MANUEL
D'ÉPIGRAPHIE AKKADIENNE

(Signes, Syllabaire, Idéogrammes)

PAR

RENÉ LABAT †
Membre de l'Institut

NOUVELLE ÉDITION, REVUE ET CORRIGÉE

PAR

FLORENCE MALBRAN-LABAT
Chargée de Recherche au Centre National de la Recherche Scientifique

LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER, S.A., PARIS

Table des matières

Avant-propos IX
Avertissement (pour la cinquième édition) XI
Carte linguistique de la Mésopotamie XVI

Introduction: L'écriture cunéiforme
I. Origine et évolution des signes 11
II. Valeur des signes 7
III. Lecture de l'écriture cunéiforme 18
IV. Les manuels «modernes» 26

Liste des signes 29

Évolution des cunéiformes (pages paires)
Indications préliminaires 40
Tableau de l'évolution des signes 42

Syllabaire et Idéogrammes (pages impaires)
Indications préliminaires 41
Tableau du syllabaire et des idéogrammes 43

Liste alphabétique des valeurs 248

Addendum 1
Complément à la liste alphabétique des valeurs 279

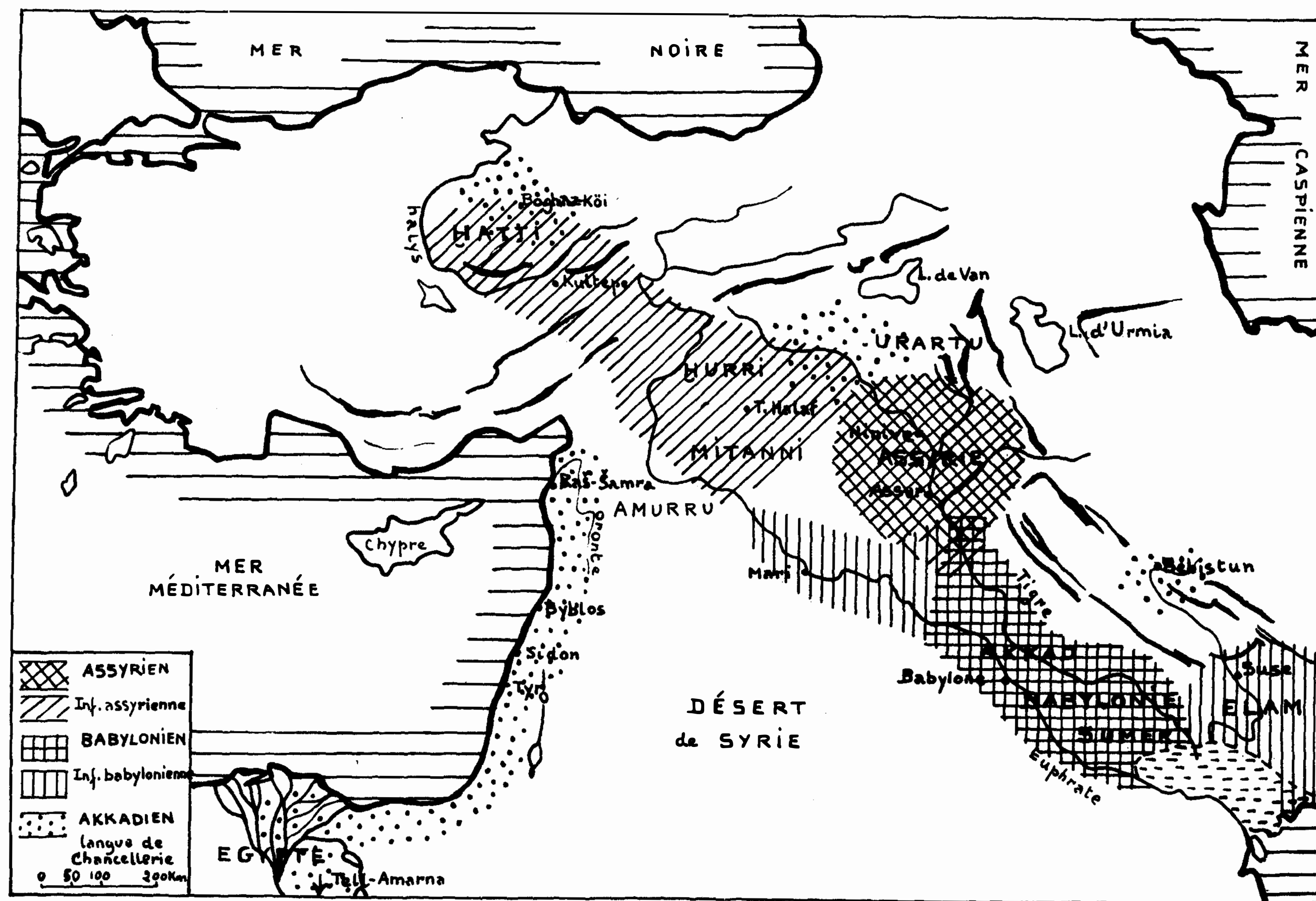
Addendum 2
Idéogrammes inusités relevés dans MDP 57 283

Addendum 3
Valeurs phonétiques rares relevés dans MDP 57 287

Addendum 4
Noms des mois assyriens 289

Lexique des mots akkadiens 291

Cartes
de la Mésopotamie du Nord . . . . à la fin du volume
de la Mésopotamie du Sud . . . . à la fin du volume

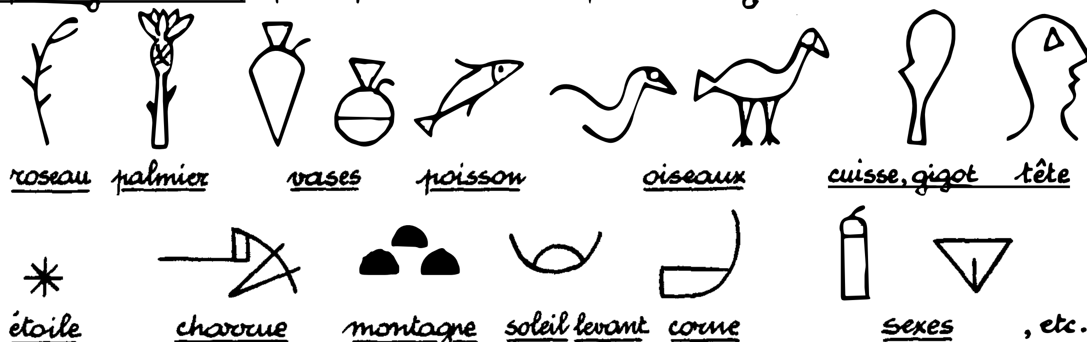

MER NOIRE
MER CASPIENNE
Boghaz-Köi
HATTI
Halys
Kultepe
L. de Van
L. d'Urmia
URARTU
HURRI
T. Halaf
MITANNI
ASSYRIE
Ras-Šamra
AMURRU
Oronte
Chypre
MER MÉDITERRANÉE
Mari
Byblos
Sidon
Tyr
Tigre
Behistun
Suse
ELAM
Babylone
BABYLONIE
SUMER
DÉSERT de SYRIE
Euphrate
EGYPTE
Tell-Amarna
ASSYRIEN
Inf. assyrienne
BABYLONIEN
Inf. babylonienne
AKKADIEN langue de Chancellerie
0 50 100 200 Km

I — Origine et évolution des signes. —

L'écriture cunéiforme est le système graphique le plus important qui, durant l'antiquité, ait été employé dans le Proche Orient. Son nom provient de la forme des signes qui, dans les textes connus par les premiers orientalistes, paraissaient composés d'éléments en forme de clou ou de coin (lat. cuneus). Depuis, la découverte de documents plus anciens nous a révélé que cet aspect de l'écriture n'était pas primitif, mais constituait au contraire le stade final de son évolution. On continua toutefois, par tradition, à appliquer le terme de "cunéiforme" à l'ensemble du système.

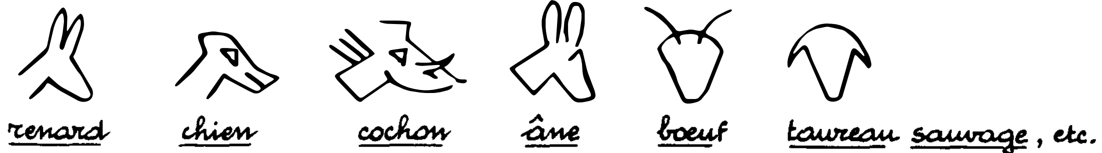
Inventée en Basse Mésopotamie par les Sumériens, aux environs de 3500 avant notre ère, elle connut par la suite une fortune remarquable. Au cours de trois millénaires, son emploi s'étendit progressivement sur toute l'Asie Antérieure, de l'Elam à la Cappadoce et de l'Arménie à l'Egypte. Tous les peuples de ces régions la connurent comme véhicule de la culture mésopotamienne. Certains, Akkadiens, Hurrites, anciens Elamites, Hittites, etc. l'adoptèrent pour transcrire leur langue ; d'autres, Cananéens, Elamites, Perses, etc. la transformèrent en la simplifiant pour créer, à leur propre usage, des écritures nouvelles.

C'est à l'époque dite d'Uruk (vers 3500 avant J.C.) qu'apparaissent les premiers documents écrits par les Sumériens. L'écriture est alors fort rudimentaire ; elle est composée de véritables dessins, ou pictogrammes, qui représentent l'aspect des objets eux-mêmes :



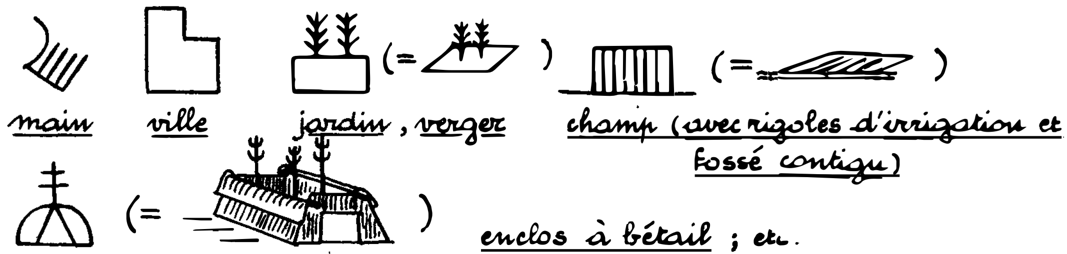
Ce dessin toutefois est déjà en partie schématique, mais la schématisation reste du domaine concret. C'est ainsi, par exemple, que le scribe représente

la tête d'un animal pour l'animal lui-même :



renard chien cochon âne boeuf taureau sauvage, etc.

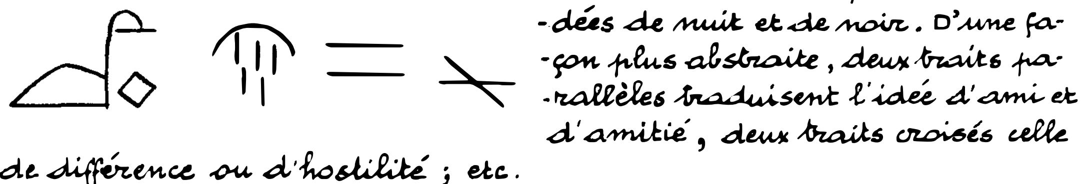
Le tracé de certains signes offre un aspect conventionnel qui se retrouve dans l'art pictural contemporain ou immédiatement antérieur, tels le dessin de la main, l'absence de perspective et la projection plane des surfaces et des volumes :



main ville jardin, verger champ (avec rigoles d'irrigation et fossé contigu)

enclos à bétail ; etc.

A côté de ces figurations directes, l'écriture sumérienne employait un certain nombre de compositions "évocatrices" : un oeuf près d'un volatile couché pour suggérer la notion d'enfanter, des hachures sous un demi-cercle celle de l'obscurité tombant de la voute du ciel et, partant, les idées de nuit et de noir. D'une façon plus abstraite, deux traits parallèles traduisent l'idée d'ami et d'amitié, deux traits croisés celle de différence ou d'hostilité ; etc.

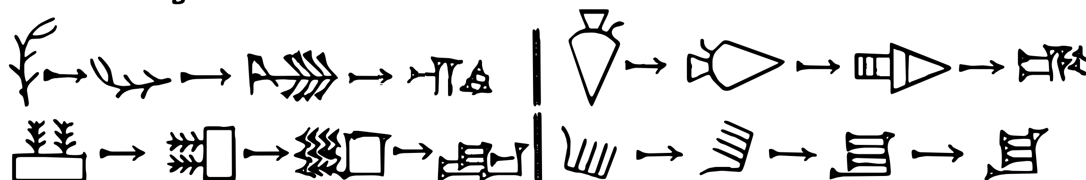


On a cru longtemps que certains signes avaient été surchargés après coup de multiples hachures afin d'indiquer un renforcement de l'idée qu'ils exprimaient. Les responsables de cette erreur sont les Sumériens et les Akkadiens eux-mêmes qui appelaient ces signes les "gunû" ("alourdissement") des signes simples dont ils paraissent dériver. En réalité, c'étaient à l'origine des signes distincts dans lesquels la surcharge graphique figurait un détail concret : couleur particulière, frai du poisson, nervures, couvre-chef, etc.

Contrairement à ce qui s'est passé par exemple pour le système hiéroglyphique égyptien, l'écriture pictographique sumérienne n'est pas restée immuable. Elle s'est déformée assez rapidement et les dessins primitifs devinrent peu à peu méconnaissables. Deux raisons paraissent avoir favorisé cette évolution. D'abord la matière employée par les scribes. En Mésopotamie, la pierre est rare et le parchemin de conservation difficile. Pour écrire on se servait surtout de tablettes

d'argile. Or, sur l'argile fraîche, il était malaisé de reproduire le tracé précis et sinueux, et notamment les courbes, des pictogrammes primitifs. De plus, le calame, en attaquant l'argile de droite à gauche et de bas en haut, produisait des bavures gênantes. Les scribes allaient donc être tentés non seulement de briser les contours du dessin en traits et en segments, mais encore de se contenter d'incisions amorcées de haut en bas ou de gauche à droite, directement ou obliquement. La pierre évidemment ne présentait pas les mêmes difficultés pour le poinçon du lapicide ; aussi l'écriture rupestre resta-t-elle toujours plus conservatrice que l'écriture sur l'argile. Mais, sous peine de devenir rapidement incompréhensible, elle ne pouvait pas ne pas se plier progressivement aux formes nouvelles de la graphie courante.

Une deuxième cause — la modification du sens de la lecture — devait d'ailleurs précipiter cette évolution. Si l'écriture cunéiforme classique se lit normalement de gauche à droite, les monuments les plus anciens attestent un usage tout différent. Sur la Stèle des Vautours par exemple l'écriture est disposée en bandes horizontales et en cases qui se suivent de droite à gauche et se lisent de haut en bas. Les objets, encore reconnaissables, apparaissent ainsi dans leur position naturelle : la plante du pied horizontale surmontée de la jambe verticale, les vases debout, les végétaux dressés. Cette disposition se prolongea assez longtemps sur la pierre, puisqu'on la retrouve dans le Code de Hammurapi et dans certaines légendes postérieures. Sur argile, il en fut tout autrement. Quelques textes nous conservent sans doute l'usage ancien ; mais ils sont rares et de très bonne heure, dès l'époque de Fara, l'écriture se lisait horizontalement et de gauche à droite. Il en résulte que les objets paraissent représentés couchés d'un quart de tour vers la gauche : ainsi renversés, ils devenaient moins expressifs et, partant, plus susceptibles de se prêter à une certaine systématisation :



Lorsque les Akkadiens empruntèrent aux Sumériens leur système graphique, il avait déjà derrière lui plusieurs siècles d'évolution. Les dessins primitifs étaient le plus souvent méconnaissables et les signes n'avaient plus qu'une valeur de symboles. Aussi l'altération de l'écriture allait-elle s'accentuer et tendre dans le sens d'une plus grande simplification. Le cours de cette évolution ne fut d'ailleurs pas uniforme. A des périodes

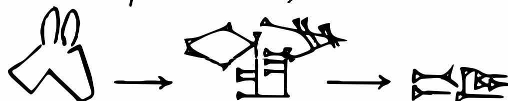
de transformation plus ou moins rapide succédèrent des phases de stagnation, voire de regression archaïsante. Les deux groupes ethniques akkadiens, Assyriens et Babyloniens, la menèrent séparément, en dépit de contacts nombreux et d'une influence prépondérante en faveur des Babyloniens.

Il n'est pas de notre propos d'étudier ici la transformation des signes en sumérien. Notons seulement que, lors de la fragmentation du dessin primitif, les scribes ont d'abord multiplié les traits et les segments avant de s'engager dans la voie d'une simplification générale. Ce souci de simplification reste chez les Akkadiens la règle majeure. Sans entrer dans le détail des tendances qui présidèrent alors à l'évolution de l'écriture, on peut remarquer que cette évolution tendit

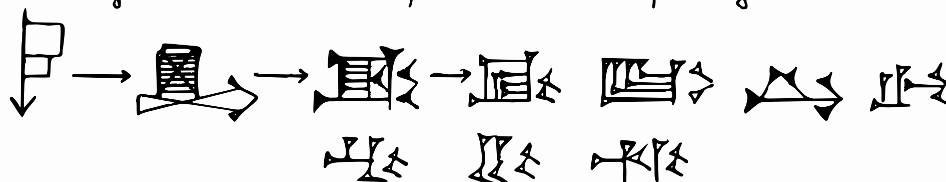
1) à restreindre le nombre de clous composant chaque signe :



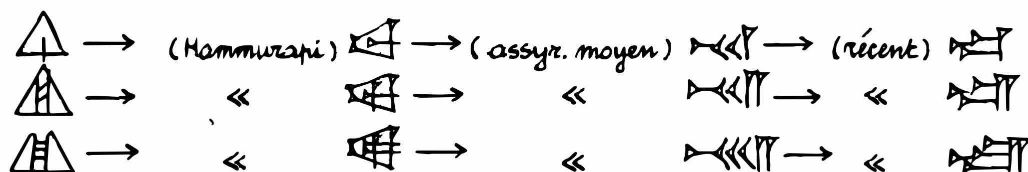
2) à normaliser la forme générale du signe en ramenant ses principaux éléments à des traits parallèles, horizontaux ou verticaux :



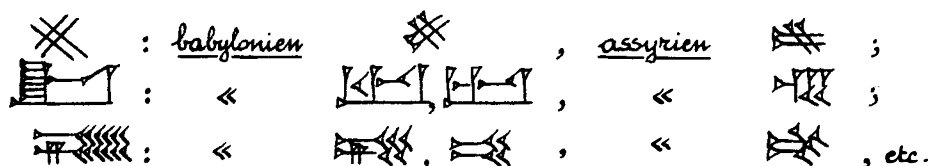
3) à localiser la "personnalité" du signe dans une partie caractéristique de ses éléments, qui reste stable ou du moins nettement reconnaissable, le reste du signe subissant les caprices de modes passagères :



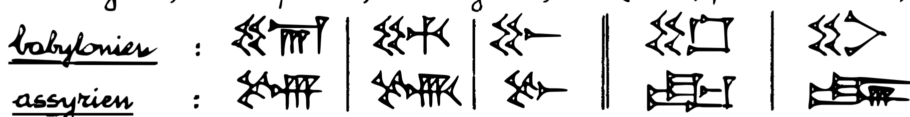
4) à constituer en quelque sorte des familles de signes, fondées sur une ressemblance parfois fortuite, qui évoluent de façon identique :



D'un point de vue général, le signe assyrien tend à devenir plus régulier, plus carré, plus rigide, en éliminant au maximum les traits obliques au profit des clous parallèles. Le signe babylonien au contraire demeure plus souple, plus délié ; certains de ses éléments mineurs conservent une mobilité et une liberté de nombre ou de forme relatives. Ainsi reste-t-il plus fidèle à la ligne générale au signe ancien :



Par ailleurs, certaines dispositions d'éléments sont propres à l'assyrien, d'autres au babylonien. C'est ainsi que le groupe babylonien , commun à divers signes, correspond, en assyrien, à et, partiellement, à :



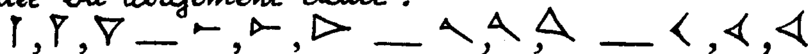
On aurait tort toutefois de conclure de ce qui précède que l'évolution de l'écriture akkadienne a obéi à des règles strictes et suivi un cours uniforme. A une même époque, on constate souvent des innovations contradictoires. A titre d'exemple, voici les particularités que présente le syllabaire tardif d'Artaxerxes I : on y relève

d'une part, la tendance à simplifier à l'extrême la graphie de certains éléments, à écrire , , pour , , ; , pour ; pour ; pour ; pour , etc. ; à confondre des signes de forme voisine : et ; , et ; et ; et ; et ; et ; et ; et , etc.

mais, d'autre part, la tendance inverse à compliquer arbitrairement d'autres formes de signes :   pour ; pour ; pour ; , pour ; pour ; pour , etc.

Il serait également erroné de supposer qu'à une période donnée correspond une graphie rigoureusement et universellement normalisée. Il ne faut pas oublier que, sur argile, les cunéiformes sont une écriture cursive ; d'un texte à l'autre, les signes sont rarement d'une similitude parfaite. Chaque scribe a sa "main" particulière, plus ou moins soignée, plus ou moins académique.

A l'époque classique, les signes cunéiformes sont composés d'éléments simples : clous verticaux, horizontaux, obliques et têtes de clous, dont l'amorce, suivant l'impression du calame, peut être finement marquée ou largement étalée :



La combinaison de ces différents éléments donne à chaque signe sa structure particulière. On distingue :

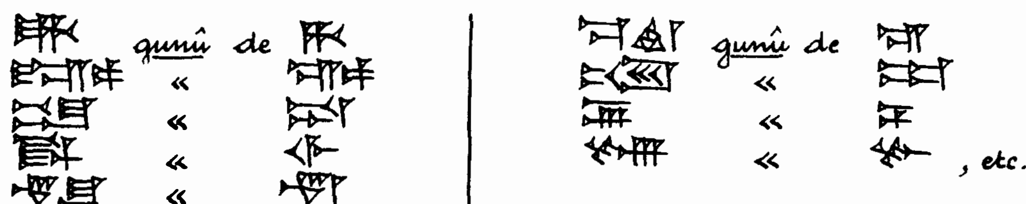
1) des signes simples : an ; la ; ki ; šá ; etc.

2) des signes redoublés : ai ; lah₄ ; etc.

3) des signes composés, formés par l'imbrication de deux signes distincts : "manger" ("bouche" + "pain"), "boire" ("bouche" + "eau"), "larmes, pleurer" ("eau" + "oeil"), "huile végétale" ("huile" + "arbre"), etc.

4) des signes complexes, ou signes "gounifiés", c.-à-d. affectés du gunû (cf. p. 8). A l'époque akkadienne le gunû n'était plus qu'un élément graphique, vidé de toute signification concrète et n'ayant par lui-même aucune existence autonome.

Le gunû se présente généralement sous la forme de trois ou quatre traits horizontaux, de deux ou trois traits verticaux, de trois clous obliques sur une tête de clou, ou enfin de trois têtes de clou :



Il convient de noter que les Akkadiens n'ont pas conservé tous les signes gounifiés que possédait l'écriture sumérienne (et se sont fondus dans la forme simple ; cf. encore nos 207, 209, 215, etc.), que les Babyloniens en ont gardé un plus grand nombre que les Assyriens (cf. nos 10, 71, 168, etc.) et qu'enfin ces deux peuples n'ont pas toujours marqué le gunû de la même façon :



5) Intermédiaires entre les signes composés et les signes complexes, on peut également faire une place à part à certains signes renforcés de l'élément nun (,), qui possède sans doute une existence et une valeur indépendantes, mais qui paraît, en composition, avoir perdu toute signification concrète :



6) En principe, les signes cunéiformes sont écrits distinctement les uns à la suite des autres. On rencontre pourtant, sporadiquement, quelques ligatures de signes. Mais elles sont rares et principalement attestées à

basse époque et pour des expressions bien déterminées :

ancien-babylonien [cuneiform], [cuneiform] (= [cuneiform] ^{d}en),
[cuneiform], [cuneiform] (= [cuneiform] a-na "à, vers"),

moyen-assyrien [cuneiform] (= [cuneiform] i-na "dans"),

séleucides [cuneiform] (= [cuneiform] mâru ša^{m} "fils de"),
[cuneiform] (= [cuneiform] mârtu ša^{m} "fille de"), etc.
[cuneiform] [cuneiform] (= [cuneiform] mârê^{meš} ša^{m} "fils de" (plur.)
[cuneiform] (= [cuneiform] kaspu^{am} "(d') argent"), etc.

— II - Valeur des signes .

L'écriture sumérienne était essentiellement "idéographique", c'est-à-dire que chaque signe, étant une image, y possédait un sens concret ; à cette valeur fondamentale s'ajoutaient des significations dérivées, apparentées ou synonymes. Ainsi

[cuneiform] signifiait "bouche", mais aussi "parole", "dent", "parler", "crier", etc. ; [cuneiform] "ciel" et "dieu", etc.

A chacun de ces sens correspondait naturellement un mot différent :

[cuneiform] : KA bouche, INIM parole, ZÚ dent, DUG$_4$ parler, GÙ crier ;

[cuneiform] : AN ciel, DINGIR dieu.[1]

Toutefois, le système idéographique sumérien était moins rigoureux que ne l'est par exemple l'écriture chinoise. Il manifestait déjà une certaine tendance au phonétisme, c. à d. à employer des signes comme de simples sons et non plus comme des mots. Une des principales raisons qui motivèrent cette dérogation au principe de la notation idéographique pure fut sans doute le désir de préciser le sens de certains textes en exprimant en clair l'appareil grammatical de la phrase qui, dans les premières inscriptions, encore rudimentaires, pouvait à la rigueur rester sous-entendu. Préfixes, suffixes, infixes ne correspondaient évidemment à aucun signe concret. Pour pouvoir les noter on dut recourir au subterfuge de l'homonymie, c'est à dire les rendre par des signes, qui, abstraction faite de leur sens, avaient la même prononciation. Ainsi le préfixe verbal AN pouvait phonétiquement s'exprimer au

---

1) Par convention, ici et dans les pages qui suivent, les mots sumériens sont écrits en capitales, les mots akkadiens en cursive soulignée. — Ne pas tenir compte des accents ni des chiffres, qui n'ont qu'une valeur de classement (cf. ci-après, p. 33).

moyen du signe 𒀭 qui, nous l'avons vu, dans l'acception de "ciel", se prononçait AN.

Lorsque les Akkadiens empruntèrent aux Sumériens leur système graphique, ils se trouvèrent donc en présence d'une écriture, en majeure partie sans doute idéographique, mais engagée déjà dans la voie du phonétisme. Cette tendance au phonetisme, les Akkadiens allaient encore l'accentuer, sans renoncer toutefois à l'usage idéographique de certains signes. Ils y étaient naturellement enclins par le fait que leur langue, flexionnelle et souple, se prêtait infiniment moins que le sumérien, agglutinant et rigide, au jeu approximatif de l'idéographie. Ils le firent d'ailleurs avec d'autant plus de liberté que les valeurs des signes, qui en sumérien représentaient des mots, n'étaient plus que de simples sons pour une oreille akkadienne.

L'adaptation de l'écriture d'une langue à l'autre n'alla pas cependant sans soulever plusieurs problèmes. Non certes dans l'emploi des idéogrammes : il suffisait de lire en akkadien l'objet ou l'idee suggéré par le signe : ilu "dieu" pour 𒀭 (sum. DINGIR), pû "bouche" pour 𒅗 (sumérien KA), kašādu "prendre, atteindre" pour 𒆳 (sum. KUR), en mettant le mot à la forme grammaticale exigée par le contexte. Mais pour l'etablissement du syllabaire, c.à d. pour l'adoption d'un nombre suffisant de valeurs phonétiques convenant à leur langue, les Akkadiens eurent à surmonter une double difficulté : en premier lieu, le matériel sumérien se révéla, à la fois, trop pauvre, et encombre de valeurs pratiquement inutilisables. Il était trop pauvre par le fait que son vocabulaire, en bonne partie monosyllabique, était peu varié et comprenait de nombreux homonymes (A eau, Á bras, A_5 placer, A_6 dix, etc. ; KU poser, fonder, KÚ manger, KÙ (être) pur, KU_5 trancher, etc.), abondance illusoire, puisque dans chaque cas, une seule de ces valeurs homophones aurait pu suffire aux Akkadiens pour transcrire la syllabe envisagée (a ; ku ; etc.) Par ailleurs, les valeurs dissyllabiques, telles que BULUH, LAGAB, DINGIR, etc., et, à plus forte raison, les valeurs plus lourdes encore, étaient en fait inutilisables, soit qu'elles auraient été d'un emploi par trop exceptionnel, soit qu'elles fussent manifestement incompatibles avec la structure d'un mot sémitique. Pour plus de commodité, les Akkadiens s'en tinrent donc aux valeurs monosyllabiques et abandonnèrent un grand nombre de valeurs homophones. Mais le matériel restant ainsi à leur disposition étant insuffisant, ils durent avoir recours à divers procédés pour le faire proliférer et lui donner la variété et la souplesse nécessaires.

La deuxième difficulté qu'eurent à surmonter les Akkadiens était d'un autre ordre. Elle résidait dans le fait que, du point de vue phonétique, les deux langues différaient sensiblement. Certains sons de l'akkadien n'existaient pas en sumérien, et inversement. Le tableau ci-après permettra de se rendre compte de ces divergences :

	Akkadien						Sumérien					
Consonnes	labiales	inter-dentales	dentales	prépalatales	palatales et vélaires	laryngales	labiales	inter-dentales	dentales	prépalatales	palatales et vélaires	laryngales
Occlusives												
sonores	b		d		g		b		d		g	
sourdes	p		t		k	ʼ	p		t		k	—
emphatiques			ṭ		q				—		—	
Spirantes												
sonores			z						z	(ž ?)		
sourdes		ṯ	s, ś	š	ḫ			—	s, —	š	ḫ	
emphatiques			ṣ						—			
Liquides												
nasales	m		n				m		n	(ṇ ?)		
buccales			r, l						r, l			
Semi-voyelles	w			y			—			—		
Voyelles	(primitives) a, i, u ; (secondaire) e						a, i, u, e (ä ?, o ?, ö ?, ü ?)					

— Notes sur la prononciation : ʼ, occlusive glottale ou coup de glotte, marque un hiatus (qui tend à s'éliminer), prononcer comme en allemand devant les voyelles accentuées ou isolées (beachten), ou en français dans "j'en ai ˈun". — g est toujours dur (français gare). — Les emphatiques (ṭ, q (parfois écrit ḳ), ṣ) sont caractérisées par un phénomène laryngal (arrêt brusque après l'explosion ?) accompagnant l'articulation buccale. (Il est possible que ṣ ait été affriqué : ᵗṣ). — ṯ, interdentale sourde, comme th anglais dans thing. — s, toujours dur, comme en français sur. — ś, s mouillé. — š, prononcer comme français ch (chat). — ḫ, prononcer comme allemand ch, dans beachten. — z, prononcer comme dans français zone. — ṣ, cf. emphatiques. — w (u̯) : ou consonne (français ouate). — y (i̯) : i consonne (français yeux). — u, prononcer ou ; e, prononcer é.

Dès les plus anciens textes, certains sons akkadiens n'étaient plus que des survivances, en voie de transformation rapide : ṯ (> š), ś (> s).
Les semi-voyelles w et y ont eu très tôt tendance à s'amuïr ; de même, la légère consonne laryngale ʼ disparaît souvent dans la prononciation.
A certaines époques, quelques occlusives ont été spirantisées : b en ḇ ou w ; k en ḫ ; t en s ; ṭ en ṣ (nous noterons cette prononciation b̲, k̲, t̲, ṭ̲).
Bien que la graphie n'en ait pas conservé de traces, il n'est pas impossible que l'akkadien ait connu quelques uns des autres sons laryngaux (ḥ, ḫ, ε) ou vélaire (ǵ) du sémitique commun.

De la confrontation de ces deux colonnes, il ressort essentiellement : 1°) que l'akkadien ne trouvait dans l'écriture sumérienne rien qui pût lui permettre de transcrire exactement ses emphatiques ṭ, ṣ, q ; — 2°) que pour ses six sifflantes ou apparentées z, s, ś, ṣ, š, ṯ, il ne pouvait disposer que des signes notant les trois sons sumériens z, s, š ; — 3°) qu'il devait enfin se contenter du seul ḫ sumérien pour écrire ʾ et ḫ (peut-être aussi ᶜ et ḫ).

Lacunes gênantes sans doute, mais dont il convient cependant de ne pas exagérer l'importance. Un sujet lisant ou écrivant sa langue maternelle peut fort bien se satisfaire d'une certaine approximation du système graphique[1] : l'écriture suggère les mots, plus qu'elle ne les restitue véritablement. Ainsi s'explique qu'à l'origine les Akkadiens se bornèrent à de minimes innovations et se contentèrent, le plus souvent, d'aménager au mieux le matériel sumérien.

— Pour les emphatiques, ils les transcrivirent simplement, à l'initiale[2], soit par la sonore, soit, plus rarement, par la sourde correspondante : du/ṭù, di/ṭi, ga/qá, za/ṣa, zi/ṣí
ki/qí, ku/qú

en finale, la question ne se posait pas, car, ayant admis (cf. ci-dessous) que la consonne finale pouvait être indistinctement sourde ou sonore, il leur suffisait d'ajouter la possibilité d'une lecture emphatique : ag/ak/aq, ad/at/aṭ, az/as/aṣ, etc.

— Pour les sifflantes, ils les répartirent de la façon suivante :

z, s, ṣ furent transcrits par le z sumérien,
ṯ fut transcrit par — š —
š, ś — par — s —

— Ils ne virent enfin aucun inconvénient à ce que le ḫ sumérien recouvrît à la fois leur ḫ et leur ʾ (qu'ils notèrent parfois, cependant au moyen d'une voyelle rare).

Le principal de leur effort constructif porta donc sur la solution de la première difficulté, résultant de la pauvreté et du manque de souplesse du syllabaire sumérien expurgé. Pour remédier à ses insuffisances, les scribes akkadiens eurent recours à divers procédés[3] :

1°) adoption comme valeurs phonétiques de lectures idéographiques akkadiennes, sous une forme figée :

---

1) C'est ainsi que le sumérien lui-même n'éprouva jamais le besoin de créer des signes spéciaux pour ä, o, ö(?), ü(?), ǧ(?), ᵐg, ž. Cf. également, en français, gifle/gare, car/cire, homme/hache, etc. —

2) Il s'agit ici, bien entendu, de l'initiale (ou de la finale) d'une valeur phonétique et non de celle d'un mot. —

3) Sur ce sujet, cf. les excellentes pages de Fr. Thureau-Dangin, Le Syllabaire akkadien, Avant-propos, I-III, dont nous donnons ici l'essentiel. —

id pour "coté", akk. *idu*,
iṣ pour "bois", akk. *iṣu*,
el pour "pur", akk. *ellu*, etc.

2°) possibilité d'un éventail vocalique :
uḫ donne naissance à *aḫ*, *eḫ*, *iḫ* ( ); etc. Le procédé fut particulièrement fécond dans le dédoublement en *i* et *e* des valeurs sumériennes en *i* : *ri* > *re*, *li* > *le*, *di* > *de*, etc.

3°) interéchange de la sourde et de la sonore :
à l'initiale : *ba* > *pá*, *bi* > *pí*, *ti* > *dì*, *tu* > *dú*, *da* > *tá*, etc.
en finale : *ab* > *ap*, *ad* > *at* (> *aṭ*), *ib* > *ip*, *ud* > *ut* (> *uṭ*), *ug* > *uk* (> *uq*), *lig* > *lik* (> *liq*), *dam* > *tám*, etc.

4°) apocope de la voyelle ou de la consonne initiale ou finale :
sig > *ši*, *tám* (< *dam*) > ta_4, *zum* > *zù* (*ṣu*)
wa > *à*, *utu* > *tú*.

5°) élargissement, au moyen de *-m*, de quelques valeurs, destinées à transcrire commodément la finale avec mimmation (*-m*) d'un mot au nominatif singulier :
rum ( ), *bum* ( ), *šùm* ( ) (en anc.-assyrien).

– Evolution du syllabaire. –

En dépit de ces aménagements, le syllabaire ancien resta relativement réduit, sans que l'imprécision de la graphie parût gêner outre mesure le lecteur akkadien. Sans doute, chaque génération y apporta-t-elle des retouches de détail, mais il fallut attendre plusieurs siècles pour que se manifestât vraiment chez les scribes le désir de rendre l'écriture plus conforme à la prononciation.

Ce n'est point tant le fait que les nouvelles écoles de lettrés s'intéressaient davantage aux questions formelles, ni même la présence dans la population de nouveaux éléments hétérogènes, qui semblent avoir favorisé ce besoin de réforme ; il paraît être plutôt la conséquence des transformations qu'avait progressivement subies le langage lui-même.

Le *ẓ* et le *ś* qui, dans les temps anciens, n'étaient déjà plus que des survivances, avaient très vite disparu. Les signes sumériens en *š* qui les transcrivaient étaient passés au service du *š* akkadien, laissant à peu près inemployées les valeurs en *s*. Annuie également la semi-voyelle *w* dont la disparition délestait le signe de ses valeurs *wa*/*wi*/*wu*, au profit de la valeur *pi* jusqu'alors assez rare. A la fin des mots, la mimmation s'était effacée, de sorte que des valeurs du type *rum*, *bum*, *sum*, *kum*, etc. n'étaient plus qu'exceptionnellement

employées. L'essai, à titre phonétique, de la valeur *qa*, nom akkadien d'une unité de mesure représentée par le signe , ainsi que quelques autres incidences du même ordre, laissaient entrevoir la possibilité d'une notation plus exacte des emphatiques. Par ailleurs, toute une série de valeurs, inutilement créées, tombait peu à peu en désuétude, en raison de leur ambiguïté.

Ce divorce grandissant entre l'écriture ancienne et l'état présent de la langue rendait souhaitable un nouvel aménagement du syllabaire. Il se fit sous deux formes : d'une part, accroissement du nombre des valeurs, d'autre part, meilleure répartition des disponibilités.

Ce fut aux mêmes procédés que jadis auxquels on recourut derechef:
a) emprunt au vieux fonds sumérien : *kuš*, *ḫaš*, *gúb*, *nag*, *ád*, *gír*, etc.
b) valeurs tirées de lectures idéographiques akkadiennes : *šad*, *mat* (, *šadû* "montagne", *mātu* "pays"), *ṣab* (, *ṣābu* "soldat"), *qat* (, *qātu* "main"), *ṣir* (, *ṣīru* "serpent"), etc.
c) échange de la voyelle : *šin* > *šun*, *šaḫ* > *šiḫ*, etc.
d) changement de la consonne (qui, à peu près limité primitivement au jeu de la sourde et de la sonore, s'étendit aux liquides et aux nasales, et se généralisa pour les sifflantes): *laḫ* > *naḫ* et *raḫ* ; *liḫ* > *riḫ* ; *mat* > *nat* et *lat* ; etc. — *šad* > *sat* ; *sag* > *šag* ; *ḫaš* > *ḫas* ; *šiḫ* > *siḫ* ; etc. ; en finale, demeurait naturellement la triple possibilité d'une lecture sonore, sourde ou emphatique : *mat/mad/maṭ*, *nat/nad/naṭ*, etc.
e) apocope de la voyelle ou de la consonne, à l'initiale ou en finale : *kin* (> *qin*) > *qi* ; *kum* (> *qum*) > *qu* ; *din* (> *ṭin*) > *ṭi* ; *num* > *nù* ; *tum* > *tu*$_4$; *lim* > *lì* ; etc. — *apin* > *pin* ; *išib* > *šib* ; etc.

Les disponibilités ainsi créées permirent de préciser certaines graphies restées jusqu'alors flottantes, notamment celle des emphatiques : on put leur affecter soit des valeurs nouvellement obtenues : (*qa*), *qi*, *ṣir*, *qat*, *ṣab*, etc., soit des signes anciens, rarement employés, dont on modifia la lecture : *qu* (< *qum* < *kum*), *ṭu* (< DUN), etc., ou que l'on spécialisa définitivement dans cette acception précise : *ṣi* (< *zé*, *zí*), *ṣu* (< *zum*), *ṭi* (< *ṭin* < *din*), etc. L'indécision subsista toutefois pour les signes *da*/*ṭa*, *za*/*ṣa*, ainsi que pour les consonnes finales.

La précision apportée par la transcription de *ṣ* (*ṣi*, *ṣu*, *ṣir*, *ṣab*, etc.) favorisa une répartition plus exacte des signes réservés aux sifflantes : *s* pour *s*, *š* pour *š*, *z* pour *z*.

On dédoubla le signe (,), afin de noter distinctement ʾ et *ḫ*.

1) Cf. *Thureau-Dangin*, *op. cit.* et Th. *Bauer*, OLZ 46 (1943), col. 167, sqq. —
2) Les valeurs ṣi et ṣu étaient connues antérieurement, mais n'avaient jamais sérieusement concurrencé ṣí (zi) et ṣú (zu). En ancien-assyrien, le signe (< din) avait les valeurs ṭí, ṭé, ṭi, ṭé, dí. —

Le même souci de clarté fit abandonner un certain nombre de valeurs précédemment créées, telles que pá (< ba) et pú (< bi); à celle-ci on affecta le signe rendu disponible par la disparition de w.

En outre, la graphie de cette époque atteste une prédilection croissante pour les syllabes fermées (šad), auxquelles on avait jusqu'alors manifestement préféré les syllabes ouvertes (ša-ad).[1]

Par la suite, loin de tendre vers une plus grande simplification, les scribes poursuivirent ce travail d'enrichissement du syllabaire, non plus toutefois par un effort d'ensemble, mais par innovations limitées ou par initiatives purement personnelles.

Ces diverses transformations de la graphie ne déterminèrent pas en fait une évolution régulière et continue du syllabaire, mais se traduisirent plutôt par des cristallisations locales et temporaires qui donnèrent naissance à plusieurs syllabaires particuliers.

L'aspect le plus ancien du système graphique constitue le syllabaire vieil-akkadien. Il est utilisé dans les premiers textes en langue sémitique, du règne de Sargon à l'époque de la 3e dynastie d'Ur. Ses caractéristiques, nous les avons relevées en étudiant la façon dont, à l'origine, les Akkadiens adaptèrent à leur propre langue l'écriture sumérienne. Bornons-nous ici à en rappeler l'essentiel : graphie très particulière des sifflantes, indécision de la sourde et de la sonore et absence de notation distincte pour les emphatiques. En regard des syllabaires postérieurs, notons en outre l'emploi des signes pour ba, bu, pu, pour bu, pu, bum, pum, pour ri, pour ir, pour pa, pour su, šu, ši, pour u, ug^{k,q}, pour i, li, ni, pour bil, pil, pour gi, qi, pour a, etc.

A ce premier épanouissement de la civilisation akkadienne, succède un renouveau de la puissance sumérienne, au cours duquel on suit malaisément les progrès de la pensée purement sémitique. De fait, lorsque les Sémites reconquièrent la primauté politique, leurs documents attestent un état nouveau de la langue et de l'écriture que ne saurait expliquer une simple émergence de la tradition ancienne. On constate en effet que l'héritage vieil-akkadien est alors en partie rénové par des influences récentes, dues à l'arrivée en Mésopotamie de nouveaux éléments sémitiques venus de l'ouest. Cette immigration a d'ailleurs fait éclater le noyau akkadien primitif en deux groupes ethniques distincts, Assyriens et Babyloniens, qui auront désormais leur personnalité propre, tant au point de vue racial et dialectal qu'en ce qui concer-

1) Sur cette question précise, cf. A. Schott, Vorarbeiten zur Geschichte der Keilschriftliteratur (1936).

me l'élaboration du syllabaire.

Le syllabaire ancien-assyrien nous est surtout connu par les tablettes dites "cappadociennes". Les inscriptions officielles des premiers dynastes assyriens attestent un usage moins net. Ecrites d'abord à la mode d'Akkad, elles subirent très vite l'influence babylonienne, l'orthographe locale n'y laissant que des traces éphémères.

Dans ce syllabaire ancien-assyrien, subsistent encore maintes particularités akkadiennes : confusion fréquente de la sourde et de la sonore (ba/pá, be/bi₄/pè/pì, ti/te/tì/dì, dim/tim, gán/kán, dar/tár, etc); pas de notation distincte pour les emphatiques ; emploi du signe [cuneiform] avec les valeurs i, li, ni, etc. Mais on constate déjà d'assez nombreuses divergences. Pour les sifflantes, si zu vaut toujours pour zu, su et ṣu, zi pour zi, si et ṣi, za pour za, sa et ṣa, on trouve en revanche, outre [cuneiform] et [cuneiform] pour sa, ša pour ša, šu pour šu et surtout le choix très caractéristique de si ([cuneiform]) pour ši et še. Non moins représentatif est l'usage de áš ([cuneiform]), à l'exclusion de aš ([cuneiform]), de áb+ ([cuneiform]), concurremment avec ab+ ([cuneiform]), de [cuneiform] lá, concurremment avec la ([cuneiform]). Innovations également les emplois de [cuneiform] pour di, ti, ṭi, de [cuneiform] pour šal, de [cuneiform] pour lum, de [cuneiform] pour tur, de [cuneiform] pour sum, de [cuneiform] pour šur, tandis que sont complètement abandonnées plusieurs valeurs courantes, comme mi ([cuneiform]), ši ([cuneiform]), še ([cuneiform]), te ([cuneiform]), etc. Enfin, le syllabaire ancien-assyrien distingue fort mal les timbres vocaliques i et e.

Dans le syllabaire ancien-babylonien, qui est celui des inscriptions de la première dynastie de Babylone (Ḫammurapi), même dualité, mais sous une forme différente. Les survivances anciennes sont encore nombreuses, mais déjà en voie de disparition : Sans doute ʾ et ḫ ne sont pas encore différenciés dans l'écriture ; [cuneiform], à côté de ni, conserve les valeurs ì et lí ; les emphatiques restent couramment confondues avec les sonores ou les sourdes, mais apparaissent déjà sporadiquement ṣi, ṣu et qa. L'indécision entre la sourde et la sonore (ba/pá, et inversement pa/bá) a tendance à disparaître, sauf pour [cuneiform] qui garde les valeurs bi et pí ([cuneiform] étant à peu près exclusivement réservé à wa/wi/wu). Pour les sifflantes, la tradition akkadienne prévaut dans les graphies za pour za, sa et ṣa, de zi pour zi, si et ṣi, de zu pour zu, su et ṣu, en dépit de quelques emplois de sa, ṣi et ṣu, mais les signes [cuneiform], [cuneiform], [cuneiform] et [cuneiform] notent respectivement ša, ši, še et šu. A ces innovations s'ajoutent quelques autres particularités, telles que le choix de [cuneiform] pour transcrire aš à l'exclusion de [cuneiform], consacré à la transcription de az et de as ; de [cuneiform] pour rendre le son u, [cuneiform] étant l'idéogramme de la conjonction u "et", et [cuneiform] restant inemployé.

En outre, les syllabaires ancien-assyrien et ancien-babylonien ont tous deux abandonné divers signes rares ou compliqués : , , , (ím), etc.

C'est à l'époque moyenne de la langue (moyen-assyrien, moyen-babyloni-en) que triomphe la réforme du syllabaire, telle que nous l'avons décrite précédemment : multiplication des valeurs par des doublets (šú , à côté de šu , šá , à côté de ša , etc.), ou par la vogue croissante des valeurs du type mat, šad, reš, ṣir, etc. ; notation plus stricte des sifflantes ; distinction entre sonores, sourdes et emphatiques. Cette tendance à la prolifération des valeurs devait aller en s'accentuant aux époques suivantes (néo-assyrien et néo-babylonien).

D'autre part, l'influence prépondérante que la culture babylonienne avait acquise en Mésopotamie avait progressivement atténué les divergences entre les deux graphies dialectales, sans que l'on parvînt toutefois à l'adoption d'un syllabaire commun : en babylonien, les signes nouveaux qa, qi, qu, ṭi et ṭu n'éliminèrent jamais complètement ga, ki, ku, di et du dans la notation des emphatiques que les Assyriens, au contraire, se montrèrent toujours plus soucieux de transcrire avec exactitude. Ceux-ci, en revanche, conservèrent jusqu'à la fin une prédilection marquée pour áš ( ), au détriment de aš ( ), et de ší / šé ( ), au détriment de ši ( ) et de še ( ).
Notons enfin que, en néo-babylonien, dans bon nombre de valeurs du type tum (consonne + voyelle + consonne), le timbre de la voyelle médiane s'était à ce point estompé que l'on employait lam pour lim, dur pour dar, šib pour šab, etc. sans aucune intention particulière.

Telle est dans ses grandes lignes la double évolution que connut le syllabaire cunéiforme, en Assyrie et en Babylonie. Mais, outre ses diverses ramifications dans le temps et dans l'espace, il se subdivise encore en traditions secondaires, qui se manifestent dans la graphie de certains groupes de documents, auxquels les scribes semblent avoir voulu imprimer une physionomie particulière.

C'est ainsi que la graphie des textes de présages se différencie nettement de l'usage courant. On y rencontre, même à basse époque, des survivances archaïques, notamment dans la transcription des emphatiques et des sifflantes : pour qa, pour pi, pour sa, pour su, pour ti, pour qi, pour wa, wi, wu, etc. ; l'emploi de valeurs rares ou surannées : ád[t] ( ), úb ( ), lù ( ), má ( ), sa_3 ( ), sa_4 ( ), ku_6 ( ), súp ( ), puḫ ( ), i_{11}, šár ( ), rù ( ), šaru, šarru ( ), etc. ; des jeux graphiques, tels que la répétition d'un même signe, recouvrant des valeurs différentes : ... ú-šam-...; ..., ..-aš-rù-..; ...

i_{11}-šar-... ; 𒋗𒆪𒆪 ku-tal uzni ; 𒄩𒄩... ha-ku_6-.. ; etc.

Même souci d'originalité dans la graphie de nombreux colophons[1]. Le signataire de la tablette se complait à y donner libre cours à une fantaisie qui tend parfois à devenir traditionnelle : ainsi l'emploi de 𒊭 pour ša (šà), de 𒇻 pour lu (lù), de 𒁹 pour il (il_4), de 𒋗𒋗 pour éš-tár ; etc. Cette fantaisie s'exprime aussi dans le choix souvent très particulier des idéogrammes.

Le goût de l'archaïsme a connu à certaines époques une vogue telle que toute une série d'inscriptions s'en trouve profondément marquée. Sur l'Obélisque de Šamši-Adad V[2] ou sur la Pierre Noire d'Assarhaddon[3], seul, le tracé de l'écriture révèle cette recherche des factures anciennes, mais, dans les inscriptions de Nabopolassar et de Nabuchodonosor, l'aspect conventionnel des signes s'accompagne d'une orthographe désuète, que souligne encore l'emploi d'un syllabaire plus ou moins archaïsant qui, au moins une fois et non sans gaucherie, s'ingénie à reproduire la graphie lointaine de l'époque d'Akkad[4].

En revanche, on ne saurait guère parler d'un syllabaire particulier à propos de la graphie sybilline de quelques textes ésotériques dont l'exemple le plus remarquable paraît être la tablette où un scribe a consigné les secrets de la fabrication d'un vernis (?). Afin de rendre son document incompréhensible aux profanes, il choisit pour divers signes des valeurs à ce point insolites et artificielles qu'elles ne peuvent être acceptées comme valeurs authentiques du syllabaire assyro-babylonien.

Ce syllabaire, dont nous venons de voir les aspects multiples en Mésopotamie même, a par ailleurs largement débordé l'aire proprement akkadienne. Les peuples limitrophes l'ont accueilli et utilisé comme le véhicule de la pensée et de la culture akkadiennes. Il poussa donc au loin des rameaux adventices qui, fleurissant en terroir étranger, y donnèrent naissance à des variétés nouvelles. Nous laisserons naturellement de côté celles de ces traditions qui, définitivement détachées de la souche originelle et remaniées par divers peuples, servirent de moyen d'expression à des idiomes allogènes[5]. Mais ces mêmes peuples copièrent ou rédigèrent, en un syllabaire qui, à leurs yeux, demeurait akkadien, des textes en langue sémitique (pièces de chancellerie, lettres, fragments de traités divers, glossaires, etc.). Cet emploi hors

1) On appelle colophon l'ensemble des indications que le scribe inscrit au bas d'une tablette : elles mentionnent, d'une façon plus ou moins complète, la nature du texte, les noms du propriétaire et du copiste, ainsi que leur généalogie. On y trouve parfois des malédictions contre celui qui détruirait ou altèrerait le document. —

2) I R, 29-31 ; — 3) I R, 49-50. — 4) Inscription de Nabopolassar relative à la restauration de la tour de Babylone. — 5) Syllabaires hittite, hurrite, élamite, etc. —

frontières du syllabaire akkadien intéresse donc directement l'histoire de l'é-
-criture assyro-babylonienne.

La dérivation la plus importante fut l'œuvre des Hurrites. Le fond commun des syllabaires employés par les Hittites de Boghaz-Köi, les scribes d'El-Amarna ou les gens de Nuzi ne dérive pas en effet de la source babylonienne ou assyrienne contemporaine, mais remonte à une tradition akkadienne plus ancienne qui leur fut transmise par les Hurrites. Cette tradition est celle de l'époque d'Akkad. Ses caractéristiques essentielles sont encore nettement reconnaissables dans chacun de ces syllabaires, en dépit d'influences sémitiques postérieures et d'innovations locales. Sonores et sourdes sont le plus souvent confondues (𒉺 = pa et bá ; 𒁀 = ba et pá ; 𒌅 = tu et dú ; 𒁺 = du et tù ; 𒋫 = ta et dá ; 𒁕 = da et tá ; etc.). La notation des sifflantes suit en général les règles admises par le vieil akkadien. Les emphatiques n'ont pas de transcription distincte, hormis quelques exemples de qa et de qu. Le signe 𒉿, rarement employé avec la valeur pí, y note communément wa/wi/wu, et, bien que 𒄴 n'y soit pas inconnu, c'est le même signe 𒀪 qui sert le plus souvent à écrire ʾ et ḫ. En revanche, l'emploi de 𒋡 avec la valeur ka_4, à côté de qa, est sans précédent dans toute l'histoire du syllabaire akkadien.

Dans cette tradition commune, quelques particularités de détail permettent de distinguer du syllabaire de Nuzi le syllabaire akkado-hittite des textes de Boghaz-Köi et de certaines lettres d'El-Amarna, provenant d'Egypte ou écrites par Tušratta, Aziru, etc. Le signe 𒉺 y a une lecture tàš, 𒁹 une lecture dáš (qu'on retrouve dans le syllabaire cassite contemporain), 𒈾 une lecture níš, 𒉌 une lecture lì (valeurs également attestées dans les inscriptions assyriennes de la même époque), 𒁺 une valeur tu_4 (du_4, $ṭu_4$), etc. Ce syllabaire akkado-hittite présente lui-même un aspect légèrement différencié dans les lettres d'El-Amarna rédigées en Palestine ou en Phénicie. Elles reflètent en effet une influence cananéenne très nette, dont, au point de vue graphique, la particularité la plus remarquable est l'emploi du signe 𒉿 pour transcrire les préformantes du verbe cananéen yu, ya, yi, concurremment avec les valeurs wa/wi/wu.–

Une autre dérivation du syllabaire classique — qui n'est peut-être pas sans rapport avec la tradition hurrite — s'est développée au sud-est de la Mésopotamie, en pays élamite. Ce syllabaire akkado-élamite joint à des survivances anciennes, d'origine agadéenne, sud-babylonienne, voire assyrienne, quelques singularités caractéristiques: su y est transcrit par 𒋢, ši par 𒅆, bir par 𒄑, ḫe par 𒃶, et, surtout ša par 𒊭, etc. —

III – Lecture de l'écriture cunéiforme. – A) Les signes. –

Dans l'écriture akkadienne, un signe peut être lu soit phonétiquement, c'est-à-dire comme un simple son (kur, dans ik-kur, mat dans šal-mat, etc.), soit idéographiquement, c'est-à-dire comme un mot isolé (mātu pays, šadû montagne, etc.). Si la plupart des signes présentent ce double emploi, quelques-uns ne possèdent que des valeurs phonétiques, et certains autres ne se rencontrent dans les textes qu'à titre d'idéogrammes. Outre ces deux possibilités, un signe cunéiforme peut également servir de déterminatif ou de complément phonétique. –

1) Valeurs phonétiques. Il arrive souvent qu'un même signe ait plusieurs valeurs (polyphonie). En revanche, il n'est pas rare qu'une même valeur soit commune à plusieurs signes (homophonie).

La polyphonie d'un signe a fréquemment une origine multiple. Nous avons vu qu'un idéogramme sumérien représentait non seulement l'idée fondamentale suggérée par le dessin primitif, mais encore un certain nombre de notions annexes, synonymes ou dérivées (polysémie). , désignant la bouche (KA), évoquait en outre l'idée de dent (ZÚ), de parler (DUG$_4$), de parole (INIM), etc. Suivant le contexte, pouvait donc se lire KA, ZÚ, DUG$_4$, INIM, etc. En outre, des signes originellement distincts s'étant parfois confondus en un signe unique, il est naturel que ce signe rassemble en lui les différentes valeurs des signes disparus : BAD ouvrir ( ), TIL finir ( ); etc.

Si la polysémie des idéogrammes sumériens et la confusion de certains signes expliquent en partie la polyphonie du syllabaire assyro-babylonien, le facteur principal paraît en être la multiplicité des valeurs créées par les Akkadiens eux-mêmes. Ainsi peut se lire sag (ancienne valeur sumérienne : SAG tête), sak, saq, šak, šag, šaq (valeurs dérivées de sag), reš (valeur nouvelle < rēšu tête), etc. ;
 : kur (ancienne valeur sumérienne : KUR pays, montagne), qur (< kur), mat (valeur d'origine akkadienne : mātu pays), šad (ib. < šadû montagne), nad$^{t.t}$ (dérivée de mat), lad$^{t.t}$ (ib.), sad (dérivée de šad), etc. –

L'homophonie des valeurs provient du fait que la langue sumérienne – en grande partie monosyllabique – contenait de nombreux mots homonymes, traduits naturellement par des signes différents : A eau ( ), Á bras ( ), etc. ; AB fenêtre ( ), ÁB vache ( ); etc. ; U dix ( ), Ú herbe ( ), Ù et ( ), etc. Ici encore, la prolifération des valeurs akkadiennes augmenta sensiblement le nombre des homophones.

Les valeurs phonétiques akkadiennes comprennent :

a) des valeurs alphabétiques, réduites à la transcription des voyelles : a (,), i ( ), e (,), u (, ,). A certaines époques cependant, on constate l'emploi alphabétique de quelques valeurs bilittères, dans lesquelles, seule, la consonne compte : (i)s ( ), (u)s ( ), (i)l ( ), (a)l ( ), (u)š ( ), (i)l ( ), (i)m ( ), (á)s ( ). Ex. ia-am-ru-(i)s-il = iamrusil. Ces graphies dites "rompues" constituent une timide ébauche d'alphabétisme, qui ne fut jamais poussée plus avant.

b) des valeurs syllabiques ouvertes : ab, ad, ir, etc. ; ba, da, ru, etc.

c) des valeurs syllabiques fermées : har, mur, lib, tar, mis, etc.

d) des valeurs bisyllabiques, du type tara, reme, para, etc. (valeurs rares et de basse époque), ou obtenues par jeu semi-idéographique sarru, dans i-šarru, amat, dans ti-amat, alu, dans su-alu, etc., d'un usage plus exceptionnel encore.

Toutes les valeurs phonétiques, qu'enregistrent les tableaux d'ensemble du syllabaire, ne doivent pas être mises sur le même plan. Les unes sont d'un emploi courant, d'autres sont moins fréquentes ; certaines se rencontrent à toutes les époques, d'autres n'ont eu qu'une vogue éphémère.—

2) Valeurs idéographiques.— La plupart des idéogrammes akkadiens proviennent naturellement du fonds sumérien. Toutes les catégories de mots : verbe, substantif, adjectif, préposition, adverbe, etc. peuvent être écrits idéographiquement : kašādu atteindre, mātu pays ; rabû grand ; ištu hors de ; danniš très ; etc. Chacun de ces mots doit être lu à la forme grammaticale qu'exige le contexte : išakan il place, aškun j'ai placé, šakin est placé, etc. ; šar māti le roi du pays, mais māt šarri le pays du roi ; etc.

On distingue des idéogrammes simples, rendus par un seul signe, et des idéogrammes composés, formés de deux ou plusieurs signes. Parmi ceux-ci, les uns expriment une notion originellement complexe (nēšu lion, c-à-d. "chien puissant" UR-MAH ; sīsu cheval, c.-à-d. "âne (ANŠE) de la montagne (KUR-RA) ; d'autres au contraire paraissent, en leurs éléments, irréductibles à toute analyse (iššakku prince-vicaire ; etc.).

A côté de ces idéogrammes normaux, les Akkadiens ont parfois utilisé des pseudo-idéogrammes, mots ou radicaux akkadiens figés et immuables : BAR-BAR barbaru loup, Ú-RA[meš] urāte juments ; et des cryptidéogrammes, groupes tout artificiels de signes, dont l'équivalence a été fixée arbitrairement ; ils sont rares et ne se trouvent guère que dans des textes réservés à des initiés.

Bien que chaque idéogramme ait en principe sa personnalité propre, il arrive que les scribes jouent sur l'homophonie de deux signes. Les Su-



-mériens n'avaient pas été sans pratiquer déjà ces échanges de valeurs entre signes homophones (GI(N)/GI, etc.) et, de ce fait, il en reste des traces dans l'idéographie assyro-babylonienne. Mais les AKKadiens eux-mêmes, et de leur propre chef, utilisèrent parfois le procédé. C'est ainsi que l'idéogramme de ummu "mère" ( ) est quelquefois employé pour écrire ummu "chaleur"; que erēšu "désirer" emprunte son idéogramme à erēšu "cultiver" ( ), rabû "éteindre" à rabû "grand" ( ), erēpu "être nuageux" à erēbu "entrer" ( ); qu'à l'époque néo-babylonienne šuāti "ce, celui-là" est écrit (c.-à-d. šu(m)āti "les noms"). Parfois, ce jeu idéographique n'affecte qu'une partie d'un mot, telle, pour le nom propre Re'indu (< rêmu avoir pitié), cette graphie SÍB-in-du (c.-à-d. rē'î (berger)-in-du), etc.

3) Déterminatifs. — Il existe certains signes cunéiformes qui, outre les valeurs phonétiques ou idéographiques qu'ils peuvent avoir, sont employés comme simples utilités graphiques, destinées à faciliter la lecture. Ce sont les déterminatifs et les compléments phonétiques.
Les déterminatifs indiquent, comme les clefs chinoises, à quelle catégorie appartient le mot qu'ils affectent. Les uns précèdent le nom, d'autres le suivent. Leur présence n'est pas toujours obligatoire, et, si on les rencontre de préférence accolés à un idéogramme, il n'est pas exclu qu'ils accompagnent un mot écrit phonétiquement.
A haute époque akkadienne, il est probable que certains de ceux qui étaient préposés se prononçaient effectivement (à l'état construit : awīl, māt, šad, etc.), mais, très vite, ils n'eurent plus que la valeur d'un artifice graphique.

- a) déterminatifs préposés. Dans les transcriptions modernes, on les note soit entre parenthèses, soit en lettres supérieures :
  - "un" : devant les noms propres d'hommes ; est le plus souvent transcrit par ^{m} (masculin), ou par ^{I} : ^{m}Nūr-Ištar, ^{m}Hu-za-lum.
  - "homme" : devant les noms communs d'hommes (ethniques, noms de professions, etc.), sum. ^{lú} : ^{lú}HAL bārû devin.
  - "femme" : devant les noms propres ou communs de femmes, et parfois devant les abstraits ; transcrit soit sum. ^{mí} : ^{mí}ŠU-GI šibtu vieille femme, (soit simplement par $^{f.}$: $^{f.}$Amat-Nusku); ^{mí}HUL lemuttu méchanceté.
  - "dieu" : devant les noms de divinités, sum. ^{dingir}, parfois simplement transcrit par ^{d} : ^{d}ŠÁR (le dieu) Aššur.
  - "mois" : devant les noms de mois, sum. ^{iti} : ^{iti}BÁR(-ZAG-GAR) nissānu (le mois de) Nisan.
  - "étoile" : devant les noms d'étoiles, de constellations et de planètes ; sum. ^{mul} : ^{mul}ŠUL-PA-È (Jupiter) ; ^{mul}BAN qaštu une constellation ;

^{mul}UDU-IDIM-SAG-UŠ *kajjamānu* la planète Saturne, etc.

"*ville*" : devant les noms de villes, sum. ^{uru} : ^{uru}BÁR-SÍB ville de *Barsippa*.

"*pays*" : devant les noms de pays, sum. ^{kur} : ^{kur}URI^{ki} (-RA) *akkadû* le pays d'*Akkad*.
"*montagne*" : devant les noms de montagnes, sum. ^{kur} : ^{kur}EN-TI le mont *Ebih*.

"*cours d'eau*" : devant les noms de rivières, de fleuves et de canaux, sum. ^{i_7} : ^{i_7}IDIGNA *idiglat* le Tigre.

"*plante, herbe*" : devant les noms de plantes herbacées, sum. ^{ú} : ^{ú}BURU$_2$-DA *urnû* menthe.

"*bois, arbre*" : devant les noms d'arbres et d'objets en bois, sum. ^{giš} : ^{giš}ERIN *erinnu* cèdre, ^{giš}GU-ZA *kussû* chaise, trône.

"*roseau*" : devant les noms de roseaux, de joncs, etc. et d'objets tressés avec des tiges flexibles, sum. ^{gi} : ^{gi}PISAN-DUB *šaduppu* coffre à tablettes, ^{gi}KID-MAH *burû* natte (de roseaux).

"*pierre*" : devant les noms de pierres et des objets en pierre, sum. ^{zá} : ^{zá}ZA-GÌN *uqnû* lapis, ^{zá}NUNUZ *erimmatu* perle ;

"*cuivre*" : devant les noms des différentes sortes de cuivre et d'objets en cuivre, sum. ^{urudu} : ^{urudu}ZA-RÍ-IN *zarinnu* cuivre médiocre, ^{urudu}ŠEN-TUR *tamgusu* marmite.

"*vêtement, étoffe*" : devant les noms de vêtements, sum. ^{túg} : ^{túg}GÚ-È *nahlaptu* chemise.

"*cuir, peau*" : devant les objets en cuir, sum. ^{kuš} : ^{kuš}A-EDIN-LÁ *nādu* outre.

"*vase*" : devant les noms de vases et de récipients, sum. ^{dug} : ^{dug}A-GÚB-BA *agubbû* bénitier, ^{dug}A-DA-GUR$_5$ *adaguru* cruche.

"*chair*" : devant les noms de viandes et de parties du corps, sum. ^{uzu} : ^{uzu}ZAG(-LU) *imittu* omoplate, etc. (cf. p. 326).

Il existe quelques autres déterminatifs qui, en réalité, peuvent être considérés comme faisant partie de l'idéogramme et, partant, n'exigent pas d'être spécialement notés dans la traduction akkadienne. Ce sont *laine* (sum. SÍG, akk. *šipāti*), *bateau* (sum. MÁ, akk. *eleppu*), *objets tressés* (sum. SA, akk. *riksu*), *âne, quadrupède* (sum. ANŠE, akk. *imēru*), *mouton, petit bétail* (sum. UDU, akk. *immeru*).

— b) *déterminatifs postposés.* — Ils comprennent des déterminatifs concrets :

"*poisson*" : suit les noms de poissons (akk. *nūnu*, sum. KU$_6$).

"*oiseau*" : suit les noms d'oiseaux (sum. MUŠEN, akk. *iṣṣūru*)

"*terre*" : suit les noms de contrées (sum. KI, akk. *irṣitu*); fait souvent double emploi avec le déterminatif préposé ^{māt} : ^{māt}*Aššur*^{ki} l'Assyrie.

"*verdure, jardin*", suit les noms de plantes légumineuses (sum.

ŠAR); fait parfois double emploi avec le déterminatif préposé ^{šam}.

Ces déterminatifs peuvent être considérés, eux aussi, comme faisant partie de l'idéogramme et ne sont d'ordinaire pas notés dans la transcription, exception faite de ^{ki}, que, par tradition, on maintient après les noms de contrées.

—— et des déterminatifs grammaticaux :

"pluralité" (sum. MEŠ), marque le pluriel.

"pluralité" (sum. ME), marque le pluriel.

"totalité" (sum. ḪÁ), marque le pluriel.

"un (et) un" (sum. DIDLI < DILI-DILI), marque le pluriel.

"deux" (sum. MIN), marque le duel.

(sum. KÁM), suit les noms de nombres.

(sum. KAM), ib.

() (sum. (TA)-ÀM), suit les noms de nombres distributifs.

Ces déterminatifs étant des moyens d'expression purement sumériens, ils ne peuvent, en principe, affecter que des idéogrammes et ne devraient pas être transcrits, l'akkadien exprimant par ses flexions les notions grammaticales qu'ils indiquent : LÚ^{meš} = amēlu "les hommes", ŠU^{2} = qātā(n) "les deux mains", etc. Toutefois, par un souci de précision peut-être superflu, la plupart des auteurs les notent dans leurs transcriptions : amēlū^{meš}, qātā^{2}, etc. Il faut cependant remarquer que, pour les noms de nombre, l'expression sumérienne UD-I-KÁM "premier jour" ne saurait être rendue par ūmu 1-kám, mais doit être traduite par le nombre ordinal $^{(ūmu)}$ maḫrû, ou par le nombre cardinal, suivant les cas.

-4- Compléments phonétiques. — Afin de faciliter le choix entre les différentes valeurs idéographiques d'un signe, les Sumériens avaient coutume de préciser par un complément phonétique la consonne finale du mot. Le plus souvent, cette consonne servait de support à un suffixe, casuel ou autre. Ainsi signifiant à la fois DINGIR dieu et AN ciel, -RA ne pouvait se lire que DINGIR-RA, alors que -NA exigeait une lecture AN-NA. — Les Akkadiens conservèrent l'usage des compléments phonétiques, bien qu'ils les employassent de façon moins systématique. Ils pouvaient ainsi non seulement spécifier l'idéogramme, mais encore préciser la lecture de sa dernière syllabe. Le signe ayant les valeurs idéographiques šadû montagne, mātu pays, kašādu atteindre, en écrivant , , , , ils indiquaient clairement qu'il fallait lire, suivant les cas : šadû^{u}, mātim^{tim} (ou mātātim^{tim}), ikšud^{šud} (ou akšud^{šud}), ikaššad^{ad} (ou akaššad, etc.), le contexte permettant de choisir entre les diverses possibilités.

Parfois, au lieu de le suivre, le complément phonétique précède l'idéogramme ; en ce cas, c'est le début du mot que le scribe tenait à préciser : ^{mu}mutīr-gimil. Il arrive même, rarement toutefois, que

l'initiale et la finale soient, l'une et l'autre, coiffées d'un complément phonétique : $^{\text{uš}}$ušanni$^{\text{ni}}$.

Poussant plus avant encore le procédé, certains scribes l'appliquèrent, à l'intérieur même d'un mot, pour éclairer la lecture d'une simple syllabe dont la graphie leur paraissait ambiguë : tuš$^{\text{uš}}$-te-mid, ak-šud$^{\text{ud}}$, ab-$^{\text{lu}}$lul, am-$^{\text{qú}}$qut, gi$_6^{\text{gi}}$-pa-ru, etc.

Les compléments phonétiques peuvent se réduire à une seule lettre (šar mê$^{\text{e}}$), répéter une syllabe entière (au moyen d'un ou de deux signes : ilāni$^{\text{ni}}$, inadiû$^{\text{di-ú}}$, bi-ṣil$^{\text{ṣi-il}}$-tum), reprendre une partie plus importante du mot (sahmaštum$^{\text{maš-tum}}$) et aller jusqu'à donner la "monnaie phonétique" de l'idéogramme, ce sont alors de véritables gloses (pî$^{\text{pi-i}}$, qāti$^{\text{qa-ti}}$, etc.).

La présence de certains compléments phonétiques est devenue à ce point traditionnelle, qu'ils font pour ainsi dire partie intégrante de l'idéogramme et ne correspondent plus toujours aux nécessités du contexte (ki$^{\text{tim}}$, irṣitim$^{\text{tim}}$ = irṣiti).

Lorsqu'ils se rencontrent à la fin d'un mot, c'est le déterminatif qui normalement précède le complément phonétique (mātum$^{\text{ki-tum}}$, ittanpahû$^{\text{meš-hu}}$).—

— B) La syllabe —

Les mots écrits phonétiquement sont décomposés en syllabes distinctes, soit ouvertes, soit fermées : i-kaš-šad, ik-šud ou i-ka-aš-ša-ad, ik-šu-ud. Les graphies qui "cassent" les syllabes sont en principe anormales et répondent à une intention particulière ; c'est ainsi que iš-al, iš-am représentent en réalité iš'al, iš'am. Les exceptions i-rab-am, ni-ka-ša-ad-ú, ni-pa-aš-ú-ni ne sont qu'apparentes, les désinences -am, -u, -uni (énergique et subjonctif) étant adventices et quasiment indépendantes. A certaines époques toutefois, des scribes ont pratiqué, exceptionnellement, ces graphies (ta-sap-ah, etc.), sans autre raison, semble-t-il, qu'un souci d'originalité.

Le doublement ou le triplement d'une voyelle indique le plus souvent que cette voyelle est longue : ṭa-a-bu, ṭa-a-a-bu = ṭâbu.—

— C) Le mot.—

Nous avons vu qu'un mot peut être écrit phonétiquement ou idéographiquement. Bien qu'aucune règle fixe ne paraisse présider au choix de l'une ou l'autre graphie, on constate cependant chez les scribes certaines habitudes dominantes, qui varient d'ailleurs suivant le genre des textes et suivant les époques. Le rédacteur d'une lettre néglige

à peu près complètement les idéogrammes qui ne sont pas d'un usage courant, alors que le tabellion conserve longtemps dans les actes qu'il rédige des formules sumériennes plus ou moins simplifiées. Logiquement il semblerait que les idéogrammes auraient dû disparaître à mesure que l'on s'éloignait de la tradition sumérienne. Ce n'est vrai qu'en partie et pour certains genres. La graphie purement syllabique offrait certainement des avantages : elle était vite apprise et relativement facile à lire ; mais l'idéographie pour qui en maîtrisait les difficultés représentait une économie importante d'espace et de temps ; c'est pourquoi on la trouve à l'état presque pur chez les graveurs de sceaux. Par ailleurs, elle mettait les documents à l'abri de certains regards profanes. Il en résulte que les textes destinés à une lecture courante, notamment ceux qui s'inspiraient d'une tradition sumérienne, vont d'une idéographie primitivement riche à un phonétisme qui ne laisse place qu'à quelques idéogrammes traditionnels ; au contraire, les ouvrages ésotériques, religieux, divinatoires, magiques, etc., traduisant des conceptions plus originales, suivent une évolution inverse : écrits primitivement en clair, ils se condensent progressivement en une idéographie poussée souvent à l'extrême.[1]

Bien que, en règle générale, les mots soient autonomes, on rencontre parfois des expressions étroitement soudées par la graphie (sandhi): <u>ša-tur-ri</u> (= <u>šāt urri</u>), <u>is-sa-ḫi-ʾ-iš</u> (= <u>issi aḫîš</u>), <u>ṣe-ḫe-ra-bi</u> (= <u>ṣeḫer rabî</u>), <u>Nu-ḫi-lum</u> (= <u>Nuḫ-ilum</u>), etc.

— D) La phrase. —

Dans l'écriture, les mots ne sont généralement pas séparés les uns des autres, ni les phrases entre elles. Mais, en principe, un mot n'enjambe pas d'une ligne sur l'autre et, souvent, la ligne a un sens complet. Si elle s'avère trop longue, le scribe la prolonge sur la tranche ou sur l'autre face, ou en rejette l'excédent à l'extrémité droite de la ligne suivante. S'il prévoit au contraire que le texte sera trop court, c'est à l'intérieur même de la ligne qu'il laisse un ou plusieurs espaces libres de manière que le dernier signe se place à l'extrémité de cette ligne.

Il n'existe pas de signes particuliers pour noter la ponctuation. Toutefois, le clou vertical Ť, dans quelques textes, a la valeur d'une sorte de point virgule ; dans les présages, il indique le début d'une sentence. Le

1) La façon dont les scribes utilisent les ressources — syllabiques ou idéographiques — de l'écriture cunéiforme et choisissent entre elles, n'a pas été étudiée dans son ensemble jusqu'à maintenant. Les indications données ci-dessus doivent être considérées comme très schématiques ; elles demanderaient à être précisées et nuancées par une étude plus approfondie des différents genres de textes.

signe [signe cunéiforme], ou [signe cunéiforme], dans les commentaires, sépare les mots et leurs explications ; le signe [signe cunéiforme] marque la fin d'une idée ou d'un développement. Pour n'avoir pas à répéter un ou plusieurs mots, les scribes utilisaient à la façon de nos <u>ditto</u>, <u>idem</u>, etc., les signes [signe cunéiforme] ou [signe cunéiforme] "<u>bis</u>", plus rarement [signe cunéiforme]. Un rejet est parfois indiqué par [signe cunéiforme].

— E) Disposition générale d'un document. —

Sur les tablettes non divisées en colonnes, l'écriture est généralement tracée parallèlement à la dimension la plus courte. A l'époque assyrienne, sur les tablettes en forme de coussin, l'écriture est le plus souvent dirigée suivant le grand axe. Sur les documents en forme de coeur, elle est disposée en tous sens, les lignes n'étant ni égales, ni parallèles.

Les tablettes qui dépassent une certaine largeur sont divisées en colonnes par des traits verticaux. Sur la face, la première colonne est celle de gauche. Sur le revers, au contraire, l'ordre des colonnes a beaucoup varié. On les lit en commençant parfois à gauche et parfois à droite, après avoir fait pivoter la tablette soit autour de la tranche inférieure, de sorte que le haut du revers est adossé au bas de la face, soit autour de la tranche gauche. Sur d'autres documents, les colonnes se poursuivent sur la face, la tranche et le revers.

Sur les tablettes de toutes dimensions, des traits horizontaux servent souvent à guider l'écriture. Cette particularité semble s'être perdue progressivement, sans qu'on puisse établir de chronologie possible. L'usage a varié suivant le genre des documents. Ainsi, sous la première dynastie babylonienne, les contrats sont rarement réglés ; les lettres, au contraire le sont presque toujours et les textes économiques souvent. Par la suite, cette disposition devient moins fréquente et, finalement, ni les lettres, ni les contrats, ni les textes économiques ne la présentent plus de l'époque néo-babylonienne à l'époque séleucide. Les inscriptions sur pierre, à toutes les époques, aussi bien en Babylonie qu'en Assyrie, sont réglées.

Un espace vide entre deux traits marque une division du texte. Dans les documents non réglés, un trait simple sépare les paragraphes, les sections ou les strophes.

Les grandes tablettes littéraires d'Aššur, de Ninive et d'Uruk sont marquées de petits trous, triangulaires ou ronds. Répartis inégalement sur les différentes parties de la tablette, ils remplissent parfois une ou deux lignes entières. Le plus souvent, ils semblent uniquement destinés à garnir les espaces non occupés par l'écriture.

Les scribes insèrent quelquefois dans leur texte des gloses, explications ou remarques, écrites ordinairement en petits caractères, au-dessus ou,

plus rarement, au-dessous de la ligne. Si le texte présente une lacune, par suite d'une cassure, le scribe n'essaie pas d'y suppléer, si facile que soit la restitution : il écrit, sous forme de glose, bi-pí eš-šu "cassure récente", et ses successeurs reproduisent la mention sous la forme bi-pí. —

Sur certaines tablettes soignées, on remarque de dix en dix lignes, en marge, à gauche du texte, le chiffre 10 ([signe]). Cette numérotation est probablement pour le scribe un moyen de s'assurer qu'il ne sautait pas une ligne. —

Beaucoup de documents comportent une date. Les contrats, des enveloppes de lettres, la plupart des chartes sont authentifiés par l'empreinte de sceaux. Fréquemment, au bas de la tablette, sous le trait qui clôt le texte, figurent un certain nombre d'indications dont l'ensemble s'appelle colophon (cf. p. 22, n. 1). Lorsqu'un ouvrage est réparti sur plusieurs tablettes, le colophon de chacune d'elles est précédé de la première ligne de la tablette suivante (ligne d'amorce ou catch-line), à l'exception naturellement de la dernière qui porte le mot "fin" (ZAG-TIL-LA-BI-ŠÈ). —

IV. Les Manuels modernes —

— a) Classement des signes. —

Les Akkadiens n'avaient pas été sans essayer de dresser des tableaux d'ensemble des signes et de leurs valeurs. Mais les principes qu'ils avaient adoptés n'offrent pas une rigueur suffisante pour que la science moderne puisse s'en contenter. C'est pourquoi, de bonne heure, les assyriologues se sont efforcés de classer avec plus de méthode les signes cunéiformes. Pour plus de clarté, on prit uniquement en considération la forme qu'ils avaient à l'époque néo-assyrienne, en adoptant comme ordre général de classement la séquence [signe], [signe] ([signe]), ([signe]), [signe], [signe], ([signe]). Ce principe de classement s'applique successivement à chacune des parties d'un signe. On énumère d'abord ceux dont le premier élément est un clou horizontal et ce n'est qu'après avoir épuisé toutes les combinaisons que peuvent présenter, dans l'ordre indiqué ci-dessus, la deuxième, puis la troisième parties du signe ([signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe] ([signe], etc.), [signe] ([signe], etc.), [signe]) que l'on en vient aux deux clous horizontaux initiaux ([signe], etc., [signe], etc. [signe], etc.), puis à trois ([signe], etc.) et à quatre ([signe], etc.). On passe ensuite aux signes commençant par un clou oblique ([signe], [signe], [signe], etc., [signe], etc.), puis par deux ([signe]), par trois ([signe] ([signe], etc.) et par quatre ([signe]). Suivent les signes dont le début est constitué par une, puis plusieurs têtes de clou ([signe] ([signe], [signe], [signe], [signe], [signe], [signe], etc.), [signe], [signe], etc.).

La liste se termine par les signes commençant par un, puis deux, trois, etc. clous verticaux (𒁹, etc. ; 𒈦, etc. ; 𒁹, etc. ; 𒈫, etc. ; 𒐈, etc. ; 𒐉, etc. ; 𒐊, etc.) Cette classification, à quelques menues variantes près, a été unanimement adoptée par les assyriologues.

_ b). Classement des homophones._

Le syllabaire akkadien contient, nous l'avons vu, un certain nombre de valeurs communes à plusieurs signes (a : 𒀀, 𒀉 ; u : 𒌋, 𒌑, 𒌓 ; etc.). Il y avait intérêt, afin que toute transcription fût un reflet fidèle de l'original cunéiforme, à distinguer entre eux ces différents homophones par une notation appropriée. Après quelques tentatives peu concluantes de divers auteurs, le système préconisé par Fr. Thureau-Dangin, dans son syllabaire accadien (1926) et ses Homophones sumériens (1929), réussit à rallier la quasi-totalité des suffrages. Il avait le mérite d'être cohérent et simple, de réduire au minimum les artifices graphiques et de réserver la possibilité d'ajouter automatiquement à chaque série toute valeur homophone nouvelle. Ce système se fonde sur les principes suivants :

1) Le classement est commun au sumérien et à l'akkadien.
2) Les homophones sont rangés d'après la fréquence de leur emploi dans les textes.
3) L'homophone le plus fréquent ne porte aucun signe distinctif ; le second est marqué par un accent aigu, le troisième par un accent grave ; à partir du quatrième un indice numérique distingue les valeurs successives : ex. a, á, à, a_4, a_5, a_6, etc.

4) Nous avons renoncé à l'ancienne notation numérique des homophones bisyllabiques ou polysyllabiques par les accents. Ce système entraînait trop de confusions : úmun note $umun_4$ mais múru représente $muru_2$ (car cette valeur est dérivée de múr) ; par ailleurs, cette notation n'a pas été adoptée par tous les assyriologues et, à travers diverses publications, une même valeur peut être différemment notée. Nous avons pensé qu'il était bon de chercher à les unifier. A toutes les valeurs polysyllabiques (autre que l'homophone le plus fréquent) nous avons affecté un chiffre comme signe diacritique :
umun, $umun_2$, $umun_3$, $umun_4$, $umun_5$ etc., aussi bien que muru, $muru_2$, $muru_3$, $muru_4$, etc.

5) Cette transcription note des faits d'écriture et non des variations passagères de prononciation. Ainsi, bien que kur 𒆳 ait été prononcé à

certaines époques de façon spirante <u>ḫur</u>, cette valeur ne sera pas considérée comme un homophone de <u>ḫur</u> (…), J'ai toutefois mentionné cette prononciation spirantisée par la graphie conventionnelle <u>kur</u>.

6). Le classement des valeurs est immuable. S'il est reconnu qu'une valeur a été introduite à tort dans une série, on la supprimera, mais les valeurs suivantes conserveront leurs indices, la place de la valeur refusée restant vacante.

Depuis les publications de <u>Fr. Thureau-Dangin</u>, de nombreux homophones nouveaux ont été proposés par divers assyriologues[1]. En 1930, notamment, <u>Deimel</u>, dans la première partie de son <u>Šumerisches Lexikon</u>, a donné des listes de <u>Lautwerte</u> beaucoup plus fournies que celle des <u>Homophones sumériens</u>. Plusieurs de ces valeurs, douteuses ou mal fondées, n'ont pas été maintenues dans notre répertoire. Les autres ont été classées suivant les principes énoncés ci-dessus.

---

1) Cf. notamment : B. <u>Landsberger</u>, Orientalistische Literatur Zeitung 31 (1928), 476-480. — A. <u>Ungnad</u>, Seltene akkadische Lautwerte, ZA 38, NF 4 (1928), 79-80. — B. <u>Meissner</u>, Nachträge zu Thureau-Dangin, Syllabaire Accadien, ZA 38, NF 4 (1928), 201-208. — <u>E.W. Geers</u> et Th. <u>Jacobsen</u>, Further Additions to "Le Syllabaire accadien", ZA 39, NF 5 (1929), 223-225. — N. <u>Schneider</u>, Berichtungen zu "Nachträge ...." von Meissner, ZA 39, NF 5 (1929), 225-226. — A. <u>Deimel</u>, Lautwerte der Keilschriftzeichnen in Šumerischen, akkadischen und hethitischen Texten, 1930. — A. <u>Deimel</u>, Šumerisch-Akkadisches Glossar, 1934. — W. von <u>Soden</u>, Neue Beiträge zu Thureau-Dangin's Syllabaire accadien, ZA 43, NF 9 (1936), 316-318. — <u>I.J. Gelb</u>, Additional akkadian Values, AJSL 53 (1936-37), 34-44 ; 180-187. — L. <u>Oppenheim</u>, Additions au Syllabaire akkadien de Thureau-Dangin, Orientalia 9 (1940), 25-28. — Th. <u>Bauer</u>, OLZ 46 (1943), 167 sqq. (CR de la Chrestomathie de Naster). — E.W. <u>Geers</u>, The Treatment of Emphatics in Akkadian, JNES 4 (1945), 65-67. — G.R. <u>Driver</u>, Additions to the cuneiform Syllabary, JCS 1 (1947), 47-49.

2) Sur ces questions, cf. R. <u>Labat</u>, Le problème de la notation des homophones nouveaux dans le Syllabaire suméro-akkadien, Semitica 1 (1947).

— <u>Liste des signes</u> —

Les numéros renvoient au chiffre indiqué en bas et à droite de la case réservée aux valeurs idéographiques (numérotation du <u>Šumerisches Lexikon</u> de <u>Deimel</u>)

1	29	60*	83
2	30	61	84
3	30a	62	85
4	31	63	86
5		63	87
6	32	63	87a
7	33	65	87b
8		66	88
9	34	67	89
10	35	68	90
11	36	69	92
12		69*	92b
13	38		93
15	40	70	94
16	41	71	95
17	42	72	96
18	43	73	97
18*	44	74	98
19	46	74	99
20	49	74	100
22*	49*	75	101
23	50	76	102
24	52	77	103
24'	53	78	103a
26	54	78*	103b
27	55	79	104
28	56	79*	105
28'	57	79*	106
	58	80	107
	59	81	108
	60	82	108*

109
110
111
112
113
114
115
116
118
119
122
122 a
122 b
123
124
124
126
128
128a
129
129a
130
131
131a
132
133
134
138
139
140
142
142a
143
144
144a
145
146
147
148
149
150
150
151
152

152[4]
152[B]
164
165
166
166
166'
167
168
169
170
171
172
173
176
176'
181
183
185
185
187
187
187
190
190h
191
192
195
196
200
201
202
203
205
206
206a
207
208
209
210

211
211 a
212
214
215
224
225
226
228
229
230
231
232
233
237
244
248
249
252
252
244
255
256
257
261
265
270
271
278
280
281
281 a
283
284
286
287
289
290

291
292
293
295
295a
295b
295 c
295 d
295 e
295 f
295 k
295 l
295 m
296
297
298
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
317
318
319
319a
320
321
322
323
324
325
326
326a
328
329

330
331
152
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
354
354b
354b
355
356
358
359
360
362
363
350
351
366
367
371
371a
371b
372
373
374

165
375
375
376
376*
377
377*
378
381
29
381
382
383
384
390
392
393
394
394a
394c
394d
395
396
405
397
398
398
406
399
400
401
402
403
403
403
404
405
405
406
411
412
415
416
417

418
419
420
421
422
424
426
425
427
428
429
430
431
433
424
434
434a
435
436
437
438
439
440
441
443*
444
445
446
447a
449
450
451
452
452*
454
455
456
457
458
459
459
460
461

462
464
465
467
468
469
470
471
472
473
475
480
481
481*
482
482*
483
484
485
487
491
493
494
500
510
511
512
513
515
515
517
522
525
527
528
529
532
533

535	551	571	586
536	554	572	589
537	555	573	591
538	556	574	cf 482
539	557	575	592
540	558	576	593
541	559	577	593
542	560	577'	593
543	561	579	594
"	562	579	595
544	563	579	596
545	564	579	597
546	565	579	598 a
546	566	579	598 b
547	567	580	598 c
548	568	581	598 d
549	569	582	598 e
550	570		

Signes néobabyloniens

1	99	57
2	"	95
56	63	74
"	50	83
"	92b	97
3	68	77
10	330	80
"	"	"
9	70	78
13	68	78
99	50	78x
108	331	113
38	68	76
"	75	99
97	413	75
98	5	11
97	401	54
71	50	79
38	398	"
40	37	81
41	37	76
43	75	77
46	72	83
49x	61	112
49	2	84
55	13	"
57	69	85
55	"	79
"	72	81
60	70	99
66	12	87
229	439	87a
60x	"	80
229	57	106
63	94	101
		102

103
103b
537
74
574

166
90
333
439
55
440
230
231
232
233
280
108*
92b
106
255
5

166
"
142
128
132
147
138
"
228
172
171
168
106
108
169
"

151
190
215
35
336
192
183
210
212
15
35
36
214
331

295
295k
170
208
111
307
112
307
383
115
112
170
322
122
321
"
104
123
298
318
152
334
393
312

334
5
335
142
142a
156

124
143
124
128
129
129a
425
130
131
145
147
134
"
"
138
314
"
106
173
169
176
190h
192
17
207
215
209
206
205
211

214

319
319a
226
225
139
320
309
167
"
133
109
306
133
169

296
324
313
307
115
111
152B
318
393
308
322
212
52
324
325

439
5
342
339
440
"
6
54

326
337
338
144
149
336
354
343
7
"
353
8
"
347
326
337
349
346

(4) 597
330
144
142
334
335

332
328
"
333
346
358
401

344
144
333

60
465
362
377
366
228
376
376
12
228
57
53
384
390
425
444
465
381
383

396
397
406
399
402

etc. alterne avec ...

230
231
249
232
330

67
229
569

466
228

411
449
398
446
445
5
441
429
427
437
"
412
453
401
"
438
420
433
424
400
409
449
450
452
454
455
68
469

130
131
130
565
567
435
431
461

425
130
425
462
464

367
371
372
"
374
373
"
375
152
59
58
"
"
164
"
165
59

148
"
152

480
481
"
12
537
536
"
494
80

592
535
595

545
546
467
550
"
53
554
555
556
557
555
557
558
559
560
556
563
564
457
"
564
461
555

575
574
"
541
88
595
594
541
88
89
384

579

"
579
586
468

589
"
591
468
597
(=3) 593

(=4) 597
(etc.) 598a
598e
384

Sumérien (archaïque)	Sumérien (classique)	Assyrien (anc.)	(moyen)	(récent)
		Babylonien (anc.)	(moyen)	(récent)
Djemdet Nasr (2)				
Ur archaïque (3)		A / B		
		A / B		
		A / B		
Ur archaïque (3)		A / B		

	aš, dil, rù, rum; às, àz, as, cš$_{20}$, dili, dàl, til, in$_6$, ina, inna, àna, rám, rim$_5$, šup — 1	H: ... N	AŠ išten un[c], ina dans[×]; ana vers[×], AŠ aplu fils[c]; ^{lú}AŠ ēdu seul, ēdēnu personne seule; AŠ-e ahê séparément[+]; AŠ nadānu donner[o] AŠ šēpu pied[v], ettūtu araignée[+], aširtu sanctuaire[+]; AŠ ašqulālu phénomène atmosphérique[v]; ^{d}AŠ le dieu Aššur[aw], ^{d}AŠ-ÍM-BABBAR le dieu Sîn[+]; ^{ú}AŠ-TÁL-TÁL ardadillu une plante[s]; ^{zá}AŠ-NU$_{11}$-GAL ašnugallu, ^{zá}AŠ-GÌ-GÌ ašgikû[+os] noms de pierres; AŠ-IKU ikû canal, arpent; ^{mul}« ikû la constellation Pégase; (aš-àm =) TILLA$_5$ kamû extérieur[+o], AŠ-NÁ cf. n°431; DIL-DIL > DIDLI déterminatif postposé marquant le pluriel. ^{uru}DILI-BAD la ville de Dilbat[w+o]; ^{d}« la déesse Ištar[w+o]; ^{mul}« la planète Vénus[+vo], ^{ú}« maštakal marguerite[s]; $^{(giš)}$AŠ-TE/TI kussû trône, AŠ-MÉ šamšatu disque solaire. 1
	hal, hala — 2		HAL hallu nom du signe HAL[v] (zâzu[IV] partager[com.]), HAL pirištu secret (décision)[+], šemû entendre[o], hallu cuisse[o]; ^{lú}HAL bārû devin[+vw], bārûtu acte du devin[+]; ^{íd}HAL-HAL Idiglat le Tigre[+]; HAL-HAL-LA petû ouvert[v], halhallu (qualifie la bière ou la farine[o]); BURU$_8$ arû vomir, ^{šim}BULUH baluhhu galbanum[s]. 2'
	mug k q, puk, šuk, wuk — 3	N	MUG qû fil, cordon, mukku étoupe (Sc) ^{lú}MUG sēpû un artisan; (variante de ZADIM); ^{šem}MUG ballukku férule commune[s];
	var. bab.		ZADIM sasinnu fabricant d'arc. " phon. pour ZA-DÍM zadimmu lapidaire 3
	ba, pá — 4		BA qâšu donner, offrir[w+o v]; (NÌ-BA qīštu cadeau); BA, BE$_4$ musurrû diminution; ^{giš}BA-AN = ^{giš}BÁN, n°74, BA-HAL zâzu partager[v] BA-AN-ZA pessû estropié[v], kurû nain, court[v]; $^{gi/giš}$BA-AN-DU$_8$-DU$_8$ banduddû baquet[+]. BA-BA-ZA pappāsu bouillie, brouet[+], « ^{d}ÍT pappasītu gypse blanc, BA-RÍ-GA parsiktu (récipient d'un) sicle[o]; BA-UG$_7$ mūtu (la) mort[v E]; BA-UG$_7$ mūtānu peste[Am], mītu mort[o]; BA-ZI ṣītu sortie; BA-SI/SI$_8$ basû racine (carrée ou cubique)[Δ], BA-ZAL cf. n°231, BA-AL herû creuser[o]; BA-AL-GI^{ku_6} = BAL-GI^{ku_6}, n°9; BA-RA lā (négation)[v]. BA-DA-RA patarru massue[b], BA-DÍM bānû créateur[w]; BA-IGI, BA(-AN)-É barû collationner[9]; ^{d}BA-BA$_6$ Baba[o] BA-(AN) préverbe sumérien[wvs]; -BA suffixe possessif sumérien: -šu son, etc.[cwv] 4 / 5

Sumérien		Assyrien / Babylonien		
Uruk		Assyrien		
		Babylonien		
		A		
Djemdet Nasr		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

	zu ṣú sú 5		ZU <u>idû</u> savoir[x], <u>lamādu</u> connaître[b], apprendre[b]; <u>le'û</u>[s], <u>lē'ûtu</u>[°] pouvoir, <u>lē'û</u> capable[°]. (NÌ-ZU, cf. n° 597); (GAL-)ZU <u>mūdû</u> savant[+v]; ^{giš}ZU <u>lē'u</u> tablette (non en argile)[vψΩ ω]; -ZU fréquent en composition : A-ZU, Ì-ZU, UH$_4$-ZU, etc. -ZU suffixe possessif sumérien -<u>ka</u>, <u>ki</u> ton ; (zu-ab =) ABZU <u>apsû</u> abime, océan[+ωψv]. (var. graphique pour gín le sicle, cf. n° 7). 6
	su kuš kus$_2$ sùm šu$_{11}$ guš 6		SU <u>zumru</u> corps[v+Ω ω s], ^{KUŠ} <u>mašku</u> peau[+ω s]; Déterminatif précédant les noms des objets en cuir (^{kuš}GÍD-DA <u>gittu</u> document sur parchemin, etc.) KUŠ-TAB-BA <u>gerdu</u> peau tannée, KUŠ-TAB <u>tākaltu</u> panse, gaine[+•]; ^{lú}KUŠ-SAR <u>sepīru</u> scribe araméen[•]; (KUŠ-GU$_4$-GAL cf. ^{kuš}GU$_4$-GAL); SU 1/60ième de la mine (var. graphique de gín = <u>šiqlu</u>[°]). SU <u>šēru</u> viande, chair ; <u>kimtu</u> famille[ω] SU <u>râbu</u> donner comme remplaçant[°], (SU^{meš}-<u>te</u> <u>rībate</u>[°]). (SU-BÚR-RA <u>rušumtu</u> boue, marais[+]). SU-KÚ <u>hušahhu</u>, (<u>bubūtu</u>, <u>sugû</u>) famine[v], ^{lú}SU-SI-IG <u>šusikku</u> tondeur[•]. ^{lú}SU-TAG-GA <u>ēpiš</u> <u>ipši</u> vannier[°]. SU-BIR$_4^{ki}$ <u>subartu</u> (une région), SU-ŠI/ZI <u>šalummatu</u> splendeur[+]. SU-DIN (-MUŠEN) [(v)] <u>sutinnu</u> chauve-souris[v]. (su-kur-ru-ki =) la ville de <u>Šuruppak</u>[ω]. (su-har-šu-šab = <u>saharšubû</u>)[Ω] 7
	ruk[99] šin šun rik$_4$ sun$_6$? sán 7		ŠEN <u>ellu</u> clair, <u>ebbu</u> pur[SC]. ŠEN-ŠEN-NA <u>qablu</u> combat[b]; ^{urudu}ŠEN <u>ruqqu</u> (, <u>šennu</u>) récipient en cuivre[v]; ^{urudu}ŠEN- premier élément de nombreux noms d'ustensiles en cuivre : ^{urud}ŠEN-TUR <u>tamgusu</u> marmite[s], ^{urudu}ŠEN-GAL <u>šengallu</u> grosse marmite[•]; ^{urudu}ŠEN-DILI-KÚM-MA <u>mušahhinu</u> réchaud[•]. ^{urudu}DUR$_6$-TAB-BA <u>pāštu</u>, ^{urudu}DUR$_6$-TAB-BA-ZABAR <u>patarru</u> hache[•] 8
	bal pal bùl pùl $^{+}$bala 8		BALA, BAL <u>palû</u> (année de) règne[vωc Ω], dynastie[v], insigne royal[ωψ]; <u>herû</u> creuser[v]; (^{lú}BAL <u>dālû</u> irrigateur;) BAL (-BAL) <u>ebēru</u> franchir[b]; <u>etēqu</u> passer[sb]; <u>enû</u>, <u>šupelu</u> changer[+vΩ], <u>nabalkutu</u> escalader, renverser[v]; s'insurger[ωψ]; <u>nabalkutu</u> inondation[v]. <u>naqû</u> verser (une libation)[+ω v$]; BAL <u>maqqītu</u> vase à offrande[$+]; (BAL <u>gērû</u>? ennemi[°]); BAL-RI <u>ebertu</u> l'autre rive, <u>eberta</u> sur l'autre rive, ^{giš}BAL <u>pilakku</u> fuseau[+v]; ^{zá}« <u>pilakku</u> bélemnite[$]; ^{šem}« <u>balukku</u> férule commune[$]; BAL-GI (KU$_6$) <u>raqqu</u> tortue[v$]; ^{mul}BAL-TÉŠ-A <u>bāštu</u> Couronne boréale[v]; BAL-TIL-KI, BAL-TI-LA-KI <u>Aššur</u>[ωv+] BAL-GUB-BA bénéfice ecclésiastique[•]. 9

A

B

(gunû)

2

A

B

1

A

B

3

9

ád, át, át, gír, gíri, ul_4

GÍR (-AN-BAR) patru glaive ; ᵘGÍR-a-nu patrānu une plante [s] ; (ᵘgír = Ú-KIŠ̀A cf. n° 318) ; šimGÍR-asu myrte [w+vs] ; (ᵘGÍR-ḪAB cf. Ú-) ; GÍR-TUR uṣultu canif [s] ;
GÍR-GAL namṣāru épée [b] . GÍR-ZAL/GAG karzillu scalpel [s] ;
GÍR (-ŠU-i) naglabu rasoir [wvs] ; GÍR-ZU luṭû dague ;
GÍR padānu [v] , urḫu chemin [s] ; GÍR (partie d'une) lyre [VEl.]
GÍR-GÍR-AG barāqu fulgurer [b] ; GÍR-GÍR zuqqutu piquer [+s] ;
GÍR-TAB zuqaqīpu scorpion [v+s] ; mul/te « constellation du scorpion [v] ; GÍR-TAB-LÚ-U_{17}-LU girtablilu Homme-Scorpion [v+] ;
GÍR-LÁ nāš patri porte-glaive [w] , ṭābiḫu sacrificateur ;
ṭābiḫūtu office de sacrificateur ;
GÍR-SU[ki] : le Girsu ;

UL_4-GAL magal beaucoup, très, fort [vs] .

10

búl, púl, bál

BÚR pašāru (dé)livrer, rendre inefficace [+vs] , piširtu vente de l'excédent [v] , délivrance (magique) [+] , pišru interprétation [+s] ; (NAM-BÚR-BI cf. n° 79) ; ᵘ$BURU_2$-DA urnû menthe [+s] ;
UŠU, UŠUM bašmu dragon [v°] , UŠUM-GAL ušumgallu dragon [+w] ; UŠU (-NAM-MA) mūnu, ākilu chenille [sc] ;

DU_9 dâlu courir [vn] , circonvenir, errer çà et là .

11

tar, ṭar, tír, ṭír, kud [t], qud [t], has [$z], ḫaš, sil, šil, gùg, $ṭur_6$?, tara, ṣìl, dim_5, tím, t̠ar, $šar_7$, qutu, ḫús

SILA, SIL sūqu rue, route [°] ; SIL SAG-GI_4 sūqu lā āṣû / lâṣû impasse [v] ;
SILA-DAGAL (-LA) rebītu grand'rue, carrefour [□v+] ;
SILA-$LIMMU_2$-BA sūq erbetti carrefour [v+] ;
SIL šalāṭu fendre [b] ; (TAR var. de DAR ḫepû casser, etc.
TAR šêmu, cf. NAM-TAR). (ᵘTAR-MUŠ / $MUŠ_8$ = Ú-TAR-MUŠ šammi nipši une plante, cf. n° 318)
KUD, KU_5(-D/R) parāsu séparer, trancher, interdire, décider [+v] ; persu section, troupe [□°] ; parsu séparé [+] ;
parā'u rompre [b] ;
KUD, KU_5 nakāsu couper [+vw□] , niksu coupure [v+] , décapitation, abatage ; naksu coupé, abattu [v] ;
(dânu juger, cf. DI-KU_5 ; eṣēdu moissonner, cf. ŠE-GUR_{10}-KU_5) ;
KUD-KUD (-DU) ḫummuru estropié [v] ;
ḪAŠ šebēru briser [+v] ;

qut-GI, qut-PA, qut-GUR jeu idéogr. pour quṭāru fumigation [s] .

12

1

an, ìl, èl, ilu, ìli, le_4, sa_8, šubul, óna, (i)l

DINGIR *ilu* dieu[∞], déterminatif précédant les noms de divinités.
DINGIR (-*mi*/*ma-at*) *ilānû* prospère, béni(e).
DINGIR *ilūtu* divinité, DINGIR (MUNUS) *iltu* déesse,
DINGIR-GAL *Ištaran*[ψ], DINGIR-MAH *Bēlet ili*.
DINGIR-GUB-BA *dingirgubbû* extatique, céleste, DINGIR KÚ *ilu ikkal* peste, DINGIR-ŠÀ-DIB-BA *kimilti ili* colère divine[+s].
(phon. *ila-za-az* cf. CAD, L, 114 b, *ila-min* cf. CAD, L, ibid.)
AN *anu* nom du signe[v], *šamû* ciel[∞], le dieu *Anu*[+ca] (AN GAL *Anu rabû*); AN *eliš* en haut (phon. AN-*kul-la* *elkulla* plante médicinale[s]), AN-AN-DÙL *ekallu*? palais[v El.], *ṣillūlu*? abri, *ṣulultu*[v El.] cf. AN-DÙL; AN-BAR *parzillu* fer;
AN-BIR_8 *muṣlālu* moment de la sieste[v], *kararû* ardeur du soleil, insolation, AN-DAH-ŠUM *andahšu* (légume à bulbe)[v+s], AN-DÙL *ṣulultu* partie d'un exta[v], AN-DÙL / DUL_7 *ṣulūlu*, *andullu* protection, abri[+ш]
[ú] AN-HÚL-(LA/LÚ) *anhullû* (plante à usage magique)[+s],
([ú] AN-KI-NU-DI cf. Ú-); AN-KU-A(-MEŠ) *ankurû* divinité protectrice, désignation d'étoiles (cf. CAD, A_2, 124 a);

12

AN-MA *nalbaš šamê* nuée,

13 nán, nanna

AN-NA (*anāku*/)*annaku* étain, [giš] AN-NA-GIŠIMMAR *sissinu* palme[+]; [zá] AN-NE *mil'u* salpêtre;

14 itu_4, iti_4

AN (-*ni*) *adannu* terme fixé[v+]; AN-NU-HA-RA *alluharu* teinture minérale[+s];

anu

AN-PA, AN-TA *elâtu* partie supérieure[+ψ], *elât* (*šamê*) zénith.
AN-ŠÁR *An-šar* (dieu primitif); le dieu *Aššur*
AN-TA *eli* sur[v], *elēn* au-dessus de, *šaqû* (être) haut[v], *elû* monter[v El.], (revenir à la surface[+], [túg] AN-TA *elītu* vêtement de dessus ([túg] AN-TA-KI-TA[El. Am.]); AN-TA *tappu* ami[v],
AN-TA-LÙ *antalû* éclipse[+ш v], *duluhhu* éclipse[v ш]; AN-TA-ŠUB-BA *miqtu*, *bennu* épilepsie; [mul] AN-TA-SUR-RA *ṣāriru* une étoile ("brillant"), [(zá)] « *antasurrû* une pierre[s];
AN-TI-BAL *buštītu* termite;
(an-til_4-àm / an =) $TILLA_{2\text{-}3\text{-}4}$ *kamû* extérieur[v+];
AN-ÚR *išid šamê* horizon, AN-USAN / $USAN_2$ *šimētan* soir;
AN-ZA-AM *assammu* grand pot[•], *zarbabu* vase,
AN-ZA-GÀR *dimtu* tour; AN-ZA-GAR / GÀR [d] *Zaqīqu*? dieu des rêves;
[zá] AN-ZAH *anzahhu* pâte de verre; [zá] AN-ZAH-GE_6 *kutpû* pâte de verre noire[Δs+]
AN-ZÍB surnom d'*Ištar* ("l'experte").

1

ka, -qà, pi$_4$[e], zib$_4$, iš$_5$, -ga$_{14}$, zú, su$_{11}$, du$_{11}$

KA *pû* bouche, embouchure[□w]; $^{\text{te}}$KA une constellation; $^{\text{zá}}$KA-BA/PA-ZA *kapāṣu* (un coquillage)[+sv], KA-BAR *kaparru* jeune pâtre[□•]. ^{d}KA-DI *Ištaran*; KA-DIB-BI-DA *ṣibit pî*, *kadibbidû* accès de mutisme[+wvs]; KA-DU *ipṭeru* rançon; $^{\text{dug}}$(ka-dù=)PIḪU$_3$ *pīḫu* vase à bière; $^{\text{ninda}}$KA-DÙ *kukku* sorte de pain ou de gâteau; KA-DÙ-A *bussurtu* (bonne) nouvelle inattendue; ^{d}KA-EME ^{d}*Pû-lišāni*[+], KA-DU$_{10}$-GA (*pû ṭābu*? "bonne bouche"?) partie du foie[v] (≠ KA-ḪUL[v El.]), KA-DUḪ-Ù/ḪU-DA *pit pî* "ouverture de la bouche"[+]; $^{\text{zá}}$KA-GI-NA *šadānu* hématite[+vs]; $^{\text{zá}}$KA-GI-NA-DIB-BA *šadānu ṣabitu* fer magnétique[+]. KA-GUR$_7$ *kaguruû* officiel chargé des silos[•]. KA-IZI *šumê* viandes rôties[+], $^{\text{giš}}$KA-KARA$_4$ *kannaškarakku* table, KA-KA-SI-GA *šatelti* "à prononcer"; KA-KÙ-GÁL *kakugallu* exorciste; KA-KEŠ *rakāsu* lier[+sv]; *riksu* lien[+], articulation[sv], location[v□•], $^{\text{lú}}$« *kāṣiru* tisserand; KA-KEŠ *kippatu* circonférence[▲]; KA-KEŠ-ŠÀ *kiṣir libbi* colère[v], KA-KI *kakikku* officier d'administration (cf. CAD, K, 44a); KA-LUḪ-Ù/ḪU/U$_4$-DA *mīs pî* "lavage de bouche"[+]; KA-MAR[kug] *kamāru* (un poisson), KA-MUŠ *kamuššakku* (ornement de lit ou de chaise[•]). $^{\text{ú}}$KA-MUŠ-Ì-KÚ-E *pāšittu* une plante; KA-PIRIG$_{(3)}$ *āšipu* exorciste[+wv], KA-SIL *dalālu* louer, *dalīlu* louange; KA-ŠÚ-ŠÚ *naspantu*? annihilation (cf. CAD, K, 297b), $^{\text{kuš}}$KA-TAB(-ANŠE) *katappû* brides. KA-TA-DUG$_4$-GA *kataduggû* parole divine[v], KA-TAR *katarru* champignon[v], $^{\text{ú}}$KA-ZAL *kazallu* une plante, $^{\text{lú}}$KA-ZÍD-DA *kassidakku* meunier;

KIR$_4$ *appu* nez[vws], bec, bout[vsw+], *būṣu* hyène, KIR$_4$-BÚN *naḫīru* narine, KIR$_4$-DIB *kartappu* / *kerdippu* cocher; KIR$_4$-ḪAB *būšānu* une maladie (scorbut?) KIR$_4$-ŠU-GÁL *labānu* se prosterner, KIR$_4$-ZAL *tašīltu* allégresse, fête[+c];

ZÚ *šinnu* dent[vs], *nišku* morsure, ZÚ(-GÍR) *imbû* fibre de palmier, ZÚ(-GÍR)-A-AB-BA *imbi tāmti* varech[s], $^{\text{zá}}$ZÚ *ṣurru* obsidienne[+•ws], ZÚ-BABBAR cf. CAD, L, 178b, ZÚ-GUZ *kaṣāṣu* grincer des dents[s], ZÚ-KU$_5$ *našāku* mordre; ZÚ-LUM(-MA) *suluppu* datte, « DILMUN[ki] *asnû* datte de Dilmun[•□w+]; ZÚ-SI(-GA) *buqūmu* (ou *susikku*) tonte.

DU$_{11}$ *dabābu* parler, plaider, conspirer, plainte (cf. *bēl dabābi*). DU$_{11}$-DU$_{11}$ *atmû* parole; DU$_{11}$(-DU$_{11}$)-GA *qabû* dire[+vws], *qibītu* ordre, parole[+•s□4],

GÙ *šasû* crier[+vws], *rigmu* cri[+v]; GÙ-DÉ *nabû* nommer, *šagāmu* hurler, crier, *inu* un instrument. GÙ-GÌR *padānu* chemin, GÙ-SUM *miḫiṣtu* inscription[w];

INIM *amātu* parole[+v□□], INIM-É-GAL *šillatu* calomnie[v]; INIM KA×MI *amāt, agirti* nouvelle sinistre, INIM-NU-GAR-RA *nullâtu* vilenie[+•w]; INIM SIG$_5$ bonne nouvelle;

(Suite de la page précédente)

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

( ) (suite)	15			KA-INIM-MA *šiptu* incantation[+v]; INIM-GÁ-GÁ *ragāmu* réclamer[°]; I$_5$-GAR-RA *egerrû* parole ominale, pensée, formule[wv+]; (KA-hi-) DIMU *ṭēmu* raison, nouvelle[w]. 15
				TU$_6$, MU$_7$ *tû* formule conjuratoire[+$]; *šiptu* incantation[+$]; TU$_6$-ÉN *tê šipti* formule conjuratoire de l'incantation[+$v]; TU$_6$-TU$_6$ *šiptu* incantation[+$]; lú MU$_7$-MU$_7$ *āšipu* exorciste[+]; TU$_6$-DUG$_4$-GA *tuduggû* incantation[+]. 16
				UŠ$_{12}$ (ou UH$_4$?) *imtu*[b] bave, venin, (*ru'tu* salive, crachat); *rusû* philtre, humidité[+]; UŠ$_{12}$ (-ZU) *kišpu* sortilège, *ruhû* sortilège, philtre[+]; lú UŠ$_{12}$ (-ZU) *kaššāpu* sorcier[+s]; mí « *kaššaptu* sorcière[+]; UH$_4$-BÚR-RU-DA exorcisme[+]. mul UG$_8$-GA une étoile[v] (cf. CAD E, 139 a).
				NUNDUN *šaptu* lèvre[wcvs+]; NUNDUN-LÁ *ziqnu*? barbu[v]; (confusion de signe avec SU$_6$) *ziqnu* barbe. 18
				SU$_6$ (SUN$_4$, SÙL) *ziqnu* barbe[v+]; SU$_6$ *zaqnu* barbu. lú *ša* SU$_6$ *ša ziqni* dignitaire du palais (en Ass.)[a]; (Confusion de signe avec NUNDUN) *šaptu* lèvre[vw]. 18[x]
	17	bù pù ba$_{11}$	i i i	PÙ$_4$-ZUR$_8$ *puzru* secret[°□]; 19
				NIGRU *āšipu* exorciste[sc]; 20
				MURGU$_2$ *libbātu* colère[sc]; « le dieu Gibil[+v]. 22[x]

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

			ÍBIRA, TIBIRA$_2$ tamkāru négociant, marchand (sc.);	23
	16 šiq$_4$(?)	⊢	ŠI$_7$-GI$_4$-GI$_4$ šagāmu rugir, resonner[b];	24
			UŠ$_{13}$? (Variante graphique du n° 17)[+].	
	17 bum pum	i i	SUD$_4$ karābu prier, bénir; prière[o]; ikribu prière; bénédiction[+v]; BÙ-ZUR$_8$ puzru secret[ov].	26
			TUKUR$_2$ šagummatu silence (sc).	27
			IMMIN ṣūmu soif [b ψ (Ug.)] ZU$_5$ à Boğaz-Köy ([lú]ALAM-ZU$_5$ et AM-SI-ZU$_6$)	28
			UŠ$_{14}$? (Variante graphique du n° 17)[+]	
			ZABAR siparru bronze, (puis) cuivre[ψo]; [giš]mušālu miroir (sc); [lú]ZABAR-DAB zabardabbu un fonctionnaire[VS].	29

		A B		
		A B		
		A B		
		A B		
1		A B		
		A B		

	18	ba_5	i_{ee}	BÚN (napāḫu souffler, insuffler[SC]); nappaḫtu rebellion[v].	30
				KA × U pû bouche[Ug. Bogh.].	30[×]
				KAN_4 na'duru être sombre, nerveux[v], s'éclipser (pour un astre); adirtu obscurité, calamité, tristesse.	31
	19	em_4 im_4	L L	EME lišānu langue[×], lame[w], glose, série de synonymes[y v], rapport, contenu d'une inscription[w]; ša EME ša lišāni informateur[o]; EME-SIG-GA karṣu calomnie[v]; EME-SIG-KÚ karṣa akālu dénoncer, calomnier[v]; EME-DIB ugguqu bègue[v]; lú EME-SAG lišān rēšēti rapporteur (à la Cour)[w]; EME-SAL emesallu (dialecte sumérien), bon goût; $EME-GI_7$ šumerû (pays[w]) sumérien; EME-ŠID/DIR ṣurārû lézard[v+$]; EME-ŠID/DIR-ZI-DA anduḫallatu agame[v$]; ú $EME-UR-GE_7$ lišān kalbi cynoglosse[v$]. mul « une étoile[v].	32
	20	ma_5	L	MA_5 qemû moudre[b]; MÙ (-MÙ) ṭênu, qemû moudre[+]. (Confusion fréquente avec SUD_4 n° 26).	33
				$ŠAKIR_3$ (variante graphique de ŠAKIR en Assyrie)	34
				KÚ akālu manger[×], avoir en usufruit, ravager[s v]; (Ì-)KÚ (jeu idéographique) šutakulu croiser deux nombres, les multiplier; carrer un nombre[Δ]; (CAD, AHw šutākulu); Ì-KÚ takīltu (tākiltu?) coefficient[Δ];	36
	21	nak nag naq nik_5	± ± ± !	NAG šatû boire[×]; šaqû abreuver, irriguer[+v]; (NÌ-NAG maštītu boisson[b]); giš $NAG-KU_5$ abreuvoir, réservoir d'eau (cf AS 16 p. 59)	35

1		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
2		A		
		B		
	a)	A		
	b)	B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1) 3	1)	A	1) 2)	1) 2)
2) 3	2)	B 2)	2)	1) 2)

22	ré, rí; eri$_4$, iri$_4$; er$_4$; ir$_4$; ru$_9$; alu^{i,a}; ála		URU ālu ville°°, URU-KI°B, OA., URU-ŠE kapru bourg, villa(ge)°; URU-EGIR ālu arkû vieux quartier, URU-GIŠ-BAN āl qašti village d'un fief d'arc; URU-BAL āl pale résidence royale; URU ZAG āl pāti ville-frontière; URU-BAR-RA aḫat āli faubourg; URU-BÀD āl dūri / ālu elû citadelle, URU-AN-NA ālu elû citadelle, acropole El.; URU-É-AD āl bīt abi siège familial. — ša UGU URU cf. n° 412 — URU-ḪUL-A-MUŠEN qadû chouette; URU-IGI = eri$_4$-inu$_2$ cèdre; ERI$_4$-DU$_{10}$-GA la ville d'Eridu. — phon. ina la URU ina lalî? dans sa plénitude? (Nougayrol) —; Déterminatif précédant les noms de villes. 38
			UKKIN puḫru assemblée°+V; (UKKIN-MEŠ puršumu vieillard (SC)). 40
			^{giš}BANŠUR paššūru plateau, table^{+V}; ^{giš}BANŠUR-MAḪ paššurmāḫu grand plateau^{+}. 41
			URU × ŠE kapru bourg °NB NA (ālu "manoir"?) 41'
23	ru$_4$	L	URU$_2$ abūbu déluge (SC); (= URU) ālu ville (textes^{b} emesal)
23a	ru$_{11}$	i	43
			$^{(x)}$ŠILIG šagapuru puissant^{b}; ASAR, ASARU, en composition, dans plusieurs noms divins: ^{d}ASAR-LÚ-ḪI le dieu Marduk^{+V}; etc. 44
23b	(kur$_{12}$)		GUR$_5$ kasāmu couper (SC); ^{ú}GUR$_5$-UŠ (a)šarmadu une plante; GURUŠ$_3$ kaṣāṣu couper, déchirer (SC); ^{ú}ŠAKIR ^{šam}šakirû (sorte de jusquiame)^{b}; ^{dug}ŠAKIR šakirû^{b}, zarbabu^{b} cruche. 46
			ERIM$_3$ išittu grenier, entrepôt, trésor°. 49
24	gàl; sùk; gál		GIŠGAL manzāzu lieu, emplacement (SC); QÀL qallu médiocre, petit; ^{lú}QÀL qallu serviteur, esclave°, U$_{17}$-LU alû démon^{+V}; meḫû tempête^{b}; $^{tu_{15}}$U$_{17}$-LU šūtu sud; vent du sud^{+V}; 49^{x}

1 1	1) 2)	1) 2)	A B	
2			A B	
gunû				
1			A B	
			A B	
2 3			A B	

Cf. le n° 211.

25 25a	èr ìr (wàr) ir₁₁		ÌR ardu esclave, serviteur ∞; NITA₂ zikaru mâle ∞; (fréquent en composition : DUMU-NITA₂, UDU-NITA₂, etc.) (…) dÌR-RA le dieu Erra + □ (ìr × še =) IR₁₁ ardu serviteur. 50
			ITI, ITU arhu mois ∞, nouvelle lune □; Déterminatif précédant les noms de mois. (cf. tableau) ITI-ÀM, ITI-A-TA(-ÀM) arhâ mensuellement ITI (-us)-su, ITI-hu-us-su arhussu mensuellement. ITI È arhu āṣû mois finissant •, ITI KU₄ arhu ēribu mois commençant •.
26	šah šìh sih šúh ṣeh		ŠAH šahû cochon, sanglier +Y□ω$ c•; mí ŠAH šahītu truie Y; ŠAH-TUR(-RA) (šahturrû), kurkuzannu porcelet +; ŠAH gišGI šahhapu cochon sauvage Y; SUBARki le pays de Subartu; (Y)ŠUBUR, SUBAR ardu esclave °. 53
			BURU₁₅ ebūru moisson, récolte, été ∞; úSULLIMsar šambaliltu (sorte de trèfle)Y; ú BAR₁₂ dīšu herbe, gazon '; giš ŠIBIR šibirru sceptre. 54
27	la		LA lalû plénitude, abondance, charme Y; úLA(-ŠAR) une plante +$; LA-RA-AH pušqu détresse, angoisse +$, šupšuqu dans la détresse Y; dugLA-HA-AN lahannu coupe à boire +Y$; ŠIKA hasbu; haṣabtu tesson Y$, coquille $ ŠIKA-KUD-DA išhilṣu tesson Y ŠIKA-NINDU, ŠIKA-IM-ŠU-NIGIN₂-NA haṣab tinuri cendre, potasse, (tesson de fourneau?) $ 55

Cf. le n° 337

1

A

B

1

A

B

A

B

(cf. n°190h)

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

No.	Valeurs	Formes	Sens	
28	pin, bin	⊥, ⅃	^{giš}APIN <u>epennu</u> charrue[VUCW] (<u>awiharu</u> charrue, mesure agraire[Nuzi]) ^{mul} α ^{mul} <u>epennu</u> Andromède (ou Cassiopée); ^{iti}APIN-(DU$_8$-A) <u>arahsamnu</u> 8ème mois (oct.-nov.)[Σ]; APIN-ŠU-GUR$_{10}$ <u>maj(j)āru</u> défrichement, ^{giš}APIN-TÚK-GUR$_{10}$ <u>harbu</u> charrue à défricher, APIN <u>uššu</u> fondations[V]. — ENGAR <u>ikkaru</u>[x] paysan[ΣV]; URU$_4$ (-LÁ[Bogh.]) <u>erēšu</u> planter, cultiver; (par jeu idéogr.) <u>erēšu</u> désirer[OVS], <u>mērēštu</u> culture, plantation[+]; ^{lú}URU$_4$-LÁ <u>errēšu</u> cultivateur[(Bogh)]; NAM-^{giš}URU$_4$-LÁ <u>errēšūtu</u> tenure d'un cultivateur; ^{lú}ENGAR-KUR <u>ikkar ekalli</u>[NA]	56
29	mah, meh, mih	⊥, ⊥, ⊥	MAH <u>ṣīru</u> élevé, éminent[+ωa]; <u>gapšu</u> orgueilleux, (<u>gašru</u> fort); <u>ṣāru</u> être éminent[+]; ^{zá}MAH une pierre; ^{lú}MAH <u>ṣīru</u> chef (étranger)[ω+] (<u>lumahhu</u> cf n° 330); ^{zá}MAH <u>aban</u> <u>râmi</u> pierre d'amour, talisman[+]; MAH-DI <u>tizqaru</u> prééminent[+]; ^{túg}MAH <u>nalbašu</u> manteau[•].	57
30	tu, ṭú, dú	Bg Am	(TU), KU$_4$(-RA) <u>erēbu</u> entrer[VωY], <u>nērebu</u> entrée[b], <u>erbu</u> revenu[•], <u>ēribu</u> commençant (mois, année); ^{lú}KU$_4$-É <u>ērib bīti</u>[x] personne admise dans le temple[+]; TU (-RA) <u>marāṣu</u> être malade[VS], <u>marṣu</u> malade[+VS]; <u>murṣu</u> maladie[S]; TU-RA-NIGIN/NIGIN$_2$ <u>sidānu</u> vertige[S]; ^{zá}TU (<u>jarahhu</u>!) sesquioxyde de fer[+S].	
			(TU, TUD <u>alādu</u> enfanter[S] cf. Ù-TU) ^{d}TU-TU le dieu <u>Marduk</u>[+Ψ]; TU-MUŠEN (<u>summu</u>), <u>summatu</u> pigeon[V+•S]; TU-KUR (/KUR$_4$)-MUŠEN <u>sukanninu</u> ramier[V•S]	
	ku$_4$	i	URU$_5$ <u>abūbu</u> déluge[SC]; GUR$_8$, cf. MÁ-GUR$_8$.	58
31	li, le, gúp	⊥, ⊥, ⅃	^{giš}LI <u>burāšu</u> genévrier[•+ω SV] (cf. ŠEM-LI); ^{giš}LI-BABBAR <u>šihu</u> genévrier blanc[S]; ^{ú}LI-DUR/TAR <u>abukkatu</u> andropogon[S]; LI-DUR <u>abunnatu</u> ombilic[VS], partie centrale[V] (d'un arc[ω]); ^{giš}LI-U$_5$(-UM) <u>lē'u</u> tablette[ΣVω] (ÈN-DU/DU$_{11-12}$ <u>zamāru</u> faire de la musique, chanter[SL]; ÈN-TAR, cf. SAG-ÈN-TAR) LI-LI-ÌS <u>lilissu</u> timbale[+ω]; ^{ukuš_2}LI-LI-GI <u>liligû</u> (/<u>lalikkû</u>) cucurbitacée, LI-LI-GI-MUŠEN id. un oiseau[V]; GÚB <u>ellu</u> pur[V] (cf. A-GÚB-BA).	59

2		A / B		
		A / B		
		A / B		
				A)
		A / B		
1		A / B		

Valeurs		Sens
kúr, pap, bab[r], gur$_{12}$, gur$_4$, ba$_{14}$, pa$_4$ 32		KÚR ahû étranger[vwo]; šanû autre ; nakāru être hostile[+wv]; nakru ennemi; [mí]KÚR, NAM-KÚR; [lú]KÚR[Bogh.] nukurtu hostilité, KÚR-BAL-BAL bārtu révolte[v]; KÚR-DU$_{11}$-GA tuššu insolence, calomnie ; PAP ahu frère[wo]; (ahhūtu fraternité[o]); napharu totalité[+$•]; naṣāru garder[wo•] ([d] PAP-SUKKAL);
púš		PÚŠ pušqu peine[+v], resserrement[v], circonstance difficile[v], PAP-HAL muttalliku agité, errant[h]; purīdu jambe[+v]; pašāqu[III] avoir une crise[s]; PA$_4$-ŠIŠ pašīšu prêtre[oAk.]
		PA$_6$ } palgu, (mitertu) fossé, canal. PA$_5$ } pattu rigole
		PA$_5$[w•v] (-LÁ/SIG[Δ]) atappu fossé, petit canal.
bur$_{13}$		BULUG$_3$-GÁ rabû (être) grand, šurbû magnifique, tarbû surgeon) (SC); DIM$_4$ (-MÀ) sanāqu s'approcher, jouxter[+v]; sangu obéissant, (éprouvé).
		MUNU$_6$ / MUNU$_4$ } buqlu malt (vert)[v•s]; MUNU$_6$-MÚ bāqilu malteur[+•]; cf. 371' — 60
		([giš])ZUBI gamlu arme courbe[•]. [mul]ZUBI [kakkab]gamlu Auriga, Jupiter[v] GÀM šikru lame ; GÀM-GÀM-MUŠEN gamgammu un oiseau[v]. — 60*
mu, šùm(u), ia$_5$, wu$_4$, šu$_{10}$, i$_{14}$ 28		MU nadānu donner[•o], nīšu serment[vw□•], aššu à cause de, pour[vR] šumu nom[*], ligne d'un texte[vw□]; zakāru appeler, dire[+Ψ]; zikru nom[+], MU-BI(-IM) šum-šu(nu) dont le nom (est)[•], MU-DIDLI-MU šumu ahû entrée spéciale dans un dictionnaire (CAD, A$_1$, 201 a), MU-NU-TUKU munutukû[*] sans enfant, MU-DA-SÁ mudasû liste de noms, MU-SAR mušarû[(v)] inscription[w]; MU-1-KAM šattu année[vR]. MU (-AN-NA) šattu (cette) année, MU-IM-MA šaddagdiš année précédente, MU-4 rubu'û de 4 ans. (IGI-MU pān šatti début de l'année). [lú]MUHALDIM nuhatimmu[*] boulanger[w v□ •Ψ], MU-TIN zikaru mâle[s], MU-TÙ šurubtu apport[•], [mul]MU-GÍD (-KÉŠ-DA) nīru Arcturus[+], MU-MEŠ/ME (par jeu idéogr.) šu'āti ce (sg, pl.)[R+•]; MU-UN- préverbe sumérien[w•]; — MU emesal pour GIŠ — 61

1		A B		
2		A B		
2		A B		

(Variante graphique de , n° 306)

3		A B		
2		A B		

	qa ga_5 ka_4 šál 36	ŋ NA NS Am Bg	$SILA_3$ qu mesure de capacité (842 ml) CD+S ; mīšertu mesure normale• ; (par jeu idéogr. qû fil, filament) VEL. ; SÌL-MUD partie du corps (clavicule ?) S ; $^{dug}SILA_3$-GAZ silagazû vase d'une capacité de 1 qa ; $^{dug}SILA_3$-BUR dannu (un vase) ; (qa-šu-du_8 =) SAGI šāqû échanson ; —— $ŠITA_6$ prêtre	62
	kád t šíd gát qat_6 d 37 30		KÁD	
	kàd t gàt 38		KÀD } kaṣāru nouer, attacher °	
	ṭad t t ṭat kít šìd t ṭ tak_5 gid_6 40	o Am A	KÍD karāṣu pincer ; modeler (l'argile) + ; TAG_4 petû ouvrir + ; TAG_4 ezēbu laisser, abandonner +vv ; ÍB-TAG_4 rēḫtu reste, solde • .	63
			ŠEŠLAM kibrātu régions (célestes), régions du monde SC. ;	65
	—		(ú) / plantes de marécage ; $^{ú}NUMUN_2$, (^{ú}A-$NUMUN_2$ cf n° 579) ; ^{ú}AŠKI urbatu (sorte de ronce) ; GUG_4-ŠE urbatānu (sorte de champ) • ; « — ZUKUM kabāsu fouler, marcher ; kibsu trace ; « — ^{túg}LAMAḪUŠ lamḫuššu vêtement d'apparat SC. .	66
()	gil kíl qíl 39		GIL egēru (en)rouler, enchevêtrer, être confus ; itguru enchevêtré ; GILIM kapāpu se recourber v, kilīlu bandeau ▫•, kippatu boucle, anneau ▫ ; GIB parāku barrer, faire obstacle +v ; faire opposition ▫•, aller transversalement v ; parkiš transversalement v ; GE_{16} qaštu arc SC. ; rakāsu lier SC. ; šētu filet SC. .	67

A

B

1

a) 1

b) 1

a)

b)

a)

b)

a)

b)

(Variante graphique de 4 [sign] répétés)

ru šub šup 41	RU *širiktu* don[°] (*šarāku* cf. A-MU-RU *išruk* a voué[w]) ŠUB *maqātu* tomber[w+v s]; *miqittu* chute, destruction; *maqtu* effondré[s]; *miqtu* effondrement[v], averse[v]; *nadû* jeter à terre, placer, fonder[v+w s]; *nadû* en ruine; *šuršudu* fonder[v]; ŠUB-(BA) [giš]GU-ZA / AŠ-TE / TI *nīd kussî* "position(?) du trône" (partie du foie)[v]; (GIŠ-ŠUB-BA *isqu* part, bénéfice, prébende[+a.] (giš-šub =) ILLAR *tilpānu* arc[vo] cf. nº 296 68
AŠ+U [sign] BAD be pè, pì bad[t s] pát[t] bít pít mid[t s] til tíl ziz[s] sun qìt (mát) mút ti_6 úš șiș gam_5 me_4 bi_4 $šum_4$ zaz AŠ+ȘV [sign] IDIM 42	BE *šumma* si[+v] (BE-*ma* = *šum₄-ma*); BE abrév. pour *bennu* épilepsie[s]; *bêlu* régner; *petû* ouvrir[+v]; *pehû* fermer[vs]; (*m*)*âșu* être peu nombreux[v]; *sekēru* obstruer, mettre au four[s] *nesû* s'éloigner (BE éloigné, à la pâture ?) [giš]BAD-GU-ZA *kablu* pied (d'une chaise); BAD-BAD *dabdû* défaite[wv]; TIL *qatû* être achevé[vow+]; *qītu* fin[vo]; *taqtītu* fin[v]. *gamāru* être complet, achevé; *gamru* complet, achevé, mur[vo y]; TIL(-LA) *gimirtu*, *gamirtu* totalité[v]; TIL *labāru* être vieux[vo]; SUMUN, SUN *labīru* vieux[+w], texte original[y]; [ú]SUMUN-DAR *šumuttu* une plante[s]; [giš]SUMUN *sumkīnu*? bois pourri; [lú]TIL(-LA)-GÍD-DA *qīpu* fondé de pouvoirs; ÚŠ, UG_7 *mâtu* mourir[+wvs], *mūtu* la mort[vowa s], *mītu* (un) mort[oov]; *ušultu* veine, sang[v]; (NAM-)ÚŠ(-MEŠ) *mūtānu* épidémie, peste; ÚŠ, MÚD *dāmu* sang[wva s], (múd-babbar =) LUGUD *šarku* sang vicié, pus[as]; (múd-ge_6 =) ADAMA *adamatu* sang noir[s]; MÚD-[giš]ERIN *dām erinni* baume de cèdre[s]. [lú]AD_6 *pagru* corps[+wvs]; *šalamtu* cadavre[v]; [mul/kc]AD_6 une étoile; ZIZ *sāsu* insecte (mite ?)[sc.v]; $EŠE_3$ *eblu* 6 ikû (21.600 m²). IDIM *bēlu* seigneur[w+v]; *kabtu* lourd, notable[vo]; *nakbatu* puissance, supériorité[v]; *nagbu* fonds, fontaine, eau souterraine, (totalité); *šegû* être enragé[v]; IDIM-SIG *kabtu edû* un notable[v]; [d]IDIM *ellilūtu* souveraineté divine, les dieux *Bēl*[+w], *Enlil*[+wv], *Éa*- ULAL *tinūru* fourneau[s]. 69
[sign]	GURUN, $BURU_7$ *inbu* fruit[wv], la Lune[+]. GURUN [giš]Ú-GÍR (*inib*) *abukkti* fausse caroube. 69*

		A		
1		B		
1 gunû		A / B		
3		A / B		

Confusion de signe avec

		A		
1		B		
1		A / B		

Valeurs	Sens	N°
na (43)	NA amīlu homme[v,s], manzāzu "station" (partie du foie)[v]; abrév. pour naplastu "station"[v]; NA-ME mamman quelqu'un[v]. [lú] « ajjumma quelqu'un (phon. NA-ME namû qui habite la steppe). NA(-izi) qutrēnu encens, fumée[+]. NA-KAD nāqidu[x] berger[c,o,ψ]; [zá] NA-RÚ/RU-A narû stèle[w,a,ψ]. [zá] NA-ZÀ-ḪI-LI(-A) urṣu mortier, [zá] NA-BUR pilû calcaire; [ú] NA-a-nu amīlānu une plante[s].	70
šir; šìr, sir_4 (37)	ŠIR išku testicule[v,s]; NU_{11} nūru lumière[o] ([d]GIŠ-NU_{11} Šamaš, GIŠ-NU_{11} [mušen] anpatu; [zá] GIŠ-NU_{11}(-GAL) cf. n°296); [uru] (šir-bur-la[ki] =) LAGAS la ville de Lagaš[v,c,o,v]; Elément de divers noms d'oiseaux = (šir-bur =) $BURU_4$ āribu corbeau; etc.	71
kul, qul; zìr, gúl, zar_4 (38)	NUMUN zēru semence[x], emblavure[+,o], descendance[+,ω,o,v] ([giš] KUL(-GISAL) šumû trou pour la rame[sc]); ([ú] NUMUN-GI baltu un épineux[sc]); (Ú-KUL-LA išbabtu mauvaise herbe[sc]); [giš] KUL-ABA_4/AB-KI la ville de Kullab[ω]; ([lú]) KUL-LUM bārû devin[+].	72
ti; de_9 (A), tì (Bg, Am), te_6, dì (Bg, Am), (te_9)	Ti leqû prendre[+,o,v,ψ,ω] (ŠU-TI maḫāru recevoir), [giš] Ti uṣṣu flèche; [(uzu)] Ti ṣēlu côte[v+s], côtelette[o+], membrure (de char, de bateau, etc.)[□o]; Ti-$LUGUD_2$-DA ṣēlu karû fausse côte[o]; [dug] Ti-LIM-DU tilimdû un vase; Ti-AMAT (pseudo-idéogr.) tāmtu mer[o,ω]. Ti-Ti bamtu poitrine. Ti(-LA) balāṭu vivre, guérir[v], vie, balṭu[x] vivant[v,s], bulṭu (temps de) vie[v]; Ti(-LA)-us-su baltūssu dans son état vivant; Ti(-LA)-ŠÀ bulut libbi prospérité[v].	73
bar, pár (Bg); war (N), (pàra), ba_7	BAR aḫu côté[v]; aḫātu, šāḫātu abords, environ[+,v,ω], aḫû étranger, ennemi, non-canonique[v,ψ]; aḫītu (l')extérieur, bêru choisir (perm. sélectionné)[v]; kamû extérieur[+], kidinnu protection[o]; qilpu, qulēptu peau, écaille, écorce; sapāḫu disperser[v], naspuḫtu dispersion ?[v,El.]; uššuru laisser aller, relâcher[v]; zâzu partager; [udu] BAR-GAL parru mouton[o]; BAR-GÙN-GÙN-NU/NA ḫurbabillu caméléon (?); [giš] BAR-KÍN seḫpu une ronce[v], [uzu] BAR-KUN qinnatu fesse, derrière[s]; [udu] BAR-MUNUS parratu brebis[o];	

1

(*suite de la page précédente*)

A

B

1

A

B

3

A

B

3

BAR-(NUN/TA) *ṣiliptu* diagonale, hypothénuse[A];
[uzu] BAR-SÌL *naglabu* hanche[B];
Premier élément du nom de diverses parties du vêtement :
[túg] BAR-DIB *nanbû* vêtement[•]; [túg] BAR-DUL₅ *kusītu* un vêtement[wa•], [túg] BAR-SI/SIG *parsigu* (*paršigu*[(v)]) turban[a•+B]...

[giš] BÁN *sūtu*, (*bannu*) mesure de capacité (6 *qa*)[D•a]; fermage[•];

maš mas(ṣ)		
baš waš		
ma₇		

MAŠ *šumma si*; *išpallurtu* carrefour, croix[v]
MAŠ, SA₉ *mišlu* moitié, demie; SA₉-GÍN *zūzu* ½ sicle;
MAŠ *ašarēdu* premier[o], [d]MAŠ le dieu *Ninurta*, [d]MAŠ-MAŠ le dieu *Nergal*[o], [(lú)]MAŠ-MAŠ *āšipu*, *mašmašu* prêtre conjurateur, MAŠ-DÀ *ṣabītu* gazelle[vws+]; [zá]MAŠ-DÙ-E *mišeltu*? meule[s]; MAŠ-EN[v.B], MAŠ-EN-KAK, MAŠ-KAK-EN *muškēnu*[x] humble (une classe sociale); [ú/giš]MAŠ-HUŠ *kalbānu* une plante[s+], MAŠ-KÁN *maškanu* aire, partie du foie[v], [šem (d)]MAŠ *nikiptu* (= [šem]Ninurta) une euphorbe[a+s], MAS-SU/SÙ *massû* prince[+v a], MAŠ-TAB-BA *kilallān* tous les deux, [lú]MAŠ[o](-TAB-BA) *māšu*, *tū'amu* jumeau[v], [d]« *māšê* les dieux Jumeaux[+], peste[v], [mul]« *māšātu* les Gémeaux[v] (« GAL-GA(-LA), « TUR-TUR), [ú]MAŠ-TAB-BA *maštu*? une plante — 74

GIDIM₂ *eṭemmu* spectre[s+v] 74 a

DALLA *šūpû* faire resplendir[(SC)]; *kamkammatu* anneau[•]

IDIGNA *idiglat* le fleuve Tigre[w•av]. 74[x]

nu		
là (úl)		

NU *ûl*, *lā* (négation) ne... pas[x]; NU-DINGIR *lā ilu* dieu hostile[v]; NU KI *lā qaqqaru* terre étrangère[v], *ai* que ne... pas[+], NU-ŠE-ŠE-GA dissention[v]; NU(-ME-A) *balu*, *ina bali* sans[+s], NU-TÉŠ *lā bâšu* impudent[v], NU-TÉŠ-A *lā mitharu* divers;
NU *ṣalmu* statue, figurine[+w s], *amīlu* homme[+]; *paqādu* confier[Am., v.B];
[uzu]NU *lipištu* scrotum (?), moelle épinière (?) membrane anormale[vs];
NU-GIG *qadištu*, *ištarītu*, NU-BAR *kulmašītu* prêtresse[cv]
NU-MU-SU, NU-KÚŠ-Ù *almattu* veuve[cv], NU-SÍG *ekû* orphelin (cf. AHW s.v.), *ekūtu* fille déchue (cf. CAD, E, s.v.)
[d]NU-DÍM-MUD le dieu *Ea*[+], [mul]NU-MUŠ-DA (glosé *namaššû ša* [d]*Adad*) la Grue[v+], [(giš)]NU-ÚR-MA *nurmû*, NU-ÚR-MA-LÀL[v], [giš]NU-ÚR-MA-KU₇-KU₇ *kuduppânu* grenade;
NU-KÚŠ-Ù *muku(š)šû* partie de la porte[•];

(Suite de la page précédente)

2		A / B		
		A / B		
1		A / B		
		A / B		

			(suite)
			foetida $^{\$}$; NU-UM-MA/MU zību chacal ^{vw}; « ^{mušen} (ḫarruḫāja), zību vautour $^{v\$}$; NU-UM-ME elītu partie supérieure; ^{lú}NU-BÀNDA laputtû chef $^{\square c \square v}$. NU-ÈŠ nêšakku un prêtre $^{+\square w}$; ^{lú}NU-KIRI$_6$ nukaribbu jardinier *; ^{mí}« nukaribbatu jardinière; (NU-IGI-TAB lā-bīri ancien) 75
	50 máš kun$_8$ 43	Ḭ F	MÁŠ urīṣu chevreau, puḫādu agneau $^{+v\$}$; sibtu attaque (d'une maladie), croît, intérêt ^{v}, excroissance (sur le foie) ^{v}; ^{túg}« partie du vêtement, ornement $^{•}$; MÁŠ-UDU/ANŠE būlu (petit) bétail $^{+vw}$; MÁŠ-DA-RI-A mašdarû, erbû croît, apport $^{•}$; MÁŠ-GUB lillidu croît, animal adulte $^{•}$; MÁŠ-TUR lalû jeune chevreau ^{v}, (urīṣu?); MÁŠ-ZU/ZI kizzu bouc $^{\$}$; MÁŠ-GAL mašgallu, (MÁŠ-GAL/MU-TIN daššu) bouc. MÁŠ-GI-IZI-LAL/LÁL mašgizilallû bête d'offrande $^{+}$; MÁŠ-ḪUL-DÚB(-BA) mašḫulduppû bête d'expiation $^{+}$; MÁŠ-ANŠE-^{d}GÌR būl šagan les troupeaux, MÁŠ-ANŠE-EDIN būl ṣēri animaux sauvages; MÁŠ barû pratiquer la divination ^{v}, bīru divination ^{v}; MÁŠ-ŠU-SU$_{15}$-SU$_{15}$ bārû devin $^{+\square v•}$; MAŠ(-GE$_6$) šuttu rêve $^{w+v\$}$. 76
	kun ku$_{14}$ qun kunu ku$_{14}$ 51	ǂ ! ┘ ┴	KUN zibbatu queue ^{cvw}; ^{mul}KUN-MEŠ zibbāti constellation : les Poissons ^{v}; ^{giš}KUN rapaštu reins (cf. ÚR-KUN); KUN-DAR šakkatirru sorte de lézard ^{v}; KUN-DAR-GUR ÍN-NA anduḫallatu agame $^{v\$}$; KUN-GUR$_4$(-MUŠEN) ḫaṣibaru un oiseau $^{v\ sc}$; $^{+v}$ KUN-SAG(-GÁ) muḫru (une partie du) sanctuaire. 77
	ḫu pag^{qk} bak^{q} baḫ 'u$_5$ púq u$_{11}$ mus$_8$		MUŠEN déterminatif suivant les noms d'oiseaux. MUŠEN iṣṣūru oiseau, volaille *, terme d'extispicine ^{v}; ^{mí}MUŠEN iṣṣurtu oiselle *. ^{lú}MUŠEN-DÙ (m)usandu oiseleur $^{\square w}$. MUŠEN-URU-ḪUL-A ^{mušen} iṣṣūr qadî chouette; MUŠEN-TI-IRI-GA$^{(mušen)}$ diqdiqqu (roitelet) $^{\circ}$; MUŠEN SA$_5$ iṣṣūru sāmu oiseau rouge; MUŠEN-EDIN-NA ^{v}; MUŠEN-GAL iṣṣūru rābu canard, MUŠEN-KUR-RA iṣṣūr šadî, MUŠEN-ḪABRUD-DA iṣṣur ḫurri bartavelle; MUŠEN AMBAR iṣṣur appari l'oiseau de marais ^{v}, MUŠEN A iṣṣūr mê oiseau aquatique ^{v}; MUŠEN-NINNA$_2$ eššebu oiseau nocturne ^{v}; ḪU-LUḪ-ḪA galātu trembler, gilittu frisson $^{+}$ (^{giš}ḪU-LU-ÚB ḫaluppu, cf. ḪA-). 78
	u$_5$ 46	┘	U$_5$ rakābu chevaucher, monter en char, en bateau, etc. $^{+wv}$, saillir $^{+v}$; ritkubu en rut ^{vs}; rikbu marche, fécondation, étage; rikibtu ergot ^{v}; (^{giš}MÁ-U$_5$ rukūbu bateau, cf. n° 233) U$_5$-SAG-MUŠEN usiggu? un oiseau ^{v}; (^{giš}U$_5$-KUN$_4$ ḫūqu marche (d'un escalier) (SC) ^{giš}U$_5$-MÁ ḫin eleppi cabine de bateau) (SC) 78×

A

B

1

A

B

A

B

2

A

B

1

54 — nam, sim, šim, bir_5, pir_6, na_7, $šam_4$

NAM -ana[oov];
NAM- sert, en sumérien, à former des abstraits ;
pīhātu[x] office, responsabilité, province[wRV]; [lú]NAM pāhātu[x] gouverneur[w°] (cf. n°99), šaknūtu office de gouverneur. NAM-É province de la région de ..., NAM-BÚR-BI namburbû rites de délivrance[+];
NAM(-TAR) šīmtu destin[vrw+], [(a)]NAM-TAR namtaru (génie de la) mort[+v];
[giš/ú]NAM-TAR/TAL pillû mandragore[+vs], [dug]« [karpat v]šatiqtu vase[+];
NAM-ŠUB šiptu incantation[+], NAM-ÚŠ mūtānu épidémie, peste[v];
NAM-TI-LA balāṭu vivre[v], vie[wv+v]
NAM-TAG-GA arnu péché, châtiment[+vs], NAM-LUGAL šarrūtu royauté[*];
NAM-ERIM$_2$ māmītu serment, anathème[v+s], NAM-ERIM$_2$-BÚR-RU-DA namerimburrudû rites de délivrance[+],
NAM-UZU$_2$ bārûtu divination[v], NAM-RA(-AG) šallatu butin[wv];
[lú]NAM-RA šallu prisonnier de guerre,
NAM(-LÚ)-U$_{17}$-LU, NAM-LÚ-U$_{17}$/LÚ amīlūtu humanité[+vs],
NAM-5 hamištu? groupe de 5,
SIM napû, (šahālu) filtrer, tamiser[s], SIM[ku6] sinūnu un poisson, SIM-(MU)[mušen] sinuntu, šinūn(ū)tu hirondelle,
SIM-MAH[mušen] simmahu un oiseau[vs]; — var. pour BUR$_5$ à Mari —

79

54a — bur_5 — Ug.

BUR$_5$ (iṣṣūru oiseau), āribu corbeau, erbû/aribu sauterelle[wvs];
BUR$_5$- premier élément des noms d'insectes orthoptères :
BUR$_5$-SAHAR-RA erib turbu'ti sauterelle de sable[sc], etc,
BUR$_5$-A-AB-BA erib tāmti, BUR$_5$-I$_7$-DA erib nāri[s] (variétés de crustacés);
BUR$_5$- premier élément de certains noms d'oiseaux :
BUR$_5$-HABRUD-DA iṣṣūr hurri bartavelle[+vs], BUR$_5$-GI-ZI-MUŠEN sinuntu, (iṣṣūr ki(s)si) hirondelle[sc].
BŪR$_5$-ŠE-NUMUN ārib zēri sorte de corbeau, BUR$_5$ KUR-RA ārib šadî?

79x

55 — ig[9], ik, eg[9], ek, gál

[(giš)]IG daltu vantail, vanne ([giš]IG [giš]IG pl.)
Précède le nom de diverses parties de portes : [giš]IG-ZÉ-NA dalat zinê vantail en fibres de dattier, [giš]IG-MI-RÍ-ZA dalat parissi vantail fait de petits panneaux, [giš]IG-GI-SA dalat kišši vantail de roseaux tressés, [giš]IG-A-DAR (cf. CAD, D, 54b), [giš]IG-MAŠ(-MAŠ/TAB-BA) muterrētu porte à deux battants, etc.
GÁL bašû être[∞]

80

56 — mud, mut, mu_{12}, màt

MUD palāhu, parādu craindre[s], dāmu rouge sang[s];
eqbu talon, sabot; MUD uppu tube, chalumeau, canule[s],
[giš]MUD id. objet rectangulaire[v],
MUD-Á uppi ahi creux de l'aisselle[vs].

81

		A / B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		

sa₄, še₂₁, ša₂₂

SA₄ nabû nommer, déclarer[•];
nebû brillant; [mul]SA₄ nebû étoile dominante d'une constellation[v];
[(mum)]SA₄-A-MUŠEN (un insecte)[v].
(Confusion graphique avec ná)

82

rad, rat[t] — ra₄, rud[t], rít

ŠITA₃ rāṭu conduite d'eau, rigole[ш];
SÚD s/zâku broyer, piler (dans un mortier)[s].

83

zi, ze, ṣí, ṣé, sí, sé

Zi nêšu vivre[+•], napištu vie[+wr], gorge[v+s], [(lú)]zi "âme"; zi abrév. pour ziqpu hauteur, altitude[Δ];
nīšu lever, dekû soulever, lever (des troupes)[com.v]; tebû s'approcher[+sv]
ZI-BA-AḪ brouet[+] (Dreams book p. 271[43]);
[mul]ZI-BA-AN-NA zibānītu Balance;
zi (-DA) imnu droit[v+], (kīnu sûr[b] cf. É-ZI-DA);
zi (-GA) tebû se lever[+sv], assaillir[+vw]; tēbu, tēbûtu assaut, soulèvement[v];
nasāḫu arracher, extraire[+wsv], soustraire[Δ], omettre;
nasḫu extrait, arraché; nisiḫtu choix;
ṣītu perte, dommage[v], sortie[v•]; ZI-GA-DIDLI ṣītu aḫītu sortie particulière[•];

[giš]ZI-GAN sikkānu gouvernail, ZI-GUR₈-KU₆ s/zinguru un poisson; ZI-ḪA-ZA mukīl napišti un démon,
zi IM ṭīb šāri partie du foie, le "soulèvement"[vél.];
ZI-IN-GI kisallu socle, cheville, astragale;
ZI-IR ašāšu (s')affliger, ašuštu tracas, dépression, douleur,
ZI-KU₅-RU-DA/DE nikis napišti, zikurudû égorgement, coup mortel (d'un démon)[+vs], tendances suicidaires (CAD, K, 31a)
[giš]ZI-NA zinû nervure centrale de la palme[•];
[mí]SÉ(-E)-EK-RUM sekertu femme du harem[c];
[lú]zi-zi dēku veilleur, mobilisateur, collecteur de taxes.

(ZI-ŠÀ-GÁL šiknāt napišti êtres vivants (SC)).
(kar-zi karballatu cf. n° 376.); zi-É zibītu une plante[s];
sí abrév. OB de sikkat ṣēli fausse côte[v];

84

1

A

B

-gi
-ge
gì
gè
gán
ki
ké

Gi *qanû* roseau, Déterminatif précédant les noms de roseaux et d'objets faits de roseaux. ^{giš}Gi *apu* roselière, cannaie [vw]; Gi *taqānu* mettre à son poste [•mA], Gi abrév. pour KÙ-GI or. *šalāmu* être sain et sauf, intact [•w] (*mušallim*, *lišlim* [o]); *takālu* avoir confiance [w]. ^{lú}GI-BÙR *tupšarru* scribe, ^{giš}GI-DÌM(-MA) *serdu* olivier [Ugar.]; GI-DU$_8$ *paṭūru* autel portatif [+]; GI-DU$_{10}$/DÙG-GA *qanû ṭābu* acorus calamus [+s•];
GI-DUB-BA *qan ṭuppi* stylet
GE-ER-MÁ-DÙ *germadû* vaigres du fond (d'un bateau) [ψ];
^{giš}GI-GÍD *malīlu*, *embūbu* flûte, chalumeau [v+s];
GI-GÍD-UR$_5$(-MEŠ) *embūb ḫašê* larynx [s];
GI-GIL *kilibbu* botte de roseaux, GI-GIL(-MÚ-A) *kišūru* étayement; GI-GIL/ÚR/SÌG/ŠÚ-A *kupû* cannaie, roseaux [SC];
GI-GUR *pānu* corbeille;
GI-GUR-DA *massû*, (*gigurdû*) grand panier [□];
GI-GUR-ÌN-NU-DA *mangāru* une corbeille [•]; GI-GUR-SAL-LA *sillu* corbeille; GI-HA-AN, GI-HÉ-EN *giḫinnu* grand panier de roseau [•□]; GI-GUR-ḪÚB *ḫuppu* corbeille;
GI-ḪUL *giḫlû* (expression d'affliction) [r];
^{urin_2}GI-ÍL porteur de corbeille.
DUSU (= gi-íl) *tupšikku* (v) corbeille, corvée [□vw], niveau inférieur d'un canal [Δ],
GI-ÌN-SAG-6-KI *Emutbal* [v];
GI-IZI-LÁ *gizillû*, *dipāru* torche [+v];
GI-MA-AN-SIM *nappītu* crible, tamis.
GI-NA *kânu* être stable [vw], *kēnu* sûr, stable [v]; *kittu* vérité, justice (NU-GI-NA faux); *ginû* permanent, ordinaire, standard, offrandes régulières [+•v];
GI-NÌ-GAL-GAL-LA *qanû kabbaru* roseau très épais [s];
GI-NINDA$_2$ (*na-ku*) *ginindanakku* perche à mesurer;
GI(-NÌ)-SA(-ḪI-A) *kiššu* botte de roseaux [Δ], GI-SA id. cône tronqué [Δ];
^{ú}GI-RIM-BABBAR *ratuttu*? anémone, ^{zá}GI-RIM-ḪI-LI-BA *girimḫilibû* une pierre précieuse [•+s];
(ou *girimmu ḫilibê*)
(GI-ŠÀ-GI cf. n° 384)

GI-SIG *kikkišu* (r) clotûre [v].
GI-ŠUL-ḪI *qan-šalāli* sorte de roseau [s];
GI-ÚR *adattu* partie comestible du roseau [vs];
^{giš}GI-ZÚ-LUM(-MA) *kūru*, *kurṣibtu*, *epitātu*? ortie? [sv].

60

A

B

1

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

1

a)

b) → (cf. n° 574)

Valeurs		Sens	N°
ri, re, dal, tal, ṭal, tala, šar₅ 61 62 53		RI *adannu* temps fixé, terme[v], *ramû* frapper[ψ+]; *zâqu* souffler[v]; (NAM-RI cf. NAM-RA-AK, n° 79); RI-RI-GA *laqātu* rassembler; DE₅-DE₅-GA *maqātu* tomber, s'abattre[•+]; *miqittu* chute, échec[v]; DE₅-DE₅ *nīṭu* selles sanglantes[δ]; RI-BAL *ebertu* rive (opposée) cf. BAL-RI; DAL-ḪA-MUN *ašamšūtu* ouragan[v]; DAL-BA-(AN-)NA *birītu* intervalle, zone médiane[v], *birī(t)* entre; DAL(-DAL) *parāšu* (IV) s'envoler[v]; *muttaprišu* volant[v]; ᵍⁱˢDAL *tallu* latte[•], traverse, diagonale[Δ]; ᵈᵘᵍDAL *tallu* vase[•Nuzi]; DAL *tallu* couple[v]; (DI₅ *nabāṭu* resplendir[v])	86
nun, síl, ṣil, zil, nu₆ 63		NUN *rubû*[x] prince[ш+vψ]; ˡᵘNUN-MEŠ *rubânu* (des fonctionnaires ?); NUN-GAL, (nun-me =) ABGAL *apkallu* sage[ш+c•Δψ]; ᵈNUN-GAL le dieu *Enki*. ᵘᶻᵘNUN-NUN *šišītu* (pustule ?), membrane[δ]; NUN-KI *Bābilu* Babylone[Ω]; (NUN-KI-GA =) ERIDUᴷᴵ-GA la ville d'*Eridu*[cш+]; ᵈNUN-GAL(-MEŠ) *Igigi* les dieux du ciel[ш+ψ].	
			87
tùr 63a		TÙR *tarbaṣu* enclos à bétail[+•vc□], halo[v]; (TÙR peut être une graphie incomplète de ŠILAM)	87a
		ŠILAM *littu* vache (Sc).	87b
kab, kap, qáb, qáp, gáb, gáp 55		GÙB *šumēlu* gauche[+•vδ]; ˡᵘKAB-SAR(-SAR) *kabšarru* graveur sur métal, joaillier[□ψ];	
ḫúb, ḫúp, kùp 65		ˡᵘḪÚB(-BI/BU) *ḫuppû* acrobate, danseur[+]; (ḪÚB *kamāru* entasser, presser (Sc)); ḪÚB-ŠÚ *šuḫar šēpi* thénar (du pied)[vδ]; EME₅ (sal + ḫúb / ḫúb-anše) *atānu* mule.	88

A
B

A
B

A

1

A
B

A
B

A
B

A
B

1

	Valeurs		Sens	
	ḫub ḫup qúp 66		TUN, TU_{10} <u>ḫatû</u> abattre[b]; <u>kamāru</u> entasser[b]; ḪUB <u>taḫtu</u> défaite[b]; (ḪUB <u>kuṣṣu</u> froid ?[v] cf AHW 516 a).) cf 381?.	89
	gadt kadtt kút (qid_4) (kit_9) gada gad		(túg/giš) GAD(A) <u>kitû</u> lin, étoffe de lin[wv+#], <u>kitītu</u> habit de lin; Déterminatif précédant le nom des vêtements de lin. lú KAD <u>petû</u> portier(?), cf. AHW 861 b et 951 a). lú GADA-LAL <u>gadalallu</u> un fonctionnaire du temple[a]; (túg)GADA-LAL <u>gadalalû</u> vêtement de lin, rideau, velum; GADA-MAḪ <u>gadmāḫu</u> vêtement à franges d'une Lamassu.	90
			AKKIL <u>ikkillu</u> rumeurs, cri, plainte[+]; (<u>tanūqātu</u> plaintes, gémissement[+], cf. GÙ-AKKIL).	92
			UMBIN <u>ṣupru</u> ongle[v+•], griffe[+v], sabot (d'un animal[+v], pied (de table, de lit, etc.)[m]; UMBIN-$ŠA_5$-A <u>liqit</u> <u>ṣupri</u> rognures d'ongles[+]; (giš)UMBIN (-GIGIR) <u>magarru</u> roue (sc).	92 b
			ŠINIG <u>bīnu</u> tamaris[∞]. giš ŠINIG-KUR-RA <u>burāšu</u> genévrier[s].	93
	dim tim tàm tum_8 ṭúm ṭì di_{11} ṭim 59		DIM <u>riksu</u> lien; <u>dimtu</u> pilier (sc), <u>dimmu</u> mat (?), amarre DIM-GAL <u>tarkullu</u> mât; DIM (-DÙ-DÙ) <u>ḫarāšu</u>[II] attacher (sc); giš DIM-GAL, giš DIM-DÙ-A, giš DIM-RA-AḪ <u>maḫrašu</u> amarre (sc). (DIM-KUR-KUR-RA <u>rikis</u> <u>mātāti</u> désignation de Babylone[Ψ]).	94

		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		

cf. page suivante

	mun	⊥	MUN *ṭābtu* sel [∞] ; bienfait [ω+] ; MUN-NIMUR-RA *idrānu* potasse [δ] ; MUN-KUR *ṭābat šadê* sel de montagne [v$] ; MUN-KÙ-GA *ṭābtu ellitu* [?] sel gemme [$] ; MUN-NAR-RI , MUN-KÙ-PAD variétés de sel [δ] ; MUN-EME-SAL-LA/LIM *ṭābat emesalli* sel de goût fin [δ] ; MUN *ṭābu* être bon [°].	
	69			95
			BULUG *kudurru* fils ; *pulukku* frontière , borne ; aiguille ; ^{giš}BULUG *palukku* un arbre (styrax ?) (sc.)	96
	ag ak aq aka aqa		AG *epēšu* faire [ω+v] ; (NÌ-AK-A *upšašû* sortilège [+]) ; (pour la lecture de AK-TAM cf. *aktam/atkam* n°145); KÌD-KÌD-BI *kikiṭṭû* rituel [+vδ] ; *epuštu* rituel, ouvrage [+] ; ^{d}NÀ le dieu *Nabû* [∞] ; ŠA$_5$ (-ŠA$_5$) *ḫaṣāṣu* couper (sc).	
	70		ligature = ^{d}NÀ	97
			MÈ *tāḫāzu* combat [ωcvψ].	98
	en in$_4$		EN *bēlu* [x] seigneur [∞] , (^{mí}EN *bēltu* dame [•]); EN-EN-EN *bēl bēlê* seigneur des seigneurs [ω] ; *bêlu* régner [v] , avoir en sa possession [v] , *enu* prêtre [°] , NAM-EN-NA *enūtu* état de EN . ^{d}EN le dieu *Bēl* [∞] , ^{d}EN-LÍL(-LÁ) ^{d}*Ellil* ; *illilu* dieu suprême , *illilatu* déesse suprême , *illilūtu* souveraineté divine . (en-lil =) NIBRU^{ki} la ville de *Nippur* ; Premier élément de nombreux noms divins : ^{d}ZUEN (= en-zu) le dieu *Sîn* , ^{d}EN-AN-KI le dieu *Ea* [+] , ^{d}EN-ASAL$_2$ *bēl sarbi* , ^{d}EN-LIBIR-RA *Bêl Labrē / labria / ibria* [+].	

A

B

en — in_4

EN, EN-NA/NAM minum quoi ?[Δ]

EN AN-ZA-GÀR bēl dimti chef de district[Nuzi];

EN-É bēl bīti chef de tribu[NB], EN-GAZ bēl dâki tourmenteur[+]; [(lú)]EN-[gis]GIGIR bēl markabti conducteur de char[□w] EN-GARZA = ? prébendier[V]; EN ḪAL-LA bēl zitti partenaire, copropriétaire[□]; EN-[(mí)]ḪUL bēl lemutti ennemi, adversaire[•]; EN-I_5-GAR bēl egirrê calomniateur; EN-INIM(-INIM) bēl amāti adversaire en justice[SV+] ≠ EN-DU_{11}-DU_{11} bēl dabābi adversaire, conjuré (cf. CAD, A_2, 44a); EN-MUN bēl ṭābti[x] bienfaiteur[a], [(lú)]EN-NA/NAM bēl pīḫāti gouverneur[W□]; EN-NINDA bēl akali commensal, hôte[+]; EN-SIG_5 bēl damiqti ami[V□]; [lú]EN-ŠU² bēl qātāti garant, caution[•];

EN U_4 bēl ūmi possesseur des revenus d'une prébende d'un jour, EN-URU(-MEŠ) bēl āli chef de bourg, un fonctionnaire[mA,nB], notable (CAD, A, 399 a);

EN-ÚŠ-MEŠ bēl dāmi meurtrier

[zá]EN-GI-SA_6 engiš[(v)]u une pierre[S];

EN KUM enkummu trésorier d'un temple[•][V.Bab.]; EN-ME-GI_4 engišu cuisinier d'un temple[•];

EN(-NA) adi jusqu'à (ce que), y compris[∞]; EN-ŠÀ adi libbi jusqu'à; EN-TI-LA adi balṭû tant qu'il vit[V];

EN-NUN, EN-NU(-UN) ṣibittu prison, maṣṣāru veilleur, sentinelle[WoV•]; maṣṣartu veille, partie de la nuit[+oVs w•], prison[V•], EN-NUN-AN-TA, EN-NUN-BAR-RA, EN-NUN(-AN)-USÀN/$USAN_2$ bararūtu veille du soir; EN-NUN-ZALAG-GA namārūtu, EN-NUN-U_4-ZAL-LA/LI šāt urri veille de l'aube;

EN-NU-NUZ-ZI ([d]ŠEŠ-KI) zirru (ša Sîn) grande prêtresse (de Sîn);

[mul]EN-TE-NA-BAR-LUM/SIG ḫabaṣīrānu une étoile;

EN-TE(-EN)-NA kuṣṣu froid, hiver[+VWoS];

[d]EN-TI le dieu Ea[o]; EN-TI[ki] (le mont) Ebiḫ;

(en-me-li =) ENSI šā'ilu, (šā'iltu) oniromancien(ne).

2

1

	ṭàr tara₃ 72 63	⊥	DARA₃ _turāḫu_ bouquetin[v] ; DARA₃-MAŠ _ajjalu_ daim[vш$] ; DARA₃-MAŠ-DÀ _najjalu_ / _nālu_ chevreuil[v] ; [d]DARA₃ le dieu _Ea_ , le dieu _Adad_[+] 100
	sur šur (ṭùr) 73 64	E ǂ !)	SUR _eṭēru_ épargner[•o+] , payer[•] ; _ēṭiru_ sauveur[o] _mašāḫu_, _sarāḫu_ briller[+], _sirḫu_ éclat lumineux soudain[+], _ṭurru_ extrémité[v] ; _tubku_ bec[v] ; _ṭamû_ tisser(sc) ; ŠUR _ṣaḫātu_ presser[$]; ŠUR-RA _ṣāḫitu_ pressureur (d'huile) ; ŠUR-GEŠTIN _ṣāḫit karāni_ ? pressureur de vin, ŠUR _zanānu_ pleuvoir[v] ; _ṣarāru_ jaillir, filer[v] ; _mazû_ pressurer[$] ; _terû_ étendre, étaler, enduire[$] ; ŠUR-AN _zanān šāmê_ pluie[v]; giš ŠUR-MÌN _šurmēnu_ cyprès[+•vш$] . 101
	suḫ šuḫ múš siḫ₄ 74 65	⊥ ⊥ ⊥ ┘	MÚŠ-EREN / ŠÉŠ _Šušan_ la ville de _Suse_, le dieu _Inšušinak_, SUḪ _nasāḫu_ arracher, extraire(sc). uzu SUḪ-BAR-SÌL _ḫarḫazinnu_ pavillon de l'oreille(sc.) SUḪ (= SUḪ₆) _uššu_ fondations[v] ; (uzu) MÚŠ _zīmu_ traits du visage[□v]; (šuḫ-bu=) SUSBU _ramku_, _susbû_ prêtre (purificateur)[b]; [d]TIŠPAK le dieu _Tišpak_[••+] ; (AḪULAB _aḫulap_ miséricorde! [+]). 102
	mùš 75	F	[d]INNANA / [d]INNIN la déesse Ištar[∞] _ištaru_ déesse ; Premier élément de nombreux noms divins. [d]INNIN-É déesse du temple ; 103
			ŠE₁₂ _kaṣû_ être froid[$]; _kuṣṣu_ froid, fièvre froide[$] ; _nâḫu_ être calme(sc.); 103 a
			ŠE₄/ŠED₇ _pašāḫu_ s'apaiser ; ŠED₇ _kaṣû_ (être) froid[+$] ; _kuṣṣu_ froid ; (_ḫurbāšu_ frisson glacé[b]) ; ŠED₇-DÈ _li'bu_ fièvre[b] ; — AŠUGI _šurīpu_ glace(sc). 103 b

2

A

B

B

1

A

B

3

A

B

Readings		Entries
sa, ša₁₀ (76, 66)	Ṭ, ÉN	(uzu)SA *šer'ānu*, *gīdu* muscle, tendon[v+s], *riksu* tendon[s], *mašādu* fouler, écraser[wv], (giš)SA-PÀR *saparu* filet, (uzu)SA-GÚ *labânu* (ligament de la) nuque[s], (uzu)SA-SAL *šašallu* dos[c], SA-DUGUD, cf. DUGUD, SA-TI *bāmtu* poitrine[+], *kidītu* partie extérieure de l'exta[v]; SA-A *šurānu* chat[vs], SA(-A)-RI *murašṣû* chat sauvage[v], SA-A-RI-RI *azaru* lynx[v], lú SA-GAZ *habbātu* pillard[v], *Hapirû* nomades[wa], SA-TU (pseudo-idéogr.) *šadû* montagne[wro]; SA-AD-GAL *rapādu*, SA-GAL *sagallu*, SA-GIG *sakikkû*, *maškadu* (noms de maladies). SA-LI *pagû* instrument de musique, giš SA-PAR *saparru* chariot, SA-HIR *šaharru* botte (de roseaux)[$], túg SA-GA *sāgu* habit grossier[•], SA-DUL / DUL₅ *aburru* arrières.
		(NI)[v] ÀSGAB *aškāpu*[x] corroyeur, mégissier[□vs•a]. 104
gà, gán, kán (77, 67)	⊥, ı́, ı́	GÁN, GANA₂ *eqlu* champ[+v-Akk,(ÜS)]; GÁN-BA *mahīru* récolte, cours[v]; giš GÁN-ÙR *maškakātu* herse[c]; IKU *ikû* mesure de surface, arpent (=100 sar)[□ca w•], mul IKU kakkab *ikû* Carré de Pégase[v] cf. n°1)
kár, (kara₂), gar₁₉, garak (78, 68)	⊥, ı́, ⊢, ⊢	lú KÁR-A *habbilu* pillard. 105
tik, tiq, gú, qu₆ (79, 69)	⊥, ⊥, ⊨, i	GÚ *kišādu* nuque[w•s vs]; *ahu* côté, rive[wv]; (*idu* côté[sc], *emūqu* force[sc]), — cf. n° 108[x]; GÚ *biltu* tribut (abrév. de gún), (*gunnu* masse?), GÚ-DU *qinnatu* anus[v], GÚ-HAŠ(/TÁL) *kutallu* dos, occiput[v], (uzu)GÚ-MUR₇ *eṣenṣēru* épine dorsale, quille, uzu GÚ-SA *dādānu* nuque[v$], uzu GÚ-BAR *gubāru* nuque[v], GÚ-UR₅ *ur'udu* trachée artère[s], GÚ-DIR *napharu* totalité[v], ú/še GÚ *kakkû* pois[v$•□], ú/še GÚ-GAL *hallūru* pois chiche[av•s], še GÚ-TUR *kakkūtu*, *kakkû*, (*a*)*bulilu* pois[vs•], ú/še GÚ-NÌ-ÀR-RA *kiššānu* vesce; GÚ-DA-RI *edēru* éteindre[+], (lú)GÚ-GAL(-LA) *gugallu* inspecteur des canaux, (titre royal)[wa□], taxe, *ša* lú GÚ-GAL-*ú-tu* *ša gugallūtu* taxe due au *gugallu*[•], (dug)GÚ-ZI *kāsu* bol[w], uru GÚ-DU₈-A-KI la ville de *Kuta*[cw], lú GÚ-EN-NA *šandabakku/guennakku* gouverneur de *Nippur*[cw], (ÌM-GÚ-EN-NA, cf. n° 399) GÚ-È *halāpu* s'envelopper[b], túg GÚ-È(-A) *nahlaptu* chemise, cotte[•a□], GÚ-BÍ ku₆ *kuppû* anguille[s]; GÚ-HAŠ *guhašš/ṣṣu* torque, partie d'un char. 106

2		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
3		B		

			USAN (*lilâtu* soir), *šimētān* ib. +V ; USAN dans EN-NUN(-AN)-USAN (*maṣṣartu*) *barā-rītu* veille du soir V (cf. n° 99). 107
dur, ṭur; 80	túr; 70		DUR *riksu*, *turru*, *markasu* lien, *riksu* section (d'un texte) V ; (uzu DUR *abunnatu* ombilic, cordon ombilical +V$, cf LI-DUR). DUR-AN-KI = *Nippur* ; íd DUR-ÙL *Turnat* la Diyālā. 108
81	biltu, bilti		GUN *biltu* charge, fardeau, tribut, loyer, imposition V ; *biltu* mesure pondérale, talent (simple = 30 kg 300, double = 60 kg 600) ; (GUN (*biltu*) est parfois abrégé en GÚ) 108 x
82	làl; 71		LÀL(meš) *dišpu* miel +$V ; *ṭābu* doux ; giš LÀL-DAR-(RA) *nurmû* grenade V ; LÀL-ḪÁD *lallāru* (LÀL-BABBAR *dišpu pēṣu*?) (sorte de miel) ; LÀL-KUR-RA *dišip šadî* miel de montagne + ; d ALAMMUŠ *Kabta*, une divinité, vizir de *Sin* ; LÀL-GAR *lalgar* = l'*apsû*. 109
			KU₇, KU₇-KU₇ *ṭābu*, *dašpu* doux $; *matqu* (boisson) douce, (mélasse) ; dans l'expression *simmī* KU₇-KU₇ (= *matqūti*) pédiculose $; šem KU₇-KU₇ *kukru* térébenthine $; KUŠ₆, KURUŠ *marû* gras (sc.) ; lú GURUŠDA *ša kuruštê* MA, (*mārû* VB) engraisseur. 110
gur, qur; 84	kùr, guru, taru, tari; 73		KÙR *kurru* mesure de capacité V□•CW+$ (époque ancienne = 300 *qa* (252 l. 8), époque néobabylonienne = 180 *qa* (151 l. 56). et, par suite, mesure agraire (époque cassite = 7 ha 94 ; époque néobab. = 1 ha 33) •A ; GUR *târu*, se tourner, se changer en •SW+V ; (GUR (-GUR) *kapāru* II frotter, purifier +V$ cf. ŠU-GUR-GUR) ; giš GUR *pānu* corbeille + ; giš GUR-IN-NU-DA *mangāru* (corbeille) ; lú GUR-GUR *gurgurru* artisan travaillant le métal, le bois, l'argile +□ ; giš GUR-ḪÚB *huppu* sorte de corbeille + ; giš GUR-DA *maššû*, (*gigurdû* cf. n° 85) sorte de corbeille ; giš GUR-SAL-LA *sellû*, *kuršallu* (ornement en forme de) panier. 111

2		A		
		B		
1 x		A		
2		B		
1		A		
		B		
		A		
1		B		

Signe	Valeurs		Sens
	si se ší šé ṣi 85 74	S.B	Si <u>qarnu</u> corne [v w c $ □ • +] ; <u>ubānu</u> doigt [+ •] ; <u>šarūru</u> éclat [v] ; <u>qarnānu</u> cornu [v $ +] ; si(-BI) <u>atru</u>, <u>attaru</u> paiement supplémentaire [• • □] ; si-SÁ <u>ešēru</u> être droit, réussir [v ♯ • w $], <u>šutēšuru</u>, se purger, se soulager [$ v] ; <u>išaru</u> droit, normal, régulier [w • +] ; <u>išarūtu</u> prospérité [v] ; (NÌ-)si-SÁ <u>mīšaru</u> [x] équité [+] ; [im] si-SÁ <u>ištānu</u> nord [+ w • v] ; [ú] si-SÁ <u>(š)urdunû</u> roquette [v $] ; si-GAR <u>šigaru</u> [(v)] verrou, carcan, lien [+ □ w • v] ; si-LÁ, (si-IL-LA/LÁ) <u>piqittu</u>, <u>puquddu</u> livraison, Fait de confier [•]. si-LUḪ sorte d'habit [u A], si-Ì-TUM <u>šittu</u> reste, déficit ; SA$_5$ (= si-a) <u>sāmu</u> (être) rouge ; <u>sūmu</u> rougeur ; si-A <u>malû</u> emplir [v w + $ •] ; si-A-GAB-BA <u>malê irti</u> succès [v] ; cf. n° 123 112
	ší šú 86 75		si$_4$, su$_4$ <u>pelû</u> rouge (sc.) ; su$_9$ (= su-a) <u>sāmu</u>, <u>pelû</u> rouge (sc.) ; si$_4$ <u>sāmu</u> rouge sombre (sc) ; GÙN <u>titiaru</u> / <u>šit'aru</u> brillant (sc) ; GÙN(-A) <u>barmu</u>, <u>burrumu</u> bigarré, <u>birmu</u> tissage bigarré [•]. (confusions avec 114!) 113
	dar tár, tár dír tìr? tir$_4$ dar 83 72		DAR <u>letû</u> (sc), <u>šatāqu</u> [+], <u>šalātu</u> (sc) scinder, fendre [v] ; (DAR, DAR-A, DAR-DAR <u>burrumu</u>, <u>tarru</u> bigarré [v] ; <u>birmu</u> couleur [$], cf. n° 113) ; DAR-MUŠEN <u>ittidû</u>, (<u>kakkabānu</u>, <u>tarru</u>) francolin ; DAR-LUGAL[mušen] <u>tarlugallu</u> coq [v] ; DAR <u>pêsu</u> frapper, briser [+]. (confusions avec 113!) 114
	sak$_{39}$ šak$_{39}$ riš ris res ša$_{24}$		SAG <u>rēšu</u> tête [+ w □ a •], <u>muḫḫu</u> crâne, <u>pūtu</u> front [a •], face, largeur [Δ •], (<u>pūt</u> en face de), <u>rēštu</u> sommet, le plus haut point, la meilleure qualité [w v +], <u>rēštû</u> premier, meilleur [□ w s + v •] ; (<u>eliš</u> en haut). [lú] SAG <u>rēšu</u> eunuque [ug] ; <u>ša rēši</u> serviteur, (dignitaire royal). castration [ug], NAM-SAG <u>rēšūtu</u> état d'esclave, [dug] SAG encensoir [+ □ s] (cf. CAD, G, 114a) ; SAG-BA <u>māmītu</u> serment, anathème [+], SAG(-DU) <u>qaqqadu</u> tête [v], SAG-DÙ <u>santakku</u> triangle [Δ], SAG-ÈN-TAR <u>pāqidu</u> surveillant [+], (NÌ-)SAG (-ÍL-LA) <u>dinānu</u>, (<u>andunānu</u>, <u>pūḫu</u> (sc)) substitut [+], SAG-GE$_6$ (-GA) <u>ṣalmāt qaqqadi</u> les humains [c w +], SAG-GEME$_2$ <u>amtu</u> esclave [c □ •], SAG-GEME$_2$ <u>kinattūtu</u>, SAG-GEME$_2$-ÌR <u>aštapīru</u> domesticité [v], SAG-GIG <u>muruṣ qaqqadi</u>, <u>di'u</u> céphalée [v + s],

(Suite de la page précédente)

		A		
		B		
		A		
		B		

suite de la page précédente

SAG-GIŠ-RA <u>nēru</u> tuer, abattre[w]; SAG-GUL / KUL-LA <u>sankullu</u> une massue[v°]; SAG-ḪUL-ḪA-ZA <u>mukīl rēš lemutti</u> (un démon)[v+s];
SAG-ÌR <u>rēšu</u> esclave, [zá]SAG-KAL <u>sankallu</u> une pierre précieuse[+s];
(cf. SAG-RIB);
SAG-KI <u>pūtu</u> front[vs+], largeur[A]; <u>zīmu</u> traits; <u>nakkaptu</u> tempe[?vs]; SAG-KI-DAB-BA <u>sankidabbû</u>, <u>sibit nūti</u> (une maladie de la tête)[+s]; SAG-KI-GU₄ <u>pūt alpi</u> trapèze[Av];
SAG-KU₅ <u>saḫkuttu</u> sac, reste; <u>takkussu</u>, <u>sakkuttu</u> pipette[s];
(giš)SAG-KUL <u>sikkūru</u> verrou[wvs]; (giš)SAG-KUL-LÁL / -NIM-MA <u>sikkūr šaqīli</u> (sorte de verrou)°;
SAG-LIŠ-GAL une cérémonie (CAD, B, 100 b);
SAG-LÙ <u>dulūḫḫû</u> trouble, confusion;
mul SAG-ME-GAR <u>nēberu</u> Jupiter;
(SAG-MUNUS <u>abdu</u> ? esclave[v]);
SAG-NÌ-GA <u>rēš makkūri</u>, (<u>sannigû</u>?) inventaire des disponibilités; SAG-NUM-NUM <u>samānu</u> une maladie[+s], (sag-pa-kil =) ZARAḪ <u>nissatu</u> tristesse, trouble[+v]; IGIRA[mušen] <u>igirû</u> cigogne[v];
SAG-RIB <u>ašarēdu</u> premier[+ᴬ°vw]; <u>ašarittu</u> troupes de choc;
SAG-RIG₇ <u>šarāku</u> donner, <u>širku</u> oblat;
SAG-RU-MAŠ <u>sakrumaš</u> officier de char ?[(M-B)]
SAG-ŠÀ <u>rēš libbi</u> épigastre[s+v].
SAG-UŠ (/ZI) <u>kajjamānu</u> constant, normal[wvs°]
mul SAG-UŠ KAKKAB « la planète Saturne[+vwa],
id « <u>kajjamānu</u> permanent;

SAG-ÍL dans <u>É-sag-íl</u> nom d'un temple;
SAG-GIL = É-SAG-ÍL ou NÌ-SAG-ÍL°.

87 115

DILIB₃ <u>uruḫḫu</u> houppe[v]. 118

KÀN <u>adāru</u> II être sombre, être effrayé[v]; <u>adirtu</u> tristesse (sc). 119

1

3

má

^{giš}MÁ eleppu bateau[∞]

MÁ-x-KÙR bateau de la capacité de x tonneaux.

glosé anaja bateau (Wsem.)

^{giš}MÁ-AN-NA bateau du dieu Anu (cf. CAD, A_2, 227[b]);

^{giš}MÁ-DAGAL-LA madagallû ? péniche;

^{giš}MÁ-DA-ZIL-LÁ nesûtu ? (cf. AHw. s.v : vaisseau amené de loin ?);

^{giš}MÁ-DIRI-GA nēberu bac; ^{giš}MÁ-GAL magallu ? cargo;

MÁ-GAR-RA maga(r)rû provision pour un voyage fluvial[Mari];

MÁ-GAZ makassu bête de boucherie;

^{giš}MÁ-GU-LA magulû grand radeau[w•]

^{giš}MÁ-GUR_8 makurru nef de procession[+w•va],

^{d} « namrûrû (pour Sîn ?) cf. AHw. s.v.

^{giš}MÁ-GUR-GUR magurguru arche ψ;

MÁ-i_7-DA-ḪÉ-DU_7 bateau de procession du dieu Nabû. ^{giš}MÁ-LÁ malallû cargo;

MÁ-LAH_4 malāḫu batelier[□cv•], MÁ-NI-DUB maniduppû ? bateau de transport, chaland[□] (ou MÁ-Ì-DUB elep našpaki ??). ^{giš}MÁ-ŠÀ-ḪA šaḫḫī/ūtu voilier[+];

MÁ-TUR maturru petit bateau, barque;

^{giš}MÁ-TUŠ-A elep Marduk barque processionnelle du dieu Marduk[w];

^{giš}MÁ-U_5 rukūbu bateau de procession[w]. 122

88 77

DIMGUL tarkullu mât, DELLU akû câble, amarre (SC)

122 a

UD_5 (ÙZ) enzu chèvre[+v□•$];

mul UD_5 kakkab enzu. constellation de la chèvre (la Lyre)[v].

122 b

dir, ṭir			DIR, DIRIG atāru être en excédent[•v+]; atru additionnel, excessif; atartu excès; dīru, diri(g)gu(?) (mois) intercalaire[+•] (cf. ^{iti}DIR-ŠE(-KIN-KU_5) A(d)dar supplémentaire). DIR attaru remplacement[•]; neqelpû s'en aller, couvrir (nuages, lune)[+v];
	mál		DIR eli sur, plus (que)[w]; MÁL mal(a) autant (que), plus (que)[wr];
	sa_5		DIR maḫāḫu gonfler (yeux); DIR-A-MEŠ hydropisie[+]; DIR-MEŠ malû être nombreux[v]; DIRI-GA ašuštu tracas, dépression;
	ter_4		
	su_{12}		(SA_5 = si + u, DIR abrégé en si cf. n° 112). 123
89	78		

1		A B		
		A B		
3		A B		
1		A B		
3		A B		

	tab, tap ṭab, ṭap dáb, dáp taba tapa dapa₂ 90 91 79		TAB *šunnû*, *eṣēpu* doubler, multiplier [Δ sc.]; signe TAB [v]; *edēlu* verrouiller [v]; *tu'āmu* jumeau [v]; *ziqtu* piqûre [v]; TAB-BA *tappû* compagnon, *tappûtu* amitié, association [v]; TAB *ḫamāṭu* brûler, avoir la fièvre; (par jeu idéogr.) être en avance [v]; *ḫimṭu* fièvre, brûlure [s]; TAB-ḪÁD-DA *ḫimiṭ ṣēti* une fièvre; TAB-TAB *ṣurrupu* consummer, NÌ-TAB *naṣraptu* creuset (creux sur le foie) [v]; LIMMU₂ (-BA) *erbe*, *arba'*, *erbettu* quatre [∞]; Ps.-idéogr.: [uru]LIMMU₂-DINGIR [al]*arba-ili* la ville d'Arbèles [w+□ v]; [al]*arba'-ḫa* la ville assyrienne d'*Arrapḫa* [w□]. 124
			MEGIDA *šaḫītu* truie [sc.]. 125
	šum tag[k,q] sum₆ šu₁₄ taka tà śum 92 80	s	ŠUM *ṭabāḫu* égorger [b]; ŠUM-GAM(-GAM-MA), ŠUM-GAM-ME *šaššaru* scie [v]; TAG *lapātu* toucher, frapper [vs]; [I³](TAG[meš]/TAG-TAG) élancer, [II] enduire, jouer d'un instrument, frapper, rendre impur, [III] asperger, [IV] être aspergé; *laptu* endommagé, anormal; (NÌ-)TAG *liptu* coup, blessure, création, travail, tache décolorée; TAG ŠU *lipit qātē* travail; (TIBIR *qātu* main; *rittu* paume [sc]); [d]UTTU (divinité), *ettūtu* araignée; [d]TAG×KU[nA] cf. CAD, E, 396 b). 126
	ab, ap ès[s] èš ìs[s] ìz iš₇ 93		AB *aptu* fenêtre, trou [v]; *appātu* rênes; [d]AB *Enlil* [omB]; [giš]AB-BA *kušabku* un épineux; AB-LÁ *aptu* fenêtre, trou; *naplastu* "regard", partie ominale du foie [v]; AB-SAR *šaṭāru* écrire [s]. AB-SUḪUR[kuₖ] *absaḫurakku* un poisson; AB *abu* père; [lú]AB-BA *šību* [wv] ancien, *puršumu* [□] vieillard, *abu* sheikh, *errēšu* fermier [□]; AB-SÍN (*absinnu* [(v)] sillon,) *šer'u* épi, récolte [vcwa]; [mul] « [kakkab] *sisinnu* dans la constellation de la Vierge [v]; [iti]AB(-BA-È) *ṭebētu* dixième mois (déc.-janv.) [∞]; AB(-A)-AB-DU₇ / DU *ababdû* (taxe due à) un administrateur du temple [•]; ÈŠ *bītu* maison, pièce [wv]; ÈŠ-GAL *ešgallu* grand temple [vow]; ÈŠ-NUN-NA-KI *Ešnunna*, ville et contrée (Tupliaš) [□+v]; (U₄-)ÈŠ-ÈŠ *eššēšu* (jour de) fête (mensuelle) [w□v •o+]; ÈŠ-ZU-AB *bīt apsî* partie du temple [+];
			AB×ÁŠ *šību* témoin [vAkk.]. 128
	nap nab 94 82		129

2 3		A B		
		A B		
3		A B		
		A B		
1		A B		
3		A B		

	mul náp 95 83	N°	MUL, MULU kakkabu étoile ∞ ; kakkabtu petite étoile+ ; Déterminatif précédant les noms d'étoiles ; MUL nabātu (IV/3) briller b ; bibbu planète, comète (sc.) ; kuš ŠUḪUB$_2$ šuḫuppatu botte • VB MUL (-MUL) mulmullu trait, emblème de Marduk+ ; MUL-MUL zappu Pléiades ; constellation du Taureau V ; MUL-(GAL) kakkabu (rabû) météore V ; MUL-GE$_6$ "astre noir" (cf. AHw 1078b), MUL-BABBAR kakkabu pesû Jupiter (cf. n° 381) ; MUL-DA-MUL lummû limace ? V. 129a
	ug uk uq 96 84		UG uggu colère ; ūmu démon de la tempête ; umāmu animal ; (sc.) PIRIG$_3$ nēšu lion ; šarru roi ; nūru lumière (sc.) 130
	az as asa uṣ$_4$ 97	T El	AZ asu ours V ; šim/giš AZ asu □° (cf. n° 215) ; giš AZ-BAL (-LÁ-E) erinnu, nabāru, (v) šigaru cage, caisse (sc.) ; 131
			NÍB nimru léopard Bgh. 131 a
	da$_5$ 98	i	URUDU erû cuivre ∞ ; déterminatif précédant les noms d'objets en cuivre ; URUDU-SUN šuḫtu vert de gris V$; URUDU-ZA-RÍ-IN zarinnu cuivre de qualité médiocre • ; URUDU-NÌ-KAL-GA erû dannu cuivre écroui ; lú (urudu-nagar =) TIBIRA g/qurg/qurru artisan travaillant le métal □•V (Bàd-tibira ki cf. 152°). 132
	ká papa$_3$ baba$_3$ 86	L L°	KÁ bābu porte ∞, écluse •, anus $+ ; KÁ-GAL abullu grand-porte ∞ ; partie du foie (porta hepatis) V ; lú KÁ-GAL ša abulli, abultannu Nuzi gardien de la porte ; KÁ-TILLA, KÁ-BAR-RA bābu kamû porte extérieure 2/3/4 V+ ; kamû extérieur KÁ-DINGIR-(RA)-KI, KÁ-DIŠ (-DIŠ), KÁ-DINGIR (-MEŠ) bābilu Babylone ∞ ; KÁ-KÁ-GAL Nuzi place publique ; KÁ (a-ni/nu) bābānû extérieur, personne extérieure au palais • V+ ; KÁ-GAL-MAH abulmaḫḫu (porte principale de Nippur) ; KÁ-GAL-DUL-ŠÀ abul kutum libbi partie de l'exta V ; giš KÁ-NA kanakku ou giškanakku, cf. n° 296. 133

3		A B		
1		A B		
3		A B		
		A B		
1		A B		

um u_{16} dih̬ 100 — 87	UM, UMU *ummu* mère (sc.); UM-MA(-GAL) *puršumtu* vieille femme (sc); UM-ME(-DA) *tārītu* gardienne d'enfant ; UM-ME-GA-LÁ *mušē-niqtu* nourrice +; UM-MÌ/MI-A *umm(i)ānu* artisan, lettré ɯ c □; capitaliste □.	134
dub p tub p ṭup 101 — 88	DUB *ṭuppu* tablette + □ ɯ ψ • v ; DUB-SAR *ṭupšarru* scribe c • ɯ v $; DUB-SAR-ZAG-GA *zazakku* (un haut fonctionnaire) □; DUB *šapāku, sarāqu, tabāku* verser, répandre v $ + $ ψ □; *šipku* effusion, jet v; (Ì-DUB *išpikū* produit d'un champ, jarre à provisions, cf. n° 231 ; ^{na_4} GIŠ-DUB cf. n° 296) ; DUB-SAR-U_4-AN-^{d}EN-LÍL scribe astrologue •; DUB, $SAMAG_2$ *umṣātu* marque de naissance v; $SAMAG_2$-SA_5 *pēndu* naevus v; ^{giš}DUB-RA-AN *daprānu* genévrier ? v + $; DIḪ (*la'ābu* être fiévreux +), *li'bu* une maladie + $; MÉZ (= MEZ) ; Confusion de signe avec KIŠIB, UM et URUDU.	138
ta ṭá dá 102 — 89	TA *ištu*, *la* hors de, depuis v ɯ ᴬ ɑ; *ultu* hors de, depuis (que) ɯ • $ *itti*, *issi* avec v; *ina* dans, hors de v; *ištēniš* ensemble ; TA-ÀM déterminatif suivant les nombres distributifs ; -TA- infixe verbal sumérien • TA-LAM *talammu* mesure de capacité (la moitié du *sìmdu* = 7 l. 1/2).	139
	GANSIS *eṭûtu*, *ekletu* obscurité (sc.).	140
i nát 103 — 90	Ì *nâdu* révérer, exalter + • □ ; *tanittu* laudes vénération sc. ; I-^{d}UTU (*iutû*,) *tazzimtu* plainte v +; Ì-LU *qubû* lamentation + ; Ì-LU-BALAG-DI, Ì-LU-DU_{11}(-DU_{11})/DI(-DI) *ṣāriḫu* prêtre lamentateur (sc.); Ì-LU-A-LI *lallāru* lamentateur (sc.); Ì-BÍ-ZA *ibissû* pertes financières + v; calamité +; Ì-IZ-ZI (var. Ì-ZI) *igāru* mur, cloison v +; (Ì-LU =) KUN_4 *askuppu*, *aksuppu*, *askuppātu* seuil (cf. n° 144); dalle de pierre, *simmiltu* escalier v; (Ì-BÍ- (et dér.) lecture dialectale sumér. de IGI (et dér.) Ì-^{d}ŠEŠ-KI *inanna* maintenant ɯ	142

2

1

3

1

AD
cf. p.

	ia iu ji, je		
	gan kan kana hé li_6 105		GAN, gišGAN kannu (porte-) jarre[+V$]; giš GAN(-NA) bukānu pilon[WV] GAN-ZI[sar] une plante[+] (Dreams p. 272b). sig GAN-ME-DA, sig GAN-MID tabarru cochenille[•], nabāsu laine rouge[□+V$•]; iti GAN(-GAN) kislīmu 9e mois (nov.-déc.)[∞]; ḪÉ dans ḪÉ-GÁL ḫegallu, tuḫdu (symbole de l') abondance[∞]; ḪÉ-NUN(-NA) nuḫšu richesse, abondance[+W•V]; mul ḪÉ-GÁL-LA constellation "Chevelure de Bérénice"[V]; ḪÉ-DU_7 asāmu convenir[+]; (giš)ḪÉ-DU_7 ḫittu chambranle, épistyle[WV]; ḪÉ-SÙ lìriš[°] cf. n° 373
	kám 106 93		KÁM déterminatif suivant les nombres ordinaux; KÁM erēšu désirer[V]; erištu désir[V], envie sur le corps[V]; dug $UDUL_7$ diqāru cruche[V+$] (variante rare de utúl) 143
	tur ṭùr már maru tura turu 107 94		DUMU māru fils[∞], mārūtu/mārtūtu état de fils/fille adoptif/-ve; DUMU-DÙ mār banî homme de bien, notable, DUMU-É mār bīti famulus[W•]; d « °; DUMU-GAB dumugabû (ou mār irti) enfant mâle non sevré; DUMU-GAL-TE mār ekalli fonctionnaire du palais; DUMU-MUNUS mārtu fille, DUMU-MUNUS-GAB mārat irti (, dumugabītu) IBILA (= dumu-nita) aplu fils, héritier, aplūtu situation d'héritier, héritage; d DUMU-ZI le dieu Tammuz[W+□]; Sens général indiquant une simple appartenance à un état (ou un milieu, social ou familial[∞]: DUMU-KÁ-GAL mār abulli portier, DUMU-LÚ-ḪAL bārû devin, DUMU-É-DUB-BA(-A), mār bīt ṭuppi scribe, DUMU-LÚ-ENGAR mār ikkari fermier, DUMU-$SIG_{(5)}$ mār kallê?? messager rapide(?)[□] (cf. n° 579) TUR ṣeḫēru être petit[V□$Y] (II suḫḫuru faire réduire par ébullition; dépeupler; ṣiḫru court moment; lú TUR (la'û), šerru nourrisson[+], suḫāru serviteur; (MUNUS-)TUR ṣeḫ(ḫ)ertu, suḫārtu servante. (zá) DI_4-DI_4 saḫartu petits objets, ṣeḫḫeru tout petit; KUN_5 (tur-šè) simmiltu escalier, askuppu seuil; TUR-RA/BÀN-DA ṣeḫru insuffisant[V] jeune[W] d IBILA-d IM Apladad (divinité)[+°] cf. CAD, A_2, p. 177.
			GENNA (tur-diš) kajjamānu régulier[Δ], kajjāna) constamment; mul GENNA kajjamānu Saturne[Δ]. 144

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

B

A

A

B

-ad, -at, -aṭ, -aba₃, àp; 108, 95	AD abu père[×]; abbūtu puissance paternelle; AD-AD abbû les ancêtres, ab(i)abi grand-père; AD AD AD ab(i) abābi arrière grand-père; AD-AMA ab(i) ummi grand-père maternel[•+]; AD(-DA) abu sheikh; ^zá^AD-BAR atbaru basalte[vw]; AD-GI-GI[°], AD-GI₄-GI₄[+v] māliku conseiller[+v]; ^lú^AD-GUB₅ atkuppu[×] vannier[c+°ψ•v]; AD-ḪAL pirištu secret[+ω v] niṣirtu trésor[v]; ^lú^AD-ḪAL bārû devin; ^ú^AD-KAM atkam cf. n° 97; AD-aš-mu abašmû pierre précieuse verte[•ψ+$].	145
	^giš^ḪAŠḪUR ḫašḫūru (šaḫšūru[Ass.]) pommier, pomme[ωv]; ^giš^ḪAŠḪUR-KUR-RA armannu abricot[$]; ^giš^ḪAŠḪUR ^giš^GI ḫašḫūr abi pomme de cannaie[$]; ^giš^ḪAŠḪUR-GIŠ-DA kameššaru poire (?, coing?)[SC]; ^giš^ḪAŠḪUR-^giš^PÈŠ tinānû sorte de figue[SC]. ^giš^ḪAŠḪUR-ḪÁD-A = ? (sorte de pomme)[+$].	146
ṣi, ṣe, zé, zí; 109, 96	ZÉ martu "l'amère": vésicule biliaire[v°ω$], bile[ωv°$]; (ZÁ-ZÉ aban marti pierre, calcul[$] cf. n° 332); (giš)ZÉ-NA zinû nervure centrale de la palme; (ZÉ-EB, ZÉ-EM lectures dialectales sumériennes de DU₁₀ et de SUM).	147
in, en₆; 110, 97	IN pištu outrage, IN-NU tibnu paille[vω•°$]; (^še^IN- cf. ŠE-IN cf. n° 367) ^ú^IN-NU-UŠ maštakal tragacanthe[v°+$]; IN-BUBBU pû balle, (fétu de) paille[+v]; IN(-NU)-RI iltu chaume, paille hachée; (^še^)IN-NU-ḪA inninnu / ennēnu (sorte d'orge)[•]; ^ú^IN-NU-UŠ-GIŠIMMAR (une plante)[Bgh.]; IN- préfixe sumérien[ω•]; IN-ḪUN[(ωx)]-(GÁ) (agāru: cf. n° 536).	148
rab, rap; 111, 98	(giš)RAB rappu entraves[+], anneau.	149
	DÌM(-ME) makūtu pilier, perche[•]; DÌM-SA-SA, DÌM-TUR-TUR (cf. CT 40, 11, 74/75); ^d^DÌM-ME lamaštu démon[+vs]; ^d^DÌM-ME-A labāṣu démon[+vs]; ^d^DÌM-ME-ḪAB aḫḫāzu démon[v+s]; ^d^DÌM-ME-GE₆ lilītu démon[+vs].	150
šàr, šarri, šarru; 112	LUGAL šarru roi[×]; ^mul^LUGAL constellation (Regulus)[v]; LUGAL-IM-GI šar ḫammê usurpateur; LUGAL-IMIN šar kiššati roi de la totalité; ^d^LUGAL Ḫaniš un dieu (ou Adad)[+] (cf. Cagni Irra p 245) ^lú^SAG-LUGAL (ša) rēš šarri officier du roi[°]; ^d^LUGAL- premier élément de nombreux noms divins (^d^LUGAL-BÀN-DA, etc.); ^(d)^LUGAL-ÙR-RA = ? (une maladie)[$+Ω]; ^d^LUGAL-AMAŠ-PA-È (un démon)[Ω]; ab/áb LUGAL(-MEŠ/ME) ab šarrāni nom d'un mois[°A, mA]. ^še^LI(L)LAN lillānu (sorte de grain)[$]	151

1 3

A

B

A

B

1

A

B

3

A

B

3

(Cette forme se retrouve dans certains signes composés, cf. par ex. n° 152[B]).

šìr — sìr — ḫir

dug SAḪAR₂, ŠAKAR *šuḫarratu*, *šaḫarratu* vase[+];
EZEN *isinnu* fête
ŠÌR *zamāru* faire de la musique, chanter[+];
ŠÌR-ŠÌR *šeršerātu*[Am] chaîne ; ŠÌR-KÙ-GA *širkugû* chant pur[+];

KÉŠ-DA, KEŠDA *rakāsu* lier, *riksu* lien[+V], apprêts d'un sacrifice[+];
kaṣāru nouer[+VS], *kiṣru* troupe, salaire, paiement de taxes, trésor[V].
GIR₁₁ *ṣamādu* atteler, faire un pansement[S]; NÌ-GIR₁₁ *ṣindu* ligature, pansement[S] (ou *riksu* ?).

113 99

šar — sar — šar — (šir₉) — mú

Déterminatif suivant le nom des plantes légumineuses.
NISSA *arqu* verdure[V].
(giš-šar =) KIRI₆ *kirû* jardin, verger[V]; KIRI₆-MAḪ *kirimaḫḫu* jardin (royal), parc[W]; [ú] SAR cf. Ú-SAR, KIRI₆[mušen] *iṣṣur kiri* oiseau de verger;
MÚ-SAR *mūšaru* verger[V], SAR mesure de superficie, de volume ("plate-bande") ;
SAR *qatāru*[II] noircir de fumée[S+];
SAR *šaṭāru* écrire[W+V]; *šabātu* balayer[+VS]; *gullubu* raser[S]; *ḫabātu* voler, *ḫubtu* vol, pillage;
MÚ *napāḫu* briller[V], insuffler[S], allumer[+VS];
[II] attiser[S], être brûlant[+S], [IV] briller vivement[V];
nipḫu éclat, embrasement[VS].

184 159 152

UBARA *kidinnu* protection, privilège[+W].

152[4]

---

bàt — dur₈ (ur) — ug₅

(giš) BÀD(-KI) (pl. BÀD-BÀD[VA]), [é] BÀD *dūru* mur (d'enceinte), forteresse[W]; BÀD-DINGIR-RA *kalû* ? barrage[cf. ...]; BÀD-SI *sītu* parapet[VWV]; BÀD-ŠUL-ḪI *šulḫû* mur extérieur, bastion (cf. n° 467)
BÀD-DINGIR-KI *Dēr*[V]. BÀD-SI-AB-BA-KI *Barsippa* ;
BÀD (-kur-li =) ESA-KI *Dūr-Kurigalzu*[W];
BÀD KIR₄ *dūr appi* côté du nez[VS], BÀD ZÚ *dūr šinni* gencives, BÀD ŠÀ *dūr libbi* diaphragme[S];
UG₅ *mâtu* mourir[b]; *nêru* tuer[b];
mul UG₅-GA constellation (Corvus + Crater)[V], cf. n° 318.

114 152[8]

A

B

2

A

B

2

A

B

1

A

B

A

B

3

115 — sì, sè, šúm, sum, sím, súm, $še_{21}$ — 100

SUM (-ŠAR) šūmu ail[v.□+$];
SUM-SIKIL-ŠAR šamaškillu, šusikillu oignon[v.s];

SUM, sì nadānu donner[∞]; nādinānu vendeur[(N.Bab.)]
sì nidintu don[□v8]; NÌ-SÌ-MA nidintu don[•]; sì paqdu confié;
(U_4) SÌ-NINDA (ūm) nadān akali jour de l'offrande (rituelle) de nourriture[w+];
lú SÌ-NINDA ka(r)kardinnu cuisinier;

sì sapānu abattre[+], nadû jeter, lancer (sc).
164

115a — nák — Bo, Ug

NAGA uhūlu, (qiltu) plante alcaloïde, alcali[v.8]
(ú)NAGA-SI šam qiltu qarni, qarnānu salicorne[v8];
NAGA-TU$_6$ ramku. un prêtre[+] (cf. šu-naga)
ú TE mangu plante alcaloïde; qāqullu cardamome; (v) šamīdu une saponaire[v];
165

116 — kas, raš[s], kasa, buš, íš

KÁŠ kaškašu nom du signe[v];
KASKAL (2, -KI, -A) harranu, KASKAL gerru route, expédition[+8vw], service militaire[cw□], entreprise collective, société[•]; urhu, hūlu chemin[□];
uru/kur KASKAL(2) la ville/le pays de Harrān[w□v•];
(kaskal-gíd=) DANNA bēru (mesure de temps) double-heure, (et de distance) double-lieue (10 km.70)
lú KASKAL lāsimu? courrier;
BÚ meš našarbut/ṣu assaillir[+];

ÌLLAT illatu / tillatu clan, caravane, forces d'appui[w□v];
i$_7$ KASKAL-KUR-A le fleuve Balih[w], eau souterraine (JCS 21, 70)
166

117 — gab, gap, qab, qap, kap, gaba, tuh, duh, ṭuh, tuhu, ṭáh, du_8 — (L …) — (L …) — Bg

(uzu) GABA, GAB irtu poitrine[×];
GAB mehretu face opposée; ú GAB-LAM: ? une plante[s];
GABA-RAH gabarahhu rebellion[v], GABA-RI mahāru recevoir, affronter[w]; māhiru égal, rival[vw□]; mehru équivalent, réponse; gab(a)rû réponse, duplicat, copie[wvy□];
GABA-RI-A šaninu égal, rival[wv];
DUH-LÀL iškūru cire[+vs]; DUH-ŠE-GIŠ-Ì kupsu résidu de sésame; DUH tuhhu son, DUH-HÁD-DU son sec, DUH DURU$_5$ son humide;
DUH, DU_8 petû ouvrir[v], patāru libérer[+], fendre[v], pitru fente[v]; DUH-UŠ pitruštu situation ominale contradictoire[v];

(Suite de la page précédente)

(r. akk.)

3

A

B

gunû

2

A

B

A

B

A

B

	Valeurs		Sens	
117			taḫādu être abondant^{v} ; tuḫdu abondance^{wv}; labānu mouler des briques^{b} ; ^{lú}(SIG$_4$)-DU$_8$-DU$_8$ lābinu briquetier^{c}; ^{zá}DUḪ-ŠI-A du(ḫ)šû cristal^{+nw}, teinture$^{•}$.	167
			?) tāḫāzu (?) combat, expédition (?)^{w}. (cf RA 9 p 34).	166?
118	ru$_6$	⊥	EDIN ṣēru plaine, steppe$^{+w•r}$; dos, partie plane du foie^{v}; (ana, ina) ṣēr sur, contre^{+rsw}; ṣēriš dans la steppe, EDIN-NA/^{meš} ṣērītu steppe^{Nuzi}; ^{kuš}EDIN-NA cf. AHw 705a, ^{lú}EDIN ṣērû? policier du désert?; EDIN bāmātu steppe ; ^{d}EDIN la déesse Šerua ; BIR$_4$ dans SU-BIR$_4$.	168
119	daḫ taḫ ṭaḫ taḫa 103	⊥	DAḪ aṣābu, ruddû ajouter, augmenter^{v}; taḫḫu remplaçant, substitut$^{•}$; râṣu aider^{+} ; ^{mul}DAḪ la planète Mercure^{v}.	169
120	am 104	⊥	AM rīmu bœuf sauvage, urus^{wv} (AM-GAL, AM-NINDA$_2$ cf. AHw 986b) AM rīmu présent^{o}, rîmu aimé^{o}, AM-MEŠ rimānu^{o}; ^{d}AM-MEŠ ^{d}Rīmē; AM-SI pīru éléphant^{wv} ; ZÚ-AM-SI šin pīri ivoire^{w} AM-SI-ḪAR-RA-AN, AM-SI-KUR-RA ibilu chameau ; ^{ú}AM-ḪA-RA amḫāru euphorbe^{v}; ^{ú}AM-SI-ḪAR-RA-AN piṣ/zallurtu une plante^{v}.	170
121	šir$_4$ širi šira 105	⊥	UZU šīru chair, viande, présage^{wv+}; Déterminatif précédant le nom des parties du corps (cf UZU-TI-TI etc.) UZU-UR$_5$-ÚŠ têrtu oracle^{v+} (cf. 401), UZU-ÚŠ dāmu sang caillé ? UZU-DIR kamūnu champignon, UZU-DIR-EDIN kamūn ṣēri champignon agreste^{v}; $^{(ú)}$UZU-DIR-KUR-RA kamūn šadî champignon de montagne^{v}.	171

A

B

1

X a) b) A

B a) b)

1

A

B

1

ne, tè, bil, pil, kúm, bí, be$_8$, te$_4$, qúm, ni$_5$, ṣah, dè, suh$_8$, ṣéh, pi$_5$, ṭi$_5$, li$_9$, kun$_5$

izi, ^{d}izi[Am.] *išātu* feu, inflammation[VWO]; ša izi *ša išāti* brasero[Am.];
izi-GAR *dipāru* torche[+], *nūru* lumière, lampe[V], *niphu* dispute, contradiction ominale[V]; *šarūru* éclat[V]; izi-AN-BIR$_8$ *anqullu* phénomène lumineux[V]; izi-HA-MUN *abru* pile de bois, bûcher;
(NINDA-)izi-NÌ-HAR-RA (*akal*) *tumri* (pain cuit sous la) cendre[+VS];
izi-ŠUB-BA *izišubbû* coup de foudre[V+];
izi-A-ŠÀ-GA brouillard(?)[V] (cf. CAD, I, 229 a);
izi, BIL(-BIL) *qalû* brûlé[WAV];
ŠE$_6$, ŠEG$_6$(-GÁ) *bašālu* cuire[S+], *bašlu* cuit[S];
KÚM *bahrû* fumant, chaud[S+], * *bahrūtu* état (d'un liquide) fumant[S]; KÚM(-MA) *emēmu* être chaud, fiévreux[+S]; *ummu* chaleur, inflammation[S]; *emmu* chaud[S];
^{d}BIL-GI *Gira* dieu du feu[W+V.a]; *girru* feu[W]; BIL-LÁ *emṣu* aigre[SV], *ṭābātu* vinaigre[VS];
(BIL *eššu* neuf); BIL-ZA-ZA *muṣa''irānu* grenouille[VS];
DÈ *d/tikmēnu* cendres (brûlantes)[VWS];
DÈ-DAL(-LA) *d/titallu*, *nablu*[b] flambeau, torche[W+];
NE *annû* celui-ci[+AV]; NE-SAG *niqû* une libation, un sacrifice[+]; ^{iti}NE(-NE-GAR) ^{arah}*âbu* 5ème mois (juillet-août)[∞]; NE-HA *nēhtu* calme, repos[□];
-NE-NE suff. poss. sumér. (leurs) *-šunu*[V];

(lú-ne) DU$_{14}$ *ṣaltu* inimitié[V], *muṣṣālu* agressif[+];

122 106

rìm, rúm

(ne-ru =) ERIM$_2$ *ajjābu* ennemi[V+], *damtu* destruction[W];
NAM-ERIM$_2$ cf. sub NAM.

172

bíl, píl, bi$_5$, ne$_8$

GIBIL *edēšu*[II] restaurer[W+V]; *eššūtu* nouveauté; *eššu* neuf, nouveau[•], frais[S], *eššiš* à nouveau;
^{giš}GIBIL *gilûtu* brasier, crémation[sc.];
GIBIL-TAB *išqippu* ver de terre[sc.];
BÍL-LÁ *emṣu* aigre (cf. avec A(GEŠTIN) *ṭābātu* vinaigre)[SV];

124 107

173

NINDA$_2$ *namaddu* mesure[•]; ^{dúg}NINDA$_2$ id.
^{ú}NINDA$_2$ *illūru* anémone[+V];
^{giš}NINDA$_2$(-APIN) *ittû* versoir (de charrue)[Δ];
NINDA$_2$-DIL-KU$_6$ *abūtānu* un poisson (cf. n° 185)[sc]
cf. GU$_4$-NINDA$_2$ *būru*, *alpu*, *taptūru*, n° 297).

176

	A / B	
3	A / B	
3	A / B	
	A / B	
1	A / B — A / B	
	A / B	

Values	Entry
šàm, šan, sàn (125; 108)	(Variante graphique de šám (n° 187).
	(lú)UZU$_2$, AZU bārû devin (Alal., Meskéné, Bogh.); NAM-UZU$_2$ bārûtu divination;
	UŠBAR phonétique pour uš-bar išparu tisserand° ADD. 172,4. — 181
ram, rama, ág, ám (126)	ÁG râmu aimer (cf. KI-ÁG)°; rîmu aimé °; madādu mesurer° (Ì-ÁG-E imaddad); lú (Ì-)ÁG mādidu mesureur°; (Dialectal pour NÍG : sert, en sumérien, à former des abstraits = ÁM/ÈM). — 183
	UBUDILI singurru, abūtānu; UR$_7$ âru un poisson (SC) MURUM$_{11}$ emūtu parenté, (maison de la) belle famille+;
	URU$_7$, MURU$_4$ emu rabû beau-père V. — 185
	SA$_{10}$ šâmu acheter°; (sa$_{10}$ = šám dans les verbes (de Ur III à vB). cf. Edzard SR iii p.19.
šám (127)	ŠÁM šīmu prix, cours CD•V; šâmu acheter ŠÁM(TIL-LA)BI-ŠÈ ana šīmi-šu (gamri) pour son prix (total)°; samātu vendre (perm.) Ug lú ŠÁM šāmû acheté (en parlant d'un esclave)°. — 187
zik^9, zek, síb r, zag$_4$, zíb^4, hiš, háš, híš	HÁŠ (TIBÍR-RA) e/imšu bas-ventre $+; ZÍB tēlītu "experte" (en parlant d'Ištar)+ (cf. AN-ZÍB n° 13) HÁŠ šabru cuisse $. HÁŠ-GAL pēm/nu cuisse $. — 190

(cf. n° 336)

A

B

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

A

B

GALAM *naklu* habile, artistique [+] ;
nakālu faire preuve d'habileté, d'ingéniosité [+] ;
(NÌ-)GALAM *nikiltu* sagesse, ingéniosité [+] ;

SUKUD *elû*, *šaqû* haut [v] ;
mēlû hauteur, éminence [v] ;

190 h

Valeurs		
qu		
gum		
kum		
qum		
kùn		
ku_{13}		
gu_8		ka.

129

KUM (-KUM) *hašālu* écraser, broyer [□$] ;
hašlu pilé [□+$]

(ZÌ-GUM *isqūqu* son [+v$] cf. n° 536)

— variante de 192 —

191

gaz
gaṣ
kaṣ
kàs

GAZ *dâku* tuer, vaincre [vш] ; *dīktu* (*tidūku* [ω]) défaite, massacre [vш] ; (GAZ GAZ *dīktu dīkat* [v]) ;
hepû casser [+v] ; *hīpu* rupture, ravin [$v]
GAZ (-GAZ) *hašālu* écraser, piler [v$] ;
[giš]NAGA₂ *esittu* pilon [v$] ; [giš]GAZ-ZÌ-GAZ *madakku* pilon [$] ; [lú]GAZ-ZÌ-DA *kaṣṣidakku* meunier [•o] ;
GAZ *šagāšu* tuer, assassiner [o] ;
GAZ-ŠÀ *hīp libbi* colique [v+$] ;
GAZ[?]-IB[?] ----- ? (cf. VS 5,3,1)

130

192

UNU(G)-ki la ville d'*Uruk* [cv•□] ;
[d]UNU(G)-ki-*i*-*tu* *Aš/rkajītu* (déesse) d'Uruk ;
UNU(G)-GAL *ešgallu* grand-temple (dans le nom d'un temple à Uruk) [+] .

195

UNUGi *parṣu* rite [(sc.)] .

196

[uru]NINA[ki] *Ninua* la ville de Ninive [ш□•] ;
[uru]SIRARA[ki] (ville du sud) ;
[d]NANŠE une divinité [+ш]

200

A

B

1

A

B

A

B

1

A

B

3

A

B

1

kas$_5$ — J

SUḪUŠ (SUḪ$_6$) išdu fondations$^{\text{w,+v}}$, base$^{\text{wv}}$, fondement$^{\text{w}\circ}$, "racine$^{\text{vs+}}$, jambe; šuršu racine$^{\text{vs+}\circ}$; uššû fondations$^{\text{wv}}$;
SUḪUŠ-KIR$_4$ išid appi base du nez$^{\text{v\$}}$; GIR$_6$ ḫulluḫu habiller^{+}.

132 115 201

GÌR$_5$-MUŠEN aškikitu pīṣû un oiseau (blanc)(Sc.),
GÌR$_5$-ZA-NA-MUŠEN šat-tibnu (un oiseau noir);
GÌR$_5$ rabû se coucher (pour un astre).

kas$_4$ — Bg — KAŠ$_4$ lasāmu courir$^{\text{v}}$; $^{\text{lú}}$KAŠ$_4$ (-E/A) lāsimu courrier$^{\square\text{v}}$;
($^{\text{d}}$ʼʼ = $^{\text{d}}$Lāsimu^{+}) lasmu rapide; muʼirru ? (cf. Brinkman PKB 300 n. 1567).
ím — ÍM, GÌR$_5$ šānû coureur, ânon(Sc);
šanû second
(gír$_5$ gír$_5$-ri =) GIGRI$_2$ ṭebû couler, s'enfoncer(Sc);

133 116 202

úr — ÚR sūnu, pēm/nu cuisse, hanche; sein ?$^{\infty}$
išdu fondement, fondations$^{\text{wv+}}$; racine$^{\text{v+\$}}$;
$^{\text{túg}}$ÚR sūnu frange;
ÚR-KUN rapaštu reins, bassin$^{\text{s+v}}$;
ÚR-GÌR šuḫar šēpi thénar (du pied) ?$^{\$}$;
$^{\text{ú}}$ÚR-TÁL-TÁL uzun lalî, uznanātu plantago$^{\text{vs}}$;
$^{\text{giš}}$ÚR-ZI-NU urzinu une plante.
ÚR, ÚR-É-GAR$_8$ asurrû soubassement^{+}.

131 114 203

il — él — N — IL (= ÍL) šaqû être haut$^{\text{v}}$;

134

134a il$_8$ 205

du, ṭù (N, Am, Bg), gup, gub, kup, kub (A), qup, qub, tù (El, N, Am, Bg), rá, kin$_7$, ša$_4$

DU (GIN, RÁ) alāku aller, remuer$^{\text{I/2}}$, s'en aller$^{\infty}$. DU-DU tallaktu chemin; DU-IGI ālik pāni chef$^{\text{aúv+}}$,
DU-DU dâlu aller çà et là, errer^{+}; $^{\text{lú}}$DU-E/A lāsimu courrier (cf. n° 202).
DU kânu être stable$^{\text{+wv}\circ}$; kīnu vrai, correct
DU išdu base$^{\text{vA}}$ (var. de SUḪUŠ). DU šaṭāru écrire,
RÁ-GAB (pseudo-id.) rakbu estafette, cavalier$^{\square}$;
GUB i/uzuzzu se tenir debout, se trouver$^{\infty}$.
$^{\text{lú}}$GUB (-BA)-IGI manzaz pāni$^{\times}$ courtisan$^{\text{w}\square}$; $^{\text{lú}}$GUB-BA mahhû, $^{\text{mí}}$« mahhūtu un/une extatique$^{\text{v}\square}$;
(GUB zaqāpu planter$^{\circ}$);
MÈN halhallatu sorte de tambour^{+},
TÚM abālu (ap)porter$^{\circ}$; (tabālu emporter, cf. TÙM).

135 206

A

B

A

B

1

gunû

A

B

1

A

B

3

b)

gunû

lah̆$_4$ ┘ o / súp ┴ v

LAH̆$_4$ <u>šalālu</u> emmener, ravir, piller[V+]; LAH̆$_4$-LAH̆$_4$ <u>redû</u> pousser, conduire[+];

136 — 206 a

tum, dum, íb, éb, íp, ép, ṭum, ṭu$_4$ (Am, Bg, N, El), dàm, ṭam$_4$(?), tím

ÍB <u>qablu</u> taille, milieu[b].

ÍB (-BA) <u>agāgu</u> être en colère[+];

^{túg}ÍB-LÁ <u>nēbehu</u>, (<u>ḫuṣannu</u>) ceinture[VW+B];

(^{túg}ÍB-BAL cf. ÍB-BAL n° 535).

ÍB- préfixe verbal sumérien[VW°];

ÍB-TAG$_4$ <u>rēhtu</u> reste[Δ°]; ÍB-SI$_8$ <u>basû</u> racine (carrée, cubique)[Δ]; ÍB-SÁ <u>mithartu</u>, (<u>ibsû</u>) (côté d'un) carré[Δ]; <u>maḫāru</u>[I/2] être réciproque[Δ], [III/2] élever au carré[Δ].

137 — 207

ANŠE <u>imēru</u> âne[∞]; mesure assyrienne de capacité (=100 qa)[W□]; partie du poumons[V]; ANŠE-ḪÁ <u>imērūtu</u> ensemble d'ânes (Mari); (ANŠE-A-MEŠ ≃ 100 ℓ d'eau; É-<u>x</u>-ANŠE maison de <u>x</u> omer); ANŠE-KUR-RA <u>sisû</u> cheval[∞]; ANŠE-A-AB-BA <u>ibilu</u> dromadaire[W□]; ANŠE-GAM-MAL <u>gammalu</u> chameau[W]; ANŠE-EDIN-NA <u>serrēmu</u> âne sauvage[□WV]; ANŠE-LA-GU (?) cf ARM 9,301. ANŠE-KU-DIN, ANŠE-GÌR (-NUN-NA) <u>kūdanu</u>[□•] ANŠE-NUN-NA <u>damdammu</u>, ANŠE-KUNGA$_2$ <u>parû</u>[VOW] (différentes sortes de mulets); ANŠE (ÈŠ)-BÁRA-LÁ <u>surrudu</u> âne de bât (Sc.); (munus-anše=) EME$_3$, ANŠE-MÍ/ḪÚB <u>atānu</u> anesse, jument[VO]; ^{mí}ANŠE-KUR-RA <u>urītu</u> jument, (anše-ù =) DUSU$_2$ <u>agalu</u> âne de selle[V+]. (anše-nita$_2$=) α) ŠAGAN <u>šakkanakku</u> gouverneur[W]. β) DÙR <u>mūru</u> jeune quadrupède (poulain, ânon)[WV]; DÙR-GÌR <u>šānû</u> "le rapide" (ânon ou dromadaire); ANŠE-GÚ <u>imēr bilti</u> âne de bât; ANŠE-GU-ZA <u>imēru kussî</u> âne de selle; ANŠE-LUGUD$_2$-DA jeune âne[□]; ANŠE-AMA-GAN <u>imikānu</u> jument[Ef.]; ^{uzu}<u>ša</u> ANŠE-<u>šu/šú</u>, ^{uzu}<u>ša</u> DÙR <u>ša imērišu</u> Damaš

208

EGIR <u>arki</u> derrière, après[∞]; <u>arkānu</u> ensuite[W•]; <u>arka</u> après, derrière; <u>arkû</u> postérieur; <u>arkītu</u> suivant, futur, dernier né; <u>arkatu</u> dos[V•S], suite, fond d'une affaire[□]. <u>arkātu</u> avenir, ^{lú}EGIR <u>arkû</u> troupe de remplacement; ^{uzu}EGIR <u>arkātu</u> derrière, fesses[+VS], EGIR-BI <u>arki-šu</u> ensuite —

209

A

B

3

A

B

1

cf. n° 50

A

B

A

B

1

wi₅ | Bg

GEŠTIN karānu vin [∞]; ᵍⁱˢGEŠTIN karānu raisin, vigne [vwš•]; lú/mí GEŠTIN-NA sābû cabaretier [+□] / sābîtu cabaretière [□]; GEŠTIN-BIL-LÁ ṭābātu vinaigre [s]; GEŠTIN-KUR karān šadî; GEŠTIN MUD karānu sīmu? vin rouge;
ᵍⁱˢGEŠTIN-HÁD-A mu(n)ziqu raisin sec [w];
ᵍⁱˢGEŠTIN-GÍR(-RA) amurdinnu (ronces) [ws+];
ᵍⁱˢGEŠTIN-KA₅-A karān šelibi solanum [v$];
ᵍⁱˢGEŠTIN-SUR-RA (karānu) ṣaḫtu jus de raisin [□s];
GEŠTIN-DU₁₀-GA k. ṭābu?;
GEŠTIN ÚS vin médiocre (≠ GEŠTIN-KAL-GA).

137a — 210

uš, nit [!d], ús, úṣ, úz, (u)š, uś, iš₁₀

GIŠ išaru, (m)ušaru [nB] pénis +
GIŠ(-DU₁₁-GA) rehû féconder (sc).
GIŠ, NITA zikaru, zikru mâle [∞];
GIŠ(-NU)-ZU (lā) petitu (non) vierge [+vsw];
ÚS redû suivre la direction de, poursuivre, confisquer, persécuter [svw+];
ˡᵘ́ÚS rēdû suivant, escorteur (cf. ÚS-GAM-MAL, ÚS-ANŠE-A-AB-BA [nA]);
ÚS ridûtu succession (cf. n° 324), accompagnement [v], escorte; šiddu longueur, région;
(lú)UŠ-BAR išparu tisserand [□+ψ•];
(lú)UŠ-BAR-GAD išpar kitê qui tisse le lin [•];
ˡᵘ́UŠ-BAR-GÙN išpar birmi (qui tisse en plusieurs couleurs);
ÚS-(SA) emēdu se tenir (près de), s'appuyer à, être tangent [v•]; emdu soutien (sc);
ÚS(-SA-RÁ) itu côté, limite [•∆wv]; (lú) itû voisin de, contigu [•v]; ṭēḫû voisinage [•□∆]; -ita contigu à;
UŠ-NU-KÚ lā pādû impitoyable [b];
(uš-ku =) GALA kalû prêtre, chantre [+w□v]; NAM-GALA kalûtu office de chantre; GALA-MAH galamāhu chef des chantres [+□•]. GALA-TUR galaturru élève-chantre [+]

138 — 120 — 211

KÀŠ šīnātu urine [+v$];
ᵈᵘᵍKISI karpat šīnāti vase de nuit (sc).

211 a

iš, mil, iši, es₅, ís [z$], eš₁₅ | o | Bg

SAHAR ep(e)ru sable, poussière [∞]; volume [∆];
SAHAR-ÚR eper aṣurrê carbonate de soude impur [+$];
UKUM, SAHARPEŠ turbu'tu nuage de poussière [v];
SAHAR-ŠUB-BA saḫaršuppû lèpre [∆]
KUŠ₇, KUŠ₇-SU našpantu dévastation [v];
ˡᵘ́KUŠ₇ kizû valet, ᵈIš-tar (Išar/šár) la déesse Ištar;
ᵈIŠ-TAR ištaru déesse.

139 — 212

A

B

1

A

1

B

gunû

140 | 122 | 214

bi, bé, gaš, kaš, kás, pí, pé, $šu_{13}$, su_{15}, $ša_{21}$, sa_{18}

KAŠ šikaru bière ; KAŠ-SAG šikaru rēštû (?), kurunnu[b] bière fine[+w] ;
KAŠ- premier élément du nom de diverses sortes de bières) : KAŠ-TIN-NAM/NA kurun(n)u bière fine[+w] ; (kaš-a-sud =) KAŠBIR hīqu bière légère[•+$] ; (kaš-zíz(-a)-an =) ULUŠIN ulušinnu[•] ; (kaš-ú(!)-sa, kaš-ús-sa:) DIDA billc/atu sorte de moût[$+•v] ; KAŠ-BIL-LÁ šikaru emṣu bière aigre ; KAŠ-MAH kašmāhu bière de première qualité[+] ; KAŠ-SUR-RA mazû bière bon marché ;
(dug)(kaš-ú-sa-ka-dù =) PIHU pīhu pot à bière ; lú KAŠ-SA_{10}-SA_{10} sābû cabaretier[+s] ; lú (kaš-lul =) ŠAQA šāqû échanson[wo] ;
BI-IN ṭulīmu rate[v] ; zá BI-IN-DI pendû ? silex[•] ;
BI-IZ natāku tomber goutte à goutte (II nuttuku instiller)[$+] ;
BI šû, šuātu ce, celui-ci[+w•vs] ; -šu, -ša (etc.) son, sa (etc.)[w•+vs] ;
zá BI-LA billu ? une pierre[v]. BÉ abrév. de bennu épilepsie[$] ;

141 | 123 | 215

šim, rik, rig, riq, $ši_6$

ŠEM riqqu plante odorante, aromate[w•□v$] ; ŠEM-HÁ tīrû mélange d'aromates ; [u] ŠEM urqūtu plantes vertes, simples[vow] ;
lú ŠEM sirāšû[x] brasseur[ψ] ; lú ŠEM-MÚ raqqû pressureur d'huile ; $BAPPIR_2$ bappiru pain à bière[•$] ;
ŠEM- premier élément (ou déterminatif) de nombreux noms de plantes ou arbres aromatiques, de gommes ou de résines : (giš)ŠEM-LI burāšu (térébenthine de) genévrier[+vs•wo] ;
(giš)ŠEM-GÚR-GÚR /GÚG-GÚG/ KU_7-KU_7 kukru térébenthine[+vs•ow] ;
(giš)ŠEM-GAM-MA/ME ṣumlalû nérion odorant(?)[+$•v] ; ŠEM-MUG/BAL ballukku (ou nukkatu, CAD, B, 64b) styrax (?) ;
(giš)ŠEM-GIG kanaktu opoponax[vs] ;
(giš)ŠEM-ŠEŠ murru myrrhe[vso•] ;
(giš ŠEM-AZ/GÍR asu myrte[w+$□•v] ; (giš)ŠEM-ŠAL, (giš)ŠEM-MEŠ-LA šim(eš)šalû buis[v$] ; (giš)ŠEM-LIGIDBA (= d NINURTA/d MAŠ) nik/qiptu une euphorbe(?), liquidambar[$] ; ŠEM-HAB ṭurû, ṭīrû gomme du pin d'Alep (ou de térébinthe)[$] ; etc.

de graines aromatiques :

ŠEM-ŠE-LI/LÁ (bag?) kikkirānu pignon ![$] ; etc.

de fards :

ŠEM-BI-ZI(-DA) eq/gû fard, guhlu antimoine ;
ŠEM(-BI)-KÙ-GI šēpu (cf. CAD, L, 148a), lēru (AHw s.v.) orpiment[+$•] ;

(pseudo-idéogr. lú riq-qí riqqu oblat) ;
d ŠEM cf. le signe suivant.

A

B

A

B

b)

b)

3

gunû

A

B

A

b)

B

b)

gunû

A

B

3

A

B

1

[lú]DUMGAL / LUNGA sirāšû brasseur[w•];

d SIRIS la déesse de la bière[+];
(parfois abusivement abrégé en [signe]).

224

BAPIR, BAPPIR bappiru malt, pain à bière[+•];
[lú]L/NUNGI sirāšû[×] brasseur[•• a v s].

225

[(giš)]GISAL gišallu aviron[•+];
(BI-IZ(-BI-IZ) natāku cf. n° 214).

226

kib, kip | ± | $ULLU_2$ / ÙL ullu laisse, rênes; $ULLU_2$-LÁ celui qui tient les rênes;
gib, gip | | (giš) ŠENNUR šalluru nèfle, néflier[v+s•];
tur_4 | | giš ŠENNUR-GAL / KUR-RA / BABBAR kamiššaru
tur_4 | | poire (?);
gíb[+] | | KIB-du murtappidu rôdeur? (cf. AHw 677 a).
ùl | | KIB-NUN-ki[•] (= ud-kib-nun-ki) cf LKA 276, 278.

142 124

228

dàg[kq] tàk[q] (doublet de [signe] dans l'écriture assyrienne).

144 126

ZÁ Déterminatif précédant les noms de pierres ou d'objets en pierre.
ia_4 | ZÁ, (NA_4) abnu pierre[×], poids[sw], verre[s], grêlon[wv], noyau[sv], calcul[s], borne, sceau[•], kudurru; ZÁ-AN aban šamê grêle; ZÁ-SIG_7-SIG_7 abnu wurqu pierre verte[+s]; ZÁ-[d]IM grêlon[Sogh.];
ZÁ KUR aban šadî roc[w]; ZÁ GÚ collier[•w]; ZÁ-[d]EZEN pendû silex;
ZÁ KUŠ-NÌ-ZÁ aban kissi poids de sacoche[+]; ZÁ-[d]UTU poids de Šamaš; ZÁ SI-SÁ, ZÁ GI-NA poids normal[•]. (phon. ia_4-ni-bu/a une pierre).

125

229

kak, qaq, gag, dà, kàl, re_{12}, rú (?)

DÙ epēšu faire[×], banû créer, bâtir[w v o •];
ipšu acte de sorcellerie; itpušu[o], eppešu[+o] expert; [lú]DÙ ēpišu sorcier;
būnu (bel) aspect[o]; binûtu création, créature[w]; [d]DÙ Bānītu[o nA];
[lú]DÙ bānû créateur[•]
DÙ-A epšu fait, cultivé[•]; DÙ-DÙ-(BI) epuštu rituel[v+s];
DÙ KA ipiš pî parole, commande; DÙ NÌ-KA_9 epuš nikkassi comptes
DÙ kalû[vs+], (gabbu[+]) tout; DÙ-DÙ-A, DÙ (-A-BI) kalâma tout[+vso];
kališ entièrement[+];
GAG sikkatu cheville[v•+], piquet, baguette[v+w•], couteau de balance[v], pointe (de flèche)[•]
giš GAG-DU_8 / KU instrument à défricher
giš GAG-QA / LIŠ(-LÁ), giš GAG-SI-LÁ saparru sorte de véhicule[•];

127

(Suite de la page précédente)

A

B

1

A

B

3

(suite)	dù ki$_7$, qi$_6$ ka$_{15}$ ban$_4$ tu$_{19}$ 145	Suse	GAG-TI sikkat ṣēli (fausse) côte[v]; gišGAG-TI ussu flèche[w]; NÌ-GAG-TI namzāqu verrou[v+]; gišGAG-KU$_5$ šiltaḫu (ou mulmullu) trait[□]; mupattitu un outil; mulGAG-SI-SÁ, mulGAG-BAN šiltaḫu Sirius[v] (cf AHW p 907a) = ?). gišGAG-Ú/U$_4$-TAG(-GA) (pointe de) flèche[•]; GAG-ZÀ-GA kaskasu bréchet[+]; gišGAG-GAR-BA sikkat karri pommeau (d'épée)[v];	230
	ni né zal ṣal lí lé ì zár dik$_9$ tiq ià ?		Ì, ÌA šamnu matière grasse, huile, graisse[∞] Ì-GIŠ šamnu, ellu huile (végétale)[∞], Ì-SAG rūštu huile fine[v s + • □ w]; Ì-NUN(-NA) ḫimētu sorte de beurre[+ v s • w □], Ì-UDU lipû moëlle, suif[v + s], Ì-GU-LA igulû huile fine, Ì-SUMUN lušû huile de graissage Ì-ŠAḪ nāḫu saindoux[+ s], Ì-ḪAB ik(k)ukku huile nauséabonde[s +]; Ì-GIŠ-ESIR šaman iṭṭî naphte[• □ v], Ì-KUR-RA napṭu naphte[v +]; Ì-MUR-UB-A (lēšu ?) pâte[s], Ì-UDU-UR-MAḪ lipû nēši "suif de lion"[s]; Ì-BA, Ì(-BA)-ŠE$_8$ piššatu onction[+ s]. (lú)Ì-ŠUR(-RA) ṣāḫitu presseur (d'huile)[• a], (lú)Ì-RÁ-RÁ muraqqû parfumeur; Ì-DAB$_5$ ṣibtu prise, "tonure", Ì-DUB išpikū, našpaku tas, entrepôt[□ w v •]; Ì-KÉŠ kiṣru trésors[v]. Ì- préfixe verbal sumérien[• w v], NI-GÁL(-LA) niggallu faucille, (NI-TUK =) DILMUN kabtu lourd[b], DILMUN-KI Tilmun[□ w •], (lú)NI-DU$_8$ -atû portier[w • + v], NI-DU$_8$-GAL nidu(ḫ)gallu chef-portier[+]; NI+ŠI-SAG cf. CAD, I, 214 a -NI, -A-NI suffixe possessif sumérien -šu, -ša son, sa etc. 146 128	
	ia$_6$		ZAL nasāḫu dans BA-ZAL issuḫ au soir[• □], ZAL(-ZAL) šutabrû persévérer, lazāzu durer, persister[+ s], lazzu continuel[+ s]; ZAL namāru briller, luire (sc); ZANGA ṣaḫātu presser, exprimer (l'huile) (sc); DIG narābu être mou, flasque[v s].	231
	er ir 147 129		IR zu'tu, izūtu sueur[s v], IR-SIM/SI-IM erēšu résine aromatique, parfum[b], eṣēnu sentir (une odeur)[v]; IR-NUN pommade aromatique[•]; (giš)IR erru lien[•]; gišIR-KU$_3$, gišIR-DIM erkû cable (sc). IR (phonétique pour IR$_{10}$) alāku aller (sc); šalālu, (ḫabātu) piller, razzier[v + □].	232

2 A B

1 A B

A B

A B

3 A B

3 A B

mal, gá, mà, mala

(gi)PISAN pisannu(V) récipient, bac V°; gi PISAN-DUB šaduppu coffre à tablette; gi PISAN-KASKAL-LA (cf. CAD, L, 228b; AHw 868a) panier de voyage; GÁ-DUB-BA cf. É-DUB-BA bīt ṭuppi école, archive. GÁ-DUB-MAḪ cf. CAD, A², 517a; lú ŠA₂₀-DUB-BA šandabakku trésorier général°.
GÁ bītu maison°. GÁ-GI/GE₄-A gagû cloître (de prêtresses)+CV; GÁ-NUN(-NA) ganūnu grenier°; GÁ-NUN-MAḪ ganunmāḫu grenier principal°; GÁ-E anāku je+V. GÁ(-RA) iāši à moi+V; GÁ-NU₁₁/NA mušen lurmu autruche W V $ +; GÁ šakānu placer, mettre W; mí GÁ-GI₄-A-KI cf. AHw 273b; (mí GÁ-LI cf. 399)

148 130 233

DAGAL rapāšu être large (II ruppušu élargir) aVW
rupšu largeur W; rapšu large aVW;
AMA ummu mère ΨW+□ •CV$; (par jeu d'homonymie) ummu chaleur $;
AMA-SIM ummu mère W; AMA maštaku? chambre (AHw 630b)
AGARIN₃ Δ (= ama-tùn), AGARIN₄ V (= ama.šim x gar), AGARIN₅ V$ (ama-šim) agarinnu (préparation du moût), AGARIN₅ id. mère W;
AMA-A(-A)(-MUŠEN) ummi mê, abāja volatile d'eau (SC);
AMA-MUŠEN iṣṣurtu oiselle V; AMA-AR-GI andurāru liberté, rémission des dettes.
AMA- premier élément de nombreux noms de déesses. 237

GANUN ganūnu grange b;
UŠUŠ midru plate-bande irriguée (SC). 244

gis DAN₄ ? □ 248

par₄

KISAL kisallu parvis, vestibule W•V;
KISAL-LUḪ kisalluḫḫu balayeur°•; KISAL-MAḪ kisalmāḫu grand-cour du temple; NAM-KISAL-LUḪ kisalluḫḫūtu office de k.

149

= šamnu, ellu huile W+•V$.
— var. de 6(N cf CAD K p. 415a). 249

SILA₄ puḫādu agneau W+•$V; kalūmu, kabsu agneau; mí SILA₄ puḫattu agnelle +W;
SILA₄-NIM ḫurāpu "agneau de printemps"; SILA₄-BU-A salḫu (sorte d'agneau);
SILA₄-GUB lillidu mouton adulte, mí « lillittu agnelle adulte; SILA₄-UR₄ cf. MSL 8/1, 36;
ú GAZI₂-SAR kasû épice, moutarde (?) — var. récente de GAZI-SAR, n° 257;
(A-GAZI₂-SAR mê kasê moutarde liquide (?) $);
(zá GAZI₂-SAR aban kāsî une pierre cf. GUG-GAZI-SAR, n° 591).

d IŠḪARA déesse assimilée à Ištar+. 252

A
B

A
B

A
B

A
B

1

A
B

A
B

A
B

2

2

(cf. n° 249)

ùr

ÙR *ūru* toit, terrasse[vwaos+];
(ÙR *gušūru* poutre cf. GIŠ-ÙR).

ÙR (-ÙR) *šakāku* herser[b], *madāru* creuser des ri-goles[sc]; *sapānu* niveler, rouler; (ŠU) ÙR *kapāru* frotter, *pašātu* effacer, éteindre; etc. [sc].

150 131

255

GAGIA *gagû* cloître[b].

256

GAZI[sar] *kasû* ronce[$o]; GAZI-AM-ḪA-RA *aṭartu* / *ḫasarratu* sorte d'herbe. 257

ESAG₂ *qarītu* grenier, entrepôt[v].

261

ITIMA *kissu* sanctuaire[ab].

265

Premier élément de différents noms divins.
MEN *agû* couronne, tiare[b].

270

ARḪUŠ *rēmu* sein maternel, pitié[+wvo]; *rêmu* avoir pitié[+wvo]; *rēmtu* sein maternel[v];
ARḪUŠ-SÙ *rēmēnû* compatissant;
ÙŠ *ipu* membrane, pellicule[v] (cf. AHw s.v.);
silītu secondines[v].

271

GALGA *malāku* conseiller, délibérer[v]; *milku* conseil, décision[vw+]; [lú] « *māliku* conseiller[v+].

278

dag[ki]
tág[ki]
tak

DAG *šubtu* demeure, chambre, salle[wv]; *mūšabu* habitation[v];
DAG-DAG *nagāšu*[I] être en mouvement, s'en aller[v]
rapādu courir çà et là[sc]; *naqāru* détruire[sc];
DAG-GI₄ / GI-A *bābtu* quartier, biens non payés[v] (déficit);
(zá) DAG-GAZ *takkā(s)su* bloc (de pierre)[wo].

152 133

pàr
para₁₀?

BÀR *šeṭû* jeter un filet[sc];
BÀR *šuparruru* étendre, étaler, éparpiller[vb].

151 132

280

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

UTUA$_2$ puḫālu taureau adulte [M-Bab.] (cf. n° 287).

281

KISI$_8$ kulbābu fourmi [v]; KISI$_8$-DAL-DAL kulbābu muttaprišu fourmi ailée ;
KISIM$_4$ šīḫu larve, chenille (?) (SC).

281a

ZIBIN nappillu chenille (SC).

283

KIŠI$_7$ kulbābu fourmi [v].

284

ŠURUN$_4$ ṣarṣaru, ṣāṣiru grillon (?) (SC).

286

UDUL$_6$ utullu berger (SC);
UTUA puḫālu taureau adulte (SC) (cf. n° 281).

287

UTUL$_5$ rē'û pasteur, bouvier (SC).

288

KIŠI$_9$ kulbābu fourmi [v] ; (ZIBIN$_2$ nappillu chenille, ŠARIN išid bukanni ver ; ŠURIN$_5$ ṣarṣaru, ṣaṣiru grillon (?) ; ḪARUB ḫarūbu caroubier, KISIM kisimmu une herbe, šīḫu larve, chenille (?) (SC))
dugḪARUB ḫarû cuvette [b].

290

AGAN$_2$ ṣirtu seins (de femme), poitrine [b] ;
UBUR tulû seins, mamelles [av$] ;
UBUR-ŠUB parāsu sevrer [b].

291

ŠARAN išid bukāni ver (SC).

292

KIŠI$_{10}$ kulbābu fourmi (var. de KIŠI$_9$ in STT 242 rev 19/28)

A

B

1

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

AMAŠ supūru enclos, bergerie[V];
UDUL$_3$ rē'û pasteur (SC).
[zá] AMAŠ-PA-È, AMAŠ-MA$_4$-A amašpû une pierre[+$].

293

pa
had
hat[‡]
bá
zák[?]
hás[S]
sàk
šàg
-aru

PA ar(t)u rameau, feuille[V+PS]; larû ramification[V] (de la fausse côte[V]);
[giš]PA hutāru rameau[+], [giš]PA-KU$_5$-[giš]GIŠIMMAR našbatu rameau détaché;
PA kappu aile[+V], PA IGI[(2)] kappi ēni paupière[VS],
[d]PA šullat. [d]MUATI le dieu Nabû[□Ω ш], ([d]HENDUR le dieu Išum[+]);
[zá]PA ajjartu corail, coquillage[VS] [kuš]PA dans [lú]DIB-[kuš]PA mukkil appāti teneur de rênes[•□], (AN-)PA elāt (šamê) zénith; [túg]PA[nA] = ? (habit).
PA-AN napīšu souffle cf. nº 295 b, PA-PA(-a)-nu arariānu plante médicinale[$];
PA-RI-IM nābalu terre sèche, [(é)]PA-PAH papāhu cella[+ш];
PA-È šūpû resplendissant, glorieux[+];
[d]PA-BIL/BÍL-SAG le dieu Ninurta, [mul] « le Sagitaire (constellation);

UGULA aklu chef, surveillant[V+Ωш •□C]; PA-PA ša hattātim) (ou šāpiru ?) officier, UGULA MAR-TU wakil amurrî (ou šāpir amurru ou ugulamartû ?) général;
GIDRI hattu bâton, sceptre[×]; [ú]NÌ-GIDRI hattu rē'i plante "houlette"[$];
SÌG mahāṣu frapper[+WVSV], miḫṣu coup[•+SV];
zaqātu piquer[V]; ziqtu piqure[V];

153

ENSI$_2$ (= pa-te-si) et, par abrév., PA[VAkk.] iššakku[×] gouverneur civil[ш+□ •C□], colon[□•]; [lú] « paqdu surveillant, mandataire[bab. tardif].

pa-meš 153a ari$_5$

BAN MIN šitti sāti deux sūtu, mesure de capacité (cf. nº 74)[ш□•];
[dug] « kaptukkû vase de 2 sûtu[C•].

295

GARSU (parṣu rite[+]); têrtu oracle, décision.

295a

GARZA (cf. MAR-ZA) parṣu rite, règle, décret divin[ш□+];
BILLUDA pelludû règles religieuses[+Ω];
NU-GARZA lā parṣi anormalement[$].
cf. PA-AN sub 295.

295b

[lú]ZILULU saḫḫiru colporteur

RIG$_7$ šarāku donner, offrir;
[lú]RIG$_7$ širku esclave (d'un temple), oblat[•]
re'û paître, régir (SC).

295c

GARZA parṣu ordonnances royales[b].

		A B		
		A B		
		A B		
		A B		
		A B		
2		A B		

			MAŠKIM MAŠKIM$_2$ } rābiṣu (quetteur), surveillant, démon[+ΔV Ш]; commissaire de police[•VΔ]; MAŠKIM$_2$-GE$_6$-LÚ-ḪAR-RA-AN ḫallulāja démon (sc). 295 d,e
			ŠABRA šabrû haut dignitaire ecclésiastique[ош]. 295 f
	šab šap sab sap sip$_4$ 154 135		ŠAB, ŠAB-BA baqāmu couper, tondre; nakāsu couper; dug ŠAB šappu jatte[•□V Ш]; dugŠAB-TUR garunnu petit vase cultuel[+]; lúŠAB-TUR šamallu commis, apprenti[VS]. 295 k
			dENŠADA le dieu Nusku[+ШΠ•Δ]. 295 l
	síp šab$_5$ šáp sàp 155 136		(LÚ)SIPA, SÍB rē'û pasteur, berger[+ШΠC V•V mí], « rē'ītu bergère°, re'û paître°; (NAM-)SIPA rē'ûtu pastorat, souveraineté[Ш□+], rîtu pâture; (LÚ)SIPA-TUR kaparru jeune pâtre[Ψ]; mul SIPA-ZI-AN-NA kakkab šitādālu Orion[V+]; SÍB-TA(/DA) elâtu dépense additionnelle (expense), part de l'aîné[C•]; SÍB-MUŠEN rē'û un oiseau[V]. 295 m
	is, iṣ, iz es, eṣ, ez giš níš[Vs] eš$_{19}$ iš$_6$ giṣ[s] (i)s[z] 137 157 sutu 158 bìl, pìl tukul$_2$ kák	Am B	GIŠ iṣu bois, arbre[⌁]. Déterminatif précédant les noms d'arbres et d'objets en bois. dGIŠ, dGIŠ-GÍN-MAŠ/MEZ, dGIŠ-BÍL-GA-MEŠ le héros Gilgameš[V+Ψ], (GIŠ rigmu cri[comm]), GIŠ (= GÌŠ) ešēru être droit, réussir, GIŠ (-MEŠ) išaru normal[+]. GIŠ(-A)-AB-BA kušabku (un épineux)[•] dGIŠ-BAR le dieu Girra, GIŠ-BAR girru feu[Ψ+]; GIŠ-DA a'lu confédération, mul « is lê les Hyades, GIŠ-DAL gištallu croisillon[•], záGIŠ-DUB(-DUB) gištuppu plaquette[•], GIŠ-ERIN$_2$ zibānītu, gišrinnu balance[$+V], (GIŠ-E$_{11}$ cf. n° 459), GIŠ-GE$_6$ ṣalmumu ébène ? (CAD s.v), lukummû taie de l'œil, (et cf. giš-mi = GISSU); GIŠ-GI cf. n° 85; GIŠ-GI$_4$-GÁL-(BI) meḫru répons, refrain;

— — — — —

Suite de la page précédente

GIŠ-GIŠ <u>nīru</u> joug[w]
GIŠ-ḪUR <u>uṣurtu</u> dessin, décret, <u>gišḫur(r)u</u> dessin décret, modèle, cercle magique [ϑ+]
GIŠ-Ì <u>šamaššammu</u> (Y-AKK) sésame ;
GIŠ-KÁ-NA <u>giškanakku</u> seuil, partie du chambranle (?) (cf. n° 133) ;
GIŠ-KIN <u>kiškanû</u> (un arbre)[s] ; GIŠ-KIN-TI <u>kiškattû</u> forgeron[w], fourneau[•]
GIŠ-KÌM <u>ḫilēpu</u> saule[vu•] ;
(uzu GIŠ-KUN cf. n° 77)
GEŠTU$_2$ (giš-túg-pi), GEŠTU$_3$ (= giš-pi-túg) <u>uznu</u> oreille[v] ; <u>šemû</u> écouter[ψ] ; <u>šēmû</u> obéissant[+]
GEŠTU$_2$-LÁ <u>sukkuku</u> sourd[v□] ;
GIŠ-LÁ <u>tuquntu</u> combat[vu] ;
(giš-mi =)GISSU <u>ṣillu</u> ombre, protection[∞], maladie des yeux[s] ;
(GIŠ-MUG / BAL cf. n° 3, 9) ;
GIŠ-NIM <u>ṣītan</u>, <u>ṣītaš</u> au levant, à l'est[+] ;
GIŠ-NÌ-TUK <u>iṣ ma/ešrê</u> palmier[w]
d GIŠ-NU$_{11}$-GAL le dieu <u>Šamaš</u>[+o] ; zá GIŠ-NU$_{11}$-GAL, GIŠ-NU$_{11}$ mušen cf. n° 71 ; (GIŠ-ru =) ILLAR cf. n° 68 ; (giš-sar = KIRI$_6$, cf. n° 152)
GIŠ-ŠU² <u>iṣ qātē</u> menottes, GIŠ-ŠÚ <u>šilān</u> au couchant[+] ;
GIŠ-ŠUB-BA <u>isqu</u> part, bénéfice[•] ;
GIŠ-TIN cf. GEŠTIN, n° 210 ;
GIŠ-ÙR(-RA), GIŠ-ŠU-ÙR <u>gušūru</u> poutre (GIŠ-Ù-ŠUB cf. n° 455) ;

IŠ$_6$-GÀR <u>iškaru</u> tâche, série, matériau de travail[□•]
IZ-ZI <u>igāru</u> mur, cloison[v].

296

156 gu$_4$ i, ku$_{15}$ i

GUD, GU$_4$ <u>alpu</u> bœuf[∞], <u>qarrādu</u> fort, héros[+o] ;
GU$_4$-MAḪ <u>gummaḫu</u> bœuf gras[w+] ;
GU$_4$-(DA-)ÙR-RA, GU$_4$-EGIR(-RA) <u>alpu ša (w)arka</u> bœuf attelé en queue[•c] ;
GU$_4$-ÁB (<u>mīru</u> bouvillon[b]) ; <u>littu</u> vache[•]
GU$_4$-ÁB-MURU$_4$-SAG <u>litātu ša qabla</u> bœufs attelés au milieu (Code Hamm. § 243).
d GUD d <u>Šoriš</u> divinité bucolique ;

A

B

1

A

B

1

A

B

1

159a

GU₄-ÁB-ḪI-A *litātu*, *sugullātu* troupeau (de bovins);
GU₄ *eṭemmu* spectre[s];
(GU₄-ALIM / A-LIM *kusarikku* bison[+]; [mul]« une constellation
cf. ALIM/A-LIM); [giš]GU₄-SI-AŠ *ašitû*, *šupû* bélier (de siège)[aw];
GU₄-GIŠ *alap nīri* bœuf de joug; GU₄-ŠÀ-GUD
alap kullizi (*Kullizu*?) bœuf de labour, *kullizūtu* activité de
conducteur de bœufs; GU₄-NINDA₂ *bīru* jeune taureau; (*taptīru*? cf. CAD B p 266 b)
GU₄-AMAR-GA *būr šizbi* veau de lait[+];
GU₄-AN-NA *alû* taureau céleste[+]; [d]GU₄-AN-NA le dieu *A-murru*[+]; [mul]GU₄(AN-NA) *kakkab* (*alap šamê* =)
is lê (*agû* [d]*anim*) constellation du Taureau
(α Tauri + Hyades)[v]; [kuš]GU₄-GAL *alû* tambour (cf. CAD, ㅂ, 599a);
[iti]GU₄-SI-SÁ/SU, [iti]GU₄ *aiaru* 2ème mois (avr.-mai);
(GU₄-UD *qarrādu* fort, héros +);
GU₄-UD *šaḫātu* sauter[v], saillir[v], tressaillir[v];
šiḫṭu bond, tressaillement[v];
[d]GU₄-UTU *bibbu* la planète Mercure[v] (ou *šiḫṭu* cf. CAD, B, s.v.);
(GU₄-*ud*[ku6]) = EŠṬUB *arsuppu* carpe(?); [še]« épeautre;

297

160 — *al* — (a)l — 138

AL, [giš]AL(-LA) *allu* houe, pioche[vw]; [(dug)]AL un vase, AL abrév.
de *alla* au-delà; AL-DÙ *aldû* provisions de grains;
AL-LU₅ *alluttu* (un crustacé); [mul]AL-LU₅ *alluttu* le Cancer[v]; AL-ÚS-SA
sikkatu lessive, saumure; AL-TI/DI-RÍ-GA-MUŠEN *diqdiqqu* (un oiseau)[v];
[giš]AL-LA-AN *allānu* chêne[v+s]; ([giš sa] AL-ḪAB *alluḫappu*
filet, démon cf. SA-); [mul]AL-TAR (abrév. de U₄-AL-TAR) *dapinu* Jupiter;
AL- préfixe verbal sumérien: AL-SA₆ *idammiq* il est bon[v];
AL-TUR *seḫēru* être petit[+]; AL-TI(-LA) *balāṭu* être en bonne santé[sv];
AL-ŠE₆-GÁ *bašlu*, *ṣarpu* cuit, mûr[s]. AL-ḪAB-BA (cf. Dreams p.278)
détruit; [(lú)]AL-KU₅(-DA) *āl(ik) eqli*? (qui fait) le travail des champs (cf. AHw et CAD s.v.).

298

161 — *ub*, *up*, *ár* — 139

UB *kibrātu* régions, parties de l'univers[v];
UB-DA-LIMMU₂(-BA) *kibrāt erbetti* les quatre régions (du monde: l'univers[wv+]; de l'endroit où l'on est[+];
UB le signe UB[v];
UB *tubqu* intérieur[+v]; UB-LÍL-LÁ *ibratu* sanctuaire extérieur, niche cultuelle[+v];
UP-PAD *ḫallulaja* courtilière[s] (pour une lecture *uppu/attu* cf. CAD, Ḫ, 46a):
UB-NIGIN-NA *minâtu* membres[s]

ÁR *karmu* tell, dévastation;
ÁR-i-i *rīštu* joie (cf. AHw. s.v.).

306

1		A / B	
		A / B	
1		A / B	
		A / B	

N°	Lectures		Sens
162	mar wár	⌶ N	MAR *marru* marre, houe ; gišMAR-SAHAR-RA *išqarrurtu* (outil de jardinier) ; gišMAR-ŠUM *majjaltu* litière ; gišMAR *narkabtu* char ; gišMAR-GÍD-DA *ereqqu*, *ṣumbu* chariot ; mulMAR-GÍD-DA la Grande Ourse ; mulMAR-GÍD-DA-AN-NA *ereq šammê* petit chariot ; MAR-RU₁₀ *abūbu* déluge ; túgMAR-TU *amurru* ouest ; kurMAR-TUki le pays d'*Amurru* ; d« le dieu *Amurru* ; gišMAR-ŠE-RA-AḪ *narpasu* fléau (à battre) ; MAR-ZA *parṣu* prébende ; MAR *eqû* appliquer, *zarû* enduire, répandre ; (cf CAD E p 253a-b) MAR-TE *išpatu* carquois ; MAR-MAḪ *pašīšu* prêtre ; MAR-GAL, (MAR-DÍB, MAR-TAB) *išqippu* ver de terre ; (MAR sumérien dialectal pour GAR *šakānu*, etc.) 307
163	e i₁₅ ji	A B	E *īku* (terrain entouré d'une) digue ; E abrév de *elēn* au-dessus (de) ; E *qabû* parler ; E-ZI-MUŠEN = ? (un oiseau), CAD G p 96b) ; E-SÍR (, E-SÌR) *sūqu* rue, (v) *šulu* ruelle, chemin ; E-SÍR-SIG *sūqāqu* ruelle ; E-SÍR (KA) LIMMU₂-MA/BA *sūq erbetti* carrefour ; E-SÍR-DAGAL-LA *sūqu rapšu* grand-rue, place ; kušE-SÍR *šēnu* chaussure ; E-ZI-ZU-SAR *ezizzu* légume à bulbe ; kuš(e-íb-) ŠURU₇/GURU₁₉ *miserru* ceinture ; Eki *Bābilu* Babylone ; — E-NE suffixe sumérien de pluriel. 308
164	dugk9 tùk9 ludt ⊧ (lit)	N B	DUG *karpatu* pot, vase ; Déterminatif précédant les noms de vases. LUD *luttu* vase à boire, *nalpattu* cassolette ; Idéogramme de nombreuses sortes de récipients dont les noms sumériens URRUB, URSUB, LÙM, ZURZUB, etc. sont passés en akkadien : *urrubu*, *ursuppu*, *lummu*, *zurzuppu*, etc. (dug-qa-bur =) BAḪAR₂ *paḫāru* potier ; dBAḪAR₂ le dieu *Ea*. 309
			(Variantes graphiques du n° 69x) 310-311
165	un 143		KALAM *mātu* pays (spécialement, le Pays (de Sumer)). UN *nišū* peuple, les gens ; túgUN-ÍL *nāramu* (un habit) UN-MEŠ-SAG-GE₆-GA *nišē ṣalmāt qaqqadi* les Têtes Noires, les humains ; míUN-É-GAL *sekretu* femme du harem. 312

(n° 324)

A

B

3

2

1

1

1

Valeurs		Sens
git [d ṭ], kit [d ṭ], qit [d], saḫ, sìḫ, lil, suḫ$_4$, qi$_5$, šiḫ		LÍL zāqu souffler (sc); šāru vent (sc); (lú)LÍL-LÁ(-EN-NA) lilû démon [+v$]; [mí]LÍL-LÁ ardat lilî une démone[+]; LÍL-LÁ-DA-RA namtaru (génie de la) mort, peste[b]; LÍL sili'tu maladie, déficience physique[$]; [lú]KID-BAR šangû prêtre; [gi]KID(-MÁ)-MAḪ, KID-MÁ-ŠÚ-A burû natte de roseaux; SAḪ salā'u[IV] être contaminé, infecté[$v]; [gi]GÉ kītu natte de roseau[+]. 313
166 — 144		
šid [t ṭ], lag [k q], ? (sìn), (líq[k]), síd[t], (laka)		ŠITA$_5$, ŠID manû compter, réciter[v+•]; minûtu compte, récitation[+•]; ŠID-DÙ paqādu inspecter[b]; ŠID-SI-GA buqūmu (ou susikku?) (moment de la) tonte; [síg]ŠID itqu toison[•+]; SANGA šangu prêtre[v•wa +•$]; iššakku prince-vicaire[w]; UMBISAG ṭupšarru scribe[nB]; SIL$_x$ lâšu délayer, pétrir[$]; NÌ-SIL$_x$(-GÁ) līšu pâte; LAG kirbānu motte, morceau[+v$]; LAG-MUN kirbān ṭabti bloc (poignée) de) sel[+v$ □]; (ú/giš)LAG-GÁN/A-ŠÀ(-GA) kirbān eqli camomille[$]; d(LAG=) MEZ le dieu Kirbān[v], Marduk; [lú]LAG-RI-RI-GA lāqitu kirbāni ramasseur de mottes.
167 — 145		PISAN$_2$ pišannu(v) récipient, bac[□].
rid [t ṭ], miš, mis, miṣ, mèš		KIŠIB upnu poing; KIŠIB(LÁ) rittu paume de la main[vcs+]; [zá]KIŠIB kunukku cylindre-sceau[+ow•], vertèbre[v$]; KIŠIB-GÁL kišibgallu possesseur du sceau[oB]; [zá]KIŠIB-GÚ kunuk kišādu nuque; KIŠIB-ÍB-RA ibrû quittance scellée[•] (Confusion de signe avec DUB). MEZ eṭlu héros, homme (sc); [giš]MEZ mēsu cèdre (?, micocoulier?)[+w$ •v]; [giš]MEZ-GÀM šaššugu (un arbre[v]); [giš]MEZ-MÁ-GAN(-NA) mus(uk)kannu arbre de Magan[+wv □]; [giš(,ú, šim)]MEZ-DUB-RA-AN daprānu genévrier[$]; [d]MEZ Marduk. 314
168 — 146		
		EME$_2$, UMMEDA tārītu gardienne d'enfant. 315
		PISAN$_3$ pišannu(v) récipient (sc). [lú]UMBISAG$_2$ ṭupšarru scribe[nB]. A Ugarit, à lire ŠEN! 317

1	A
	B
1	A
	B
1	
	A
	B
	A
	B

ú šam (sam) $ša_{17}$ [r] bu_{11} ba_{6}		KÙŠ ammatu avant-bras[šv], coudée (petite coudée, env. 40 cm., grande coudée, env. 50 cm.)[•ш+] Ú Déterminatif précédant les noms de plantes. Ú šammu plante, herbe[ᵛᵒ], drogue[s+] ; rîtu pâturage[ш], akalu pain, aliment ; Ú-A zāninu pourvoyeur, Ú-AN-KI-NU-DI ašqulālu plante grimpante. Ú-AŠ šammu ēdu (plante médicinale), Ú-DA var. de U_4-DA ṣētu (une maladie). Ú-DÚL utullu pâtre[□•], [giš](ú-gír =) $KIŠI_{16}$ ašāgu acacia[шv+s]; [(giš)] « – » ATTU eṭṭettu épine, nerprun[vs]; Ú-GÍR umṣatu marque de naissance, une plante, [giš] Ú-GÍR-HAB dâdānu faux caroubier. Ú-GÙ...DÉ nābutu s'enfuir[•]; Ú-GUG sunqu famine[v], (Ú-HAB cf. [ú] HAB), Ú-HUB sukkuku sourd[v], [lú] Ú-ÍL zābil iṣi porteur de bois à brûler. Ú-KI-KAL (šammu nidūti!) mauvaise herbe, Ú-KI-KAL-HI-RÍ/RI(-IN) lardu plante utilisée comme savon[s], (ú-kur-ra =) ŠIMBIRIDA nīnû ammi[sv], Ú-NAM-TI-LA šammu balāṭi (une plante), Ú-NIGA arqū légumes[ᵊv], Ú-NÌ-GÁN-GÁN egengiru saponaire, Ú-PAD hallulāja courtilière[sv], Ú-SAL(-LA) (aburru,) ušallu pâturage, Ú-SIG/SIG_5 šammu mudammiqu simple, Ú-TAR:MUŠ šammi nipši chardon, [mul](ú-tè-ga =)UGA [kakkab] āribu corvus[v], Ú-TIR kamūnu cumin[vA], Ú-[d]UTU (une plante), Ú-ZUG (m)usukku, (m)usukkatu prostitué(e)[v+]. 318
ga gá kà	Am Bg Bg Am El	GA šizbu lait[+ш•s □v], [(ú)] GA-a-nu šizbānu (une plante)[s]; GA-ARA_3 eqīdu[nA], gubnatu[nB] fromage, GA-HAB kisimmu lait sûri[•]; GA-BA-AL...DÙ gerû engager un procès ; [(giš)] GA-ZUM (/ZU[Nuzi]) muštu peigne[+s], [(síg)] GA-ZUM-AK-A pušikku laine effilochée, bourre, charpie ; GA-KAL dannu, dunnu fort[Am], GA-MÁ-SIG_7-MAH [(v)] šangamahhu grand-prêtre[+], GA-AN-DÚR aššābu locataire, GA-AB-SÌ nādinānu vendeur[c]; [im] GA-LI kalû minerai jaune, $GA\text{-}NU_{11}$ [mušen] lurmu autruche (?)[+s]. 170 148 GÁR lildu lait gras [SC]. 319
		GA-RAŠ [(sar)] karašu poireau[ovsv •]; [(ú)] GA-RAŠ-SAG [(sar)] geršānu (variété de poireau)[+ •□]. 319a
íl gìl		ÍL našû lever[+ᵊ•s v], nīšu excitation[+], šaqû être haut[ш], (íl-má-dúb-dúb =) $SANGA_2$ mullilu prêtre purificateur[+]; $SANGA_2$-MAH [(v)] šangamahhu grand-prêtre [SC]; [lú] ÍL nāgiru héraut. [giš] ÍL (arme divine)[vA]; GÙR malû être plein [SC]. 149 320

A

B

1

2

A

B

1

1

A

B

A

B

luh, làh, lih, rah, rih, ruh, nah, luhu

LUH (LÀH) mesû laver[+V$] ; mesû lavé[+] ;
LUH-KA mīs pî lavage rituel de la bouche[+] (KA-LUH (-Ù-DA) ;
ú LUH-MAR-TU šibburratu rue (plante)[$] :
LUH galātu s'effrayer, trembler[+V$]
(lú) SUKAL, SUKKAL šukallu vizir[+ꟺC Ψ V □], messager[Ψ□] ;
pašīšu prêtre, oint ; SUKAL-MAH sukalmahhu
grand vizir[+Ψ] ; SUKKAL GIR₅ sukkallu šanû vice-vizir ;
d SUKAL Sukal, Papsukal[+□] ;
d SUKAL-AN-NA Ninšubur[+].

172 150 321

kal, rib, rip, lab, lap, dan, tan, lib, lip, gal₄, kala, gal₉, rub, tana, ṭan, (rab₄), (din)?

KAL (-GA) danānu être fort, puissant[V□] ; dunnu force, violence, sol dur,
dannu fort[W+$□OΨ] ; danānu "fort" (partie du foie),
supériorité[V] ; (mí) / NAM KAL -GA dannatu situation difficile,
calamité[+$WV] ; KAL danniš fortement[AM] ; SIG₁₅ / SI₁₈ damāqu amabilité[°] ;
damqu favorable[V] bon[°] ; KAL (-LA) aqāru être précieux[°] ;
d KAL-KAL un dieu (portier des dieux) ;
KAL-LAB pseudo-idéogr. kallāpu courrier.
ZÁ ESIG, ESI ušû diorite[WV] ; (im) KAL-LA kalû[$], (im) KAL-KU₇-KU₇, (im) KAL-GUG kalgukku[+] une pâte.
giš ESIG, ESI ešû, ušû érable[W+V$] ;
GURUŠ eṭlu homme, héros[V$+], GURUŠ-DIL ēdu solitaire,
individuel ; GURUŠ-TAB / -TUR baṭūlu jeune homme,
adolescent[+V] ; mí GURUŠ (-TUR) batultu
jeune fille, adolescente[V+] ;
d ALAD₂ šēdu génie (protecteur)[WCΨV+] ; d LAMA₂ lamassu
dieu / déesse protecteur / trice, (force vitale) ; lamassatu déesse protectrice[+W□ V□] ;
d LAMA₂-MAH lamamāhu figure apotropaïque ;
d LAMA₂ (-at)-IGI² lamassat īne pupille[V$].

173 151 322

d ALAD₃ šēdu génie (protecteur)[+V□] ;
le dieu Išum[+V] ;
d ALAD₃-d LAMMA aladlammû taureau à tête humaine[W]
(ou šēdu lamassu ?) ; ZÁ d LAMMA (pierre à) amulette[+].

323

1

1

A

B

3

A

B

2

A

B

bit, biṭ, bid, pid, pit, é, biti, 'à, 'à', 'è

É, (É-DÙ-A, É-A-NI[El.]) bītu maison, demeure[∞]
marque de naissance (sur le front)[v];
[kuš]É bītu contenant de cuir (cf. CAD, B, 215a)

É-a-nu bītānu intérieur
É-A-BA, É-AD(-DA) bīt abi patrimoine,
É-AN-NA ajjakku construction sacrée, É-AZAG[w]/É-Á-SÀG bīt asakki pièce interdite[+v].
É-BÀD bīt dūri ville fortifiée[w]; É-BAR sangû prêtre,
É-BAR-RA barakku passage, bâtiment extérieur,
É-BUR-BAL burubalû terre inculte; É-DA edakku aile d'un bâtiment, É-DANNA[ki] bīt bēri lieu d'étape; É-DI-KU$_5$ bīt dīni cour (de justice);
É(-DINGIR) bīt (ili) temple[w;c]. É-DINGIR(-MEŠ) ašīrtu sanctuaire[w□], É-DÙ-A bītu epšu maison construite°;
É-DUB-BA bīt ṭuppi école;
É-DURU$_5$ kapru bourg°, edurû métairie, hameau°;
É-ENGUR(-RA) bīt apsî océan, abîme[+];
É-ÉŠ-DAM aštammu auberge[v].
É-GAL ekallu palais[∞], pièce principale; [mí]« ša ekalli reine,
É-GAL-TUR-RA egalturru petit palais[w];
É-GÁ-NUN ganūnu grenier, É-GAR$_6$ kummu chambre, cella, INGAR (=é-gar$_8$) igāru mur[+cw□v];
É-[(giš)]GEŠTIN bīt karāni taverne, cave°;
É-GI$_4$-A kallātu fiancée?, bru?[v□+];
É-GIBIL bītu eššu nouveau temple, É-GI-GUN$_4$-NA gegunû grand temple
É-GIŠ-APIN bīt epinni champ labouré
É-GIŠ-GU-ZA bīt kussî propriété royale; (service royal),
É-GIŠ-NÁ bīt erši chambre, É-GU$_4$ bīt alpi étable,
[lú]« ša bīt alpi officier en charge des étables, É-GÚ-NA gunû entrepos (p.ê abrév. de É-NÌ-GÚ-NA bīt unāte réserve des outils de cuisine); É-Ì-DUB naspakūtu, našpaku (ou bīt n.) entrepôt,
É[lú]KAŠ-DIN-NAM bīt sabī taverne[v]. É-KI-GÁL maškanu aire,
É-KI-NÁ bīt ēgi chambre intérieure du temple d'une déesse[+]
É-KISAL bīt kisalli bâtiment extérieur
É-[za]KIŠIB(-BA) bīt kunukki magasin scellé°;
(é-kur-bad=) ARALI arallû enfers
É-KUR(-RA) ekurru temple, ekur monde souterrain[+];
[giš]É-MÁ-RA = ? (YOS 5, 231, 3).
[kuš]É-MÁ-URU$_5$, É-AMAR-RU išpatu carquois

(Suite de la page précédente)

3		A		
		B		
2		A		
		B		
		A		
		B		

(suite)	174			É-[lú]MUḪALDIM bīt nuḫatimmi cuisine ; É-MUN bīt ṭābti désert salé[w] ; É-MUŠEN bīt iṣṣuri basse-cour ; É-NÌ-GA nakkamtu, bīt makkūri trésor[+] ; É-NIM étage supérieur ; É-NIR-GÁL bīt etelli maison princière[v] ; É-SAL-A esallû = ? (cf. CAD/AHW s.v.) ; É-SAG bīt rēš(i) sanctuaire[+v] ; É-ŠÀ-SÌG-GA pāpaḫu chapelle[b] ; É-SISKUR₂ bīt nīqē lieu de sacrifice ? ; É-ŠUB-BA, cf. KI-ŠUB-BA[°] ; É-TAR-RA bīt parsi pièce séparée ; É-UDU-NITA₂ bīt immeri enclos à moutons ; É-ÙR-RA rugbu étage sous le toit ; É-UR₅-RA bīt ḫubulli prison pour dettes[v] ; É-URU[ki] bīt āli maison de ville ; É-UR₄-UR₄ bīt ḫammūti appartements ; É-UŠ (-ti) bīt redûti maison de succession (cf. CAD, B, 279 b) ; (par jeu idéogr.) splendide (cf CAD B 279[b]) (é-uš-gíd-da =) AŠLUG ašlukkatu entrepôt, araḫḫu grenier ; É-UZ-GA bīt marî lieu d'engraissement ; É-UZU[meš] bīt nasri ? étal de boucherie ; É-ZI igāru mur[°] ; É-ZU-AB bīt apsî partie du temple[ɔ] ; É-ZÚ-SI-GA, É-SU-SI-GA, É-ŠID-SI-GA bīt buqūmi, susikki endroit de la tonte ; É-2 bītu šanû quartiers des domestiques.	324
	175	nir nàr 153	[B]	NIR, NIR-GÁL etellu altier, héros[w°] ; malku prince ; NIR tukultu aide[°] ; NIR-GÁL taiwālu (con)fier, NIR-GAL-BÚR anduḫallatu sorte de lézard[+] NIR-DA pseudo-idéogr. nerṭû faute[+].	325
	176	gi₄ ge₄ qi₄ qe₄ (ki₄) 154		GI₄ tāru se tourner, revenir (en arrière)[ψw+] ; GI₄ (-GI₄) apālu répondre[+] ; (GIŠ)-GI₄-GÁL(-BI) meḫer (zamāri) répons, antiphon[ψ+] (cf. 296	326
	177	gigi 155			326a

A

B

3

A

B

1

A

B

1

A

B

1

178 ra

RA *mahāṣu* [IV] être frappé ; *mihṣu* coup [V] ;
dâku [V], (*nêru*) tuer ; *nērtu* meurtre cf. SAG-GIŠ-RA
rahāṣu laver, tremper (dans l'eau), submerger, inonder [vo+],
piétiner [V]. *rihṣu*, *rihiṣtu* inondation [+]; *marhaṣu* rinçage [s];
NAM-RA (-AK) *šallatu* butin [VW] ;
[lú] RA-GAB *rakbu* émissaire, cocher [W],
RA *zaqātu* piquer [V] ; *barāmu* sceller ;

RA suffixe nominal sumérien (datif) [•] .

328

179 (dùl) [s]šúr

ŠÚR *ezzu* furieux [W] ; ŠÚR(-BI) *ezziš* furieuse-ment [W] ; *ezzetu* fureur, *ezēzu* être furieux [+]; SÚR-DÙ-(MUŠEN) *šurdû* faucon [VWS+] ; ŠÚR-HUN-GÁ troubles de la parole [s];
KÚŠ *nâhu* être tranquille [•] ; KÚŠ-Ù *anāhu* se fatiguer, gémir, (III_2 se tourmenter) ;

ANDUL, DÙL *ṣulūlu*, *andullu* aide, protection [o];
(cf. AN-DÙL).

329

180 lú, na_6

LÚ [×], (LÚ-U_{17}-LU) *amīlu* homme ;
(NAM-)LÚ-U_{17}(-LU), NAM-LÚ-LÚ, LÚ-HI-A ; LÚ-*tu* *amīlūtu* humanité ,
[ú] (NAM-)LÚ-U_{17}-LU, [giš/ú] LÚ-*a-nu*, [ú] LÚ-[d]A-nu *amīlānu* plante médicinale [s];
LÚ-MAH *lumahhu* un prêtre (cf. n° 57) ; LÚ-GEŠTIN-NA *sābû* cabaretier [+VS], LÚ-KI-INIM-MA témoin , LÚ-1-E par homme ,
[d]LÚ-HUŠ (-A) *luhušu* Nergal [+V]; [d]LÚ-LÀL *Lataraḳ*, LÚ-MAŠ (-*ši*) *lumāšu* étoile ;
(lú-úš =) AD_5 *pagru*, *šalamtu* cadavre ; [mul] AD_5 (étoile) ;

181 at_6 — 157

(lú-ne =) DU_{14} *ṣaltu* rivalité, lutte ; *muṣṣālu* adversaire ,
LÚ *ša* qui [V] ; LÚ-NA-ME *mamma* quelqu'un [V] ;

330

182 šiz [s], šiš, sis, siš, šas [s], áh(a), uri_3, šas, nan

ŠEŠ *ahu* frère [×], ŠEŠ-GAL *šešgallu*, (*ahu rabu*) scribe-enseignant ;
ŠEŠ, URU_3 *marāru* être amer , *marru* amer [+VS] ;
ŠEŠ-MUŠEN *marratu* (un oiseau) [+WV], [šim] ŠEŠ *murru* myrrhe [o+VS] ;
ŠEŠ (= ŠÉŠ) *pašāšu* frotter [s] , ŠEŠ *annû* celui-ci [sV] ;
[mí] SIŠ *sekertu* femme du harem [sc] ; [mí] SIS *niṣirtu* secret [VY] ;
$MUŠ_5$ dans ŠE-$MUŠ_5$ *šegušu* une céréale [•V+s] ;
URU_3 *naṣāru* garder, protéger [wro•] ;
[lú] URI_3-GAL *urigallu* trésorier [W+], [d] « Nergal ; [giš] URI_3-GAL *urigallu* hutte (pour lustrations rituelles) [+oVS], emblème, étendard [W] ;
[d] URU_3-INIM-*su* *Uṣur-amassu* (divinité d'Uruk) [•+] ;
(šeš-unug-ki) = URI_2, $URIM_2$ la ville d'Ur [corw•r]

		A		
1		B		
		A		
		B		
		A		
1		B		

	nanna 183	⊢	(d)NANNA, NANNAR nannāru dieu de la nouvelle lune[□Δ+], sîn le dieu-lune[□+v]. (phon. i-nanna₄); 331
	184		Cf. n° 152.
	zag, zak, zaq, bputu[i], zà, sak₆, ṣak; 185 160		ZAG, ZÀ idu, ahu bras, côté[vw], pāṭu frontière[wv], bord[w+v], territoire[wv], pāṭu bord[Am], emūqu force[b], pūtu front, face[w+], ZAG adi jusqu'à[•vB], imittu droite[+wv], imitta, imna à droite, (uzu)ZAG(-UDU) imittu épaule[•], rendement d'un champ[•], appui[+], ZÀ-1-ÀM adi ištēn pour la 1re fois, ZAG-10 ešrētu dîme, ZAG, (É-)ZAG-GAR-RA, (zag-dingir=) UZUG aširtu sanctuaire[+v], uzuZAG-UDU-A-RI-A nishu morceau de choix, ZAG-GA kanzūzu gencive[v], (birku genou). ZAG-DU₈ sippu seuil, embrasure[w+v$], ZAG-MU, ZAG-MUG zagmukku, rēš šatti début de l'année, nouvel-an[qw+v], ZAG-NU-U-ME non brûlé[vA] (cf. CAD, E, p. 408a). ZÀ-MÍ tanittu louange, laudes, gišZÀ-MÍ sammû harpe[w+], ZÀ-PEŠ₁₁/PEŠ mākisu percepteur. ZAG-TIL-LA(-BI-ŠE) (pour sa) totalité, complètement[$], ZÀ-HI-LI(-A) sahlû ivraie?, cresson[□•vw$+]. 332
	qar, gàr, kàr, qer₅; 186 161	A	GÀR dans GÀR-BA karru pommeau[v]; míGÀR cf. míZEH₂[vB]; GÀR abbuttu coiffure propre aux esclaves. *GÀR-GÀR forme aberrante du signe ALAM (n° 358). 333
	id, it[?], ed, et[?], á; 187		Á idu, ahu bras, côté[wv+s], kappu aile, Á-MEŠ dāt(u) ensuite[q], itti à côté de, avec[+], ṭēh à côté de, Á-ZI-DA imittu, droite, imnû droit, Á-zi imitta à droite, Á-GÙB-BA šumēlu gauche[$+], Á, (lú)(á-kal=)USSU₃ emūqu force (armée)[+w$], Á(2) ittu signe, présage; Á-GÁL lē'û fort[°], lē'ûtu force[w], Á-TUG nēmelu gain[v], Á-DAH rēṣu (un) aide[w], rēṣūtu aide, secours[w], Á-ÁŠ ṣibûtu besoin, désir, Á-ÚR, (Á-ŠU-GÌR[b]) mešrêti membres[+v$], Á-GÚ-ZI-GA šēru, šērtu matin[+v$], gišÁ-LÁ alû tambour de bois, Á-DAM nammaššû bêtes, troupeaux[v], Á-KÁM šehānu géant[v]; Á-KI-IT/TI akītu (jour et temple du) nouvel-an[+wv□]; Á-SÀG asakku démon, maladie[+cv$]; Á(-BI) idū louage, gages; Á-GU₄ inītu loyer d'un bœuf, Á-KÁR-gišGIGIR siksu partie du char,
	ti₈; 187a 162	⊢	TE₈musen erû aigle[vw$], par homophonie erû cuivre, mulTE₈kakkab erû Aquila (constellation)[vo]; (giš)(á-suh=) AŠKUD aškuttu verrou[v]. 334

1

A

B

A

B

A

B

a)

b) gunû

a)

b)

A

B

b)

b)

a)

1

A

B

3

Valeurs		Idéogrammes et sens	N°
da ṭa tá 191 166	Bg Am Eℓ	DA idu côté; idātu, šāhātu abords, environs; DA (confusion avec id) ṭēh près de, itti avec; le'û pouvoir; lē'û capable; DA-NA (= DANNA) bēru double-lieue; giš DA lē'u tablette, registre; mul giš DA cf. n° 296; (lú) GIŠ-DA a'lu bande, confédération; DA-RÍ dārû durable; dār(īt)u durée, éternité; DA-RA-TA permanent;	335
lil 188 163		(lú) LIL lillu dégénéré, sot. mí LIL lillatu sotte.	336
muru₂ muri múr 189 164		MURUB₄, MÚR qablu, qabaltu taille, milieu; qablû qui est au milieu, médian; qablu combat, ressentiment; MÚR meš qablê hypocondres; giš MURUB₄ un objet; NISAG šakkanakku gouverneur, nīqu libation; UNU₇ (confusion de signe avec UNU).	337
ṭe₅ 190 165		SIMUG nappāhu forgeron; SIMUG-GUŠKIN nappāh hurāṣi orfèvre; DÉ šasû crier (cf. GÙ-DÉ); abālu apporter; tabālu emporter; UMUN₂ šapāku verser.	338
áš ás áz d tàš áṣ (á)s aša₂ 192 167	Bg Am	ÁŠ, (ÁŠ-BAL) arāru maudire, arratu malédiction; ṣibûtu (hišehtu) désir; ú ÁŠ-DUG₄-GA ararû pavot; ú ÁŠ-GÌ-GÌ, ú ÁŠ-GI₄-GI₄ ašgikû (plante); (phon. áš-har une plante); ZÍZ kunāšu épeautre, IMGAGA (= zíz-àm, zíz-a Mari; ziz-an-na nA, nB) kunāšu épeautre. iti ZÍZ arah šabāṭu 11e mois (janv.-février).	

		A		
		B		
1		A		
		B		
1		A		
		B		
3		A		
		B		

			BANEŠ *ṣimdu* mesure de capacité (= 3 sicles) et mesure de superficie (3/30ᵉ de *gur*)[°□], cf. nᵒˢ 74 et 111 ; BANEŠ-*ú* *ṣindû* récipient de 1 *ṣimdu*. 339
ma	wa$_6$	A, A	MA-NA (et par abréviation MA) *manû* mine (mesure pondérale = 60 sicles = 505 gr.)[□ш•$+] ; MA-(A)-DA *mātu* pays[v] ; MA-DA chef d'escadron[ш Mari] ; MA-DAM *ḫiṣbu* produit (abondant), richesse, abondance[v] ; MA-MÚ-DA *šuttu* rêve[+], ᵈMA-MÚ dieu des rêves[+], ᵍⁱˢMA-NU *ēru* un arbre[+vs], ᵍⁱMA-SÁ-AB *masabbu* corbeille (à grains)[ш+] ; MA-SÌL *eqbu* talon, sabot[v] ; ᵍⁱˢMA-AN-SIM *nappītu*, ᵍⁱˢMA-AN-SIM-NÌ-ḪAR-RA *maḫḫaltu* tamis ; ᵍⁱˢPÈŠ *tittu* figue, figuier[шv•$] ; PÈŠ-ḪÁD-A *uliltu* figue sèche. 342
193	168		
gal, gal	kál, gala, ráb[+]	Am	GAL *rabû* grand[∞], GAL-GAL *rabbû* très gros, GAL-É *rab bīti* majordome[□], GAL ᵍⁱˢGAG *rab sikkati* dignitaire[v], GAL-ZU *mūdû* savant[a+] ; GAL ˡᵘSAG *rab rēši* général[v□] ; GAL forme de multiples mots composés : chef de ... GAL-10 *emantuḫlu*[Nuzi], *rab ešerti*[bab.] chef de 10 hommes, etc. GAL *rabû* être grand[v□], *rabû* se coucher (étoile), ᵈᵘᵍGAL *rabītu*[ôB], *kāsu* grande cruche (cf. CAD, K, 255a) ; ᵈGAL une divinité : *Aia*[a+], *Ḫumban*[El.] ; (gal-ušum =) UŠUMGAL *ušumgallu* dragon[aψc+], monarque[°] ; — (gal-šaḫ =) UKUR$_2$ *ṭābiḫu* boucher[•ш] ; (gal-te =) TIRU, TIRUM *mār ekalli*, *tīru* garde du palais ; GAL-UKKIN(-NA) *mu'erru* chef de l'assemblée (ou *abi ṣābē* cf. CAD, s.v.) ; (gal-ni =) SANTANA *saddanakku* arboriculteur[□•]. 343
194	169		
	bár, bara$_2$, par$_6$, para$_2$, ša$_{23}$		BARA$_2$(-GA) *parakku* trône divin, sanctuaire, (*šarru*) roi[ш•v+s□] ; BARA$_2$-MAḪ *paramaḫḫu* saint des saints[ψ+] ; BARA$_2$-SI, BARA$_2$-SIG$_5$/SI-GA *barasiggû* autel de la maison[v+s], socle bas ; ⁱᵗⁱBÁR(-ZAG-GAR) *nīsānu*, Nisan, 1ᵉʳ mois[∞] ; (ᵘʳᵘBÁR-ZI-BA, BÁR-SÍB phon. pour la ville de Barsippa[cou]) ; BARA$_2$-GA/AG/GÉ/GÁ *ḫalṣu* purifié, pressé[+] ; (BÁR-RA *šaqqu*, *bašāmu* sac, vêtement de pénitent[sc] ; BÁR-TAG-GA *ēpiš bašāmi* fabricant de sacs[sc]) 344
195	170		

2

A

B

1

A

B

(n° 595)

A

B

3

A

B

2

kuk, lù

LÙ(-LÙ) dalāḫu troubler, duluḫḫû trouble, confusion; adāru être sombre (sc),
LÙ-LÙ bullulu mélanger (sc);
GÚG kukku (une patisserie)+;
(giš)šem GÚG-GÚG kukru plante aromatique.
(Confusion de signe avec ḪAŠḪUR, n° 146).

196 171 — 345

gir, qir, kir, biš, piš, pis, piša, bis, pùš, giškiri, kar₄

PEŠ-(GAL) aplu fils;
PEŠ rapāšu être large V+;
PEŠ-GIŠIMMAR libbi gišimmari bourgeon du palmier;
PEŠ-GIG kurāru? furoncule;
dug GIR kirru un grand pot;
GIR ku₆ šaḫû (poisson), GIR-GI₆ ku₆ cf. AHw., p. 1133 a.

197 172 — 346

mir, miri, mere, aga

AGA dans AGA-ÚS rēdû soldat, gendarme CJW;
AGA-ÚS-SAG qaqqad rēdî soldat de 2ème classe;

AGA agû couronne, tiare, disque lunaire v; AGA-SILIG agasalakku, kalmakru hâche; symbole divin v
MER agāgu être en colère; ezzu furieux b;
šāru vent; tu₁₅MER(-RA) ištānu nord, vent du nord (sc); MIR-SIS ḫurbāšu frisson +
mul AGA-AN-NA is lê Hyades.

(lú) NIGIR, NIMGIR nāgiru héraut;
NIMGIR-SI (v) šusapīnu introducteur des femmes b;

198 173 — 347

(lú) NIGIR₂, NIMGIR₂ (mêmes sens que NIGIR) nāgiru;
NIGIR₂-É-GAL nāgir ekalli intendant du palais;

(giš) DUN₄ ṭēpu une "arme", une marque omineuse sur le foie v.

348

		A / B		
2		A B		
		A B		
		A B		
3		A B		
3		A B		

	Valeurs		Sens
199	bur pur ↑buru 174		BUR *naptanu* repas ; (É-)BUR-BAL *burubalû* terrain non cultivé ; dug, zá BUR *pūru* vase (en pierre)+wv ; premier élément de nombreux noms de récipients : dug BUR-zi *pursītu*, vase votif +v ; dug BUR-ZI-BANDA₅ (*burzibandû*), *saḫḫaru* pot + ; (dug) BUR-ZI-GAL-SAR = ? w un pot ; dug BUR-ZI-GAL *burzigallu*, *kallu* chaudron ; lú BUR-GUL *pa/urkullu* × graveur, lapicide Rc ; BUR-SAG-GÁ *bursangû* offrande de nourriture w. 349
			BUR-U mesure de surface (= 10 bur). GAŠAN *bēltu* dame, souveraine v o w+ ; *šarratu* reine w+ ; d GAŠAN la déesse *Bēlet* +a w ; et premier élément de nombreux noms divins féminins. d GAŠAN-KUR-ḫa *Belāt-napipḫa* 350
200	ši₇		SIG₇ *arāqu* être vert (jaune ou pâle) v$; *arqu* vert (jaune) v$; *urqu* jaunâtre v$; *banû* former (harmonieusement) b ; SIG₇ *banû* brillant b ; (SIG₇-SIG₇ *amurriqānu* jaunisse v b cf. IGI-SIG₇-SIG₇) ; SIG₇-IGI *šūr īni* partie du visage (iris de l'œil ?) UKTIN (= sig₇-alam) (*bunnannû* b), *nabnītu* forme, stature ; d SIG₇-PAB-NUN *Isimmud* ; (nim SIG₇-SIG₇ *kuzāzu*, (*ḫanzizītu*) guêpe des bois, *zassuru* mouche verte (sc.)). 10.000 (Bg. et Am.). 351
201	túb↑ túb dúb↑ búm 175		BALAG(-DI) *balaggu* instrument de musique, sorte de chant ; BALAG-DI *sārihu* chanteur, lamentateur (sc.) ; *sirhu* lamentation, mélopée v+ ; (balag-nar, nar-balag =) TIGI *tigû* instrument de musique ; DÚB-DÚB *napāsu* lacérer b ; *tarāku* battre, marquer en creux (sc.). 352

1

A

B

1

A

B

ša zur$_8$ na$_5$		[giš] NA$_5$ *pitnu* caisse (de résonnance)[+]; ŠA *manû* mine[•].

353

202 176

šu
qat
qad
qata
kat$_6$

ŠU[(2)] *qātu* main[×], poignée[*], mesure de longueur (ampan) = 1/16[e] de la coudée;
gamālu être favorable, préserver[+], *gimillu* bienfait[□•];
ŠU-AN-NA *Bābilu* Babylone[ψ•]; ŠU...BAL *šupêlu* changer;
ŠU-BI-DIL-ÀM, ŠU-BI-GIN$_7$-NAM ditto, idem[V∆]; [giš] ŠU-DIŠ,
(SAḪAB) *mēdelu* verrou; ŠU-DU$_7$ *šuklulu* parfait, adulte[ш+•];
asāmu convenir[+]; ŠU-DU$_8$-A *kamû* lier[ш]; ŠU-DÙ,
ŠU-DU$_8$-A *qātātu* garantie[•]; ŠU-DÙ/DU$_8$...ŠU-TI assumer la garantie de;
(lú) ŠU-GI *šību* vieux, ancien[V+S]; [mí] « ancienne, [mul] « *māḫiru* Persée
(constellation)[V]; [mí] ŠU-GI *šugītu* une prêtresse; [giš] ŠU-GI$_4$
napraku barre de la porte[+];
Premier élément de plusieurs noms de maladies "main-du-dieu":
ŠU-GIDIM$_{2\text{-}4\text{-}5}$-MA *šugidimakku*, *qāt eṭemmi*, ŠU-[d] EŠ$_4$-TÁR/[d] INANNA,
ŠU-NAM-ERIM$_2$/RIM-MA *qāt māmīti*, ŠU-[d] DÌM-ME etc.
ŠU-GUR *unqu* anneau[Vш•]; ŠU-ÙR, ŠU-GUR-GUR *kapāru*[II]
extirper, effacer.
ŠU-ḪA/ḪA$_5$ *bā'iru* pêcheur, chasseur, sorte de soldat
ŠU-ḪA-ḪÁD-DA *šuḫadakku* saleur de poisson[□•].
[lú] ŠU-I *gallābu* barbier[+S V]; ŠU-ÍL-LÁ *nīš qāti* prière[+Vш S];
[giš] ŠU-KIN *šūru* bâton[+]. ŠU-LÁ *qīptu* prêt, confiance[•];
ŠU-LÁL *luppudu* sale, abîmé; ŠU-LÚ(-MUŠEN) *ḫāzû*
(un oiseau)[V];
ŠU-LUḪ(-ḪA) *mesû* laver[+], *šuluḫḫu* lustration[+]
ŠU-MÚ-MÚ *karābu* prier, bénir[+],
ŠU-NIGIN *išteniš* ensemble[VA□], *napḫar napḫari*[•9] grand
total, ŠU-NIGIN$_2$ *napḫaru* total;
[(d)] ŠU-NIR *šurinnu* emblème[+], [itì] ŠU(-NUMUN-A) *du'ūzu*,
dûzu 4[ème] mois (juin-juil.)[×].
[mul] ŠU-PA *šūpû* Arcturus[+V]; ŠU-RI-A *mišlānū* moitié,
ŠU-ŠÈR *pitiltu* pelote, noeud[+V];
ŠU-SI *ubānu* doigt[×], cime[шV], suppositoire[*], mesure de longueur
(1/24[e] de la coudée)[•], angulaire (S')[VO], partie du foie (lobus caudatus);
ŠU-SI-UR$_5$-MURU$_4$ *ubān ḫašî qablītu* lobe médian du poumon (lobe
azygos)[V], ŠU...TAG *lapātu* toucher, ŠU...TI *leqû* prendre[a].
ŠU-TI-A (*melqētu* une taxe), *namḫartu* réception[•];
[é] ŠU-TÙM *šutummu* entrepôt;
ŠU-ÙR cf. ŠU-GUR-GUR. [sa] ŠU-UŠ-GAL *šuškallu* filet[V];
ŠU-ZI *nadāru*[II] être furieux[V], sauvage, *nadru* furieux[b, comm.]

203 177

Évolution du groupe ŠU-NIGIN		A / B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
1		A		
		B		

			(šu-gar-tur-lal-bi =) TUKUMBI <u>šumma</u> si [s]. (šu-kal =) LIRUM <u>umāšu</u> force, violence [□]; <u>abāru</u> force physique (šu-dim$_4$ =) GEŠPU$_2$ <u>umāšu</u> force, ^{lú}« <u>ša umāši</u> athlète [□]; (šu-naga =) TU$_5$ <u>ramāku</u> baigner, plonger [+s□]; <u>rimku</u> lavage, ablution [+s];
	-qád [E] qa$_4$ 204 178		
ŠU$^?$-MEŠ	204a qatì kad$_4$ qat$_5$ 205 179		PEŠ$_5$ <u>napāšu</u>$^?$ (souffler), s'étendre [*]; KAD$_4$ <u>kaṣāru</u> renforcer [°].
	kad$_5$ kat$_5$ 206 180		KAD$_5$ <u>kaṣāru</u> nouer, attacher [°]. (KÀM <u>kammu</u>[•] cf. AHw. s.v.) 354 b
	lul lib, lip lup nar pah láb lu$_5$ bàh b puh pih (lulu) 207 181		NAR, ^{lú}NAR <u>nāru</u> chanteur [ш+□V]; <u>nārūtu</u> office de chanteur [•]; ^{mí}NAR <u>nārtu</u> chanteuse [ш+□]; NAR-GAL <u>nargallu</u> chef-chantre [□]; ^{lú}NAR <u>batūlu</u>$^?$, ^{mí}NAR <u>batultu</u>$^?$ jeune (homme, fille) cf. ZA 39, 280; LUL <u>sarru</u> fictif [A]; <u>parriṣu</u> rebelle, menteur [□nA]; <u>sartu</u> faux, mensonge [+]; KA$_5$ dans KA$_5$-A <u>šēlibu</u> renard [V○Ψ*]; ^{mul}KA$_5$-A étoile (g de la Grande Ourse) [V]; ^{mul}LUL-LA <u>sarru</u> en parlant de Mars ŠATAM <u>šatammu</u> administrateur provincial [sε]. 355
	sa$_6$ 208		GIŠIMMAR <u>gišimmaru</u> palmier-dattier [∞]; ^{giš}GIŠIMMAR-U$_4$-HI-IN <u>uhinnu</u> régime de dattes (pas encore mûres) [+Vш]; ^{giš}GIŠIMMAR-BUR <u>labbu</u>$^?$ datte médiocre; (^{giš}gišimmar-tur(-ra)) = SUHHUŠ <u>suhuššu</u> palmier nain (?), palmette [$V]. ^{giš}GIŠIMMAR-TUR <u>tālu</u> jeune palmier-dattier [•]; ^{giš}GIŠIMMAR-KUR-RA <u>gurummadu</u> palmier-dattier sauvage; SA$_6$-GA (<u>damāqu</u> être bon, doux, favorable [+]); <u>dumqu</u> faveur [s]. 356

2		A / B		
1		A / B		
		A / B		
		A / B		
1		A		

			ALAN *lanu* forme, aspect^{v}, figure$^{\square \text{El-Am.}}$; *ṣalmu* statue, figurine^{vwc+}; ALAN-DÍM-MA *alandimmû* forme, stature^{v}; ALAN-ZÚ *aluzinnu* une profession (acrobate?) (ALAN-ZU_5^{Bg}). 358
			URI *Akkadû* akkadien$^{w\square}$; ^{kur}URI^{ki}/UR_3-RA^{ki} *akkadû* le pays d'Akkad$^{vw\square}$; giš, šemTILLA *urtû* arbrisseau aromatique; TILLA *māt Urarti* le pays d'Urartu^{w}; ^{giš}URI *ṣinnitān* guides, rênes (sc). 359
209	$eš_{18}$ $iš_8$		sous-multiple de l'*eblu* (corde). 362'
210	gam, qam, gúr, gum_4, gar_{17}, ? ar_5, $guru_2$, qìr; 182	A	GAM *kapāpu*, *kepû*, (*gadādu*) (se) courber, (s')incurver^{v+}, *kamāsu* s'agenouiller; $^{(giš)}$GAM *kippatu* cercle, rond^{+}; *qiddatu* inclinaison, déclin, dans U_4-GAM-MA *qiddat ūmi* après-midi; GAM *mâtu* mourir^{+s}; *mūtu* mort; $^{(giš/)šem}$GAM-MA(/ME) *sumlalû* plante aromatique^{wsv}, pseudo-idéogr. $^{(anše)}$GAM-MAL *gammalu* chameau$^{\bullet}$; GÚR *kanāšu* se courber, se soumettre, *palāšu* percer, forer^{v}; *pilšu* brèche, trou^{v}; $^{(giš)šem}$GÚR-GÚR *kukru* térébenthine de sapin^{sv+}. 362
			ILIMMU *tēšu* neuf (9); Signe de répétition. 363
			(cf. (n° 350). (n° 351).
	kur, qúr, mad, mat, nad, nat, ---		KUR *šadû* montagne$^{\infty}$; ^{d}KUR-*na* *Šadâna*; ^{zá}KUR-*nu* *šadânu* hématite; KUR *mātu* pays$^{\infty}$; KUR-NU-GI_4/GI-A *māt lā tāri* enfers; KUR-ANŠE-ŠÚ *māt immeri-šu* région de Damas. Déterminatif précédant les noms de pays et de montagnes. KUR *kašādu* prendre, atteindre^{+wv}; *kašdu* réussi^{v}; *kišittu* prise, butin^{av}; ^{d}KUR *Dagan* (Meskéné).

(voir page précédente)

B

A

1

B

1

3

lad lat[!] šad šat[!] sad sat[!] gìn kìn šadi gur$_{16}$ šaṭ 211 183		KUR napāḫu briller, apparaître[+S] ; niphu flamboiement, lever d'un astre[+] ; KUR ekallu palais[w ♀ V] ; KUR-GIBIL ekallu eššu[NA] nouveau palais, [mí]KUR ša ekalli reine ; KUR (abrév. pour ANŠE-KUR-RA) sīsû cheval[□ N-A S] ; KUR-GI-MUŠEN kurkû poule[w + V S] ; [ú]KUR-RA nīnû ammi[V S] ; [ú]KUR-GI-RIN / RÍN-NA kurkanû cumin?, safran?[S] ; [ú]KUR-KUR atā'išu (une plante médicinale)[S] ; ([túg]KUR-RA cf. TÚG- n° 536) ; [ú]KUR-ZI samīnu (une plante de jardin)[V] ; [d]KUR-GAL surnom des dieux Enlil[+], Amurru[+] ; [lú]KUR-GAR(-RA) kurgarrû prostitué[+V] ; (kur-kur =) GUDIBIR$_2$ nukurtu hostilité, pays ennemi[V] ; SAT-TUG (pseudo-idéog.) sattukku offrande régulière • (cf. n° 457). 366
še 212 184		ŠE déterminatif précédant les noms de graines. še'u grain, orge[V A C W S • +] ; uṭṭetu mesure de poids (1/180e du sicle)[• S] ; kittabru? grain de beauté[V] ; ŠE-BA epēru entretenir, ipru ration d'orge ; ŠE-BAR uṭṭatu orge[2 • □] ; (ŠE-BI-DA ḫiṭu[V] péché ?) ; ŠE-NE maladie ; ŠE-BIR-BIR-RE-DA šebirbirredû graines ; ŠE-BÚR(-RA) napšartu orge à embarquer[V] (CAD, A1, 17a) ; pišertu vente de l'excédent d'orge[•] ; (še-dù-a =) ḪENBUR$_2$ ḫabbūru tige[V], šitlu rameau, ziqpu pousse, (jeune) tige, hauteur, zénith[+ V S • □] ; (giš) « šûšu réglisse[V S] ; (gi) « udittu pousse tendre (Dreams 287[149]) ; ŠE-EŠTUB arsuppu une céréale[+] ; ŠE-GA šemû écouter, exaucer[°], šēmû obéissant, favorable, māgiru, mitgāru favorable[+ w V S] ; magāru être favorable[V • w] ; (ŠE)-GIG-BA/BI kibtu froment cf. n° 446 ŠE-GÍN šindu / šimtu peinture, vernis[+] ; ŠE-GIŠ-Ì, ŠE-Ì-GIŠ šamaššammu sésame[V + C • □] ; ŠE-GÚ-NÌ-ḪAR-RA cf. n° 106 ; ŠE-GÙN-NU šegunû orge tachetée

(suite de la page précédente)

(suite)

ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$ *eṣēdu* moissonner[°], moisson[ω],
lú « *ēṣidu* moissonneur.
iti ŠE (-GUR$_{10}$-KU$_5$) *Addaru* 12ème mois (fév. mars).
(iti ŠE-DIR/MIN supplémentaire, iti ŠE-IGI/EGIR
premier / second mois d'*Addar*. ŠE-IN-NU *šibšu* une taxe[•];
ŠE-IN-NU-ḪA *ennēnu* gruau[v];
ŠE-IR-ZI *šarūru* éclat[bv], (glosé [v] *qutru* fumée)
ŠE-ḪAR-AN sorte d'orge[V.ARK] (cf. OAIC 36, 10).
(šim) ŠE-LI/LÁ *kikkirānu* substance aromatique[s+];
(ú) ŠE-LÚ (sar) *kisibirru* coriandre[s•+];
lú ŠE-ÍL-ÍL *zabbilu* porteur de gerbes[v];
(še-lugal =) LILAN *lilānu* grain à son plus haut degré de développement[s];
ŠE-MUŠ$_5$ *šigûšu* orge amère[+v•], giš ŠE-NU,
giš ŠE-NÁ-A *šunû* vitex[sv], (še-naga =)
(d NIDABA *nissabu* grain, céréales, la déesse *Nisaba*, cf. n°374')
ŠE-NUMUN *zēru* semence[ωv], emblavure, terre
arable[co•v];
ŠE-PAD *še'u* grain[ω];
(NÌ-) ŠE-SA-A *labtu* grain grillé, *qalû* grillé (pour le *saḫlu*, le *kasû*);
ŠE-SAG *jaraḫḫu* orge fine;
ŠE-ŠE-GA *mitgurtu* (ou *mitanguru*) obéissance[v];
(d) (ŠE-TIR =) EZINU *ašnan* grain, céréale.
zá « *pendû* (*ašnan*?, *ezennû*) (cf. CAD, A$_2$ 452 a) silex.
ŠE-ḪÁD-E-DÈ *še'u pūṣi* grain mûr;
ŠE-Ù-SUḪ$_5$ *terinnatu* pomme de pin[s];
ŠE-ZA-GÌN-DURU$_5$ *abahšinnu* céréale moissonnée
encore verte;

NIGA$_2$ (= ú-še) *marû* gras[+•];

	A	B
1	A	B
1	A	B
3	A	B
1	A	B

213 — 185 — 371

Valeurs: bu, pu, sír, šír, gít[!], gíd, qít, qíd, šúd, za$_5$

GÍD (-DA) arāku être long, allongé, loin[+ v ш • o $];
arku long, lointain[v + •]; GÍD-DA mūraku longueur[•];
šadādu tirer[+], mesurer[v], aspirer[$], hâler;
[lú] GÍD-DA šādidu hâleur[•];
[(im)] GÍD-DA giṭṭu tablette (en long), u'iltu, nibzu[v] tablette,
liginnu[!] tablette d'extraits[v]; (cf. n° 399 IM-GÍD-DA)
GÍD-DA-GÍD-DA giddagiddû maladie des yeux[$];
BU-BU-UL bubu'tu inflammation, pustule[$ v];
[giš] KÌM ḫilēpu saule cf n° 296 GIŠ-KÌM

MUNU$_5$ buqlu malt vert[$ o], MUNU$_5$-MÚ baqqilu malteur[$];
MUNU$_7$ buqlu malt vert[ш].

214 — 186 — 372

Valeurs: uz, us, uṣ, uš$_{10}$, (u)z, (u)s

UZ-MUŠEN usu oie[• ω] (sauvage ?)
(uz-tur-mušen =) BIBE paspasu canard[ш + • □];

UZ-TUR-MUNUS paspastu cane.

215 — 187 — 373

Valeurs: šud, šut[!], sir, sù, sar$_4$, šuz, śù

SUD(-DA) arāku être long, loin; rêqu être loin,
éloigné[v]; rūqu lointain[+ ш v];
râqu être vide[v]; rīqu vide[v]; rīqūtum le vide[v];
salāḫu asperger, verser;

SÙ(-GA) râšu se réjouir[+ o];
ṭebû s'enfoncer, couler[b];
SÙ-(UD)-ÁG elmēšu diamant[+].

216 — 188 — 374

Valeurs: muš, ṣir, wuš, zir, šir$_{10}$, ṣúr

MUŠ ṣerru serpent[+ v $]; MUŠ-TUR nirāḫu couleuvre, symbole-serpent[+]; MUŠ-GE$_6$ ṣ-allamtu serpent noir[v $]; [d]MUŠ dieu Niraḫ
MUŠ-GAL mušgallu, MUŠ-MAḪ mušmaḫḫu (grands) serpents[v ψ +];
MUŠ-ḪUŠ mušḫuššu dragon[ш v ψ]
MUŠ-UŠUM-GAL, MUŠ-ŠÀ-TÚR/TUR bašmu dragon[v ψ],
MUŠ-ḪUL ḫulmiṭṭu serpent ou lézard; MUŠ-IDIM mušidimmu puissant serpent, (titre divin)[+], ḳurṣindu écaille[(b c)]; MUŠ-DÍM-GURIN-NA, MUŠ-DA-GUR$_4$-RA piz/ṣallur(t)u Gecko, MUŠ-DÍM-KUR-RA piṣallurtu un rumicle[$]; [zá] MUŠ-GÍR muššarru (pierre précieuse)[ш + $];
[lú] MUŠ-LAḪ$_4$ mušlaḫḫu prêtre, charmeur de serpents.
[mul] MUŠ ṣerru Hydre; ZÁ-MUŠ aban ṣerri (une pierre).

1, 2		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
(1), 3		A		
		B		

			[d]NIDABA <u>Nissaba</u> déesse du grain. NIDABA <u>nissabu</u> grain	
	tir, ṭir$_5$, dir$_4$ (217, 189)	Bg	GIŠ-TIR <u>qištu</u> forêt, bosquet[V□ш Ψ o]; (Ú-TIR <u>kamūnu</u> cumin° cf. n° 318). ; [d]TIR-AN-NA [d]<u>Manzât</u> arc en ciel[шV].	
			NINNI$_5$ <u>ašlu</u> jonc[∞].	375
			MUNU$_8$ <u>buqlu</u> malt vert.	375′
	te, ṭe$_4$, de$_4$, ti$_7$, ṭi$_4$, di$_{12}$ (218, 190)	N, Am, B, A, N	TE <u>ṭehû</u> s'approcher[V+$□]; <u>ṭēḫ</u> près de[V+]; TE <u>lētu</u> joue[V+$]; (te-unu =) UNU$_2$ <u>usukku</u> joue[+]; TE-EN-TE-EN <u>bullû</u> éteindre[b], <u>pašāḫu</u>[I-II] (s')apaiser[b]; TEMEN <u>temennu</u> terrasse, terre-plein, fondations[шV]; document de fondation[ш]; MÚL <u>kakkabu</u> étoile, constellation[V]; MÚL-BABBAR <u>peṣû</u> "l'astre blanc", Jupiter[V]; GAL$_5$ dans GAL$_5$-LÁ <u>gallû</u> un démon[+Vш$].	376
	kar, kara, qár, (ka(r)), gar$_{14}$, kir$_8$ (219, 191)	Bg, Bg.	KAR <u>kāru</u> quai, digue[ш•], entrepôt, centre commercial[□c]; KAR <u>eṭēru</u> payer, emporter, (dé)livrer[шV+• $o], épargner[ш o]; <u>ēṭiru</u> sauveur°; <u>ekēmu</u> ravir, déjeter, <u>ekmu</u> ravi, perdu[V], <u>nēkemtu</u>? déportation, dévastation. <u>arbu</u> non cultivé[V]; <u>arbūtu</u> fuite, dévastation, statut d'une personne sans famille[V]; <u>mašā'u</u> piller[Vш]; <u>šūzubu</u> sauver°; [mí]KAR-KID <u>ḫarimtu</u> courtisane[c+ш]. [túg]<u>kar</u>-BAL[(meš)]/ZI (= <u>balat</u>) <u>karballatu</u> turban de soldat•; KAR[ki] <u>Sarrar</u>[ki] (ville)[V].	376*

1

liš, lis, liz, lih$_4$, mal$_4$(?) — 220, 192

(giš)DILIM$_2$ itqur(t)u (bowl) écuelle, spatule+•. gišDILIM$_2$(-RÍN) « (ša zibānīti) plateau (de balance). gišDILIM$_2$-TUR nalpattu, tannu cuillère• (spoon); gišDILIM$_2$-Ì-ŠÉŠ napšaštu godet, spatule (à onction) (bowl, mug); gišDILIM$_2$-GAL mākaltu plat•+

377

Variante néo-assyrienne pour n° 348.

377*

Signe de séparation.

378

ud, ut$^{!}$, tam, tú, par, pir, lah, lih, hiš, u$_4$, bir, tám, dám, úm, húd, hút$^{!}$, ta$_5$, (para), ? sa$_{16}$, ? a$_{12}$, hàš

dUTU le dieu Šamaš, šamšu soleil;
(ú dUTU šammi šamši cf. ú dUTU n° 318)
dUTU-È ṣīt šamši lever du soleil;
dUTU-ŠÚ(-A) ereb šamši coucher du soleil;
dUTU-(ši) šamši Majesté

UD, U$_4$ ūmu jour, temps, tempête. U$_4$-1-KAM ūm(u)-ak(k)al tout le jour; U$_4$-3-KAM šalšūmi avant-hier (day before yesterday); U$_4$-15-KAM šapattu pleine lune; U$_4$-20-KAM-a-a Ešrū'a (= fils du 20ème jour), U$_4$-30-KÁM šalāšû le 30; U$_4$-SA$_9$-ÀM ūm mašil après-midi; U$_4$ e/inūma lorsque; (U$_4$-AN-dEN-LÍL série enūma Anu, Enlil), anumma maintenant; mul/dU$_4$-AL-TAR dapinu le "puissant" (planète Jupiter); U$_4$-BA/ŠUR, U$_4$-DU$_{11}$-GA, U$_4$-DA-ni aclannu terme fixé; U$_4$-BI(-A) inūšu alors; U$_4$-BÚ-BÚ-UL, U$_4$-BU-BU-UL bubu'tu pustule; U$_4$-DA u(d)dû (mal), U$_4$-DA-KAR-RA un démon; U$_4$-DA-ZAL-LA uddazallû date (date); U$_4$-ÈŠ-ÈŠ eššešu, ūmu eššešu (jour de) fête; U$_4$-GAL-LA ugallu grand lion; U$_4$-GAMMA qiddat ūmi après-midi; U$_4$-HUL-GÁL ūmu lemnu, (uhulgallu?) jour néfaste (luckless); mul U$_4$-KA-DUH-A kakkab ūm nā'iri constellation (Cygnus + Lacerta); U$_4$-KUR-ŠÈ ana matīma à jamais, U$_4$-ME-DA matīma quand (when), jamais; U$_4$-MU-AN-NA umu šatti jour de l'an (New Years), U$_4$-NÁ-ÀM/A ūm bubbuli, bubbulu jour sans lune (30ème jour du mois), inondation.

221

(suite de la page précédente)

(suite)

U$_4$-SAKAR$_3$ *u/askaru* croissant de lune+; *nannāru* croissant de lune;

gišU$_4$+SA+ḪÚB *algamišu* améthyste ?, stéatite ? s, *kūtu* un vase Bogh. et V;

lúU$_4$-SAKAR$_3$-ŠE-GA *simmāgir* résident du roi nB (par jeu idéogr.);
U$_4$-ŠÚ-UŠ *ūmišam* chaque jour V;
U$_4$-ŠÚ-UŠ-RU *ḫašû* sombre; U$_4$-ŠÚ-ŠÚ-RU, U$_4$-ŠÚ-UŠ-RU *ūmu dāmu* V
U$_4$-TEN-NA cf. EN-TEN-NA; dU$_4$-U$_{17}$-*lu* *Uta'ulu*+ surnom de Nergal;
U$_4$-UL-DÙ-A *ṣâtu* commentaire (de mots);
U$_4$-ZAL-LA/LI *šāt urri* aube+ (cf. n°99);

ḪÁD-A *abālu* être desséché s; ḪÁD-A/DU *šabulu*, *ablu* sec, desséché a s. ḪÁD-DA *ṣētu* sécheresse, fièvre; *urru* rougeur (du matin et du soir), clarté sv.; ḪÁD-DA-TAB-BA *ḫimit ṣēti* fièvre desséchante,
BABBAR *peṣû* (être) blanc ∞; *pūṣu* (le) blanc, tâche blanche s
— BABBAR-MEŠ "les blancs" en parlant des moutons (cf. CAD, E, 183a), Ú-BABBAR *šammu peṣû* = *mê ṣarbati* tisane de peuplier cf. Ú — n° 318;
ná BABBAR(-DIL)-DILI *pappar(dil)dilû* pierre blanche s
BABBAR-ḪI sar *papparḫû* pourpier
BABBAR-IGI *pūṣ ēni* blanc de l'oeil vs;
(phon. *ut*-zi *Utanapištim* Ψ)

var. de n°89. = ḫùb	è	i El N	È *aṣû* sortir ∞; *elû* perdre ses sur°°; *barû* collationner, voir, revoir ш φ; *ṣītu* sortie, émission, perte, lever (soleil), taxe de sortie ш+; *āṣītu* (taxe d') exportation, force expéditionnaire; *āṣû* sortant (È dans ITI È mois finissant), *šakāku* enfiler +s.
	i_{10}	i	ARA$_2$-BU-MUŠEN *arabû* volatile aquatique v□.
222	194		
			(ud-kib-nun-ki =) ZIMBIR la ville de *Sippar* cDv•;
			i_7 « ____ =) BURANUN *purattu* l'Euphrate cшv•;
			mul « ____) *sinuntu* Aquarius v;
			(ud-unug-ki =) LARSA(M) la ville de *Larsa* Dvш;
			(ud-nun-ki =) ADAB la ville d'*Adab* v•;
			(« =) ARAB la ville d'*Usab* v;
			UPE-KI la ville d'*Opis* •vDш; AKŠAK-KI = AKŠAK (cf 392) 381
			ZABAR *siparru* bronze; ZABAR-DAB(-BA) *zabardabbu* (un fonctionnaire) yv;

1
A
3
B
1
A
B

pi, pe / tál / be₆, bi / i_{16}, ${}^{i}aw$, mi_5, me_9 / ma_9 / $wa^{i,e,u}$ / ia_8 / $i/ju^{i,a}$ / $tala_2$ / $\grave{a}^{u_{17}}$ / pa_{12}

GEŠTU(II) uznu oreille, entendement; anse;

TÁL rapāšu être large (sc.);

PI pānu corbeille, mesure de capacité (cf parsiktu(v) mesure de capacité (36 qa) et de surface);
ú TÁL-TÁL urānu une plante VS;

(ú PI-PI-PI-šum à lire ú à-ta₇-wi-šum = atā'išu)
383

lìb / lìp / šà

ŠÀ libbu cœur, ventre VS, intérieur, (ŠÀ-nu libbānu intérieur).
(qerbu) milieu, intérieur, sein; ŠÀ-BA ina libbi y compris; dedans;
(uzu) ŠÀ (meš) (karšu?) qerbû entrailles VS, erru intestins S
ŠÀ-BAL-BAL šabalbalû irrésolution +, liblibbu descendance V;
(d) ŠÀ-DIB-BA kimiltu courroux divin +; lú ŠÀ-É-GAL ekallû domestique;
mí « sekertu, ekallītu? femme du harem, ŠÀ-GAL ukullû nourriture. ŠÀ-GAL inclination, ŠÀ-GAR bubūtu famine V; túg ŠÀ-GA-DÙ(-A) šakattû (ceinture);
ŠÀ-GIG (šagiggu,) ṭulīmu rate V; ŠÀ-GÌŠ muštinnu urèthre;
ŠÀ-GI/GI₈-GURU₆ šagikarû don.
(lú/urum) ŠÀ-GU₄ kullizu bouvier; ŠÀ-HA šahhû linge +;
ŠÀ-HUL(-GÁL) lumun libbi malheur, mélancolie V+SW (éclipse V);
ŠÀ-HÚL-LA hūd libbi contentement V;
giš ŠÀ-KAL sakkullu osier; ŠÀ-MAH šammāhu gros intestin;
ŠÀ-MUD pirittu, gilittu effroi +V; ŠÀ-MÚD irri dami intestins rouges de sang S;
ŠÀ-MUL libbi šitri (sorte de document);
ŠÀ-NE-ŠA₄ unnīnu lamentation, supplication b;
(uzu) ŠÀ-NIGIN errū sāhirūtu, tīrānu colon spiral V;
ŠÀ-SI/SIG-GA papāhu sanctuaire V;
ŠÀ-SI-SÁ šūšur libbi diarrhée;
ŠÀ-SIG erru qatnu intestin grêle V;
ŠÀ-SIG-GA ṣurup libbi oppression cardiaque, angoisse VS+
ŠÀ-SÙ nušurrû diminution V, nebrītu portion congrue V, (mērênu dénuement V); ú ŠÀ-ŠÀ šar (une plante);
giš (šà-šà-gišimmar:) DIDALA uqūru moelle de palmier;
(phon. šà ŠÀ šà ša libbi ša fruit de ses entrailles)
ŠÀ-SI-SI(-ki), (ŠÀ-GI-NA; bibbil libbi, ṣummirātu désir +WVS;

(Suite de la page précédente)

A

B

A

B

A

B

(cf. n° 381)

(Suite)

ŠÀ-TAM *šatammu* intendant [wav];
ŠÀ-TÙR/SUR *šaturru*, *šassuru* matrice [vs], larve [v];
(uru) ŠÀ-URU la ville d'*Aššur* [wo], *lib āli* [v]; *ša libbi āli* citadin [+v];
ŠÀ-TI(-LA) *bulut libbi* bonheur, prospérité, luxuriance [v]; ŠÀ-ZI-GA *nīš libbi* érection [+v$];
^{mí}ŠÀ-ZU *š/tabsutu* sage-femme; ^{d}ŠÀ-ZU *Marduk* [o]
^{zá}PEŠ$_{12}$-ANŠE *bissūr atāni* (coquillage). 384

PEŠ$_4$ *a/erû* être enceinte, *alādu* enfanter [sc];
^{mí}PEŠ$_4$ *erītu* femme enceinte [v]; ^{zá}PEŠ$_4$-ANŠE *bissūr atāni* un coquillage [s];
ZÁ(-NU)-PEŠ$_4$ *aban (lā) erê* pierre de (non) conception, géode [v$];
^{zá}ÌŠKILLA *iš(v)qillatu*, *(is)sillatu* caillou; ^{zá}ÌŠKILA-A-AB-BA *i. tamti* galet de mer; ^{zá}ÌŠKILA-I$_7$-DA *i. nāri* caillou de rivière). 390

úḫ			ÚḪ *ru'tu* crachat, rejet [+v$] (ou *rupuštu* salive, bave);
uḫu$_2$			
u'$_4$			ÚḪ-LUḪ *guḫḫu* toux [b]; ÚḪ-^{d}ÍD *ruttītu* soufre jaune [v$];
			(úḫ-ki =) AKŠAK la ville d'*Akšak* [o]; (« =) UPE *upî* la ville d'*Opis* [vu]. } cf n° 378.
225	197		392
ṣab			ERIN$_2$ *ṣābu* soldat, mercenaire, troupe [owc□];
ṣap			(premier élément de plusieurs expressions composées: ^{lú}ERIN$_2$ ^{giš}BAN *ṣāb qašti* archer; etc.);
zab			*ummānu* armée, troupe [vuc□+];
zap			ERIN$_2$-LUGAL/MAN *ṣāb šarri* soldat du roi [wo];
sáp		El.	ERIN$_2$-ŠU^{a} *ṣāb qātē* assistant;
bìr			ERIN$_2$-ḪUN-GÁ *agru* (un) journalier; ^{mí}ERIN$_2$-É-GAL *sekretu* femme du harem;
nuru$_a^{L}$			ERIN$_2$-DUḪ/DAḪ *né/a'raru*, *nērarūtu* aide, secours [+]
226	198		
pír			(Simple variante graphique de [signe])
par$_5$			ZALAG$_2$ *namāru* briller [ov]; *namru* brillant [w+]; *nummuru* illuminer, *namirtu*, *nūru* lumière, clarté [+wov];
láḫ			^{zá}ZALAG$_2$ *zalāqu* (une pierre) [+s] (*namru* (?) cf. CAD, Z, 33b);
líḫ			
ḫìš			^{d}UTU le dieu *Šamaš* [+] (var. V. Bab. de 381)
tam$_5$		E	
227	199		393

2		A / B		
		A / B		
		A / B		
		A / B		
1		A / B		
1	→ n° 465	A / B		

			NUNUZ *pelû* oeuf [+V$] [o], *petit* [+V$]; *per'u* rejeton [VO•]; *lipu* descendance [o]; (zá) NUNUZ *erimmatu* perle ovoïde, collier de perles [•]; NUNUZ-UZ-TUR-MUŠEN *nahtu* (ou *pel paspasi*) petit, oisillon [+•W]; (dug) LAHTAN *lahtānu* vase à bière [V•]. 394
			KUŠ USAN$_3$ *qinnāzu* fouet, lanière [b]; lú KUŠ USÀN-SUR corroyeur [•]. 394c
			dug MÙD *hubūru* pot à bière [□ V.Bab.] 394d
zib, zip ṣib, ṣip sìp ṣibi 228 zíb$_{200}$	‡ ‡ ⊥ ⅃ !		ZIB(-ME) abrév. pour *zibbātu*, constellation des Poissons. 395
ḫi, ḫe ṭà i$_{11}$ du$_{10}$ 'i ta$_8$ da$_{10}$ 229	‡ T A ⊥ o I A Γ		DÙG/DU$_{10}$ *birku* genou [b]; DU$_{10}$, DÙG(-GA) *ṭâbu* être bon, doux [V+W□•o$]; *ṭābu* bon, doux [+V$]; *ṭābtu*, *ṭūbu* bonheur, amélioration [$]; DU$_{10}$-ŠÀ *ṭūb libbi* bonheur [V]; DU$_{10}$-BAD *pīt purīdi* ouverture des jambes; KUŠ DÙG-GAN *tukkānu* sacoche [□†o]; DU$_{10}$-ÚS-SA *narmaku* baignoire [+V]; DU$_{10}$-GÚR *kamāsu* s'agenouiller, *kimṣu* mollet [$]; ḪI (-ḪI) *balālu* mélanger [+V$]; *šutābulu* discuter, calculer [+]; ḪI *maššītu* mélange d'ingrédients ḪI-ḪI *barāqu* fulgurer [V]; ḪI-LI *kuzbu* jouissance, vénusté [WO]; (zá) ḪI-LI-BA *hilibû* une pierre [+] ú ḪI-IS sar *hassū* salade; ḪI-A *mādû* nombreux [W]; ḪI-GAR *bâru* se rebeller [V]; *bārtu* complot, révolte [V+]. ḪI-GAR-KI *Damru*.
šár sár 230	‡ ⊥		ŠÁR (v) *šāru* (σάρος) 3600 [V•W]; *kiššatu* [W‡] *kiššūtu* [+] totalité (ŠÁR dans AN-ŠÁR 1) dieu primitif [V] 2) le dieu *Aššur* [W+o]) cf AN.
ṭí, ṭé tí té de$_8$, dí 231	∃ Am Bg ⊐ Am ⅂ " ∃ A		396

(Suite de la page précédente)

A

B

3

A

B

(cf.

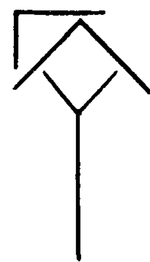
A

B

A

B

	tàp	Nº	Pour les valeurs idéographiques du groupe DÙG-GA, cf. ci-dessus, sous .
			Cf. n° 405.
	a', u' i', e' 'a, 'u 'i, 'e ah̬[4], éh íh̬, uh̬[5] 233 204	N	(Ce signe est un doublet du signe suivant dont il ne s'est différencié que tardivement) 397
	ah̬ eh̬ ih̬ uh̬ aha á', é' í', ú' 234 205		UH̬, UH̬U *kalmatu* insecte, parasite, vermine[§]; (*mūnu* chenille; *perša'u* puce; *nābu* lente; [SC]) UH̬-ŠE-KÚ *kalmat še'i* charançon [SC] (cf. *kalmat*... pour les noms de parasites [SC]).
			GUDU₄ *pašīšu* prêtre, oint[ª°]; GUDU₄-ABZU *gudapsû* (un prêtre)[ª+] (lú IM.ME à Boğ-Köy) 398
	kam gám qám kama ka₁₃ 235 206		KAM déterminatif suivant les nombres ordinaux[∞]; *erēšu* désirer[°]; ú KAM-ti-GÁN/A-SÀ *erišti eqli* une plante, *erištu* désir, demande[✓], marque sur le corps[✓] (envie?!); UDUL₂, UTUL₂ *diqāru* vase, cruche, *ummaru* soupe[ω+V§]; UTUL₂-ZÌ-DA *rabīku* décoction[§]. Premier élément de plusieurs noms de vases. — 406



2

A

B

im em ní $šar_5$	𒅎

[d] iŠKUR le dieu Adad[∞], Tešub, Addu (dieux de l'orage);
Déterminatif précédant le nom des quatre points cardinaux:
[tu15] U_{17}-LU, [tu15] ULU_3, (TU_{15}-I) šūtu sud, [tu15] SI-SÁ, (TU_{15}-II) iltānu nord,
[tu15] KUR-RA, (TU_{15}-III) šadû est, [tu15] MAR-TU, (TU_{15}-IV) amurru ouest.
TU_{15}-$LIMMU_2$-BA tubqāt erbetti (dans) les quatre directions [VΨ].

TU_{15}, IM šāru vent[∞]; IM ṭiddu argile[∞]; ṭuppu tablette [ω∆V] ʃ;
IM-BABBAR gaṣṣu gypse; IM-BAD sîru? enduit (coat), crépi[V];
IM-BAL nappaltu argile de décombres (sic AHw; ??);
(im-dir:) DUNGU erpetu nuage, erpu nuageux [VWʃ]
IM-DÙ (/DUH)-A pitqu travail, maçonnerie, IM-DÙ-A, (IM-AK-A) [com.]
pitiqtu mur, gros-œuvre; IM-DUGUD kubtu motte (d'argile).
(im-dugud:) $MURU_9$ imbaru brouillard [ωV]; [d](im-dugud:)ANZU: Anzu, aigle divin,
IM-EDIN vent du désert (diagnostic d'une maladie) [ʃ] CAD, E, 289 ;
(im-gá) DALHAMUN ašamšūtu, (mehû) ouragan[ΨV]; IM-GE_6 = ? une pâte,
IM-GI/GI_4 hammû usurpateur [ωV];
IM-GÍD/GI(-DA) imgiddû tablette (nibzu, giṭṭu, u'iltu, liginnu cf. GÍD-n° 371); IM-GÚ qadūtu boue, dépôt[Vʃ], vase[V], chassie, cérumen[ʃ].
IM-GÚ-LÁ, IM-LÁ-A gerginakku bibliothèque [ωΨ]; IM-GUR imgurru
enveloppe de tablette[V]; (ú) šem IM-MAN-DU[V] cf. [ú] MAN-DU
TU_{15}/IM-HUL imhullu (ou tuhullu) vent mauvais[Ψ], tempête dévastatrice,
(IM-KAL(-LA), IM-KAL-GUG, cf [im]KAL, n° 322); IM-KI-GAR ṭiddi kullati argile de potier,
[zá] IM-KIŠIB kunukku tablette scellée[°], IM-KÙ-GI cf. KÙ- n° 468,
IM-LÁ imlû cône[∆].
[zá] IM-MA(-AN)-NA imm/na(na)kku (pierre ou sable[∆]). [ú] IM-ME cf. n° 398 [∆ʃ],
IM-RI-A kimtu famille [+V]; salātu parenté par la femme[+°], nišūtu
parenté par le mari[+°] (en séquence IM-RI-A x3); IM-RI-A šibit šāri une maladie[ʃ].
IM-SA_5 šaršarru argile rouge, oxyde ferreux[ʃ].
IM-SAHAR-BABBAR-KUR-RA alluharu alun blanc[+ʃ];
IM-SAHAR-GE_6-KUR-RA qitmu alun noir[+ʃ]; IM-SAHAR-ZÁ-KUR-RA gabû alun[+Vʃ]
IM-SIG_7-SIG_7 dāmātu argile rouge sombre,
(pour egû cf. CAD, E, 48 a);
IM-SIS marratu arc en ciel +.
IM-SÙH imsuhhu vent violent (arme divine)[Ψ].
IM-ŠÈG zunnu pluie.
IM-ŠE-IN-BUL+BUL argile mêlée de paille.
IM-ŠU-RIN-NA tinūru réchaud; IM-U_{17}-LU mehû? tempête[ΨV];

NÍ ramānu (soi-) même [Vʃ].
puluhtu effroi +; NÍ-HUŠ rašubbatu splendeur redoutable.

236 207 399

(Suite de la page précédente)

		A		
2		B		
3		A		
		B		
1		A		
		B		

(suite)

NÍ-TUK *nâdu* révérer [o];
NÍ-ZU-UB *zabbu* (un extatique) [v]

IM x IM *rādu* averse torrentielle.

399

bir / **pìr** — 237 — 208

(uzu) ELLAG$_2$ *kalitu* rein [v.s.□];
ELLAG$_2$ *birki* = *kalit birki* testicules [s];
mul ELLAG$_2$ kakkab *kalītu* 1) une constellation
2) nom de la planète Mercure [v];
GIRIŠ *kursiptu* papillon [b];
BIR (-BIR) *sapāhu* disperser, effondrer [v+a];
BIR abrév. en nA de *biršu* une couverture [•];
(cf. DÙG-GAN).

400

hur, **har**, **hír**, **mur**, **kín**, **ur$_5$**, **hara** [u], **muru**, **(huru)** — 238 — 209

zá HAR *semēru* / *sa'eru* nA anneau [w+];
HAR-HAR *harharu* chaîne [•]; giš/ú HAR-HAR (sar) *hašûtu*) thym ? [s];
HAR-HAR mušen *harharu* cf. MSL VIII^2 p. 141, 278; ú HAR-HUM-BA-ŠIR
harmunu (une plante), HAR-MUŠEN-NA *huhāru* trappe, emblème de Šamaš;
HUR (-RA) *eṣēru* dessiner, graver [w+].
GIŠ-HUR *uṣurtu*, (*gišhuru*) dessin [+w], dessin [v a], borne [w]. HUR-SAG
huršānu, (*šadû*) montagne [+wv]; *hur(v)šānu* lieu de l'ordalie (par l'eau);
ú (hur-sag =) AZUKNA *azupir(ān)u* crocus, safran [s v+];
d GADIBDIM, d SAGGAR$_2$ le dieu *Bunene* [a],
UR$_5$ *hašû* poumons [v.s]; (*kabattu* foie [sc]).
UR$_5$ *šû*, *šuātu* ce, celui-ci [w v.s]. UR$_5$ *šanānu* être égal [w].
UR$_5$-ÚŠ *têrtu* exta, oracle [+wv]; UR$_5$-RA *hubullu* intérêt, obligation,
dette [v•]; UR$_5$-GIN$_7$ *kīam* ainsi [+];
ú MUR-DÙ-DÙ *murdudû* (une plante) [s];
(zá) KÍN-KÍN *erû* meule, mortier [+v.s.•].
(ÀR, ÀR-ÀR (> ARA$_3$) *hašālu* [sc], *pâṣu* [sc] piler, broyer);
ARA$_3$ (ou KÍN-KÍN) *ṭênu* moudre [v.s];
ÀR (-ÀR) *ararru*, *ṭênu* ? meunier [+].

401

huš, **hiš$_4$** — 239 — 210

HUŠ *ezēzu* être en colère [w a]; *ezzu* furieux [w]
ezzētu fureur.
RUŠ / HUŠ-A *ruššû*, *huššu* rouge feu [w s].
túg HUŠ-A *huššû* vêtement écarlate [+•].

402

1

A

B

A

B

A

B

A

B

cf. nº 545

súh̬

SUḪUR qimmatu cheveux [+V], bouquet de feuilles à la cime des arbres [V];
míSUḪUR-LÁ kezertu prêtresse ("la frisée"), lúSUḪUR-LÁ kezru (prêtre);
SUḪURku6 purādu grosse carpe;
SUḪUR-MÁŠku6 suhurmāšu (un poisson);
mulSUḪUR-MÁŠ (ku6) mul suhurmāšu constellation (queue (γ+δ) du Capricorne);

240 211 403

(Variantes graphiques du signe précédent).

há

ḪÁ déterminatif postposé indiquant le pluriel ou le collectif (primitivement, pour les choses). ḪÁ mâdu être nombreux, mādu nombreux.

241 212 404

SÙR ḫarru, sūru dépression, cours d'eau, oued, large canal.

405

(Variante graphique de [signe]; rangé après le nº 398).

eš16
iš8
u
šu4
guru12
bu12

U ešer, ešeret dix; dU le dieu Adad; le dieu Tešub (Bogh., Syrie); Addu.
U ešrū-šu dix fois (V.Ass.); U-ú ešrû (un) dixième; U-GÍN ešartu 10 siclès (d'argent) (V.Ass.).
(NAM-)U, 10-tu ešertu dizaine (lúrab ešerti chef de 10);
dU-te Ešartu, U-BU-BU-UL bubu'tu inflammation, pustule;
U ubānu doigt, lobus caudatus (foie), suppositoire;
BÙR būr(t)u citerne, fontaine; palāšu creuser, forer; pilšu brèche, mine; šīlu cavité, creux;
BÙR būru mesure de superficie (18 iku = ha. 35a.);

BUZUR puzru secret, mystère;

ŠU4 abātu détruire, emporter;
UMUN bēlu seigneur;

ŠUŠ šuššu un sixième.
GIGURU gigurû le signe U

209
242 213 411

		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		
1		A		
		B		

	muḫ màḫ ? eli 243 214		UGU, muḫḫu crâne; eli sur; elēn, (ina) muḫḫi sur, au-dessus; elēnu supérieur; elû supérieur Am., Bogh. zá UGU-AŠ/ÁŠ-GÌ/GI₄ = ? une pierre; UGU-DILI ugudilû tache; UGU-kul-la elkulla une plante; UGU ašgigû un minéral; UGU-DUL (-BI) uqūpu, pagû singe; ša UGU-É ša muḫḫi bīti intendant; UGU-GAL gugallu inspecteur des canaux (titre royal ou divin). 412
			UDUN utūnu fourneau, four; tinūru réchaud. 415
			GAKKUL kakkullu récipient, (namzītu cuve). 416
			U-GUR namṣāru épée; ᵈU-GUR le dieu Nergal. 417
			UGUN iḫzētu incrustation; EŠ₄-TÁR ᵈIŠTAR la déesse Ištar (ou, sous son épithète de) Maššât; ištaru déesse; ištarītu type de chanson. 418
			SAGŠU kubšu turban, coiffure, « le bonnet », partie du ḫašû (poumons); túg SAGŠU kubšu id. 419
	lid lit rím áb reme₂ liti li₈ 244 215		ÁB arḫu vache (mois), littu vache sauvage, (ÁB-ḪÁ lâtu gros bétail), ÁB ku₆ dādu (un crustacé), partie du corps; ÁB-GU₄-ḪÁ sugullu troupeau; lâtu bêtes à cornes, gros bétail (áb-ku/lu =) UDUL utullu pâtre, bouvier; ÁB-AL/MAḪ būrtu vache, génisse; ÁB-RI-RI-GA šalquttu cadavre de vache; d RI-RI-GA. ÁB-ZA-ZA apsasû (zébu), sphinx; ú ÁB-DUḪ kamantu sumac. ÁB-ZÀ-MÍ apsa(m)makku trapèze; ABRIG₂ abriqqu un prêtre. 420

3	A	
	B	
	A	
	B	
3	A	
	B	
	A	
	B	
	A	
	B	
3	A	
	B	
1	A	
	B	

			^{GU_4}ALIM <u>kusarikku</u> bison (animal mythologique et constellation)+ (<u>ditānu</u> bison (sc.)). <u>kabtu</u> lourd, pesant+.	421
			LILIS <u>lilissu</u> tympanon, timbale+. ^{d}LILIS+	422
	kúr	⊣	ÙB <u>uppu</u> timbale+•; LIPIŠ <u>libbu</u>, <u>ṣurru</u> cœur b;	
246	kir$_6$ / qir$_6$	⊣ / ⊥	KÍR / (KIR$_6$) } $^{(dug)}$<u>kirru</u> un récipient (pour la bière)•.	
245	216		(ŠÈM) / ŠEM$_4$ } <u>halhallatu</u> sorte de tambour+;	424
			MEZE <u>manzû</u> timbale + (cf. ME-ZÉ)	426
247	kiš / kis / qiš / qis — 217		KIŠ <u>kiššatu</u> totalité, universalité+CAw; <u>kiššūtu</u> puissancev; KIŠ-KI la ville de <u>Kiš</u> CP.	425
248	mi / mé / ṣíl / gi$_6$ / wi$_4$ — 218		GÍG. GE$_6$ <u>ṣalāmu</u> être noirv+$; <u>ṣalmu</u> noir∞; <u>mūšu</u>∞ <u>mušītu</u>+v nuit; GE$_6$-ZAL <u>šumšû</u> passer la nuit; GE$_6$ <u>ṣulmu</u> point noir, GE$_6$-IGI^2 <u>ṣulum īni</u> iris? (<u>tiriḫ pani</u> bleu, cf. AfO 18, 415); GI$_6$-PÀR <u>gipāru</u> résidence de la grande prêtresse, partie d'une maison privée +w; ^{giš}GI$_6$-PÀR <u>lipāru</u> un arbre $v; $^{(lú)}$GE$_6$(-A)-DU-DU <u>ḫā'itu</u> veilleur de nuit; GE$_6$-DU-DU <u>ḫā'iṭūtu</u> office de ḫ. KU$_{10}$(KU$_{10}$) <u>ekēlu</u> être sombre b, <u>ekletu</u> obscurité+; (cf. AN-KU$_{10}$); KU$_{10}$ <u>tarāku</u> être sombre $+; <u>tarku</u> sombrev, <u>tirku</u> un bleu. GE$_6$-MEŠ "les noirs" (boucs) cf. CAD, E, 183a. ṢÍL <u>ṣillu</u> ombre, protection°, cf. GIŠ-MI; (LUḪUMMU <u>luḫummû</u> boue) ^{mul}MI cf. AHw 1078 b. (phon. MI-URU : <u>muš(u)-ālu</u> = <u>mušālu</u> miroir).	427

1		A		
		B		
3		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
3		A		
		B		

		ŠAKAN *šiqqatu* fiole⁺; ŠAMAN$_2$ *šappatu* cruche; lúŠAMAN$_2$ *šamallû* novice, apprenti (-devin, etc.)⁺ᶜᵖᶦᵠ. 428
249	gul, gúl, sún, kúl, šún, gulu	GUL *abātu* détruire[WΩV] (IV s'écrouler, *na'butu* s'enfuir); *ḫabātu* piller, razzier[WV]; (*kalû* tenir); (pseudo-idéogr.: GUL-IGI[II] *gulēnu* un manteau•); GUL-GUL *naqāru*[I/3] détruire, *abtu* détruit[Ω]; SÚN *rīmtu* vache sauvage[V]; (dug)*ḫarṭabu* (vase à) moût de bière• 429
		GIR$_4$ *kīru* fourneau[ΨΔ]; dGIR$_4$-KÙ *Nergal*. 430
250	ná, nú	NÁ *itūlu*, *nâlu*[III], *ṣalālu* se coucher[VS]; *rabāṣu* gîter, se coucher[W+V]; gišNÁ *eršu* (*majjālu*) lit, couche[W+VS] (É-GIŠ-NÁ *bīt erši* chambre à coucher); gišNÁ (*nēmettu* lit de repos); gišNÁ-TAB lit double[Nuzi]; gišNÁ-AŠ-NÁ/NE *dinnû(tu)* endroit du lit; gišNÁ-KI-NÁ *eršu ša majjalti* couche de litière•; U$_4$-NÁ-ÀM/A *ūm bubbuli* (cf. sub UD, n°381). 431
251 220	nim, num, nù, tum$_4$, tu$_8$, ni$_7$, nàm	NIM *zumbu* mouche[V•], NIM-LÀL *nūbtu* (ou *zumbi dišpi*!) abeille⁺, NIM-SAḪAR-RA *lamṣatu* (une mouche), NIM-UR$_4$-UR$_4$ *ḫāmītu* sorte de guêpe[SC], NIM-SIG$_7$-SIG$_7$, NIM-BUBBU *kuzāzu* guêpe des bois[SC], NIM-Ì-NUN *zumbi ḫimēti*, NIM-UR-GE$_7$ *zumbi kalbi*, NIM-A *zumbi mê*, NIM-ZÁ *zumbi abni*, NIM-KÙ-GI *zumbi ḫurāṣi*: variétés de mouches. (NIM-SA$_4$-A(-MUŠEN), cf. SA$_4$-A(-MUŠEN) n°82;) NIM *elû* (être) haut[OV]; *ḫarāpu* être précoce, *ḫarpu* précoce; *šēru* matin[+VS]; NIM-GÍR *birqu* (objet en forme d')éclair•; gišDÍḪ *baltu* câprier[V+$]; ELAM(-MA-KI) *elamtu* l'Elam[WV□]; *elamû* (soldat) élamite•□ 433
252 216	kúr, qúr	(Variante graphique du n° 424 assyrien moyen et récent)

A

B

A

A

B

3

A

B

3

A

B

A

B

A

B

252 221	tùm	TÙM abālu porter, apporter[V]; tabālu emporter[VWΩV].	434
253	kir$_7$ tum$_{11}$	Variante graphique du n° 424 et du n° 434 (époque d'Aššurnāṣirpal)	434a
254 222	lam la$_{12}$ (lama)	[dug] LAM-IR-UŠ? lamsisû un vase; [giš]LAM-MAR allānu suppositoire (en forme de gland)[β]; [giš]LAM-GAL bututtu pistachier[β]; [giš]LAM-GAL-BIL-LÁ buṭuttu umṣu; [giš]LAM-TUR turazu (/šur'azum) lentisque[β]; ARATTA[ki] la ville d'Aratta[•].	435
254a	lam$_7$ iš$_{11}$	(iš$_{11}$-ar šâru vaincre[ω]). ARATTA$_2$[ki] = la ville d'Aratta[ω•]	436
255 223	zur ṣur ṣuru ṣár	[(GU₄)]AMAR būru petit (d'animal), veau[VW•+□] (atmu jeune animal); AMAR-MAŠ-DÀ (ḫ)uzālu ḫuzālatu jeune gazelle; AMAR-GA būr šizbi veau de lait[•]; AMAR-GA-KU$_5$ veau de lait sevré ? MÁR-DA-KI la ville de Marad; [d] AMAR-UTU le dieu Marduk[ω]	437
		(SIZKUR) SIZKUR$_2$ karābu, sup(p)û, ikribu prière, bénédiction[°]; nīqu libation, sacrifice[WV+•□ΦΩ]; UDU-SIZKUR nīqu (animal de) sacrifice[+•]	438
256 224	ban pan	[giš]BAN qaštu, (tilpānu) arc[WVΩ□Ψ]; [lú](GIŠ-)BAN qaštu archer[•+□Ψ]; te/mul BAN qaštu constellation (ε, σ, δ, τ Canis majoris + χ, λ Puppis); Vénus[Y] (mul KAK-BAN Sirius cf. AHw 907). [lú (giš)]BAN-TAG-GA māḫisu fonctionnaire pour le bétail[•].	439

2

2

A

B

3

A

B

, cf. n° 425.

α)

, cf. n° 208.

β)

A

α)

β)

B

γ)

γ)

γ)

, cf. n° 130.

A

B

	gim, kim, qim, -dím, ṭím, ṭém, gimi, tam₆	El.	DÍM *banû* créer ; *epēšu* faire⁺ ; DÍM-DÍM-MA *nēpešu* rite⁺ ; ˡᵘ DÍM *bānû* constructeur ; GIN₇ *kīma* comme ; ˡᵘ ŠIDIM *itinnu*, (*mubannû*ⁿᴮ) maçon, entrepreneur⁺ᶜᵛ ; *itinnūtu* art du maçon ; ˡᵘ ŠIDIM MAḪ *šitimmaḫu*, ˡᵘ ŠIDIM-GAL *šitimgallu* maître-maçon. ᵈ MUŠDA le dieu Ea (*ša itinni*).	440
	257 225			
	ul, (ru₅), du₇		UL *kakkabu* étoile ; UL *ṣâtu* passé, commentaire ; UL-GAR *kummurû* somme, *kamāru* ajouter ; DU₇-DU₇ *nakāpu* (I,3) frapper (de la corne), culbuter⁺ ; DU₇ *asāmu* convenir⁺ ; (*šuklulu* parfait, accompli⁺ ; cf. ŠU-DU₇-)	441
	258 226			
			UTU₂ *diktu* produit laitier	
	gìr, ger, gir₇, kir₁₀, wir, úg		GÌR *šēpu* pied ; *šēp* garanti par ; (KA-)GÌR *padānu* chemin ; ᵍⁱˢ GÌR *kurṣû* entraves ᴺᵘᶻⁱ, GÌR-PAD-DU *eṣemtu* os ; ᵍⁱˢ GÌR-GUB(-BU) *gerṣeppu/kerṣappu*, *kiltappu* tabouret, podium, partie du foie ; GÌR-GIN *tallaktu* chemin ; GÌR-GÍD-DA-MUŠEN *saqātu* un échassier ; GÌR-BAL/RA-RA *riḫṣu* inondation ; ᵈᵘᵍ GÌR-GÁN/KIŠ *kirru* grand vase ⁺ ᴮᵍ·ᴷ ; (ˡᵘ) GÌR-SÌ/SIG₅/SIG₆/SIG-GA *gerseqqû* serviteur du roi ou d'un temple ; GÌR *parû* mulet, onagre⁺ ; (anše) GÌR(-NUN-NA) *kūdanu* mûle ; ÚG *labbu* lion ; *aggu* furieux ; *umāmu* animal ; PIRIG-TUR *nimru* léopard, un démon⁺ ; ᵈ SUMUKAN *Sakkan* ; NÈ *emūqu* force ; ᵈ NÈ-IRI₁₁-GAL le dieu *Nergal* ; ˡᵘ (gìr-nita₂ =) ŠAGAN *šakkanakku* commissaire royal, gouverneur.	444
	259			
			DUGUD *kabātu* être lourd, pénible ; *kabtu* lourd, noble, important ; *kabittu* corps principal de l'armée, *nakbatu* puissance, supériorité⁺ ; *miqtu* chute, accès (de maladie) ;	445

A

B

3

A

B

2

A

B

3

260 227 — gig, gig

GIG, (šé)GIG(-BA/BI) kibtu (bab.), aršātu [vA] froment [vws]; (NÌ-) GIG ikkibu [+] tabou, giš/ú GIG kanaktu opoponax [+v$]; GIG hirṣu bûche, GIG-PEŠ kurāru pustule [$]; GIG marāṣu être malade [+vws]; marṣu malade [vws+], (simmu), murṣu [+svw], mí GIG maruštu maladie; GIG-iš marṣiš douloureusement [v]; 446

NIGIN₃ (= u+ud+kid) kūbu foetus, un démon [+]. 447a

ši, lim, lem, lì, lum, lam₅, inu, ina, ini, limi, gi₈, si₁₇, še₂₀, igi, bat₅, pàn — ini₄

IGI īnu oeil [v], zá IGI(?) (-MEŠ) īnu galet en forme d'oeil zá IGI-KU₆ īni nūni "oeil-de-poisson", zá IGI-ŠAH īni šahê "oeil-de-cochon", zá IGI-MUŠ īni ṣēri "oeil-de-serpent" (des pierres précieuses); IGI šību témoin [+o]; mahāru recevoir, accepter, affronter [w$o v+]; mahru, pānu, (būnu) face [+wv$]; mahrû antérieur, précédent, premier [vw+], (ina) mahar devant, mehretu panātu [nA] devant, pānû antérieur [v]; IGI amāru, naṭālu voir; IGI : igû fraction, nombre réciproque (IGI-(x)-GÁL = IGI-3-GÁL šaluštu 1/3, IGI-4-GÁL rebūtu 1/4) [cs]... etc.
IGI-BAR palāsu [IV] voir [o], naplastu "oeillère" (sillon sur le foie) [v]
IGI-BI igibû réciproque de l'igû [A];
IGI-DU ašarēdu, ālik pāni qui va en tête, prédécesseur [wo]; d« = dPALIL.
IGI-DU₈ (-A) tāmartu observation, examen [wy], cadeau [o], apparition (d'un astre) [+v];
giš (igi-dù =) DALA ṣillû épine [v+], aiguille [$]; (igi-dù =) ŠUKUR šukurru lance [v]. IGI²-DUB abarakku cf. n° 452. U₆-DI tabrâtu admiration, (igi-é =) U₆; U₆-DU₁₁-GA/AG-A barû collationner [y]; U₆-NIR ziqqurratu tour à étages, IGI-GÁL mūdû, igigallu sage [awc o];
IGI-GUB (-BA) igigubbû coefficient [A]; IGI-GU-LÁ g/qūgānu (ver), une maladie.
(igi-igi =) BAD₅-BAD₅ dabdû défaite, massacre [w+] (abiktu), taḫtû défaite [wv+],
IGI-LÁ-BI amirānu eau stagnante, IGI-LÁ-ŠÚ hajjattu panique, timidité maladive [s+].
IGI-LÁ/DU₈ amāru voir [w+o s], barû collationner [y]
ú IGI-LIM imhur-līmi une plante médicinale, ú IGI-MUŠ (une plante), IGI-NIGIN-NA ṣūd pani vertiges, ú IGI-NIŠ imhur-ešrā plante médicinale [s+], IGI-NU-TUK/GÁL lā nāṭilu blind aveugle [v+ws]; IGI-SÁ igisû impôt [wa], offrande, taxe (annuelle) [o], IGI-SIG₇-SIG₇ amurriqānu jaunisse, IGI-TE(-EN) igitênu fraction, proportion, quotient [A]; ŠI-TIR pendû braise [El-Am], IGI-ZAG (/SAG₅)-GA/GÁ egizaggû une pierre [s+o], LIM = līmu "1000", (phon. NU-IGI lā amāri endroit où l'on ne doit pas aller). 449

262 229 — pà

PÀD tamû réciter, (con)jurer [+ws v], zakāru appeler, nommer [v] 450

A

B

A

B

A

B

α)

α)

β)

B

α)

α)

α)

β)

β)

β)

β)

3

A

B

	ar 263 230		AR *namāru* briller, apparaître[sc.]; *tanittu* louange[(sc)] (phon. pour AR). AR-ZA-NA *arsānu* bouillie d'orge[v]. 451
			[(lú)]AGRIG *abarakku*[x], *mašennu*?[Nuzi] intendant (du palais, du temple, etc.)[w□v], [mí]AGRIG *abarakkatu* intendante; (G)ISKIM *ittu* caractéristique, présage[w□v], signe[wv] (par confusion: *itātu* alentours[v], cf. AHw, 407a); *tukultu* protection, aide[°y]. 452
			SIG₅ *damāqu* être bon, expert[□], favorable[+vos •□] (*mudammiq*-/*udammiq*°); [lú]SIG₅-MEŠ *damqūtu* notables[Bogh., Am.]; *damqu* bon, favorable, doux, canonique[+vo as]; *dummuqu* très bon, bien fait, *dumqu* faveur, beauté[vo]; *damqu* bonne fortune; SIG₅-MEŠ *damqātu* (bonne) chance, bonnes relations, bonnes nouvelles; [mí]SIG₅ *damiqtu* prospérité, renommée, faveur[+vw]; NU ([mí]) -SIG₅(MEŠ) *lā damiqti* malchance; SIG-IŠ *damqiš* avec soin[Am.] bien[wv], pieusement[+s]; KUR₇ *ṣurrupu* purifier; [lú]SIG₅ un type de soldat. 454
	ù ? ša₁₇ 264 231		Ù *u* et[x]; *annû* celui-ci; Ù, Ù-KU-KU, Ù-NÁ *ṣalālu*, *na'ālu* s'étendre, dormir[(sc)]; Ù-KU-KU *ṣallalu*, Ù-KU-KU-BA-UG₇ *ittil-imūt* (oiseaux nocturnes); Ù(-DI) *šittu* sommeil, *kūru* détresse[$]; Ù-MA *ernittu* désir de victoire, triomphe[+]; Ù-TU *alādu* enfanter[v s]; *tālittu* croît, petits[v]; *ālidu* engendreur, père; *ilittu* progéniture, naissance[v•]; Ù-ŠUB, [giš]Ù-ŠUB *nalbantu* moule à brique[wv]; [giš]Ù-LUḪ *uluḫḫu* sceptre[+]; Ù-BÚ-BÚ-UL, (Ù-BU-BU-UL) *bubu'tu* pustule, éruption, inflammation[sv]; [giš]Ù-SUḪ₅ *ašūḫu* sapin[sv] LIBIR(-RA) *labāru* être, devenir vieux[v]; LIBIR-RA *labīru* vieux[w□sv]; (*libir-ra-di-šum* *labiri-šu* son original[y]). SI₅ *agalu* âne de selle[$]. 455
	ḫul 265 232	N	ḪUL *lemnu* méchant, malfaisant[v] (ḪUL-GÁL cf. u₄-ḪUL-GÁL); *lemēnu* être méchant; ḪUL-MEŠ mauvais sort; [(mí)]ḪUL *lemuttu* mal, méchanceté[vw+y]; *lumnu* mal, malheur[+vw$]; *šalputtu* ruine[+]; *gallû* démon[$]; [mul]ḪUL *lumnu* Mars; ḪUL-A-BI *lemniš* méchamment; *lapātu*[III] frapper, détruire; ḪUL-DÚB *ḫultuppû* fouet du conjurateur; ḪUL-DÚB-BA-E/È = Addir; (MUŠ-ḪUL *ḫulmittu*[v], cf. n° 374). ḪUL-GIG *zīru* haine. 456

1		A		
		B		
2		A		
		B		
2 3		A		
		B		
		A		
		B		

di de ti ṭe sá šá ti_4 šul 266 233		Di *dīnu* jugement[a]; Di-KU_5 *dânu* juger[o], *dīnu* jugement[+]; $^{(lú)}$Di-KU_5 *dajjānu* juge; ^{d}Di-KU_5 *Madānu*, *Dajjānu*[o], ^{d}Di-KU_5-MEŠ ^{il}*dajjānê* les divins Juges; Di-KU_5-GAL *digu(g)gallu* grand juge; *ša* IGI-Di-KU_5 *ša pān dajjāni* président de tribunal; Di-TIL-LA *ditillû* sentence judiciaire; Di-BAL-A *dipalû* chicanes (cf. CAD, K, 31 a); SÁ *šanānu* égaler[v], disputer[v]; SÁ-SÁ *kašādu* atteindre, prendre (pas. avec *ṣētu*); SÁ-DUG_4 *sattukku* mesure, offrande régulière; SILIM *šalāmu* être intact, être en bon état; *šulmu* bon état, bonne santé, salut; "apaisement", partie du foie[v]; *šalmu* guéri, sincère, favorable[v]; SILIM-MA *šalmiš* en bon état[b]; ^{d}SILIM-MA *Šulmānu*[o] mB; SILIM *salāmu* être favorable, faire la paix; *salīmu* faveur, paix; *salmu* ami[v] ? - (^{lú} Di-ŠUM cf. n° 318).	457
		LAGAR *lagar(r)u*, *lagallu* un prêtre (SC).	458
til dul_6 tul_5 ṭùl 268 dul tul e 267 234		DU_6 *tillu* colline, tas, amas; *mūlû* hauteur: DU_6-KÙ *d/tu* socle (dans une cella); ^{iti}DU_6-KÙ, ^{iti}DU_6 *tašrītu* le mois de Tešrît (7° mois: sept.-octobre); DUL *katāmu* couvrir, fermer; *katmu* couvert, secret; $^{(giš)}$DUL-DUL (-GIŠIMMAR) *mangāgu* fibre de palmier; (dul-du =) E_{11} *elû* être haut, monter, s'élever contre, contester; *aṣû* sortir; *arādu* descendre[v]. $^{giš}E_{11}$ *namzāqu* clé.	459
		SU_7 *nidûtu* jachère, espace inculte, non construit (SC); *maškanu* aire (SC).	460

A

B

1

ki
ke
qí
qé
gi_5

Déterminatif suivant les noms de contrées.
ki ersetu terre[v], ašru lieu[+v.a], qaqqaru sol;
itti avec[v], ašar pendant que, au cas où;
mul ki absinnu une étoile (partie de la Vierge);
KI-A kibru rive, bord[wvs]; KI-A-(d)$í_7$ kibrītu soufre
noir[sv+]; KI-ÁG râmu aimer[+w]; KI-BAD, KI-
BUR-BAL burubalû terre inculte; KI-BAL nabal-
kattu renversement, révolte, transgression[w], nabal-
kutu révolté[•Nuzi]; KI-BI-GAR, (KI-BA-GAR-RA)
pūhu substitut[+w]; KI-DAG mazzaltu? affectation[•];
KI-DU-DU kidudû cérémonies, rites[+];
KI-DÚR šubtu, (mūšabu? kittwuru?) siège, demeure[+v];
KI-DURU$_5$ rutibtu humidité;
KI-EN(/ÍN)-GI le pays de Sumer[w]; (KI-GAL bīrutu,
kigallu cf. SUR_6 profondeur, monde souter-
rain); KI-GÁL(-LÁ) kikallû terre inculte;
KI-GAR kullatu argile (de potier)[+s]; KI-GAR(-RA)
šikittu place[v]; KI-GÍN(-GÍN) tallaktu chemin, visite;
KI-GIŠKAL dakkan(n)u ouverture de la porte[•];
KI-GUB manzāzu lieu, emplacement[vs]; KI-HUL
gihlû emplacement funeste[+vw], kihullû rites de
deuil[+vw]; ú KI-dIM qudr(at)u (une plante)[s]
KI-ÍN-DAR nigiṣṣu crevasse, fissure[v]; lú KI-INIM-MA šību témoin;
(KI-KAL cf. ci-dessous KANKAL, KI-KAK cf. SUR_7);
KI-LÁ halakku excavation, (terme de géométrie)[Δ];
šuqultu poids[w•]; (KI-LAH, KI-LAM, cf. ci-dessous KISLAH, GANBA);
KI-LI rīštu joie; KI-MAH kimahhu tombeau[wov+];
ú KI-d NANNA supālu genévrier[s]; KI-NÁ majjālu
lit[+vso]; (KI-NE-NE kinūnu réchaud, un démon cf. GUNNI);
KI-NE(-NE) kinūnû né au mois de Kinūnu[10]; (KI-NE cf. IZI_2)
KI-RU-GÚ šīru (partie d'un) chant[ψ];
KI-SÁ, KI-ŠEŠ-KAK-A kisû soubassement, mur
de soutien[w+v];
KI-SAG kaspu (placage d') argent; (ki-sag-sal mušen =)
$IGIRA_2$ igiru héron; laqlaqqu cigogne[s]

(Suite de la page précédente)



(suite)

(Suite de la page précédente)

KI-SÌ-GA kispu offrande funéraire □s+•
KI-SIKIL ardatu jeune femme +v ; KI-SIKIL-LÍL-LA ardat lilî démon (femelle) +vs ; KI-SIKIL-TUR batultu adolescente +v ;
KI-SUR(-RA) kisurrû frontière ẃv ;
KI-ŠÁR-RA kiššatu totalité +s ; KI-ŠÚ kīlu lien, emprisonnement (magique) +v ;
KI-ŠÚ(-BI-IM) kišubû partie finale d'un hymne + ;
KI-ŠUB-BA kišubbû jachère, terre non construite ;
é « nidûtu terrain non construit ;
KI-ŠU-PEŠ₅ / PEŠ₁₁ māhāzu ville sainte + ;
KI(-TA) šaplû inférieur wvs̲ψ ; túg « šaplītu habit de dessous ; šapliš en bas +v2 ;
KI-ÙR kiūru chaudron w ;
KI-ÚS kabāsu fouler aux pieds v ; kibsu pas, trace v+s ;
KI ᵈUTU(-KAM)* ki'utukku prière bilingue à Šamaš + ;
KI-ZA-ZA šukēnu se prosterner +v.

(ki-ne =) IZI₂ išātu feu ⓢⓒ
pendû braise ⓢⓒ
« =) GUNNI, GENE kinūnu brasero, endroit sacré, un démon v+s
« =) NIMUR idrānu potasse + ;

(ki-kal =) BAD₄ dannatu (dunnu, dannu) calamité, situation difficile ov+w ə, partie du foie v
« =) KANKAL kankallu / kagallu, nidûtu friche, terre non construite +cv•
terik / qtu (type de terrain),
sassu base • ;
ú « šammu nidûti, sassatu, ḫirinnu (herbe) v.
ú KI-KAL(-HI-RI/RI-IN) lardu variété d'herbe +s
(ki-kal / kalₓ - bad-) KARAŠ karāšu camp wv ;

— — — — —

— — — —

(Suite de la page précédente)

A

B

A

B

(cf. n° 396)

1

A

B

1

A

B

(ki-lam =) GANBA mahīru prix, cours[c v a ω], mahirtu id.
(ki-lah =) KISLAH maškanu aire, entrepôt[c v +], nidūtu terrain en friche,
(ki-kak =) SUR₇ bērūtu (puits de) fondation, profondeur,
ú(ki-kak-še =) ...... ? une plante[v] (cf. CT 39,11,33...)
(ki-gal =) SUR₆ bērūtu! (AHw s.v.); KI-GAL kigallu plate-forme[+], monde souterrain[ω].

461

(Variante graphique de ki-lah = KISLAH) KISLAH₂

463

HABRUD (-DA) hurru trou[v];
(HABRUD-DA-MUŠEN cf. BURU₅-HABRUD-DA-MUŠEN n° 79x).

462

KIMIN (signe de répétition) ditto[v+$];

u₇ | Variante graphique de Ù u et.

269a

464

tin		
din		
	dún	
tén		
	tin	
	dini	
	dan₆ (?)	
270	236	

TIN balāṭu vivre[ω v +], guérir[$ v +]; TIN-ZI-MEŠ bul(l)ut napšāti, balāṭ napišti (bonne) santé[□]; TIN baltūtu état vivant[$];
lú KURUN₂(-NA) sābû cabaretier[ω + v $ fm]; ᶠsābītu cabaretière
TIN-TIR-KI Bābilu Babylone[ω a . □]; bābilû babylonien[a □];
ú(tin-tir (-ki)/(-šar) GAMUN kamūnu cumin[v □ $ +];
(ú tin-tir-ge₆ =) GAMUN-GE₆(šar) zibû cumin noir[v $]; lú TIN itinnu maître d'œuvre[$];
lú DIN hajjātu inspecteur (cf. AHw s.v.), dajjālu inspecteur, éclaireur (CAD, s.v.)

465

dun		
šul		
	sul	
	šáh	
	tun₄	
271	237	

ŠÁH-TUR kurkizannu porcelet;
(GI-ŠUL-HI qan šalāli cf. n° 85);
ŠUL etlu homme, héros[b];
d ŠUL-PA-È un dieu[$ +];
mul ŠUL-PA-È un astre (Jupiter)[v □];
bàd ŠUL-HI šulhû mur extérieur;
(DUN (-DUN) herû creuser, fouir[sc]).

467

2		A B		
1		A B		
		A B		
		A B		
		A B		

	kù kúk qu₅ 272		KÙ ellu pur, saint[ɯ+] ; elēlu être pur[+] ; KÙ abrév. pour kaspu (monnaie d') argent[OAk., EL.] ; KÙ-AN amūtu fer météorique (et aši'um? cf. AHw, 47a) ; KÙ-ZU emqu sage[V] ; NAM-KÙ-ZU nēmequ sagesse[ɯ] ; [d]KÙ-DU/BU₁₃ [d]Kūbu Fœtus, un démon ; KÙ-GAN/ÁM lulû antimoine ; [lú]KÙ-DIM/DÍM kutīmu orfèvre[+°] ; KÙ-GAL gugallu inspecteur des canaux (OB.) ; KÙ-PAD-DU šibirtu bloc, morceau[V°ꝏ] ; KÙ-BABBAR kaspu argent[ꝏ] ; KÙ-GI ḫurāṣu or[ꝏ] , ŠEM-KÙ-GI šību fard[+] ; (kù-an=) AZAG asakku interdit, tabou[+ɯV$] ; (cryptogramme KÙ-GI = qu₅-tāru , KÙ-GUR = qu₅-tāru fumigation[$]) 468
	pat[?] pad šuk 9 šug bát 273 239		PAD kusāpu (un gâteau)[+] ; kurummatu une sorte de gâteau[+] ; pattû corbeille[+] ; ŠUG/KURUM/KUR₆ kurummatu, kurmatu (ration de) nourriture[+V°ɯ$] ; (ŠUG-[d]INANNA) NIDBA nindabû offrande, nourriture rituelle[ɯV+] . 469
			UIA ḫamiššeret quinze : XV imittu droite[V$] ; imitta, imna à droite[$] ; [d]XV la déesse Ištar[+ɯV$] ; [d]XV-i-tú ištarītu une prêtresse. 470
	man mìn niš nis mìm mam šar₄ wan maš šárru 274 240		NIŠ ešrā vingt ; MÌN, MAN šinâ deux ; šanû second, autre[V$] ; šanû faire pour la deuxième fois, changer[V$Ψ°] ; kilallān les deux ; kašādu atteindre[V] ; [giš/ú](ŠIM)MÌN-DU (ou ÌM-MÌN-DU) suādu arbuste aromatique ; [(lú)]MAN-DI-DI (pseudo-id.) mandidu/mādidu mesureur[°] ; ŠUŠANA₂ šuššânu un tiers ; BUZUR₂ puzru secret[sc] (en ass.) ; (d) 20 le dieu Šamaš[+V°ɯΩ] ; šarru roi[+ɯΩΨ°V] (abu MAN-MEŠ-ni, cf. n° 151) (d) 21 le dieu Anu[Ψ] (cf. pa-lih 21, 50 u 40 qui honore Anu, Enlil, Ea). 471
	eš sin és bà ìš is₅ 275		UŠU₃ šalāšā trente (aussi BÀ, EŠ) ; EŠ šalāšu'u 1/30[ɯ°] ; pašāšu frotter, oindre[$] ; EŠ-BAR purussû décision[+ɯΩ] ; BÀ amūtu présage, foie[°V] [Vɯ+] ; muttatu moitié[°] , EŠ-DÉ-ŠÈ/A ḫubutt(āt)u prêt sans intérêt ; SLB I (3) p. 15. (d) 30 le dieu Sin[+°VɯΩ$] (30 u 20 lune et soleil[V]). 472

A
B

A
B

(=1)
(=1)
(=60)
(1/5e de gur)
(60 gur)

A
B

1

A
B

1
A
B

1
2

A
B

NIMIN *erbâ* quarante ; d 40 le dieu *Ea*+ ; LIMMU *erbe* quatre ; ŠANABI₂ *šinipu* deux-tiers. 473

NINNU *hanšā* cinquante ; d 50 le dieu *Enlil* ψ+ ; KINGUSILLA₂ *parasrab* cinq-sixièmes. 475

diš, ṭiš, tiš, tiz, -gì, ana, dáš, táš, eš₄, dúš, il₄, li₆, ana

Désigne l'unité : GÍŠ *šuššu* soixante ш• ; DIŠ *ištēn* un шYD• ; Déterminatif précédant les noms propres (= m –) — Indique le début d'un paragraphe, d'une sentence, etc. (dans les présages = *šumma* si) ; — Signe de ponctuation. SANTAK₄ *santakku* signe cunéiforme ; im GÌ-DA *giṭṭu* tablette ; DIŠ *ginâ* constamment + ; *ana* vers, à, pour ~ ; d 60 le dieu *Anu*+ ; d DIŠ le dieu *Ea* ; DIŠ(-en)-*šu* *ištēn-šu* une première fois ; DIŠ-EN-UŠU₃ *ištēn adi šalāšā* jusqu'à 30 fois • ; DIŠ-TA-ÀM *ištēnâ* (un) par un •. MAKKAŠ, TAL₄ *šišītu* cri, *ikkillu* plaintes (SC). EŠ₄-TAR(-*sà-at*) *massātu* princesse ; d GÍŠ-U *Anunnakkū* V (cf. Pettinato öl-Wahr. I p. 173)

276 242 480

lal, lá

LÁ *kamû* faire prisonnier, enchaîner V ; *kamû* captif ; *hatû* manquer, pécher ; *hâṭu* surveiller, peser, payer ; *tarāṣu* tendre VШO ; *tarṣu* direction Ш ; *ṣamādu*, (*sarādu*) atteler ШV ; faire un pansement, un cataplasme $; (NÌ-)LÁ *ṣimittu*, *naṣmattu* pansement, enveloppement, cataplasme •+$; *ṣimdu* attelage, lien ; *šaqālu* peser, payer V• ; *kasû* x prisonnier + ; *maṭû* être moindre, être en moins Y$• ; *maṭû* moins ◊Ш ; (*pašāṭu* supprimer, annuler, effacer) ; *qalālu* être léger, II mépriser ; *nahāsu* reculer, rétrograder ШV, être rare V ; *šaqû* (être) élevé + ; *taqānu* être ordonné, soigné Ш•O ; ú LAL *ašqulālu* une plante $; giš LAL *tuquntu* combat Ш ; LÁ *rūtu* demi-aune • ;

277 šur₅

LÁ+U, LÁ+NÌ *ribbātu* arriérés.

277a 243 481

lál

LÁL *ṣamādu* faire un pansement un cataplasme $; *šaqālu* peser, payer •, se faire contre-poids ◊. LÁL-HÁ *ribbātu* arriérés.

244

LÁL+NÌ, LÁL+U *ribbātu* arriérés.

A

B

A

B

1

3

A

B

A

B

A

B

A

B

UKU$_2$ lapānu être pauvre[V]; (lú)UKU$_2$ lapnu pauvre; ṣamādu (LÁL-du)

šur$_4$		(dans A-šur$_4$ notamment)

482

kìr	kil	LUGUD$_2$(-DA) karû être court[V+]; kurû court[V];
	gil	NIGIN$_2$ lamû entourer. NAM-RIM māmītu serment, anathème;
-gíl		HAB, GIG-HAB būšānu mauvaise odeur, une maladie[s], bīšu puant, mauvais[s]; šemHAB tīrû gomme du pin d'Alep[sV];
	rim	úHAB būšānu une plante[s];
rin		LAGAB lagabbu bloc, motte(sc.); nom du signe cunéiforme[V].
	ḫab^r	gišLAGAB-MAR pīsu ? van ; šim/gišLAGAB ḫūratu sumac de corroyeur[sV];
baba		LAGAB mitḫāru (sc) correspondre[A]; mitḫartu (côté d'un) carré[A];
rè, rì		(GIRAG kerṣu, GIRIN kirinnû bloc, motte d'argile; karāṣu modeler(sc);)
reme		KUR$_4$ (garāru ramper (de peur)[com.V]) kabru épais[s];
gili$_4$, kele		(ebû(?)) epēqu. kabāru être épais; KUR$_4$-KUR$_4$ kabbaru très épais.
qìr		úKUR$_4$-GI-RIN-NA kurkanû plante médicinale. dugKUR$_4$-KUR$_4$
-gir$_8$		kurkurru (un vase)[Hitt]; KUR$_4$ ba'ālu être dominant[V];
ḫaba		gišKUR$_4$ puquttu (un épineux)[+V s]; kiškibirru(?) une sorte de piège, bois à brûler[s]
280	245	

483

ENGUR apsû abime, océan[+]; d« Nammu;

ZIKUM šamû ciel(sc).
(abrév. pour I$_7$, n° 579c).

484

(giš) GIGIR narkabtu char[+ ш □]; (nubālum? Mari; mugerru?)
mulGIGIR kakkab narkabtu constellation
(le Chariot : Persée + A, υ, χ, φ, ψ du Taureau)[V□].
lúGIŠ-GIGIR ša mugerri ? conducteur de char[nA].

486

ESIR$_2$(-RA) ittû bitume[sV];
ESIR$_2$-ḪÁD-DU/A, ESIR$_2$-ḪÁ kupru asphalte.
(cf. a-esir$_2$ = ESIR).

487

	zar	ZAR ṣarāru filer, jaillir, couler(sc).
	ṣar	
ṣara		
sar$_6$		
281	246	

491

		A / B		
2		A / B		
		A / B		
		A / B		
1		A / B		
		A / B		
		A / B		

			GANAM₅ *immeru* brebis (sc.) ; GANAM₅-NITA (*immeru* mouton ?)° . 493
282	ú' ; 'ú ; u₈ — 247		ᵈLAHAR divinité bucolique ; troupeaux (poét.)ʷ ; U₈ / US₅ *lahru* brebis adulte ᵛᶜᴵᵒ ; (us₅-udu-há =) US-DUHA *sēnu* petit bétail ʷᶜᴵᴵ ; ŠURUN *rubṣu* litière, bouse ᶠᵛ ; *tarbaṣu* enclos (à bétail), étable ʷ ; *kabūtu* (*kabû*) excrément, bouse. ⁽ᶻᵃ⁾ŠURUN-ANŠE *kabūt imēri*, ⁽ᶻᵃ⁾ŠURUN-GUD *kabūt alpi* / ᵈŠeriš noms de pierres* ; (— ú'-a *u'a* hélas!, aïe! ᶠ⁺ʷ). 494
			AGAR₂ *ugaru* champ (sc). 500
			DILIM₅, NINDA *tinūru* fourneau ˢᶜ· ; BUN *nappaḫ(t)u* vessie (ou prostate (?)ᶠ ; ELAMKUŠ *ellamb/uḫu* / *lebbuḫu*, *ellabbuḫu* poche anatomique, réservoir (sc) 510
283	pú ; ṭul ; túl ; bu₄ ; háb⁺ — 248		PÚ, TÚL *būrtu* fontaine, puits, citerne ʷ⁺ᵛᶜᴵᴵᶠ ; ᵘʳᵘPÚ-HÁ ᵏⁱ *Bērutu* Beyrouth. TÚL-LÀL puits de l'Ekurʷ ; TÚL (-LÁ) *kalakku* silo, entrepôt ! (ᵘTÚL-LÁ = *ú-túl-lá*) ; TÚL-LÁ *esû*? fosseᵛ, (*mušpalu*? bas-fondsᵇ) (cf. AHw. s.v.) ; HÁB *bu'šu*, *būšānu* mauvaise odeur, une maladieᶠ ; ᵍⁱˢGIGIR₂ *narkabtu* charʷ. 511
			UMAH *agammu* marécage (sc.) ; UMUN₅ *hammu* marais (sc.) ; 512
			GARIN *tamirtu* étang° . 513
284	bul ; pul ; (bu₅) mussu — 249		NINNA₂ *eššebu* chouette ᵛ⁺ (cf. MUŠEN-NINNA₂ n°78 et NIN-MUŠEN n° 556) ; BUL *napāḫu* souffler (sc.) ; TUKU₄ *nâšu* trembler, II ébranler⁺ ; (ninna₂-ninna₂ =) NENNI *annanna* un tel ⁺ʷᶠᵛ ; 515

		A		
		B		
3		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		

			MEN$_4$ agû couronne, tiare (sc); halhallatu sorte de tambour; BARA$_6$ šarru roi (sc); [zá] BAR$_6$-BAR$_6$-DILI papardilû pierre blanche [al]. 517
	suk[9] zuk[9] sùk as$_4$ 285 250		AMBAR appāru marais [•2]; MUŠEN-AMBAR iṣṣūr appāri poule d'eau; AS$_4$-LUM pasillu (un ovin); aslu (une mesure); SUG susû cannaie, roselière [b]; [(giš)] BUNIN bug/ninnu baquet (sc); [giš] BUGIN-TUR sussullu coffre [+]. 522
			ABLAL qinnu nid (sc) 525
			ELAMKUŠ ellabbuhu vessie. 526
			NINDU tinūru réchaud [$V]. BUNIN$_2$ bug/ninnu baquet (sc); [giš] BUNIN$_2$-TUR sussullu coffre; 528
	286		NIGIN lamû entourer [V+S]; saḫāru se tourner [ω+VS]; siḫirtu ronce; sâdu faire des mouvements désordonnés, chasser [$V]; limītu périmètre, limite, proximité; paḫāru rassembler [V•] (II: renforcer [°]); napḫaru totalité, total [+V•]; maḫāru [II/2] mettre au carré [Δ]; mitḫartu côté d'un carré [Δ]. [uru] NIGIN-tu$_4$ la ville de Kabbarki. 529
	me mì šib šip sib sip ? méš 287 251		ME parṣu rite, prescription [ω+s]; tērtu décision [V+] (ou ME-A) [s]; ME me'atu centaine; ME-ME qâlu faire attention [Ψ+]; [d] ME-ME la déesse Gula; ME-A qību ordre, parole; ME-A-BI ajjikâ où?; ME-DÍM lānātu membres [TV]; binûtu création, créature, stature, croissance anormale [V]; ME-TE simtu parure, (bel) aspect; ME-LÁM melammu splendeur [+ωa]; ME-ZÉ manzû cornemuse; [uzu] ME-ZÉ issu, mesû mâchoire, joue [V$]; [uzu] ME-ḪÉ ḫimṣu tissu gras (autour des intestins) [+Vω]; IŠIB ellu pur [sc]; āšipu exorciste [ω+]; išippu lustrateur [+V$]; (me-UGU = me-elu mēlu cataplasme); (ME-NI cryptidéogr. pour KÁ-E-GAL bābu une partie du foie [V]). ME, MÉŠ déterminatif postposé exprimant le pluriel. 532
	meš eš$_{17}$ miš wiš, mès 288 252	Bg	MEŠ Déterminatif postposé exprimant le pluriel. MEŠ mādūtu nombreux [V]. 533

1

A

B

1

A

B

1

A

B

1

A

B

ib
ip
eb
ep

ᵈURAŠ a) déesse primordiale ; b) dieu de Dilbat ;
IB tubqu intérieur (sc) ;
^{túg}DARA$_2$ nēbettu une ceinture°.

289 253 535

ku
qú
dúr
tuš
gu$_5$
tukul
túr
duš
záp
tur$_7$

Bg Am; B; Bg Am; 4

DÚR, TUŠ ašābu être assis, se trouver, habiter^{w+v} ;
šubtu demeure, siège, fondement°s ; ^{lú}DÚR(-A) āšibu habitant ; išdu racine^{s} ; uššušu fonder ;
šuburru anus^{vs} ; DÚR-GIG šuburru marṣu / durugiqqu maladie de l'anus ;

(Ù-)DÚR-DÚR-BA-UG$_7$ ittil-imūt une chouette^{v} ;
^{ú}DÚR-GIG-GA-KE$_4$ ašdānu une plante médicinale (médication pour l'anus)^{s} ;
^{zá}DÚR-MI-NA turminû (une pierre)^{ω} ; ^{zá}DUR-MI-NA-BÀN-DA turminabandû (une pierre)^{ω} ;

254 KU nadû jeter, fonder (sc)

^{giš}(KU =) TAŠKARIN taškarinnu buis^{w+vs} ;
(^{ú}KU-DÙ à lire tuš-rú ? ; cf. CAD K, p. 60b) ;

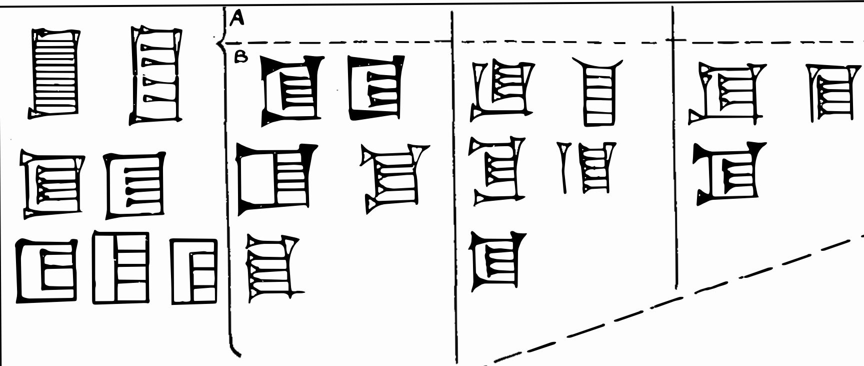
KU-LI ibru ami^{ψ} ;
KU-NU sanāqu jouxter, qerēbu (s')approcher^{v+s} ;
(pseudo-idéogr. = ku-UZU kušīru bonheur, réussite) ;
^{giš}TUKUL kakku arme^{wvc+} ; tukultu aide^{w+o} ;
^{giš}(tukul-dingir) MIṬṬA miṭṭu harpè, arme divine$^{+ψ}$;
DÍB
DAB$_5$ ṣabātu

254

túk

TÚG subātu vêtement^{+ws}, étoffe ;
déterminatif ou premier élément des noms de vêtements : TÚG-BAR-SI (cf. sub BAR) ;
TÚG-BARA$_4$ habit royal ; TÚG-DUGUD subātu kabtu habit lourd ; TÚG-GÍD(-DA), TUG-GUD$_8$-DA grande couverture (CAD, A^2, 284b) ;
TÚG-KUR-RA couverture ? (≠ muṣiptu AHW p. 679a ; ≠ sadru AHW p. 1107b)
TÚG-MAH nalbašu manteau ; TÚG-NÌ-LÁM lam(a)huššû vêtement d'apparat en laine ;
TÚG-NÌ-DARA$_2$ ŠU-LÁL ulāp lupputi chiffon sale ;

(suite)



(Se confond pratiquement avec les formes ci-dessus)

TÚG-NÌ-MU$_4$, TÚG-BA lubūšu vêtement•
(túg (-níg)-sag-íl-šìr-nita/-geme =) BALLA / BALLA$_2$ upur zikari / sinništi bonnet ? d'homme / de femme ✓;
TÚG-SÍG sissiktu lisière, frange+WV, ulinnu ceinture ;
TÚG-U$_4$-1-KAM habit journalier□s;

lú TÚG-DU$_8$ (-A) kāmidu ? (un tisserand);
lú TÚG-KA-KÉŠ kāṣiru (une sorte de tisserand).
lú TÚG-KAL (-KAL) mukabbû ravaudeur.
lú (túg-ud=) AZALAG, lú TÚG ašlāku, pūṣāja NB foulon (fuller), blanchisseur •□;
MU$_4$ (-MU$_4$) labāšu se vêtir+, II vêtir ;

ZÍD, ZÌ-DA qēmu farine○+✓W•s, poudre s (sīku ? poudre cf. AHW p.1043a));
ZÌ-(a-tir=)EŠA (ZÌ-TER-A) sask/-qû farine fine+,
ZÌ-DUB-DUB-(BU/BA) zidubdubbû petit tas de farine+s;
(ZÌ-GAL-GAL-LA qalqālu cf. nº 343);
ZÌ-KUM isqūqu une sorte de farine s,
ZÌ-MAD(/MA-AD)-GÁ maṣḫatu farine fine+,
upuntu semoule+;
(ZÌ-še=) DABIN tappinnu farine d'orge•s; ZÌ-(NÌ)-ŠE-SA-A lābtu, qalātu farine de grain grillé,
ZÌ-SUR-RA zisurrû traînée (circulaire) de farine+VS,
ZÌ-TUR-TUR seḫḫeru farine finement moulue ;

ḫun náḫ		(ḪUN nâḫu être calme); ḪUN-GÁ agāru louer C; lú " agru journalier, āgiru loueur mul lú " agru (kakkab) Aries V□
		ŠÈ zû excréments, cérumen, ŠÈ-BAḪAR$_2$ zē paḫāri "rejet du potier"; ŠÈ-MÁ-LAḪ$_4$ zē malāḫi une plante s; ŠÈ-MUNU$_4$ zē buqli (ou qēm buqli) "rejet de malt"; ŠÈ-TU-MUŠEN-MEŠ zē summati (une plante) s; ŠÈ-^{d}NIDABA une plante s; ŠÈ-GUR$_4$ anzūzu araignée s
uš$_4$ iš$_8$	!	ÉŠ ana vers, à V•, ina dans; ÉŠ eblu (corde (SC) ÉŠ-DAM aštammu taverne (cf. É-EŠ-DAM). ÉŠ-GÀR iškaru chaîne, série (littéraire)+VΨ, tâche•; ÉŠ-GÍD šādid ašli hâleur; ÉŠ-LÁL šummānu laisse, longe+ NÁM, UMUŠ ṭēmu raison, nouvelle V•WSΨ;

(suite)

1

A

B

A

B

3

A

B

			Ligature pour šuššu soixante[•Ω] subbā(n) 60 coudées ÉŠ-ÉŠ-ÉŠ 180 coudées. 536
257	lu		UDU immeru mouton, ṣēnu petit bétail[vΩ]; UDU(-MUNUS) immertu brebis, (UDU-BALAG immeru balagi mouton pour la harpe sacrée, cf. UDU-DIM$_8$; UDU-NIGA immeru marû mouton gras, UDU-Ú immeru šammû agneau nourri d'herbe; -[lú]BAR$_{12}$ i. dīši agneau de printemps; -HAB habḫajâ etc.) UDU (-NITA$_2$) immeru, šu'u bélier[v•+Ω ws], UDU-NIM ḫurāpu (ass.), UDU-BAR-GAL parru agneau, UDU-DIM$_8$-MA takmīsu (un mouton), (UDU-TI-LA udutilû mouton vivant), (udu-ḫúl =) GUKKAL k/gukkallu mouton "grosse-queue"; [d]UDU-IDIM/[mul]UDU-IDIM (-GU$_4$-UD) bibbu planète, étoile, [mul]UDU-IDIM-GU$_4$-UD muštarîlu(?) sihtu la planète Mercure[vwΩ], [mul]UDU-IDIM-SA$_5$ ṣalbatānu? la planète Mars[vΩ], [mul]UDU-IDIM-SAG-UŠ kajjamānu la planète Saturne[v]. UDU-UD$_5$ enzu chèvre, UDU-US$_5$ laḫru brebis, LU(-LU) duššû abondant, gras (sc); LU-LIM lulīmu cerf; [mul] « planète Saturne[v]. LU-MAŠ lumāšu étoile LU-ÚB-SAR laptu navet[v•s]; [kuš]LU-ÚB luppu sac de cuir[•].
293 / 258	ṭàb dib, dip tib, tip ṭib, ṭip dab, dap	⊥ A	DIB ṣabātu saisir[v+s], kâlu[II] (con)tenir[ws], ba'û, etēqu passer, franchir[v+o], ([lú]DIB-KUŠ-MEŠ mukīl appāti cocher[w]) DIB = kimiltu colère divine[+s], lamû faire le tour de, DIB ṣibtu prise, DIB(-it/bít)-GIDIM ṣibit eṭemmi (etc.) aggression d'un spectre (etc.); [lú]DIB ṣabtu pris[v]. DIB-DIB tisbutu attaché[v], teṣbutu engagement (militaire)[v]; [giš]DIB-DIB dibdibbu clepsydre[A], maštaqtu écrasement[A]; DIB-BA dibbu plateau. 537
294 / 259	kin qin qi, qe kum$_{10}$?	A B	KIN šipru travail, envoi, message[v+w•]; še'û chercher, regarder[+v]; KIN (-GI$_4$-A) šapāru envoyer; têrtu message, oracle, consultation, mission[vv]; [urud]KIN niggallu faucille[•]; [giš]KIN-GEŠTIN išḫunnatu(?) grappe de raisin[•]; KIN-GAL-U$_4$-DA multelû rôdeur[v]; [uzu]KIN = têrtu foie; [lú]KIN-GI$_4$-A mār šipri messager[°]; KIN-NIM šēru matin[v+]; KIN-SIG naptānu repas[+]; lilâtu, kinsikku après-midi, soir[v+s]; lilâtan vers le soir; [ú]KIN-TUR epitātu ortie[s]; KIN-TUR-KU$_6$ kitturu grosse grenouille[+s]; [iti]KIN(-[d]NINNI) ulūlu (6° mois, août-sept.)[∞]; GUR$_{10}$, GUR$_{10}$-KUD-DA eṣēdu moissonner (sc) ([iti]šerhi ša eṣēdi/ebūri mois du sillon, prêt pour la moisson[EP]). 538

1

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

	šik šiq 260	⊥ ⊥	SÍG *šipātu* laine, *šārtu* poils, chevelure[+VS]; [lúg]SÍG *sissiktu* frange, *ulinnu*? châle, Déterminatif précédant le nom des objets en laine et de sorte de laines: SÍG-GAN-ME-DA, SÍG-GAN-MID *tabarru*, *nabāsu*[$+•]; SÍG-GA-ZUM-AK-A *puš(v)ikku* laine peignée, charpie[+V$]; SÍG-ZA-GÌN-NA *takiltu* laine bleue; SÍG-SAG *argamannu* laine rouge; SÍG-BA *lubuštu* vêtement; SÍG-BAR *sigbar(r)û* cheveux flottants, SÍG-ŠAB *mu'ṣātu* es (de cheveux)[VS]; SÍG-AKA$_3$/ŠID-MA *itqu* toison[+VS]; SÍG-BAR-RA *luḫšû* serviteur du temple. 539
			DARA$_4$ *da'mu* rouge (sombre), congestionné; GANA$_6$ *immertu* brebis(sc); U$_{10}$ *laḫru* brebis adulte(sc); INNA, NINA$_2$ *itqu* toison(sc). 540
			ERIN *erēnu* cèdre[+ωο•$V]; [giš]ERIN-SUMUN *šupuḫru* juniperus oxycedrus (?, bois de cèdre vermoulu ?)[$]; [giš]ERIN-SÍG *lukšu*? (cf. CAD L p. 240 b) ŠEŠ$_4$ *pašāšu* frotter, oindre (confusion avec le signe n° 544) époque vieux-bab.) — 541
			GUR$_7$ *karû* tas, tonne, silo, plate-forme de bois[CV•]; (É-GUR$_7$ *bīt karû* entrepôt, silo[•V], cf. n° 324). 542
			(MUNŠUB(v) *šārtu* poils, cheveux MUNŠUB(v)$_2$ *šārtu* poils, cheveux[b]; *šappartu* crinière[b]; AŠ$_5$ *ettūtu* araignée[V+]. 543
			ŠÉŠ *bakû* pleurer(sc); ŠÉŠ *pašāšu* frotter, oindre[+V□$]; (Ì-ŠÉŠ *piššatu* onction[V$]). 544

1		A		
		B		
2		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		
		A		
		B		

	šú ? 296		ŠÚ *erēpu* devenir sombre[+]; ŠÚ-A *erpu* sombre[+]; ^{d}UTU-ŠÚ-A, ŠÚ-MAN *ereb šamši* coucher du soleil[ωv+$]; ŠÚ *kiššatu* totalité, univers[v+ω]; *kiššūtu* suprématie, pouvoir, despotisme[v]; *râbu* trembler, vaciller; *rabû* se coucher; $^{(lú)}$ŠÚ *kalû* chantre[+]; ^{d}ŠÚ le dieu *Marduk*[°]; ŠÚ(-ŠÚ) *saḫāpu* jeter à terre[+$]; *katāmu* couvrir[$] *siḫiptu* fait de terrasser[$]; ŠÚ (= ŠU) *kidennu* protection, aide[°]; ŠÚŠ (= ŠUŠ) *šuššu* 1/6[°Ω$]; ^{giš}ŠÚ-A *littu* tabouret (?) [v□]. 545
			ÉN *šiptu* incantation[+ωv$ψ].
			KÈŠ^{ki} la ville de *Keš*[ω+v]. 546
			ŠUḪUB *kabāsu* fouler, marcher(sc.); KUNGA$_2$ *parû* mulet[ωv]; cf. ANŠE-KUNGA$_2$ 547
			KIBIR *kibirru* copeau(sc.); GIBIL$_2$ *gilûtu* brasier, brandon; *galû* brûler[+]; *šarāpu* faire brûler; *maqlûtu* combustion[ω]. 548
			ŠUDUN *nīru* joug[ω]; ^{mul}ŠUDUN ^{kakkab}*nīru* α Arcturus[v]; ^{mul}ŠUDUN-ANŠE *nadd/ttullu* (?) une partie d'Arcturus. (Confusion de signe avec le n° 348)[□]. 549
	húl	Jsc	ḪÚL *ḫadû* être joyeux[ω+v]; ḪÚL(-MEŠ) *ḫidûtu*, ŠÀ-ḪÚL-LA *ḫūd libbi* joie[v+ω]; UKUŠ$_2$ *qiššû* concombre[v]; UKUŠ$_2$-ḪAB *errû* coloquinte[$v]; ^{za} « une pierre; UKUŠ$_2$-LI-LI-GI(-SAR) *liligû* / *lalikkû* coloquinte[$v]; UKUŠ-TI-GI/GIL-LU/LA(-SAR) *tigilû* melon, concombre[v]; (UDU-ḪÚL = GUKKAL *k/gukkallu* mouton "grosse queue", cf. n° 537) BIBRA (-MUŠEN) *bibrû* un oiseau[v]. 550

A

B

A

B

1

A

B

A

B

2

ŠEG$_9$ atūdu jeune bouquetin ;
ŠEG$_9$-BAR (= ŠENBAR) šapparu sorte de sanglier ;
ŠEG$_9$ šurīpu glace (SC);
KIŠI$_6$ kulbābu fourmi (SC).

551

sal, šal, rag, rak, raq, mín, mán, mim, mám, sala, šel$_4$ — A, N

MUNUS, MÍ sinništu femme; amīltu femme[Nuzi];
déterminatif précédant les noms de femmes (noms propres et et noms communs) : ^{mí}ŠU-GI šibtu vieille femme, ^{mí}DAM aššatu épouse[Mari, Al.], et les noms de femelles : ^{mí}SILA$_4$ puḫattu agnelle, ^{mí}HÚB atānu ânesse, ^{mí}ANŠE-KUR-RA urūtu jument, etc., et les mots abstraits : par ex. ^{mí}HUL lemuttu méchanceté, ^{mí}ŠIŠ niṣirtu trésor, secret[VO+], etc.
MUNUS-GURUŠ-TUR, MÍ-NAR batultu, MÍ-TUR ṣiḫirtu, MÍ LÚ-TUR-RA ṣuḫārtu jeune femme, adolescente ; (mí-áš-gàr=)ZEḪ uniqu chevrette[+VS];
(mí-nita) NIDLAM$_2$ sekertu femme du harem[ШO]; (mí-nita-dam:) NIDLAM ḫā'iru époux, ḫirtu épouse[+ШV] (— MÍ-É-GAL, MÍ-KUR cf. n° 366) ; (mí-lagar=) MURUB$_2$ amīltu dame, femme libre; pû teneur (d'une tablette) ; (mí-me=) LUKUR nadītu (sorte de prêtresse); MUNUS-NU-Ù-TU lā alittu femme stérile[V] ;
(mí-ud-edin=) MURU$_2$ emu rabû beau-père (SC)
GAL$_4$(-LA) ūru, biṣṣūru sexe féminin, SAL-LA raqāqu être mince, grêle, raqqu grêle, mince, ruqqu "endroit grêle", TÚG-SAL-LA raqqatu (habit léger?), ^{zá}SAL-LA muštaṣḫip(t)u (une pierre)[VS];
RAG-RAG-MUŠEN l/raql/raqqu cigogne[VS]; (— ^{šem}ŠAL cf. sub. ŠEM).

262 — 554

zum, ṣum, súm, ṣu, rík 99, zù, sim, sim$_6$ — B, EL

ZUM (mašādu peigner, cf. GA-ZUM) ;
šassuru matrice, giron[$] ;
ḫâlu laisser suinter[V].

299 — 263 — 555

nin, min$_4$, ereš, nim, in$_5$ — O, B

NIN bēltu dame, souveraine[CVШΠ], (bēlu seigneur[O]); šarratu? reine; rubātu princesse[V]; aḫātu sœur[+VШΠ$]; NIN-DINGIR(-RA) entu, waqqurtu grande prêtresse[CSVШ] (pour entu, ugbabtu cf. CAD, E, p. 173 et 179b); NIN-HUL bēlet lemutti ennemie[+]; ^{d}NIN-KA$_6$ šikkûmungo[Ψ]; ^{d}NIN-LÍL Illilitu déesse suprême, ^{d}NIN-NINNA eššebu chouette, NIN-KILIM-EDIN-NA ajjasu belette[S];
NIN- premier élément du nom de nombreuses divinités (NIN-NINNI-ERIN Inšušinak, ^{d}NIN-ERIM$_2$ Bēlet urum, ^{d}NIN-TIN-UG$_5$-GA Bēlet muballitat mīti = Gula etc.) de diverses étoiles ou constellations.
EREŠ bēltu, cf. le nom de la déesse ^{d}Ereš-ki-gal[+Ψ].
erištu désir, eršu désiré

300 — 264 — 556

3	A				
	B				
1	A				
	B				
3	A				
	B				
1	A				
	B				
	A				
	B				
	A				
	B				

Réf.	Valeurs		Sens	N°
301 265	dam ṭam tám ta$_4$ ṭa$_4$ da$_4$ tum$_{10}$? dùm	A u	DAM *mutu* époux, homme[v]: (MÍ-)DAM *aššatu* épouse. DAM-TUK(-A) *ḫâru*, (*aššata*) *aḫāzu* prendre femme[+ov]; DAM-TAG/TAG$_4$ (*aššata*) *ezēbu* répudier (une épouse)[v o +]; (NAM-)DAM *aššūtu* mariage; DAM *u* DAM *mūtu u aššatu* mari et femme; DAM-TAB-BA (*ṣerretu*), *tappattu* concubine, rivale[v]; DAM-GÀR, DAM-GA-AR *tamkāru* marchand, négociant, commanditaire[c □ •];	557
303 267	amat amtu		GEME$_2$, GÌM, SAG-GÌM, MÍ-GEME$_2$ *amtu* servante, esclave[+ □ c ψ •]; GEME$_2$ ^{d}SUEN-NA *amat Sin* vache sacrée, fille de Sin[+]; *amūtu* état d'esclave femme (GEME$_2$-MEŠ à Nuzi); par jeu idéogr. *amūtu* foie, présage; (*Ti-amat*); GEME$_2$(-SAG)-ARAD *aštapīru* domesticité, esclaves[• c].	558
302 266	gu qù ku$_8$	Am Al B El Am	GU *qû* cordon, fil, filament[+ v]; *qû* plante potagère[v]; GU-DU/DI *qinnatu* fesse, anus[v $]; IGI-GU-LAL *qūqānu* maladie des yeux[v $]; ^{giš}GU-ZA *kussû* siège, trône[∞]; partie du foie[v]; ^{giš}GU-ZA-ZAG-BI-UŠ *kussû (ša) nemedi* fauteuil[ω]; ^{lú}GU-ZA-LÁ *guzalû* un fonctionnaire ("Porte-siège"); GU-LA *rabû* grand (Sc.); ^{mul}GU(-LA), ^{mul}GU-AN-NA Aquarius[v]; ^{urudu}GU-ZI *kāsu* coupe[•]; GU-ZI-DA *kusītu* un beau vêtement[•]; GU-UN (=GÚ) *biltu* fardeau, charge[Ω]; GU-ŠÌR *pitiltu* pelote[v].	559
	alla		NAGAR *nagāru*[x] charpentier[+ □ v • ψ]; $^{mul/tc}$*alluttu* (*kušû*) (signe du zodiaque, étoile:) Cancer; ALLA dans ALLA-*nu* (pseudo-id.) *allānu* suppositoire[$]; ^{d}ALLA une divinité[+].	560
303 a			TUḪUL *gilšu* hanche, flanc[v B].	561
304 268	ùḫ		KUŠU$_2$ *kušû* crabe (!); *alluttu* Cancer (signe du zodiac); ^{giš}KUŠU$_2$-KI la ville d'*Umma*	562

A

B

3

A

B

1

3

A

B

3

A

B

3

nig, nik, niq

NIG *kalbatu* chienne[v].

305 269 563

el, il$_5$, ili$_5$

SIKIL *ebēbu* être pur[+]; *elēlu* être clair[+o]; *ellu*,[γ] *ebbu*[b] pur, clair ; *tēliltu* purification[+]; *i-lucidu*[ɑA];
ú SIKIL *sikillu* (une plante)[+v$];
zá SIKIL *sikillu* (une pierre)[$+];

306 270 564

lum, hum, gúm, lu$_4$, núm, nu$_4$, kúš, huš, lumu

HUM *hamāšu* écraser, broyer[$]; *hummušu* un cinquième (1/5e)[$]; *rubṣu* litière, fumier[SC];
giš LUM-HA *barīrātu* sagapenum (?)[$];
túg GUZ-ZA *i'lu* (un vêtement)[•];
(ZÚ-)GUZ *gaṣāṣu* grinar des dints.
LUM(-LUM) *unnubu* portor des Fruits, fructifier[SC].

(gi LUM LUM + ŠÚ-A =) GUHŠU *guhšû* autel de roseau.
(var. d'écriture pour SIG$_4$)

307 271 565

SIG$_4$ *libittu* brique[W+•cv], mur[v]; iti SIG$_4$(-GA) *Simānu* 3ème mois (mai-juin)[∞], SIG$_4$-AL-LU-RA[El], SIG$_4$-AL(-LÚ)-ÙR-RA *agurru* brique cuite[wv]; SIG$_4$-ANŠE *amaru* pile de briques[A•], SIG$_4$-TAB-BA-TUR$_5$-RA *urubātu* (couche de briques), rituel[+v]; SIG$_4$-ÁB/MI *arhu* demi-brique[•A]; SIG$_4$-ZI *igāru* mur; SIG$_4$-NA$_4$ inscription sur brique (cf. CAD, s.v. *abnu*); SIG$_4$-GÌR *libnat šēpi* plante du pied[v$];
MURGU *eṣenṣēru* épine dorsale[v$]; *arkatu* dos[$]; *būdu* épaules (MURGU-UDU *imittu* épaule[vB]).
d KULLA *Libittu* le dieu-brique[+v], — SIG$_4$ var. phon. de SÍG[Akl]; var. pour LUM dans túg GÙZ-ZA[Am., RSh.] —

gi(SIG$_4$ SIG$_4$ - ŠÚ) = GUHŠU$_2$ *guhšû* autel de roseau[+].

567

sah$_4$

SÙH *ešû* troubler[ψ], *tēšû* trouble[vo], *ešû* troublé[o], *bārtu* complot, révolte[v], *šahmaštu* bouleversement[sc.v]

308 569

A

B

cf. nº 88

1

1

1

Valeurs		Signification	Nº
šina (308a)	N	MIN *šinâ* deux[∞] ; *šunnû* âgé de deux ans[•] ; MIN(-A-KAM) *šanû* second, autre[•] ; (par jeu idéogr. *šānû* courrier) ; ^{lú}MIN *šanû* (fonctionnaire) suppléant[□] ; Déterminatif postposé du duel — Signe de ré-pétition (ditto).	570
		ŠUŠANA *šuššānu* un tiers[•$+] ;	571
		ŠANABI *šinipu* deux tiers[•ш$+] ;	572
		KINGUSILA *parasrab* cinq-sixièmes[•ш+$] ;	573
tuk, tug, tuq, dúk, ráš (309, 272)		TUG *aḫāzu* saisir[V+$], épouser[V•] ; *rašû*, *išû* avoir, *bašû* être[+V•ш□$] ; NÌ-NU-TUK *lapnu* pauvre[•] ; ^{lú}TUK *rāšû* créancier[•c] ; TUK *rašûtu* (les) biens[•] ; DU_{12} *zamāru* faire de la musique, jouer (d'un instrument à cordes)[Ψ] ;	574
ur, lik, lig, liq, daš, das, taš, tas, tiš, tís, tíz, téš, tàn, taša (310) ; neša (310a, 273)	N	UR, UR-GI₇ (UR-GI₇-RA[mani]) *kalbu* chien[шVΠΨ+$•] ; mul« kakkab *kalbu* Hercules[V] ; UR-TUR *mērānu* chiot[V] ; UR-A *kalab mê* loutre (castor)[V] ; UR(-GI₇)-^{d}UTU *kulab Šamuš* (un insecte) ; UR-KI *kalab urṣi* taupe (blaireau ?) ; UR-IDIM *uridimmû*, *kalbu šegû* chien enragé[+Ψ] mul« kakkab *uridimmu* Lupus[V] ; UR-MAḪ *nēšu* lion[vш$□cΨ] ; mul/kc UR-A kakkab *nēšu* Leo Minor[V] ; UR-KA-E *maḫāru*[III/2] élever au carré[Δ]. UR-BI *dūssu* (cf. CAD, B, 144a) ; UR-BAR-RA *barbaru* loup[шVΨ] ; mul« kakkab« α Trianguli[V] ; UR-GUG₄ *mindinu* un félin (tigre ?)(Sc.) ; UR-GUG₄-KUD-DA *dumāmu* un félin (guépard ?)(Sc.) ; UR-BI-KU *ākilu*, *zību* chacal[+] ; mul UR-GU-LA kakkab *urgulû* Leo Major[V] ; ^{d}UR-SAG un dieu, UR-ME *sāsu* mite[V] ; UR-TÁL-TÁL *uzun lalî* plantago[$] ; UR *eṭlu* homme, héros ; UR-SAG *qar(rā)du* vaillant, héros[+шVcoΨ] ; ^{lú}UR-MUNUS *assinnu*, *kulû* prostitué, castrat[+V] ; ^{lú}UR-GAM *mukabbû* raccomodeur ? (cf. AHw. 669 b) TÉŠ-BI/BA *išteniš*, *mitḫariš* ensemble[VΨ•$] ; *mitḫāru* semblable, NU-TÉŠ-A *lā mitḫāru* divers[•] ; TÉŠ *bâšu* avoir honte[oΨ], *bûštu* honte, TÉŠ-NU-TUKU sans honte[+]. *bāl/štu* sexe, vigueur, force vitale[+] ;	575

A

B

A

B

A

B

A

B

1

GIDIM <u>eṭemmu</u> spectre, esprit (d'un mort)[+WCV$];
(au plur.) les mânes[W+];

576

UDUG <u>utukku</u> démon[+V$];
GIDIM$_4$ <u>eṭemmu</u> spectre (confus. avec 576)

577

<u>šumēlu</u> gauche[V$+];
<u>šarru</u> roi[V Suse].

578

α

ṭur$_5$
me$_5$
'u$_4$

A <u>mû</u> eau, (A(-MEŠ) <u>mû</u> infusion, décoction[$]);
A[meš] <u>ma'uttu</u> terrain irrigué[mA];
A <u>abu</u> père[c+], (<u>māru</u>, <u>aplu</u>) fils[WOV+];
A-A <u>ab abi</u> grand-père[WAlal];
A-AB-BA <u>tâmtu</u> mer[WVO□Ψ]; (A-AM cf. ILDAG$_2$)
A-BA <u>abu</u> père; [lú]A-BA <u>ṭupšarru</u>? scribe[W□•],
<u>ummânu</u>? [n.Ass.] artisan[n.Ass.];
[d]A-BA$_4$ le dieu <u>Amba</u>;
[lú]A-BAL <u>dālû</u>, <u>nāq mê</u> jardinier, irrigateur[W•]
<u>sepīru</u>[NB] scribe-traducteur[•]; A-BIL <u>apillû</u> une profession; A-BÁR/
GAR$_5$ <u>abāru</u> plomb[•WB$□+]; (A-BUL <u>iṭṭû</u> bitume);
[dug]A-DA-GUR$_4$/GUR$_5$/GUR[bsk] <u>adagur(r)u</u> cruchon[+]
A-DAM <u>nammaššû</u> animaux;
[d]A-É le dieu <u>Mār bīti</u>°; [kuš](a-edin-lá =) UMMU <u>nādu</u> outre[+];
[kuš]A-GÁ-LÁ <u>naruqqu</u> poche de cuir[+]
[lú]A-GAR <u>agru</u> journalier[•];
A-GAR$_5$(-A) cf. A-BÁR.)
A-GÀR-GAR <u>pi(q)qannu</u> excrément[+$], A-GAR-GAR,
A-KÁR-KÁR[k4] <u>agargarû</u> un poisson, <u>agargarūtu</u> frai,
A-GAR-GAR-[d]IT <u>agargarūtu</u> un minéral[$]
(A-GA-RI-NU-UM pseudo-idéogr. <u>agarinnu</u> moût de bière°),
A-GA-NU-TIL/TI-LA <u>aganutillû</u> hydropisie[V+ℓ];
A-GÀR <u>ugaru</u> plaine[VCW□•];
A-GEŠTIN-NA, A-BIL-LÁ <u>ṭābātu</u> vinaigre[+$•],
A-GE$_6$-A, A-GU$_4$? A-GA <u>agû</u> flot[W];
A-GÚB-BA <u>egubbû</u> eau bénite[+]; [dug]« [karpat] «
bénitier[+V$]
[ú]A-NUMUN$_2$ <u>elpetu</u> alpha (cf. n° 66);

311 274

(Suite de la page précédente)

(suite)

^{lú}A-IGI-DU$_8$ sēkiru constructeur de barrage ;
A-IM-BABBAR mê gaṣṣi eau de chaux ;
(a-kal =) E$_4$-LA$_6$, ILLU mīlu crue [vwvψ], ḫīlu suintement,
crue, résine, suc [os] ; ILLU LI-DUR ḫīl abukati
une résine (hémétique) [s+], ILLU-URUDU ḫīl erû (carbonate de cuivre) [s] ; ^{lú}A-KIN mār šipri messager ;
A-KU-ZI-IG-GA šērtu matin [Bogh.]
A-^{d}LAMA-IGI^2 pleurs cf. Dreams p. 328.
^{ú}A-LA-MÚ-A alamû une plante aquatique [+so] ; ^{zá}A-LAL/
LÁL-LUM elallu une pierre [s+] ;
(A-LU/LUM pseudo-idéogr. ālu une race de mouton ; un arbre ;
un ornement).
A-LÁ alû un démon [+v*], A-MAN mār šarri prince ;
A-MA-RU/URU$_5$, A-MÁ-RU/URU$_5$ abūbu déluge [vw+] ;
A-MAḪ butuqtu crue dévastatrice, inondation, écluse,
conduite d'eau, brèche [vw+] ;
A-MUŠEN iṣṣur mê oiseau aquatique ;
A-NAG mašqītu boisson ;
A-NUN-NA šiḫittu peur ;
^{d}A-NUN-NA les dieux Anunnaki [cw+] ;
(a-pa-bi-iz-pad-dir =) ADDIR igru salarié (rakkābu matelot) ;
A-RÁ arû produit [Δ], alaktu voie, parcours, démarche,
conduite ; adi (x) fois [co+w] (A-RÁ-2-KAM(-MA-ŠÈ adi šina 2 fois) [+]
A-RÁ-ḪI araḫû coefficient [Δ]. A-RÁ-KARA$_4$ arakarû facteur [Δ] ;
A-RAK-MUŠEN laqlaqqu cigogne [+] ; (amurriqānu moineau, cf. CAD s.v.)
A-RA-LI arallû enfers ; A-RA-ZU karābu, teslītu prière [o] ;
A-RI-A reḫû procréer, riḫûtu procréation, descendance [v+s] ;
A-RI-A-GURUŠ riḫût etli semence de jeune homme [s] ; A-RI-A-
^{d}ŠUL-PA-È riḫût šulpae paralytique [+] ;
A-RI-A ḫarābu être désert, dévasté [v] ; A-RI-A namû
espace inculte, environs [v] ; A-RI-A-NAM-U$_4$-ULU maštakal tragacanthe [s] ;
A-RU šarāku donner, vouer (A-MU-RU) [w] ; A-RU-A širku don ;
A-SIG mašqû vase à boire
A-SIG/SIG$_5$ (mār kallê [?] messager rapide ou māru damqu
soldat d'élite [ow?]) ;
^{túg}(a-su:)AKTUM ṣapšu [!] (un vêtement) [Nuzi] ; ^{dug}A-SÙ maslaḫu vase à aspersion [+] ;
A-SUR asurrû une partie de l'exta [v] ;
A-ŠÀ eqlu champ [ovt+w] ; A-ŠÀ-É-AD-DA eqil bīt abi, A-ŠÀ-
ÉŠ-GÀR eqil iškari, A-ŠÀ-ŠUK šukkussû champ de
subsistance ; ^{giš}ASAL$_2$ (= a-tu-gab-liš) ṣarbatu peuplier de l'Euphrate [vos] ;
A-TU$_5$ rimku ablution [+] ; A-TAB atappu rigole ; A-U$_5$ KA līq
pî "palais" ; (A-UGU pseudo-idéogr. me$_5$-eli cataplasme) ;
A-ZA-AN azannu carquois, A-ZA-LU-LU amīlūtu humanité [v-s],
namaššû bêtes [+] ; ^{ú}A-ZÁL-LÁ azallû plante médicinale [vos] ;

Suite de la page précédente

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

(suite)				A-ZI-GA *mīlu* crue[VW]; A-ZU *asû* médecin[+CVBA•S], *bārû* devin[V]; A-ZU-GAL *azugallu* médecin-chef[•]; [giš]A-ZU, A-AZ *asu* myrthe; [d]A-USAR le dieu *Aššur*[W]; [uru]A-USAR-ki la ville d'*Aššur*[CW] (= [d]A-ŠUR$_4$?); [mul](a-edin =)ERU$_4$ constellation, la Vierge[V]; (a-tir =)EŠA *šasqû* farine d'amidonnier[+V$]; [giš](a-am =)ILDAG *ildakku/aqqu* (variété de) peuplier[+VS]; *adaru* un arbre[VS].
	312	àm a_4		ŠEG (*zanānu* pleuvoir); *zunnu* pluie[VW]; *nalšu* rosée (nocturne). ÀM (*kīma* comme [SC]); déterminatif suivant les noms de nombres ordinaux.
	313	ér		ÉR, ŠEŠ$_5$ *dimtu* larme, *bikītu* pleurs[+V], *taqribtu* lamentation, plaintes[+]; ÉR *bakû* pleurer[SOV]; ÉR-ŠÀ-ḪUN-GÁ *eršaḫungû* psaume de pénitence[W•V+]; ÉR-ŠEM$_4$-MA *eršemmû* chant lugubre[+]; ESEŠ, isiš$_2$ *tazzimtu* lamentation[+], *šigû* psaume de pénitence, confession[+]; isiš$_2$ (ou ÉR ?)-ŠÈM-MA *šigû*; (Cf. le n° 581).
	314	ít[d]		ÍD, i$_7$ (-DA) *nāru* fleuve, canal[W]; sillon (repère omineux) sur le foie[V]; *nāriš* comme un fleuve[W]; [d]i$_7$ le dieu-fleuve; [uru]i$_7$-ki la ville de *Hit*[WV]; déterminatif précédant les noms de cours d'eau.
				ESIR *ittû* bitume[W•+V$]; ESIR-ḪÁD-A *kupru* bitume solide, asphalte[W$V]; Ì-ESIR *šaman ittî* naphte[VS•].
	315	aiia[u] ajji[•] ai		E$_4$-DURU$_5$ *apil apli* / *mār māri*; [d]E$_4$-RU$_6$-ú-a Erua (= *Zarpanītu*) 579
				AGAM *agammu* marais [SC]. 580
				IR$_6$ *bakû* pleurer; cf. ci-dessus ÉR (*dimtu* larmes). 581
				EDURU *aplu* fils (Cf. ci-dessus n° 579 fin.). 583
				ZÀḪ *ḫalāqu* s'enfuir, disparaître. 584

		A / B		
3		A		
		B		
1		A		
		B		
		A		
		B		
1		A		
2		B		

Valeurs		Texte
za ṣa sà $_{Bg}$ 316 278		ZA-BA-LAM/LUM supālu genévrier ; ZA-E atta toi $^{\Delta}$ ZA-NA mūnu chenille ^{V} ; passu poupée $^{S\circ}$; ZA-MÚŠ /MÙŠ-UNUG^{ki} Zabalam ; ^{d}Za-ba$_4$-ba$_4$; ZA-DÍM zadimmu lapidaire$^{\circ}$; ZA-ḪA-DA zaḫatû massue^{+} ; ZA-ḪUM šaḫu (un vase) ; ^{zá}ZA-GÌN uqnû lapis-lazuli^{+VWS} ; $^{(zá)}$ZA-GÌN-DURU$_5$ zagindurû, uqnu namru lazuli ; ^{zá}ZA-GÌN-KUR uqnî šadi lapis naturel, ZA-GÌN-KUR-RA takiltu minéral bleu, teinture bleue ; ^{síg}ZA-GÌN-SA$_5$ argamannu laine pourpre$^{\circ W}$; ^{zá}ZA-GÌN-!-EDIN-NA surremānu sorte de lapis ^{zá}(za-suḫ=) ŠUBA šubû, halpû une pierre. (za-suḫ=) HALBA halpû glace, puits ; ^{zá}(za-tùn=)NÍR hulālu une pierre précieuse$^{\Omega SW}$; ^{zá}NÍR-MUŠ-GÍR muššarru malachite, ^{zá}NÍR-ZIZ sāsu une pierre$^{S\Psi}$ ^{zá}NÍR-BABBAR-DIL(-DÌL) nirpappardil(dil)û une pierre ; — cf. 591
		LIMMU erbettu quatre. 586
ḫa ku$_6$ ʾa$_4$ a$_7$ gir$_{14}$ kir$_9$	V	KU$_6$ nūnu poisson$^{\infty}$. Déterminatif suivant les noms de poissons. ^{mul}KU$_6$ nūnu constellation (Piscis austrinus)^{V} ; KU$_6$-LÚ-U$_{18}$-LU kulilu /kulullu homme-poisson$^{+\Psi\Omega}$; ^{ú}KU$_6$ šemru, šemrānu fenouil^{+VS}, urānu une plante^{S} ; ḪA-NA^{ki} hanû hanéen ; ḪA-ZA-NU-UM^{sar} (ḫ)azannu (une plante). ḪA-ZI-IN hassinnu hâche ; ḪA-LA/LÁ zittu part$^{\infty}$; ^{giš}ḪA-ŠUR ḫašurru sorte de cèdre^{VS} ; ^{giš}ḪA-LU-ÚB haluppu chêne(?)$^{VO+S}$; ḪA-LAM, (ḫa-a=)ZÁḪ halāqu^{+VW} ; nābutu^{V} aller à sa perte. halqu perdu, manquant, ruiné$^{\circ}$; halqūtu destruction^{V} ; ZÁḪ-u huluqqû pertes financières, NÌ-ḪA-LAM-MA šaḫluqtu destruction^{V} (Ḫ)A-ḪA-ḪA-tu = ʾa$_4$-ku$_6$-ku$_6$-tu akukūtu rougeur. 589
		Ligature traditionnelle pour ZA-GUL sāmtu cornaline$^{+VW\Psi S}$.
gug^{9} 318 280		GUG ellu pur, clair (SC) ; guqqû offrande mensuelle$^{\circ\Omega}$; umṣatu, pendû marque cutanée^{V} ; ^{zá}GUG-ZÚ. surrānītu une pierre^{S} ; ^{zá}GUG-GAZI-SAR kasânītu pierre rouge^{S}. 591
sik^{99} šik^{9} pik^{9} šì bik zik^{9} si$_{16}$? šak$_6$ 281	EN	SIG enēšu être faible ; enšu faible^{VWO} ; ṣeḫru petit^{+} ; šaplu bas, inférieur^{b}, šapliš en bas ; ipqu grâce$^{\circ}$ qatānu être mince, effilé^{V} ; qatnu mince, étroit^{VO} ; qutnu partie mince, effilée^{V} ; našpu (bière) légère$^{\circ}$ ēdu particulier, seul (AHw), edû connu, notable (CAD) ; maṣrāḫu "sock" (= canal cholédoque) ; uppulu faire une action plus tard, être tardif ; SIG zaqtu pointu^{V}, ^{ú}SIG une plante (?)$^{\#}$. ^{lú}SIG damqu riche^{N}. — SIG = SIG$_7$$^{\Delta}$, SIG$_5$ — 592

DDD

A
B

A
B

A
B

3

A
B

1

1
gunû

A
B

A
B

DD DD DD DD

A
B

EŠ₅ šalāš, šalāšat trois ; 3-KAM(-MA) šalšu troisième, šalāši 3 fois ;
lú 3-U₅ tašlišu "troisième" (sur un char).

EŠŠANA šinâ mētān deux cents (sc.)
šarru roi

Signe de répétition.

593

ur₄ — UR₄ eṣēdu récolter, moissonner (sc.) ;
ḫamāmu ramasser, collecter (sc.) ;
UR₄-UR₄ (ḫ)arāru trembler (avoir une convulsion?) ;
num UR₄-UR₄ ḫamītu guêpe des sables (sc.).
UR₄ šugruru effrayer.

321

594

ṭu — puš₄ — AGA₂, TÙN pāš(t)u hache (sc.) ;
TÙN-SAL eḫzu herminette.
TÙN šuplu profondeur (sc.) ; ḫubbu trou, fontaine (sc.) ;
šupultu partie basse ;
TÙN-LAL mušpalu bas-fonds.
TÙN-BAR šaptu šaplitu, šapsaptu lèvre inférieure, (euphém. prépuce) ;
TÙN takāltu récipient, estomac ; gaine ;

322 — 282

595

PÉŠ ḫumṣīru sowris, rat, (KIŠI₅ piazu souris) ;
PÉŠ(-KI)-ḪUL, PÉŠ-SILA₄-GAZ/KUM ḫulû musaraigne ; PÉŠ-KI-BAL akbaru gerboise (?) ;
PÉŠ(-GIŠ)-ÙR(-RA) arrabu loir (?) ;
PÉŠ-A-ŠÀ-GA ḫarriru une sorte de souris.
PÉŠ-TÚM-TÚM-ME asqūdu un rongeur, un serpent ;
PÉŠ-GIŠ-GI-KÚ-E iškarissu rat de canaie ;
PÉŠ-TUR pirurūtu souris.

596

LIMMU erbettu, erbe, erbet quatre.

A

B

1

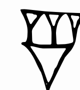
šá
nik
níg[8]
gar
nì
ga₄
sa₁₅
gara
gàr
kar₅
garak₅

NINDA(-HÁ) akalu pain, nourriture, ration d'orge (remplacé à époque perse par kurummatu, cf. n° 469)[w+o v.s]; Mesure de capacité (1/10e du qa)°, de superficie°, de temps (1/60e du degré-temps) et de marche (12 coudées);
lú NINDA hunduraja?, (a)lahhinu? un officiel du palais/temple (cf. CAD, A₁ 296; K 43a);
NINDA(-A)-MEŠ kusāpu morceau de gâteau;
NINDA-DÌM(-DÌM) pannigu un gâteau[+nA]; NINDA-GUR₄-RA kerṣu (préparation de céréales); NINDA-HÁD-DA aklu ablu pain sec, biscuit (et cf. NÌ-HAR-RA); pain grillé; NINDA-Ì-DÉ-A(-AN) mersu (une patisserie); NINDA-IZI(-NÌ)-HAR-RA akal tumri pain cuit sous la cendre, NINDA-(ka-dù:)GUG₆ kukku (une sorte de gâteau ou de pain); NINDA-KASKAL ṣidītu, (akal harrāni) provisions de route, viatique[+•]; NINDA-KU₇-KU₇ mutqû pain doux°; lú « ša mut(t)āqi(-šu) pâtissier; NINDA-KUM (aklu hašlu), isqūqu farine; NINDA-IMGAGA akal kunāši pain d'épeautre;

GAR šakānu poser, placer, mettre[∞];
šiknu forme, aspect (physique)[v+s];
lú GAR šaknu préposé, lieutenant; "glaebae adscriptus"[w•a];
mí « šakintu préposée; šaknūtu gouvernorat;
lú GAR-UMUŠ šakin ṭēmi[x] préfet; lú GAR-KUR šakin māti gouverneur d'Aššur;
GAR kamāru amasser[A]; GAR-GAR kumurrû somme, total[A];
GAR-ÍB-MUŠEN un oiseau (chauve-souris?)[v] (TCS 2, 25.)
GAR-RA uhhuzu plaqué
NÍG, NÌ (= chose; sert en sumérien à former des mots abstraits).
NÌ ša appartenant à°, mimma tout[v];
NÌ-AG-A upīšu, upšāšû maléfice; NÌ-BA kimiltu colère (divine)[v]; qâšu donner, qīštu don[w•];
NÌ-BÚN-NA[ku₆] šeleppû tortue[vas]; túg NÌ-DARA₄-ŠU-LÁL ulap lupputi chiffon sale[sv]; NÌ-DÉ-A biblu crue dévastatrice[+v]; NÌ-DÍB = ? matériaux;
NÌ-DÍM-DÍM-MA epištu rituel[+]; NÌ-DÍM-DÍM-MA nigdimdimmû physiognomancie[v]; bunannû forme, aspect[v];
NÌ-DU kudurru borne cadastrale[ew], rejeton, progéniture°; NÌ-DÚR-BÙR nam/nzītu cuve[+]; NÌ-È lītu victoire[wvo];
NÌ-GA namkūru, makkūru biens, trésor[v+w a •o];
NÌ-GAG-TI namzāqu clé, NÌ-GAL-GAL-LA kabbaru très épais[+], NÌ-GÁL(-LA) bušû (cf. aussi NÌ-ŠU) biens, trésor (adi NÌ-NU-GÁL adi lā bašê jusqu'à ce qu'il n'y ait plus rien);

323

(suite de la page précédente)



(suite)

NÌ-GÁL (-LA) niggallu faucille[•],
[u]NÌ-GÁN-GÁN egengīru roquette[s], NÌ-GAR
šukunnû apport, produit.
NÌ-GIG ikkibu part du dieu, tabou; maruštu mal[+v].
NÌ-GI-NA kittu justice, vérité[+], [d]« un dieu. (cf. NÌ-ZI)
NÌ-GUB naptanu repas, [(giš)]NÌ-GUL aqq/kkullu
sorte de marteau[w vo], NÌ-ÀR-RA mundu farine fine[+];
NÌ-HUL lemuttu méchanceté, malheur[+v], [túg]NÌ-ÍB-LÁ
husannu ceinture, NÌ-KALA-GA tigû (nigkalagû) timbale[+];
NÌ-KA/KA$_9$ nikkassu comptes[•], NÌ-KA$_9$-TIL-LA
nikkassu gamru comptes épurés[•],
NÌ-LÁ/KÉŠ (-DA) riksu lien, attache, obligation,
NÌ-KI/KU-GAR iškinū paiement supplémentaire[•];
NÌ-KI (-GAR-RA) zērmandu vermine
NÌ-KU-DA miksu taxe[•], [lú]« mākisu percepteur[•],
NÌ-LÁ[5] ṣimittu attelage, ligature, attache; ṣimdu
pansement[s]
[túg]NÌ-LÁM lubūšu un habit, lam(a)huššû habit de fête[+].
NÌ-ME-GAR išdihu profit, prospérité, activité commerciale, qūlu silence, tranquilité
[túg]NÌ-MU$_4$ lubūšu vêtement, NÌ-NA nignaqqu brûle-parfum, cassolette, NÌ-NA-GÚB nignagubbû encensoir[+],
NÌ-NA-ME mimma tout, NÌ-NAM
mimma (šum-šu) quoi que ce soit, tout;
NÌ-NIGIN sīdānu vertiges[s], [(lú)]NÌ-NU-TUK lapnu pauvre[v];
(nì-pa=) NINGIDAR hattu bâton, sceptre, [ú]NINGIDAR (-SIPA) hattu rē'i (une plante)[s]
NÌ-PÀD-DA mukallimtu commentaire, NÌ-SAG-ÍL (-LA)
nigsagilû, dinānu, pūhu substitut, remplaçant[w+];
([túg]NÌ-SAG-ÍL-MÚ-NITA$_2$/MUNUS, cf. n° 536
NÌ-SÁ-SÁ-HÁ muthummu fruit[w] (cf CAD I p. 144b)
NÌ-ŠE-SA-A lābtu grain grillé, NÌ-SILA$_{11}$-GÁ lēšu
pâte, NÌ-SI-SÁ mēšaru droit, équité, NÌ-ŠU bušû biens
NÌ-ŠU-LUH-HA ne/amsû cuvette[CT.A.], NÌ-ŠU-ZABAR mušālu
métal, NÌ-TAB naṣraptu "creuset" (partie du foie)[v],
NÌ-TAB-TUR-RA huluppaqqu braséro, [dug]NÌ-TA-KUR$_4$ kurkurru
(un vase)[+], NÌ-TAG liptu maladie, NÌ-TAG-ŠU[2] lipit qāti extispicine[v],
NÌ-TUK ma/ešru richesse, vigueur[v]; [lú]« šarû (le) riche[+],
NÌ-ÚR-LIMMU$_2$-BA būlu troupeau, bétail[v],
[kuš]NÌ-ZÁ kīsu bourse[+] (cf. ZÁ), NÌ-ZI kittu (le) droit,
NÌ-ZI-GÁL-EDIN-NA nammaššû bêtes[v], NÌ-ZU ihzu (le) savoir,
— phon. šá-AN šā'ilu oniromancien —

323

A

B

A

B

A

B

A

B

A

B

íá — í

iÁ _hamiš_, _hamša/et_ cinq*; _hamšu_ cinquième;
GEŠiA _5 šušši_ (5×60 =) 300.
d Í-gì-gì les dieux _Igigi_.

284 324 — 598a

àš

ÀŠ _šeššu_ six*;
GEŠAŠ _6 šušši_ (6×60 =) 360.
6-_su_ 1/6

285 325 — 598b

iMiN, UMUN _sebe_ sept*;
(_kiššatu_ totalité, cf. LUGAL-iMiN n° 151)
diMiN(-Bi) il_sibitti_ les dieux Sept*;
GEŠUMUN _7 šušši_ (7×60 =) 420.
iMiN-KAM _sebû_ septième.

598c

USSU _šamānû_ huit*;
GEŠUSSU _8 šušši_ (8×60 =) 480.

598d

iLiMMU _têšu_, _teltu_ neuf (9)*;
GEŠiLiMMU _9 šušši_ (9×60 =) 540.

598e

— Liste alphabétique des valeurs —

Cette liste comprend toutes les valeurs akkadiennes, toutes les valeurs communes au sumérien et à l'akkadien, et les valeurs purement sumériennes auxquelles un assyriologue peut avoir à se référer, notamment celles qui entrent dans la composition des séries d'homophones ou qui représentent la lecture sumérienne des idéogrammes employés dans l'écriture akkadienne.

Etant donné ce caractère composite (sumérien-akkadien), ces différentes valeurs sont classées d'après l'ordre alphabétique suivant : a, b, d, e, g, ḫ, i, j (y), k, l, m, n, p, q, r, s, ṣ, š, t, ṭ, u, w, z. (Pour la prononciation de ces sons, cf. ci-dessus, p. 15).

— Ne sont pas soulignées : les valeurs purement sumériennes.
— Sont soulignées d'un trait plein : les valeurs akkadiennes ou communes à l'akkadien et au sumérien.
— Sont soulignées d'un pointillé : les valeurs sumériennes dont la lecture reste problématique.
— Est soulignée d'un petit trait : toute consonne akkadienne qui, à une certaine époque, une prononciation spirante (kur — —)
— Sont entre crochets : les valeurs restituées, mais certaines.
— Sont entre parenthèses : les valeurs encore hypothétiques.

— Sur les principes de classement des homophones, cf. ci-dessus, p. 33. —

Valeur	Signe	N°
a		579
á		334
à		383
a$_4$		579
a$_5$		97
a$_6$		411
a$_7$		589
a$_8$		575
a$_9$		522
a$_{10}$ (?)		1, 356
a', 'a		397
á', 'á		398
'à		324
'a$_4$		579
ab, ap		128
áb, áp		420
àb, àp, aba$_3$		145
ab$_4$, aba$_4$		195
abgal		87
ablal		525
ablal$_2$		522
ablal$_3$		512, 461
abni		
abrig		1, 87
absin ?		461
absin$_2$?		1, 128
absin$_3$		56
abzu		6
ad, at, aṭ		145
ád, át, áṭ		10, 537
àd		
ad$_4$		381
adab		
adama		69
adamen		330
adamen$_2$		1, 151
adamen$_3$		228
adan		381, 579
addir		
adkin		538
ag, ak, aq		97
ág		183
àg		314
aga		347
agam		580, 63
agan		
agan$_2$		1, 291
agar		579
agar$_2$		500
agar$_3$		526
'agar$_4$?		501
agar$_5$?		579, 87
agargara		
agargara$_2$		87
agarin		199
agarin$_2$		198
agarin$_3$		1, 237
agrig		452
aḫ		398
áḫ		331
àḫ		381
aḫ$_4$		60
aḫulab		102
ai, aia		579
ak, aka		97
aka$_2$		183
aka$_3$		314, 291
akani		
akar		87c, 92
akkil		
akkil$_2$		145
aktum		1, 579
al		298
ál		358
al$_5$		381
al$_7$		13
alab		297
alad$_2$		322
alad$_3$		323
alal		317
alal$_2$		314, 358
alala		
alala$_2$		1, 373
alala$_3$		381
alam		358
alammuš		141
alan		358
al'al		228
al'al$_2$		105
alim		421
alla		560
alu, ali, ala		38
am		170
ám		183
àm		579
am$_4$		251
am$_5$		271
am$_6$		13
ama		237
ama$_2$		170
ama$_3$		85
ama$_4$		251
ama$_5$		271
amagi		583
amam		103 b
amar		437
amaš		293
amat		558
ambar		522
amedu		237
amma		366
amme ?		51
amna		381
amna$_2$		471
an		13
ana		480
ana$_2$		13
ana$_3$		1
andul		329
anše, anšu		208
ap	cf. ab	128
apin		56
aq	cf. ag	97
ar		451

ár, ara$_2$	306
àr, ara$_3$	404
ara$_4$	48, 404
ara$_5$	
ara$_9$	24
arab	381
arad	50
arad$_2$	51
araḫ	52
araḫ$_2$	52
araḫ$_3$	261
arala	324
arali	384
ararma	
aratta	
ari	436, 359
aru$_2$	69
arḫuš	271
arḫuš$_2$	87
arḫuš$_3$	87
aru	335
as, as̩, az	131
ás, áz	339
às, àz	1
as$_4$	522
asal, asar, asari, asaru	44
asi	579
asila, asilal	156
asila$_2$, asilal$_2$	245
as̩	cf. as 131
aš	1
áš	339
àš	348b
aš$_4$	543
aš$_5$	
aš$_6$	128
aš$_7$	71
aša	1
aša$_2$	579
ašgab	104

ašlag	296
ašnan	367
ašša	1
ašša$_2$? (ašta !)	296
ašte	
ašte$_2$	
ašugi	403
ašugi$_2$	586
at	cf. ad 145
az	cf. as 131
azag	468
azag$_2$	334
azalag	536
azu	181
azu$_2$	182
azukna	401
ba	5
bá	295
bà	472
ba$_4$	233
ba$_5$	30
ba$_6$	348
ba$_7$	74
ba$_8$	152
ba$_9$	69
ba$_{10}$	439
ba$_{11}$	19
ba$_{12}$	26
bab, bap	60
báb ?	381
bàb, baba$_3$	133
babbar	381
babbar$_2$	381
bad, bat, bat̩	69
bád, bát, bát̩	469
bàd	152
bad$_4$	461
bad$_5$, badi	449

baeš	339
(baḫ =) bak	78
baḫ	355
báḫ	126
baḫar	297
baḫar$_2$	309
bak, bak̩	78
bal, bala	9
balag	352
balla	597
balla$_2$	597
ban	439
bán, banda$_4$	74
bàn, banda$_5$	144
banda$_2$	69
banda$_3$	567
baneš	339
banšur	41
banšur$_2$	227
banšur$_3$ (?)	354b
bap	cf. bab 60
bappir	225
bappir(u)$_2$	245
bar	74
bár, bara$_2$, para$_2$	344
bàr, bara$_3$	280
bar$_4$	229
bar$_5$	567
bara$_2$	69
bara$_3$, para$_3$	485
bara$_6$, para$_6$	517
bara$_7$, para$_7$	500
bara$_8$, para$_8$	490
bara$_9$, para$_9$	502
bara$_{10}$	260
bar$_{11}$	381
barag	344
barana	cf. buranun 579
barun	cf. šurun 494
bat	cf. bad 69

batu	472
be	69
bé	214
bè	231
be$_4$	5
be$_6$	536
be$_7$	173
be$_8$	172
bel	172, 358
belili	
bi	214
bí	172
bì	383
bi$_4$	69
bi$_5$	173
bi$_6$	5
bi$_7$	536, 373
bibe	
bibra	550
bid	cf. bit 324
bil, pil	172
bíl, píl	173, 296
bìl, pìl	
bil$_4$, pil$_4$	296
billudu	295
bilti, biltu	108
bir	400
bír	381
bìr	393
bir$_4$	168
bir$_5$	79
bir$_6$	388
bir$_7$	390
biš	346
bit, bid, bit̩	324
bít, bít̩	69
bìt, bìd	536
biti	324
bu	371
bú	166
bù	26
bu$_4$	511

bu$_5$	515
bu$_6$	19
bu$_7$	536
bu$_8$	318
bu$_9$	96
bu$_{10}$	60
bu$_{11}$	352
bu$_{12}$	411, 515
bubbu	
bube	
bugin, bunin	110, 522
bugin$_2$, bunin$_2$	528
bugin$_3$, bunin$_3$	546
bugin$_4$, bunin$_4$	512
bul	545
búl	11
bùl	9
bula	536
bulug	96
bulug$_2$	11
bulug$_3$	60
bulug$_4$	60, 367
bulug$_5$	246
bulug$_6$?	
bulug$_7$?	218
bulug$_8$?	220
buluḫ	2
bum	26
búm	352
bun	510
bún	30
bunin	cf. bugin 522
bur	349
búr, buru$_2$	11
bùr, buru$_3$	411, 71
bur$_4$, buru$_4$	79
bur$_5$, buru$_5$	79
	79
bur$_6$	249
buru$_7$	311
buru$_8$	2

buru$_9$	227
bur$_{10}$	515
bur$_{11}$, buru$_{11}$	461
bur$_{12}$	371
bur$_{13}$	437
buranun, burunun	381
buš	166
búš	60
buzur	411
buzur$_2$, puzur$_2$	471
buzur$_3$	446
buzur$_4$, puzur$_4$	26
buzur$_5$	19
da	335
dá	139
dà	230
da$_4$	557
da$_5$	132
da$_6$	126
da$_7$	381
da$_8$	280
da$_9$	338
dab, dap	537
dáb, dáp	124
dàb	396
dab$_4$	138
dab$_5$?	536
daban	110
dad, dat	63
dag, dak, daq	280
dág	379
dàg, dàk, dàq	229
dagal	237
daggan	461
dagrin ?	512
daḫ	169
dáḫ	167
dak	cf. dag 280

dakan cf. daggan 461
dal 86
dál, dalla 74
dàl 1
dam 557
dám 381
dàm 207
damal 237
damu (?) cf. edamu 579
damu$_2$ 449
dan 322
dán 270
dàn 255
dan$_4$ 248
dana, danna 166
dap cf. dab 537
dapar 297
daq cf. dag 280
dar 114
dár, dara$_2$ 535
dàr, dara$_3$ 100
dar$_4$, dara$_4$ 540
dar$_5$ 351
dari, daru 228
darri 114
darum 535
das 575
daš 575
dáš 480
dàš 114
dat cf. dad 63
de 457
dé 338
dè 472
de$_4$ 86
de$_5$ 206
de$_6$ cf. dil 1
del
dellu 122a
deš cf. diš 480
deššu 339
di 457

dí 396
dì 73
di$_4$ 144
di$_5$ 86
di$_6$ 206
di$_7$ 172
di$_8$ 338
di$_9$ 15
dib, dip 537
díb 536
dida 214
didli 2
dig, dik, diq 231
digi 231
dìg (?) 60
digi$_2$ (?) 536
diḫ 138
diḫi 69
dil, del, dili, dele 1
dél, dili$_2$ 377
dilim$_2$ 377
dilim$_3$ 510
dilib 314
dilib$_2$ 24
dilib$_3$ 118
dilim cf. dil 1
dilina cf. kilina 510
dim 94
dím 440
dìm 150
dim$_4$ 60
dim$_5$ 12
dim$_6$ 338
dim$_7$ 69
dimgul 122a
din 465
dingir 13
dinig 461
dinig$_2$ 532
dip cf. dib 537
dipar 297
dir, diri(g) 123

dír 114
dìr 13
dir$_4$ 375
diš, deš 480
díš, déš 1
deš$_4$ 532
du 206
dú 58
dù 230
du$_4$ 207
du$_5$ 595
du$_6$ 459
du$_7$ 441
du$_8$ 461
du$_9$ 11
du$_{10}$ 396
du$_{11}$ 15
du$_{12}$ 574
du$_{13}$ 144
du$_{14}$ 330
du$_{15}$ 406
du$_{16}$ 52
du$_{19}$ 338
du$_{20}$ 336
du$_{23}$ 579
dub, dup 138
dubba 138
dúb 352
dùb 396
dubad (?) 461
dubbin 92a
dubbisag 341
dubul 354
dubur 400
dubur$_2$ 409
dug, duk, duq 309
dúg, dúk, dúq 574
dùg 396
dug$_4$ 15
dug$_5$ (?)
duggan 400
dugud 445

dugud$_2$ (?) 427
duḫ 167
duk cf. dug 309
dul 459
dúl 511
dùl 329
dul$_4$ 348
dul$_5$ 536
dul$_6$ (?) 459
dum 207
dùm 557
dumgal 224
dumu 144
dun 467
dún 465
dùn 595
dun$_4$ 348
dun$_5$ (?) 11
dunga 115
dunga$_2$ 355
dunga$_3$ 130
dup cf. dub 138
duq cf. dug 309
dur 108
dúr, duru(m)$_2$ 536
dùr 208
dur$_4$, duru$_4$ 128
dur$_5$, duru$_5$ 579
duru$_7$ 324
duri 71
durku 146
durun, duruna 536
duruna$_2$ 510
dusu 320
dusu$_2$ 208
duš 536
duššu 320
e 308

é 324
è 381
e$_4$ 579
e$_5$ 556
e$_6$ 7
e$_8$ 381
e$_9$ (?) 427
e$_{10}$ 560
e$_{11}$ 459
e', 'e 397
é', 'é 398
'è 324
'e$_4$ 579
eb cf. ib 535
ebiḫ 99
ebla 579
ed, et 334
éd 381, 273
edakua
edakua$_2$ 524
edamu 579
edim 69
edin 168
eg cf. ig 80
ega 579
ega$_2$ 63, 324
egar
egi 536
egir 209
egir$_3$ 207
eḫ cf. iḫ 398
ek cf. ig 80
el 564
èl 13
él 205
ela 579
elal 347
elam, elamu 433
elamkuš 510
elamkuš$_2$ 518
elamkuš$_3$ 527
elamkuš$_4$ 522

ellag 183
em 399
èm 183
em$_4$ 32
eme 32
eme$_2$ 315
eme$_3$ 554
eme$_4$ 237
emedu 237
emedu$_2$ 237
emedub 250
emedub$_2$ 252
emeš 562
en, eni, enu 99
én 546
èn 59
en$_4$ 15
endib 99
(endur) cf. ḫendur 295
enem 15
engar 56
engima 99
engur 484
enigin 579
enim 15
enim$_2$ 433
enkum 99
enna (?) 229
enni 399
ennigi 99
ennin 103
ensi 99
ensi$_2$ 295
enšada 296
entemena 175
ep cf. ib 535
epig 592
epig$_2$ 309
epir 309
epir$_2$ 214
eq cf. ig 80

er	cf. ir 232
era	50
erem	cf. erim 393
eren	cf. erin 541
ereš, eriš	556
ereš$_2$	147
ereš$_3$	232
ereš$_4$	56
ereš$_5$	343
eri	cf. ir 232
erib	104
erida, eridug)	87
erim	393
erim$_2$	472
erim$_3$	49
erim$_4$	262
erim$_5$	495
erin, erina eren	541
erin$_2$, eren$_2$	393
erin$_3$	49
erin$_4$	262
erin$_5$	356
eru, erum	50
eru$_2$	115
eru$_3$, erum$_3$	120
eru$_4$, erum$_4$	579
es, es̩, ez (54)	296
és	472
ès, èz	128
es$_4$	339 366
esa	
esag	585
eseš	579
esi, esig	322
esibir	239
esir	579
esir$_2$	487 354
esir$_3$	
eš	472
éš	536
èš	128

eš$_4$	480
eš$_5$	593
eš$_6$	
eš$_7$	69
eš$_8$	166
eš$_9$	579
eš$_{10}$	579
eš$_{11}$	86
eš$_{12}$	174
eš$_{13}$	175
eš$_{14}$?	564
eš$_{15}$	296
eš$_{16}$	212
eš$_{17}$	533 579
eša	
eša$_2$	472 233
ešda	
ešda$_2$	129
eše	472
eše$_2$	536
eše$_3$	69 579
eše$_4$	461
ešemen	cf. ešemin
ešemin	
ešemin$_2$	
ešemin$_3$	536
ešemin$_4$	200
ešemin$_5$	214
ešgal	194
eškiri	413
ešlug	152
eššad	332
eššadu	
ešša	545 129
ešša$_2$	85
eššana	593
eššu	13
eštub	297
et	cf. ed 334
eze	537
ezen	152
ezinu	367

ga	319
gá	233
gà	105
ga$_4$	597
ga$_5$	62
ga$_6$	320
ga$_{14}$	15
ga-a-a-u	494
ga'eš, ga'iš	319
gab, gap, gaba	167
gáb, gáp	88
gaburra	259
gad, gat, gaṭ gada, gadu	90
gadub	250
gag	230
gaggu	383
gagia	256
gagig	265
gagirsu	236
gagri	326
gaḫalla	235
gaḫili	263
gaḫurin	506
gakkul	416
gal	343
gál	80
gàl	49
gal$_4$	554
gal$_5$	376
gal$_8$?	381
gala	211
gala, galla$_2$	554
gala$_3$	511
gala$_4$	498
gala$_5$	514
gala$_6$	330
galla	376
galga	278
gal[am]	190h
galilla	251

gam	362
gám	406
gàm	60
gam$_4$ (?)	143
gam$_5$	69
gamar	231
gambi	554
gamme	149
gamun	465
gan, gana	143
gán, gana$_4$	105
gana$_5$	202
gana(m)$_2$	494
gana(m)$_3$	493
gana(m)$_6$	540
ganba	144
ganmuš	140
ganmuš$_2$	141
ganun	244
ganzer	449
ganzer$_2$	472
gap	cf. gab 167
gar	597
gár	
gàr	333
gar$_4$	297
gar$_5$	345
gar$_6$	87
gar$_7$	307
gar$_8$	567
gar$_9$	319
gar$_{10}$	319
gar$_{11}$	319
gar$_{12}$	319
gar$_{13}$	376
gar$_{14}$	376
gar$_{16}$ (ou ša$_7$?)	86
gar$_{17}$	362
garak (?)	105
garak$_2$	498
garak$_3$	511
garak$_4$	514

garaš	247
garaš$_2$	461
garaš$_3$	319
garim	484
garin	513
garsu	295
garza	295
garzu	295
gasikilla	272
gaš	214
gašam	87
gašan	350
gat	90
gaṭ	63
gaz, gas, gaṣ	192
gazag	269
gazi	257
gazibu, gazinbu/i }	371
ge	cf. gi 85
geltan	383
geme	554
geme$_2$	558
gen	cf. gin 206
genna, gena	144
gešpu	296
gešpu$_2$	354
geštin	210
geštu, gešdu - geštug	383 296
geštu$_2$, gešdu$_2$	296
geštu$_3$, gešdu$_3$ gešdu$_4$ 62)	449
gi, ge	85
gé	313
gì, gè	480
gi$_4$, ge$_4$	326
gi$_5$, ge$_5$	461
gi$_6$, ge$_6$	427
ge$_7$	536
gi$_8$	449
gi$_9$	172

gi$_{10}$, ge$_{10}$	173
gi$_{12}$, ge$_{12}$	558
ge$_{14}$	411
ge$_{15}$	1
gi$_{16}$, ge$_{16}$	67
gi$_{17}$, ge$_{17}$	446
ge$_{19}$	596
ge$_{20}$	319
ge$_{22}$	360
ge$_{23}$	361
ge$_{24}$	51
ge$_{25}$ (?)	(?) 84
gi$_{27}$	132
gib	67
gibil	173
gibil$_2$	548
gibil$_3$	461
gibil$_4$	190h
giburu(m)	411
gid, git, giṭ	313
gíd, gít, gíṭ	371
gid (?)	104
gid$_4$	90
gidim	576
gidim$_2$	74
gidim$_3$, gidi$_3$	371
gidim$_4$	577
gidi$_4$	373
gidi$_6$	381
gidri	295
gig	446
gíg	427
gìg (?)	67
gigi	326a
gigir	486
gigir$_2$	511
gigir$_3$	503
gigir$_4$	459
gigri	201
gigri$_2$	202
giguru	411
giguru$_2$	74

giguru$_3$	24
gil, gilim, gillim	67
gíl	483
gìl	320
gilal	10
gilili	596
gim	440
gím	595
gìm	558
gim$_4$	202
gim$_5$	204
gim$_6$	206
gim$_7$	371
gin, gen	206
gín	595
gìn, gèn	366
gin$_4$	318
gin$_5$	558
gin$_6$	132
gin$_7$	85
gina, ginan	144
gir	346
gír, giri$_2$	10
gìr, gìri$_3$, giru$_3$	444
gir$_4$	430
gir$_5$	202
gir$_6$, giri$_6$	201
gir$_7$	206
gir$_8$	483
gir$_9$	440
gir$_{10}$	472
gir$_{11}$	152
gir$_{12}$	148
gira	411
girag	483
girim, girin	483
girim$_2$	202
giriš	400
gisal	226
gissu	427
gis	296
giš	296

gíš	480
gìš	211
gišbar	301
gišgal	49
gišḫar	354
gišḫar$_2$	296
gišimmar	356
git	cf. gid 313
gitlam	311
gitlam$_2$	211
gu	559
gú	106
gù	15
gu$_4$	297
gu$_5$	536
gu$_6$	35
gu$_7$	36
gu$_8$	191
gu$_9$	72
gu$_{10}$	61
gu$_{14}$	461
guana	122
gub, gup / gubu, gubba	206
gúb, gúp	59
gùb, gubu$_3$	88
gub$_4$	231
gubla	384
gubru	354
gubru$_2$	1
gubru$_3$	228
gud	297
gúd, gudu$_4$	121
gùd	348
gud$_4$	12
gud$_5$ (?)	190
gud$_6$	565
gudu$_2$	398
gudu$_3$	389
gud$_8$	483
gudibir	64
gudibir$_2$	366

gug	591
gúg	345
gùg, guk	12
gug$_4$	318
gug$_5$	148
gug$_6$ (?)	15
(gugu)	15
gugu$_2$	152
gukin	519
gukkal	537
gul	429
gúl	72
gum	191
gúm	565
gum$_4$	362
gumuš	536
gun	108
gún	106
gùn, gunu$_3$	113
gun$_4$, gunu$_4$	195
gun$_5$	565
gunni	461
gunnu	113
gup	cf. gub 206
gur	111
gúr	362
gùr, guru$_3$	320
gur$_4$	483
gur$_5$, guru$_5$	46
gur$_6$, guru$_6$	105
gur$_7$, guru$_7$	542
gur$_8$	58
gur$_9$	176
gur$_{10}$	538
gur$_{11}$	319

gur$_{12}$	60
gur$_{13}$	231
gur$_{14}$	401
gur$_{15}$	594
gur$_{16}$	366
guru$_{17}$	296
gur$_{18}$	15
gurin, guru / gurun	311
gurun$_2$	69
gurun$_3$	483
guruš	322
guruš$_2$	211
guruš$_3$	46
guruš$_4$	124
guškin	468
guz	565
gúz	371
ḫa	589
ḫá	404
ḫà	411
ḫa$_4$	396
ḫab, ḫap	483
ḫáb	511
ḫabrud(a)	462
ḫabrud(a)$_2$	462
ḫad, ḫat, ḫaṭ	295
ḫád	381
ḫàd	356
ḫada	290
ḫal, ḫala	2
ḫál	555 / 1036(?)
ḫalba, ḫalbi	
ḫalba$_2$, ḫalbi$_2$	586(?)
ḫalba$_3$, ḫalbi$_3$	586
ḫalba$_4$, ḫalbi$_4$	482
ḫalba$_5$, ḫalbi$_5$	482
ḫalubba	277(?)
ḫaman	295
ḫamanzer ?	539

ḫanburuda	462
ḫaniš	69
ḫaniš$_2$	151
ḫar	401
ḫár	297
ḫara$_5$	330
ḫara$_2$	288
ḫara$_3$	243
ḫar$_6$	480
ḫaru	288
ḫarub	290
ḫaršu	29
ḫas, ḫaṣ, ḫaz	12
ḫaš	12
ḫáš	190
ḫàš	381
ḫaš$_4$	555
ḫašḫur	146
ḫat	cf. ḫad 295
ḫe, ḫi	396
ḫé, ḫí	143
ḫegal	237
ḫenbur	230
ḫenbur$_2$	367
ḫendur	295
ḫenzer	449
ḫibira	305
ḫibis, ḫibiz	144
ḫibis$_2$, ḫibiz$_2$	300
ḫil	67
ḫíl	1
ḫilibu	308a
ḫir	152
ḫír	401
ḫir$_4$	55
ḫir$_5$	405
ḫirim, ḫirin	461
ḫiš	381
ḫíš	190
ḫu	78
ḫú	58

ḫù	411
ḫub, ḫup	89
ḫúb, ḫúp	88
ḫud	295
ḫúd, ḫút, ḫúṭ	381
ḫùd	408
ḫud$_4$	356
ḫul	456
ḫúl	550
ḫùl	228
ḫum	565
ḫun	536
ḫunin	228
ḫur	401
(ḫur = kur)	366
ḫus, ḫuz	565
ḫús^z	12
ḫuš	402
ḫúš	444
i	142
í	598a
ì	231
i$_4$	229
i$_5$	15
i$_6$	536
i$_7$	519
i$_8$	484
i$_9$	233
i$_{10}$	381
i$_{11}$	396
i$_{12}$	59
iʾ, ʾi	397
íʾ, ʾí	398
ʾì	396
ʾi$_4$	579
ia	142
iá	598a
ià	231
ia$_4$	229
ia$_5$	61

ia$_6$ 231
ia$_7$
ib, ip, eb, ep 535
íb, íp, éb, ép 207 144
ibila
ibira 22
id, it, iṭ 334
íd, ít 579
ìd 484 381
id$_4$
id$_5$ 579 574
id$_6$
idi 265
idigna 74
idim 69
ig, ik, iq, eg 80
ég 308
iga 449
igi 449
igi 351
igira$_2$ 461
ih 398
ik cf. ig 80
iku 105
iku$_2$ 234
il 205
íl, ili$_2$ 320
ìl, ili$_3$, ilu$_3$ 13
il$_4$ 480
il$_5$, ili$_5$ 564
ildag 83
ildag$_2$ 579
ildag$_3$ 170 449
ildu
ildu$_2$ 449
ili cf. il 205
ilimmu 598
ilimmu$_2$
illag 483
illamma 30
illat 166
illu 579

illulu, illuru 384
ilu cf. il 205
im, em 399
ím 202
èm 183
im$_4$, em$_4$ 32
imin 598
imin$_2$
imma 28
immalmal 339 510
immandu (plutôt nimandu)
immeli 35
in, ini 148
ín, ini$_2$ 449
ìn 1
in$_4$ 99
in$_5$ 399
in$_6$, ini$_6$ 556
ina 1
ina$_2$ 449
inda 176
inda$_2$ 523
inda$_3$ 597
ingar 324
ini cf. in 449
inim, enem 15
inimma
inna 540
innana 103
inu 15
inu$_2$ 449
ir, er 232
ír, ér 579
ìr, èr, eri$_3$ 50
ir$_4$, er$_4$, eri$_4$, iri$_4$ 38
ir$_5$ 401
ir$_6$ 584
ir$_7$ 166
iri$_8$ 69
ir$_9$ 444
ir$_{10}$ 206

iri$_{11}$ 195
irib, erib 104
irib$_2$ 502
irig 232
is, iṣ, iz 296
ís, íz 212
ìs, ìz 128
is$_4$ 339
is$_5$ 472
(isak ? 295
isi 212
isi$_2$ 429
isimu, isima 60
isimu$_2$ 429
isum$_3$ 430
isiš 212
isiš$_2$ 579
isiš$_3$ 584
iš 212
íš 166
ìš 472
iš$_4$ 480
iš$_5$ 15
iš$_6$ 296
išhara 278
išhara$_2$ 384
išhara$_3$ 529
išhara$_4$ 252
išhuru 278
išhuru$_2$ 44
išhuru$_3$ išhurum$_3$ 105
išhur$_2$ 252
išhuru$_3$ išhurum$_3$ 250i
iši 212
iši$_2$ 547
išib 532
iškur 399
it cf. id 334
iti, itu 52
iti$_2$, itu$_2$ 52

iti$_3$ 166
itima 265
itima$_2$ 26
itud (?) 52
iz, ez cf. is 296
izi, izu 172
izí$_2$ 461
izib 532
izin, izun cf. ezen 152
izkim 452

ja, ji, ju 383

ka 15
ká 133
kà 319
ka$_4$ 62
ka$_5$ 355
ka$_6$ 596
ka$_7$ 202
ka$_8$ 406
ka$_9$ 344
kab, kap 88
kad, kat, kaṭ 90
kád, kát 63
kàd, kàt 63
kad$_4$, kat$_4$, kaṭ$_4$ 354
kad$_5$, kat$_5$, kaṭ$_5$ 354
kad$_6$ 395
kad$_7$ 354
kad$_8$ 365
kak 230
kák 296
kaku 202
kakkuda 206
kal 322
kál 343
kàl 230
kal$_4$ 554
kala, kalag 322

kala$_2$ 554
kala$_3$ 511
kala$_4$ 498
kala$_5$ 514
kalam 312
kalama 312
kalam$_2$ 400
kam 406
kám 143
kàm 354 69
kam$_4$ (?)
kamaš 202
kamuš 297
kan 143
kán 105
kàn 119
kanam --90) 312
kankal 461
kap cf. kab 88
káp 167
kar, kara 376
kár, kara$_2$ 105
kàr 333
kara$_4$ 354
karadin 375
karadin$_2$ 369
karadin$_3$ 370
karadin$_4$ 375 529
karadin$_5$
karadin$_6$ 375
karaš 461
kas 166
kás 214
kàs 192
kas$_4$ 202

kas$_5$ 201
kasbi 318
kaskal 166
kaṣ 192
kaš 214
káš 166
kàš 211a
kaš$_4$ 202
kašbir 214
kaššeba 151
kaššeba$_2$ 358
kat cf. kad 90
kaz 405
káz (?) 381
kazab 318
kazab$_2$ (?) 318
kazabur 318
kazaza 405
ke cf. ki 461
kel cf. kil 483
keš cf. kiš 425
kešda 152
ki, ke 461
kí, ké 85
kì 97
ki$_4$, ke$_4$ 313
ki$_5$ 440
ke$_6$ 206
kib, kip 228
kibaš 51
kibir 548
kid, kit, kiṭ 313
kíd 63
kìd 97
kid$_4$ 314
kid$_5$ 354
kid$_6$ 354
kid$_7$ (?) 399
kid$_8$ (?) 554
kid$_9$, kit$_9$ 90
kigalla 461
kikken, kikkin (?) 401

kil, kel 483
kili, kilib
kíl 67
kìl, kèl 529
kili$_3$, kilib$_3$
kilibu 318
kilim 596
kilina (?) 510
kim 440
kím 354
354
kìm 371
kimin 464
kimu, kimmu 15
kin 538
kín 401
kìn 366
kin$_4$ 529
kin$_5$ 40
(kin$_6$?) 132
kin$_7$ 206
kinbur 525
kingal 343
kingusilla/i 573
kingusilla$_2$ 475
kinda 91
kinme 440
kir 346
kír 434
kìr 483
kir$_4$ 15
kir$_5$ 69
kir$_6$ (?) 424
kir$_7$ (?) 434 339
kiraši 346
kiri 105
kiri$_2$ 15
kiri$_3$ 390
kiri$_4$ 425
kis 425
kisal 249

kisi 309
kisim 290
kisim$_2$ 285
kisim$_3$ 293
kisim$_4$ 281
kisim$_5$ 404
kisim$_6$ 461
kislah 461
kislah$_2$ 463
kissa 461
kiš, keš, kiši 425
kíš, kéš 152
kìš, kèš, kiši$_3$ keši$_3$ 546
kiš$_4$, keš$_4$, kiši$_4$ 466
kiš$_5$, kiši$_5$ 596
kiši$_6$ 59
keš$_7$, kiši$_7$ 284
keš$_8$, kiši$_8$ 281
keš$_9$, kiši$_9$ 290
kiši$_{10}$ 448
kiši$_{11}$ 227
kiši$_{12}$ 87
(?) kiši$_{13}$ 4
--93) 398
kiši$_{15}$
kiši$_{16}$ 318
kišib 314
kišib$_2$ 596
ku 536
kú 36
kù 468
ku$_4$ 58
ku$_5$ 12
ku$_6$ 589
ku$_7$ 110
ku$_8$ 558
ku$_9$ 72
ku$_{10}$ 427
ku$_{11}$ 461
ku$_{12}$ (?) 294
ku$_{13}$ 191

ku$_{14}$ 77
kua 589
kub, kup 206
kúb, kúp 88
kùb, kùp 88
kubabbar 468
kud, kut, kuṭ 12
(kúd), kút, (kúṭ) 90
kùd (?) 536
kug 468
kuia 562
kuk 345
kukku 110
kukku$_2$ 427
kukku$_3$ 461
kukkuda 110
kukki 110
kuksu 12
kuksu$_2$ (?) 335
kul 72
kúl 429
kulla 567
kum 491
kúm 472
kùm (?) 59
kun 77
kún 295
kùn 191
kun$_4$ 142
kun$_5$ 144
kun$_6$ 76
kun$_7$ 172
kunga 295
kungil 29
kunigara 579
kunigara$_2$ 579
kunigara$_3$ 579
kunigara$_4$ 579
kunin 487
kunin$_2$ 522
[kunin]$_3$(?) 496

kup cf. kub 206
kur 366
kúr 60
kùr 111
kur$_4$, kuru$_4$ 483
kur$_5$, kuru$_5$ kurum$_5$ 12
kur$_6$ kurum$_6$ 469
kur$_7$, kuru$_7$ kurum$_7$ 454
kur$_8$ 36
kur$_9$ (?) 58
kur$_{10}$ (?) 295
kurku 532
kuruda 87d
kurun 214
kurun$_2$ 465
kurun$_3$ kurum$_3$ 309
kurun$_4$(?) 240
kuruš 110
kus 7
kús, kúz 565
kuš 7
kúš 329
kùš 318
kuš$_4$ 295b
kuš$_5$ 448
kuš$_6$ 110
kušu 448
kušu$_2$ 562
kušlug 461
kušum 214
kut cf. kud 12
kutu 12
kutu$_2$ 330
kuz cf. kus 7
kuzu 448
la 55
lá 481

là 75
la$_4$ 206a
la$_5$ 482
la$_6$ 322
la$_7$ 381
la$_8$ 168
la$_{11}$ 435
lab, lap 322
láb (?) 355
lad, lat, laṭ 366
lae 55
lag, lak, laq 314
lagab 483
lagab$_2$ 511
lagar 458
lagaš 71
lah 381
láh 393
làh 321
lah$_4$ 206a
lahar 494
lahar$_2$ 540
lahra 339
lahrum 494
lahrum$_2$ 539
lahta 282
lahtan 394b
lak cf. lag 314
lal 481
lál 482
làl 109
lal$_4$ 141
lalla 482
lalla$_2$ 449
la'u, 482
la'u$_2$, lal'u$_2$ 482
la'u$_3$, lal'u$_3$ 482
la'u$_4$, lal'u$_4$ 482
la'u$_5$, lal'u$_5$ 482
lam, lama 435
lám 172

làm 557
lam$_4$ 124
lam$_5$ 449
lam$_6$ 79
lamahuš 536
(lambi) 152
lamga 560
lamma 322
lammu cf. limmu 597
lammubi 398
lan (?) 336
lap cf. lab 322
lat cf. lad 366
li, le 59
lí, lé 231
lì 449
li$_4$, le$_4$ 13
li$_5$ 480
li$_6$ 143
li$_7$ (?) 575
li$_8$ 420
lib, lip 355
líb, líp 322
lìb, lìp 384
lib$_4$ 449
libir 455
libiš cf. lipiš 424
lid, lit, liṭ 420
líd (?) 231
lidda 233
lidda$_2$ 384
lidim (?) 302
lig, lik, liq 575
líg, lík, líq 314
lih 381
líh 393
lìh 321
lik cf. lig 575
lil 336
líl, lél 313
lìl 553
lel$_4$ 249

lil$_5$ 552
lil$_6$ 106
liliz 422
lillan 151
lillu 309
lim, limi 449
lím 124
limmu, lammu 597
limmu$_2$, lammu$_2$ 124
limmu$_3$ 473
lammu$_4$ 494
lip cf. lib 355
lipiš 424
liru cf. gubru$_4$ 354
lis, liṣ, liz 377
(lis = lit) 420
lisi 172
liš 377
lit cf. lid 420
lu 537
lú 330
lù 345
lu$_4$ 565
lu$_5$ 355
lu$_6$ 575
lu$_7$ 49
lub, lup 355
lubud 440
lubun (?) 151
lud, lut, luṭ 309
luga 295
lugal 151
lugud 69
lugud$_2$ 483
lugud$_3$ 566b, 330
luguruš 348
luh 321
luhummu 246
luhša 348
lukur (?) 554
lul, lulu 355

lum 565
lúm 449
lùm 309, 225
lumgi
lumha
lup cf. lub 352, 355
lut cf. lud 309

ma 342
má 122
mà 233
ma$_4$ 152
ma$_5$ 33
ma$_6$ 532
mabi cf. mammi$_2$ 103b
mad, mat, maṭ 366
madal, madlu 296
maganza 296b
mah 57
máh 449
makaš, makkaš 480
makkaš$_2$ 1
mal 233
mál 123
màl 80
malala 343
malga 278
mam 471
mám 554, 103b
mammi, mabi
mammi$_2$, mabi$_2$ 586
man 471
mán 554
màn 2
mar, mara 307
már, marad$_2$ 437
màr, mara$_3$ 597
mar$_4$ 567
mar$_5$, mara$_5$, maru$_5$ 144
marad$_3$ 437

? maràd 337
marduk 437
*marum (lire šurun) 494
mas, maṣ 74
maš 74
máš 76
màš 74
maš$_4$ 295
mašda 74
mašda$_2$ 74
mašdu 74
maškim 295c
maškim$_2$ 295d
mat 366
(mát ? 69
me 532
mé 427
mè 98
me$_4$ 69
me$_5$ 579
me$_6$ 97
me$_7$? 250d
(me$_8$?) 383
me$_9$ 497
meddu 296
meddu$_2$ 296
megida, megidda 125
mel 461
men 270
mén 532
mèn 206
men$_4$ 517
men$_5$ 471
menbulug 134
mer, mir, miri 347
mér 399
mèr, mìri 10
mes, mez 314
més 138
meš 533
méš 532

mèš 314
meze 426
meze$_2$, mezer 61
mi 427
mí 554
mì 532
mi$_4$ 270
mid, mit, miṭ 69
míd, mét 324
midda cf. meddu 296
middu cf. meddu 296
midra 295
migir cf. nigir 347
mih, meh 57
mil, mili 212, 16
milí 14
milla 536
mim 554
mím 103
mìm 471
min 570
mín 554
mìn 471
min$_4$ 556
min$_5$ 2
min$_6$ 124
min$_7$ 270
mir, miri cf. mer 347
mis, miṣ, miš 314
míš 533
mìš 296
mit cf. mid 69
mu 61
mú 152
mù 33
mu$_4$ 536
mu$_5$ 231
mu$_6$ 295
mu$_7$ 16
mu$_8$ 597

mu$_9$ 296
mu$_{10}$ 554
[mu$_{11}$?] 106
mu$_{12}$ 81
mua, muia, muati, muatu 295
mud, mut, muṭ 81
múd, mút 69
mùd 346
mud$_4$ 483
mud$_5$ 215
mudul, mudlu 371
mudra ? 61
mudru 295
mudru$_2$ 91
mudru$_3$? 536
mudru$_4$? 540
mudru$_5$? 539
(Ces valeurs sont peut-être à lire muparra/u, cf. ci-dessous.)
mug, muk, muq 3
múg 554
mùg, mùk, mùq 4
muh 412
múh 116
muk cf. mug 3
mul, mulu 129a
múl 376
mùl 405
mulu$_4$ 105
mun, munu 95
munu$_2$ 461
munu$_3$ 246
munšub 61
munsub$_2$ 543
munsub$_3$ 107
muparra/u 536
mur, muru 401
múr, múru$_4$ 337
mùr, muru$_5$ 399
muru$_4$ 185

muru$_3$ 554
muru$_6$ 461
mur$_7$ 567
muru$_8$ 471
murgu 567
murub 554
murub$_2$ 554
murub$_3$ 99
murub$_4$ 337
murub$_5$ 554
mussa 554, 554, 554, 554
muš 374
múš 102
mùš 103
muš$_4$ 405
muš$_5$ 331
(muš$_6$ 96
(muš$_7$ 480
mušen 78
muššа cf. mussa 554
muššagana 507
muššagana$_2$ 497
muštabtin 296
mut cf. mud 69

na 70
ná 431
nà 97
na$_4$ 229
na$_5$ 353
na$_6$ 330
nab, nap 129
náb 366
nàp 129a
nad, nat, naṭ 366
nád, nát, náṭ 142
(nàd 431

nag, nak, naq 35
naga
nagar 560
nagga 13
naḫ 321
nak cf. nag 35
nam 79
nám 536
nam$_4$ 433
nammu 484
nanam 385
nanga 482
nanna } 331
nannar }
nanše 200
nap cf. nab 129
nar, nari 355
nàr 325
nat cf. nad 366
ne 172
né 231
nè 444
ne$_4$ 552
ne$_5$ 464
ne$_6$ 70
neš 471
ni 231
ní 399
nì 597
ni$_4$ 556
ni$_5$ 172
ni$_6$ 433
nib 444
níb 434
nibri, nibru 99
nid cf. nit 211
nidaba 374
nig, nik, niq 563
níg, ník, níq 597
nìg, nìk, nìq 323
niggi 13

nigin, nigi 529
nigìn, nigi$_2$ 483
nigin$_3$ 447a
nigin$_4$ 447
nigin$_5$ 482
nigin$_6$ 140a
nigi$_7$? 394
nigir, migir 347
nigir$_2$, migir$_2$ 348
nigir$_3$ 96a
nigru 120
nik cf. nig 563
nim 433
ním 556
nìm 447
nim$_4$ 565
nimandu 540
nimen 482
nimen$_2$ 483
nimgir cf. nigir 347
nimin 473
nimur 464
nin 556
nín 103
nìn 529
nin$_4$ 483
nin$_5$ 473
nin$_7$ 545
nina 200
nina$_2$ 540
ninagal 338
ninda 597
ninda$_2$ 176
ninda$_3$ 540
nindu 528
ningi 225
ningin 447a
ningin$_2$ 447
(ningin$_3$? 441)
nini 529
nini$_2$ (?, nír ?) 586

nini$_3$ (?, nír ?) 486
nini$_4$ (?, nír$_4$?) (…) 486
nini$_5$ (?, nír$_5$?) (…) 486
ninna, nenna } 545
nenni }
ninna$_2$ 545
ninni 529
ninni$_4$ 597
ninni$_5$ 375
ninni$_6$ 103
ninnu 475
niq cf. nik 563
nir 325
(nír-nir$_5$, cf. niní, sqq.)
nir$_6$ 322
nis 471
nisaba cf. nidaba 367
nisag 337
niš 471
níš 296
nišakin 334
nit, nita 211
nit, nita$_2$ 50
nita$_3$ 597
nitaḫ, nitaḫu 211
nitaḫ$_2$ 330
nitalam, nitlam 554
nitlam$_2$ 554
nu 75
nú 431
nù 433
nu$_4$ 565
nu$_5$ 72
nu$_6$ 87
nu$_7$ 195
nu$_8$ 70
nu$_9$ 59
nu$_{10}$ 536
nug 216
núg 221
nùg ? 218

nug$_4$? 217
num 433
núm 565
numdum cf. mundum 18
numun 72
numun$_2$ 66
nun 87
nundun 18
nunuz 394
nur 325
nura, nuri } 393
nuru }

pa 295
pá 5
pà 450
pa$_4$ 60
pa$_5$ 60
pa$_6$ 60
pa$_7$ 78
pa$_8$ 314
pa$_9$ 356
pa$_{10}$ 449
pab, pap. 60
pad, pat, paṭ 469
pád, pát, páṭ 69
pàd 450
pad$_4$ 449
pag, pak, paq 78
paḫ 355
páḫ 126
pak cf. pag 78
pal 9
pala
pala$_2$ 536
pala$_3$
palil 536
pallil 449
pan, pana 449, 439
pán 355
pap cf. pab 60

paq cf. pag 78
par 381
pár 74
pàr 280
para (cf. bara) 74
para$_4$ 344
pára$_3$ 485
para$_6$ 517
para$_7$ 500
para$_8$ 485
para$_9$ 502
(para$_{11}$) 381
parim 295
pat 469
pát 69
pe cf. pi 383
peš cf. piš 346
pi, pe 383
pí, pé 214
pì, pè 69
pi$_4$ 15
pi$_5$ 172
pi$_6$? 74
pi$_8$? 371
pi$_{10}$ 58
pi$_{11}$ 324
pid, pit 324
piḫ 355
piḫu 214
piḫu$_2$
piḫu$_3$ 309
piḫu$_4$ 210
pik, piq 592
pil 172
píl 173
pìl 296
pil$_4$ 172
pin 56
pir 381
pír 393
pìr 400

pirig 444
pirig$_2$ 381
pirig$_3$ 130
pirig$_4$? 336
piru 274
pis 346
pisan 233
pisan$_2$ 314
pisan$_3$ 317
piš, peš 346
píš, péš 596
pèš 342
peš$_4$ 390
peš$_5$ 354b
peš$_6$ 354b
peš$_7$ 144
peš$_8$ 354
peš$_9$ 381
piš$_{10}$ 314
pit 324
pít 69
pu 371
pú 511
pù 26
pu$_4$ 19
pud 332
puḫ 355
puk 3
pul 515
púl 11
pùl 9
pum 26
pur 349
puš 166
púš 60
pùš 346
puta }
puti } 332
putu }
puzur cf. buzur 411

qa 62
qá 319
qà 15
qa$_4$ 354
qab, qap 167
qáb, qáp 88
qad, qat, qata 354
qád, qát 354
qàd, qàt 90
qad$_4$, qat$_4$ 532
qat$_5$ 354
qal 343
qál 330
qàl 49
qal$_4$ 322
qam 362
qám 406
qàm 143
qan 143
qán 85
qap cf. qab 167
qaq 230
qar 333
qár 376
qat, qata cf. qad 354
qi, qe 538
qí, qé 461
qì, qè 85
qi$_4$, qe$_4$ 326
qi$_5$ 313
qib, qip 228
qid, qit 313
qíd, qít 371
qìd, qìt 69
qid$_4$ 90
qil 583
qíl 67
qim 440
qin 538
(qín (?) 440
qìn (?) 366
qip cf. qib 228

qiq 346
qir 346
qír 434
qìr (?) 430
qis 425
qiš 425
qit cf. qid 313
qu 191
qú 536
qù 559
qub, qup 206
qúb, qúp 89
qùb, qùp 88
qud, qut(u) 12
qul 72
qúl 429
qum 191
qúm (?) 172
qùm 565
qun 77
qup cf. qub 206
qur 111
qúr 366
qut cf. qud 12

ra 328
rá 206
rà 381
ra$_4$ 83
rab, rap, raba 149
ráb, ráp 343
ràb 151
rabita 168
rad, rat, rat 83
raq, rak, raq 554
rah 321
ráh 328
rak cf. raq 554
ram, rama 183
ramanu 366

rap cf. rab 14
rapil 2
ras 1
raš 1
ráš 5
rašu 3
rat 9
rát ? 5
ri, re 8
rí, ré 3
rì 48
ri$_4$ 55
ri$_5$ 32
ri$_6$ 20
re$_7$ 20
ri$_{10}$ 16
ri$_{11}$ 40
ri$_{12}$ 19
ri$_{13}$ 23
rib, rip 32
rid, rit, rit 34
rig, rik, riq 21
ríg, rík, ríq 55
rìg 23
rig$_4$, rik$_4$, riq$_4$ 8
(rig$_5$ (?)) 86
rig$_6$ 19
rig$_7$ 29
rih 32
rihamun 39
rihamun$_2$ (...) 99
rihamun$_3$ (...) 99
rihamun$_4$ 165
rik cf. rig 215

rim, rimi, reme 483
rím, rimi$_2$, reme$_2$ 420
rìm 172v
rin$_3$ 483
rín 393
riq cf. rik 215
ris, res 115
riš, reš 115
rit cf. rid 314
ru 68
rú 230
rù 1
ru$_4$ 43
ru$_5$ 441
ru$_6$ 168
ru$_7$ 575
ru$_8$? 109
ru$_9$ 38
rud 83
rug, ruk, ruq 8
ruh 321
rum 1
rúm 172v
ruš 402

sa 104
sá 457
sà 586
sa$_4$ 82v
sa$_5$ 123
sa$_6$ 356
sa$_7$ 351
sa$_8$ 13
sa$_9$ 74
sa$_{10}$ 187
sa$_{11}$ 114
sa$_{15}$? 381

sa$_{16}$? 597
sa$_{17}$? 18
sab, sap 295k
sabad 264
sabad$_2$ 242
sabad$_3$ 260
sad, sat, sat 366
sád 264
sàd 242
sad$_4$ 260
sag, sak, saq 115
ság 295
sàg, sàk 295
sag$_4$ 151
sagdudu 497
saggar 115
saggar$_2$ 401
sagil 354
sagman 74
sagmaš 69
sagšu 419
sagtag 1
sagu ? 412
saguš 381
sah 313
sáh 53
sàh 467
sah$_4$ 569
sah$_5$ 172
sahan 374
sahar 212
sahar$_2$ 309
saharpeš 212
sakar 152
sakar$_2$ 115
sakkan 114
sal 554
sál 457
sàl 231
sal$_4$ 62
salugub 1
salugub$_2$? 480

sam 348
sám 187
samag 136
samag$_2$ 138
(samag$_3$?) 314
samag$_4$ 316
(?) šamag$_5$ 351
san ? 8
sangu 314
sangu$_2$, sanga$_2$ 320
santak 1
santak$_2$ 361
santak$_3$ 360
santak$_4$ 480
santana 343
sap 295k
sáp 393
sasirra 63
sar 152
sár 396
sàr 231
sar$_4$ 373
sar$_5$ 86
sat 366
si, se 112
sí, sé 84
sì, sè 164
si$_4$ 114
si$_5$ 455
si$_6$ 537
si$_7$ 338
si$_8$ 457
se$_9$ 103b
se$_{10}$ 586
si$_{11}$, se$_{11}$ 592
si$_{12}$ 351
si$_{13}$ 79
si$_{14}$ 309
si$_{15}$ 101
si$_{17}$ 449

sedi, sid 103b
sennu 472
sib, sip 532
síb, síp 295m
sidug 489
sig, sik, siq 592
síg, 539
sìg 295
sig$_{4}$ 567
sig$_{5}$ 454
sig$_{6}$ 356
sig$_{7}$ 351
sig$_{8}$ 92
(sig$_{9}$?) 112
(sig$_{10}$?) 164
sig$_{11}$ 295
sig$_{12}$ 61
(sig$_{13}$?) 373
sig$_{14}$ } 554
sigga }
sigga$_{2}$ 295
sih 53
síh 313
sìh 403
sik cf. sig 592
sikil 564
sil, sila 12
síl 87
sìl, sila$_{3}$ 62
sila$_{4}$ 252
sil$_{5}$ 152
sil$_{6}$ 158
sil$_{7}$ 159
sil$_{8}$? 71
sila$_{10}$ 252
silig 44
silig$_{2}$ 126d
silig$_{3}$ 126
silig$_{4}$ 126b
silim 457
silima ? 309
sim 79

sím 164
sìm 457
sim$_{4}$ 483
simed 1
simug 338
sin 472
sín 79
sìn ? 314
sip cf. sib 532
sipa, sipad 295m
sir 373
sír 371
sìr, sèr 152
sir$_{4}$ 71
sir$_{5}$ 75
(sir$_{7}$?) 171
sirara } 209
siraran }
sirara$_{2}$ 381
sirara$_{3}$ 381
sirara$_{4}$ 381
sirara$_{5}$ 125
siraš 125
sirim 288
sirim$_{2}$ 152
siris 45
sirrida 381
sirru 296
sirum 71
sis } 331
siš }
sizkur 438
su 7
sú 6
sù 373
su$_{4}$ 113
su$_{5}$ 536
su$_{6}$ 18
su$_{7}$ 460

su$_{8}$ 206
su$_{9}$ 114
su$_{10}$ 101
su$_{11}$ 15
su$_{14}$?
sub 28
súb, súp 206
sùb 104
subar 53
subar$_{2}$ 182
subu 121
subur 53
sud 373
súd 83
sùd 7
sug, suk, suq 522
súg 206
sùg, sùk 49
suku$_{4}$ 373
sug$_{4}$?
sug$_{5}$
suku$_{2}$ 461
suku$_{3}$ 102
sugin 69
sugub 129
suh 102
súh 403
sùh 569
suh$_{4}$ 313
suh$_{5}$ 530
suh$_{6}$ 201
suh$_{7}$ 61
suh$_{8}$ 172
su[--]uh 126
suhhus 356
suhul 547
suhur 403
(var. ,) 403
suhuš 201
suk, suku cf. sug 522
sukal 321
sukud 190h

sul 467
súl 231
sulgar 547
sullat 69
sullat$_{2}$ 295
sullim
sulug 355
sum 164
súm 555
sùm 7
sum$_{4}$ 18
sum$_{5}$ 395
sumaš (?) cf. subar 182
sumug 135
sumug$_{2}$ 138
sumun 69
sumugan 444
sun 69
sún 429
sùn 164
sun$_{4}$ 8
súp cf. súb 206
sur 101
súr 329
sùr 405
sur$_{4}$ 390
sur$_{5}$, suru$_{5}$ 481
sur$_{6}$ 461
sur$_{7}$ 461
sur$_{8}$ 491
sur$_{9}$, surru 128
sur$_{10}$, surru$_{2}$ 122d
(sur$_{11}$ (?)) 536
sura 122d
surru cf. sur 101
surum 87a
suslug 354
suš 536
súš 231
sùš 371
sutu 74
suzbi 102

ṣa 586
(ṣá (?)) 231
ṣab, ṣap 393
ṣah 172
ṣáh 53
ṣal 231
ṣap cf. ṣab 393
ṣar 491
ṣi, ṣe 147
ṣí, ṣé 84
ṣeri, ṣeru 168
ṣib, ṣip 395
ṣíb, ṣíp 190
ṣih 172
ṣíh 53
ṣil 87
ṣíl 427
ṣìl 12
ṣir, ṣiri 374
ṣiṣ 69
ṣu 555
ṣú 6
ṣum 555
ṣun 404
ṣur 437
ṣúr 374

ša 353
šá 597
šà 384
ša$_{4}$ 206
ša$_{5}$ 97
ša$_{6}$ 356
ša$_{7}$ 86
ša$_{8}$ 152
ša$_{9}$ 191
ša$_{10}$ 104
ša$_{16}$ (?) 536
ša$_{17}$ 318

ša$_{18}$ 457
ša$_{19}$ 455
šab 295
(šáb (?) 384
šabra 295
šad, šat, šaṭ, šada 366
šád, šát 61
šàd ? 396
šag, šak, šaq 115
šàg, šàk, šàq 295
(šag$_{4}$ (?) 384
(šag$_{5}$ (?) 356
(šag$_{6}$ (?) 424
šagan 428
šagil 354
šagub (?) 208
šah 53
šáh 467
šàh 375
šahan 366
šakan 428
šakan$_{2}$ 428
šakan$_{3}$ 208
šakan$_{4}$ 208
šakan$_{5}$ 394e
šakar 304
šakir, šakira
šakira$_{3}$ 461
[šakir]$_{4}$ (?) 42
šakir$_{5}$ (?) 34
šal 554
šál 62
šàl 231
(šal$_{4}$ (?) 271
šalambi cf. lambi 152
šallam (?) 87m
šam 318
šám 187
šàm 176'
šam$_{4}$? 79

(š)amag 351
(šaman) 231
šaman$_2$ 428
šambilla ( ) 427
šan 180
šán 126
šanabi 572
šanabi$_2$ 473
šanga 356
šangu$_2$, cf. sangú(?) 314
šantak 480
šap 295
šáp 295m
šaqa ( ) 214
šaqa$_2$ 219
šar 152
šár 396
šàr 151
šar$_4$ 471
šar$_5$ 399
šar$_6$ 344
šar 12
šara 344
šara$_2$ 260
šara$_3$ 490
šara$_4$ 494
šara$_5$ 399
šaran 292
šarin 290
šarru 151
šas 331
(šaš(?) = šat 366
šat 366
šát 61
šatam 355
še 367
šé 112
šè 536 (=)
še$_4$ 436
še$_5$ 586
še$_6$ 172
še$_7$ 579

še$_8$ 543
še$_9$ 546
še$_{10}$ (=) 536
še$_{11}$ 355
še$_{12}$ 103a
še$_{13}$ 206
še$_{14}$ 314
še$_{15}$ (?) 439
še$_{16}$ 579
še$_{18}$ 82
še$_{19}$ 592
še$_{20}$ 449
še$_{21}$ 164
(še$_{22}$?) 166
šed cf. šid 314
šedu 322
šedu$_2$ 577
šedu$_3$ 582
šedur 508
šeg cf. šig 592
šem, šim 215
šém, ším 79
šèm 424
šem$_4$ 426
šem$_5$ 423
šembulug 96a
šembulug$_2$ 216
šembulug$_3$ 220
šembulug$_4$ 217
šembirida 318
šemešal 222
šemkaš 219
(ou šembi ?)
šemkašzi 215
šemlilla 222
šemmug ? 217
šen, šin 8
šén 132
šèn 79
šen$_4$? 138
šenbar 351
šennu 99

šennur 228
šer cf. šir 71
šerid 126
šerim 126
šerim$_2$, šerin 494
šerinsur 494
šerinsur$_2$ 492
šeru 399
šeš, šes 331
šéš 544
šèš 584
šeš$_4$ 541
šešlam 65
ši 449
ší 112
šì 592
ši$_4$ 536
ši$_5$ 113
ši$_6$ 218
šib, šip 532
šíb 68
(š)ibir 413
(š)ibir$_2$? 54
šed } 314
šid, šit, šiṭ
šíd, šít, šíṭ 63
šèd } 63
šìd, šìt, šìṭ
šid$_4$, šed$_4$ 63
šed$_5$ 351
šed$_6$ 536
šed$_7$ 103a
šed$_8$ 586
šidi, šidim 440
šig, šik, šiq 592
šíg, šík, šíq 539
šèg 579
šeg$_4$ 579
šeg$_5$ 39
šeg$_6$ 172
šeg$_7$ 399
šeg$_8$ 545

šeg$_9$ 551
ših 53
šika 55
šikanga 104
šikin 309
šikin$_2$ 544
šil 12
šíl 62
šìl 411
šilam 87b
šilig 44
šim cf. šem 215
šin cf. šen 8, 110
šindilib
šinig 43
šip 532
šìp 395
šiq cf. šik 592
šir 71
šír, šér 371
šìr 152
šir$_4$ 171
šir$_5$ 75
šir$_6$ [ ] 144
šer$_7$ 325
šir$_8$ 373
šer$_9$ 152
širi 171
šis, šiš, šiz 331
šita 233
šita$_2$ 233
šita$_3$ 83
šita$_4$ 442
šita$_5$ 314
šiten 464
šitim cf. šidi 440
šitim$_2$ 314
šu 354
šú 545
šù 536
šu$_4$ 411
šu$_5$ 520

šu$_6$ 521
šu$_7$ 113
šu$_{11}$ 7
šub, šup 68
šúb 26
šùp 1
šuba ( ) 586
šubartin 545
šubul 13
šubur 53
šud, šut, šuṭ 373
šúd, šút, šúṭ 371
šudug ( ) 469
šudug$_2$ ( ) 318
šudul 549
šudul$_2$ 459
šudun 549
šug, šuk, šuq 469

šuh 102
šuhub ... 161) 547
šuk, šuku 469
šúk 3
šùk 522
šukkal 321
šukum 297
šukur 449
šul 467
(šúl ?) 231
šum 126
šúm 164
šùm 61
šum$_4$, šum(m)a 69
šumer ? 461
« 461
šumug 138
šumun 69
šumunda ( ) 459
šun 8
šún 129a
šùn 429

šup cf. šub 68
šuq cf. šug 469
šur 101
šúr 329
šùr 71
šur$_4$ 482
šurim } 494
šurun, šuru }
šurun$_2$, šuru$_2$ 490
šurun$_3$, šuru$_3$ 493
šurun$_4$ } 286
šurin$_4$ }
šurun$_5$ } 290
šurin$_5$ }
šuru$_6$ 89
šurupak 7
šuš 411
šúš 545
šùš 212
šuš$_4$ 126
šuš$_5$ 520
šušana 571
šušana$_2$ 471
šušbar ? 300
šušgim 297
šušur 364
šušur$_2$ 365
šuššub 60
šut cf. šud 373
šuta 520
šutug cf. šudug 469
šuzbu 102

ta 139
tá ~~355~~ 335
tà 126
ta$_4$ 557
ta$_5$ 381

Reading	No.
ta_6 (?, ou tl ?)	86
tab, tap, taba	124
táb	10
tàp	396, 4
tad, tat	63
tag, tak, taq	126
tág, ták, táq	280
tàg, tàk, tàq	229
tag_4 / tak_5	63
taga	138
tah	169
táh	167
tak cf. tag	126
tal, tala	86
tál, $tala_2$	383
tàl	1
tal_4	480
tal_5	354
tam	381
tám	557
tàm	94
tam_4	207
tan	322
tán	270
tàn ?	575
tap cf. tab	124
taq cf. tag	126
tar, tara	12
tár	114
tàr, $tara_3$	100
targul	579
tas, taṣ, taz	575
taš	575
táš	480
tàš	339
tat cf. tad	63
tattab, tattam	124
te	376
té	396
tè	165
te_4	172
te_5	536
te_6	344
(te_7	151
tebira cf. tibira	132
teḫi	134
$teḫi_2$	69
temen	376
ten	376
ter cf. tir	375
téš (cf. tiš)	575
tešlug	
ti	73
tí	396
tì	94
ti_4	457
ti_5	69
ti_6	69
tib, tip	537
tibnu	73
tibir	126
$tibir_2$	126f
$tibir_3$	126e
$tibir_4$	126l
$tibir_5$	126i
tibira	132
$tibira_2$	23
tidinu, tidnu	444
tiq, tik	106
tíq	231
tigi	352
tik cf. tiq	106
tikkin	410
til	69
tíl	459
tìl	73
til_4	1
til_5	480
til_6	354
til_7	383
til_8	242
tilla	359
$tilla_2$	13
$tilla_3$	13
$tilla_4$	13
tillu	459
tilmun	231
tim	94
tím	12
tìm	207
tin	465
tinur	540
tip cf. tib	537
tiq cf. tik	106
tir	375
tír	12
tìr, tèr	114
tiru, tirum	343
tis, tiš, tiz	480
tís, tíš, tíz	575
tišiṛu	29
tišpak	102
tu	58
tú	381
tù	206
tu_4	207
tu_5	354
tu_6	16
tu_7	406
tu_8	433
tu_9	536
tu_{10}	89
tu_{11}	88
tu_{12}	574
tu_{13}	545
tu_{14}	314
tu_{15}	399
tu_{16}	352
tu_{18}	595
tub, tup	138
túb	352
tuba	532
$tuba_2$	579
tubašin ?	110
tud	58

Reading	No.
tug, tuk, tuq / tuku	574
túg, túk, túq / $tuku_2$	536
tùg, tùk, tùq	309
tug_4 / $tuku_4$	545
tuk_5 / $tuku_5$	126
$tuku_6$	483
tug_8 / tuk_9	280
tuh	167
túh	169
tuhul	561
tuk, tuku cf. tug	574
tukul	536
tukun	354
tukur	483
$tukur_2$	27
tul	459
túl	511
tùl	229
tul_4	144
tum	207
túm	206
tùm	434
tum_4	433
tum_5	536
tum_7	79
tum_8	94
tum_9	557
tum_{10}	399
tuma	536
tun	89
tún	99
tùn	595
tunda	111
tuq cf. tug	574
tur	144
túr	108
tùr	61a
tur_4	228
tur_5	58
tur_6	483
tur_7	← 536
tuš, tus	(=)
(túš	(=)
tuše	579
ṭa	335
ṭá	139
ṭà	396
$ṭa_4$	557
ṭab, ṭap	124
ṭad, ṭat	63
ṭah	169
ṭáh	167
ṭal	86
ṭam	557
ṭám	381
ṭap cf. ṭab	124
ṭar	12
ṭár	114
ṭàr	100
ṭat cf. ṭad	63
ṭe	457
ṭé	396
ṭè	172
$ṭe_4$	376
$ṭe_5$	338
ṭi	457
ṭí	396
ṭì	73
ṭib, ṭip	537
ṭil	1
ṭíl	69
ṭim	440
ṭir	123
ṭír	12
(ṭìr ?	101
$ṭir_4$	114
$ṭir_5$	375
ṭiš	480
ṭu	595
ṭú	58
ṭù	206
$ṭu_4$	207
ṭub, ṭup	138
ṭúb, ṭúp	352
ṭuh	167
ṭul	511
ṭúl	459
ṭum	207
ṭúm	94
ṭun	595
ṭur	108
ṭúr	536
ṭùr	144
$ṭur_4$	228
$ṭur_5$	579
$ṭur_6$?	12
ṭuš	536
u	411
ú	318
ù	455
u_4	381
u_5	78
u_6	449
u_7	464
u_8	494
u_9	152
u_{10}	540
u_{11}	78
u_{12}	312
u_{13}	398
(u_{14} ?	443
u_{15}	539
u_{16}	134
'u, u'	397
'ú, ú'	494
'ù, ù'	398

Value	No.
'u$_{4}$	579
'u$_{5}$	78
ua	494
ua$_{2}$	540
ua$_{3}$	539
ub, up	306
úb, úp	536
ùb	424
ub$_{4}$	511
(ub$_{5}$?)	78
ubara	152⁴
ubi	191
ubilla	296
ubilla$_{2}$	296
ubu	1
ubur	291
uburu	361
ud, ut, uṭ	381
úd	339
(ùd ?)	78
ud$_{4}$	126f
udu	537
udub	495
udug	577
udug$_{2}$	234
udul cf. utul	420
udun	445
ug, uk, uq	130
úg	444
ùg	342
ug$_{4}$	381
ug$_{5}$	152
(ug$_{6}$?	452
(ug$_{7}$?	69
uga	319
uga$_{2}$	579
ugab ?	403
ugnim	464
ugra	499
ugu	412
ugu$_{2}$	579
ugu$_{3}$	579
ugu$_{4}$	536
ugud ? cf. gud	297
ugudili	185
ugula	245
ugun, ugunu	418
ugun$_{2}$, ugunu$_{2}$	350
(ugun$_{3}$?	412
u-gur	417
ugur$_{2}$	
uh, uhu	398
úh, úhu$_{2}$	392
ùh	562
('uh$_{4}$-'uh$_{6}$, cf. uš$_{12}$-uš$_{14}$?)	
uhhur	449
uhhur$_{2}$	449
uhhur$_{3}$	449
uia	470
uk cf. ug	130
ukkin	40
uku	347
uku$_{2}$	482
uku$_{3}$	312
uku$_{4}$	130
ukum	212
ukur	10
ukur$_{2}$	343
ukurin	
ukuš	345
ukuš$_{2}$	550
ul, ulu$_{2}$	441
úl	75
ùl	228
ul$_{4}$	10
ul$_{5}$	152⁴
ul$_{6}$	381
ul$_{7}$	354
ul$_{10}$	129₄
ul$_{11}$?	13
ulal	69
ul[illegible]	32
ulil	361
ulu	441
ulu$_{2}$	398
ulu$_{3}$	41
ul'ul	229
ul'ul$_{2}$	229
ullu$_{2}$	229
ullu$_{3}$	441
ulušin	214
ulutin	464
um	134
úm	381
(ùm ?)	314
uma	361
umah	512
uman ?	398
umbara cf. ubara	152
umma	296
ummeda ?	315
ummeda$_{2}$	315
umu	134
umu$_{2}$?	237
umun	411
umun$_{2}$	338
umun$_{3}$	398
umun$_{4}$	397
umun$_{5}$	512
umun$_{6}$	509
umun$_{7}$	598
umun$_{8}$	"
umun$_{9}$?	337
[u]mun$_{10}$	415
umun$_{11}$	522
umun$_{12}$?	664
umuš	536
un	312
ún	411
unu	195
unu$_{2}$	376
unu$_{3}$	420
unu$_{4}$	312
unu$_{5}$	129
unu$_{6}$	376
unu$_{7}$	337

Value	No.
[u]nu$_{8}$	296
unu$_{9}$	
unug	145
unugi	146
unugi$_{2}$	194
up cf. ub	306
uq cf. ug	130
ur	575
úr	203
ùr	255
ur$_{4}$	594
ur$_{5}$	401
ur$_{6}$	441
ur$_{7}$	185
(ur$_{8}$)	206
uraš	535
urda	51
urdu	50
urgu	401
urgu$_{2}$	22
uri	359
uri$_{2}$, urim$_{2}$	331
uri$_{3}$	331
uri$_{4}$	69
(uri$_{5}$?	357
urub	309
urub$_{2}$	309
[urub$_{3}$] ?	322
ursub, urzub	309
ursub$_{2}$, urzub$_{2}$	309
urta	535
uru	38
uru$_{2}$	43
uru$_{3}$	331
uru$_{4}$	56
uru$_{5}$	58
uru$_{6}$	185
uru$_{7}$	185
uru$_{8}$	203
uru$_{9}$	567
uru$_{10}$	117
uru$_{11}$	186
uru$_{13}$	575
urudu	132
urudu$_{2}$	138
urugal	194
urugal$_{2}$	115
urum	185
úrum ?	203
urum$_{3}$?	117
urum$_{4}$?	50
urzub cf. ursub	309
us, uṣ, uz	372
ús, úṣ, úz	211
ùz	185
uz$_{4}$	131
usan	107
usan$_{2}$	327
usan$_{3}$	401
usan$_{4}$	114
usar, usur	
usbaha	494
ussa, ussu	598
ussa$_{2}$, ussu$_{2}$	"
usug	332
usuh	554
usun	344
uš cf. us	372
úš	211
ùš	69
uš$_{4}$	271
uš$_{5}$	536
uš$_{6}$	
uš$_{7}$?	
(uš$_{9}$?	480
uš$_{11}$	372
uš$_{12}$	17
uš$_{13}$?	24
uš$_{14}$	28
ušbar	
ušbar$_{2}$	181
ušbar$_{3}$	185
ušbar$_{4}$	182
ušbar$_{5}$?	413
ušera	499
ušša	405
ušu	10
ušu$_{2}$	447
ušu$_{3}$	472
ušub	123
ušum	11
ušumgal	343
ušuš	244
ut cf. ud	381
utah	443
utak	1
utak$_{2}$	361
utima	
utte	461
uttu	126f
uttu$_{2}$	13
uttu$_{3}$	314
uttu$_{4}$	4
uttu$_{5}$	211
utu	381
utu$_{2}$	443
utu$_{3}$	471
utu$_{4}$	461
utua	287
utua$_{2}$	293
utul, udul	420
utul$_{2}$	406
utul$_{3}$, udul$_{2}$	293
utul$_{4}$, udul$_{4}$	293
utul$_{5}$, udul$_{5}$	289
utul$_{6}$, udul$_{6}$	287
udul$_{7}$	143
uz cf. us	372
uza	122b
uzu	171
uzu$_{2}$	181
uzu$_{3}$	372
uzu$_{4}$	414
uzu$_{5}$	447

uzug 332
uzug$_2$ 318
uzug$_3$ 318
uzug$_4$
(uzug$_5$?) 318 372

wa 383
(wa = ba) 5
(wá ? 231
(war = bar) 74
we 383
wi 383
(wí ? 295
wu 383

za 586
zá 229
zà 332
za$_4$ 87
za$_5$ 13
(za$_6$?) 28
(za$_7$?) 231
(za$_8$? 18
zab, zap 393
zababu, zabalam 586
zabar 291
zabar$_2$ 364
zadim 4
zadru 314
zag, zak, zaq 332
zág, zák, záq 295
zàg 314
zagga 231
zagin 586
zagindur
zah 586 172
záh 589

zàh 584
zahan ( ) 443
zak cf. zag 332
zal, zalli 231
zalag 381
zalag$_2$ 393
zanarum 103
zanbur 69
zanga 231
zansur 515
zap cf. zab 393
zaq cf. zag 332
zar 491
zár 231
zàr 164
zara$_2$ 69
zara$_3$ 69
zar$_4$ 72 115
zarah
zararma 381
zarih 491
zaz 69
ze, zi 84
zé, zí 147
zì 536
zi$_4$ 200
zi$_5$ 449
(ze$_6$? 579
(ze$_7$? 461
zer cf. zir 72
zeze 396
zeze$_2$ 467
zeze$_3$ 371
zi cf. ze 84
zib, zip 395
zíb 190
zìb 297
zib$_4$ 15
zibin 283
zibin$_2$ 290
zid 84
zíd 536

? zèd 293
(zíg ? 84
zig, zik, ziq 190
zík, zíq 592
zigabab 579
zik cf. zig 190
zikum 484
zikura 166
zil 87
zíl ---191) 126
zilulu 295
zim 79
zimbir 381
zip cf. zib 395
zipaz 74
ziq cf. zig 190
zir 72
zír 536
zèr 374
ziru 99
ziz 69
zíz 339
zìz 405
ziz$_4$ 1
ziz$_5$, zizu 126
zizanu 36[?]
zizna 144
zu 6
zú 15
zù 555
zu$_4$ 69
zub, zubi 60
zubu, zubud 590
zubud$_2$
zubur 364
zuen 99
zug 15
zugud 590
zuh 15
zuk, zuq 522

zuku 373
zul 467
zum 555
zuq cf. zuk 522
zur 437

zúr 5 122
zùr 4
zur$_4$ 491
zur$_5$, zuru$_5$ 481
zur$_6$ 26

(zur$_8$ (?)) 353
zurzub 309
zurzub$_2$ 322
zurzub$_3$ 309
zušu 83

Addendum n° 1

Value	No.
-abrig$_2$	420
-ad$_5$	69
-adda	69
-agarin$_4$	237
-agarin$_5$	237
(ahi ?	334)
ala$_2$	38
-am$_7$	383
-anbir	13
-anu	13
-ari$_5$	295
-asal$_2$	581
-aški	66
-aškud	334
-ašlug	324
-ak$_6$	69
-attu	318
ba$_{14}$	60
bál	11
ban$_4$	230
baš	74
be$_6$	383
bik	592
bin	56
(bu$_{13}$?	11)
buk	3
buru	54
butu	332
da$_{10}$	396
-dabin	536
-dadag	381
-dala	449
-dalhamun	399
-dar$_6$	12
-de$_9$	73
-dehi	134
-di$_{11}$	94
-didala	356
-dih	433
dimu	15

Value	No.
-dungu	399
-dur$_6$	8
-dur$_9$	152
-dúš	480
eduru	583
eli	412
ellag$_2$	400
-eme$_5$	88
en$_6$	148
es$_5$	212
esag$_2$	261
eš$_{18}$	362'
-gal$_9$	322
-gar$_{19}$	105
(-gel$_5$?	343)
gíb, -gíp	228
-giskim	452
-gizzal	471
gudu$_4$	398
-guhšu	565
-guhšu$_2$	566
-guru$_{12}$	411
-guru$_{19}$	308
-gurušda	110
guš	7
hás, hás	295
hiš	393
hiš$_4$	402
hu$_5$	565
i$_{14}$	61
igira	115
ih	397
il$_8$	205
illar	68
imgaga	339

Value	No.
innin	103
ir$_{11}$	50
iš$_7$	128
iš$_8$	362
iš$_9$	536
iškilla	390
itu$_4$, iti$_4$	13
ka$_{10}$ (!)	90
kar$_4$	346
kar$_5$	597
kir$_8$	554
kiri$_6$	152
kiša	318
kud$_6$	63
kúk	468
kunga$_2$	547
kunu	77
kur$_{12}$	46
kuš$_7$	242
lam$_7$	436
le$_{10}$	335
li$_9$	172
ligidba	245
lih$_4$	377
lir	325
ma$_7$	74
maś	74
màt	81
mi$_5$	383
mitta	536
muhaldim	61
munu$_4$	60
munu$_5$	371
munu$_7$	371
munu$_8$	375'
munu$_9$	399
muš$_8$	78

Value	No.
na$_7$	79
naga	192
náḫ	536
nák	165
nan	331
nán	13
nàn	472
naš	471
neša	575
nidlam, cf. nitlam	
niga$_2$	367
nik$_5$	35
nimgir$_2$, cf. nigir$_2$	
nina	200
ningidar	597
nissa	152
nussu	515
par$_4$	249
par$_5$	393
par$_6$	344
pir$_6$	79
pu$_{11}$	318
púq	78
puš$_4$	595
(qa$_5$?	233)
qad$_6$, qat$_6$	63
qat$_7$	63
qati	354b
qi$_6$	230
qir$_7$	444
qu$_5$	468
qu$_6$	106
qùr	362
qur$_4$	60
rám	1
(ràm ?	307)
rít	83
ru$_{11}$	43

Value	No.
rub	322
sa$_{18}$	214
sagi	62
saḫab	354
sàk	295
sak$_6$	332
san	115
sar$_6$	491
síd, sít	314
siḫ$_4$	102
sil$_{11}$	314
sim$_5$	555
sìp	395
sip$_4$	295k
su$_{12}$	123
su$_{15}$	214
ṣár	437
ṣí	112
ṣim	555
ša$_{21}$	214
ša$_{22}$	82
ša$_{23}$	344
ša$_{24}$	115
šarru$_2$	471
šel$_4$	554
ši$_7$	351
šimbirida	318
šiq$_4$	24
šita$_6$	62
šiz	331
šu$_{10}$	61
šu$_{13}$	214
šu$_{14}$	126
šu$_{15}$	164
šùl	451
šum$_4$	69
šur$_5$	481

Value	No.
ta$_7$	383
ta$_8$	396
tak$_5$	63
tam$_5$	393
tar(u)$_5$	84
taškarin	536
te$_8$, ti$_8$	334
te$_9$	73
tén	465
tilla$_5$	1
tukul$_2$	296
tukumbi	354
tul$_5$	459
(tum$_{12}$?	381)
tun$_4$	467
ṭàb	537
ṭan	322
ṭe$_6$	73
ṭi$_5$	172
ṭim	94
ṭin	465
u'$_4$	392
ubudil	185
ud$_5$	122b
uḫ$_5$	397
uktin	351
umbin	92b
umbisag	314
umbisag$_2$	317
ummu	581
utua	287
utua$_2$	281
wa$_6$	342
wan	471
war	74
wár	307
wàr	50

Value	No.
waš	74
wi$_5$	240
wir	44
wiš	533
wu$_4$	61
wuḫ	3
zeḫ	554
zúb	395

ADDENDUM 2

Idéogrammes inusités relevés dans MDP 57, *Textes littéraires de Suse*, R. LABAT

5 : BA-UG$_7$ *mūtu* mort (1a) (cf. p. 107)
: BA-ZA *bānû* créateur (par homophonie avec *banû* beau) (cf. p. 48)
10 : GÍR = ? lyre ou une de ses parties (cf. p. 106)
13 : AN-AN-SAG *ṣillūlu* abri, protection (ou)
ekallu palais (ou)
ṣulultu couverture, partie omineuse du poumon
(var. phon. de AN-DÙL-DÙL ou de AN-DÙL cf. p. 76 et p. 80)
: DINGIR UGU *ilu rāgimu* «le dieu rugissant», Adad. (cf. p. 212)
61 : MU-I-KAM *šattu* année (cf. p. 150)
69 : SILA$_3$ *qû* fil, filament (par homoph. de *qû* unité de mesure) (cf. p. 110)
74 : MAŠ-EN *muškēnu* (par abrév. de MAŠ-EN-KAK) (cf. p. 78)
: BAR *nakāsu* couper (cf. p. 105)
84 : BAR *bâru* se révolter (pseudo-idéogr.) (cf. p. 107)
84 : ZI-GA *aṣû* sortir (cf. p. 155)
99 : EN-NU-UN *ṣibittu* prison (cf. p. 155)
101 : SUR *maṣrāḫu* partie inférieure d'un organe, «Socle» (cf. p. 124)
112 : ŠÍ *pānu* face (phon. pour ŠI = IGI) (cf. p. 152)
115 : SAG-KAL *ašarēdu* chef, avant-garde (cf. p. 210)
123 : DIR *nasāḫu* extirper (maladie, démon) (cf. p. 105)
: DIR *maṣû* être autant (cf. p. 104)
124 : DÁB *ṣabātu* (phon. pour DAB$_5$) (cf. p. 75)
128 : AB-ZU *apsû* abîme (cf. p. 47)
143 : ḪÉ-DU *asmu* beau (cf. p. 47)
167 : DU$_8$ *alāku* aller (?) (phon. pour DU ?) (cf. p. 48)
170 : AMA$_2$ *ummu* mère (phon. pour AMA) (cf. p. 209)
192 : GAZ *dekû* faire lever, faire partir (homoph. partielle avec *dâku* tuer) (cf. p. 156)
206 : ŠA$_4$ *libbu* intérieur (phon. pour ŠÀ) (cf. p. 78)
: ŠA$_4$-SILA *asīdu* talon ? (cf. p. 215)
: DU *redû* hériter (cf. p. 106)
: ŠA$_4$-SÙ *nebrītu* famine ou *mērênu* dénuement (phon. pour ŠÀ-SÙ) (cf. p. 211)
206 : TÙ *erēbu* entrer (phon. pour TU) (cf. p. 79)
207 : ÍB *agāgu* être en colère (cf. p. 78)
237 : AMA *ummatu* Base (cf. p. 81)
: DAGAL *rapaštu* épaule (homoph. de *rapaštu* large) (cf. p. 232)
295 : PA *padanu* chemin (par acrographie)
295[m] : SIPA *re'û* «Berger» = la vésicule biliaire (cf. p. 108)
296 : GIŠ-BABBAR *ḫil ṣarbati* suc de peuplier (pour Ú-BABBAR?) (cf. p. 255).
: GIŠ-GÍR (*-a-na*) *patarānu* «plante-glaive» (cf. p. 256)
: GIŠ-TUR-KU *simmiltu* escalier, rampe (d'assaut) (cf. p. 150)

308 : E *erû* aigle (approximativement phon. pour Á ?) (cf. p. 48)
: [E-ME]-NI-IM-ḪU-UŠ nom d'un temple de Girru (NI-IM = NIM = LAM = LÁM) (cf. p. 49)
318 : lú/míÚ-KU *kašapu/kašaptu* sorcier/sorcière (cf. p. 48-9)
322 : KALA-SAL *dannatu* période de crise, place-forte (cf. p. 78)
330 : LÚ-GÍD(-DA) *šādidu* hâleur (cf. p. 173)
331 : ŠEŠ *martu* «l'amère», la vésicule biliaire (cf. p. 152)
334 : Á-DAM *nawû/namû* environs (d'une ville), espaces libres (phon. pour A-DAM) (ch. p. 212)
335 : DA-GAN *kullatu* (l')ensemble (cf. p. 50) (phon pour A-DAM)
346 : GIR *šaḫû* cochon (cf. p. 230)
354 : ŠU-GA *maḫāṣu* frapper ? (cf. p. 156)
: ŠU-ḪA *bâru* se révolter, *bā'iru* révolté (homoph. avec *ba'iru* pêcheur) (cf. p. 110 et 150)
362 : GAM-*mu* *kamû* lier, enchaîner (pseudo-idéogr.) (cf. p. 76).
: GAM *šebēru* briser (cf. p. 154)
367 : ŠE-BI-DÙ-A *gillatu* faute (cf. p. 51)
: dŠE$_{10}$-RI$_{5}$-DA Aja «Flambeau» (cf. p. 51)
: -ŠE *ana* vers (phon. pour -ŠÈ) (cf. 49)
: ŠE(-*ri*) (= *uštebri*) de *šebēru* traverser de part en part ? (cf. p. 105)
375 : TIR *sâmu* être rouge (cf. p. 210)
381 : U$_{4}$-SAR *nannaru* (croisant de) lune (au lieu de *uskaru*) cf. p. 105
: U$_{4}$-DU$_{8}$-RA *ina ūmi peḫi* «à la fin du jour» (cf. p. 123)
384 : ŠÀ-TIR *ṣeltu/ṣaltu* hostilité, bataille ? (cf. p. 229)
401 : ḪUR *uṣurtu* «Figure géométrique» (par abrév. de GIŠ-ḪUR) (cf. p. 108)
411 : BÙR *šīlu* cavité (p. 104)
412 : UGU *kubšu* «bonnet» du poumon (= SAGŠU ?) (cf. p. 81)
: UGU *ragāmu* crier (approximativement phon. pour GÙ) (cf. p. 109)
: UGU *akālu* manger, dévorer (phon. approximativement pour KÚ) (cf. p. 109)
437 : SUR$_{x}$ *maṣrāḫu* «Socle» (phon. pour SUR) (cf. p. 153)
440 : DÍM *epēšu* faire, *ipšu* fait (cf. p. 77)
: DÍM-MA *ēpištu* (ou **dimmû*) pratique magique, maléfice (par abrév. de NÌ-DÍM-DÍM-MA ?) (cf. p. 191)
: (DÍM *ezēbu* abandonner s'éloigner)? (cf. p. 125)
445 : DUGUD *nakbatu* le gros des forces (cf. p. 174)
449 : IGI-DÁB *naplas(t)u* «Regard» (= IGI-BAR) (cf. p. 123)
: IGI-DILI *igidalû* «monocule» «seul œil» (cf. p. 210)
456 : ḪUL *rêsu* se réjouir (phon. pour ḪÚL) (cf. p. 49)
: ḪUL-ŠA$_{4}$ *lumun libbi* malheur (phon. pour ḪUL-ŠÀ) (cf. p. 212)
457 : DE *ṭēḫ* près de (phon. pour TE ?)? (cf. p. 152)
: DI-GI *narbu*, *nurrubu* mou, flasque (graphie monnayée de DIG) (cf. p. 109)
470 : 15 *imittu* épaule (homoph. de *imittu* droite) (cf. p. 214)
471 : MAN *kašādu* prendre (cf. p. 75)
: PUZUR$_{2}$, PUZUR$_{5}$ *puzru* «le Secret», site hépatoscopique (cf. p. 125)
472 : EŠ *martu* «l'amère», la vésicule biliaire (cf. p. 152)
481 : LAL-DU *lapānu* «être pauvre» (phon. pour LÁL-DU) (cf. p. 193)
532 : ME-A *tērtu* oracle (cf. p. 79), *parṣu* rites, pouvoir (cf. p. 80)
536 : KU-KU *rubû* prince (pl. ?) (cf. p. 77)
537 : LU-ÚŠ *pagru* corps (phon. pour LÚ-ÚŠ) (cf. p. 232)
556 : NIN-MEŠ *aḫâti* (pl. de *aḫītu*) fausseté, secret (homoph. avec *ahāti* «sœurs») (cf. p. 150)
558 : GÌM *amūtu* foie, oracle (homoph. *amūtu* état de servante) (cf. p. 106)

559 : GU *kišadu* cou, nuque (phon. pour GÚ)? (cf. p. 232)
574 : TUK *šarû* être, devenir riche (cf. p. 209)
: *lapānu* être, devenir pauvre? (cf. p. 210)
575 : UR (-*em*) *ṭēmu* nouvelle, opinion (NIŠ UR *šanī ṭēmi* changement d'opinion) (cf. p. 104 et 123)
577 : 2.30 *šarru* roi
579 : A-KA *epēšu* se livrer à des pratiques magiques (cf. p. 230)
: A *ina*, *uštu* (hors de) (cf. p. 110)
: I$_{7}$ *mû* eau (cf. p. 51)
: A-ŠI *ubānu* doigt (cf. p. 75)
586 : ZA-KI *imittu* droite (graphie monnayée de ZAG) (cf. p. 156)
: ZA-ḪA-A *ḫalqu* perdu (graphie monnayée de ZÁḪ) (cf. p. 191)
589 : ZÁH *z/ṣiḫḫu* pustule (phon. pour ZAḪ) (cf. p. 109)
: ḪA-LA *zâzu* partager (cf. p. 83)
597 : GAR *nasāḫu* exiler (cf. p. 82)

ADDENDUM 3

Valeurs phonétiques rares des textes littéraires de Suse

12: TAR = dar_6 (cf. p. 104)
13: AN = sa_8 (cf. p. 210) et ṣà (cf. p. 213)
69: LI = ni_8 (?) cf. p. 82
75: NU = u_x (?) cf. p. 124
206: DU = ri_6 (?) cf. p. 107, $\check{s}a_4$
381: TÚ = du_{24} (p. 82)
536: KU = $\d{s}i_9$ (p. 79)

ADDENDUM 4

Noms des mois Assyriens

Nisânu	=	mars-avril	(^{iti}BÁR(-ZÀ-GAR))
aiaru	=	avril-mai	(^{iti}GU$_4$(-SI-SÁ/SU))
simânu	=	mai-juin	(^{iti}SIG$_4$(-GA))
dûzu	=	juin-juillet	(^{iti}ŠU(-NUMUN-NA))
abu	=	juillet-août	(^{iti}NE(-NE-GAR))
ulûlu	=	août-septembre	(^{iti}KIN(-^{d}INNIN-NA))
tašrîtu	=	septembre-octobre	(^{iti}DU$_6$(-KÙ))
araḫsamnu	=	octobre-novembre	(^{iti}APIN(-DU$_8$-A))
kislimu	=	novembre-décembre	(^{iti}GAN(-GAN-NA))
tebêtu	=	décembre-janvier	(^{iti}AB(-BA-È))
šabattu	=	janvier-février	(^{iti}ZÍZ(-A-AN))
addaru	=	février-mars	(^{iti}ŠE(-KIN-KU$_5$))

Il existe, en outre, deux mois « intercalaires » : un second, *ulûlu* et un second *addaru* (KIN-II-KAM(-MA)), (ŠE(-KIN-KU$_5$)-DIRI).

Lexique

A

ababdû taxe due à un administrateur de temple 128 (AB-(A-)AB- -DU$_7$/DU).
abaḫšinnu céréale moissonnée encore verte 357 (ŠE-ZA-GÌN-DURU$_5$).
abāja volatile d'eau 237 (AMA-A-(A)$^{\text{mušen}}$ (sc)).
abālu (ap)porter 206 (TÚM), 338 (DÉ), 434 (TÙM).
abālu IV être desséché 381 (ḪÁD-A).
abarakkatu intendante 452 ($^{\text{mí}}$AGRIG).
abarakku intendant (du palais, du temple) 449 (IGI^2-DUB), 452 ($^{\text{lú}}$AGRIG).
abarakkūtu fonction d'intendant 452 ($^{\text{lú}}$AGRIG).
abāru force physique 354 (LIRUM) (sc), (sorte de crochet cf. AHw).
abāru plomb 579 (A-BÁR/GAR$_5$).
abašmû pierre précieuse verte 145 (AD-*aš-mu*).
abātu détruire, emporter 411 (ŠU$_4$) (sc), IV fuir 429 (GUL), aller à sa perte 589 (ZÁḪ).
abbuttu coiffure propre aux esclaves 333 (GÀR).
abbūtu puissance paternelle 145 (AD-) [1].
abdu? esclave (cf. CAD, A$_1$, 51a) 115 (SAG-MUNUS).
abiktu défaite 449 (BAD$_5$-BAD$_5$).
ablu sec, desséché 381 (ḪÁD-A/DU).
abnu pierre, poids, verre, grêlon, noyau, calcul, pépin, sceau, kudurru 229 (ZÁ/NA$_4$) (poids : ZÁ-DAM-GÀR [2], ZÁ-LUGAL, ZÁ-$^{\text{d}}$UTU, ZÁ-GI-NA, ZÁ-SI-SÁ ZÁ + noms de villes, etc.).
aban (la) alādi pierre de (non) enfantement (ZÁ(-NU)-Ù-TU).
aban (la) erê pierre de (non) conception 390 (ZÁ (-NU)-PEŠ$_4$).
aban kasî (une pierre) 252 (ZÁ-GAZI$_2^{\text{sar}}$).
aban kissî poids de sacoche 229 (ZÁ-KUŠ-NÌ-ZÁ).
aban marti calcul 147, 229 (ZÁ-ZÉ).
aban râmi pierre d'amour, talisman 57 (ZÁ-MAḪ).
aban ṣerri (une pierre) 374 (ZÁ-MUŠ).
aban šamê grêle 229 (ZÁ-AN).
aban šadî roc 229 (ZÁ-KUR).
aban urriqqu pierre verte 229 (ZÁ-SIG$_7$-SIG$_7$).
abriqqu un prêtre 420 (ABRIG$_2$).
abru pile de bois, bûcher 172 (IZI-ḪA-MUN).
absaḫurakku (un poisson) 128 (AB-SUḪUR$^{\text{ku}_6}$).
ab(š)innu sillon 128 (AB-SÍN).
(une constellation) 128 ($^{\text{mul}}$AB-SÍN), 461 ($^{\text{mul}}$KI).
abtu détruit 429 (GUL(-LA/GUL)).
abu père 128 (AB), 145 (AD), 579 (A(-BA)).
sheikh 128 (AB-BA), 145 (AD(-DA));

[1] Le tiré après l'idéogramme indique que celui-ci est le plus souvent suivi d'un complément phonétique.

[2] Dans ce lexique, nous avons relié d'un tiré tous les éléments d'un sumérogramme même si ceux-ci correspondent à des éléments distincts de l'akkadien.

abbû (pl.) 145 (AD-AD);
ab abi grand-père paternel 145 (AD-AD), 579 (A-A);
ab ummi grand-père maternel 145 (AD-AMA);
abi ab(i)-abi arrière grand-père 145 (AD-AD-AD);
ab šarrānī nom d'un mois 151 ($^{\text{iti}}$LUGAL(-MEŠ/ME)).
abu 5$^{\text{e}}$ mois (juil.-août) 172 ($^{\text{iti}}$NE(-NE-GAR)).
abūbu déluge 43 (URU$_2$) (sc), 38 (URU$_5$) (sc), 307 (MAR-RU$_{10}$), 579 (A-MA-RU/URU$_5$, A-MÁ-RU/URU$_5$).
abukkatu andropogon 59 ($^{\text{ú}}$LI-DUR/TAR).
(a)bulīlu pois 106 ($^{\text{ú/še}}$GÚ-GAL).
abullu grand'porte, partie du foie (porta hepatis) 133 (KÁ-GAL).
abul kutu(m) libbi partie de l'exta 133 (KÁ-GAL-DUL-ŠÀ).
ša abulli gardien de la porte 133 ($^{\text{lú}}$KÁ-GAL).
abulmaḫḫu porte principale de Nippur 133 (KÁ-GAL-MAḪ).
abultannu gardien de la porte 133 ($^{\text{lú}}$KÁ-GAL).
abunnatu ombilic, cordon ombilical, partie centrale (d'un arc) 59 ($^{\text{(uzu)}}$LI-DUR), 108 ($^{\text{uzu}}$DUR).
aburru pâturage 318 (Ú-SAL(-LA)).
aburru arrières 104 (SA-DUL/DUL$_5$).
abūtānu/abūdanum (un poisson) 176 (NINDA$_2$-DIL$^{\text{ku}_6}$) (sc), 185 (UBUDILI) (sc).
adagur(r)u cruchon 579 ($^{\text{dug}}$A-DA-GUR/GUR$_4$/GUR$_5$).
adamatu sang noir 69 (ADAMA)
adammūmu guêpe 433 (NIM-Ì-NUN-NA) (sc).
adannu terme fixé, période déterminée 13 (AN-*ni*), 86 (RI), 381 (U$_4$-DU$_{11}$-GA, U$_4$-ŠUR, U$_4$-BA, U$_4$-DA-*ni*).
adāru s'assombrir 119 (KÀN), 345 (LÙ(-LÙ)) (sc).
adaru (un arbre) 579 ($^{\text{giš}}$ILDAG$_2$).
adattu partie comestible du roseau 85 (GI-ÚR).
adi jusqu'à (ce que), y compris 99 (EN(-NA)), 332 (ZÀ), 579 (A-RÁ).
adi balṭu tant qu'il vit 99 (EN-TI-LA).
adi išten pour la première fois 332 (ZÀ-1-ÀM).
adi libbi jusqu'à 99 (EN-ŠÀ).
adi šina 2 fois 579 (A-RÁ-2-KAM(-MA-ŠÈ)).
adirtu obscurité, calamité, tristesse 31 (KAN$_4$), 119 (KÀN).
agāgu être en colère 207 (ÍB(-BA)), 347 (MER) (sc).
agalu âne de selle 208 (DUSU$_2$), 455 (SI$_5$).
agammu marais 512 (UMAḪ) (sc), 580 (AGAM) (sc).
aganutillû hydropisie 579 (A-GA-NU-TIL/TI-LA).
agargarītu (un minéral) 597 (A-GAR-GAR-$^{\text{d}}$I$_7$)
agargarūtu frai 579 (A-GAR-GAR-$^{\text{d}}$I$_7$).
agargarû (un poisson) 579 (A-GAR-GAR, A-KÁR-KÁR$^{\text{ku}_6}$).
agarinnu creuset, moût de bière 237 (AGARIN$_{3\text{-}5}$), 579 (A-GA-RI-NU-UM).
agāru louer 148, 536 (IN-ḪUN(-*un*/GÁ).

agasala/ikku hâche, symbole divin 347 (AGA-SILIG).
aggu furieux 444 (ÚG)(sc).
āgiru loueur 536 (^{lú}ḪUN-GÁ).
agru journalier (un) 148, 536 (^{lú}ḪUN-GÁ), 393 (ERIN$_2$-ḪUN-GÁ), 579 (^{lú}A-GAR).
Aries 536 ($^{mul\ (lú)}$ḪUN-GÁ).
agû couronne, tiare, disque lunaire 270 (MEN), 347 (AGA), 517 (MEN$_4$)(sc).
agû imbari couronne de brouillard 347 (AGA-IM-DUGUD).
agû urpati couronne de nuages 347 (AGA-IM-DIRI).
agû flot 579 (A-GE$_6$-A, A-GU$_4$/GA).
agurru brique cuite 567 (SIG$_4$-ÙR-RA, SIG$_4$-AL-ÙR(-RA), SIG$_4$-AL-LÚ-ÙR-RA).
aḫātu sœur 556 (NIN).
aḫātu abords, environs 74 (BAR).
aḫāt āli faubourgs 38 (URU-BAR-RA).
aḫāzu saisir, prendre (femme) 574 (TUK).
II : monter un objet sur un métal précieux 597 (GAR).
aḫê séparément 1 (AŠ-*e*).
aḫḫāzu un démon 150 (^{d}DÌM-ME-ḪAB).
aḫḫūtu fraternité 60 (PAB), 331 (ŠEŠ-).
aḫītu (l')extérieur 74 (BAR).
aḫu frère 60 (PAB), 331 (ŠEŠ).
aḫu bras, côté, rive 74 (BAR), 106 (GÚ), 332 (ZAG/ZÀ), 334 (Á).
aḫû étranger, ennemi, non-canonique 60 (KÚR), 74 (BAR).
aḫulap miséricorde! 102 (AḪULAP).
a/eḫzu binette cf. *eḫzu*.
ai que ne ... pas 75 (NU).
ajjābu ennemi 172 ($^{(lú)}$ERIM$_2$).
ajjak(k)u construction sacrée 324 (É-AN-NA).
ajjalu daim 100 (DARA$_3$-MAŠ).
ajjartu corail, coquille 295 (^{zá}PA).
ajjaṣu belette 556 (NIN-KILIM-EDIN-NA).
ajjikâ (d')où 532 (ME-A-BI).
ajjumma quelqu'un 70 (^{lú}NA-ME).
akalu pain, nourriture 597 (NINDA(-ḪÁ/MEŠ))
mesure de capacité 597 (NINDA)
aliment 318 (Ú).
aklu ablu biscuit, pain sec 597 (NINDA-ḪÁD-DA, (cf. CAD, A$_2$, 154b)).
akal ḫarrāni provisions de route 597 (NINDA-KASKAL).
aklu ḫašlu farine 597 (NINDA-KUM).
akal kunāši pain d'épeautre 597 (NINDA-IMGAGA).
akal tumri pain cuit sous la cendre 172, 597 (NINDA-IZI(-NÌ)-ḪAR-RA).
akālu manger, avoir en usufruit, ravager, faire souffrir 36 (KÚ).
akbaru gerboise (?) 596 (PÉŠ-KI-BAL).
ākilu «mangeur» (un insecte, surnom du chacal, chenille(?)) 11 (UŠU(NAM-MA)), 405 (MÙL), 575 (UR-BI-KÚ).
akītu (jour et temple du) nouvel an 334 (Á-KI-IT(/TI)).
akkadû le pays d'Akkad 359 ($^{(kur)}$URI^{ki}(-RA)).
akk/qqullu sorte de marteau 597 (^{giš}NÍ-GUL).

aklu chef, surveillant 295 ($^{(lú)}$UGULA).
akil amurru général 295 (UGULA-MAR-TU).
aktam/atkam (une plante) 97, 145.
akû cable, amarre 122a (DELLU)(sc).
akukūtu brandon, lumière, rougeur 589 ((Ḫ)A-ḪA-ḪA-*tù*).
aladlammû taureau à tête humaine 323 (^{d}ALAD$_3$-^{d}LAMMA).
alādu enfanter 58 (TU), 390 (PEŠ$_4$)(sc), 455 (Ù-TU).
alaḫḫinu meunier 597 (^{lú}NINDA) cf. CAD, A$_1$, 296.
alaktu voie, parcours, démarche, conduite 579 (A-RÁ).
alāku aller, remuer, s'en aller 206 (GIN/RÁ/DU), 232 (IR)(sc).
alandimmû forme, stature 348 (ALAN-DÍM(-MA)).
alamû (une plante aquatique) 579 (^{ú}A-LA-MÚ-A).
(a)lappānu bière légère 214 (KAŠBIR).
alātu avaler 24 (GIGURU$_3$))(sc).
aldû provisions de grains 298 (AL-DÙ).
algamišu améthyste(?), stéatite(?) 381 (U$_4$-SAL-ḪÚB).
ālidu engendreur, père 58 (TU), 455 (Ù-TU).
ālik pāni prédécesseur, chef 206 (DU-IGI), 449 (IGI-DU).
la ālittu femme stérile 75, 554 ($^{(mí)}$NU-Ù-TU).
alla au-delà 298 (AL).
allānu chêne 298 (^{giš}AL-LA-AN)
suppositoire (en forme de gland) 435 (^{giš}LAM-MAR), 560 (NAGAR-*nu*).
allu pioche 298 ($^{(giš)}$AL(-LA)).
alluḫappu filet, démon 298 ($^{giš\ sa}$AL-ḪAB).
alluḫaru alun blanc 13 (AN-NU-ḪA-RA), 399 (IM-SAḪAR-BABBAR-KUR-RA).
alluttu (un crustacé) 298 (AL-LU$_5$).
Cancer (signe du zodiac) 298 (^{mul}AL-LU$_5$), 560 ($^{mul/te}$NAGAR), 562 (KUŠU$_2$).
almattu veuve 75 (NU-MU-SU, NU-KÚŠ-Ù).
alpu bœuf 176 (GU$_4$-NINDA$_2$), 297 (GU$_4$).
alap ša arka bœuf attelé en queue 297 (GU$_4$(-DA)-ÙR-RA, GU$_4$-EGIR(-RA)).
alap kullizi bœuf de labour 297 (GU$_4$-ŠÀ-GU$_4$).
alap niri bœuf de joug 297 (GU$_4$-GIŠ).
altaru? (qui fait) le travail des champs 298 ($^{(lú)}$AL-KU$_5$(-DA)).
a'lu bande, confédération 296 (GIŠ-DA), 335 (^{lú}GIŠ-DA).
alu ornement 579 (A-LU),
alu race de mouton 579 ($^{(udu)}$A-LUM).
ālu ville, «manoir»(?) 38, 41', 43 (URU).
ālu arkû vieux quartier 38 (URU-EGIR).
āl bīt abi siège familial 38 (URU-É-AD).
āl dūri citadelle 38 (URU-BÀD).
ālu elû citadelle, acropole 38 (URU-BÀD, URU-AN-NA).
āl palê résidence royale 38 (URU-BAL).
āl paṭi ville-frontière 38 (URU-ZAG).
āl qašti village sur une «terre d'arc» 38 (URU-GIŠ-BAN).
alû tambour 7 (KUŠ-GU$_4$-GAL), 297 (^{kuš}GU$_4$-GAL), 334 ($^{(giš)}$Á-LÁ).

alû taureau céleste 297 (GU$_4$-AN-NA).
alû démon 49 (U$_{17}$-LU), 579 (A-LÁ).
aluzinnu une profession (acrobate?) 358 (ALAN-ZÚ/ZU$_5$)).
amāmû antimoine 215 (ŠEM-BI-ZI(-DA)).
amāru voir 449 (IGI(-LÁ/DU$_8$).
amaru pile de briques 567 (SIG$_4$-ANŠE).
amašpû jaspe(?) 293 (^{zá}AMAŠ-PA-È, ^{zá}AMAŠ-MA$_4$-A).
amāšu écraser, être chaud, être cataleptique (?) 565 (ḪUM).
amātu parole 15 (INIM).
amāt adirti (INIM-KAXMI) nouvelle sinistre.
amāt damiqti (INIM-SIG$_5$) bonne nouvelle.
amḫāra (une plante) 170 (^{ú}AM-ḪA-RA), 252 (^{ú}GAZI$_2$^{sar}).
amiltu dame, femme libre 554 (^{mí}MURUB$_2$).
amilānu (une plante médicinale) 70 (^{ú}NA-*a-nu*), (^{ú}(NAM-)LÚ-U$_{17}$-LU), 330 (^{ú}LÚ-U$_{17}$-LU, $^{giš/ú}$LÚ-*a-nu*, ^{ú}LÚ-^{d}A-*nu*).
amīlu homme 70 (NA), 75 (NU), 330 (LÚ(-U$_{17}$-LU)).
amīlūtu humanité 79 (NAM(-LÚ)-U$_{17}$-LU, NAM-LÚ-U$_{17}$/LÚ), 330 (LÚ-U$_{17}$(-LU)), LÚ(-*ti*), LÚ-ḪÁ), 579 (A-ZA-LU-LU).
amirānu eau stagnante 449 (IGI-LÁ-BI).
ammatu avant-bras, coudée 318 (KÙŠ).
amtu esclave-femme 115 (SAG-GEME$_2$), 558 ($^{(mí)}$GEME$_2$).
amurdinnu ronce, (rose? cf. AHw s.v.) 210 (^{giš}GEŠTIN-GÍR(-RA)).
amurriqānu jaunisse 351 (SIG$_7$-SIG$_7$), 449 (IGI-SIG$_7$-SIG$_7$-).
(moineau 579 (A-RAK^{mušen})? Cf. CAD, s.v.).
amurru ouest 307 (^{im}^{15}MAR-TU), 399 (TU$_{15}$-3).
amūtu état d'esclave-femme 558 (GEME$_2$).
amūtu foie, oracle, consultation, mission 472 (BÀ), 558 (GEME$_2$).
amūtu fer météorique 468 (KÙ-AN).
ana à, vers, pour 1 (AŠ), 79 (NAM), 480 (DIŠ), 536 (ÉŠ).
anāḫu se fatiguer, gémir, se tourmenter (II/2) 329 (KÚŠ-Ù).
anaja bateau 122 (^{giš}MÁ).
anāku je 233 (GÁ-E).
anāku/annaku plomb 13 (AN-NA).
andaḫšu (légume à bulbe) 13 (AN-DAḪ-ŠUM).
anduḫallatu agame 32 (EME-DIR/ŠID-ZI-DA), 77 (KUN-DAR-GURIN-NA), 325 (NIR-GAL-BÚR).
andullu protection, abri 13 (AN-DÙL/DUL$_7$), 329 (DÙL).
andunānu substitut 115 (^{lú}(NÍ-)SAG(-ÍL-LA))(sc).
andurāru liberté, indépendance, manumission, rémission des dettes 237 (AMA-AR-GI).
angubbû divinité, classe sociale 13 (AN-GUB-BA).
anḫullû/u (plante à usages magiques) 13 (^{ú}AN-ḪÚL(-LA/LÚ)).
ankurū (cf. CAD, A$_2$, 124b) divinité protectrice 13 (AN-KU-A).
annanna un tel 515 (NENNI).

annû celui-ci 172 (NE), 331 (ŠEŠ), 455 (Ù).
annuḫara alun blanc 399 (IM-SAḪAR-BABBAR-KUR-RA).
anpatu autruche? 71 (GIŠ-NU$_{11}$^{mušen}).
anqullu phénomène lumineux 172 (IZI-AN-BIR$_8$).
antalû éclipse 13 (AN-TA-LÙ).
antašurrû (une pierre) 13 (^{zá}AN-TA-SUR-RA).
anu nom du signe AN 13 (AN).
an(n)umma maintenant 381 (U$_4$(-*ma*)).
anzaḫḫu pâte de verre 13 (^{zá}AN-ZAḪ).
anzūzu araignée 536 (ŠÈ-GUR$_4$).
apālu répondre 326 (GI$_4$(-GI$_4$)).
apillu (une profession) 579 (A-BIL).
apkallu sage 87 (NUN-GAL, ABGAL).
aplu fils héritier 1 (AŠ), 144 (IBILA), 346 (PEŠ(-GAL)), 579 (E$_4$-DURU$_5$), 582 (EDURU).
aplūtu situation d'héritier, héritage 144 (IBILA-).
appāru marais 522 (AMBAR).
appātu rênes 128 (AB), 295 (PA).
appu nez, bec, bout 15 (KIR$_4$).
apsam(m)akku trapèze 420 (ÁB-ZÀ-MÍ).
apsasû/apsasītu (sculpture de) bovin exotique (zébu, sphinx?) 420 ($^{(mí)}$ÁB-ZA-ZA).
apsû abîme, océan 6, 128 (ABZU), 484 (ENGUR).
aptu fenêtre, trou 128 (AB(-LÁ)).
apu roselière, cannaie 85 (^{giš}GI).
aqāru être précieux 323 (KAL(-LA)).
aqqurtu grande prêtresse 556 (NIN-DINGIR(-RA)).
arabû volatile d'eau 381 (ARA$_2$-BU^{mušen}).
arādu descendre 459 (E$_{11}$).
araḫḫu grenier 324 (AŠLUG).
araḫsamnu 8^{e} mois (oct.-nov.) 56 (^{iti}APIN(-DU$_8$-A)).
araḫû coefficient 579 (A-RÁ-ḪI).
arakarû facteur 579 (A-RÁ-KARA$_4$).
arāku être long, allongé, loin 371 (GÍD(-DA)), 373 (SUD(-DA)).
arallû enfers 324 (ARALI), 579 (A-RA-LI).
arāqu être vert 351 (SIG$_7$).
arariānu (une plante médicinale) 295 (PA-PA(*a*)-*nu*).
ararru meunier 401 (^{lú}ḪAR(-ḪAR)).
arāru maudire 339 (ÁŠ(-BAL)).
ararû (une plante médicinale) 339 (^{ú}ÁŠ-DUG$_4$-GA).
arbu fuyard 376* (KAR).
arbūtu fuite, dévastation, statut d'une personne sans famille 376* (KAR).
ardadillu (une plante) 1 (^{ú}AŠ-TÁL-TÁL).
ardat lilî démon (femelle) 313 (^{mí}LÍL-LA), 461 (KI-SIKIL-LÍL-LA).
ardatu jeune femme 461 ($^{(mí)}$KI-SIKIL).
ardu esclave, serviteur 50 (IR$_{11}$, ÈR, (SAG)-ARAD), 53 (ŠUBUR).
argamannu laine rouge 539 (SÍG-SAG), 586 ($^{(síg)}$ZA-GÌN-SA$_5$).
arḫâ mensuellement 52 (ITI-ÀM, ITI-A-TA(-ÀM), ITI-TA-ÀM, ITI(-A-TA-')).
arḫu mois, nouvelle lune 52 (ITI), 420 (ÁB).
arḫu āṣû mois finissant 52 (ITI-È).
arḫu ēribu mois commençant 52 (ITI-KU$_4$).

arḫu vache 420 (ÁB).
arḫu demi-brique 567 (SIG$_4$-ÁB/MI).
arḫussu par mois 52 (ITI(-*us*-)*su*, ITI-*ut-su*, ITI-(*ḫu-us-su*)).
āribu corbeau 71 (BURU$_4$), 79 (BUR$_5$).
(une constellation) 152 (^{mul}UG$_5$-GA), 318 (^{mul}UGA).
ārib zēri (un corbeau) 79* (BUR$_5$-ŠE-NUMUN).
ārib šâdî = ? 79 (BUR$_5$-KUR-RA)
arka après, derrière 209 (EGIR).
arkaītu d'Uruk 195 (^{d}UNUG^{ki}-*a-a-i-tu*).
arkānu ensuite 209 (EGIR).
arkâtu derrière, fesses 209 (^{uzu}EGIR-)
arkatu dos 567 (MURGU); dos, suite, fonds d'une affaire.
arki derrière, après 209 (EGIR)
arki-šu ensuite 209 (EGIR-BI).
arkītu suivant, futur, dernier-né 209 (EGIR).
arkû futur, second, inférieur, derrière 209 (EGIR), troupe de remplacement 209 (^{lú}EGIR).
arku loin, lointain 371 (GÍD(-DA)).
armannu abricot 146 (^{giš}ḪASḪUR-KUR-RA).
arnu/annu péché, châtiment 79 (NAM-TAG-GA).
arqu verdure 152 (NISSA); légumes 318 (Ú-NIGA).
arqu vert(-jaune) 351 (SIG$_7$(-SIG$_7$)).
arqūtu verdure, fraîcheur 351 (SIG$_7$(-*su*)).
arrabu loir (?) 596 (PÉŠ(-GIŠ)-ÙR(-RA)).
arratu malédiction 339 (ÁŠ).
arsānu bouillie d'orge 451 (AR-ZA-NA).
arsuppu carpe 297 (EŠṬUB^{ku6}); (une céréale) 297 (EŠṬUB), 367 (ŠE-EŠṬUB).
aršātu froment 446 ($^{(še)}$GIG(-BA/BI)).
ar(t)u rameau, feuille, feuillage 295 (PA).
arû produit (math.) 579 (A-RÁ).
arû vomir 2 (BURU$_8$).
âru (un poisson) 185 (UR$_7$)(sc).
asakku démon, maladie 334 (Á-SÀG); interdit, tabou 468 (AZAG).
asāmu convenir 143 (ḪÉ-DU$_7$), 354 (ŠU-DU$_7$), 441 (DU$_7$).
a(š)ḫaru (un minéral) 339 (phon. *áš-ḫar*).
askuppu / aksuppu / askuppātu seuil 142 (KUN$_4$), 144 (KUN$_5$).
aslu jeune mouton 522 (E-UDU) (rejeté par CAD, A$_2$, 336b).
aslu corde 522 ($^{giš/kuš}$SUK-LUM ou *as$_4$-lum*).
asnû/assanû 15, 231 ((ZÚ-LUM(-MA)-DILMUN).
a(š)qūdu (un rongeur ou un serpent) 596 (PÉŠ-TÚM-TÚM(-ME)).
assammu (un grand récipient) 13 (AN-ZA-AM).
assinnu castrat, prostitué 575 (^{lú}UR-MUNUS).
asu myrte 10 ($^{giš\ šem}$GÍR), 131 ($^{giš/šem}$AZ), 215 ($^{(giš)šem}$GÍR/AZ), 579 (^{giš}A(-AZ/ZU)).
asu ours 131 (AZ).
asû médecin 579 ($^{(lú)}$A-ZU).
asurrû soubassement 203 (ÚR(-É-GAR$_8$)).
une partie de l'exta 579 (A-SUR).
aṣābu ajouter, augmenter 169 (DAḪ).
aṣītu (taxe d')exportation, force expéditionnaire 381 (È).
aṣû sortir 381 (È), 459 (E$_{11}$).
āṣu sortant 381 (È).
ašābu être assis, se trouver, habiter 536 (DÚR).
ašāgu (une plante) 10 (^{ú}GÍR), 318 (^{giš}KIŠI$_{16}$/KIŠA).
ašamšūtu ouragan 86 (DAL-ḪA-MUN), 399 (IM-DALḪAMUN).
ašarēdu premier 74 (MAŠ), 115 (SAG-RIB), 449 (IGI-DU).
ašarittu troupe de choc 115 (SAG-RIB).
(*a*)*šarmadu* (une plante médicinale) 46 (^{ú}GUR$_5$-UŠ).
ašāšu (s')affliger 84 (ZI-IR).
ašdānu (une plante médicinale) 536 (^{ú}DÚR-GIG-GA-KE$_4$).
ašgikû/ašgigû/ašqiqû (un minéral) 339 (^{zá}ÁŠ-GI$_4$-GI$_4$, ÀŠ-GÌ-GÌ), 412 (^{zá}UGU-AŠ/ÁŠ-GÌ-GÌ/GI$_4$-GI$_4$)
(une plante) (^{ú}AŠ-GÌ-GÌ), 339 (^{ú}ÁŠ-GI$_4$-GI$_4$, ^{ú}ÁŠ-GÌ-GÌ).
ašibu bélier de siège 297 (^{giš}GU$_4$-SI-AŠ).
āšibu habitant 536 (^{lú}DÚR(-A)).
āšipu exorciste 15 (KA-PIRIG, KA-PIRIG$_3$), 16 (^{lú}MU$_7$-MU$_7$), 20 (NIGRU), 74 ($^{(lú)}$MAŠ(-MAŠ)), 532 (^{lú}IŠIB).
aširtu sanctuaire 1 (AŠ), 324 (É-DINGIR(-MEŠ)), 332 (ZAG, (É-)ZAG-GAR-RA, UZUG).
aši'u? fer météorique 468 (KÙ-AN).
aškāpu corroyeur 104 ($^{(lú)}$AŠGAB).
aškāpūtu métier de corroyeur 104 (^{lú}AŠGAB(-*u-tu*)).
aškuttu verrou 334 ($^{(giš)}$AŠKUD).
ašlāku blanchisseur 536 (^{lú}TÚG, ^{lú}AZALAG).
ašlu jong 375 (^{ú}NINNI$_5$).
ašlukkatu entrepôt 324 (AŠLUG).
ašnan grain 367 (^{d}EZINU)
(une pierre ?) 367 (ZÁ-^{d}EZINU, cf. CAD, A$_2$, 451-452).
ašnugallu (une pierre, albâtre(?)) 1 (^{zá}AŠ-NU$_{11}$-GAL).
ašqulālu (une plante grimpante) 318 (Ú-AN-KI-NU-DI), 481 (Ú-LAL).
(un phénomène atmosphérique) 1 (AŠ).
ašru lieu, aire 461 (KI).
ašar pendant que, au cas où 461 (KI).
aššābu locataire 319 (GA-AN-DÚR).
aššatu épouse 554, 557 ($^{(mí)}$DAM).
(*aššata*) *ezēbu* répudier (une épouse), 557 (DAM-TAG/TAG$_4$).
aššata aḫāzu prendre femme 557 (DAM-TUK).
aššu(*m*) à cause de, pour 61 (MU).
aššūtu mariage 557 ((NAM-)DAM).
aštammu auberge 128, 324 ((É-)ÉŠ-DAM), 536 (ÉŠ-DAM).
aštapīru domesticité 115 (SAG-GEME$_2$-ÌR), 558 (GEME$_2$(-SAG)-ÌR).
ašūḫu sapin 455 (^{giš}Ù-SUḪ$_5$).
ašuštu tracas, dépression, douleur 84 ((NÌ-)ZI-IR), 123 (DIRI(-GA)).
atā'išu 383 (phon. PI-PI-PI-*šum* = *à-ta$_7$-wi-šum*), 366 (^{ú}KUR-KUR).
atānu mule 88 (EME$_5$), 208 (EME$_3$, ANŠE-MÍ/ḪÚB), 554 (^{mí}ḪÚB).
atappu fossé, petit canal, rigole 60 (PA$_5$(-LÁ/SIG)), 579 (A-TAB).
atartu excès, contenu 123 (DIR).

atāru être en excédent 123 (DIR).
atartu/ḫasarratu (une plante médicinale) 257 (GAZI-AMḪARA), 579 (A-TAR).
atbaru basalte 145 (^{zá}AD-BAR).
atkam cf. *aktam.*
atkuppu vannier 145 ($^{(lú)}$AD-GUB$_5$).
atkuppūtu état de vannier 145 (^{lú}AD-GUB$_5$-).
atmu jeune animal 437 (AMAR).
atmû parole 15 (DU$_{11}$(-DU$_{11}$)).
atru additionnel, excessif 112 (SI(-BI)), 123 (DIR).
atta toi 586 (ZA-E).
aṭṭalû cf. *antalû.*
attaru remplacement 112 (SI(-BI))
paiement supplémentaire 112 (SI(-BI)), 123 (DIR).
atû portier 231 ($^{(lú)}$NI-DU$_8$).
atūdu jeune bouquetin 551 (ŠEG$_9$).
aṭartu (une plante) 252 (^{ú}GAZI$_2$^{sar}), 257 (GAZI-AM-ḪA-RA).
awiḫaru charrue, mesure agraire 56 (^{giš}APIN).
azallû (plante médicinale) 579 (^{ú}A-ZAL-LÁ(/LA)).
azamillu/asa'īlu sac 298 ($^{giš\ sa}$AL-KAD/KAD$_5$).
azannu carquois 579 (A-ZA-AN).
azaru lynx 104 (SA-A-RI-RI).
azugallu médecin-chef 579 (A-ZU-GAL).
azupīru / azupir(ān)u / azupirānītu / azukirānu safran 401 (^{ú}AZUKNA).

B

bābānu (l')extérieur, personne extérieure au palais 133 (KÁ-*a-ni/nu*, KÁ-*an-na*).
bābilu babylonien 465 (TIN-TIR-KI).
bābtu quartier, biens non payés, déficit 133 (KÁ-*tu*), 280 (DAG-GI/GI$_4$-A).
bābu porte, écluse, anus 133 (KÁ), 532 (ME-NI).
bābu kamû porte extérieure 133 (KÁ-TILLA$_{2\text{-}4}$, KÁ-BAR-RA).
baḫru fumant, chaud 172 (KÚM).
**baḫrūtu* état (d'un liquide) fumant 172 (KÚM).
bā'iru pécheur, chasseur, sorte de soldat 354 (ŠU-ḪA/ḪA$_5$).
bā'irūtu état de *bā'iru* 354 (ŠU-ḪA$_5$-).
bakû pleurer 544 (ŠÉŠ), 579 (ÍR), 581 (IR$_6$).
balaggu instrument de musique, sorte de chant 352 (BALAG(-DI)).
balālu II mélanger |345 (LÙ-LÙ)(sc), 39 (ḪI(-ḪI)).
balāṭu guérir, être en bonne santé, vivre 73 (TI(-LA)), 298 (AL-TI(-LA)), 465 (TIN);
vie 79 (NAM-TI-LA).
balāṭ napišti bonne santé 465 (TIN-ZI^{meš}).
ballukku (substance aromatique) 3, 9, 215 (^{šem}MUG/BAL).
baltu (un épineux, caprier ?) 72 (^{ú}NUMUN-GI)(sc), 433 (^{giš}DÍḪ).
balṭu vivant 73 (TI(-LA)).
**balṭūtu* état (d'être) vivant 73 (TI(-LA)-), 465 (TIN).
balu, *ina bali* sans 75 (NU(-ME-A)).
bâlu être dominant 483 (KUR$_4$).
baluḫḫu galbanum 2 (^{šem}BULUḪ), 215 ($^{(giš)}$ŠEM-BULUḪ).
bāmātu steppe 168 (EDIN).
bamtu région des côtes 73, 171 ($^{(uzu)}$TI-TI), 104 (SA-TI),
banduddû baquet 5 ($^{(gi/giš)}$BA-AN-DU$_8$-DU$_8$).
bannu mesure de capacité (6*qa*), fermage 74 (^{giš}BÁN).
banû former (harmonieusement), être beau 230 (DÙ), 351 (SIG$_7$).
banû créer, procréer, bâtir 78 (U$_5$), 230 (DÙ), 351 (SIG$_7$), 440 (DÍM).
banû brillant 351 (SIG$_7$).
bānû créateur, constructeur 5 (BA-DÍM), 230 (DÙ), 440 (^{lú}DÍM).
bappiru pain à bière, malt 215 (BAPPIR$_2$), 225 (BAPPIR).
baqāmu couper, tondre 295k (ŠAB(-BA)).
bāqilu malteur 60 (MUNU$_6$-MÚ), 371 (MUNU$_5$-MÚ).
barakku passage, construction extérieure 324 (É-BAR-RA).
barāmu sceller 328 (RA).
barāqu fulgurer 10 (GÍR(-GÍR-RI/AG)), 396 (ḪI-ḪI).
barārītu veille du soir 99, 107 (EN-NUN(-AN)-USAN$_2$/USAN, EN-NUN-AN-TA, EN-NUN-BAR-RA),
barasi(g)gû autel de la maison 344 (BARA$_2$-SI/SIG$_5$-GA).
barbaru loup 575 (UR-BAR-RA).
α Trianguli 575 (^{mul}UR-BAR-RA).
barīrātu sagapenum(?) 565 ($^{ú/giš}$LUM-ḪA), 586 (^{ú}ZA-ḪUM).
barmu bigarré 113 (GÙN(-A)).
bārtu révolte, complot 60 (KÚR-BAL-BAL), 396 (ḪI-GAR), 569 (SÙḪ).
barû collationner, voir 5 (BA-IGI, BA(-AN)-É), 381 (È), 449 (U$_6$--DU$_{11}$-GA/AG-A, IGI-LÁ/DU$_8$); pratiquer la divination 76 (MÁŠ).
bâru se révolter 396 (ḪI-GAR).
bārû devin 2 (^{lú}ḪAL), 72 ($^{(lú)}$KUL-LUM), 76 (MÁŠ-ŠÚ-SU$_{15}$-SU$_{15}$), 144 (DUMU-^{lú}ḪAL), 145 (^{lú}AD-ḪAL), 181 ($^{(lú)}$UZU$_2$), 579 (A-ZU).
bārûtu acte du devin, divination 2 ($^{(lú)}$ḪAL-), 79, 181 (NAM-UZU$_2$).
basû racine (carrée ou cubique) 5 (BA-SI/SI$_8$), 207 (ÍB-SI$_8$).
bašālu cuire 172 (ŠE$_6$).
bašāmu sac, vêtement de pénitent 344 (BÁR(-RA))(sc).
bašlu cuit, mur 172, 298 ((AL-)ŠE$_6$-GÁ).
bašmu dragon 11 (UŠUM), 374 (MUŠ-ŠÀ-TÙR/TUR).

bāštu sexe, vigueur, force vitale 575 (TÉŠ); (une constellation) 9 (^{mul}BAL-TÉŠ-A).
bâšu avoir honte 575 (TÉŠ).
lā bâšu impudent 75 (NU-TÉŠ).
basû être 80 (GÁL), 574.(TUK).
adi lā bāšê jusqu'à ce qu'il n'y ait plus rien 597 (*adi* NÌ-NU-GÁL).
batultu jeune fille, adolescente 322 (^{mí}GURUŠ(-TUR)), 355 (^{mí}NAR)?, 461 (KI-SIKIL-TUR), 554 (^{mí}GURUŠ--TUR).
batūlu jeune homme 322 (GURUŠ-TAB/TUR), 355 (^{lú}NAR?).
ba'û passer, franchir 537 (DIB).
bēltu dame, souveraine 99 (^{mí}EN), 350 (GAŠAN), 556 (NIN).
bēlet lemutti ennemie 556 (NIN-ḪUL).
bêlu régner, avoir en sa possession 69 (BE), 99 (EN).
bēlu seigneur 69 (IDIM), 99 (EN), 411 (UMUN), 556 (NIN).
bēl akali commensal, hôte 99 (EN-NINDA).
bēl āli chef d'un bourg étranger, un fonctionnaire, un notable (CAD, A, 389a) 99 (EN-URU^{meš}).
bēl amāti adversaire (en justice) 99 (EN-DU$_{11}$ (-DU$_{11}$)).
bēl bēlê seigneur des seigneurs 99 (EN-EN-EN).
bēl bīti chef de tribu 99 (EN-É).
bēl dabābi adversaire en justice, conjuré 99 (EN-DU$_{11}$-DU$_{11}$).
bēl dâki tourmenteur 99 (EN-GAZ).
bēl dāmi meurtrier 99 (EN-ÚŠ^{meš}).
bēl damiqti ami 99 (EN-SIG$_5$).
bēl egerrê calomniateur 99 (EN-I$_5$-GAR).
bēl lemutti ennemi, adversaire 99 (EN-$^{(mí)}$ḪUL).
bēl narkabti conducteur de char 99 (^{lú}EN-^{giš}GIGIR).
bēl piḫāti gouverneur 99 (^{lú}EN-NAM/NA).
bēl qātāte garant, caution 99 (^{lú}EN-ŠU^{2}).
bēl ṣarbi 99 (^{d}EN-ASAL$_2$).
bēl ṭābti bienfaiteur 99 (EN-MUN).
bēl ṭābtūtu amitié 99 (^{lú}EN-MUN-).
bēl ūmi possesseur des revenus d'une prébende d'un jour 99 (EN-U$_4$).
bēl zitti partenaire, co-propriétaire 99 (EN-ḪA-LA).
bēlūtu seigneurie 99 (EN-).
bennu épilepsie 13 (AN-TA-ŠUB-BA), 69 (BE), 214 (BÉ).
berû III/2 persévérer 231 (ZAL(-ZAL)).
bēru choisir (perm. sélectionné) 74 (BAR).
bēru mesure de temps, de distance 166 (DANNA), 335 (DA-NA).
bērūtu (puits de) fondation, profondeur?, monde souterrain? 461 (SUR$_{6-7}$).
bibbu planète, comète 129a (MUL)®, 297 (^{mul}GU$_4$-IDIM), 537 ($^{d/mul}$UDU-IDIM).
biblu crue dévastatrice 597 (NÌ-DÉ-A).
biblu dans *bibil libbi* désir 384 (ŠÀ-GI-NA).
bibrû (un oiseau) 550 (BIBRA$^{(mušen)}$).
bikītu pleurs 579 (ÉR).
bille/atu sorte de moût 214 (DIDA).
billu (une pierre) 214 (^{zá}BI-LA).
biltu tribut, charge, fardeau, loyer, imposition 106 (GÚ(-UN)), 108 (GUN), 559 (GU-UN).
bināti membre 532 (ME-DÍM).
binītu création, créature, stature, croissance anormale 532 (ME-DÍM).
binu tamaris 93 (^{giš}ŠINIG).
binûtu création, créature 230 (DÙ).
birīt entre 86 (DAL-BA(-AN)-NA).
birītu intervalle, zone médiane 86 (DAL-BA(-AN)-NA).
birku genou 332 (ZAG-GA), 396 (DÙG).
birmu tissage bigarré 113 (GÙN(-A)), 114 (DAR(-DAR/A)).
birqu (objet en forme d')éclair 433 (NIM-GÍR).
biršu couverture 400 (BIR).
bīru divination 76 (MÁŠ).
bīru jeune taureau 176, 297 (GU$_4$-NINDA$_2$).
biṣṣūru vulve, utérus 554 (GAL$_4$(-LA)).
biṣṣur atāni (un coquillage) 384 (^{zá}PEŠ$_{12}$-ANŠE), (^{zá}PEŠ$_4$-ANŠE).
bīšu mauvais, puant 483 (ḪAB).
bītānu intérieur 324 (É-*a-nu*).
bītu demeure, maison, pièce, enclos, marque (sur le front) 128 (ÈŠ), 233 (GÁ), 324 (É, É-DÙ-A, É-A-NI).
bīt ābi patrimoine 324 (É-AD(-DA), É-A-BA).
bīt āli maison de ville 324 (É-URU$^{(ki)}$).
bīt alpi étable 324 (É-GU$_4$).
ša bīt alpi officier en charge des étables 324 (É-GU$_4$).
bīt apsî (partie du temple) 128 (ÈŠ-ZU-AB), 324 (É-ZU-AB);
océan, abîme 324 (É-ENGUR-RA)).
bīt asakki pièce interdite 324 (É-Á-SÀG/AZAG).
bīt bēri lieu d'étape 324 (É-DANNA^{ki}).
bīt buqūmi/suṣikki endroit de la tonte 324 (É-ZÚ-SI-GA, É-SU-SI-GA, É-ŠID-SI-GA).
bīt dīni cour (de justice) 324 (É-DI-KU$_5$).
bīt dūri ville fortifiée 324 (É-BÀD).
bīt epinni champ labouré 324 (É-^{giš}APIN).
bītu epšu maison construite 324 (É-DÙ-A).
bīt ēqi chambre intérieure du temple 324 (É-KI-NÁ).
bīt erši chambre à coucher 324, 431 (É-^{giš}NÁ).
bītu eššu nouveau temple 324 (É-GIBIL).
bīt etelli maison princière 324 (É-NIR-GÁL).
bīt ḫammuti appartements 324 (É-UR$_4$-UR$_4$).
bīt ḫubulli prison pour dettes 324 (É-UR$_5$-RA).
bīt (ili) temple 324 (É(-DINGIR)).
bīt immeri enclos à moutons 324 (É-UDU-NITA$_2$).
bīt iṣṣuri basse-cour 324 (É-MUŠEN).
bīt karāni taverne, cave 324 (É-$^{(giš)}$GEŠTIN).
bīt karê entrepôt, silo 324, 542 (É-GUR$_7$/KAR).
bīt kisalli bâtiment extérieur 324 (É-KISAL).
bīt kunukki magasin scellé 324 (É-^{zá}KIŠIB(-BA)).
bīt kussi propriété royale 324 (É-^{giš}.GU-ZA).
bīt makkūri trésor 324 (É-NÌ-GA).
bīt mari lieu d'engraissement 324 (É-UZ-GA).
bīt nasri étal de boucherie 324 (É-UZU).
bīt nīqē lieu de sacrifice? 324 (É-SISKUR$_2$).

bīt nuḫatimmi cuisine 324 (É-^{lú}MUḪALDIM).
bīt parsi pièce séparée 324 (É-TAR-RA).
bīt pirišti (une salle du temple) 324 (É-BAR-RA).
bīt qašti «terre d'arc» 324 (É-^{giš}BAN).
bīt qēmi moulin? 324 (É-ZÌ-DA).
bīt ridûti maison de succession 324 (É-UŠ-*ti*).
bīt rēši sanctuaire 324 (É-SAG).
bīt rimki pièce des ablutions 324 (É-TU$_5$).
bīt sabē taverne 324 (É-^{lú}KAŠ-DIN-NAM).
bīt sinniš(ā)ti harem 324 (É-MÍ^{meš}).
bītu šanû quartier des domestiques 324 (É-II-*e*).
bīt ṣēri tente 324 (É-EDIN).
bīt ṭuppi école, archive 233, 324 (GÁ-DUB-BA = É-DUB-BA).
bīt ṭabti désert salé 324 (É-MUN).
bīt unāte? entrepôt 324 (É(-NÌ)-GÚ-NA).
bīt zaliqiqi steppe 324 (É-LÍL-LÁ, ELLA).
bubbulu jour sans lune, inondation 381 (U$_4$-NÁ-ÁM/A).
bubu'tu inflammation, pustule 166 (BÚ-BÚ-UL), 371 (BU-BU-UL), 381 (U$_4$-BÚ-BÚ-UL, U$_4$-BU-BU-UL), 411 (U-BU-BU-UL), 455 (Ù-BÚ-BÚ-UL, Ù-BU-BU-UL).
bubūtu famine 7 (SU-KÚ), 384 (ŠÀ-GAR).
būdu épaule 567 (MURGU).
buginnu/buninnu 522 ($^{(giš)}$BUNIN), 528 (BUNIN$_2$).
bukānu pilon 143 (^{giš}GAN(-NA)).
bullu éteindre 376 (TE-EN-TE-EN).
bulṭu vie, remède, temps de vie 73 (TI(-LA)).
buluṭ libbi bonheur, luxuriance 73 (TI(-LA)-ŠÀ), 384 (ŠÀ-TI(-LA)).
buluṭ napšāti bonne santé 465 (TIN-ZI^{meš}).
būlu troupeau 76 (MÁŠ-UDU/ANŠE), 597 (NÌ-ÚR-LIMMU$_2$-BA).
būl šaqan (les) troupeaux 76 (MÁŠ-ANŠE-^{d}GÌR).
būl ṣēri animaux sauvages 76 (MÁŠ-ANŠE-EDIN).
bunnannû/bunānû forme, aspect, stature 351 (UKTIN), 597 (NÌ-DÍM-DÍM-MA).
būnu (bel) aspect, face 230 (DÙ), 449 (IGI).
buqāmu agneau tondu 252 (SILA$_4$-UR$_4$).
buqlu malt (vert) 60 (MUNU$_{4,6}$), 371 (MUNU$_{5,7}$), 375 (MUNU$_8$).
buqūmu (moment de la) tonte 15 (ZÚ-SI(-GA)), 314 (ŠID-SI-GA).
burāšu genévrier 59 ($^{(ú)giš}$LI), 93 (^{giš}ŠINIG-KUR-RA), 215 (^{giš}ŠEM-LI).
burrumu bigarré 113 (GÙN(-A)), 114 (DAR(-A/DAR)).
bursangû offrande de nourriture 349 (BUR-SAG-GÁ).
būrtu fontaine, puits, citerne 411 (BÙR)®, 511 (PÚ/TÚL).
burtu vache, génisse 420 (ÁB-AMAR, ÁB-AL, ÁB-MAḪ).
būru (mesure de superficie) 411 (BÙR).
burû natte de roseaux 85, 313 (GI-KID(-MÁ)-MAḪ, GI-KID-MÁ-ŠÚ-A).
būru veau, petit (d'animal) 437 ($^{(gu_4)}$AMAR).
būr šizbi veau de lait 297 (GU$_4$-AMAR-GA), 437 (AMAR-GA).
burubalû terre inculte 324, 349 ((É)-BUR-BAL), 461 (KI-BAD, KI-BUR-BAL).
burzibandû pot 349 (^{dug}BUR-ZI-BANDA$_3$).
burzigallu chaudron 349 ($^{(dug)}$BUR-ZI-GAL).
bussurtu (bonne) nouvelle (inattendue) 15 (KA-DÙ-A).
būṣu hyène 15 (KIR$_4$).
būšānu (une grave maladie, scorbut?) 15 (KIR$_4$-ḪAB), 318, 483 ((GIG-)ḪAB), 511 (ḪAB).
(une plante) 483 (^{ú}ḪAB).
buštu honte 575 (TÉŠ).
lā buštu sans honte 575 (TÉŠ-NU-TUK).
buṣītu termite 13 (AN-TI-BAL).
bušu cf. *būšānu.*
bušû biens, trésor 597 (NÌ-ŠU, NÌ-GÁL-LA).
butuqtu crue dévastatrice, inondation, écluse, brèche 579 (A-MAḪ).
buṭuttu/buṭnatu pistachier 435 (^{giš}LAM-GAL).
buṭuttu emṣu 435 (^{giš}LAM-GAL-BIL-LÁ).

D

dabābu parler, plaider, conspirer 15 (DU$_{11}$-DU$_{11}$).
dabdû défaite, massacre 69 (BAD-BAD), 449 (BAD$_5$-BAD$_5$).
dādānu nuque 106 (^{uzu}GÚ-SA)
faux caroubier 318 (^{giš}Ú-GÍR-ḪAB).
dādu (un crustacé) 420 (ÁB^{ku_6}).
dajjālu inspecteur, éclaireur 465 (^{lú}DIN).
dajjānu juge 457 (^{lú}DI-KU$_5$).
dajjānūtu état de juge 457 ($^{(lú)}$DI-KU$_5$-).
dakkan(n)u ouverture de la porte 461 (KI-GIŠKAL).
dâku tuer, vaincre 69 (ÚŠ), 192 (GAZ), 328 (RA).
dalāḫu troubler 345 (LÙ(-LÙ)).
dalālu louer 15 (KA-SIL).
dalīlu louange 15 (KA-SIL).
daltu vantail, vanne 80 (^{giš}IG).
dalat kišši vantail de roseaux tressés 80 (^{giš}IG-GI-SA).
dalat parissi vantail fait de petits panneaux 80 (^{giš}IG-MI-RÍ-ZA).
dalat zinê vantail en fibre de dattier 80 (^{giš}IG-ZÉ-NA).
dālû irrigateur 9 (^{lú}BAL), 579 (^{lú}A-BAL).
dâlu courir, circonvenir, errer çà et là 11 (DU$_9$(-DU$_9$)), 206 (DU-DU).
damāqu être bon, doux, favorable 298 (AL-ŠA$_6$), 356 (ŠA$_6$-GA), 454 (SIG$_5$).
damāqu amabilité 322 (SIG$_{15}$), 454 (SIG$_5$).
dāmātu pâte, argile rougeâtre sombre 215 (^{šem}KÙ-GI), 399 (IM-SIG$_7$-SIG$_7$).
damdammu mulet 208 (ANŠE-NUN-NA).
damiqtu prospérité, renommée, bonheur 454 (^{mí}SIG$_5$)
pl. *damqāti* bonnes nouvelles, chance 454 (SIG$_5$^{meš})
lā damiqti malchance 454 (NU-$^{(mí)}$SIG$_5$$^{(meš)}$).
damqiš bien, pieusement, avec soin 454 (SIG$_5$-).

damqu bon, favorable, doux, canonique 322 (SIG$_{15}$), 356 (ŠA$_6$(-GA)), 454 (SIG$_5$), riche 592 ($^{(lú)}$SIG).
damqūtu notables 454 (^{lú}SIG$_5$^{meš}).
damtu destruction 172 (ERIM$_2$).
damu (laine) rouge sombre, congestionné 81 (MUD), 540 (DAR$_4$).
dāmu sang 69 ($^{(uzu)}$MÚD/ÚŠ), 81 (MUD).
dām erinni baume de cèdre 69 (MÚD-^{giš}ERIN).
danānu être fort, puissant 322 (KAL(-GA)) «fort», partie du foie, supériorité 322 (KAL(-GA)).
dannatu situation difficile, calamité, partie du foie 322 ($^{(mí?)}$NAM-KAL-GA), 461 (BAD$_4$).
danniš fortement 322 (KAL-).
dannu/dunnu fort 319 (GA-KAL), 322 (KAL(-GA)).
dannu cuve 62 ($^{(dug)}$SILA$_3$-BUR).
dânu juger 12, 457 (DI-KU$_5$).
dāpinu puissant, planète Jupiter, «le puissant» 298 (^{mul}AL-TAR), 381 (^{mul}U$_4$-AL-TAR).
daprānu genévrier 138 (^{giš}DUB-RA-AN), 314 (^{giš}MEZ-DUB-RA-AN).
dārû durable 335 (DA-RÍ).
dārītu durée, éternité 335 (DA-RÍ).
dašpu doux 110 (KU$_7$(-KU$_7$)).
daššu bouquetin 74 (MAŠ-DÀ/NITA)ⓢⓒ, 76 (MÁŠ-GAL/MU-TIN).
dāt(*u*) ensuite 334 (Á-MEŠ).
dekû déplacer, lever, soulever 84 (ZI).
dēkû veilleur, mobilisateur 84 (^{lú}ZI-ZI).
dēpu (une «arme», une marque omineuse sur le foie) 348 (DUN$_4$).
dibbu plateau 537 (DIB-BA).
dibdibbu clepsydre 537 (^{giš}DIB-DIB).
dikmēnu/diḫmennu/tikmēnu cendres (brûlantes) 172 (DÈ).
diktu (un laitage) 411 (UTU$_2$).
dīktu défaite, massacre 192 (GAZ$^{(meš)}$).
dimmu mat(?), amarre 94 (DIM)ⓢⓒ.
dimtu district, tour 13 (AN-ZA-GÀR), 93 (DIM)ⓢⓒ.
dimtu larme 579 (ÍR), 581 (ER$_6$).
dinānu substitut, remplaçant 115 (^{lú}SAG(-ÍL-LA)), 597 (NÌ-SAG-ÍL(-LA)).
dingir gubbû extatique céleste 13 (DINGIR GUB-BA).
dinnû, dinnūtu ornement (ou endroit) de lit 1, 431 ((GIŠ-NÁ-)AŠ-NÁ).
dīnu jugement 457 (DI(-KU$_5$)).
dipalû chicane 457 (DI-BAL(-A)).
dipāru torche 85 (^{gi}IZI-LÁ), 172 (IZI-GAR).
diqāru cruche 143 ($^{(dug)}$UDUL$_7$), 406 (UDUL$_2$).
diqdiqqu roitelet 78 (MUŠEN-TI-IRI-GA$^{(mušen)}$), 298 (AL-TI/DI-RÍ-GA^{mušen}).
diqugallu grand juge 457 (DI-KU$_5$-GAL).
dirig(*g*)*u/dīru* (mois) intercalaire 123 (DIRIG).
dišpu miel 109 (LÀL$^{(meš)}$).
dišpu pēṣu miel blanc (LÀL-BABBAR).
dišip šadî miel de montagne 109 (LÀL-KUR-RA).
dīšu herbe 54, 318 (^{ú}BAR$_{12}$).
ditallu torche, flambeau 172 (DÈ-DAL(-LA)).
ditānu bison 421 (^{gu_4}ALIM)ⓢⓒ.
ditillû sentence judiciaire 457 (DI-TIL-LA).
di'u/diḫu céphalée, variole(?) 115 (SAG-GIG).
dû/ṭû piédestal 459 (DU$_6$-KÙ).
dubbubu délirer 11 (DU$_9$(-DU$_9$)).
duluḫḫû trouble, confusion, éclipse 13 (AN-TA-LÙ), 115 (SAG-LÙ), 345 (LÙ(-LÙ)).
dumāmu (un félin) 575 (UR-GUG$_4$-KU$_5$-DA)ⓢⓒ.
dummuqu très bon, bien fait 454 (SIG$_5$).
dumqu faveur, beauté 356 (ŠA$_6$-GA), 454 (SIG$_5$).
dumugabītu enfant-fille non sevrée 144 (DUMU-MUNUS-GAB).
dumugabû enfant-mâle non sevré 144 (DUMU-GAB).
dunnu force, violence, sol dur, partie omineuse du foie 319, 322 (KAL-GA).
duprānu cf. *daprānu*.
durugiqqu maladie de l'anus 536 (DÚR-GIG).
dūru mur (d'enceinte), forteresse 152^8 ($^{(giš)}$BÀD(-KI), $^{(é)}$BÀD).
dūr libbi diaphragme 152^8 (BÀD-ŠÀ).
dūr appi joue 152^8 (BÀD-KIR$_4$).
dūr šinni gencives 152^8 (BÀD-ZÚ).
dūssu 575 (UR-BI) cf. CAD 144a.
duššu abondant, gras 537 (LU(-LU))ⓢⓒ.
dūšu cristal, (une teinture) 167 (^{zá}DU$_8$-ŠI-A).

E

ebbu pur 8 (ŠEN)ⓢⓒ, 564 (SIKIL).
ebēbu être pur, propre, II purifier 381 (DADAG(-GA)), 564 (SIKIL).
eberta sur l'autre rive 9 (BAL-RI).
ebertu rive (opposée) 9 (BAL-RI), 86 (RI-BAL).
ebēru franchir 9 (BAL(-BAL)).
eblu «corde» (= 6 *iku*) 69 (EŠE$_3$), 362', 536 (ÉŠ).
ebû être épais 483 (GUR$_4$).
ebūru moisson, récolte, été 54 (BURU$_{15}$/EBUR).
edakku aile d'un bâtiment 324 (É-DA).
edēlu verrouiller 124 (TAB).
ēdēnu personne seule 1 (^{lú}AŠ).
edēru étreindre 106 (GÚ-DA-RI).
edēšu^{II} restaurer 173 (GIBIL).
ēdu solitaire, particulier, seul 1 (^{lú}AŠ), 322 (GURUŠ-DIL), 592 (SIG) cf. AHw, s.v.
edû connu, notable 592 (SIG) cf. CAD s.v.
edû connaître, savoir (ZU).
edurû métairie, hameau 324 (É-DURU$_5$).
egalturru petit palais 324 (É-GAL-TUR-RA).
egemgīru/gergirû saponaire 318, 597 (^{ú}NÌ-GÁN-GÁN).
egerrû parole ominale, pensée, formule 15 (I$_5$-GAR(-RA)).
egēru (en)rouler, (s')enchevêtrer, être confus 67 (GIL).
egibû réciproque (d'un nombre) 449 (IGI-BI).
egizaggû (une pierre) 449 (^{zá}IGI-ZAG-GA/GÁ).

egû cf. *eqû*.
egubbû eau bénite 579 (A-GÚB-BA) bénitier 579 (^{dug}A-GÚB-BA).
a/eḫzu herminette 132, 595 (^{urud}TÙN-SAL).
ekallu palais 13 (AN-AN-DÙL), 324 (É-GAL), 366 (KUR).
ekallu eššu nouveau palais 366 (KUR-GIBIL).
ša ekalli reine 324 (^{mí}É-GAL), 366 (^{mí}KUR).
ekallītu? femme du harem 384 (^{mí}ŠÀ-É-GAL).
ekallû domestique 384 (^{lú}ŠÀ-É-GAL).
ekēlu être sombre 427 (KU$_{10}$(-KU$_{10}$)).
ekēmu ravir, déjeter 376* (KAR).
ekletu obscurité 140 (GANSIS)ⓢⓒ, 427 (KU$_{10}$(-KU$_{10}$)).
ekmu ravi, perdu 376* (KAR).
ekû(?) orphelin (cf. AHw s.v.) 75 (NU-SÍG).
ekûtu orpheline, fille déchue (cf. CAD, s.v.) 75 (NU-SÍG).
ekurru monde souterrain, temple 324 (É-KUR(-RA)).
elallu (une pierre) 579 (^{zá}A-LAL/LÁL-LUM).
elamû (soldat) élamite 433 (ELAM(-MA-KI)).
elâtu partie supérieure 13 (AN-PA, AN-TA^{meš}) dépense additionnelle 13 (AN-PA), 295m (SÍB-TA (/DA)).
elāt (*šamê*) zénith 13 (AN-PA, AN-TA^{meš}), 295 (PA).
elāt īnê partie du visage 13 (AN-TA-IGI).
elēlu être pur 468 (KÙ), 564 (SIKIL).
elēn(*u*) au-dessus (de), sur 13 (AN-TA), 308 (E), 412 (UGU).
elēnû en haut 13 (AN(-NA/TA)), 412 (UGU).
eleppu bateau 122 (^{giš}MÁ).
elep Marduk barque processionnelle du dieu Marduk 122 (^{giš}MÁ-TUŠ-A).
eli sur 13 (AN-TA), 123 (DIRI), 412 (UGU).
eliš en haut 13 (AN(-NA/TA)), 115 (SAG).
elītu partie supérieure 13 (AN-TA), 75 (NU-UM-ME), vêtement de dessus 13 (^{túg}AN-TA).
elkulla/eligulla (plante médicinale) 13 (AN-*kul-la*), 412 (UGU-*kul-la*).
ellambuḫu/lebbuḫu poche anatomique, réservoir 510 (ELAMKUŠ), 526 (ELAMKUŠ$_2$).
e/illila/ītu déesse suprême 99 (^{d}EN-LÍL(-LÁ)), 556 (^{d}NIN-LÍL-).
e/illilu dieu suprême 99 (^{d}EN-LÍL(-LÁ)).
e/illilūtu souveraineté divine 69 (^{d}IDIM), 99 (^{d}EN-LÍL-(-LÁ-*tu*)).
ellu saint, pur, clair 8 (ŠEN)ⓢⓒ, 59 (GÚB), 74 (MAŠ)ⓢⓒ, 468 (KÙ), 532 (IŠIB)ⓢⓒ, 564 (SIKIL), 591 (GUG)ⓢⓒ.
ellu huile (végétale) 231 (Ì-GIŠ) (249, var. de 231).
elmēšu diamant 373 (SÙ(-UD)-ÁG).
elpetu jonc 66 (^{ú}NUMUN$_2$), 579 (^{ú}A-NUMUN$_2$).
elû être haut, monter, s'élever contre 13 (AN(-NA/TA)), 381 (È); perdre ses droits sur 459 (E$_{11}$).
elû haut 190h (SUKUD), 433 (NIM); supérieur 412 (UGU).
emantuḫlu chef de 10 hommes 343 (GAL-10).
embūbu flûte, chalumeau 85 (^{giš}GI-GÍD).
embūb ḫašê larynx 85 (GI-GÍD-UR$_5$$^{(meš)}$).
emdu soutien 211 (ÚS-SA)ⓢⓒ.
emēdu se tenir (près de), s'appuyer, être tangent 211 (ÚS(-SA)).
emēmu être chaud, fiévreux 172 (KÚM(-MA)).
emesallu dialecte sumérien, bon goût 32 (EME-SAL).
emmu chaud 172 (KÚM(-MA)).
emqu sage 468 (KÙ-ZU).
em/nṣu aigre 172 (BIL-LÁ), 173 (BÍL-LÁ).
emu rabu beau-père (UŠBAR$_6$) 185 (MURU$_2$), 554 (MURU$_3$)ⓢⓒ.
emūqu force (armée) 106 (GÚ)ⓢⓒ, 332 (ZAG), 334 (Á, $^{(lú)}$USSU$_3$), 444 (NÈ).
emūtu parenté, (maison de la) belle-famille 185 (MURUM).
enēšu être faible 592 (SIG).
engis/šu (une pierre) 99 (^{zá}EN-GI-SA$_6$/ŠA$_6$).
engiṣu/engûm cuisinier d'un temple 99 (EN-ME-GI$_4$).
enkummu trésorier d'un temple 99 (ENKUM).
ennēnu sorte de gruau 148, 367 (^{še}IN-NU-ḪA).
enšu faible 592 (SIG).
entu grande prêtresse 556 (NIN-DINGIR(-RA)).
enû changer 9 (BAL(-BAL)).
enu prêtre, seigneur 99 (EN).
enūtu office de EN 79 (NAM-EN-NA), 99 (EN-).
enūma lorsque 381 (U$_4$).
enzu chèvre 122b (UD$_5$/ÙZ), 537 (UDU-UD$_5$).
enzu constellation de la Lyre 122b (^{mul}UD$_5$).
epēqu être épais 483 (GUR$_4$).
ep(*e*)*ru* sable, poussière, volume 212 (SAḪAR).
epēru se soucier de, entretenir 367 (ŠE-BA).
epēšu faire 97 (AG), 230 (DÙ), 440 (DÍM).
epinnu charrue 56 (^{giš}APIN).
epinnu Andromède 56 (^{mul}APIN).
ēpiš bašāmi fabricant de sacs 344 (^{lú}BÁR-TAG-GA).
ēpiš ipši vannier 7 (^{lú}SU-TAG-GA).
epištu rituel, ouvrage 97 (KÌ(D)-KÌD(-DA/BI)), 597 (NÌ-DÍM-DÍM-MA).
ēpišu sorcier 230 ($^{(lú)}$DÙ).
epiṭātu ortie 85 ($^{ú/giš}$GI-ZÚ-LUM(-MA)), 435 (^{ú}LAM-MA), 538 (^{ú}KIN-TUR).
eppesu expert 230 (DÙ).
epšu fait, construit, cultivé 230 (DÙ-A).
epuš nikkassi compte 230 (DÙ-NÌ-KA$_9$).
epuštu rituel 97 (KÌD-KÌD-BI), 230 (DÙ-DÙ(-BI)).
eqbu talon, sabot 81 (MUD), 342 (MA-SÌL).
eqīdu fromage 319 (GA-ARA$_3$).
eqlu champ 105 (GÁN), 579 (A-ŠÀ).
eqil bīt abi 579 (A-ŠÀ-É-AD-DA).
eqil iškari 579 (A-ŠÀ-ÉŠ-GÀR).
eq/gû antimoine 215 (ŠEM-BI-ZI(-DA)).
eqû appliquer 307 (MAR).
erbâ quarante 473 (NIMIN).
erbe, *erbettu* quatre 124 (LIMMU$_2$(-BA)), 473, 586, 596 (LIMMU).
erbu présents, revenus, croît, apport 58 (TU/KU$_4$), 76 (MÁŠ-DA-RI-A).
erbu dans *ereb šamši* coucher du soleil 381, 545 (^{d}UTU-ŠÚ(-A)), 411 (ŠÚ-MAN).

erbû/aribu sauterelle 79^x (BUR$_5$$^{(mušen)}$).
erib nāri (un crustacé) 79^x (BUR$_5$-I$_7$-DA).
erib tāmti (un crustacé) 79^x (BUR$_5$-A-AB-BA).
erib turbu'ti sauterelle de sable 79 (BUR$_5$-SAḪAR-RA).
erēbu entrer 58 (KU$_4$(-RA)).
erēnu cèdre 38 (*iri*-IGI), 541 (^{giš}EREN).
erēpu devenir, être sombre 545 (ŠÚ).
ereqqu chariot 307 ($^{(giš)}$MAR-GÍD-DA).
ereqqu la grande ourse 307 (^{mul}MAR-GÍD-DA).
eriq šammê le petit chariot 307 (^{mul}MAR-GÍD-DA-AN-NA).
erēšu désirer 56 (URU$_4$), 143 (KÁM), 406 (KAM).
erēšu planter, cultiver 56 (URU$_4$(-LÁ)).
erēšu parfum, résine aromatique 232 (ÍR-SIM/SI-IM).
ērib bīti personne admise dans le temple 58 ($^{(lú)}$KU$_4$-É).
ērib bītūtu fonction d'une personne admise dans le temple 58 (^{lú}KU$_4$-É-).
ēribu commençant 58 (KU$_4$(-RA)).
erimmatu perle ovoïde, collier de perles 394 ($^{(zá)}$NUNUZ).
erinnu cage, caisse 131 (^{giš}AZ-BAL(-LÁ-E))^{sc}.
erištu désir, demande, envie sur le corps 143 (KÁM), 406 (KAM), 550 (EREŠ).
erišti eqli (une plante) 406 (^{ú}KAM-*ti*-GÁN/A-ŠÀ).
erītu femme enceinte 390 (^{mí}PEŠ$_4$).
erkû cable 232 (^{giš}IR-KU$_5$/DIM)^{sc}.
ernittu désir de victoire, triomphe 455 (Ù-MA).
erpetu nuage 399 (DUNGU).
erpu nuageux, sombre 399 (DUNGU), 545 (ŠÚ-A).
errēšu cultivateur, fermier 56 (^{lú}URU$_4$-LÁ), 128 (^{lú}AB-BA).
errēšūtu tenure d'un cultivateur 56 (NAM-^{giš}URU$_4$-LÁ).
erru lien 232 ($^{(giš)}$IR).
erru intestins 384 (^{uzu}ŠÀ^{meš}).
errū dāmu intestins rouges de sang 384 (^{uzu}ŠÀ-MÚD).
errū sāḫirūtu colon spiral 384 (^{uzu}ŠÀ-NIGIN).
erru qatnu intestin grêle 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ-SIG).
errû coloquinte 79 (^{ú}NAM-TI-LA), 550 (UKUŠ$_2$-ḪAB) (une pierre) (79) (^{zá}NAM-TI-LA).
erṣetu terre 461 (KI).
eršaḫungû psaume de pénitence 579 (ÉR-ŠÀ-ḪUN-GÁ).
eršemmu chant lugubre 579 (ÉR-ŠEM$_4$-MA).
eršu désiré 556 (EREŠ).
eršu lit, couche 431 (^{giš}NÁ).
eršu ša majjalti couche de litière 431 (^{giš}NÁ-KI-NÁ)
erû aigle 334 (TE$_8$^{mušen}).
erû constellation Aquila 334 (^{mul}TE$_8$^{mušen}).
ēru/e'ru (un arbre) 342 (^{giš}MA-NU).
erû cuivre 132 (URUDU), 334 (TE$_8$).
erû dannu cuivre écroui 132 (URUDU-NÌ-KAL-GA).
erû meule, mortier 401 (^{zá}KÍN-KÍN).
(m)erû être enceinte 390 (PEŠ$_4$).

esittu pilon 192 ($^{(zá/)giš}$GAZ).
ešû? fosse, profondeur 511 (TÚL-LÁ).
eṣēdu moissonner 12, 367 (ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$), 538 (GUR$_{10}$(-KU$_5$-DA)), 594 (UR$_4$)^{sc}
moisson *id.*
eṣemtu os 444 (GÌR-PAD-DU).
eṣenṣēru quille, épine dorsale 106 ($^{(uzu)}$GÚ-MUR$_7$), 567 (MURGU).
eṣēnu sentir 232 (IR).
eṣēpu doubler, multiplier 124 (TAB).
eṣēru dessiner, graver 401 (ḪUR(-RA)).
ēṣidu moissonneur 367 (^{lú}ŠE-GUR$_{10}$-KU$_5$).
ēṣid pān mê (insecte aquatique) 202 (GANA$_5$).
ešartu 10 sicles 411 (U-GÍN).
ešer, ešeret dix 411 (U).
ešertu dizaine 411 ((NAM-)U(-*tu*)).
rab ešerti chef de 10 (^{lú}GAL-U).
ešēru être droit, réussir 112 (SI-SÁ), 296 (GIŠ).
ešgallu grand temple 128 (ÈŠ-GAL), 195 (UNU-GAL).
ešrā vingt 471 (NIŠ).
ešrētu dîme 332 (ZAG-10).
ešrī-šu 10 fois 411 (U-).
ešrû (un) dixième 411 (U-*ú*).
ešrūa (fils) né le 20^e jour 381 (U$_4$-20-KAM-*a-a*).
eššebu chouette 78 (MUŠEN-NINNA$_2$), 515 (NINNA$_2$), 556 (^{d}NIN-NINNA).
eššēšu (jour de) fête (mensuelle) 128, 381 ((U$_4$-)ÈŠ-ÈŠ).
eššiš à nouveau 173 (GIBIL).
eššu neuf, nouveau, frais 172 (BIL), 173 (BÍL).
eššūtu nouveauté 173 (GIBIL).
e/ušû érable 322 (^{giš}ESI(G)).
ešû troubler 569 (SÙḪ).
ešû troublé 569 (SÙḪ).
etellu héros, altier 325 (NIR(-GÁL)).
ettūtu araignée 1 (AŠ), 126 (^{d}UTTU), 543 (AŠ$_5$).
etēqu passer 9 (BAL(-BAL)), 537 (DIB).
eṭemmu spectre, esprit (d'un mort) 74a (GIDIM$_2$), 297 (GU$_4$), 576 (GIDIM), 577 (GIDIM$_4$).
eṭēru payer, emporter, (dé)livrer, épargner 101 (SUR), 376* (KAR).
ēṭiru sauveur 101 (SUR), 376* (KAR).
eṭlu homme 314 (MEZ)^{sc}, 322 (GURUŠ), 467 (ŠUL), 575 (UR).
eṭṭetu alaterne 10 (^{giš}Ù-GÍR/ÁD), 318 (ATTU).
eṭûtu obscurité 140 (GANSIS)^{sc}.
ezēbu laisser, abandonner 63 (TAG$_4$).
ezennu (ou *asnan* ou *pendû*, cf. CAD, A$_2$, 452a) (une pierre) 367 (^{zá}EZINU).
ezēzu être en colère 329 (ŠÚR), 402 (ḪUŠ).
ezizzu (un légume à bulbe) 308 (E-ZI-ZU^{sar}).
ezzetu fureur 329 (ŠÚR), 402 (ḪUŠ).
ezziš furieusement 329 (ŠÚR(-BI)), 347 (MER), 402 (ḪUŠ-).
ezzu furieux 329 (ŠÚR), 347 (MER), 402 (ḪUŠ).

G

gabaraḫḫu rebellion 167 (GABA-RAḪ).
gab(a)rû réponse, équivalent, duplicat, copie 167 (GABA-RI).
gabbu tout 230 (DÙ).
gabû alun 399 (IM-SAḪAR-ZÁ-KUR-RA).
gadalallu (un fonctionnaire du temple) 90 (^{lú}GADA-LAL).
gada(la)lû vêtement de lin, velum 90 ($^{(túg)}$GADA-LAL).
gadmāḫu vêtement de lin fin (vêtement à frange d'une *lamassu*) 90 (GADA-MAḪ).
gagû cloître 233 (GÁ-GI/GE$_4$-A), 256 (GAGIA).
galamāḫu chef des chantres 211 ($^{(lú)}$GALA-MAḪ).
galātu trembler, s'effrayer 78 (ḪU-LUḪ-ḪA), 321 (LUḪ).
galaturru élève- chantre 211 ($^{(lú)}$GALA-TUR).
gallābu barbier 354 (^{lú}ŠU-I)
gallû un démon 376 (GAL$_5$-LÁ), 456 (ḪUL).
gamālu être favorable, préserver 354 (ŠU).
gamāru être complet, achevé 69 (TIL).
gamgammu (un oiseau) 60 (GÀM-GÀM^{mušen}).
gamirtu totalité 69 (TIL(-LA)).
gamlu bâton crochu, arme divine 60 (^{giš}ZUBI).
gamlu Auriga 60 (^{mul}ZUBI).
gammalu chameau 208, 362 (ANŠE-GAM-MAL).
gamru complet, achevé, mûr 69 (TIL).
ganunmāḫu grenier principal 233 (GÁ-NUN-MAḪ).
ganūnu grenier 233 (GÁ-NUN(-NA)), 244 (GANUN), 324 (É-GÁ-NUN).
gapšu orgueilleux 57 (MAḪ).
garunnu petit vase cultuel 295k (^{dug}ŠAB-TUR).
gaṣṣu gypse 399 (IM-BABBAR)^{sc}.
gašīšu perche 371 (^{giš}MUDUL)^{sc}.
gašru fort 57 (MAḪ).
gerginakku bibliothèque 399 (IM-GÚ-LÁ, IM-LÁ-A).
germadû vaigres du fond d'un bateau 85 (GE-ER-MÁ-DÙ$^{(meš)}$).
gerru route, expédition 166 (KASKAL).
gerseqqû serviteur du roi ou d'un temple 444 ($^{(lú)}$GÌR-SI/SIG/SIG$_5$/SIG$_6$-GA).
gerṣeppu/kerṣappu tabouret, podium, partie du foie 444 (^{giš}GÌR-GUB(-BU)).
geršānu sorte de poireau 319 ($^{(ú)}$GA-RAŠ-SAG$^{(sar)}$).
gerû être hostile, engager un procès 319 (GA-BA-AL-DÙ).
gērû ennemi 9 (BAL).
giddagiddû maladie des yeux 371 (GÍD-DA-GÍD-DA).
gīdu muscle, tendon 104 (^{uzu}SA).
gigunû bâtiment sacré 324 (É-GI-GUN$_4$-NA).
gigurdû grand panier de roseau 85, 111 (GI-GUR-DA).
gigursallû grande corbeille 85 (GI-GUR-SAL-LA).
gigurû nom du signe U 411 (GIGURU);
giḫinnu grand panier 85 (GI-ḪA-AN, GI-ḪÉ-EN).
giḫlû expression d'affliction 85 (GI-ḪUL)
emplacement funeste 461 (KI-ḪUL).
gilittu frisson, effroi 78 (ḪU-LUḪ-ḪA), 384 (ŠÀ-MUD).

gilšu flanc, hanche 561 (TUḪUL).
gimillu bienfait 354 (ŠU).
gimirtu totalité 69 (TIL(-LA)).
ginâ constamment 480 (DIŠ).
ginindanakku perche à mesurer 85 (GI-NINDA$_2$-*na-ku*).
ginû permanent, ordinaire, standart, offrandes régulières 85 (GI-NA).
giparu résidence de la grande prêtresse, partie d'une maison privée 427 (GE$_6$-PÀR).
girimḫilibû ou *girimmu ḫilibê* (une pierre précieuse) 85 ($^{(zá)}$GI-RIM-ḪI-LI-BA).
girtablillu «homme-scorpion» 10 (GÍR-TAB-LÚ-U$_{17}$-LU).
girru feu 172 (BIL-GI), 296 (GIŠ-BAR).
gišallû aviron 226 (^{giš}GISAL).
gišḫur(r)u dessin, décret, dessein, borne 296, 401 (GIŠ-ḪUR).
gišimmaru palmier-dattier 356 ($^{(giš)}$GIŠIMMAR).
giškanakku partie en bois du chambranle 296 (GIŠ-KÁ-NA).
gišnugallu albâtre 71 (^{zá}(GIŠ-)NU$_{11}$(-GAL)).
gišrinnu balance 296, 393 ((GIŠ-)ERIN$_2$).
gištallu croisillon 296 (GIŠ-DAL).
gištuppu plaquette 296 ($^{(zá)}$GIŠ-DUB(-DUB)).
giṭṭu tablette (en long) 371 ($^{(im)}$GÍD-DA), 399, 480 (^{im}GÌ-DA); document écrit sur parchemin 7 (KUŠ-GÍD-DA).
gizillû torche 85 (GI-IZI-LÁ).
gubāru nuque 106 (^{uzu}GÚ-BAR).
gubnatu fromage 319 (GA-ARA$_3$).
gudapsû (un prêtre) 398 (GUDU$_4$-ABZU).
gudikku cf. *kakikku*.
guennakku gouverneur de Nippur 106 ($^{(lú)}$GÚ-EN-NA).
gugallu inspecteur des canaux, titre royal ou divin 106 ($^{(lú)}$GÚ-GAL(-LA)), 412 (UGU-GAL), 468 (KÙ-GAL).
ša gugallūtu taxe due au *gugallu* 106 (*ša* ^{lú}GÚ-GAL-).
guḫalṣu/guḫaššu torque, partie d'un char 106 (GÚ-ḪAŠ).
guḫḫu toux 392 (ÚḪ-LUḪ).
guḫlu antimoine 215 (ŠEM-BI-ZI(-DA)).
guḫšû autel de roseau 565 (GUḪŠU), 567 (GUḪŠU$_2$).
gukkallu mouton «grosse queue» 537, 550 (GUKKAL).
gulēnu manteau 429 (*gul*-IGI^2).
gullubu raser 152 (SAR).
gum(m)āḫu bœuf gras 297 (GU$_4$-MAḪ).
gunnu masse? 106 (GÚ).
gunû entrepôt 324 (É-GÚ-NA).
g/qūqānu ver, une maladie 449 (IGI-GU-LÁ).
guqqû offrande mensuelle 591 (GUG).
g/qurg/qurru artisan travaillant le métal 132 (^{lú}TIBIRA).
gurummadu palmier-dattier sauvage 356 (^{giš}GIŠIMMAR-KUR-RA).
gušūru poutre 255, 296 (^{giš}ÙR(-RA)), 354 (^{giš}ŠU-ÙR).
guzalû fonctionnaire «porte-siège» 559 ($^{(lú)}$GU-ZA-LÁ).

Ḫ

ḫabaṣīrānu (une étoile) 99 (^{mul}EN-TE-NA-BAR-LUM/SIG).

ḫabātu voler, piller, razzier 152 (SAR), 232 (IR)(sc), 429 (GUL).

ḫabbātu pillard 104 (^{lú}SA-GAZ).

ḫabbilu pillard 105 (^{lú}KÁR-A).

ḫabbūru tige 367 (ḪENBUR$_2$).

ḫabḫajâ (un mouton) 537 (UDU-ḪAB).

ḫadû être joyeux 550 (ḪÚL).

ḫā'iru/ḫāmiru époux 554 (NIDLAM).

ḫā'iṭu veilleur de nuit 427 ($^{(lú)}$GE$_6$(-A)-DU-DU).

ḫā'iṭūtu office de veilleur de nuit 427 (GE$_6$-DU-DU-).

ḫaj(j)attu panique, timidité maladive 449 (IGI-LÁ-ŠÚ).

ḫajjāṭu inspecteur 465 ($^{(lú)}$DIN) (cf. AHw s.v.).

ḫalāpu s'envelopper 106 (GÚ-È).

ḫalāqu détruire, perdre, s'enfuir, disparaître 582 (ZÀḪ), 589 (ZÁḪ).

ḫalḫallatu sorte de tambour 206 (MÈN), 424 (SÈM), 426, 517 (MEN$_4$).

ḫalḫallu qualifie la bière ou la farine 2 (ḪAL-ḪAL-LA).

ḫallu cuisse 2 (ḪAL).
nom du signe ḪAL 2 (ḪAL).

ḫallulāja courtilière 306 (UB-PAD), 318 (Ú-PAD) (un démon) 295 d, e (MAŠKIM-GE$_6$-LÚ-ḪAR-RA-AN).

ḫallūru pois chiche 106 ($^{ú/še}$GÚ-GAL).

ḫalpû glace 586 (ḪALBA).

ḫalpû (une pierre) 586 (^{zá}ŠUBA).

ḫalqu perdu, manquant, ruiné 582 (ZÀḪ), 589 (ZÁḪ).

ḫalqūtu destruction 589 (ZÁḪ).

ḫalṣu purifié, pressé 344 (BARA$_2$-GA/AG/GÉ/GÁ).

ḫaltappānu (plante médicinale) 401 (UR$_5$).

ḫâlu laisser suinter, se dissoudre 555 (SAL+ÁŠ).

ḫaluppu chêne 78 (^{giš}ḪU-LU-ÚB), 589 (^{giš}ḪA-LU-ÚB).

ḫaluqqû pertes financières 589 (ZÁḪ-).

ḫamāmu ramasser, collecter 594 (UR$_4$)(sc).

ḫamāšu écraser, broyer 565 (ḪUM).

ḫamāṭu être en avance 124 (TAB).

ḫamāṭu brûler 124 (TAB).

ḫamiš, *ḫamšat* cinq 598a (IÁ).

ḫamiššeret quinze 470 (UIA).

ḫamištu groupe de 5 79 ((NAM-5).

ḫāmītu sorte de guêpe 433, 594 (NIM-UR$_4$-UR$_4$).

ḫammû usurpateur 399 (IM-GI/GI$_4$).

ḫammu marais 512 (UMUN$_{5,6,10}$)(sc).

ḫanšā cinquante 475 (NINNU).

ḫamšû/ḫaššu cinquième 449 (IGI-5-GÁL) 598a (IÁ).

ḫanû hanéen 589 (ḪA-NA^{ki}).

ḫanzizītu guêpe des bois 351 (^{nim}SIG$_7$-SIG$_7$).

ḫapirū nomades 104 (^{lú}SA-GAZ).

ḫarābu être désert, dévasté 579 (A-RI-A).

ḫarāpu être précoce 433 (NIM).

(*ḫ*)*arāru* trembler, (avoir une convulsion?) 594 (UR$_4$-UR$_4$).

ḫarāšu attacher 93 (DIM(-DÙ-DÙ))(sc).

ḫarbu charrue à défricher 56 ($^{(giš)}$APIN-TÚK-GUR$_{10}$).

ḫarḫaru chaîne 401 (ḪAR-ḪAR).

ḫarḫazinnu pavillon de l'oreille 102 (^{uzu}SUḪ-BAR-SÌL)(sc).

ḫarimtu courtisane 376* ($^{(mí)}$KAR-KID).

ḫarmunu (une plante) 401 (^{ú}ḪAR-ḪUM-BA-ŠIR), (une pierre) 401 (^{zá}ḪAR-ḪUM-BA-ŠIR).

ḫarpu précoce 433 (NIM).

ḫarrānu route, expédition, service militaire, entreprise collective 166 (KASKAL$^{(2)}$/-KI/A)).

ḫarriru sorte de souris 596 (PÉŠ-A-ŠÀ-GA).

ḫarru dépression, oued, large canal, cours d'eau 405 (^{Í}7SÙR).

ḫarruḫāja vautour 75 (NU-UM-MA/MU^{mušen}).

ḫarû cuvette 290 (^{dug}ḪARUB).

ḫâru prendre femme 557 (DAM-TUK).

ḫârubu caroubier 290 (ḪARUB).

ḫasarratu cf. *aṭartu*.

ḫassū salade 396 (^{ú}ḪI-IS^{sar}).

ḫaṣ(ab)tu tesson 55 (ŠIKA).
ḫaṣab tinuri cendre, potasse, (tesson de fourneau?) 55 (ŠIKA-NINDU, ŠIKA-IM-ŠU-NIGIN$_2$-NA).

ḫaṣāṣu couper 97 (ŠA$_5$(-ŠA$_5$))(sc).

ḫaṣibaru (un oiseau) 77 (KUN-GUR$_4$^{mušen}).

ḫaṣṣinu hâche 589 (ḪA-ZI(-IN-NA)).

ḫašālu écraser, broyer, piler 191 (KUM(-KUM)), 192 (GAZ(-GAZ)), 401 (ÀR, ARA$_3$).

ḫašḫūru/šaḫšūru pomme, pommier 146 (^{giš}ḪASḪUR).
ḫašḫur abi pomme de cannaie 146 (^{giš}ḪASḪUR-^{giš}GI).

ḫašlu pilé 191 (KUM(-KUM)).

ḫašû poumons 401 (UR$_5$), 538 (^{uzu}KIN-GI$_4$-A).

ḫašû(tu) thym 401 ($^{giš/ú}$ḪAR-ḪAR$^{(sar)}$).

ḫašû sombre 381 (U$_4$-ŠÚ-UŠ-RU).

ḫašurru sorte de cèdre 589 (^{giš}ḪA-ŠUR).

ḫatû abattre 89 (TU$_{10}$).

ḫaṭṭu bâton, sceptre 295 (GIDRI), 597 (^{giš}NINGIDAR).
ša ḫattāti(m) (un officier) 295 (PA-PA).
ḫaṭṭu rē'î plante «houlette» 295, 597 (^{ú}NINGIDAR-SIPA).

ḫâṭu surveiller, peser, payer 481 (LAL).

ḫaṭû manquer, pécher 481 (LAL).

(*ḫ*)*azannu* (une plante) 589 (ḪA-ZA-NU-UM^{sar}).

ḫāzû ou *ḫūqu* (un oiseau) 354 (ŠU-LÚ^{mušen}).

ḫegallu (symbole de l')abondance 143 (ḪÉ-GÁL).

ḫepû casser 12 (SIL), 192 (GAZ).

ḫi/erṣu bloc 446 (GIG).

ḫerû creuser 5 (BA-AL), 9 (BAL), 467 (DUN(-DUN))(sc).

ḫidûtu joie 550 (ḪÚL$^{(meš)}$).

ḫilēpu saule, prairie 296, 371 (^{giš}KÌM).

ḫilibû (une pierre) 396 (^{zá}ḪI-LI-BA).

ḫīlu résine, suc, suintement 579 (ILLU).
ḫīl abukati (une résine hémétique) 579 (ILLU-LI-DUR).
ḫīl erî carbonate de cuivre 579 (ILLU-URUDU).

ḫimētu sorte de beurre 231 (Ì-NUN(-NA)).

ḫimṣu tissu adipeux 532 (^{uzu}ME-ḪÉ).

ḫimṭu fièvre, brûlure 124 (TAB).
ḫimiṭ ṣēti fièvre de sécheresse (ou desséchante) 124 (TAB-ḪÁD-DA), 381 (ḪÁD-DA-TAB-BA).

ḫin eleppi cabine de bateau 78^{x} (^{giš}U$_5$-MÁ).

ḫīpu rupture, ravin 192 (GAZ).
ḫīp libbi colique 192 (GAZ-ŠÁ).

ḫīqu bière légère 214 (KAŠBIR).

ḫirinnu herbe 461 (Ú-KI-KAL-ḪI-RÍ(-IN)).

ḫirṣu bûche 446 (GIG).

ḫīrtu épouse 554 (NIDLAM).

ḫiṣbu produit (abondant), richesse 342 (MA-DAM).

ḫišiḫtu désir 339 (ÁŠ).

ḫittu chambranle, épistyle 143 (^{giš}ḪÉ-DU$_7$).

ḫīṭu péché 367 (ŠE-BI-DA).

ḫubbu trou, fontaine 595 (TÙN)(sc).

ḫubtu vol, pillage 152 (SAR).

ḫubullu intérêt, obligation, dette 401 (UR$_5$-RA).

ḫubûru pot à bière 394 (^{dug}MÙD).

ḫubutt(āt)u prêt sans intérêt 472 (EŠ-DÉ-ŠÈ/A).

ḫūd libbi contentement 384, 550 (ŠÀ-ḪÚL(-LA)).

ḫuḫāru trappe, emblème de Šamaš 401 (ḪAR-MUŠEN-NA).

ḫulālu (une pierre précieuse) 586 (^{zá}NÍR).
ḫulāl īni œil de *ḫulālu* (^{zá}NÍR-IGI).
ḫulāl kappi iṣṣūri ḫulālu couleur aile-de-corbeau (^{za}NÍR-PA-MUŠEN-NA).

ḫullupu habillé de 201 (GIR$_6$).

ḫulmiṭṭu serpent ou lézard 374, 456 (MUŠ-ḪUL).

ḫultuppû fouet du conjurateur 456 (ḪUL-DÚB).

ḫūlu chemin 166 (KASKAL$^{(2)}$).

ḫulû musaraigne 596 (PÉŠ-SILA$_4$-GAZ/KUM).

ḫuluppaqqu braséro 597 (NÌ-TAB-TUR-RA).

ḫuluqqû pertes financières 589 (ZÁḪ-).

ḫummuru estropié 12 (KUD-KUD(-DU)).

ḫummušu cinquième 565 (ḪUM).

ḫummutu flamboyer 10 (TÁB-TÁB).

ḫumṣīru souris, rat 596 (PÉŠ).

ḫunduraja? cuisinier (CAD, K, 43a) 597 (^{lú}NINDA).

ḫuppu trou, fontaine 595 (TÙN)(sc).

ḫuppu corbeille 85, 111 (^{gi}GUR-ḪÚB).

ḫuppû acrobate, danseur 88 ($^{(lú)}$ḪÚB(-BI/BU)).

ḫūqu marche (d'un escalier) 78^{x} (^{giš}U$_5$-KUN$_4$)(sc).

ḫurāpu agneau de printemps 252 (SILA$_4$-NIM), 537 (UDU-NIM).

ḫurāṣu or 85 (GI), 468 (KÙ-GI).

ḫūratu sumac de corroyeur 483 ($^{šem/giš}$LAGAB).

ḫurbabillu caméléon? 74 (BAR-GÙN-GÙN-NU/NA).

ḫurbāšu frisson 103b (ŠED$_7$), 347 (MIR-SIS).

ḫurru trou 462 (ḪABRUD(-DA)).

ḫur(š)ānu lieu de l'ordalie par le fleuve 401 (ḪUR-SAG).

ḫuršanu montagne 401 (ḪUR-SAG).

ḫuṣannu ceinture 207 (^{túg}ÍB-LÁ), 597 (^{túg}NÌ-ÍB-LÁ).

ḫušaḫḫu famine 7 (SU-KÚ).

ḫuššu rouge feu 402 (ḪUŠ-A).

ḫuššû vêtement écarlate 402 (^{túg}ḪUŠ-A).

ḫuṭāru rameau 295 (^{giš}PA).

(*ḫ*)*uzāl(at)u* jeune gazelle 437 (AMAR-MAŠ-DÀ).

I

ibilu dromadaire 170 (AM-SI-ḪA-RA-AN, AM-SI-KUR-RA), 208 (ANŠE-A-AB-BA).

ibissû pertes financières, calamité 142 (I-BÍ-ZA).

ibratu niche cultuelle 306 (UB-LÍL-LÁ).

ibru ami 536 (KU-LI).

ibrû quittance scellée 314 (KIŠIB-ÍB-RA).

ibsû (côté d'un) carré 207 (ÍB-SÁ).

idātu abords, environs 335 (DA).

idrānu potasse 95 (MUN-NIMUR-RA), 461 (NIMUR).

idu côté, bras 106 (GÚ)(sc), 332 (ZÀ), 334 (Á), 335 (DA).

idū gages, louage 332 (ZÀ), 334 (Á-BI).

idû savoir 6 (ZU).

igāru mur, cloison 142 (I-IZ-ZI), 296 (IZ-ZI), 324 (INGAR, É-ZI), 567 (SIG$_4$-ZI).

igibû réciproque de l'*igû* 449 (IGI-BI).

igigallu sage 449 (IGI-GÁL).

igigallūtu/gigallūtu sagesse 449 (IGI-GÁL-).

igigubbû coefficient 449 (IGI-GUB(-BA)).

igirû héron?, cigogne? 115 (IGIRA^{mušen}), 461 (IGIRA$_2$^{mušen}).

igisû don, impôt, offrande, taxe 449 (IGI-SÁ).

igitēnu fraction, proportion, quotient 449 (IGI-TE(-EN)).

igru salarié 579 (ADDIR).

igû fraction, nombre réciproque 449 (IGI).

igulû huile fine 231 (Ì-GU-LA).

iḫzētu incrustation 418 (UGUN).

iḫzu connaissance, savoir 597 (NÌ-ZU).

ikkaru paysan 56 ($^{(lú)}$ENGAR).
ikkar ekalli paysan du palais 56 ($^{(lú)}$ENGAR-KUR).

ikkarūtu statut de paysan 56 (ENGAR-).

ikkibu tabou, part du dieu 446, 597 (NÌ-GIG).

ikkillu rumeur, cri, plainte 92 (AKKIL), 480 (TAL$_4$)(sc).

ik(k)ukku huile nauséabonde 231 (Ì-ḪAB).

ikribu prière, bénédiction 26 (SUD$_4$), 438 (SISKUR, SISKUR$_2$).

īku digue 1 (AŠ-IKU$_2$), 308 (E).

ikû canal 1 (AŠ-IKU)
arpent (mesure de surface) 105 (IKU).
ikû Carré de Pégase 1 (^{mul}AŠ-IKU), 105 (^{mul}IKU).

ilānû prospère, béni 13 (AN-).

ildakk/qqu (variété de) peuplier 579 (^{giš}ILDAG$_2$).

ilittu progéniture, naissance 455 (Ù-TU).

illatu clan, caravane 166 (ILLAT).

illilūtu, *illilatu* cf. *ellilūtu*, *ellilatu*.

illû variété de laine rouge 539 (SÍG-GAN-ME-DA, SÍG-GAN-MID), (SÍG-SAG-ME-GAN-DA?).

illūru anémone 176 (^{ú}NINDA$_2$).
iltu chaume, paille hachée 148 (IN(-NU)-RI).
iltu déesse 13 (DINGIR, DINGIR-MUNUS).
i'lu (un vêtement) 565 (^{túg}GUZ-ZA).
ilu dieu 13 (DINGIR), 231 (Ì), 564 (SIKIL).
lā ilu dieu hostile 75 (NU-DINGIR).
ilu ikkal peste 13 (DINGIR-KÚ).
ilūtu divinité 13 (DINGIR-).
imbaru brouillard 399 (MURU$_9$).
imbû fibre (de palmier) 15 (ZÚ(-GÍR)).
imbi tāmti 15 (ZÚ-A-AB-BA).
imēru âne, mesure assyrienne de capacité, partie du poumon 208 (ANŠE).
imēr kussi âne de selle 208 (ANŠE-GU-ZA).
imer bilti âne de bât 208 (ANŠE-GÚ).
imērūtu ensemble d'ânes 208 (ANŠE-ḪÁ).
imgiddû tablette 399 (IM-GÍD/GÌ(-DA)).
imgurru enveloppe de tablette 399 (IM-GUR).
imḫullu (ou *tuḫullu* TU$_{15}$-ḪUL) vent mauvais 399 (IM-ḪUL).
imḫur ešrā (plante médicinale) 449 (^{ú}IGI-NIŠ).
imḫur lim(i) (plante médicinale) 449 (^{ú}IGI-LIM).
imikānu jument 208 (ANŠE-AMA-GAN).
imitta, imna à droite 332 (ZÀ), 334 (Á-ZI), 470 (15).
imittu droite 332 (ZÀ), 334 (Á-ZI), 470 (15).
imittu épaule, rendement d'un champ, appui 332 ($^{(uzu)}$ZÀ(-UDU)), 567 (MURGU).
imlû cône 399 (IM-LÁ).
imm/na(na)kku (pierre ou sable) 399 ($^{(zá)}$IM-MA(-AN)-NA).
immertu brebis 493 (GANAM$_5$)ⓈⒸ, 537 (UDU(-MUNUS)), 540 (GANA$_2$)ⓈⒸ.
immeru mouton 493 (GANAM$_5$-NITA), 537 (UDU(-NITA$_2$)).
immeru balaggi mouton pour la harpe sacrée 537 (UDU-BALAG).
immeru diši agneau de printemps 537 (UDU-^{ú}BAR$_{12}$).
immeru marû mouton gras 537 (UDU-NIGA$_2$).
immeru šammû mouton nourri d'herbe 537 (UDU-Ú).
imnu droit 84 (ZI(-DA)), 334 (Á-ZI-DA).
imsuḫḫu vent violent 399 (IM-SÙḪ).
imšu bas-ventre 190 (ḪÁŠ(-TIBIR$_2$-RA)).
imtu bave, venin 17 (UŠ$_{12}$).
ina dans, hors de 1 (AŠ), 139 (TA), 536 (ÉŠ).
inanna maintenant 142 (I-^{d}ŠEŠ-KI).
inbu fruit, la lune 69 (GURUN).
inib abulili fausse caroube 69 (GURUN-^{giš}Ú-GÍR).
inītu loyer (d'un bœuf) 334 (Á-GU$_4$).
inninnu, cf. *ennēnu*.
inu (un instrument) 15 (GÙ-DÉ).
inu œil 449 (IGI).
gallet en forme d'œil 449 (^{zá}IGI^{meš}).
ini nūni «œil de poisson» 449 (^{zá}IGI-KU$_6$).
ini šaḫî «œil de cochon» 449 (^{zá}IGI-ŠAḪ).
īnī ṣēri «œil de serpent» 449 (^{zá}IGI-MUŠ).
i/enuma quand 381 (U$_4$).
inūšu alors 381 (U$_4$-BI(-A)).
ipqu grace 592 (SIG).

ipru ration d'orge 357 (ŠE-BA).
ipšu acte 230 (DÙ).
ipiš pî parole ominale 230 (DÙ-KA).
ipṭeru rançon 15 (KA-DU).
ipu membrane, pellicule 271 (ÙŠ).
irbu, cf. *erbu*.
irtu poitrine 167 (GAB).
i(š)ḫunnatu grappe de raisin 538 ($^{(giš)}$KIN-GEŠTIN).
(i)simmanu/simmanû préparation de céréales 191 (ZÌ-MUNU$_{3,4}$).
isinnu fête 152 (EZEN).
i(s)qu part, bénéfice 68, 296 (GIŠ-ŠUB-BA).
isqūqu son 191, 536 (ZÌ-KUM), 597 (NINDA-KUM).
is(s)u mâchoire, joue 532 ($^{(uzu)}$ME-ZÉ).
is lê Constellation du taureau 297 ($^{te/mul}$GU$_4$(-AN-NA)), 335 (^{mul}GIŠ-DA), 347 (^{mul}AGA-AN-NA).
iṣṣurtu oiselle 78 (^{mí}MUŠEN), 237 (AMA^{mušen}).
iṣṣūru oiseau, volaille, terme d'extispicine 78 (MUŠEN), 79^{x} (BUR$_5$).
iṣṣūr appari poule d'eau(?) 78, 522 (MUŠEN-AMBAR).
iṣṣūr ḫurri bartavelle(?) 78 (MUŠEN-ḪABRUD-DA), 79^{x} (BUR$_5$-ḪABRUD-DA).
iṣṣur kiri oiseau de verger 152 (KIRI$_6^{mušen}$).
iṣṣūr kis(s)i hirondelle 79^{x} (BUR$_5$-GI-ZI^{mušen}).
iṣṣūr mê oiseau d'eau 78 (MUŠEN-A), 579 (A-MUŠEN).
iṣṣūr qadî chouette 78 (MUŠEN-URU-ḪUL-A^{mušen}).
iṣṣūru rabu canard 78 (MUŠEN-GAL).
iṣṣūru sāmu oiseau rouge 78 (MUŠEN-SA$_5$).
iṣṣūr šadî oiseau de montagne(?) 78 (MUŠEN-KUR-RA).
iṣu bois, arbre 296 (GIŠ).
iṣ mešrê palmier 296 (GIŠ-NÌ-TUK).
iṣ qātē menottes 296 (GIŠ-ŠU^2).
išartu déesse 212.
išaru droit, normal, régulier 112 (SI-SÁ), 296 (GIŠ$^{(meš)}$).
išaru pénis 211 (GÌŠ).
išarūtu prospérité 112 (SI-SÁ).
išātu feu, inflammation 172 (IZI), 461 (IZI$_2$)ⓈⒸ.
ša išāti braséro 172 (*ša* IZI).
išbabtu mauvaise herbe 72 (^{ú}KUL-LA)ⓈⒸ.
išdiḫu profit, prospérité, activité commerciale 597 (NÌ-ME-GAR).
išdu fondations, base, fondement, racine, jambe 201 (SUḪ$_6$), 203 (ÚR), 206 (DU), 536 (DÚR).
išid appi base du nez 201 (SUḪ$_6$-KIR$_4$).
išid bukanni ver 290 (ŠARIN), 292 (ŠARAN)ⓈⒸ.
išid šamê horizon 13 (AN-ÚR).
išḫilṣu tesson 55 (ŠIKA-KU$_5$-DA).
išippu lustrateur 532 (IŠIB).
išittu grenier, entrepôt, trésor 49 (ERIM$_3$).
iškarissu rat de canaie 596 (PÉŠ-GIŠ-GI-KÚ-E).
iškaru chaîne, série (littéraire), tache, matériau de travail 296 (GIŠ-GÀR), 333 (IZ-GÀR), 536 (ÉŠ-GÀR).
iškinū paiement supplémentaire 597 (NÌ-KI/KU-GAR).
išku testicule 71 (ŠIR).
iškūru cire 167 (DUḪ-LÀL).
išpallurtu croix 74 (MAŠ).

išparu tisserand 181 ($^{(lú)}$UŠBAR), 211 ($^{(lú)}$UŠ-BAR).
išpar birmi qui tisse en plusieurs couleurs 211 (^{lú}UŠ-BAR-GÙN).
išpar kitê qui tisse le lin 211 (^{lú}UŠ-BAR-GADA).
išparūtu travail, science du tisserand (UŠ-BAR-).
išpatu carquois 307 (MAR-TE), 324 (^{kuš}É-MÁ-URU$_5$, É-AMAR-RU).
išpikū tas, produit, entrepôt 138, 231 (Ì-DUB).
išqarrurtu outil de jardinier 307 (^{giš}MAR-SAḪAR-RA).
išqillatu, (is)sillatu caillou 390 (^{zá}IŠKILLA).
išqillat nāri caillou de rivière 390 (^{zá}IŠKILLA-I$_7$-DA).
išqillat tāmti galet de mer 390 (IŠKILLA-A-AB-BA).
išqippu ver de terre 173 (GIBIL-TAB)ⓈⒸ, 307 (MAR-GAL).
iššakku gouverneur civil, colon 295 (ENSI$_2$, PA), 314 (SANGA).
iššakkūtu fonction de gouverneur 295 (ENSI$_2$-).
ištānu nord 112 (^{tu}15SI-SÁ), 347 (^{tu}15MER(-RA)), 399 (TU$_{15}$-2).
ištarītu prêtresse 75 (NU-GIG), 470 (^{d}15).
ištaru déesse 103 (^{d}INNIN), 212 (^{d}IŠ-TAR), 418 (^{d}EŠ$_4$-TÁR).
ištarūtu type de chanson 418 (^{d}EŠ$_4$-TÁR-).
ištēn un 1 (AŠ), 480 (DIŠ).
ādi ištēn pour la première fois 332 (ZÀ-I-ÀM).
ištēn adi šalāšā jusqu'à 30 fois 480 (DIŠ-EN-UŠU$_3$).
ištēn-šu une première fois 480 (DIŠ(-*en*)-*šu*).
ištēnâ un à un 480 (DIŠ-TA-ÀM).
ištēniš ensemble 139 (TA), 354 (ŠU-NIGIN), 575 (TÉŠ-BI/BA).

ištu hors de, depuis 139 (TA).
išû avoir 574 (TUK).
ita contigu à 211 (ÚS(-SA-RÁ)).
itātu alentours 452 (ISKIM).
itguru croisé, difficile 67 (GIL).
itinnu maître-d'œuvre, maçon, entrepreneur 440 (^{lú}ŠIDIN), 465 (^{lú}TIN).
itinnūtu art du maçon 440 (^{lú}ŠIDIM-).
itpušu expert 230 (DÙ).
itqu toison 314 (^{síg}ŠID), 539 (SÍG-AKA$_3$/ŠID-MA), 540 (INNA)ⓈⒸ.
itqur(t)u écuelle, spatule 377 (^{giš}DILIM$_2$).
itqur ša zibānīti plateau (de balance) 377 (^{giš}DILIM$_2$(-RÍN)).
itti/issi avec 139 (TA), 334 (Á), 335 (DA), 461 (KI).
ittidû francolin 114 (DAR^{mušen}).
ittil-imūt (une chouette, «il se couche, il dort») 455, 536 ((Ù-)KU-KU-BA-UG$_7$).
ittu signe, présage 452 (ISKIM).
caractéristique, signe 334 (Á).
ittû versoir (de charrue) 176 (^{giš}NINDA$_2$(-APIN)).
itu côté, limite 211 (ÚS-SA-RÁ).
itu voisin, contigu 211 (ÚS-SA-RÁ)
(un) voisin 211 (^{lú}ÚS-SA-RÁ).
itūlu se coucher 431 (NÁ).
iṭṭû bitume 487 (ESIR$_2$(-RA)), 579 (ESIR).
iutû plainte 142 (I-^{d}UTU).
izišubbû coup de foudre 172 (IZI-ŠUB-BA).
izūtu/zu'tu sueur 232 (IR).
i/uzuzzu se tenir debout, se trouver 206 (GUB).

J

jaraḫḫu/ajjaraḫḫu/urijaḫḫu orge fine 367 (ŠE-SAG).
jâsi à moi 233 (GÁ(-RA)).
jāšibum/wāšibum 297 bélier de siège (^{giš}GU$_4$-SI-AŠ).

K

-ka, -ki ton 6 (-ZU).
kabāru être épais 483 (GUR$_4$).
kabāsu fouler, marcher 66 (ZUKUM), 461 (KI-ÚS), 547 (ŠUḪUB)ⓈⒸ.
kabattu foie 401 (UR$_5$)ⓈⒸ.
kabātu être lourd, pénible 445 (DUGUD).
kabbaru très épais 483 (GUR$_4$-GUR$_4$), 597 (NÌ-GAL-GAL-LA).
kabittu corps principal de l'armée 445 (DUGUD).
kablu pied (d'un lit ou d'une chaise) 69 (^{giš}BAD-GU-ZA).
kabru épais, gras 231 (MU$_5$), 483 (GUR$_4$).
kabsu agneau 252 (SILA$_4$).
kabšarru graveur sur métal, joaillier 88 ($^{(lú)}$KAB-SAR(-SAR)).
kabtu lourd, notable, puissant, pesant, important 69 (IDIM), 231 (Ì-TUK), 421 (ALIM), 445 (DUGUD).
kabtu edû (un) notable 69 (IDIM-SIG).
kabû, kabūtu excrément, bouse 494 (ŠURUN).
kabût alpi (une pierre) 494 (^{zá}ŠURUN-$^{(d)}$GU$_4$).
kabût imēri (une pierre) 494 (^{zá}ŠURUN-ANŠE).
kadibbidû accès de mutisme 15 (KA-DIB-BI-DA).
kagurrû officiel chargé des silos 15 (KA-GUR$_7$).
kajjamānu constant, normal 115 (SAG-UŠ/ZI), 144 (GENNA).
kajjamānu la planète Saturne 115 (^{mul}SAG-UŠ), 144 (^{mul}GENNA), 537 (^{mul}UDU-IDIM-SAG-UŠ).
kajjāna constamment 144 (GENNA).
kakikku officier d'administration 15 (KA-KI) (cf. CAD, s.v.).
kakkabānu francolin 114 (DAR^{mušen}).
kakkabtu petite étoile 129a (MUL).
kakkabu étoile, constellation 129a (MUL), 376 (MÚL), 441 (UL).
kakkabu peṣû Jupiter 129a (MUL-BABBAR).
kakkabu (rabu) météore (MUL(-GAL)).

kakku arme 536 (^{giš}TUKUL, ^{giš}ŠITA).
kakkû pois 106 ($^{(lú/še)}$GÚ(-TUR), $^{(ú/še)}$GÚ-TUR(-TUR)).
kakkullu récipient 416 (GAKKUL).
kakkūtu lentille 106 (^{še}GÚ-TUR).
kakugallu exorciste 15 (KA-KÙ-GÁL).
kalakku silo, entrepôt, excavation, terme de géométrie 461 (KI-LÁ), 511 (TÚL(-LÁ)).
kalâma tout 230 (DÙ-DÙ-A, DÙ(-A-BI)).
kalbānu (une plante) 74 ($^{ú/giš}$MAŠ-ḪUŠ).
kalbatu chienne 563 (NIG).
kalbu chien 575 (UR(-GI$_7$), UR-GI$_7$-RA, UR-KU, UR-KU-RA)).
kalbu Hercules 575 (^{mul}UR).
kalab mê loutre 575 (UR-A, UR-GI$_7$-A).
kalab šamaš (un insecte) 575 (UR(-GI$_7$-)^{d}UTU)).
kalbu šegû chien enragé 575 (UR-IDIM).
kalab urṣi taupe, blaireau(?) 575 (UR-KI, UR-GI$_7$).
kalgukku (une pâte rougeâtre) 322, 399 ($^{(im)}$KAL-GUG, $^{(im)}$KAL-KU$_7$-KU$_7$).
kalîs tout 230 (DÙ(-*liš*)).
kalītu rein 400 ($^{(uzu)}$ELLAG$_2$).
kalītu (une constellation) 400 (^{mul}ELLAG$_2$).
kalīt (*birki*) testicules, scrotum 400 (ELLAG$_2$).
kallāpu courrier 322 (KAL-LAB).
kallatu fiancée?, bru 324 (É-GI$_4$(-A)).
kallat Šamaš libellule 324 (É-GI$_4$-A-^{d}UTU).
kallu chaudron 349 (^{dug}BUR-ZI-GAL).
kalmakru hache, symbole divin 347 (^{giš}AGA-SILIG).
kalmatu insecte, parasite, vermine 298 (UḪ).
kalmat še'i charançon 398 (UḪ-ŠE-KÚ)©.
kalû tout 230 (DÙ).
kalû (une pâte jaune) 319 (^{im}GA-LI), 322, 399 ($^{(im)}$KAL(-LA)), 233 (GÁ-LI), (IM-GA/GÁ-LI), (IM-KÙ-GI).
kālû? barrage 152^{8} (BÀD-DINGIR-RA).
kalû tenir 429 (GUL), 537 (DIB).
kalû chantre 211 (GALA), 545 ($^{(lú)}$ŠÚ).
kalūmu agneau 252 (SILA$_4$).
kalûtu office de chantre 211 (NAM-GALA).
kamantu sumac 420 (^{ú}ÁB-DUḪ).
kamāru entasser, amasser, ajouter 88 (ḪÚB)©, 89 (TUN), 471 (UL-GAR), 597 (GAR).
kamāru (un poisson) 15 (KA-MAR^{ku_6}).
kamāsu s'agenouiller 362 (GÚR), 396 ((DU$_{10}$-)GÚR).
kameššaru poire 146 (^{giš}ḪAŠḪUR-GIŠ-DA)©, 228 (^{giš}ŠENNUR-GAL/KUR-RA/BABBAR).
kāmidu tisserand 536 (^{lú}TÚG-DU$_8$(-A)).
kamkammatu anneau 74^{x} (DALLA).
kammu tablette 354b (KÀM).
kamû lier, enchaîner 354 (ŠU-DU$_8$-A), 481 (LÁ).
kamû captif 481 (LÁ).
kamû extérieur 1 (TILLA$_5$), 13 (TILLA$_{2-4}$), 74 (BAR), 133 (KÁ-TILLA$_2$, KÁ-BAR-RA).
kamūnu cumin 375 (^{ú}TIR), 465 (^{ú}GAMUN).
kamūnu (un champignon) 171 (UZU-DIR).
kamūn šadî champignon de montagne (ou étranger?) 171 ($^{(ú)}$UZU-DIR-KUR-RA).

kamūn ṣēri champignon agreste 171 (UZU-DIR-EDIN).
kamuššakku (qualification de lit ou chaise avec une décoration spéciale) 15 (KA-MUŠ).
kanaktu opoponax(?) 215, 446 ($^{(giš/)šem}$GIG).
kanāšu se courber, se soumettre 362 (GÚR).
kangiškarakku (une table) 296 (^{giš}KA-KARA$_4$).
kankallu friche, terre non construite 461 (KANKAL).
kannaškarakku, cf. *kangiškarakku*.
kannu (porte-)jarre 143 ($^{(giš)}$GAN).
kânu être stable 85 (GI(-NA)), 206 (DU).
kanzūzu gencive 332 (ZAG(-GA)).
kapāpu (se) courber, (s')incurver 67 (GILIM), 362 (GÚR).
kaparru jeune pâtre 15 ($^{(lú)}$KA-BAR), 295m ($^{(lú)}$SIPA-TUR).
kapāru frotter 111 (GUR(-GUR)), 255 ((ŠU-)ÙR), 354 (ŠU-GUR-GUR).
kapāṣu (un coquillage) 15 (^{za}KA-BA/PA-ZA).
kappu aile 295 (PA), 334 (Á^{mušen}).
kappi ēni paupière 295 (PA-IGI$_2$).
kapru bourg 38 (URU-KI, URU-ŠE), 41^{x} (URUxŠE), 324 (É-DURU$_5$).
kaptukkû vase de 2 *sūtu* 295 (^{dug}BANMIN).
karābu prier, bénir 26 (SUD$_4$), 354 (ŠU-MÚ-MÚ).
karābu prière, bénédiction 438 (SISKUR(-SISKUR)), 579 (A-RA-ZU).
karānu vin 210 (GEŠTIN), 296 (GIŠ-TIN)
raisin, vigne 210 (^{giš}GEŠTIN).
karān šadî vin de montagne(?) 210 (GEŠTIN-KUR).
(*karānu*)*ṣaḫtu* jus de raisin 210 ($^{(giš)}$GEŠTIN-SUR-RA).
karānu sīmu(?) vin rouge 210 (GEŠTIN-MUD).
karān šēlibi solanum(?) 210 ($^{giš/ú}$GEŠTIN-KA$_5$-A).
karān ṭābu(?) bon vin 210 (GEŠTIN-DU$_{10}$-GA).
kararû ardeur du soleil, insolation 13 (AN-BIR$_8$).
karāṣu pincer, modeler (l'argile) 63 (KÍD), 483 (GIRIN)©.
karāšu camp 461 (KARAŠ).
karašu poireau 319 (GA-RAŠ$^{(sar)}$).
karballatu turban de soldat 84 (*kar*-ZI=*kar-ballatu*), 376 (^{túg}*kar*-BAL$^{(meš)}$/ZI).
ka(r)kardinnu cuisinier 164 (^{lú}SÌ-NINDA).
karmu tell ruiné, dévastation 306 (ÁR).
karpatu pot, vase 309 (DUG).
karpat šināti vase de nuit 21la (^{dug}KISI)©.
karru pommeau 333 (GÀR-BA).
karṣu calomnie 32 (EME-SIG(-GA)).
karṣa akālu calomnier, dénoncer 32 (EME-SIG-KÚ).
karšu entrailles 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ$^{(meš)}$).
kartappu/kerdippu cocher, un officiel 15 ($^{(lú)}$KIR$_4$-DIB).
karû tas, silo, plate-forme 542 (GUR$_7$).
kāru quai, digue, entrepôt, centre commercial 376* (KAR).
karû être court 483 (LUGUD$_2$(-DA)).
karzillu scalpel 10 (GÍR-ZAL(/GAG)).
kasāmu couper 46 (GUR$_5$)©.
kasanītu pierre rouge 591 (^{za}GUG-GAZI^{sar}).

kaskasu bréchet 230 (GAG-ZÀ-GA).
kaspu (monnaie d')argent 461 (KI-SAG), 379 (BABBAR), 468 (KÙ, KÙ-BABBAR).
kasû (une épice, moutarde(?)) 252 (^{ú}GAZI$_2$^{sar}), 257 (GAZI^{sar}).
kāsu bol 106 ($^{(dug)}$GÚ-ZI), 343 (^{dug}GAL), 559 (^{urud}GU-ZI).
kasû prisonnier 481 (LÁ).
kasûtu état de prisonnier 481 (LÁ).
kaṣāru nouer, attacher 63 (KÁD, KÀD), 152 (KEŠDA), 354b (KAD4-5).
k/gaṣāṣu grincer des dents, déchirer 15 (ZÚ-GUZ), 46 (GURUŠ$_3$), 565 ((ZÚ-)GUZ).
kāṣiru tisserand 15 (^{lú}KA-KÉŠ), 536 (^{lú}TÚG-KA-KÉŠ).
kaṣṣidakku meunier 15 ($^{(lú)}$KA-ZÌ-DA), 192 ($^{(lú)}$GAZ-ZÌ-DA).
kaṣû être froid 103a (ŠE$_{12}$), 103b (ŠED$_7$).
kašādu prendre, atteindre 366 (KUR), 457 (SÁ-SÁ), 471 (MÌN).
kašdu réussi 366 (KUR).
kaškašu nom du signe KASKAL 166 (KASKAL).
kašmāḫu bière de 1re qualité 214 (KAŠ-MAḪ).
kaššaptu sorcière 17 (^{mí}UŠ$_{12}$(-ZU)).
kaššāpu sorcier 17 (^{lú}UŠ$_{12}$(-ZU)).
kataduggû parole, murmure 15 (KA-TA-DUG$_4$-GA).
katāmu couvrir, fermer 459 (DUL(-DUL)), 545 (ŠU(-ŠÚ)).
katappû bride (pour âne) 15 (^{kuš}KA-TAB(-ANŠE)).
katarru champignon 15 (KA-TAR).
katmu couvert, secret 459 (DUL).
kazallu (une plante) 15 (^{ú}KA-ZAL).
kēnu sûr, stable, normal 84 (ZI(-DA)), 85 (GI(-NA)), 206 (GIN).
lā kēnu faux 85 (NU-GI-NA).
kepû (se) courber, (s')incurver 362 (GAM).
kerṣu bloc, motte 483 (GIRAG).
kezertu (une prêtresse) «la frisée» 403 (^{mí}SUḪUR-LÁ).
kezru (un prêtre) 403 (^{lú}SUḪUR-LÁ).
kîam ainsi 401 (UR$_5$-GIN$_7$).
kibirru copeau 548 (KIBIR)©.
kibrātu régions, parties de l'univers 65 (ŠEŠLAM)©, 306 (UB$^{(meš)}$).
kibrāt arba'i «les quatre régions» 13 (AN-UB-DA-LIMMU$_2$(-BA)), 306 (UB-DA-LIMMU$_2$(-BA)).
kibrītu soufre noir 461 (KI-A-$^{(d)}$I$_7$).
kibru rive, bord 461 (KI-A).
kibsu trace, pas 66 (ZUKUM), 461 (KI-ÚS).
kibtu froment 367, 446 ((ŠE-)GIG(-BA/BI)).
kidinnu protection, aide 74 (BAR), 152^{4} (UBARA), 545 (ŠÚ).
kidītu partie extérieure de l'exta 104 (SA-TI).
kidudû cérémonies, rites 461 (KI-DU-DU).
kigallu soubassement, socle, monde infernal (CAD), profondeur (AHw) 461 (SUR$_6$).
kiḫullû emplacement funeste, rites de deuil 461 (KI-ḪUL).
kikallû terre inculte 461 (KI-GÁL(-LÁ)).

kik(k)iṭṭû rituel 97 (KÌ(D)-KÌD(-DA/BI)).
kikkirānu, kis/l/rkir/lânu pignon(?) 215, 357 ($^{(šem)}$ŠE-LI/LÁ)).
kikkišu clôture 85 (GI-SIG).
kilallān tous les deux 74 (MAŠ-TAB-BA), 471 (MÌN).
kilibbu botte de roseaux 85 (GI-GIL).
kililu bandeau 67 (GILIM).
kilu lien, emprisonnement (magique) 461 (KI-ŠÚ).
kīma comme, dès que, si 440 (GIN$_7$), 597 (ÀM)©.
kimaḫḫu tombeau 461 ($^{(é)}$KI-MAḪ).
kimiltu 384 (ŠÀ-DIB-BA), 537 (DIB), 597 colère (NÌ-BA).
kimilti ili colère divine 13 (DINGIR-ŠÀ-DIB-BA).
kimṣu mollet 396 (DU$_{10}$-GÚR).
kimtu famille 7 (SU), 399 (IM-RI-A).
kinattūtu domesticité 115 (SAG-GEME$_2$).
kinsikku/kinsigu après-midi, soir 538 (KIN-SIG).
kinu cf. *kēnu*.
kinūnu braséro, endroit sacré, un démon 461 (GUNNI).
kinūnû né au mois de *kinunu* 461 (KI-NE(-NE)).
kippatu boucle, anneau 15 (KA-KÉŠ), 67 (GILIM)
rond, circonférence 346 (^{giš}GAM).
kirbānu motte, morceau 314 (LAG).
kirbān eqli camomille 314 ($^{(ú/giš)}$LAG-GÁN/A-ŠÀ(-GA)).
kirbān ṭabti bloc, poignée de sel 314 (LAG-MUN).
kirimaḫḫu jardin (royal), parc 152 (KIRI$_6$-MAḪ).
kirinnû bloc, motte d'argile 483 (GIRIN).
kirissu spatule à fard 296 (GIŠ-EZEN).
kirru grand pot, (récipient standard pour la bière) 346 (^{dug}GIR), 424 (^{dug}KÍR(/KIR$_6$)), 444 (^{dug}GÌR-GÁN/KIŠ).
kirṣu (une préparation de céréales) 597 (NINDA-GUR$_4$-RA).
kirû jardin, verger 152, 296 (KIRI$_6$, GIŠ-KI-SAR).
kīru fourneau 430 (GIR$_4$).
kisallu parvis, vestibule 249 (KISAL).
kisalluḫḫatu balayeuse 249 (^{mí}KISAL-LUḪ).
kisalluḫḫu balayeur 249 (KISAL-LUḪ).
kisalluḫḫūtu fonction de *kisalluḫḫu* 249 (NAM-KISAL-LUḪ).
kisalmāḫu grand-cour du temple 249 (KISAL-MAḪ).
kisibirru coriandre 367 ($^{(ú)}$ŠE-LÚ$^{(sar)}$).
kisimmu lait sûri 319 (GA-ḪAB).
(une herbe) 290 (KISIM).
kiškibirru (sorte de piège), bois à brûler 483 (^{giš}KUR$_4$).
kispu offrande funéraire 461 (KI-SÌ-GA).
kīsu bourse 597 (^{kuš}NÌ-ZÁ).
kisû mur de soutien, soubassement 461 (KI-SÁ, KI-ŠEŠ-KAK-A).
kisurrû frontière 461 (KI-SUR(-RA)).
kiṣallu socle, cheville 84 (ZI-IN-GI).
kiṣru troupe, salaire, paiement de taxes, nœud, articulation 15 (KA-KÉŠ), 231 (Ì-KÉŠ), 152 (KEŠDA)
troupe, paiement de taxes 152 (KÉŠ)
trésor 152 (KÉŠ-DA).
kiṣir libbi colère 15 (KA-KÉŠ-ŠÀ).

kiṣṣu sanctuaire 265 (ITIMA).
kišādu nuque 106 (^{uzu}GÚ).
kišattu totalité 396 (ŠÁR), 425 (KIŠ), 461 (KI-ŠÁR-RA).
kišibgallu possesseur du sceau 314 (KIŠIB-GÁL).
kišīru étaiement 85 (GI-GIL(-MÚ-A)).
kišittu prise, butin 366 (KUR-).
kiškanû (un arbre) 296, 401 (^{giš}KÍN).
kiškattû forgeron, fourneau 296 (GIŠ-KIN-TI).
kišpu sortilège 17 (UŠ$_{12}$(-ZU)).
kiššānu vesce 106 ($^{ú/še}$GÚ-NÌ-ÀR-RA).
kiššatu totalité, univers 396 (ŠÁR), 425 (KIŠ), 461 (KI-ŠÁR-RA), 545 (ŠÚ), 598c (IMIN).
kiššu botte de roseaux 85 (GI-NÌ-SA-ḪÁ, GI-SA-ḪÁ), cône tronqué 85 (GI-SA).
kiššūtu puissance, suprématie 396 (ŠÁR), 545 (ŠÚ) totalité 425 (KIŠ).
kišubbû jachère, terre non construite 461 (KI-ŠUB-BA), 324 (É-ŠUB-BA).
kišubû partie finale d'un hymne 461 (KI-ŠÚ/BI(-IM)).
kitītu habit de lin 90 (^{túg}GADA).
kittabru grain de beauté 367 (ŠE).
kittu justice, vérité 85 (GI-NA), 554 (SAL-GI), 597 (NÌ-ZI, NÌ-GI-NA).
kitturu grosse grenouille 538 (KIN-TUR^{ku_6}).
kitturru? siège, demeure 461 (KI-DÚR).
kītu natte de roseaux 313 (^{gi}GÉ).
kitû lin, étoffe de lin 90 ($^{túg/giš}$GADA).
ša kitî porteur de lin (?) 90 (^{lú}KAD).
kiūru chaudron 461 (KI-ÙR).
kiutukku prière bilingue à Šamaš 461 (KI-^{d}UTU (-KAM)).
kizû valet 212 (^{lú}KUŠ$_7$).
k/gizzu bouc 76 (MÁŠ-ZU/ZI).
kubšu turban, coiffure, «bonnet», partie des poumons 419 ($^{(túg)}$SAGŠU).
kubtu morceau de terre ou de métal 399 (IM-DUGUD).
kūbu foetus 447a (NIGIN$_3$).
kūdanu/kudinu mulet 208 (ANŠE-KU-DIN), 208, 444 ANŠE-GÌR(-NUN-NA)).
kuduppânu grenade 75 (NU-ÚR-MA-LÀL, ^{giš}NU-ÚR-MA-KU$_7$-KU$_7$).
kudurru borne cadastrale, mesure de longueur 597 (NÌ-DU).
kudurru fils 96 (BULUG).
kugurrû cf. *kagurrû*.
kukku (sorte de gâteau) 345 (GÚG), 15, 597 (NINDA-GUG$_6$).
kukkubu récipient en terre à col étroit 597 (^{dug}NÌ-TA-ḪAB).
kukru térébenthe 110 ($^{(giš)šem}$KU$_7$-KU$_7$), 215, 362 ($^{(giš)šem}$GÚR-GÚR), 345 ($^{(giš)šem}$GÚG-GÚG),
kulbābu fourmi 281a (KIŠI$_8$), 284 (KIŠI$_7$), 290 (KIŠI$_9$), 292 (KIŠI$_{10}$), 551 (KIŠI$_6$).
kulbābu muttaprišu fourmi ailée 281a (KIŠI$_8$-DAL-DAL).
kulīlu/kulullu homme-poisson 589 (KU$_6$-LÚ-U$_{17}$-LU).
kullatu argile (de potier) 461 (KI-GAR).

kullizu bouvier 384 ($^{lú/erín}$ŠÀ-GU$_4$), bœuf de tête 297 (GU$_4$-ŠÀ-GU$_4$).
kullizūtu travail du bouvier 297 (GU$_4$-ŠÀ-GU$_4$).
kulmašītu prêtresse 75 (NU-BAR).
kulû prostitué, castrat 575 (^{lú}UR-MUNUS).
kummu chambre, cella 324 (É-GAR$_6$).
kumurrû somme, total 441 (UL-GAR), 597 (GAR-GAR).
kunāšu épeautre 339 (ZÍZ, ZÍZ-AN-NA, IMGAGA).
kunukku cylindre-sceau, vertèbre 152, 314 (^{na_4}KIŠIB).
kunuk kišādi nuque 314 (KIŠIB-GÚ).
kuppû anguille 106 (GÚ-BI^{ku_6}).
kupru asphalte 487 (ESIR$_2$-ḪÁD-A/DU, ESIR$_2$-ḪÁ), 579 (ESIR-ḪÁD-A).
kupsu résidu de sésame 167 (DUḪ-ŠE-GIŠ-Ì).
kupû cannaie, roseaux 85 (GI-GIL/ÚR/SÌG/ŠÚ-A)©.
kurāru furoncle, pustule 346 (PEŠ-GIG), 446 (GIG-PEŠ).
kurgarrû prostitué 366 ($^{(lú)}$KUR-GAR(-RA)).
kurītu devant de la jambe 444 (GÌR-PAD-DU-GU$_4$-DA).
kurkanû safran?, (une plante médicinale) 366 (KUR-GI-RIN/RÍN-NA), 483 (^{ú}KUR$_4$-GI-RIN-NA).
kurkizannu porcelet 53 (ŠAḪ-TUR-(RA)), 467 (ŠÀḪ-TUR).
kurkû poule 366 (KUR-GI^{mušen}, MUŠEN-KUR-GI).
kurkurru (un vase) 483 (^{dug}KUR$_4$-KUR$_4$), 597 (^{dug}NÌ-TA-KUR$_4$).
kurmatu (ration de) nourriture 469 (KUR$_6$).
kurru mesure de capacité 111 ($^{(še)}$KÙR).
kurṣindu écaille 374 (MUŠ-IDIM)©.
kurṣiptu papillon 400 (GIRIŠ).
kurṣipti eqli ortie 85 ($^{(giš)}$GI-ZÚ-LUM-MA).
kurṣû liens de pieds 444 (^{giš}GÌR).
kuršallu (ornement en forme de) panier 111 (^{gi}GUR-SAL-LA).
kurû court, nain, estropié 5 (BA-AN-ZA), 483 (LUGUD$_2$(-DA)).
kūru ortie (?) 85 (^{giš}GI-ZÚ-LUM-MA)).
kūru détresse 455 (Ù-DI).
kurummatu sorte de gâteau 469 (PAD), ration de nourriture 469 (KUR$_6$).
kurunnu vin ou bière de choix 210 (KURUN$_2$-MI/DIN)©, 214 (KAŠ(-TIN-NAM/NA)).
kuruštu dans *ša kuruštê* engraisseur 110 (^{lú}GURUŠDA).
kusāpu (morceau de) gâteau 469 (PAD), 597 (NINDA (-A)^{meš}).
kusarikku bison, animal mythologique 297, 421 (GU$_4$-A-LIM, GU$_4$-ALIM), une constellation 297 (^{mul}GU$_4$-ALIM, GU$_4$-A-LIM).
kusītu (beau) vêtement 74 (^{túg}BAR-DUL$_5$), 559 (GU-ZI-DA).
kussû siège, trône, partie du foie 1 (AŠ-TE/TI) 559 (^{giš}GU-ZA).
kussû (ša) nemedi fauteuil 559 (^{giš}GU-ZA-ZAG-BI-UŠ).
kuṣṣu froid, hiver 89 (ḪUB), 99 (EN-TE(-EN)-NA), 103a (ŠE$_{12}$), 103b (ŠED$_7$).
kušabk/šu (un épineux) 128, 296 (^{giš}(A-)AB-BA).
kušgugalû tambour 7 (KUŠ-GU$_4$-GAL).
kušīru bonheur, réussite 536 (*ku*-UZU).

kušmašgalû (un tambour) 7 (KUŠ-MÁŠ-GAL)?
kušû crabe 560, 562 (KUŠU$_2$), cancer 560 ($^{mul/te}$ NAGAR) 562 (KUŠU$_2$).
kutallu dos, occiput 106 (GÚ-ḪAŠ/TÁL).
kutīmu orfèvre 468 ($^{(lú)}$KÙ-DIM/DÍM).
kutpû pâte de verre noire 13 (^{za}AN-ZAḪ-GE$_6$).
kūtu (un vase) 381 (^{giš}U$_4$-SAL-ḪÚB).
kuzāzu (un insecte) 405 (MÙL)©, guêpe 351, 433 (^{nim}SIG$_7$-SIG$_7$, ^{nim}BUBBU)©.
kuzbu jouissance, vénusté 396 (ḪI-LI).

L

la hors de 139 (TA).
lā négation 5 (BA-RA), 75 (NU).
la amāri (endroit ou l'on ne doit) pas aller 449 (NU-IGI).
la ilu dieu hostile 75 (NU-ILI).
la qaqqaru terre hostile (NU-KI).
la'ābu être fiévreux 138 (DIḪ).
labānu mouler des briques 167 (DU$_8$).
labānu (ligament de la) nuque 104 ($^{(uzu)}$SA-GÚ).
labānu (se) prosterner 15, 354 (KIR$_4$-ŠU-GÁL).
labāru être, devenir vieux 69 (TIL), 455 (LIBIR(-RA)).
labāṣu démon 150 (^{d}DÌM-ME-A).
labāšu (se) vêtir 536 (MU$_4$(-MU$_4$)).
labbu lion 444 (ÚG(-GA)).
labbu datte médiocre 356 (^{giš}GIŠIMMAR-BUR).
lābinu briquetier 167 ($^{(lú)}$(SIG$_4$-)DU$_8$-DU$_8$).
labīru vieux 69 (SUMUN), 455 (LIBIR-RA) original 69 (SUMUN).
lābtu grain grillé 367 (ŠE-SA-A), 536 (ZÌ(-NÌ)-ŠE-SA-A),
— texte original 69 (SUMUN).
lagabbu bloc, nom du signe cunéiforme LAGAB 483 (LAGAB).
lagarru/lagallu (un prêtre) 458 (LAGAR)©.
laḫannu coupe à boire 55 (^{dug}LA-ḪA-AN).
laḫru brebis adulte 494 (US$_5$), 537 (UDU-US$_5$), 540 (U$_{10}$)©.
laḫtānu vase à bière 394 (LAḪTAN).
lalgar abîme, eau souterraine 109 (LÀL-GAR).
lalikkû/liligû coloquinte 550 (UKUŠ-LI-LI-GI)
— (un oiseau) 59 (LI-LI-GI^{mušen}).
lallāru miel blanc 109 (LÀL-ḪÁD).
lallāru lamentateur 142 (I-LU-A-LI)©.
lalû jeune chevreau 76 (MÁŠ-TUR).
lalû charme, plénitude 55 (LA).
lamādu apprendre, connaître 6 (ZU).
lam(a)ḫuššû vêtement de fête 66 (^{túg}LAMAḪUŠ)©, 536, 597 (^{túg}NÌ-LÁM).
lamamāḫu figure apotropaïque 322 (^{d}LAMA$_2$-MAḪ).
lamassatu déesse protectrice 322 (^{d}LAMA$_2$).
lamassat īnē pupille 322 (^{d}LAMA$_2$(-*at*)-IGI^2).
lamassu génie protecteur, force vitale 322 (^{d}LAMA$_2$).
lamaštu démon 150 (^{d}DÌM-ME).
lamsīšû (un vase) 435 (^{dug}LAM-IR-UŠ)?
lamṣatu (une mouche) 433 (NIM-SAḪAR-RA).
lamû entourer 483 (NIGIN$_2$), 529 (NIGIN), 537 (DIB).
la'mu cendres 172 (DÈ).
lānu forme, aspect, figure 358 (ALAN).
lapānu être pauvre 482 (UKU$_2$).
lapātu toucher, frapper, détruire; II : frotter, enduire, jouer (d'un instrument), rendre impur; III : asperger; st. *lupuṭ* anormal 126 (TAG), 354 (ŠU-TAG), 456 (ḪUL).
lapnu pauvre 482 ($^{(lú)}$UKU$_2$), 574, 597 ($^{(lú)}$NÌ-NU-TUK).
laptu endommagé, anormal 126 (TAG).
laptu navet 537 (LU-ÚB^{sar}).
laputtû chef 75 (^{lú}NU-BÀN-DA).
laqātu rassembler 86 (RI-RI-GA).
lāqitu (*kirbāni*) ramasseur (de mottes) 314 ((^{lú}LAG-RI-RI-GA).
laqlaqqu/raqraqqu cigogne 461 (IGIRA$_2$), 554 (RAG-RAG^{mušen}), 579 (A-RAK^{mušen}).
lardu plante utilisée comme savon 318, 461 (^{ú}KI-KAL-(ḪI-RI/RÍ(-IN)).
larû ramification, bifurcation (de la fausse côte) 295 (PA).
lasāmu courir 202 (KAŠ$_4$).
lāsimu courrier 166 (KASKAL), 202 (^{lú}KAS$_4$(-E/A)), 206 (^{lú}DU-E/A).
lasmu rapide 202 (KAŠ$_4$).
lâšu délayer, pétrir 314 (SIL$_x$).
la'û nourrisson 144 (^{lú}TUR).
lazāzu durer, persister 231 (ZAL(-ZAL)).
lazzu continuel 231 (ZAL(-ZAL)).
lebbuḫu cf. *ellambuḫu*.
lemēnu être méchant 456 (ḪUL).
lemniš méchamment 456 (ḪUL-A-BI).
lemnu méchant, malfaisant 456 (ḪUL).
lemuttu mal, malheur, méchanceté 456 (ḪUL-), 554 (^{mí}ḪUL), 597 (NÌ-ḪUL).
leqû prendre 73 (TI), 354 (ŠU-TI).
lēru pâte jaune 215 (SEM-BI-KÙ-GI).
lēšu pâte 231 (Ì-MURUB-A), 314, 597 (NÌ-SILA$_{11}$-GÁ).
letû scinder, fendre 114 (DAR)©.
lētu joue 376 (TE).
lē'u tablette 6 (^{giš}ZU), 59 (^{giš}LI-U$_5$(-UM)), 335 (^{giš}DA).
le'û pouvoir 6 (ZU), 335 (DA).
lē'û capable, sage 6 (ZU), 334 (Á-GÁL), 335 (DA).
lē'ûtu force 6 (ZU), 334 (Á-GÁL).
libbānu intérieur 384 (ŠÀ-*nu*).
libbātu colère 22 (MURGU$_2$)©.
libbu cœur, ventre, intérieur 384 (ŠÀ), 424 (LIPIŠ).
lib āli Aššur 384 (^{uru}ŠÀ-URU).
libbi gišimmari bourgeon de palmier 346 (PEŠ-GIŠIMMAR).
ša libbi āli villageois 384 (ŠÀ-URU).
libbi šiṭri sorte de document 384 (ŠÀ-MUL).
ina libbi y compris, dedans 384 (ŠÀ-BA).
libittu brique, mur 567 (SIG$_4$).

libnat šēpi plante du pied 567 (SIG$_4$-GÌR).
liblibbu descendance 384 (ŠÀ-BAL-BAL).
li'bu (une maladie) 103b (ŠE$_4$-DÈ), 138 (DIḪ).
liginnu tablette d'extraits 371, 399 ($^{(im)}$GÍD-DA).
lilâtan vers le soir 538 (KIN-SIG).
lilâtu après-midi, soir 107 (USAN), 538 (KIN-SIG), 592 (SIG).
lildu lait gras 319 (GÁR)Ⓢ.
liligû, cf. *lalikkû*.
lilissu timbale 59 (LI-LI-ÌS), 422 (LILIS).
lilītu (un démon) 150 (^{d}DÌM-ME-GE$_6$).
lillânu grain à son plus haut degré de développement 151, 367 ($^{(še)}$LILLAN).
lillatu sotte 336 (^{mí}LIL).
lillidu brebis, croit, animal adulte 76 (MÁŠ-GUB), 252 (SILA$_4$-GUB).
lillittu agnelle adulte 252 (^{mí}SILA$_4$-GUB).
lillu sot, faible 336 (^{lú}LIL).
lilû (un démon), (une maladie) 313 (^{lú}LÍL-LÁ-EN-NA/NU).
ardat lilî (KI-SIKIL-LÍL-LÁ).
lim/w/bītu périmètre, limite, proximité 529 (NIGIN).
līmu mille 449 (LIM).
lipāru (un arbre) 427 (^{giš}GE$_6$-PÀR).
lipištu scrotum?, moële épinière, membrane anormale 75 (^{uzu}NU).
liptu coup, blessure, maladie 126, 597 ((NÌ-)TAG).
lipit qāte travail 126 (TAG-ŠU), extispiscine 597 (NÌ-TAG-ŠU^2).
līpu descendance 394 (NUNUZ).
lipû suif 231 (Ì-UDU).
lipî nēši «suif de lion»? 231 (Ì-UDU-UR-MAḪ).
līq pî «palais» 579 (A-U$_5$-KA).
liqtu dans *liqit ṣupri* rognures d'ongles 92b (UMBIN-ŠA$_5$-A).
lišānu langue, lame, glose, série de synonymes 32 (EME).

lišān kalbi cynoglosse 32 (^{ú}EME-UR-GE$_7$).
lišān rēšēti rapporteur (à la Cour) 32 (^{lú}EME-SAG).
ša lišāni informateur 32 (*ša* EME).
littu tabouret? 545 (^{giš}ŠÚ-A).
lītu victoire 597 (NÌ-È).
littu vache 87b (ŠILAM)Ⓢ, 297 (GU$_4$-ÁB), 420 (ÁB, ÁB-AMAR, ÁB-SAL).
lâtu gros bétail 420 (ÁB(-GU$_4$)-ḪÁ).
litātu ša qabla bœufs attelés au milieu 297 (GU$_4$-ÁB-MURU$_4$-SAG).
lū (précatif) 143 (ḪÉ).
lubuštu vêtement 539 (SÍG-BA).
lubūšu vêtement 536 (TÚG-A-NE, TÚG-BA, TÚG-NÌ-MU$_4$), 597 (^{túg}NÌ-MU$_4$/LÁM).
luḫšu serviteur du temple 539 (SÍG-BAR-RA).
luḫummû boue 427 (LUḪUMMU); (taie sur l'œil 297 (GIŠ-GE$_6$)).
luḫušu «le terrifiant» = Nergal 330 (^{d}LÚ-ḪUŠ(-A)).
lukšu? 541 (^{giš}ERIN-SÍG).
lulīmu cerf 537 (LU-LIM).
lulû antimoine 468 (KÙ-GAN/ÁM).
lumaḫḫu (un prêtre) 57, 330 (LÚ-MAḪ).
lumāšu (une étoile) 330 (LÚ-MAŠ(-*ši*)), 537 (LU-MAŠ).
lummû limace(?) 129a (MUL-DA-MUL).
lumnu mal, malheur 456 (ḪUL);
— Mars 456 (^{mul}ḪUL).
lumun libbi malheur 384 (ŠÀ-ḪUL(-GÁL)).
luppu sac de cuir 537 (^{kuš}LU-ÚB).
lupputu abîmé, sale 354 (ŠU-LÁL).
lurmu autruche 233 (GÀ-NU$_{11}$ (/NA)^{mušen}), 319 (GA-NU$_{11}$^{mušen}).
lušû huile 231 (Ì-SUMUN).
lūtu saleté, (une maladie de peau) 367 (ŠE-BIL).
luṭṭu vase à boire 30 (LUD)Ⓢ.
luṭû dague 10 (GÍR-ZU).

M

madadu mesurer 183 (ÁG).
madagallû grand bateau 122 (^{giš}MÁ-DAGAL-LA).
madakku pilon 192 (^{giš}GAZ-ZÌ-GAZ).
madāru creuser des rigoles 255 (ÚR(-ÚR))Ⓢ.
mādidu/mandidu mesureur 183 (^{lú}(Ì-)ÁG), 471 ($^{(lú)}$MAN-DI-DI).
mandidūtu fonction de mesureur 471 (MAN-DI-DI-).
mâdâ nombreux 396 (ḪÁ), 533 (MEŠ).
mâdû être nombreux 123 (DIR^{meš}), 396 (ḪÁ).
magal beaucoup, très, fort 10 (UL$_4$-GAL).
magallu grand bateau 122 (^{giš}MÁ-GAL).
magarru roue 92b ($^{(giš)}$UMBIN(-GIGIR))Ⓢ.
magarrû provisions pour un voyage fluvial 122 (MÁ-GAR-RA).
magāru être favorable 367 (ŠE(-GA)).
māgiru favorable 367 (ŠE-GA).

magulû grand radeau 122 (^{giš}MÁ-GU-LA).
magurgurru arche 122 (^{giš}MÁ-GUR-GUR).
maḫāḫu gonfler (pour les yeux) 123 (DIR).
(*ina*) *maḫar* devant 449 (IGI).
maḫāru recevoir, affronter, accepter, 112 être récíproque, 73 (ŠU-TI), 167 (GABA-RI), 449 (IGI); III/2 élever au carré 207 (ÍB-SÁ), 529 (NIGIN), 575 (UR-KA-E).
maḫāṣu frapper 295 (SìG), 328 (RA).
māḫāzu ville sainte 461 (KI-ŠU-PEŠ$_5$/PEŠ$_{11}$).
maḫḫaltu tamis 342 (^{giš}MA-AN-SIM-NÌ-ḪAR-RA).
maḫḫû extatique 206 (^{lú}GUB-BA).
maḫḫūtu extatique 206 (^{mí}GUB-BA).
māḫiru égal, rival 167 (GABA-RI).
maḫiru/maḫirtu récolte, cours, prix 105 (GÁN-BA); 461 (GANBA).

māḫiru constellation Persée 354 (^{mul}ŠU-GI).
māḫiṣu fonctionnaire pour le bétail 296, 439 (^{lú}GIŠ-BAN-TAG-GA).
maḫrašu amarre 93 (^{giš}DIM-GAL, ^{giš}DIM-DÙ-A, ^{giš}DIM-RA-AḪ)Ⓢ.
maḫru face 449 (IGI).
maḫrû antérieur, précédent, premier 449 (IGI).
majjaltu litière 307 ($^{(giš)}$MAR-ŠUM).
majjālu lit 431 (^{giš}NÁ), 461 (KI-NÁ).
majjāru terrassement, défrichement 56 (APIN-ŠU-GUR$_{10}$).
mākaltu plat 377 ($^{(giš)}$DILIM$_2$-GAL).
makaṣṣu bête de boucherie 122 (MÁ-GAZ).
mākisu percepteur 332 (ZÁ-PEŠ$_6$/PEŠ$_{11}$), 597 (^{lú}NÌ-KU$_5$-DA).
makkūru possessions, biens 597 (NÌ-GA).
makurru nef de procession 122 ($^{(giš)}$MÁ-GUR$_8$).
makūtu perche, pilier 150 (DÌM(-ME)).
mal(a) autant (que), plus (que) 123 (MÁL).
malāḫu batelier 122 (MÁ-LAḪ$_4$).
malāḫūtu fonction de batelier 122 (MÁ-LAḪ$_4$-).
malāku conseiller, délibérer 278 (GALGA).
malallû cargo 122 (^{giš}MÁ-LÁ).
māliku conseiller 145 (^{lú}AD-GI-GI, AD-GI$_4$-GI$_4$), 278 (^{lú}GALGA).
malīlu flûte, chalumeau 85 (^{giš}GI-GÍD).
mal(i)ku prince 325 (NIR(-GÁL)).
malû emplir 112 (SI-A), 320 (GÙR)Ⓢ.
malê irti succès 112 (SI-A-GAB-BA).
malûti pleins 123 (DIR^{meš}).
māmītu serment, anathème 79 (NAM-ERIM$_2$), 115 (SAG-BA), 483 (NAM-RIM).
manman quelqu'un 70 (NA-ME), 330 (LÚ-NA-ME).
mandidu cf. *mādidu*.
mangāgu fibre de palmier 459 ($^{(giš)}$DUL-DUL(-GIŠIMMAR).
mangāru (une corbeille) 85, 111 (^{gi}GUR-IN-NU-DA).
mangu plante alcaloïde 165 ($^{(ú)}$TE).
maniduppû bateau de transport, chaland 122 (MÁ-NI-DUB).
mannu chacun 330 (LÚ).
manû mine 342 (MA(-NA)), 353 (ŠA).
manû compter, réciter 314 (ŠITA$_5$).
manzaztu/mazzaltu poste, affectation 461 (KI-DAG).
manzāzu lieu, emplacement, «station», (partie du foie) 49 (GIŠGAL), 70 (NA), 461 (KI-GUB).
manzaz pāni familier de la cour, courtisan 206 (^{lú}GUB(-BA)-IGI).
manzaz pānūtu fonction de courtisan 206 (^{lú}GUB(-BA)-IGI).
manzû timbale 426 (MEZE), 532 (ME-ZÉ).
maqātu tomber, s'abattre 68 (ŠUB), 86 (DE$_5$-DE$_5$-GA).
maqlūtu combustion 548 (GIBIL$_2$).
maqqītu vase à offrande 9 (BAL).
maqtu effondré 68 (ŠUB).
marāru être amer 331 (ŠIŠ).
marāṣu être malade 58 (TU(-RA)), 446 (GIG).

marḫaṣu rinçage 328 (RA).
markasu lien 108 (DUR).
marratu (un oiseau) 331 (ŠEŠ^{mušen}).
marratu arc-en-ciel 399 (IM-SIS).
marru amer 331 (ŠEŠ).
marru houe 307 ($^{(giš/urud)}$MAR).
marṣiš douloureusement 446 (GIG(-*iš*)).
marṣu malade 58 (TU-RA), 446 (GIG).
martu «l'amère» = vésicule biliaire 147 (ZÉ).
martu fille 144 (DUMU-MUNUS).
marat irti enfant-fille non sevrée 144 (DUMU-MUNUS-GAB).
martūtu état de fille adoptive 144 (DUMU-MUNUS-).
marû gras 110 (GURUŠ)Ⓢ, 367 (NIGA$_2$).
mārû engraisseur 110 (^{lú}GURUŠDA).
māru fils 1 (AŠ), 144 (DUMU), 346 (PEŠ(-GAL)), 579 (A).
mār abulli portier 144 (DUMU-KÁ-GAL).
mār banî homme libre, notable 144 (DUMU-DÙ).
mār bīti famulus 144 (DUMU-É).
mār bīt ṭuppi scribe 144 (DUMU-É-DUB-BA(-A)).
māru damqu? soldat d'élite 579 (A-SIG/SIG$_5$).
mār ekalli garde du palais 144 (DUMU-TIRU(M)), 343 (TIRU(M)).
mār ikkari fermier 144 (DUMU-LÚ-ENGAR).
mār irti enfant mâle non sevré 144 (DUMU-GAB).
mār kallê messager rapide 144 (DUMU-SIG$_5$), 579 (A-SIG/SIG$_5$).
mār šarri prince 579 (A-MAN).
mār šipri messager 538 (^{lú}KIN-GI$_4$-A), 579 (^{lú}A-KIN).
maruštu maladie 446 ($^{(mí)}$GIG), 597 (NÌ-GIG).
mārūtu/mārtūtu état de fils/fille adoptif/ve 144 (DUMU-).
masabbu corbeille (à grains) 342 ($^{(gi)}$MA-SÁ-AB).
maslaḫ(t)u vase à aspersion 579 (^{dug}A-SÙ).
massātu princesse 480 (EŠ$_4$(-TAR)).
massû prince 74 (MAS-SU/SÙ).
masḫatu farine grillée 536 (ZÌ-MAD-GÁ, ZÌ-MA-AD-GÁ).
maṣrāḫu «source vive», socle 592 (SIG).
maṣṣartu veille, partie de la nuit, prison 99 (EN-NUN, EN-NU(-UN)).
maṣṣāru veilleur, sentinelle 99 (EN-NUN, EN-NU(-UN)).
mâṣu être peu nombreux 69 (BE).
mašādu fouler, écraser 104 (SA), peigner 555 (ZUM).
mašāḫu briller 101 (SUR).
mašā'u piller 376* (KAR).
mašdarû croit, apport 76 (MÁŠ-DA-RI-A).
mašennu intendant 452 ($^{(lú)}$AGRIG)?
mašgallu bouc 76 (MÁŠ-GAL, MÁŠ-MU-TIN).
mašgizilallû bête d'offrande 76 (MÁŠ-GI-IZI-LAL/LÁL).
mašḫulduppû bête d'expiation 76 (MÁŠ-ḪUL-DÚB(-BA)).
maškadu (nom d'une maladie) 104 (SA-GIG).
maškakātu herse 105 (^{giš}GÁN-ÙR).
maškanu aire, entrepôt, partie du foie 74 (MAŠ-KÁN), 324 (É-KI-GAL), 460 (SU$_7$)Ⓢ, 461 (KISLAḪ).
mašku peau 7 (KUŠ).

mašlu midi 381 (U$_4$-BAR-ÀM).
mašma(š)šu prêtre conjurateur 74 ($^{(lú)}$MAŠ-MAŠ).
mašmaš(š)ūtu fonction de prêtre conjurateur 74 (MAŠ-MAŠ-).
mašqītu boisson 579 (A-NAG).
masqû vase à boire 579 (A-SIG).
ma/ešrû richesse 597 (NÌ-TUK).
maššītu mélange d'ingrédients 396 (ḪI).
maššû corbeille, hotte 85, 111 (^{gi}GUR-DA).
maštakal tragacanthe?, marguerite? 1 (^{ú}DILI-BAD), 148 ($^{(ú)}$IN-NU-UŠ), 579 (A-RI-A-NAM-U$_{17}$-ULU).
maštaku(?) chambre 237 (AMA).
maštaqtu écrasement 537 (DIB-DIB).
maštītu boisson 597 (NÌ-NAG).
maštu (une plante) 74 (^{ú}MAŠ-TAB-BA)?
māšu jumeau 74 (^{lú}MAŠ, MAŠ-TAB-BA).
māšātu les Gémeaux (^{mul}MAŠ). (^{mul}MAŠ-TAB-BA-GAL-GAL(-LA)). (^{mul}MAŠ-TAB-BA-TUR-TUR).
(im)matīma à jamais 381 (U$_4$-ME-DA).
ana matīma pour toujours (U$_4$-KUR-ŠÈ).
matqu (boisson) douce 110 (KU$_7$-KU$_7$).
matqūti dans *simmī matqūti* pédiculose 110 ((*simmī*) KU$_7$-KU$_7$).
mātu pays 312 (KALAM), 342 (MA(-A)DA), 366 (KUR).
māt lā târi monde infernal 366 (KUR-NU-GI$_4$/GI-A).
māt immēri-šu région de Damas 366 (KUR-ANŠE-*šú*).
mâtu mourir 69 (UG$_7$), 152^8 (UG$_5$), 362 (GAM).
maturru petit bateau 122 (^{giš}MÁ-TUR).
maṭi/û moins 481 (LÁ).
ma'uttu terrain irrigué 579 (A^{meš}).
maṭû être moindre, en moins 481 (LÁ).
mazû pressurer 101 (ŠUR).
mazû bière bon marché 214 (KAŠ-SUR-RA).
mazzaltu? affectation 461 (KI-DAG).
me'atu centaine 532 (ME).
mēdelu verrou 354 (^{giš}ŠU-DIŠ).
meḫretu face, côté opposé 167 (GABA-RI), 449 (IGI).
meḫru équivalent, réponse 167 (GABA-RI).
meḫer (zamāri) répons, antiphon 296, 326 ((GIŠ-) GI$_4$-GÁL(-BI)).
meḫṣu coup 295 (SÌG), 328 (RA).
meḫû tempête 49^x (U$_{17}$-LU), 399 (DALḪAMUN).
melammu splendeur 532 (ME-LÁM).
melqētu (une taxe) 354 (ŠU-TI-A).
mêlu cataplasme 532 (*me*-UGU), 579 (A-UGU = *me-elu*).
mēlû hauteur, éminence 190h (SUKUD), 532 (*me*-UGU).
mērānu chiot 575 (UR-TUR).
mērênu dénuement 384 (ŠÀ-SÙ).
mēreštu plantation, culture 56 (URU$_4$(-LÁ)), 105 (GÁN(-ZI)).
mersu (une pâtisserie) 597 (NINDA-Ì-DÉ-A/ÀM).
mēsu cèdre(?) 314 (^{giš}MEZ).
mesû laver 321 (LUḪ), 354 ((ŠU-)LUḪ(-ḪA)).
meṣû cf. *issu* mâchoire.
mešēltu meule 74 (^{zá}MAŠ-DÙ-E).
mešrêtu membre 334 (Á-ÚR, Á-ŠU-GÌR).
mešrû cf. *mašrû*.
midru plate-bande irriguée 244 (UŠUŠ)ⓢⓒ.
miḫištu/miḫiṣtu inscription 15 (GÙ-SUM).
miḫṣu cf. *meḫṣu*.
miksu taxe 597 (NÌ-KU$_5$-DA).
milku conseil, décision 278 (GALGA).
mīlu crue 579 (E$_4$-LA, ILLU, A-ZI-GA).
mil'u salpêtre 13 ($^{(zá)}$AN-NE).
mimma tout 597 (NÌ, NÌ-NA-ME, NÌ-NU-ME-EN).
mindinu (un félin, tigre?) 575 (UR-GUG$_4$)ⓢⓒ.
minītu mesure 314 (ŠID).
mīnu quoi? 99 (EN-NAM, EN(-NA)).
minûtu comptes, récitation 314 (ŠID/ŠITA$_5$).
miqittu chute, destruction, échec 68 (ŠUB), 86 (DE$_5$-DE$_5$-GA).
miqtu effondrement, averse 68 (ŠUB),
— épilepsie 13 (AN-TA-ŠUB-BA),
— chute, accès (d'une maladie) 445 (DUGUD).
mīru bouvillon 297 (GU$_4$-ÁB).
mise/arru ceinture 308 (^{kuš}GURU$_{19}$).
mīsu dans *mīs pî* lavage (rituel) de bouche 15 (KA-LUḪ-Ù/ḪU/U$_4$-DA), 321 (LUḪ-KA).
mīšaru équité 112 (SI-SÁ), 597 (NÌ-SI-SÁ).
mīšarūtu équité 112 (NÌ-SI-SÁ).
mišeltu cf. *mešeltu*.
mišertu mesure normale 62 (SILA$_3$).
mišlānū moitié 354 (ŠU-RI-A), 449 (IGI-2-GÁL(-LA-ÀM)).
mišlu moitié 74 (SA$_9$).
mitgāru obéissant, d'accord 367 (ŠE(-GA)).
mitgurtu (ou *mitanguru*?) obéissance 367 (ŠE-ŠE-GA).
mitḫāriš ensemble 575 (TÉŠ-BI(/BA)).
mitḫartu (côte d'un) carré 207 (ÍB-SÁ), 483 (LAGAB), 529 (NIGIN).
mitḫāru (se) correspondre 483 (LAGAB),
— être réciproque 207 (ÍB-SÁ).
mitḫāru semblable 575 (TÉS-BI).
lā mitḫāru divers 75, 575 (NU-TÉŠ-A).
mītu (un) mort 69 (UG$_7$), 362 (GAM).
miṭṭu arme divine 536 (^{giš}MIṬṬA).
mû eau, décoction 579 (A).
mê gaṣṣi eau de chaux 579 (A-IM-BABBAR).
mê kasê moutarde liquide 252, 579 (A-GAZI$^{sar}_{2}$).
mubannû maçon, entrepreneur 440 (^{lú}ŠIDIM).
mudasû liste 61 (MU-DA-SÁ).
mūdû savant, sage 6 (ZU), 343 (GAL-ZU), 449 (IGI-GÁL).
mu'erru administrateur 343 (GAL-UKKIN(-NA)).
mugerru char 486 (^{giš}GIGIR).
ša mugerri conducteur de char 486 (^{lú}GIŠ-GIGIR).
muḫḫu crâne 115 (SAG), 412 (UGU).
(ina) muḫḫi sur, au-dessus de 412 (UGU).
muḫru (une partie du) sanctuaire 77 (KUN-SAG(-GÁ)).
mu'irru rapide(?) 202 (KAŠ$_4$).
mukabbû raccommodeur 575 (^{lú}UR-GAM), 536 (^{lú}TÚG-KAL(-KAL)).
mukallimtu commentaire 597 (NÌ-PÀD-DA).

mukillu dans *mukil appāti* teneur des rênes 295 (^{lú}DIB-^{kuš}PA).
mukil napišti (un démon) 84 (ZI-ḪA-ZA).
mukil rēš lemutti (un démon) 115 (SAG-ḪUL-ḪA-ZA).
mukku étoupe 3 (MUG)ⓢⓒ.
mullilu prêtre purificateur 320 (SANGA$_2$).
mulmullu trait 129a (MUL(-MUL)), 230 (^{giš}GAG-KU$_5$).
mūlû hauteur 459 (DU$_6$).
mundu farine fine 597 (NÌ-ÀR-RA).
mūnu chenille 11 (UŠU(-NAM-MA))ⓢⓒ, 398 (UḪ)ⓢⓒ, 586 (ZA-NA).
munutukû sans enfant 61 (MU-NU-TUKU).
munutukûtu fait d'être sans enfant 61 (MU-NU-TUKU-).
mupattittu (un outil) 230 (^{giš}GAG-KU$_5$).
mūraku longueur 371 (GÍD-DA).
muraqqû parfumeur 231 ($^{(lú)}$Ì-RÁ-RÁ).
muraššû chat sauvage 104 (SA-(A-)RI).
murdudû (une plante) 401 (MUR-DÙ-DÙ).
murru myrrhe 215, 331 (^{giš}ŠEM-ŠEŠ).
murṣu maladie 58 (TU(-RA)), 446 (GIG).
muruṣ qaqqadi céphalée 115 (SAG-GIG).
murtappidu rôdeur? 228 (KIB(-*du*)).
mūru jeune quadrupède 208 (DÙR).
mus(uk)kannu arbre de Magan 314 (^{giš}MEZ-MÁ-GAN(-NA)).
(m)usandu, cf. *usandu*.
(m)usukku prostitué 318 (Ù-ZUG).
muṣa'irānu grenouille 172 (BIL-ZA-ZA).
muṣlālu (moment de la) sieste 13 (AN-BIR$_8$).
muṣṣalu adversaire 172, 330 (DU$_{14}$).
mūšabu? habitation, siège, demeure 280 (DAG), 461 (KI-DÚR).
mušaḫḫinu réchaud 8 (^{urud}ŠEN-DILI-KÚM-MA).
mušālu miroir (de métal) 29 (^{giš}ZABAR)ⓢⓒ, 597 (NÌ-ŠU-ZABAR), 427 (MI-URU = *muš(u)-alu*).
mušaru verger, mesure de superficie, de volume 152 ((MU/MÚ-)SAR).
mušarû inscription 61 (MU-SAR).
(m)ušāru pénis 211 (GÌŠ).
mušāṭu demêlures (de cheveux) 539 (SÍG-ŠAB).
mušēniqtu nourrice 134 (UM-ME-GA-LÁ).
mušgallu grand serpent 374 (MUŠ-GAL, MUŠ-GAR(-LU-ULU$_3$)).
mušḫuššu dragon 374 (MUŠ-ḪUŠ).
mušidimmu puissant serpent (titre royal) 374 (MUŠ-IDIM).
mušītu nuit 427 (GE$_6$).
muškēnu humble, (une classe sociale) 74 (MAŠ-EN-KAK, MAŠ-KAK-EN).
muškēnūtu état de *muškēnu* 74 (MAŠ-EN-KAK, MAŠ-KAK-EN-).
mušlaḫḫu prêtre charmeur de serpents 374 ($^{(lú)}$MUŠ-LAḪ$_4$).
mušmaḫḫu grand serpent 374 (MUŠ-MAḪ).
mušpalu(?) bas-fond, profondeur 511 (TÚL-LÁ), 595 (TÙN-LÁ).
muššarru pierre précieuse, malachite(?) 374 (^{zá}MUŠ-GÍR), 586 (^{zá}NÍR-MUŠ-GÍR).
muštarīlu nom de la planète Mercure 537 (^{mul}UDU-IDIM-GU$_4$-UD).
muštinnu urèthre 384 (ŠÀ-GÌŠ)?
muštaṣḫip(t)u (une pierre) 554 (^{zá}SAL-LA).
muš/ltābiltu nom d'une série de commentaires de présages 129a (*mul-ta*-GUN = *biltu*).
muštu peigne 319 ($^{(giš)}$GA-ZUM(/ZU)).
mūšu nuit 427 (GE$_6$).
mūtānu épidémie, peste 5 (BA-UG$_7$), 69 (BAD^{meš}), 79 (NAM-ÚŠ).
muterrētu porte à deux battants 80 (^{giš}IG-MAŠ(-MAŠ/TAB-BA).
mutḫummu fruit 597 (NÌ-SÁ-SÁ-ḪÁ).
mutqû (pain) doux 597 (NINDA-KU$_7$-KU$_7$).
ša mut(t)āqu pâtissier 597 (^{lú}NINDA-KU$_7$-KU$_7$).
muttalliku agité, errant 60 (PAP-ḪAL).
muttaprišu volant 86 (DAL-DAL).
muttatu moitié 472 (BÀ).
muttellû rôdeur 538 (KIN-GAL-U$_4$-DA).
mutu homme, époux 557 (DAM).
mūtu (la) mort 69 (ÚŠ).
mu'uru envoyer 538 (KIN(-GI$_4$-A)).
munziqu raisin blanc (ou sec?) 210 ($^{(giš)}$GEŠTIN-ḪÁD-A).

N

nabalkattu renversement, révolte, transgression (d'un traité) 461 (KI-BAL),
— inondation 9 (BAL-).
nabalkutu escalader, renverser, s'insurger 9 (BAL(-BAL)).
nabalkutu révolté 461 (KI-BAL).
nābalu terre sèche 295 (PA-RI-IM).
nabāru cage, caisse 131 (^{giš}AZ-BAL(-LÁ-E))ⓢⓒ.
nabāsu variété de laine 143, 539 (SÍG-GAN-MID).
nabāṭu briller 86 (DI$_5$), 129a (MUL).
nablu flambeau, torche 172 (DÈ(-DAL-LA)).
nabnītu forme, stature 351 (UKTIN).
nābu lente 398 (UḪ)ⓢⓒ.
nabû nommer, déclarer 15 (GÙ-DÉ(-DÉ)), 82 (SA$_4$).
nābutu aller à sa perte, s'enfuir 318 (Ù-GÙ-DÉ), 582 (ZÁḪ), 589 (ZÁḪ).
nadānu donner 1 (AŠ), 61 (MU), 164 (SÌ).
nadāru IV être furieux 354 (ŠU-ZI).
nadd/ttullu? une partie d'Arcturus 549 (^{mul}ŠUDUN-ANŠE).
nādinānu vendeur 164 (SÌ), 319 (GA-AB-SÌ).
nadītu (une prêtresse) 554 (LUKUR).
nadru furieux 354 (ŠU-ZI(-GA)).
nādu outre 579 (^{kuš}UMMU).

nâdu révérer, exalter 142 (I), 399 (NÍ-TUK).
nadû jeter à terre, placer, fonder 68 (ŠUB), 164 (SÌ)Ⓢ, 536 (KU).
na'duru être sombre, nerveux, s'éclipser 31 (KAN$_4$).
nagāru charpentier 560 (NAGAR).
nagārūtu état de charpentier 560 (NAGAR-).
nagāšu être en mouvement, s'en aller 280 (DAG-DAG).
nagbu fonds, fontaine, eau souterraine, totalité 69 (IDIM).
nāgiru héraut 320 (^{lú}ÍL), 347 (NI(M)GIR), 348 (NI(M)GIR$_2$).
nāgir ekalli intendant du palais 348 (NIGIR$_2$-É-GAL).
naglabu hanche 74 (^{uzu}BAR-SÌL); rasoir 10 (GÍR(-ŠU-I)).
naḫāsu reculer, rétrograder, être rare 481 (LÁ).
naḫīru narine 15 (KIR$_4$-BÚN).
naḫlaptu chemise, cotte 106 (^{túg}GÚ-È(-A)).
naḫtu petit, oisillon 394 (NUNUZ-UZ-TUR^{mušen}).
nāḫu saindoux 231 (Ì-ŠAḪ).
nâḫu être tranquille 103a (ŠE$_{12}$)Ⓢ, 329 (KÚŠ).
najjalu/nālu chevreuil 100 (DARA$_3$-MAŠ-DÀ).
nakālu faire preuve d'habileté, d'ingéniosité 190h (GALAM).
nakāpu frapper (de la corne), culbuter 441 (DU$_7$-DU$_7$).
nakāru être hostile 60 (KÚR), 429 (GUL-GUL).
nakāsu couper 12 (KU$_5$), 295k (ŠAB(-BA)).
nakbatu puissance, supériorité 69 (IDIM).
nakbu puissance, supériorité 69 (IDIM), 445 (DUGUD).
nakkamtu trésor 324 (É-NÌ-GA).
nakkaptu tempe 115 (SAG-KI).
naklu habile, artistique 190h (GALAM).
nakru ennemi 60 (KÚR)..
naksu coupé, abattu 12 (KU$_5$).
nalbašu manteau 57, 536 (^{túg}MAḪ).
nalbaš šamê nuée 13 (AN-MA).
nalbantu moule à briques 68, 445 ((^{giš}-)Ù-ŠUB(-BA)), 445 (Ù-ŠUB).
nalpattu cuillère 309 (LUD)Ⓢ, 377 (^{giš}DILIM$_2$-TUR).
nalšu rosée (nocturne) 579 (ŠÈG).
nâlu se coucher 431 (NÁ), 455 (Ù-NÁ).
nālu, cf. *najjalu*.
namaddu mesure de capacité 176 (^{dug}NINDA$_2$).
namārītu veille de l'aube 99 (EN-NUN-ZALAG-GA).
namāru briller, luire 231 (ZAL)Ⓢ, 393 (ZALAG$_2$), 451 (AR)Ⓢ.
namburbû rites de délivrance 11, 79 (NAM-BÚR-BI).
namerimburrudû rites de délivrance 79 (NAM-ERIM$_2$-BÚR-RU-DA).
namḫartu réception 354 (ŠU-TI-A).
namirtu lumière, clarté 393 (ZALAG$_2$).
namkūru biens, trésor 597 (NÌ-GA).
nammaššû/štû bêtes, troupeaux 334 (Á-DAM), 579 (A-DAM, A-ZA-LU-LU), 597 (NÌ-ZI-GÁL-EDIN-NA).
namru brillant 393 (ZALAG$_2$).
namṣāru épée 10 (GÍR-GAL), 417 (U-GUR)Ⓢ.
n/lams(at)u moucheron 433 (NIM-SAḪAR-RA).
namtaru (génie de la) mort, peste 79 ($^{(d)}$NAM-TAR), 313 (LÍL-LÁ-DA-RA).

namû qui habite la steppe 70 (NA-ME).
namû espace inculte, environs 579 (A-RI-A).
namzāqu verrou, clé 230, 597 (NÌ-GAG-TI), 459 (^{giš}E$_{11}$).
namzītu cuve 416 (GAKKUL)Ⓢ, 597 (^{dug}NÌ-DÚR-BÙR).
nanbû (un vêtement) 74 (^{túg}BAR-DIB).
nannāru dieu de la nouvelle lune, croissant de lune 331 (NANNAR), 381 (U$_4$-SAKAR$_3$).
napāḫu briller, allumer, II attiser 30 (BÚN), 152 (MÚ), 366 (KUR), 515 (BUL)Ⓢ.
napāṣu lacérer 352 (DÚB-DÚB).
napāšu souffler 354 (PEŠ$_5$).
napḫaru totalité, total 60 (PAP), 106 (GÚ-DIR), 354 (ŠU-NIGIN/NIGIN$_2$), 529 (NIGIN).
napištu vie, gorge 84 (ZI).
napīšu souffle 295 (PA-AN).
naplastu «regard», partie ominale du foie 70 (NA), 128 (AB-LÁ), 449 (IGI-BAR).
nappaḫ(t)u vessie(?) 510 (BUN).
nappaḫtu rebellion 30 (BÚN).
nappāḫu forgeron 338 ($^{(lú)}$SIMUG).
nappāḫ ḫurāṣi orfèvre 338 (SIMUG-KÙ-GI).
nappaltu argile de décombres 399 (IM-BAL).
nappillu chenille 283 (ZIBIN)Ⓢ, 290 (ZIBIN$_2$).
nappītu tamis 85, 342 (^{gi}MA-AN-SIM).
napraku barre de la porte 354 (^{giš}ŠU-GI$_4$).
napšartu orge prête à être embarquée 367 (ŠE-BÚR(-RA)).
napšaltu godet, spatule 377 (^{giš}DILIM$_2$-Ì-ŠÉŠ).
naptanu repas 349 (BUR), 538 (KIN-SIG), 597 (NÌ-GUB).
napṭu naphte 231 (Ì-KUR-RA).
napû tamiser 79 (SIM).
napuštu vie, gorge (ZI).
naqāru détruire 280 (DAG-DAG), 429 (GUL-GUL).
nāqidu berger 70 (NA-KAD).
nāqidūtu état de berger 70 (NA-KAD-)
naqû verser (une libation) 9 (BAL(-BAL)).
nāq mê jardinier, irrigateur 479 (^{lú}A-BAL).
narābu être mou, flasque 231 (DIG).
nāramu manteau 312 (^{túg}UN-ÍL).
narāṭu trembler 295 (SÌG).
nargallu chef-chantre 355 (NAR-GAL).
nariš comme un fleuve 579 (I$_7$-).
narkabtu char 307 (^{giš}MAR), 486 (^{giš}GIGIR), 511 (^{giš}GIGIR$_2$);
— une constellation 486 (^{mul}GIGIR).
narmaku baignoire 396 (DU$_{10}$-ÚS-SA)
narpasu fléau (à battre) 307 (^{giš}MAR-ŠE-RA-AḪ).
nārtu musicienne 355 (^{mí}NAR).
narṭabu (vase à) moût de bière 429 (SÚN).
nāru fleuve canal, sillon 579 (I$_7$).
nāru chanteur, musicien 355 (^{lú}NAR).
narû stèle 70 ($^{(zà)}$NA-RU/RÚ-A).
naruqqu proche de cuir 579 (^{kuš}A-GÁ-LÁ).
nārūtu office de chanteur 355 (^{lú}NAR-).
nasāḫu arracher, extraire, soustraire, omettre 84 (ZI(-GA)), 102 (SUḪ)Ⓢ.
issuḫ passé → au soir 231 (BA-ZAL).
nasḫu extrait, arraché 84 (ZI(-GA)).

nas̆pantu destruction 15 (KA-ŠÚ-ŠÚ), 212 (KUŠ$_7$, KUŠ$_7$-SU).
naspuḫtu? dispersion 74 (BAR).
naṣāru garder, protéger 60 (PAB), 331 (URU$_3$).
naṣmattu pansement, enveloppement, cataplasme 481 ((NÌ-)LAL).
naṣraptu «creuset», partie ominale du foie 124, 597 (NÌ-TAB).
našāku mordre 15 (ZÚ-KU$_5$).
našallulu se glisser 433 (NIM-NIM).
našarbutu assaillir 166 (BÚ^{meš}).
našbaṭu rameau de palme détaché 295 (^{giš}PA-KU$_5$-^{giš}GIŠIMMAR).
našpaku/našpakūtu tas, entrepôt 231 (Ì-DUB), 324 (É-Ì-DUB-).
našpu (bière) légère 592 (SIG).
nâšu trembler, branler 515 (TUKU$_4$).
našû lever 320 (ÍL).
naš patri porte-glaive 10 (GÍR-LÁ).
natāku couler goutte à goutte, II instiller 214 (BI-IZ (-BI-IZ)).
nātiktu (un vase) 79 (^{dug}NAM-TAR). .
naṭālu voir 449 (IGI).
lā nāṭilu aveugle 449 (IGI-NU-TUK/GÁL).
nēbeḫu ceinture 207 ($^{(túg)}$ÍB-LÁ).
nēberu bac 122 (^{giš}MÁ-DIRI-GA).
nēberu Jupiter 115 ($^{mul/d}$SAG-ME-GAR).
nēbettu ceinture 535 (^{túg}DARA$_2$).
nebrītu famine, portion congrue 384 (ŠÀ-SÙ).
nebû brillant 82 (SA$_4$).
nēḫtu calme, repos 172 (NE-ḪA).
nēkemtu déportation, dévastation 376* (KAR-).
nēmelu gain 334 (Á-TUG).
nemēqu sagesse 468 (NAM-KÙ-ZU).
nēmettu lit de repos 431 (^{giš}NÁ).
ne/amsû cuvette 597 (NÌ-ŠU-LUḪ-ḪA).
nēpeštu travail 230 (DÙ).
nēpešu rite 440 (DÍM-DÍM-MA).
neqelpû s'en aller, courir (nuages, lune) 123 (DIR).
ne/arāru, *nerārūtu* aide, secours 393 (ERIN$_2$-GAB/DAḪ).
nērebu entrée 58 (KU$_4$(-RA)).
nērtu meurtre 328 (RA).
nerṭû faute 325 (NER-DA).
nêru tuer 115 (SAG-GIŠ-RA), 152 (UG$_5$), 328 (RA).
nesû s'éloigner 69 (BE).
nesûtu? bateau amené de loin? 122 (^{giš}MÁ-DA-ZIL-LA).
nêšakku (un prêtre) 75 (NU-ÈŠ).
nēšu lion 130 (PIRIG$_3$), 575 (UR-MAḪ);
— une étoile «Leo minor» 575 ($^{mul/te}$UR-A).
nêšu vivre 84 (ZI).
nibzu tablette 371, 399 ($^{(im)}$GÍD-DA).
nidintu don 164 ((NÌ-)SÌ(-MA)).
nidītu terrain non construit 461 ($^{(é)}$KI-ŠUB-BA).
nid kussi «position du trône», partie ominale du foie 68 (ŠUB(-BA)-^{giš}GU-ZA, ŠUB-AŠ-TE/TI).
nidu(ḫ)gallu chef-portier 231 (NI-DU$_8$-GAL).
nidûtu jachère, espace inculte, non construit 460 (SU$_7$)Ⓢ, ($^{(é)}$KI-UD), 461 (KANKAL, KISLAḪ).

nigdimdimmû physiognomancie 597 (NÌ-DÍM-DÍM-MA).
niggallu faucille 231 (NI-GÁL(-LA)), 538 (^{urud}KIN), 597 (NÌ-GÁL(-LA)).
nigiṣṣu crevasse, fissure 461 (KI-IN-DAR).
šāt nigiṣṣi (une plante) 461 (KIN-DAR).
nigkalagû timbale 597 (NÌ-KALA-GA).
nignagubbû encensoir 597 (NÌ-NA-GÚB).
nignaqqu brûle-parfum, cassolette 597 (NÌ-NA).
nigsagilû substitut, remplaçant 597 (NÌ-SAG-ÍL(-LA)).
nikiltu sagesse, ingéniosité 190h ((NÌ-)GALAM).
nikiptu (une euphorbe) 74 (^{šem}MAŠ), 215 (^{giš}ŠEM-LIGIDBA, ŠEM-^{d}MAŠ, SEM-^{d}NINURTA).
nikkassu comptes 597 (NÌ-KA/KA$_9$).
nikkassu gamru comptes apurés 597 (NÌ-KA$_9$-TIL-LA).
niksu coupure, décapitation, abatage 12 (KU$_5$).
nikis napišti égorgement, tendances suicidaires? 84 (ZI-KU$_5$-RU-DA/DÈ).
nimru léopard 131a (NÍB), 444 (PIRIG-TUR).
nindabû offrande, nourriture rituelle 469 (NIDBA).
nindanu? boulanger 597 (^{lú}NINDA).
ninû ammi 318, 366 (^{ú}ŠIMBIRIDA).
nipḫu éclat, embrasement, lever (d'un astre) 152 (MÚ), 172 (IZI-GAR), 366 (KUR).
niqû libation 172 (NE-SAG), 337 (NISAG), 438 (SISKUR (-SISKUR)); (animal de) sacrifice 438 (UDU-SISKUR).
nirāḫu couleuvre 374 (MUŠ-TUR).
nirpappardil(dil)lû (une pierre) 586 (^{zá}NÍR-BABBAR-DIL(-DIL)).
nīru joug 296 (GIŠ-GIŠ), 549 (ŠUDUN);
— Arcturus 61 (^{mul}MU-GÍD (-KÉŠ-DA)), 549 (^{mul}ŠUDUN).
nisḫu morceau de choix 332 ($^{(uzu)}$ZÀ-UDU-A-RI-A).
nisiḫtu choix 84 (ZI-GA).
nissabu grain (367), 374 (NIDABA),
— divinité 374 (^{d}NIDABA).
nissatu tristesse, trouble 115 (ZARAḪ).
niṣirtu trésor, secret 145 (AD-ḪAL), 331, 554 (^{mí}ŠIŠ).
nišku morsure 15 (ZÚ).
nišū peuple, gens 312 (UN), 330 (LÚ).
nišē ṣalmāt qaqqadi «les têtes noires», les humains 312 (UN-MEŠ-SAG-GE$_6$-GA).
nišu élévation 84 (ZI), 320 (ÍL).
niš libbi force sexuelle 384 (ŠÀ-ZI-GA).
niš qāti prière 354 (ŠU-ÍL-LÁ).
nīšu serment 61 (MU).
nišūtu parenté (par le mari) 399 (IM-RI-A).
nīṭu selles sanglantes 86 (DE$_5$-DE$_5$).
nubālum char 486 ($^{(giš)}$GIGIR)?
nūbtu abeille 433 (NIM-LÀL).
nuḫatimmu boulanger 61 (^{lú}MUḪALDIM).
nuḫatimmūtu fonction de boulanger 61 (MUḪALDIM-).
nuḫšu richesse, abondance 143 (ḪÉ-NUN(-NA)).
nukaribbatu jardinière 75 (^{mí}NU-KIRI$_6$).
nukaribbu jardinier 75 ($^{(lú)}$NU-KIRI$_6$).
nukaribbūtu fonction de jardinier 75 ($^{(lú)}$NU-KIRI$_6$-).

nukkatu styrax? 215 (ŠEM-MUG/BAL).
nukurtu hostilité 60 (KÚR, ^{mi}KÚR, ^{lú}KÚR-), 366 (GUDIBIR$_2$).
nukuš(š)û partie de la porte 75 (NU-KÚŠ-Ù).
nullâtu vilenie 15 (KA-NU-GAR-RA).
nummuru illuminé 393 (ZALAG$_2$).
nūnu poisson 589 (KU$_6$);
— piscis austrinus, une constellation 589 (^{mul}KU$_6$).
nurmû grenade 75 ((^{giš})NU-ÚR-MA), 109 (^{giš}LÀL-DAR(-RA)).
nūru lumière, lampe 71 (NU$_{11}$), 130 (PIRIG$_3$)®, 172 (IZI-GAR), 393 (ZALAG$_2$).
nušurrû diminution 5 (BA), 384 (ŠÀ-SÙ).

P

padānu chemin 10 (GÍR), 15, 444 (GÙ-GÌR).
pādû dans *lā pādû* impitoyable 211 (UŠ-NU-KÚ).
pagru corps 69, 330 (AD$_5$).
pagû singe 412 (UGU-DUL(-BI)).
— instrument de musique 104 (SA-LI).
paḫāru potier 309 ($^{(lú)}$BAḪAR$_2$).
paḫāru rassembler; II renforcer 529 (NIGIN).
palāḫu craindre 81 (MUD).
palāsu voir 449 (IGI-BAR).
palāšu percer, forcer 362 (GÚR), 411 (BÙR),
palgu canal 60 (PA$_{5,6}$).
pallukku (un arbre) 96 (^{giš}BULUG)®.
palû (année de) règne, dynastie, insigne royal 9 (BAL).
pānātu devant 449 (IGI-).
pannigu (un gâteau) 597 (NINDA-DÌM(-DÌM)).
pānu face 449 (IGI).
pān šatti début de l'année 61 (IGI-MU).
pānu corbeille 85, 111 (^{gi}GUR).
mesure de capacité (1/5 du kôr) 383 (PI).
pānû antérieur 449 (IGI).
papāḫu cella 295 ((É-)PA-PAḪ), 324 (É-ŠÀ-SÌG-GA), 384 ((ŠÀ-SI/SÌG-GA).
pappar(dil)dilû (une pierre blanche) 381, 517 ($^{(zá)}$BABBAR(-DIL)-DILI).
papparḫû pourpier 381 (BABBAR-ḪI^{sar}).
pappasitu gypse blanc 5 (BA-BA-ZA-^{d}IT).
pappāsu bouillie, brouet 5 (BA-BA-ZA).
paqādu surveiller, confier 59 (ÈN-TAR), 75 (NU), 314 (ŠID-DÙ).
paqdu confié 164 (SÌ).
paqdu surveillant, mandaté 295 (^{lú}ENSI$_2$).
pāqidu surveillant 115 (SAG-ÈN-TAR).
parādu craindre 81 (MUD).
parakku trône divin, sanctuaire, roi 344 (BARA$_2$(-GA)), 522 (SUG(-KU)).
parāku barrer, faire opposition, aller transversalement 67 (GIB).
paramaḫḫu saint des saints 344 (BARA$_2$-MAḪ).
parasrab 5/6 475 (KINGUSILA$_2$), 573 (KINGUSILA).
parāsu séparer, trancher, interdire, décider 12 (KU$_5$), 291 (UBUR-ŠUB).
parāšu^{IV} s'envoler 86 (DAL(-DAL)).
parā'u rompre 12 (KU$_5$).
parkiš transversalement 67 (GIB).
pa/urkullu graveur, lapicide 349 ($^{(lú)}$BUR-GUL).
parratu brebis 74 ($^{(udu)}$BAR-MUNUS).
parriṣu rebelle, menteur 355 (LUL).
parru mouton, jeune brebis 74, 537 (^{udu}BAR-GAL).
paršiktu (récipient d'un) sicle 5 (BA-RÍ-GA), 383 (PI).
parsu séparé 12 (KU$_5$).
parṣu rite 196 (UNUGI)®, 295a (GARSU), 295b (GARZA), 295c (GARZA), 307 (MAR-ZA), 532 (ME).
lā parṣi anormalement 295b (NU-GARZA).
paršigu turban 74 ($^{(túg)}$BAR-SI/SIG).
parû mulet 208 (ANŠE-KUNGA$_2$), 444 (GÌR), 547 (KUNGA$_2$).
parzillu fer 13 (AN-BAR).
pasillu (un ovin) 522 (^{udu}AS$_4$-LUM).
papastu cane 372 (BIBE).
paspasu canard 372 (BIBE).
passu poupée 586 (ZA-NA).
pâṣu piler, broyer 114 (DAR), 401 (ÀR, ARA$_3$).
pašāḫu (s')apaiser 103b (ŠE$_4$), 376 (TE-EN-TE-EN).
pašāqu (être difficile), III avoir une crise 60 (PÚŠ^{meš}).
pašāru délivrer, rendre inefficace 11 (BÚR), 103b (ŠED$_7$).
pašāšu frotter, oindre 331 (ŠEŠ), 472 (EŠ), 541 (ŠEŠ$_4$), 544 (ŠÉŠ).
pašāṭu supprimer, annuler, effacer 255 (ÙR)®, 481 (LÁ).
pāšišu prêtre 60 (PA$_4$-ŠIŠ), 307 (MAR-MAḪ)®, 321 (SUK(K)AL), 398 (GUDU$_4$).
pāšittu (une plante) 15 (^{ú}KA-MUŠ-Ì-KÚ-E).
paššurmāḫu grand plateau 41 (^{giš}BANŠUR-MAḪ).
paššūru plateau, table 41 (BANŠUR).
pāštu hâche 8 (^{urud}DUR$_6$-TAB-BA), 595 (TÙN).
patarru hâche 5 (BA-DA-RA), 8 (^{urud}DUR$_6$-TAB-BA-ZABAR).
patrānu (une plante) 10 (^{ú}GÍR-*a-nu*).
patru épée 10 (GÍR(-AN-BAR)).
pattu rigole 60 (PA$_5$).
pattû corbeille 469 (PAD).
patu bord 332 (ZAG).
paṭāru libérer, fendre 167 (DU$_8$).
paṭīru autel portatif 85 (GI-DU$_8$).
pāṭu frontière, bord, territoire 332 (ZAG).
peḫû fermer 69 (BE).
pelludû règles religieuses 295b (BILLUDA).
pelû rouge 113 (SI$_4$, SU$_9$).
pelû œuf, petit 394 (NUNUZ).
pel paspasi? oisillon 394 (NUNUZ-UZ-TUR^{mušen}).
pem/nu cuisse 190 (ḪÁŠ-GAL), 203 (ÚR).
pendû silex 13, 229 (^{zá}AN-EZINU), 214, 367 (^{zá}EZINU), 449 (ŠI-TIR), 461 (IZI$_2$)®, marque cutanée 138 (SAMAG$_2$-SA$_5$), 591 (GUG).
per'u/perḫu rejeton 394 (NUNUZ).
perša'u puce 398 (UḪ).
perūrūtu souris 596 (PÉŠ-TUR).
pessû estropié 5 (BA-AN-ZA).
peṣû être blanc 381 (BABBAR).
peṣû «l'astre blanc», Jupiter 129a (MUL-BABBAR), 376 (MÚL-BABBAR).
pêṣu frapper, briser 114 (DAR) cf. *pa'āṣu*, *pâṣu*.
(*lā*) *petitu* (non) vierge 211 (GIŠ(-NU)-ZU).
petû ouvrir 63 (TAG$_4$), 69 (BAD), 167 (DU$_8$).
petû ouvert 2 (ḪAL-ḪAL-LA).
petû portier? 90 (^{lú}KAD).
piazu souris 596 (KIŠI$_5$).
piḫātu/pāḫātu office, responsabilité, province 79 (NAM); gouverneur 79 ($^{(lú)}$NAM).
piḫatūtu office de gouverneur 79 ($^{(lú)}$NAM-).
piḫu vase à bière 15 (^{dug}PIḪU$_3$), 214 (^{dug}PIḪU).
pilakku fuseau 9 (^{giš}BAL).
pillû mandragore 79 ($^{giš/ú}$NAM-TAR/TAL).
pilšu brèche, trou 362 (GÚR), 411 (BÙR).
pilû calcaire 70 (^{zá}NA-BUR).
piqittu fait de confier 112 (SI(-IL)-LA/LÁ, SI-LÁ).
piq(q)annu excrément 579 (A-GAR-GAR).
pirištu secret 2 (ḪAL), 145 (AD-ḪAL).
pirittu effroi 384 (ŠÀ-MUD).
pirsu section, troupe 12 (KU$_5$).
pīru éléphant 170 (AM-SI).
pissannu récipient, bac 233 ($^{(gi)}$PISAN), 314 (PISAN$_2$), 317 (PISAN$_3$)®.
pisu van 483 (^{giš}LAGAB-MAR).
piṣallurtu gecko 170 (^{ú}AM-SI-ḪAR-RA-AN), 374 (MUŠ-DÌM-GURIN, MUŠ-DA-GUR$_4$-RA).
pišertu délivrance (magique) 11 (BÚR-).
vente de l'excédent d'orge 367 (ŠE-BÚR(-DA)).
pišru interprétation 11 (BÚR).
piššatu onction 231, 544 (Ì-BA, Ì(-BA)-ŠE$_8$).
pištu outrage 148 (IN).
pitiltu pelote, nœud 353 (ŠU-ŠÈR), 559 (GU-ŠÌR).
pitiqtu mur, gros œuvre (de maçonnerie) 399 (IM-DÙ-A, IM-AK-A).
pitnu caisse (de résonance) 353 (^{giš}NA$_5$).
pitqu travail, maçonnerie 399 (IM-DÙ(/GAB)-A).

pitru fente 167 (DU$_8$).
pitrūštu situation ominale contradictoire 167 (DUḪ-UŠ(-A)).
pītu dans *pīt pî* ouverture (rituelle) de la bouche 15 (KA-DU$_8$-Ù/ḪU-DA).
pīt purīdi ouverture des jambes 396 (DU$_{10}$-BAD).
piṭru cf. *pitru*.
pû bouche, embouchure 15 (KA), 30 (KA×U); teneur (d'une tablette), langue (maternelle) 554 (MURUB$_2$).
pû bīšu (une grave maladie, scorbut?) 15 (KA-ḪAB).
pû ṭābu «bonne bouche», partie du foie 15 (KA-DU$_{10}$-GA).
pû balle, (fétu de) paille 148 (IN-BUBBU).
puḫādu agneau 76 (MÁŠ), 252 (SILA$_4$).
puḫālu taureau adulte 281 (UTUA$_2$), 287 (UTUA).
puḫattu agnelle 252, 554 (^{mí}SILA$_4$).
puḫru assemblée 40 (UKKIN).
pūḫu substitut, remplaçant 115 (SAG(-ÍL-LA))®, 461 (KI-BI-GAR, KI-BA-GAR-RA), 597 (NÌ-SAG-ÍL-LA).
puluḫtu effroi 399 (NÍ).
pulukku frontière, borne, aiguille 96 (BULUG).
puqqudu livraison 112 (SI-LÁ).
puquttu (un épineux) 483 (^{giš}KUR$_4$).
purādu grosse carpe 403 (SUḪUR^{ku_6}).
purīdu jambe 60 (PAP-ḪAL).
pursītu vase votif 349 (^{dug}BUR-ZI).
puršu'u/perša'u puce 398 (UḪ)®.
puršumtu vieille femme 134 (UM-MA(-GAL))®.
puršumu vieillard 40 (UKKIN$^{(meš)}$)®, 128 (^{lú}AB-BA).
pūru vase (en pierre) 349 ($^{dug/zá}$BUR).
purussû décision, foie 472 (EŠ-BAR).
pušikku laine peignée, charpie, bourre 319, 539 (SÍG-GA-ZUM-AK-A).
pūṣāja foulon, blanchisseur 536 (^{lú}AZALAG, ^{lú}TÚG).
pūṣu (le) blanc, tache blanche 381 (BABBAR).
(*še'u*) *pūṣi* grain mûr 367 (ŠE-ḪÁD-E-DÈ).
pūṣ īnē blanc de l'œil 381 (BABBAR-IGI).
pušqu épine, resserrement, circonstance difficile 60 (PAB-ḪAL); en détresse 55 (LA-RA-AḪ).
pūtu front, face, largeur 115 (SAG(-KI)), 332 (ZAG).
pūt en face de 115 (SAG(-KI)).
pūt alpi trapèze 115 (SAG-KI-GU$_4$).
puzru secret 19 (PU$_4$-ZUR$_8$), 26 (BÙ-ZUR$_8$), 411 (BUZUR)®, 471 (BUZUR$_2$)®.

Q

qabaltu taille, milieu 337 (MÚR).
qablu milieu, taille, 207 (ÍB), 337 (MÚR).
qablê hypocondres 337 (MÚR^{meš}).
qablû médian 337 (MÚR).
fém. *qablītu* milieu, intérieur 337 (MÚR).
qablu combat, ressentiment 8 (ŠEN-ŠEN-NA), 337 (MÚR).
qabû dire 15 (DU$_{11}$(-DU$_{11}$)-GA), 308 (E).
qadādu (se) courber, (s')incurver 362 (GAM).
qadištu prêtresse 75 (NU-GIG).
qadû chouette 38 (URU-ḪUL-A^{mušen}).
qadūtu dépot, vase, cérumen 106, 399 (IM-GÚ(-EN-NA)).
qalālu être léger, de peu d'importance; II diminuer 481 (LÁ).
qalātu farine de grain grillé 536 (ZÌ(-NÌ)-ŠE-SA-A).
qallu médiocre, petit 49* (QÀL); serviteur, esclave 49* (^{lú}QÀL).
qâlu faire attention 532 (ME-ME).
qalû brûler 548 (GIBIL$_2$).

qalû brûlé, grillé 172 (IZI), 367 ((NÌ-)ŠE-SA-A).
qamḫurû moelle du palmier 384 (^{giš}ŠÀ(-ŠÀ)-GIŠIMMAR).
qanû roseau 85 (GI).
  qanû kabbaru roseau très épais 85 (GI-NÌ-GAL-GAL-LA).
  qan šalāli (sorte de roseau) 85 (GI-ŠUL-ḪI).
  qanû ṭābu acorus calamus 85 (GI-DU$_{10}$/DÙG(-GA)).
  qan ṭuppi/qanṭuppu stylet 85 (GI-DUB-BA).
qaqqadu tête 115 (SAG(-DU)).
  qaqqad rēdî simple soldat 347 (AGA-ÚS-SAG).
qaqqaru sol 461 (KI).
  lā qaqqaru terre étrangère 75 (NU-KI).
qāqullu cardamome 165 (^{ú}TÈ).
qarābu (s')approcher 536 (KU-NU).
qarāru ruisseler 2 (ḪAL-ḪAL-LA)); ramper (de peur) 483 (KU$_4$).
qardu vaillant, héros 575 (UR-SAG).
qarītu entrepôt, grenier 261 (ESAG$_2$).
qarnānu cornu 112 (SI);
  — salicorne 165 ($^{(ú)}$NAGA-SI).
qarnu corne 112 (SI).
qarrādu fort, héros 297 (GU$_4$(-UD)), 575 (UR-SAG).
qaštu arc 67 (GE$_{16}$)(sc), 439 (^{giš}BAN);
  — archer 439 ($^{(lú)giš}$BAN);
  — une constellation 439 ($^{te/mul}$BAN).
qâšu donner, offrir 5 (BA), 597 (NÌ-BA).
qatānu être mince, effilé 592 (SIG).
qatāru noircir de fumée 152 (SAR).
qatnu mince, étroit 592 (SIG).
qatû être achevé 69 (TIL).
qātu main 126 (TIBIR)(sc), 354 (ŠU$^{(2)}$).
  qātātu garantie 354 (ŠU-DU$_8$-A).
  qāt eṭemmi/šugidimakku 354 (ŠU-GIDIM-MA, ŠU-GU$_4$).
  qāt Ištar 354 (ŠU-^{d}EŠ-TÁR).
  qāt māmīti 354 (ŠU-NAM-ERIM$_2$/RIM-MA)
  } noms de maladies.
qemû moudre 33 (MA$_5$), 33 (MÙ(-MÙ)).
qēmu farine, poudre 536 (ZÌ(-DA)).
qerbu milieu, intérieur, sein 384 (ŠÀ); entrailles 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ$^{(meš)}$).
qerdu peau tannée 7 (KUŠ-TAB-BA).
qerēbu cf. *qarābu*.
qibītu parole, ordre 15 (DU$_{11}$(-DU$_{11}$)-GA, DU$_{11}$).
qību parole, ordre 15 (DU$_{11}$-GA), 532 (ME-A).
qiddatu inclinaison, déclin dans *qiddat umi* 362, 381 (U$_4$-GAM-MA).
qilpu, qulēptu peau, écaille, écorce 74 (BAR).
qiltu alcali 165 (NAGA).
  qiltu qarni (une plante) 165 (^{ú}NAGA-SI).
qilûtu brasier, brandon, crémation 173 (^{giš}GIBIL)(sc), 548 (GIBIL$_2$).
qimmatu cheveux, bouquet de feuilles à la cime des arbres 403 (SUḪUR).
qinnatu anus, fesse, derrière 74 (^{uzu}BAR-KUN), 106 (GÚ-DU), 559 (GU-DU/DI).
qinnāzu fouet, lanière 394c (^{kuš}USAN$_3$).
qinnu nid 525 (ABLAL)(sc).
qīptu prêt, confiance 354 (ŠU-LÁ).
qīpu fondé de pouvoirs 69 (^{lú}TIL(-LA)-GÍD-DA).
qiššû concombre 550 (UKUŠ$_2$).
qištu forêt, bosquet 375 (^{giš}TIR).
qīštu cadeau 5, 597 ((NÌ-)BA).
qitmu alun noir 399 (IM-SAḪAR-GE$_6$-KUR-RA).
qītu fin 69 (TIL).
qû mesure de capacité 62 (SILA$_3$).
qû fil, cordon 3 (MUG)(sc), 559 (GU);
  — (plante potagère) 559 (GU).
qubû lamentation 142 (I-LU).
qudr(at)u variété de manne 461 (^{ú}KI-^{d}IM).
qūlu silence, tranquilité 597 (NÌ-ME-GAR).
qūqanu maladie des yeux 559 (IGI-GU-LAL).
qurādu héros 575 (UR-SAG).
qurqurru artisan travaillant le métal, le bois, l'argile 111 (^{lú}GUR-GUR), 132 ($^{(lú)}$TIBIRA).
qutāru fumigation 12 (*qut*-GI/PA/GUR), 468 (KÙ-GI/GUR).
qutnu partie mince, effilée 592 (SIG).
qutrēnu encens, fumée 70 (NA(-IZI)).
qutru fumée 367 (ŠE-IR-ZI).

R

rabāṣu gîter, se coucher 431 (NÁ).
rabbu très gros 343 (GAL-GAL).
ra/ebiat/rebūtu un quart 449 (IGI-4-GÁL).
rabīku décoction 406 (UTUL$_2$-ZÌ-DA).
rābiṣu (un démon), surveillant 295d, e (MAŠKIM, MAŠKIM$_2$).
rabîš grand 343 (GAL-*iš*).
rabītu grande cruche 343 (^{dug}GAL).
rabû se coucher 202 (GIR$_5$), 343 (GAL), 545 (ŠÚ),
  — trembler, vaciller 545 (ŠÚ).
rabû (être) grand 60 (BULUG$_3$(-GÁ)), 343 (GAL), 559 (GU-LA)(sc).
  rab bīti majordome 343 (GAL-É).
  rab sikkati dignitaire 343 (GAL-^{giš}GAG).
  rab rēši général 343 (GAL-SAG).
  rab ešerti chef de 10 hommes 343 (GAL-10).
râbu donner comme remplaçant 7 (SU).
rabûtu grosseur 343 (GAL-).
rādu averse torrentielle 399 (IMxIM).
ragāmu crier 15 (INIM-GÁ-GÁ).
raḫāṣu laver, inonder, piétiner 328 (RA).
rakābu chevaucher, monter en char, en bateau 78* (U$_5$).
rakāsu lier 15 (KA-KÉŠ), 67 (GE$_{16}$)(sc), 152 (KEŠDA).
rakbu estafette, cavalier 206 (RÁ-GAB), 328 ($^{(lú)}$RA-GAB).

rakkābu matelot 579 (ADDIR).
raksu messager rapide 144 (DUMU-SIG$_5$).
raksu lié 481 (LÁ).
ramāku baigner, plonger 354 (TU$_5$).
ramānu (soi-)même 399 (NÍ).
ramku prêtre (purificateur) 102 (SUSBU), 165 (NAGA-TU$_{16}$).
râmu aimer 183 (ÁG); aimé 461 (KI-ÁG-GÁ).
ramû frapper 86 (RI).
rapādu courir çà et là 280 (DAG)(sc).
rapādu (une maladie) 104 (SA-AD-GAL).
rapaštu épaule 77 (^{giš}KUN), 203 (ÚR-KUN), 296 ($^{(uzu)}$GIŠ-KUN).
rapāšu être large; II élargir 237 (DAGAL), 346 (PEŠ), 383 (TÁL)(sc).
rappu entraves, anneau 149 ($^{(giš)}$RAB).
rapšu large 237 (DAGAL).
raqāqu être mince 554 (SAL-LA).
raqqatu vêtement mince 554 (^{túg}SAL-LA).
raqqu mince, grêle 554 (SAL-LA).
raqqu tortue 9 (BAL-GI^{ku}$_6$).
raqqû pressureur d'huile 215 (^{lú}ŠEM-MÚ).
râqu être vide 373 (SUD(-DA)).
râṣu aider 169 (DAḪ).
rašû avoir 574 (TUK).
rāšû créancier 574 (^{lú}TUK(-*u*)).
râšu se réjouir 372 (SÙ(-GA)).
rašubbatu splendeur redoutable 399 (NÍ-ḪUŠ).
rašûtu (les) biens 574 (TUK).
ratuttu anémone(?) 85 (^{ú}GI-RIM-BABBAR).
rāṭu conduite d'eau, rigole 83 (ŠITA$_3$).
rebītu grand'rue, carrefour 12 (SILA-DAGAL(-LA)).
rebūtu cf. *rabiat*.
redû suivre la direction de, poursuivre, confisquer, persécuter 211 (ÚS); pousser, conduire 206a (LAḪ$_4$); II ajouter, augmenter 169 (DAḪ).
rēdû soldat 211 (^{lú}UKU-ÚS), 347 (AGA-ÚS); suivant, escorteur 211 (^{lú}ÚS).
rēḫtu reste, solde 63, 207 (ÍB-TAG$_4$).
reḫû féconder 211 (GÌŠ(-DU$_{11}$-GA))(sc), 579 (A-RI-A).
rē'ītu bergère 295m (^{mí}SIPA).
rēmēnû compatissant 271 (ARḪUŠ-SÙ).
rēmtu sein maternel 271 (ARḪUŠ).
rēmu sein maternel, pitié 271 (ARḪUŠ).
rêmu avoir pitié 271 (ARḪUŠ).
rêqu être loin, éloigné 373 (SUD(-DA)).
rēṣu (un) aide 334 (Á-DAḪ).
rēṣūtu aide, secours 334 (Á-DAḪ).
rēštu sommet, le plus haut point, la meilleure qualité 115 (SAG).
rēštû premier, meilleur 115 (SAG).
rēšu tête 115 (SAG); chef 115 (^{lú}SAG).
  (*ša*) *rēši* eunuque 115 (^{lú}SAG); esclave 115 (^{lú}SAG(-ÌR)).
  rēš libbi épigastre 115 (SAG-ŠÀ).
  rēš makkūri inventaire des disponibilités 115 (SAG-NÌ-GA).
  rēš šarri officier du roi 115, 151 (^{lú}SAG-LUGAL).
  rēš šatti début de l'année 332 (ZAG-MU/MUG).
  rēš šarrūti année d'accession 332 (MU-SAG).
rēšūtu état d'esclave, castration 115 ((NAM-)SAG).
rē'û pasteur 289 (UTUL$_5$)(sc), 293 (UDUL$_3$)(sc), 295m (SIPA); (un oiseau) 295m (SIPA^{mušen}).
re'û paître, régir 295c (RIG$_7$)(sc), 295m (SIPA).
rē'ûtu pastorat, souveraineté 295m ((NAM-)SIPA).
ribbātu arriérés 481 (LÁ+U/NI), 482 (LÁL+NI/U/ḪÁ).
ridûtu succession, accompagnement, escorte 211 (ÚS-).
rigmu cri 15 (GÙ(-DÉ-DÉ)), 296 (GIŠ).
riḫiṣtu inondation 328 (RA-).
riḫṣu inondation, piétinement 328 (RA), 444 (GÌR-BAL/RA).
riḫûtu sperme, procréation, descendance 579 (A-RI-A).
  riḫût eṭli semence de jeune homme (A-RI-A-GURUŠ).
  riḫût šulpae paralytique (A-RI-A-^{d}ŠUL-PA-È).
rikbu marche, fécondation, étage 78* (U$_5$).
rikibtu ergot 78* (U$_5$).
riksu lien, attache, apprêts (d'un sacrifice) 15 (KA-KÉŠ), 94 (DIM)(sc), 105 (KÁR)(sc), 108 (DUR), 152 (KEŠDA);
— lien, section d'un texte 108 (DUR); attaches, obligations 597 (NÌ-KÉŠ/LÁ(-DA)); lien, tendon 104 ($^{(uzu)}$SA).
  rikis mātāti désignation de Babylone 94 (DIM-KUR-KUR-RA).
rimku lavage, ablution 354 (TU$_5$), 579 (A-TU$_5$).
rīmtu vache (sauvage) 429 (SÚN).
rīmu bœuf (sauvage), urus 170 (AM).
rīmu présent 170 (AM).
rîmu aimé 170 (AM), 183 (ÁG).
riqqu oblat 215 (^{lú}RIQ-QÍ).
rīqu vide 373 (SUD(-DA)).
riqqu aromate 215 (ŠEM).
rīqūtu vide 373 (SUD(-DA)).
rīštu joie 306 (ÁR-I-I), 461 (KI-LI).
ritkubu en rut 78* (U$_5$).
rittu paume (de la main) 126 (TIBIR)(sc), 314 (KIŠIB(-LÁ)).
rîtu pâturage 295m (SIPA-), 318 (Ú).
rubātu princesse 556 (NIN).
rubṣu litière, bouse 494 (ŠURUN), 565 (ḪUM)(sc).
rubû prince 87 (NUN).
rubāni (des fonctionnaires(?)) 87 (^{lú}NUN^{meš}).
rubûtu seigneurie 87 (NUN-).
rubu'û de quatre ans 61 (MU-4).
rugbu étage sous le toit 324 (É-ÙR-RA).
ruḫû sortilège, philtre 17 (UŠ$_{12}$(-ZU)).
rukūbu bateau (de procession) 78, 122 (^{giš}MÁ-U$_5$).
rupšu largeur 237 (DAGAL(-LA)).
rupuštu salive, bave 392 (ÚḪ).
ruqqu récipient en cuivre 8 ($^{(urud)}$ŠEN).
ruqqu membrane, endroit mince (partie omineuse du poumon) 554 (SAL-LA).

rūqu lointain 373 (SUD(-DA)).
rusû philtre, humidité 17 (UŠ$_{11}$).
ruššû rouge-feu 402 (ḪUŠ).
rūštu dans (*šaman*) *rūštu* (huile) fine 231 ((Ì-)SAG).
rušumtu boue, marais 7 (SU-BÚR-RA).
ruttitu souffre jaune 392 (ÚḪ-^{d}Í$_{7}$).
ru'tu crachat, rejet 17 (UŠ$_{12}$), 392 (ÚḪ).
ruṭibtu humidité 461 (KI-DURU$_{5}$).
rūṭu 1/2 aune 481 (LÁ).

S

sābītu cabaretière 210 (^{mí}GEŠTIN(-NA)), 465 (^{mí}KURUN$_{2}$(-NA)).
sābû cabaretier 210, 330 (^{lú}GEŠTIN-NA), 214 (^{lú}KAŠ-SA$_{10}$-SA$_{10}$), 465 (^{lú}KURUN$_{2}$(-NA)).
saddanakku arboriculteur 343 (SANTANA).
sadru 536.
sagallu (une maladie) 104 (SA-GAL).
sāgu (un habit grossier) 104 (^{túg}SA-GA).
saḫāpu jeter à terre 545 (ŠÚ(-ŠÚ)).
saḫaršuppû lèpre 7 (*su-ḫar-šu-šab*), 212 (SAḪAR-ŠUB-BA).
saḫāru se tourner 529 (NIGIN).
saḫḫaru (un pot) 349 (^{dug}BUR-ZI-BANDA$_{3}$).
saḫḫiru colporteur 295b (^{lú}ZILULU).
saḫlû cresson(?) 332 (ZÀ-ḪI-LI(-A)^{sar}).
sakikkû, sagiqqu (une maladie des muscles) 104 (SA-GIG).
sākinu préfet 597 (^{lú}GAR).
sakkuttu pipette 115 (SAG-KU$_{5}$).
sakrumaš officier de char 115 (SAG-RU-MAŠ).
salāḫu asperger, verser 373 (SUD(-DA)).
salāmu être favorable, faire la paix 457 (SILIM).
salā'u^{IV} être contaminé, infecté 313 (SAḪ).
salātu famille, (parenté par la femme) 399 (IM-RI-A).
salḫu (sorte d'agneau) 252 (SILA$_{4}$-BU-A).
salīmu faveur, paix 457 (SILIM).
salmu ami? 457 (SILIM).
samānu (une maladie) 115 (SAG-NUM-NUM).
(š)amīdu (une saponaire) 165 (^{ú}TÈ).
samīnu (une plante de jardin) 366 (^{ú}KUR-ZI$^{(sar)}$).
sammû harpe 332 (^{giš}ZÀ-MÍ).
samtu cornaline 591 (^{zá}GUG).
sāmu (être) rouge 112 (SA$_{5}$), 113 (SI$_{4}$)[sc].
sanāqu s'approcher, jouxter 60 (DIM$_{4}$(-MÀ)), 536 (KU-NU).
sangû, cf. *šangû*.
sankallu (une pierre précieuse) 115 ($^{(zá)}$SAG-KAL).
sankidabbû (une maladie de la tête) 115 (SAG-KI-DAB-BA).
sankullu massue 115 (SAG-GUL/KUL-LA).
sankuttu sac 115 (SAG-KU$_{5}$).
sannigû inventaire des disponibilités 115 (SAG-NÌ-GA).
sanqu obéissant, éprouvé 60 (DIM$_{4}$(-MÀ)).
santakku triangle 115 (SAG-DÙ); nom du signe SANTAK 480 (SANTAK).
sapāḫu disperser 74 (BAR), 400 (BIR(-BIR)).
sapānu abattre 164 (SÌ), 255 (ÙR(-ÙR))[sc].
saparru (un véhicule) 230 (^{giš}KAK+LIŠ(-LÁ)), KAK+QA, KAK+SI-LÁ), 104 (^{giš}SA-PAR).
sapāru filet 104 ($^{(giš)}$SA-PÀR).
(š)appu jatte 295k (^{dug}ŠAB).
saqātu (un échassier) 444 (GÌR-GÍD-DA^{mušen}).
sarādu atteler, faire un pansement, un cataplasme 481 (LÁ).
sarāqu verser, répandre 138 (DUB).
sarru fictif 355 (LUL); désignation de Mars 355 (^{mul}LUL-LA).
sartu faux, mensonge 355 (LUL-).
sāru, cf. *šāru*.
sasinnu fabriquant d'arc 4 ($^{(lú)}$ZADIM).
(š)ask/qû farine fine 536 (ZÌ-EŠA, ZÌ-TER-A), 579 (EŠA).
sassatu (une herbe) 461 (^{ú}KI-KAL).
sassu base 461 (KANKAL).
(š)assuru mouche verte 351 (^{nim}SIG$_{7}$-SIG$_{7}$).
sāsu mite 69 (ZIZ)[sc], 575 (UR-ME),
— (une pierre) 586 (^{zá}NÍR-ZIZ).
sattuku, cf. *šattukku*.
sebe sept 598c (IMIN); les dieux sept 589 (^{d}IMIN-BI).
sebû septième 598c (IMIN-KAM).
seḫpu (une ronce) 74 (^{giš}BAR-KÍN).
sekēru obstruer, faire bouillir, mettre au four 69 (BE).
sekertu femme du harem 84 (^{mí}ZE-E-EK-RUM), 312 (^{mí}UN$^{(meš)}$-É-GAL), 331 (^{mí}SIŠ)[sc], 384 (^{mí}ŠÀ-É-GAL), 393 (^{mí}ERIN$_{2}$-É-GAL), 554 (NIDLAM$_{2}$).
se/illu corbeille 111 (^{gi}GUR-SAL-LA).
sēkiru constructeur de barrages 579 (^{lú}A-IGI-DU$_{8}$).
semeru/sa'eru bracelet, anneau 401 ($^{(zá)}$ḪAR).
sepīru scribe (araméen) 7 (^{lú}KUŠ-SAR), 579 (^{lú}A-BAL).
sēpû (un artisan) 3 (^{lú}MUG).
serdu olivier 85 (^{giš}GI-DÌM(-MA)).
serremānu (sorte de lapis) 586 (^{zá}ZA-GÌN-?-EDIN-NA).
serrēmu âne sauvage 208 (ANŠE-EDIN-NA).
sību bière 214 (KAŠ-TIN-NA).
sigbar(r)û cheveux flottants 539 (SÍG-BAR).
siḫiptu fait de terrasser 545 (ŠÚ(-ŠÚ)).
siḫirtu ronde 529 (NIGIN-).
siḫu absinthe 586 (^{giš}ZA-ḪUM).
sikillu (une plante) 564 (^{ú}SIKIL);
— (une pierre) 564 (^{zá}SIKIL).
sikkānu gouvernail 84 (^{giš}ZI-GAN).
sikkatu lessive, saumure 298 (AL-ÚS-SA).
sikkatu cheville, piquet, couteau (de balance), pointe (de flèche) 230 ($^{(giš)}$GAG).
sikkat karri pommeau d'épée 230 (^{giš}GAG-GÀR-BA).
sikkat ṣēli (fausse) côte 84 (SÌ), 230 (GAG-TI).
sikkūru verrou 115 ($^{(giš)}$SAG-KUL).
sikkūr šaqili (sortes de verrou) 115 ($^{(giš)}$SAG-KUL-LÁL, SAG-KUL-NIM-MA).

s/š/zikšu une partie du côté du char 334 (Á-KÁR-^{giš}GIGIR).
siku? poudre 536 (ZÌ(-DA)).
silagazû vase d'une capacité de 1 *qa* 62 (^{dug}SILA$_{3}$-GAZ).
silītu (une maladie) 313 (LÍL).
silītu sein maternel, secondines 271 (ÙŠ).
sillu corbeille 85 (^{gi}GUR-SAL-LA).
simēru/sa'eru cf. *semēru*.
simmagir résident du roi babylonien 381 (^{lú}U$_{4}$-SAKAR$_{3}$-ŠE-GA).
(š)immaḫḫu (un oiseau) 79 (SIM-MAḪ^{mušen}).
simmiltu escalier 142 (^{giš}KUN$_{4}$), 144 (^{giš}KUN$_{5}$).
simmu (une maladie) 446 (GIG).
simtu parure, (bel) aspect 532 (ME-TE).
singurru (un poisson) 84 (ZI-GUR^{ku_6}), 185 (UBUDILI)[sc].
sinništu femme 554 (MÍ).
sinuntu hirondelle 79 (SIM(-MU)^{mušen}), 79* (BUR$_{5}$-GI-ZI^{mušen}); (un poisson) 79 (SIM^{ku_6}).
siparru bronze (puis cuivre) 29, 382 (ZABAR).
sippu seuil, embrasure 332 (ZAG-DU$_{8}$).
sirāšû brasseur 215 (^{lú}ŠIM, ŠIM×A), 224 (^{lú}DUNGAL), 225 (^{lú}NUNGI).
sirāšûtu fonction de brasseur 215 (^{lú}ŠEM-), 225 (^{lú}NUNGI).
sîru(?) enduit, crépi 399 (IM-BAD).
sisinnu étoile de la constellation de la Vierge 128 (^{mul}AB-SÍN).
sissiktu frange, lisière 536, 539 (^{túg}SÍG).
sissinu palme 13 (^{giš}AN-NA-GIŠIMMAR).
sisû cheval 208 (ANŠE-KUR-RA), 366 (KUR).
situ parapet 152^{8} (BÀD-SI).
suādu arbuste aromatique 471 ($^{giš/ú}$(SIM-)MÌN-DU/DA, $^{(ú)}$IM-MÌN-DU).
sugû famine 7 (SU-GU$_{7}$).
sugullu troupeau 297 (GU$_{4}$-ÁB-ḪÁ), 420 (ÁB-GU$_{4}$-ḪÁ).
suḫuppatu botte 129a (^{kuš}SUḪUB$_{2}$), 335 (^{kuš}DA-E-SÍR).
suḫurmāšu une constellation 403 (^{mul}SUḪUR-MÁŠ).
— (un poisson) 403 (SUḪUR-MÁŠ^{ku_6}).
suḫuššu palmette 356 (SUḪUŠ).
sukannīnu ramier 58 (TU-KUR/KUR$_{4}$^{mušen}).
sukkallu vizir, messager 321 (SUKKAL).
sukkallu šanû vice-vizir 321 (SUKKAL-GIR$_{5}$).
sukkalmaḫḫu grand-vizir 321 (SUKKAL-MAḪ).
sukkuku sourd 296 (GEŠTU$_{2}$-LÁ), 318 (Ú-ḪUB).
suluppu datte 15 (ZÚ, ZÚ-LUM(-MA)).
sumkīnu (bois) pourri 69 (^{giš}SUMUN).
summatu pigeon 58 (TU^{mušen}).
summu pigeon 58 (TU^{mušen}).
sūmu rougeur 112 (SA$_{5}$).
sunqu famine 318 (Ú-GUG).
sūnu cuisse 203 (ÚR).
sūnu frange 203 ($^{(túg)}$ÚR), 595 (^{túg}TÙN).
supālu genévrier 461 (^{ú}KI-^{d}NANNA), 586 (ZA-BA-LAM/LUM).
sup(p)û prière, bénédiction 438 (SISKUR(-SISKUR)).
supūru enclos, bergerie 293 (AMAŠ).
sūqāqû ruelle 308 (E-SÍR-SIG).
sūqu rue 12 (SILA), 308 (E-SÍR/SIR).
sūq erbetti carrefour 12 (SILA-LÍM(-MA/BA)), 308 (É-SÍR-KA-LIMMU$_{2}$-MA/BA).
sūqu rapšu grand-rue, place 308 (E-SÍR-DAGAL-LA).
sūqu lā āṣû impasse 12 (SIL-SAG-GI$_{4}$).
surdû faucon 329 (SÚR-DÙ^{mušen}).
surrudu âne de bât 208 (ANŠE(-ÈŠ)-BARA$_{4}$-LÁ).
sūru dépression, oued 405 (SÙR).
(š)usapinnu introducteur des femmes 347 (NIMGIR-SI).
susbû prêtre (purificateur) 102 (SUSBU).
susikku (moment de la) tonte 15 (ZÚ-SI(-GA)), 314 (ŠID-SI-GA).
sussullu coffre 522 (^{giš}BUNIN-TUR), 528 (^{giš}BUNIN$_{2}$-TUR).
sūtu mesure de capacité, ensemencement, fermage 74 (^{giš}BÁN).

Ṣ

ṣabātu saisir 537 (DIB).
ṣabītu gazelle 74 (MAŠ-DÀ).
ṣabtu prisonnier 537 (^{lú}DIB).
ṣābu soldat 393 ($^{(lú)}$ERIN$_{2}$).
ṣāb qašti archer 393 (^{lú}ERIN$_{2}$-^{giš}BAN).
ṣāb qātê assistant 393 (^{lú}ERIN$_{2}$-ŠU^{2}).
ṣāb šarri soldat du roi, (une taxe) 393 (ERIN$_{2}$-LUGAL/MAN).
ṣāb šarrūtu obligation du service royal (ERIN$_{2}$-LUGAL-).
ṣādû faire des mouvements désordonnés, chasser 529 (NIGIN).
ṣaḫartu petits objets 144 (TUR-TUR).
ṣaḫātu presser 101 (ŠUR), 231 (ZANGA).
ṣāḫitu pressureur (d'huile) 101 (ŠUR(-RA)), 231 ($^{(lú)}$Ì-ŠUR(-RA)).
ṣāḫit karāni? pressureur de vin 101 (ŠUR-GEŠTIN).
ṣāḫitūtu guilde des pressureurs d'huile 231 (^{lú}Ì-ŠUR-), (^{lú}NI+TUK-).
ṣaḫtu pressé 231 (ŠUR(-RA)).
ṣalālu se coucher 431 (NÁ), 455 (Ù, Ù-KU-KU, Ù-NÁ).
ṣalāmu être noir 427 (GE$_{6}$).
ṣalbatānu? la planète Mars 537 (^{mul}UDU-IDIM-SA$_{5}$).
ṣallalu (un oiseau nocturne) 455 (Ù-KU-KU).
ṣallamtu serpent noir 374 (MUŠ-GE$_{6}$).
ṣallumu? ébène 296 (GIŠ-GE$_{6}$).
ṣalmu statue, figurine 75 (NU), 358 (ALAN).
ṣalmu noir 427 (GE$_{6}$).
ṣalmāt qaqqadi «têtes noires», les humains 115 (SAG-GE$_{6}$(-GA)).
ṣaltu rivalité, lutte 172, 330 (DU$_{14}$).
ṣamādu atteler, faire un pansement 152 (GIR$_{11}$), 481 (LAL), 482 (LÁL).
ṣamātu vendre 187 (ŠÁM).

ṣamit vendu, transféré 187 (ŠÁM-TI-LA(-BI-ŠÈ)).
ṣapšu? (un vêtement) 579 (^{túg}AKTUM).
ṣarāḫu briller 101 (SUR).
ṣarāru jaillir, filer 101 (ŠUR), 491 (ZAR)(sc).
ṣarbatu peuplier de l'Euphrate 579 (^{giš}ASAL$_2$).
ṣāriḫu prêtre lamentateur 142 (I-LU-BALAG-DI, I-LU-DU$_{11}$(-DU$_{11}$)/DI(-DI)))(sc), 352 (BALAG-DI)(sc).
ṣāriru désignation d'une étoile 13 (^{mul}AN-TA-SUR-RA).
ṣarpu cuit, raffiné 298 (AL-ŠE$_6$-GÁ).
ṣarṣaru/ṣāṣiru grillon 286 (ŠURUN$_4$), 290 (ŠURIN$_5$).
ṣāru être éminent 57 (MAḪ).
ṣatû passé 441 (UL),
— commentaire 381 (U$_4$-UL-DÙ-A).
ṣeḫertu servante 144 ((MUNUZ-)TUR).
ṣeḫēru être petit 144 (TUR); II faire réduire par ébullition, dépeupler 298 (AL-TUR).
ṣeḫḫeru farine finement moulue 536 (ZÌ-TUR-TUR).
tout petit 144 (DI$_4$-DI$_4$).
ṣeḫru insuffisant, jeune 144 (TUR-RA/BÀN-DA), 592 (SIG).
ṣēlu côte, membrure 73 ($^{(uzu)}$TI).
ṣēlu karû fausse côte 73 (TI-LUGUD$_2$-DA).
ṣēnu petit bétail 494 (US$_5$-DUḪA), 536 (UDU).
ṣēriš dans la steppe 168 (EDIN-).
ṣērītu steppe 168 (EDIN^{meš}/NA).
ṣerretu concubine, rivale 557 (DAM-TAB-BA).
(*ana*, *ina*) *ṣēr* sur, contre 168 (EDIN).
ṣēru plaine, steppe, dos, partie plane du foie 168 (EDIN).
policier du désert? 168 (^{lú}EDIN).
ṣēru/ṣerru serpent 374 (MUŠ);
— constellation de l'Hydre 374 (^{mul}MUŠ).
ṣērû (une profession) 374 (^{lú}EDIN-*ú*).
ṣētu sécheresse, aridité 381 (ḪÁD-DA).
ṣētu (une maladie) 318 (U$_4$-DA, Ú-DA).
ṣibittu prison 99 (EN-NUN, EN-NU-UN).
ṣibtu attaque (d'une maladie), croît, intérêt, excroissance (sur le foie), partie du vêtement, ornement 76 (MÁŠ); prise, «tenure» 231 (Ì-DAB$_5$).
ṣibit eṭemmi agression d'un spectre 537 (DIB-GIDIM).
ṣibit pūti (une maladie de tête) 115 (SAG-KI-DAB-BA).
ṣibit pî accès de mutisme 15 (KA-DIB-BI-DA).
ṣibûtu but, désir 334 (Á-ÁŠ), 339 (ÁŠ).
ṣidānu vertige 58 (TU-RA-NIGIN/NIGIN$_2$), 597 (NÌ-NIGIN).
ṣidītu provisions de route, viatique 597 (NINDA-KASKAL).
ṣiḫirtu jeune femme, adolescente 554 (MÍ-TUR).
ṣiḫru jeune 144 (TUR(-RA)); un court moment 144 (TUR).
ṣiliptu diagonale, hypothénuse 74 (BAR(-NUN/TA)).
ṣillu ombre, protection 296 (GISSU), 427 (SÍL).
ṣillû épine, aiguille 449 (^{giš}DALA).
sillūlu abri 13 (AN-AN-DÙL).
ṣimdu attelage, lien 152 (NÌ-GIR$_{11}$), 481 ((NÌ-)LÁ).
ṣimdu mesure de capacité 339 (BANEŠ).
ṣimittu pansement, enveloppement, cataplasme, attelage, ligature 481, 597 ((NÌ-)LÁ).
ṣindû récipient de un *ṣimdu* 339 (BANEŠ-*ú*).
ṣinnetān guides, rênes 359 (^{giš}URI).
ṣiptu un ornement ou montage pour une pierre précieuse (MÁŠ).
ṣirḫu éclat lumineux soudain 101 (SUR).
ṣirḫu lamentation, mélopée 352 (BALAG-DI).
ṣirtu seins, poitrine 291 (AGAN$_2$).
ṣīru élevé, éminent 57 (MAḪ); chef (étranger) 57 (^{lú}MAḪ).
ṣītan, *ṣītaš* au levant 296 (GIŠ-NIM).
ṣītu sortie, émission, perte, taxe de sortie, dommage 5 (BA-ZI), 84 (ZI-GA); lever (du soleil), est 381 (È).
ṣīt šamši lever du soleil 381 (^{d}UTU-È).
ṣītu aḫītu sortie particulière 84 (ZI-GA-DIDLI).
ṣubātu vêtement, étoffe 536 (TÚG).
ṣubātu kabtu habit lourd 536 (TÚG-DUGUD).
ṣubbā(n) 60 coudées 536.
ṣūd pani vertiges 449 (IGI-NIGIN-NA).
ṣuḫārtu jeune femme, adolescente 554 (^{mí}(LÚ-)TUR-RA).
servante 144 (MUNUS-TUR).
ṣuḫāru serviteur 144 ((^{lú})TUR).
ṣulmu point noir 427 (GE$_6$).
ṣulum īni iris(?) 427 (GE$_6$-IGI^2).
ṣulultu partie d'un exta 13 (AN-DÙL).
ṣululu protection, abri 13 (AN-DÙL/DUL$_4$), 329 (DÙL).
ṣumbu chariot 307 (^{giš}MAR-GÍD-DA).
ṣumlalû nérion odorant 215, 362 ($^{(giš)}$ŠEM-GAM-MA/ME).
ṣummiratu désir 384 (ŠÀ-SÌ-SÌ(-KI)).
ṣūmu soif 28 (IMMIN).
ṣupru ongle, griffe, sabot (d'un animal), pied (d'un meuble) 92b (UMBIN).
ṣurārû lézard 32 (EME-ŠID/DIR).
ṣurrānitu (une pierre) 591 (^{zá}GUG-ZÚ).
ṣurru obsidienne 15 (^{zá}ZÚ).
ṣurru cœur, intérieur 424 (LIPIŠ).
ṣurrupu purifier, consummer 124 (TAB-TAB, 454 (KUR$_7$).
ṣurup libbi oppression cardiaque, angoisse 384 (ŠÀ-SÌG-GA).
ṣuṣû cannaie, roselière 522 (SUG).

Š

ša qui 330 (LÚ).
appartenant à 597 (NÌ).
ša muḫḫi bīti intendant 412 (*ša* UGU-É).
ša pān dajjāni président du tribunal 457 (*ša* IGI-DI-KU$_5$).
šabalbalû (une maladie) 384 (ŠÀ-BAL-BAL).
šabāṭu balayer 152 (SAR).
šabru cuisse 190 (ḪÁŠ).
šabrû un officiel du temple 295f (ŠABRA).
š/tabsutu sage-femme 384 (^{mí}ŠÀ-ZU).
šābulu sec, desséché 381 (HÁD-A/DU).
šadādu tirer, mesurer, aspirer, hâler 371 (GÍD(-DA)).
šadānu hématite 15 ($^{(zá)}$KA-GI-NA), 366 (KUR-).
šadānu ṣabitu fer météorique 15 (^{zá}KA-GI-NA-DAB(-BA)).
šaddagdiš année précédente 61 (MU-IM-MA).
šādidu hâleur 371 (^{lú}GÍD-DA).
šādid ašli hâleur 536 (ÉŠ-GÍD).
šadû montagne 104 (SA-TU), 366 (KUR), 401 (ḪUR-SAG); est 366 (KUR-*ú*), 399 (^{tu}15KUR-RA, TU$_{15}$-3).
šaduppû coffre à tablettes 233 (^{gi}PISAN-DUB).
šagaltu meurtre 449 (ŠI-ŠI).
šagāmu crier, hurler 15 (GÙ-DÉ(-DÉ)), 24 (ŠI$_7$-GI$_4$-GI$_4$).
šagapūru puissant 44 (ŠILIG).
šagāšu tuer, assassiner 192 (GAZ).
šaggāšu meurtrier 105 (^{lú}KÁR-KU).
šagikarû don 384 (ŠÀ-GI/GI$_8$-GURU$_6$).
šagiqq/ggu rate 384 (^{uzu}ŠÀ-GIG).
šaḫālu filtrer, cribler 79 (SIM).
šaḫḫapu cochon sauvage 53 (ŠAḪ-^{giš}GI).
šaḫarru (qualité d'un vase) 152 (SAR).
šaḫarru botte (de paille) 104 (SA-ḪIR).
šāḫātu abords, environs 74 (BAR), 335 (DA).
šaḫāṭu sauter, saillir, tressaillir 297 (GU$_4$-UD).
šaḫḫī/ūtu voilier 122 (^{giš}MÁ-ŠÀ-ḪA).
šaḫḫû toile, drap 384 (ŠÀ-ḪA).
šaḫītu truie 53 (^{mí}ŠAḪ), 125 (MEGIDA)(sc).
šaḫitu désignation de Mercure 297 (GU$_4$-UD).
šaḫluqtu destruction 67 (NAM-GILIM(-MA)), 589 (NÌ-ḪA-LAM-MA).
(^{š})*aḫmaštu* bouleversement 567 (SÙH).
šaḫšūru pommier, pomme (cf. *ḫašḫuru*) 146 (^{giš}ḪASḪUR).
šaḫturrû porcelet 53 (ŠAḪ-TUR(-RA)).
šāḫu (un vase) 586 (ZA-ḪUM).
šaḫû cochon, sanglier 53 (ŠAḪ), 346 (GIR); (un poisson) 346 (GIR^{ku_6}).
šā'iltu oniromancienne 99 (^{mí}ENSI).
šā'ilu prêtre oniromancien 99 (ENSI), 597 (*šá*-AN).
šakāku enfiler 381 (È); herser 255 (ÙR(-ÙR)).
šakānu placer, mettre 233 (GÁ(-GÁ)), 307 (MAR), 597 (GAR).
šakattû ceinture 384 (^{túg}ŠÀ-GADA, ŠÀ-GA-DÙ(-A)).
šakintu préposée 597 (^{mí}GAR-).
šakirû jusquiame 46 (^{ú}ŠAKIR); cruche 46 (^{dug}ŠAKIR).
šakkanakku gouverneur 208 (ŠAGAN), 337 (NISAG), 444 (^{lú}SAGAN).
šakkatiru sorte de lézard 77 (KUN-DAR).
šakkullu osier 384 (^{giš}ŠÀ-KAL).
šaknu préposé, lieutenant, esclave «glaebae adscriptus» 597 (^{lú}GAR).
šakin māti gouverneur 597 (^{lú}GAR-KUR).
šakin ṭēmi préfet 597 (^{lú}GAR-UMUŠ).
šakin ṭēmūtu fonction de préfet 597 (GAR-UMUŠ-).
šaknūtu gouvernorat, fonction de gouverneur 79 ($^{(lú)}$NAM-), 597 ($^{(lú)}$GAR-).
šalālu emmener, ravir, piller 206a (LAḪ$_4$), 232 (IR).
šalamtu cadavre 69, 330 (AD$_5$).
šalāmu être sain et sauf, intact 85 (GI), 457 (SILIM).
šalaš, *šalašat* trois 593 (EŠ$_5$).
šalāšā trente 472 (UŠU$_3$).
šalāši trois fois 593 (3-*šu*).
šalāši'u, *šalāšû* troisième 593 (EŠ$_5$).
šalāšû le trente 381 (U$_4$-30-KAM).
šalāṭu fendre, scinder 12 (SIL), 114 (DAR)(sc).
ša/ulḫû mur extérieur, bastion 152^8, 467 (BÀD-ŠUL-ḪI).
šallatu butin 79, 328 (NAM-RA(-AG)).
šallu prisonnier (de guerre) 79 (^{lú}NAM-RA).
šallūru nèfle, néflier 228 (^{giš}SENNUR).
šalmiš en bon état 457 (SILIM-MA).
šalmu guéri, sincère, favorable 457 (SILIM).
šalputtu ruine 456 (ḪUL).
šalquttu cadavre de vache 420 (ÁB-RI-RI-GA).
šalšu un tiers 449 (IGI-3-GÁL).
šalšūmi avant-hier 381 (U$_4$-3-KAM(-MA)).
šalummatu splendeur 7 (SU-ŠI/ZI).
šaluštu un tiers 449 (IGI-3-GÁL).
šamallû novice, apprenti 295k (^{lú}ŠAB-TUR), 428 ($^{(lú)}$ŠAMAN$_2$(-MAL/MÁL)-LA, $^{(lú)}$ŠAGAN-LÁ).
šamallûtu fonction d'apprenti 428 (^{lú}ŠAGAN-LÁ-).
šamānû huit 598d (USSU).
šamaškillu oignon 164 ($^{(ú)}$SUM-SIKIL$^{(sar)}$).
šamaššammu sésame 296 (GIŠ-Ì), 367 (ŠE-GIŠ-Ì, ŠE-Ì-GIŠ).
šambaliltu sorte de trèfle 54 (^{ú}SULLIM$^{(sar)}$).
šammāḫu gros intestin 384 (ŠÀ-MAḪ).
šammu plante, herbe, drogue 318 (Ú).
šammi balāṭi (une plante) 318 (Ú-NAM-TI-LA).
šammu ēdu (plante médicinale) 318 (Ú-AŠ).
šammu erišti fénugrec? 54 (Ú-EBUR^{sar}).
šammu mudammiqu simple 318 (Ú-SIG/SIG$_5$).
šammu nidūti? mauvaise herbe 318, 461 (Ú-KI-KAL).
šammi nipši chardon 12, 318 (Ú-TAR-MUŠ).
šammu pēṣu jus de peuplier? 381 (Ú-BABBAR).
šammi šamši pyréthre 381 (Ú-^{d}UTU).
šamnu matière grasse, huile 231, 249 (Ì-GIŠ).
šaman iṭṭî naphte 231 (Ì(-GIŠ)-ESIR), 579 (Ì-ESIR).
šaman šadî = ? 231 (Ì-KUR-RA).

šaman libbi 231 (Ì-ŠÀ).
šamšatu disque solaire 1 (AŠ-ME).
šamšu soleil 381 (^{d}UTU); majesté 381 (^{d}UTU(-*ši*)).
šâmu acheter 187 (ŠÁM/SA$_{10}$).
šāmû acheté (en parlant d'un esclave) 187 ($^{(lú)}$ŠÁM).
šamû ciel 13 (AN), 484 (ZIKUM)ⓢⓒ.
šanānu égaler, disputer 401 (UR$_{5}$), 457 (SÁ).
šandabakku gouverneur de Nippur 106 (^{lú}GÚ-EN-NA); trésorier général 233 (^{lú}SA$_{10}$-DUB-BA).
šangamaḫḫu grand prêtre 319 (GA-MÁ-SIG$_{7}$-MAḪ), 320 (SANGA$_{2}$-MAḪ).
$^{(š)}$*angû* prêtre 313 (^{lú}KID-BAR), 314 (SANGA), 324 (É-BAR).
šanīnu égal, rival 167 (GABA-RI-A).
šanû faire pour la deuxième fois, changer 471 (MÌN).
šanû autre, second 60 (KÚR), 202 (ÍM), 471 (MÌN), 570 (MIN(-A-KAM)); suppléant 570 (^{lú}MÌN).
šānû «coureur» (ânon ou dromadaire) 202 (GIR$_{5}$), 208 (DÙR-GÌR).
šapāku verser, répandre 138 (DUB), 338 (UMUN$_{2}$).
šapāru envoyer 538 (KIN(-GI$_{4}$-A)).
šapattu pleine lune 381 (U$_{4}$-15-KAM).
šāpiru (un officier) 295 (PA(-PA)).
šapliš en bas 461 (KI(-TA)), 592 (SIG).
šaplītu habit de dessous 461 (^{túg}KI(-TA)).
šaplû inférieur 461 (KI(-TA)), 592 (SIG).
šappatu cruche 428 (ŠAMAN$_{2}$).
šappartu crinière 543 (MUN$^{(š)}$UB$_{2}$).
šapparu sorte de sanglier 551 (ŠENBAR).
šapsatu lèvre inférieure, prépuce 595 (TÙN-BAR).
šaptu lèvre 18 (NUNDUN).
šaptu šaplītu lèvre inférieure, prépuce 595 (TÙN-BAR).
šaqālu peser, payer, I/2 (se) faire contre-poids 481 (LAL), 482 (LÁL).
šaqqu sac, vêtement de pénitent 344 (BÁR-RA)ⓢⓒ.
šāqû échanson 62 (ŠAGI), 214 (ŠAQA).
šaqû être haut, élevé 13 (AN-TA), 78 (U$_{5}$)ⓢⓒ, 205 (IL), 320 (ÍL), 481 (LÁ).
šaqû haut 13 (AN-TA), 190h (SUKUD).
šaqû abreuver, irriquer 35 (NAG).
šaqummatu silence 27 (TUKUR$_{2}$)ⓢⓒ.
šarāku donner 68, 579 ((A-MU-)RU), 115 (SAG-RIG$_{7}$), 295c (RIG$_{7}$).
šarāpu faire brûler, consummer 172 (IZI), 548 (GIBIL$_{2}$).
šarku sang vicié, pus 69 (LUGUD).
šarratu reine 350 (GAŠAN), 556 (NIN).
šarru roi 130 (PIRIG$_{3}$), 151 (LUGAL), 344 (BARA$_{2}$), 471 (MAN), 517 (BARA$_{6}$)ⓢⓒ, 578 (2.30), 593 (EŠŠANA).
šar ḫammî usurpateur 151 (LUGAL-IM-GI).
šar kiššati roi de la totalité 151 (LUGAL-IMIN).
šarrūtu royauté 79 (NAM-LUGAL).
šaršarru argile rouge 399 (IM-SA$_{5}$).
šārtu poils, chevelure 539 (SÍG), 543 (MUN$^{(š)}$UB$_{1,2}$); toison 539 (SÍG-ÙZ).
$^{(š)}$*āru* 3600 396 (ŠÁR).
šâru vent 313 (LÍL)ⓢⓒ, 347 (MER)ⓢⓒ, 399 (TU$_{15}$).
šarû (le) riche 597 (^{lú}NÍ-TUK).
šâru vaincre 436 (*iš*$_{11}$-*ar*).
šarūru éclat 112 (SI), 172 (IZI-GAR), 367 (ŠE-IR-ZI).
šassuru matrice, giron 384 (ŠÀ-SUR), 555 (ZUM).
šasû crier 15 (GÙ), 338 ((GÙ-)DÉ).
šašallu dos 104 ($^{(uzu)}$SA-SAL).
šaššaru scie 126 (ŠUM-GAM(-GAM-MA), ŠUM-GAM-ME).
šaššugu (un arbre) 314 (^{giš}MEZ-GÀM).
šatammu administrateur provincial 355 (ŠATAM)ⓢⓒ, 384 (ŠÀ-TAM).
šatāqu scinder, fendre 114 (DAR).
šāt dans
šāt tibnu (un oiseau) 202 (GIR$_{5}$-ZA-NA^{mušen}).
šāt urri veille de la nuit 99 (EN-NUN-U$_{4}$-ZAL-LA/LI), 381 (U$_{4}$-ZAL-LA/LI).
šattukku offrande régulière 366 (SAT-TUG), 457 (SÁ-DUG$_{4}$).
šattu (cette) année 61 (MU(-AN-NA)).
šatû boire 35 (NAG).
šaturru/šassuru matrice, larve 384 (ŠÀ-TÙR/SUR).
šaṭāru écrire 128 (AB-SAR), 152 (SAR), 206 (DU).
šebēru briser 12 (ḪAŠ).
šebirbirredû graines 367 (ŠE-BIR-BIR-RE-DA).
šēdu génie (protecteur) 322 (^{d}ALAD$_{2}$), 323 (^{d}ALAD$_{3}$).
šēdu lamassu génie 323 (^{d}ALAD$_{3}$-LAMMA).
šēgû enragé 69 (IDIM)ⓢⓒ.
šegunû grain 367 (ŠE-GÙN-NU).
šēgušu orge amère 331, 367 (ŠE-MUŠ$_{5}$).
šēḫānu géant 334 (Á-KÁM).
šeleppu tortue 597 (NÍ-BÚN-NA^{ku_6}).
šēlibu renard 355 (KA$_{5}$-A).
šemru, šemrānu fenouil 589 (^{ú}KU$_{6}$).
šemû obéissant, favorable 296 (GEŠTU$_{2,3}$), 367 (ŠE(-GA)).
šemû écouter, exaucer 2 (ḪAL), 296 (GEŠTU$_{2,3}$), 367 (ŠE(-GA)).
šengallu grosse marmite 8 (^{urud}ŠEN-GAL).
šennu récipient en cuivre 8 (^{urud}ŠEN).
šênu chaussure 308 (^{kuš}E-SÍR).
šēpu pied 1 (AŠ), 444 (GÌR).
šēp ēribi (une plante) 444 (^{ú}GÌR-NÁG-GA^{mušen}, GÌR-Ú-NÁG^{mušen}).
šēp garanti par 444 (GÌR).
šēpu orpiment 215 (ŠEM(-BI)-KÙ-GI).
šer'ānu muscle, tendon 104 ($^{(uzu)}$SA).
šer'azu, cf *turazu*.
šerru petit 150 (DÍM-MA)ⓢⓒ.
— nourrisson 144 (^{lú}TUR).
šeršeratu chaîne 152 (ŠIR-ŠIR).
šer'u épi, récolte 128 (AB-SÍN).
šeru (partie d'un) chant 461 (KI-RU-GÚ).
šēru matin 334 (Á-GÚ-ZI-GA), 433 (NIM), 538 (KIN-NIM).
šērtu matin 334 (Á-GÚ-ZI-GA), 579 (A-KU-ZI-IG-GA).
šešgallu scribe-enseignant 331 (ŠEŠ-GAL).
šeššu six 598b (ÀŠ).
šeṭû jeter un filet 280 (BÁR)ⓢⓒ.

šeṭu filet 67 (GE$_{16}$)ⓢⓒ.
še'û chercher, regarder 538 (KIN).
še'u grain, mesure de poids (1/180 du sicle) 367 (ŠE (-PAD)).
še'u pūṣi grain mûr 367 (ŠE-ḪÁD-E-DÈ).
šibburratu rue (plante) 321 (^{ú}LUḪ-MAR-TU).
šibirru sceptre 54 (^{giš}ŠIBIR).
šibirtu bloc, morceau 468 (KÙ-PAD-DU).
šibšu (une taxe) 367 (ŠE-IN-NU).
šibtu vieille femme 554 (^{mí}ŠU-GI).
šību vieux, ancien, témoin 15 (INIM(-INIM-MA)), 128 (AB-BA, AB+ÁŠ), 354 ($^{(lú)}$ŠU-GI), 449 (IGI), 461 (^{lú}KI-INIM-MA).
šību fard 468 (^{šem}KÙ-GI).
šiddu longueur, région 211 (ÚS).
$^{(š)}$*igaru* cage, caisse 131 (^{giš}AZ-BAL(-LÁ-E))ⓢⓒ.
šigarru verrou, carcan, lien 112 (SI-GAR).
šigû psaume de pénitence 579 (ISIŠ$_{2}$).
šiḫitu peur 579 (A-NUN-NA).
šiḫtu bond, tressaillement 297 (GU$_{4}$-UD);
— planète Mercure 537 (^{mul}UDU-IDIM-GU$_{4}$-UD).
šiḫu pin blanc 59 (^{giš}LI-BABBAR).
šiḫu larve, chenille 281 (KISIM$_{4}$)ⓢⓒ, 290 (KISIM)ⓢⓒ.
šikaru bière 214 (KAŠ).
šikaru rēštû bière supérieure 214 (KAŠ-SAG).
šikaru emṣu bière aigre 214 (KAŠ-BIL-LÁ).
šikittu place, aire 461 (KI-GAR(-RA)).
šikkû mungo 556 (^{d}NIN-KA$_{6}$).
šiknāt napišti êtres vivants 84 (ZI((-ŠÀ)-GÁL)ⓢⓒ.
šiknu forme, aspect (physique) 597 (GAR).
šikru lame 60 (GÀM).
šilān au couchant, ouest 296 (GIŠ-ŠÚ).
šillatu calomnie 15 (INIM-É-GAL).
šiltaḫu trait 230 (^{giš}GAG-KU$_{5}$).
sirius 230 (^{mul}GAG-SI-SÁ, ^{mul}GAG-BAN).
šīlu creux, cavité 411 (BÙR).
šimbizidû antimoine 215 (SEM-BI-ZI(-DA)).
šimētān soir 13 (AN-USAN/USAN$_{2}$), 107 (USAN).
šim(eš)šalû buis 215 ($^{(giš)}$ŠEM-MEŠ-LA).
šimtu destin 79 (NAM(-TAR)).
šīmu prix, cours 187 (ŠÁM).
ana šīmi-šu (*gamri*) pour son prix (total) 187 (ŠÁM (-TIL-LA)-BI-ŠÈ).
šinâ deux 471 (MÌN), 570 (MIN).
šinâ mētān deux cents 593 (EŠŠANA)ⓢⓒ.
šinātu urine 211a (KÀŠ).
šindu peinture, vernis 367 (ŠE-GÍN).
šinipu deux tiers 473 (ŠANABI$_{2}$), 572 (ŠANABI).
šinnu dent 15 (ZÚ).
šin pīri ivoire 170 (ZÚ-AM-SI).
šipāru assemblée 40 (UKKIN).
šipātu laine 539 (SÍG).
šipku effusion, jet 138 (DUB).
šipru travail, envoi, message, œuvre 538 (KIN).
šiptu incantation 15 (KA-INIM-MA), 16 (TU$_{6}$(-TU$_{6}$)), 79 (NAM-ŠUB), 546 (ÉN).
šiqlu sicle (8,416 gr.) 595 (GÍN).
šiqqatu fiole 428 (ŠAKAN).
širiktu don 68 (RU).
širku oblat 115 (SAG-RIG$_{7}$), 295c (^{lú}RIG$_{7}$); don 579 (A-RU-A).
širkugû chant pur 152 (ŠÌR-KÙ-GA).
šīru chaire, viande, présage 7 (SU), 171 (UZU).
šišītu cri 480 (TAL$_{4}$)ⓢⓒ.
šišītu pustule, membrane 87 (^{uzu}NUN-NUN).
šit'aru cf. *titiaru*.
šitimgallu maître-maçon 440 (^{lú}ŠIDIM-GAL).
šitimmāḫu maître-maçon 440 (^{lú}ŠIDIM-MAḪ).
šitlu rameau 367 (ḪENBUR$_{2}$).
šittu reste, déficit 112 (SI-Ì-TUM).
šittu sommeil 455 (Ù(-DI)).
šitūlu conseiller 59 ((A-)GÚB-BA).
šizbānu (une plante) 319 ($^{(ú)}$GA-*a-nu*).
šizbu lait 319 (GA).
-*šu* son 5 (-BA), 214 (-BI), 231 (-A(-NI)).
šû, šuātu ce, celui-ci 214 (BI), 401 (UR$_{5}$).
šu'āti ce 61 (MU-MEŠ/ME).
šubtu demeure, siège 280 (DAG), 461 (KI-DÚR), 536 (DÚR).
šubû (une pierre) 586 (^{na_4}ŠUBA).
šubultu envoi 206 (MU-DU).
šuburru anus 536 (DÚR).
šuburru marṣu maladie de l'anus 536 (DÚR-GIG).
šugidimakku (une maladie) 354 (ŠU-GIDIM$_{2\text{-}4\text{-}5}$-MA).
šugītu (une prêtresse) 354 (^{mí}ŠU-GI).
šuḫadakku saleur de poisson 354 (ŠU-ḪA-ḪÁD-DA).
šuḫar šēpi thénar du pied 88 (ḪÚB-ŠÚ), 203 (ÚR-GÌR).
šuḫarratu (un vase) 152 (^{dug}SAḪAR$_{2}$).
šuḫtu vert de gris 132 (URUDU-SUN).
šuḫuppatu botte 129 (^{kuš}ŠUḪUB$_{2}$).
šukēnu se prosterner 461 (KI-ZA-ZA).
šukkussû champ de subsistance 579 (A-ŠÀ-ŠUK).
šuklulu parfait, adulte 354 (ŠU-DU$_{7}$), 441 (DU$_{7}$).
šukunnû apport, produit 597 (NÍ-GAR(-GAR)).
šukurru lance 449 (ŠUKUR).
šulḫû cf. *šalḫû*.
šulmu bon état, bonne santé, salut, «apaisement», partie du foie 457 (SILIM).
$^{(š)}$*ulû* ruelle, chemin 308 (E-SIR/SÍR).
šuluḫḫu lustration 354 (ŠU-LUḪ(-ḪA)).
šumēlu gauche 88 (GÙB), 334 (Á-GÙB-BA), 578 (2.30).
šumê viandes rôties 15 (KA-IZI).
šumerû (pays) sumérien 32 (EME-SAL).
šumma si 69 (BE), 74 (MAŠ), 354 (TUKUMBI), 480 (DIŠ).
šummānu longe, laisse 536 (ÉŠ-LÁL).
šummuṭu détruire 403 (SUḪUR(-SUḪUR)).
šumšû passer la nuit 427 (GE$_{6}$-ZAL).
šumû trou (pour la rame) 72 (^{giš}KUL(-GISAL)).
šumu nom, ligne d'un extrait 61 (MU).
šum-šu(*nu*) dont le nom (est) 61 (MU-BI(-IM)).
šumu aḫu entrée spéciale (dans un dictionnaire) 61 (MU-DIDLI-MU).
šumuttu (une plante) 69 (^{ú}SUMUN-DAR).
šūmu ail 164 (SUM$^{(sar)}$).
šunnû âgé de 2 ans 570 (MIN).

šunnû doubler, multiplier 124 (TAB)(SC).
-šunu leurs 172 (-NE-NE).
šunû vitex 367 (^{giš}ŠE-NÁ-A).
šuparruru étendre, éparpiller 280 (BÀR).
šupêlu changer 9 (BAL(-BAL)), 354 (ŠU-BAL).
šuplu profondeur 595 (TÙN)(SC).
šupšuqu en détresse 55 (LA-RA-AḪ).
šūpu faire resplendir 74 (DALLA)(SC).
šūpû resplendissant, glorieux 295 (PA-È).
šupû bélier (de siège) 297 (^{giš}GU$_4$-SI-AŠ).
šupû Arcturus 354 (^{mul}ŠU-PA).
šupuḫru juniperus oxycedrus? 541 (^{giš}ERIN-SUMUN).
šupultu partie basse 595 (TÙN).
šuqultu poids 461 (KI-LÁ).
šurānu chat 104 (SA-A).
šurbû magnifique 60 (BULUG$_3$(-GÁ)).
šurdû faucon 329 (ŠÚR-DÙ$^{(mušen)}$).
šurdunû roquette 112 (^{ú}SI-SÁ).
šurinnu emblème 354 (ŠU-NIR).
šuripu glace 103b (AŠUGI)(SC), 551 (ŠEG$_9$)(SC).
šurmēnu cyprès 101 (^{giš}ŠUR-MÌN).
šuršu racine 201 (SUḪUŠ).
šuršudu fonder 68 (ŠUB).
šūru bâton 354 (^{giš}ŠU-KIN).
šūr îni partie du visage (iris?) 351 (SIG$_7$-IGI).
šurubtu apport 61 (MU-TÚ).
šusikillu oignon 164 (SUM-SIKIL^{sar}).
šusikku tondeur 7 (^{lú}SU-SI-IG).
šuškallu filet 354 (^{sa}ŠU-UŠ-GAL).
šuššānu un tiers 471 (ŠUŠANA$_2$), 571 (ŠUŠANA).
šuššu un sixième 411 (ŠUŠ), 545 (ŠÚŠ).
šūššu soixante 480 (GÍŠ).
šūšu réglisse 367 ($^{(giš)}$ḪENBUR$_2$).
šūšur libbi diarrhée 384 (ŠÀ-SI-SÁ).
šutabrû persévérer 231 (ZAL(-ZAL)).
šutābulu discuter, calculer 396 (ḪI(-ḪI)).
šutākullu multiplier, élever au carré 36 (Í-KÚ).
šutēšuru se purger, se soulager 112 (SI-SÁ).
$^{(s)}$utinnu chauve-souris 7 (SU-DIN$^{(mušen)}$).
šuttu rêve 76 (MÁŠ(-GE$_6$)), 342 (MA-MÚ-DA).
šūtu (vent du) sud 49, 399 ($^{tu_{15}}$U$_{17}$-LU), 399 (TU$_{15}$-1).
šūtu mesure de capacité 295 (BANMIN).
šutummu entrepôt 354 (^{é}ŠU-TÙM).
šu'u bélier 537 (UDU(-NITA$_2$)).
šūzubu sauver 376* (KAR).

T

tabāku verser, répandre 138 (DUB).
tabālu emporter 206 (TÚM), 338 (DÉ), 434 (TÙM).
tabarru cochenille 143 (^{síg}GAN-MID), 539 (SÍG-GAN(-ME)-DA, SÍG-GAN-MID).
tabrâtu admiration 449 (U$_6$-DI).
tāḫāzu combat 98 (MÈ).
taḫḫu remplaçant, substitut 169 (DAḪ).
taḫtû défaite 89 (ḪUB), 449 (BAD$_5$-BAD$_5$).
tākaltu récipient, estomac, panse 7 (KUŠ-TAB), 595 (TÙN).
takālu confier, avoir confiance 85 (GI), 325 (NIR-GÁL).
takīltu coefficient 36 (Í-KÚ).
takiltu minéral bleu, teinture bleue 586 (ZA-GÌN-KUR-RA); laine bleue 539 (SÍG-ZA-GÌN-NA).
takkas(s)u bloc (de pierre) 280 ($^{(zá)}$DAG-GAZ).
takkussu pipette 115 (SAG-KU$_5$).
takmisu (sorte de mouton) 352 (DIM$_8$), 537 (UDU-DIM$_8$-MA).
takultu aide, protection 452 (ISKIM).
talammu mesure de capacité 139 (TA-LAM).
tālittu croît, petit 455 (Ù-TU).
tallaktu chemin 206 (DU-DU), 444 (GÌR-GIN), 461 (KI-GIN(-GIN)).
tallu vase 86 (^{dug}DAL).
tallu latte, traverse, diagonale 86 (^{giš}DAL).
tallu couple 86 (DAL).
tâlu jeune palmier-dattier 356 (^{giš}GIŠIMMAR-TUR).
tāmartu observation, examen, apparition (d'un astre) 449 (IGI-DU$_8$(-A)).
tamgusu marmite 8 (^{urud}ŠEN-TUR).
tamirtu étang 513 (GARIN).
tamkāru négociant, commanditaire 23 (IBIRA), 557 (DAM-GÀR, DAM-GA-AR).
tâmtu mer 73 (TI-AMAT), 579 (A-AB-BA).
tamû réciter, (con)jurer 450 (PÀD).
tanittu louanges 142 (I)(SC), 332 (ZÀ-MÍ), 451 (AR)(SC).
tannu cuillère 377 (^{giš}DILIM$_2$-TUR).
tanūqātu plaintes, gémissements 15 (GÙ-AKKIL), 92 (AKKIL).
tapālu souiller 105 (KÁR)(SC).
tappatu concubine, rivale 557 (DAM-TAB-BA).
tappinnu farine d'orge 536 (DABIN).
tappû ami 13 (AN-TA), 124 (TAB-BA).
tappûtu amitié, association 124 (TAB-BA).
tapṭiru bœuf 176, 297 (GU$_4$-NINDA$_2$).
taqānu être ordonné, soigné 481 (LÁ); mettre à son poste 85 (GI).
taqribtu lamentation, plaintes 579 (ÉR).
taqtītu fin 69 (TIL).
tarāku être sombre, battre, marquer en creux 352 (DÚB-DÚB)(SC), 427 (KU$_{10}$).
tarāṣu tendre 481 (LAL).
tarbaṣu enclos à bétail, étable, halo 87a (TÙR), 494 (ŠURUN).
tarbû surgeon 60 (BULUG$_3$(-GÁ))(SC).
tārītu gardienne d'enfant 134 (UM-ME(-DA)), 315 (UMMEDA).
tarku sombre 427 (KU$_{10}$).
tarkullu mât 93 (DIM-GAL), 122a (DIMGUL)(SC).
tarlugallu coq 114 (DAR-LUGAL^{mušen}).
tarmuš lupin 12 (^{ú}TAR-MUŠ).

tarru bigarré 114 (DAR(-A/DAR)).
(t)arru francolin 114 (DAR^{mušen}).
tarṣu direction 481 (LAL).
târu se tourner, revenir en arrière 111 (GUR), 326 (GI$_4$).
tašīltu allégresse, fête 15 (KIR$_4$-ZAL).
taškarinnu buis 536 (^{giš}TAŠKARIN).
tašlīšu troisième homme (sur un char) 593 (^{lú}3-U$_5$).
tazzimtu plainte 142 (I-^{d}UTU), 579 (ISIŠ$_2$).
tebû se lever, assaillir 84 (ZI(-GA)).
tēbu assaut, soulèvement 84 (ZI(-GA)).
tēbūtu assaut, soulèvement 84 (ZI(-GA)).
tēliltu purification 564 (SIKIL).
têlitu «experte» (en parlant d'Ištar) 13 (AN-ZÍB), 190 (ZÍB).
temennu terrasse, fondations, document de fondation 376 (TEMEN).
tērānu colon spiral 384 ($^{(uzu)}$ŠÀ-NIGIN).
terik/qtu (type de terrain) 461 (KANKAL).
terinnatu pomme de pin 367 (ŠE-Ù-SUḪ$_5$).
tērtu décision, décret divin, oracle, exta, mission 171 (UZU-UR$_5$-ÚŠ), 295a (GARSU), 401 (UR$_5$-ÚŠ), 532 (ME(-A));
message, mission, oracle 538 (KIN(-GI$_4$-A)).
foie 538 (^{uzu}KIN).
tērû garde du palais 343 (TIRUM).
teṣlītu prière 579 (A-RA-ZU).
tešû avoir des vents 515 (BUL)(SC).
tēšu/teltu neuf 363 (ILIMMU).
tēšû trouble 569 (SÙḪ).
têšu neuf (9) 363, 598e (ILIMMU).
tibnu paille 148 (IN-NU).
tib šari «soulèvement», partie du foie 84 (ZI-IM).
tidūku défaite, massacre 192 (GAZ).
tigilû concombre 550 (UKUŠ$_2$-TI-GI/GIL-LU/LA$^{(sar)}$).
tigû instrument de musique 352 (TIGI), 597 (NÌ-KALA-GA).
tilimdû/tigidû coupe, bol 73 (^{dug}TI-GI$_8$-DU).
tillatu alliés, caravane, forces d'appui 69 (BAD-BAD), 166 (ILLAT).
tillu colline, tas, amas 459 (DU$_6$).
tilpānu arc 68 (ILLAR), 439 (^{giš}BAN).
tinānû figue 146 (^{giš}ḪASḪUR, ^{giš}PÈŠ)(SC).
tinūru fourneau 69 (ULAL), 399 (IM-ŠU(-NÌ)-RIN-NA), 415 (UDUN)(SC), 510 (DILIM$_5$)(SC), 528 (NINDU).
tirku (un) bleu 427 (KU$_{10}$).
ti/eṣbutu engagement (militaire) 537 (DIB-DIB).
titiaru brillant 113 (GÙN).
tittu figue, figuier 342 (^{giš}PÈŠ).
tiṭṭu argile 399 (IM).
tizqaru prééminent 57 (MAḪ-DI).
tû cella 459 (DU$_6$-KÙ).
tû formule conjuratoire 16 (TU$_6$).
tê šipti formule conjuratoire de l'incantation 15 (TU$_6$-ÉN).
tu'amtu porte à deux battants 80 (^{giš}IG-MAŠ(-MAŠ), ^{giš}IG-MAŠ-TAB-BA).
tū'amu jumeau 74 (^{lú}MAŠ(-TAB-BA)), 124 (TAB).
tubku bec 101 (SUR).
tubqu intérieur 306 (UB), 535 (IB)(SC).
tubqāt erbetti les quatre régions, directions 399 (TU$_{15}$-LIMMU$_2$(-BA)).
tuduqqû incantation 16 (TU$_6$-DUG$_4$-GA).
tukkānu sacoche 396 (^{kuš}DÙG-GAN), 400 (DUGGAN).
tukultu aide 325 (NIR), 452 (ISKIM), 536 (^{giš}TUKUL).
tulû seins, mamelles 291 (UBUR).
(*akal*) *tumri* cf. *akal*
tuquntu combat 296, 481 ((GIŠ-)LÁ).
turazu/šer'azu lentisque 435 (^{giš}LAM-TUR).
turbu'tu nuage de poussière 212 (UKUM).
turminû (une pierre) 536 (^{zá}DÚR-MI-NA).
turminabandû (une pierre) 536 (^{zá}DÚR-MI-NA-BÀN-DA).
tušabku (un épineux) 128 (^{giš}(A-)AB-BA).
tuššu insolence, calomnie 60 (KÚR-DU$_{11}$-GA).

Ṭ

ṭabāḫu égorger 126 (ŠUM).
ṭābātu vinaigre 172 (BIL-LÁ), 173 (A-GEŠTIN), 210 (GEŠTIN-BIL-LÁ), 579 (A-GEŠTIN-NA, A-BIL-LÁ).
ṭābiḫu sacrificateur 10 (GÍR-LÁ), 343 (UKUR$_2$).
ṭābiḫūtu office de sacrificateur 10 (GÍR-LÁ-).
ṭabtu bonheur, amélioration 396 (DU$_{10}$, DÙG-GA).
ṭābtu sel, bienfait 95 (MUN).
ṭābtu ellitu sel gemme (?) 95 (MUN-KÙ-GA).
ṭābat emesalli sel fin 95 (MUN-EME-SAL-LA/LIM).
ṭābat šadî sel de montagne 95 (MUN-KUR).
ṭābû être bon, doux 95 (MUN), 396 (DU$_{10}$, DÙG(-GA)).
ṭābu doux, bon 109 (LÀL), 110 (KU$_7$(-KU$_7$)), 396 (DU$_{10}$, DÙG(-GA)).
ṭaḫādu être bon 167 (DU$_8$).
ṭamû tisser 101 (SUR)(SC).
ṭebû couler, s'enfoncer 202 (GIGRI$_2$)(SC), 372 (SÙ(-GA)).
ṭēḫ à côté de 334 (Á), 335 (DA), 376 (TE).
ṭeḫû s'approcher 84 (ZI), 376 (TE).
ṭēḫû voisinage 211 (ÚS(-SA-RÁ)).
ṭēmu raison, nouvelle 15 (DIMU), 536 (UMUŠ).
ṭenû moudre 33 (MÙ(-MÙ)), 401 (ARA$_3$).
ṭēnu? meunier 401 (ÀR(-ÀR)).
ṭepu «arme», une marque sur le foie 348 (^{giš}DUN$_4$).
ṭerû étendre, enduire 101 (ŠUR).
ṭiddu argile 399 (IM).
ṭiddu kullati argile de potier 399 (IM-KI-GAR).
ṭirû gomme du pin d'Alep 215, 483 (^{šem}ḪAB).
ṭūbu bonheur, amélioration 396 (DU$_{10}$, DÙG(-GA)).
ṭūb libbi bonheur 396 (DU$_{10}$-ŠÀ).
ṭuḫdu (symbole de l')abondance 143 (ḪÉ(-GÁL)), 167 (DU$_8$).

ṭuḫḫu son 167 (DUḪ); son sec (DUḪ-ḪÁD); son humide (DUḪ-DURU$_5$).
ṭulīmu rate 214 (BI-IN), 384 (ŠÀ-GIG).
ṭuppu tablette 138 (DUB), 399 (IM).
ṭupšarru scribe 84 ((^{lú})GI-BÙR), 138 (DUB-SAR), 314 ((^{lú})UMBISAG), 317 ((^{lú})UMBISAG$_2$), 579 (^{lú}A-BA).
ṭup(š)ikku corbeille, corvée, niveau inférieur d'un canal 85 (DUSU)
— porteur de corbeille 85 (^{lú}DUSU).
ṭurāḫu bouquetin 100 (DARA$_3$).
ṭurru extrémité 101 (SUR).
ṭurru lien 108 (DUR).
ṭurû mélange d'aromates 215 (ŠEM-ḪÁ).

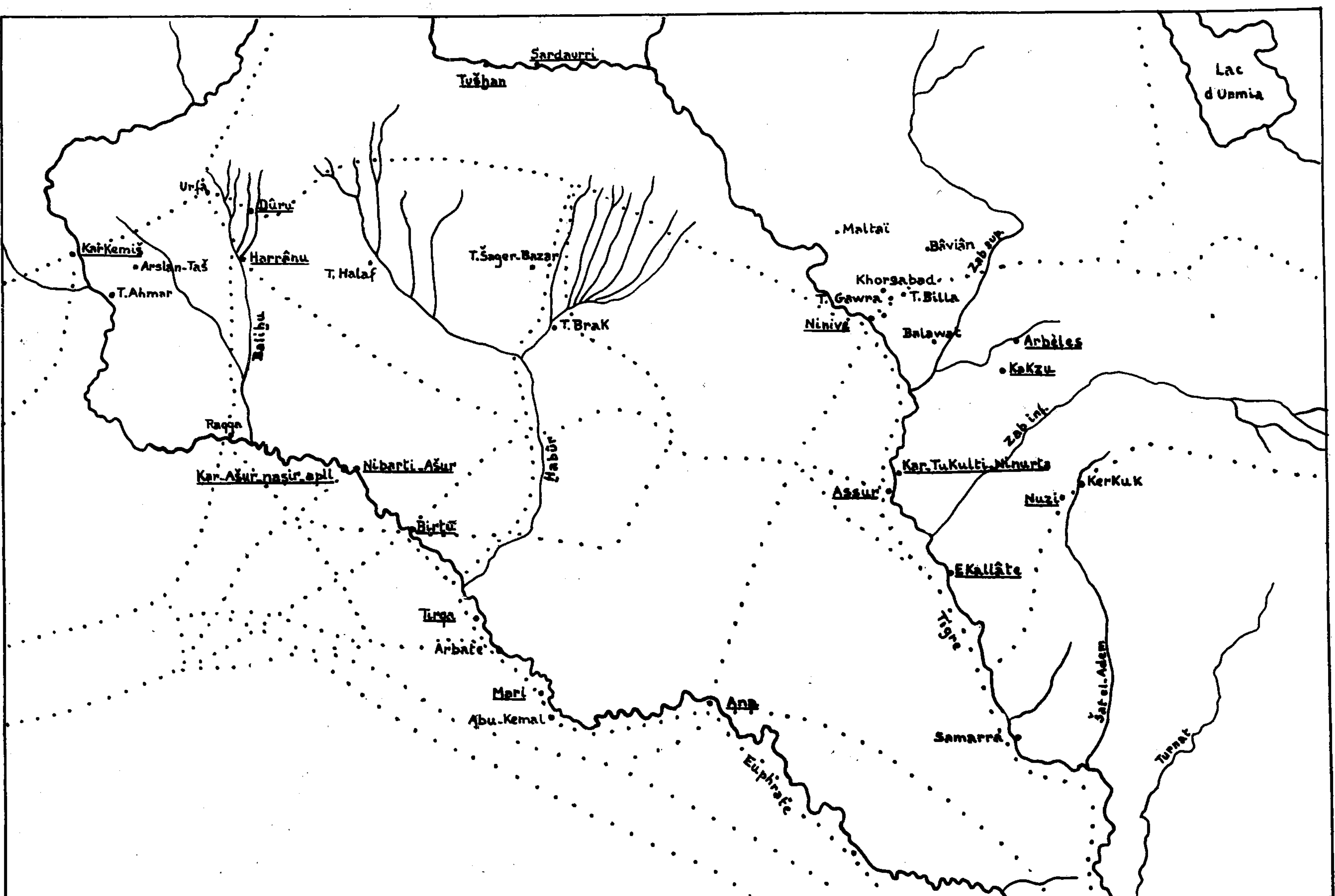
U

u et 455 (Ù).
u'a hélas 494 (*ú'-a*).
ubanu doigt, laubus caudatus (partie du foie), suppositoire 112 (SI), 411 (U), 354 (ŠU-SI).
cime, mesure de longueur, angulaire 354 (ŠU-SI).
ubān ḫaṣî qablītu lobe médian du poumon 354 (ŠU-SI-UR$_5$-MURU$_4$).
uddazallû datum 381 (U$_4$-DA-ZAL-LA).
ud(d)û mal 381 (U$_4$-DA).
udittu pousse tendre 367 (^{giš}ḪENBUR$_2$).
udutilû mouton vivant 537 (UDU-TI-LA).
ugallu grand lion 381 (U$_4$-GAL-LA).
ugaru champ, plaine 500 (AGAR$_2$)®, 579 (A-GÀR).
ugbabtu prêtresse 556 (NIN-DINGIR(-RA)).
uggu colère 130 (UG).
ugudilû tâche 412 (UGU-DILI).
ugulamartû officier 295 (UGULA-MAR-TU).
uḫburrudû exorcisme 17 (UḪ$_4$-BÚR-RU-DA).
uḫēnu régime de dattes 356 (^{giš}GIŠIMMAR-U$_4$-ḪI-IN).
uḫḫuzu plaqué 597 (GAR-RA).
uḫulgallu jour néfaste 381 (U$_4$-ḪUL-GÁL).
uḫūlu alcali 165 (NAGA).
u'iltu tablette 371, 399 ((^{im})GÍD-DA).
ukullû nourriture 384 (ŠÀ-GAL).
ul (négation) 75 (NU).
ulālu faible 150 (DÌM-MA).
ulap lupputi chiffon sale 536, 597 (^{túg}NÌ-DARA$_4$-ŠU-LÁ).
uliltu figue sèche 342 (PÈŠ-ḪÁD-A).
ulinnu châle, ceinture? 536, 539 ((^{túg})SÍG).
ullu laisse, rênes 228 (ULLU$_2$).
ultu hors de, depuis (que) 139 (TA).
uluḫḫu sceptre 455 (^{giš}Ù-LUḪ).
ulušinnu sorte de bière 214 (ULUŠIN).
umāmu animal 130 (UG)®, 444 (ÚG).
ūmišam chaque jour 381 (U$_4$-ŠÚ-UŠ).
ummānu troupe, armée 393 (^{lú}ERIN$_2$).
ummânu artisan, lettré, capitaliste 134 (UM-MÌ/MI-A), 579 (^{lú}A-BA).
ummaru soupe 406 (UDUL$_2$).
umāšu force, violence 354 (GEŠPU$_2$, LIRUM).
ša umāši athlète 354 (^{lú}GEŠPU$_2$).
ummu chaleur, inflammation 172 (KÚM(-MA)), 237 (AMA).
ummu mère 134 (UM)®, 237 (AMA(-SIM)).
ummi mê volatile d'eau 237 (AMA-A(-A)^{mušen})®.
umṣatu marque de naissance 138 (SAMAG$_2$), 591 (GUG)
— (une plante) 318 (^{ú}GÍR).
ūmu jour, temps, tempête 381 (U$_4$); démon de la tempête 130 (UG)®.
ūm(u)ak(k)al tout le jour 381 (U$_4$-1-KAM).
ūm bubbuli jour sans lune (30^e jour) 381, 431 (U$_4$-NÁ-ÀM/A).
ūm eššēšu (jour) de fête 381 (U$_4$-ÈŠ-ÈŠ).
ūmu lemnu jour néfaste 381 (U$_4$-ḪUL-GÁL).
ūm mešil après-midi 381 (U$_4$-SA$_9$-ÀM).
ūm na'iri une constellation 381 (^{mul}U$_4$-KA-DUḪ-A).
ūm šatti jour de l'an 381 (U$_4$-MU-AN-NA).
umšu orage 381 (U$_4$).
unīqu chevrette 554 (ZEḪ).
unnēnu lamentation, supplication 384 (ŠÀ-NA-ŠA$_4$).
unnubu porter des fruits, fructifier 565 (LUM(-LUM))®.
unqu anneau 354 (ŠU-GUR).
upīšu, upšāšû maléfice 597 (NÌ-AG-A).
upnu poing 314 (KIŠIB).
uppu objet rectangulaire, tube, chalumeau 81 (^{giš}MUD)
— timbale 424 (ÙB).
uppi aḫi creux de l'aisselle 81 (MUD-Á).
uppulu faire (une action) plus tard, être tardif 592 (SIG).
uppu/attu courtilière 306 (UP-PAD).
upšašû sortilège 97 (NÌ-AK-A).
upuntu semoule 536 (ZÌ-MAD-GÁ, ZÌ-MA-AD-GÁ).
upur šikari, sinništi bonnet(?) d'homme, de femme 536, 597 (^{túg}BALLA/BALLA$_2$).
uqnû lapis-lazuli 586 (^{za}ZA-GÌN).
uqnu namru lazuli 586 (^{za}ZA-GÌN-DURU$_5$).
uqnu šadî lapis naturel 586 (^{za}ZA-GÌN-KUR).
uqququ bèque 32 (EME-DIB).
uqūpu singe 412 (UGU-DUL(-BI)).
uqūru moelle de palmier 384 (^{giš}DIDALA).
urānu (une plante) 383 (^{ú}TÁL-TÁL), 589 (^{ú}KU$_6$).
urbatānu (sorte de champ) 66 (GUG$_4$-ŠE).
urbatu ronce 66 (^{ú}AŠKI).
urḫu chemin 10 (GÍR), 166 (KASKAL).
uridimmû chien enragé 575 (UR-IDIM);
— une étoile «Lupus» 575 (^{mul}UR-IDIM).
urigallu trésorier 331 (^{lú}URI$_3$-GAL).
urigallu hutte (pour lustrations rituelles), emblème,

étendard 331 (^{giš}URI$_3$-GAL).
uriṣu chevreau 76 (MÁŠ).
uritu jument 208, 554 (^{mí}ANŠE-KUR-RA).
urgulû Leo major 575 (^{mul}UR-GU-LA).
urnû menthe 11 (^{ú}BURU$_2$-DA).
urqu jaunâtre 351 (SIG$_7$).
urqūtu plantes vertes, simples 215 (^{ú}ŠEM).
urriqu pierre verte 229 (^{za}SIG$_7$-SIG$_7$).
urru clarté, rougeur (du matin et du soir) 381 (ḪÁD-DA).
urṣu mortier 70 (^{za}NA-ZÀ-ḪI-LI(-A)).
urṭû arbrisseau aromatique 359 ($^{giš/šim}$TILLA).
ūru sexe féminin 554 (GAL$_4$(-LA)).
ūru toit, terrasse 255 (ÙR).
urubātu rituel, couche de briques 567 (SIG$_4$-TAB-BA-TUR$_5$-RA).
ur'udu trachée artère 106 (GÚ-UR$_5$).
urudunigkalagû (un instrument) 132 (URUDU-NÌ-KALAG-GA).
uruḫḫu cheveux 118 (DILIB$_3$).
urzinu (une plante) 203 (^{giš}ÚR-ZI-NU).
(m)usandu oiseleur 78 (^{lú}MUŠEN-DÙ).
usiggu (un oiseau) 78 (U$_5$-SAG^{mušen}).
u/askaru croissant de lune 381 (U$_4$-SAKAR$_3$).
usu oie 372 (UZ^{mušen}).
usukku joue 376 (UNU$_2$).
uṣṣu flèche 73 (^{giš}TI), 230 (^{giš}GAG-TI).
uṣultu canif 10 (GÍR-TUR).
uṣurtu dessin, dessein, décret 296, 401 (GIŠ-ḪUR).
ušallu pâturage 318 (Ú-SAL(-LA)).
ušparu rêne, guide 211 (^{giš}UŠ-BAR).
uššû fondations 56 (APIN), 102 (SUḪ), 201 (SUḪUŠ).
uššušu fonder 536 (DÚR).
ušû diorite 322 (^{za}ESI).
— érable? 322 (^{giš}ESI).
ušultu veine, sang 69 (UG$_7$).
ušumgallu dragon 11 (UŠUM-GAL), 343 (UŠUMGAL).
utukku démon 577 (UDUG).
utullu berger 287 (UDUL$_6$)®, 318 (Ú-DÚL), 420 (UDUL).
utunu fourneau, four 415 (UDUN).
uṭṭatu orge 367 (ŠE-BAR).
uṭṭetu mesure de poids 367 (ŠE); grain (de blé), tache (sur le visage) 446 (GIG-GÍR).
uznanātu plantago 203 (^{ú}ÚR-TÁL-TÁL).
uznu oreille, entendement 296 (GEŠTU$_{2,3}$), 383 (GESTU$^{(2)}$).
uzun lali plantago 203 (^{ú}ÚR-TÁL-TÁL), 575 (UR-TÁL-TÁL).

Z

zabardabbû un fonctionnaire (Ur III) 29, 382 (^{lú}ZABAR-DAB).
zabbilu porteur de gerbes 367 (^{lú}ŠE-ÍL-ÍL).
zābil iṣi porteur de bois à brûler 318 (^{lú}Ú-ÍL).
zabbu (un) extatique 399 (NÍ-ZU-UB).
zadimmu lapidaire 4 (ZADIM), 586 (ZA-DÍM).
zagindurû lazuli 586 (^{za}ZA-GÌN-DURU$_5$).
zagmukku début de l'année 332 (ZAG-MU/MUG).
zaḫannu (un plat) 411 (^{dug}ZAḪAN).
zaḫaṭu massue 586 (ZA-ḪA-DA).
zakāru appeler, nommer 61 (MU), 450 (PÀD).
zâku broyer, piler 83 (SÚD).
zalāqu (une pierre) 393 (^{za}ZALAG$_2$).
zamāru faire de la musique, jouer (d'un instrument) 59 (ÈN-DU/DU$_{11}$/DU$_{12}$), 152 (ŠÌR), 574 (DU$_{12}$).
zanānu pleuvoir 101 (ŠUR), 579 (ŠÈG).
zanān šamê pluie 101 (ŠUR-AN).
zāninu pourvoyeur 318 (Ú-A).
zappu les Pléiades 129a (MUL-MUL).
zaqāpu planter 206 (GUB).
zaqātu piquer 10 (TÁB-TÁB), 295 (SÌG), 328 (RA).
zāqiqu dieu des rêves 13 (AN-ZAG-GAR(-RA), AN-ZA-GÀR).
zaqnu barbu 18 (SU$_6$(-MÚ)).
zaqtu pointu 592 (SIG).
zâqu souffler 86 (RI-), 313 (LÍL)®.
zarbabu vase 13 (AN-ZA-AM).
zarinnu cuivre de qualité médiocre 132 (URUDU-ZA-RÍ-IN).
zarû enduire, répandre 307 (MAR).
zazakku (un haut fonctionnaire) 138 (DUB-SAR-ZAG-GA).
zâzu partager 2 (ḪAL), 5 (BA-ḪAL), 74 (BAR), 231 (Ì-BA).
zermandu vermine 597 (NÌ-KI(-GAR-RA)).
zēru semence, emblavure, terre arable, descendance 72 (NUMUN), 367 (ŠE-NUMUN).
zibānītu balance 296, 393 ((^{giš})ERIN$_2$);
— Constellation de la Balance 84 (^{mul}ZI-BA-AN-NA).
zibbatu queue 77 (KUN).
zibbāti constellation des Poissons 77 (^{mul}KUN^{meš}), 395 (ZIB(-ME)).
zibītu (une graine) 324 (*zi-É=bītu*).
zibû cumin noir 465 ((^{ú})GAMUN-GE$_6$$^{(sar)}$).
zību chacal, vautour 75 (NU-UM-MA/MU), 575 (UR-BI-KÙ).
zidubdubbû petit tas de farine 536 (ZÌ-DUB-DUB(-BA/BU)).
zikaru mâle 50 (NITA$_2$), 61 (MU-TIN), 211 (GÌŠ/NITA).
zikru nom 61 (MU), 211 (NITA).
zikrūtu héroïsme, masculinité 50 (NITA$_2$-).
zikšu partie du coté du char 334 (Á-KÁR-^{giš}GIGIR).
zikurudû égorgement, coup mortel, tendances suicidaires(?) 84 (ZI-KU$_5$-RU-DA/DÈ).
zīmu traits 102 ((^{uzu})MÚŠ), 115 (SAG-KI).
z/singurru (un poisson) 84 (ZI-GUR^{ku6}).
zinû nervure centrale de la palme, sorte de porte 84 (^{giš}ZI-NA), 147 ((^{giš})ZÉ-NA).
ziqnu barbe 18 (NUNDUN), 18* (SU$_6$).


Lac
d'Urmia
Sardaurri
Tušhan
Urfâ
Dûru
Kar-Kemiš
Arslan-Taš
T. Ahmar
Harrânu
Balihu
T. Halaf
T. Šager Bazar
T. Brak
Habur
Maltaï
Bâviân
Zab sup.
Khorsabad
T. Gawra
T. Billa
Ninivé
Balawat
Arbèles
Kakzu
Zab inf.
Raqqa
Kar-Ašur-naṣir-apli
Nibarti-Ašur
Birtu
Assur
Kar-TuKulti-Ninurta
Nuzi
KerKuK
Ekallâte
Tigre
Tirqa
Arbaté
Mari
Abu-Kemal
Ana
Euphrate
Samarrâ
Šat el-Adem
Turnat

ša ziqni dignitaire du palais 18 ($^{\text{lú}}$*ša* SU$_6$).
ziqnu barbu 18 (NUNDUN-LÀ)?
ziqpu pousse, hauteur, zénith 367 ($^{\text{giš}}$ḪENBUR$_2$); — hauteur, altitude 84 (ZI).
ziqqurratu tour à étages 449 ((É-)U$_6$-NIR), 455 (Ù-NIR).
ziqtu piqure 124 (TAB), 295 (SÌG).
zirru (*ša Sin*) grande prêtresse (de Sin) 99 (EN-NU-NUZ$_x$-ZI($^{\text{d}}$ŠEŠ-KI)).
zīru haine 456 (ḪUL-GIG).
zisurrû cercle magique de farine 536 (ZÌ-SUR-RA).
zittu part 589 (ḪA-LA/LÁ)).
zû. excrément, refus 536 (ŠÈ).
zē buqli «rejet de malt» 536 (ŠÈ-MUNU$_4$).
zē malāḫi (une plante) 536 (ŠÈ-MÁ-LAḪ$_4$).
zē paḫāri «rejet du potier» 536 (ŠÈ-BAḪAR$_2$).
zē summati (une plante) 536 (ŠÈ-TU$^{\text{mušen-meš}}$).

zumbu mouche 433 (NIM).
zumbi dišpi? abeille 433 (NIM-LÀL).
zumbi kalbi (NIM-UR-GE$_7$) — sortes de mouches
zumbi mê (NIM-A) — sortes de mouches
zumbi abni (NIM-ZÁ) — sortes de mouches
zumbi ḫimēti (NÌM-Ì-NUN) — sortes de mouches
zumbi huraṣi (NIM-KÙ-GI) — sortes de mouches
zumru corps 7 (SU).
zunnu pluie 399 ($^{\text{(im)}}$ŠÈG), 579 (ŠÈG).
zuqaqīpu scorpion 10 (GÍR-TAB); constellation du Scorpion 10 ($^{\text{mul/te}}$GÍR-TAB).
zuqqutu piquer 10 (GÍR-GÍR).
zu'tu cf. *izūtu* sueur 232 (IR).
zūzu un demi-sicle 74 (SA$_9$-GÍN).

CORRIGENDA

p. 117, n° 203 = lire ÚR-KUN *rapaštu* reins - épaule?
p. 177, n° 384 = lire *kimiltu* courroux
$^{\text{giš}}$ŠÀ-KAL *šakkullu* osier
p. 191, n° 420 = ajouter, à la suite de *burtu* génisse, les idéogrammes ÁB-AMAR, ÁB-AL, ÁB-MAḪ.
p. 243, n° 595 = ajouter GÍN *šiqlu* sicle
pāšu hache n'est pas uniquement scolaire.

